

Priručnik za vlasnika

***TUCSON***

NEW THINKING.  
NEW POSSIBILITIES.



HYUNDAI

# KORISNIČKI PRIRUČNIK

Korištenje  
Održavanje  
Specifikacije

**Sve informacije u ovom Priručniku za vlasnika su aktualne u trenutku objave. Međutim, HYUNDAI zadržava pravo izmjene u bilo kojem trenutku, provodeći politiku stalnog unapređivanja proizvoda.**

**Ovaj priručnik vrijedi za sve modele ovog vozila i uključuje opise i objašnjenja opcija kao i standardne opreme. Kao rezultat toga, možete pronaći materijal u ovom priručniku koji se ne odnosi na vaše vozilo.**

**Imajte na umu da su neki modeli opremljeni upravljačem na desnoj strani (RHD). Objašnjenja i ilustracije za neke funkcije u RHD modelima su suprotna od onih napisanih u ovom priručniku.**



## **OPREZ: PREINAKE NA VAŠEM HYUNDAI VOZILU**

Vaš HYUNDAI se ne treba mijenjati ni na koji način. Takve izmjene mogu negativno utjecati na performanse, sigurnost ili izdržljivost vašeg Hyundai vozila i mogu, osim toga, kršiti uvjete ograničenih jamstava koja pokrivaju vozilo. Određene promjene mogu također biti i kršenje propisa utvrđenih od strane Ministarstva prometa i drugih vladinih agencija u vašoj zemlji.

## **DVOSMJERNI RADIO ILI INSTALACIJA TELEFONA**

Vaše vozilo opremljeno je elektronskim ubrizgavanjem goriva i drugim elektroničkim komponentama. Postoji mogućnost da nepropisno ugrađeni/prilagođeni dvosmjerni radio ili mobilni telefon negativno utječu na elektroničke sustave. Iz tog razloga, preporučujemo vam da pažljivo slijedite upute proizvođača radija ili da se obratite HYUNDAI prodavaču za mjere opreza ili posebne upute ako se odlučite instalirati jedan od tih uređaja.



## UPOZORENJA NA SIGURNOST I ŠTETU VOZILA

Ovaj priručnik sadrži informacije pod naslovima OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ i OBAVIJEST.

Ovi naslovi pokazuju sljedeće:

### **OPASNOST**

Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.

### **OPREZ**

Ukazuje na opasno stanje koje, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjom ili srednjom ozljedom.

### **UPOZORENJE**

Ukazuje na stanje koje može dovesti do štete, ozbiljnih ozljeda ili smrti za vas i druge osobe, ako se upozorenje ne poštuje. Pridržavajte se savjeta i postupajte pažljivo.

### **OBAVIJEST**

Ukazuje na stanje koje može rezultirati oštećenjem vašeg vozila ili opreme, ako se ne postupa oprezno.



## PREDGOVOR

Zahvaljujemo na odabiru HYUNDAI vozila. Sa zadovoljstvom vam želimo dobrodošlicu u sve širi broj ljudi koji voze HYUNDAI. Napredni inženjering i visoka kvaliteta izrade svakog HYUNDAI vozila kojeg gradimo nešto je na što smo vrlo ponosni.

Vaš Priručnik za vlasnika će vam predstaviti mogućnosti i rad vašeg novog HYUNDAI vozila. Predlažemo da ga pažljivo pročitate jer sadrži informacije koje uvelike mogu pridonijeti zadovoljstvu koje vam pričinjava vaše novo vozilo.

Proizvođač također preporučuje da servis i održavanje na vašem vozilu obavljaju ovlašteni HYUNDAI trgovci.

## HYUNDAI MOTOR COMPANY

**Napomena** : Budući da će budući vlasnici također trebati informacije koje se nalaze u ovom priručniku, ako prodajete vaš HYUNDAI, molimo vas da ostavite Priručnik u vozilu. Hvala.

### ! OPREZ

**Upotreba goriva loše kvalitete i maziva koje ne zadovoljavaju HYUNDAI specifikacije mogu dovesti do teških oštećenja motora i smjenjača. Uvijek morate koristiti gorivo visoke kvalitete i maziva koja zadovoljavaju specifikacije navedene na stranici 8-8 u poglavlju Specifikacije vozila u ovom Priručniku.**

Copyright 2018 HYUNDAI Motor Company. Sva prava zadržana. Niti jedan dio ove publikacije se ne smije reproducirati, pohranjivati u bilo kojem sustavu pohrane ili prenositi u bilo kojem obliku ili na bilo koji način, bez prethodnog pismenog dopuštenja tvrtke Hyundai Motor Motor Company.

## KAKO KORISTITI OVAJ PRIRUČNIK

Želimo vam pomoći kako biste u vožnji vašeg vozila što više uživali. Vaš priručnik može vam pomoći na mnogo načina. Preporučamo da pročitate cijeli priručnik. Kako bi se smanjila mogućnost ozljeda ili smrtnog slučaja, posebnu pozornost obratite na obavijesti UPOZORENJA i OPREZA.

Tekst je popraćen jasnim ilustracijama kako ne biste bili ni u kakvim dvojbama glede ispravnog korištenja svojeg vozila. Čitajući priručnik naučit ćete sve o značajkama vašeg vozila, važnim sigurnosnim informacijama, a naći ćete i korisne savjete o vožnji u raznim vremenskim uvjetima.

Da biste dobili uvid u sadržaj vašeg Priručnika, koristite Sadržaj u prednjem dijelu priručnika.

Za brzo pronalaženje informacija o vozilu, koristite indeks u stražnjem dijelu Priručnika. To je abecedni popis onoga što je u ovom priručniku i broj stranice gdje se može naći.

Poglavlja: ovaj priručnik se sastoji od osam poglavlja plus sadržaj. Prva stranica svakog poglavlja obuhvaća detaljnu tablicu sadržaja tema u tom poglavlju kako biste odmah mogli vidjeti

nalazi li se tražena informacija u tom dijelu priručnika.

Sigurnost Vas, kao i svih ostalih, iznimno je važna. Ovaj priručnik za vlasnika pruža mnoge sigurnosne rutine, i sigurne načine korištenja vozila. Ove informacije pružaju upozorenja o potencijalnim opasnostima za vas, ostale, ali i vozilo.

Sigurnosne poruke koje se nalaze na vozilu i u ovom priručniku pokazuju što treba činiti kako bi se sve potencijalne opasnosti izbjegle.

Upozorenja i savjeti u ovom priručniku su ondje radi vaše sigurnosti. Pridržavajte te ih se u potpunosti; u protivnom su moguće teške ozljede, pa i one sa smrtnim posljedicama.

U priručniku ćete naći istaknute OPASNOSTI, razna UPOZORENJA, obavijesti koje pozivaju na OPREZ i OBAVIJESTI.

Kako je OPASNOST izuzetno bitna, skrećemo na nju pažnju simbolom opasnosti koji se koristi u ovom priručniku.



Ovo je taj simbol i on ukazuje na potencijalno teške fizičke ozljede. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa, jer inače prijetite teške ozljede, pa i one sa smrtnim posljedicama.

Ove informacije su prikupljene u prilog vaše osobne sigurnosti. Pažljivo ih proučite i uvijek ih se pridržavajte u POTPUNOSTI.



### OPASNOST

**Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.**



### UPOZORENJE

**UPOZORENJE ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede.**



## Uvod

### OPREZ

Ukazuje na opasno stanje koje, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjom ili srednjom ozljedom.

### **OBAVIJEST**

Ukazuje na stanje koje može rezultirati oštećenjem vašeg vozila ili opreme, ako se ne postupa oprežno.

## VRSTE GORIVA

### Benzinski motor

#### *Bezolovni*

#### *Za Europu*

Za optimalne performanse vozila, preporučamo koristiti bezolovni benzin s oktanskim brojem RON (istraživački oktanski broj) 95 / AKI (Anti Knock Index) 91 ili više. (Nemojte koristiti gorivo s pomiješanim metanolom.)

Možete koristiti bezolovni benzin s oktanskim brojem RON 91-94 / AKI 87-90, ali to može dovesti do blagog smanjenja performansi vozila.

Možete koristiti bezolovni benzin s oktanskim brojem RON 91-94 / AKI 87-90, ali to može dovesti do blagog smanjenja performansi vozila.

#### *Osim Europe*

Za optimalne performanse vozila, preporučamo koristiti bezolovni benzin s oktanskim brojem RON (istraživački oktanski broj) 91 / AKI (Anti Knock Index) 87 ili više. (Nemojte koristiti gorivo s pomiješanim metanolom.)

Vaše novo vozilo je osmišljeno da uz bezolovno gorivo bude maksimalno učinkovito, a i da smanji emisiju ispušnih plinova i onečišćenje svjećica.

### OPREZ

**NIKADA NE KORISTITE OLOVNO GORIVO.** Upotreba olovnog goriva je štetna za katalizator i oštetit će senzor za kisik u sustavu kontrole motora te utjecati na kontrolu emisija.

Nikad nemojte dodavati bilo koje sredstvo za čišćenje sustava goriva u spremnik, osim onoga što je navedeno u specifikacijama (Preporučamo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI dobavljača za pojedinosti.)

### UPOZORENJE

- Ne “punite do vrha”, nakon što se kod punjenja mlaznica automatski isključi.
- Uvijek provjerite je li čep goriva sigurno stavljen kako bi se spriječilo proljevanje goriva u slučaju nesreće.



**Olovno gorivo (ako je propisano)**

U nekim zemljama, vaše je vozilo zamišljeno za korištenje olovnog benzina. Prije upotrebe olovnog goriva preporučamo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI dobavljača za pojedinosti. Oktanska vrijednost olovnog goriva jednaka je kao i kod bezolavnog.

**Benzin koji sadrži alkohol i metanol**

Gasohol, mješavina benzina i etanola (također poznat kao zrnati alkohol) i benzin ili gasohol koji sadrži metanol (također poznat kao drvo alkohol) prodaju se uz ili umjesto olovnog ili bezolavnog benzina.

Ne koristite gasohol koji sadrži više od 10% etanola, i ne koristite benzin ili gasohol koji sadrži metanol. Bilo koji od ovih goriva može izazvati probleme u vožnji i oštetiti sustav goriva, sustav za kontrolu motora i kontrole ispušnih plinova.

Prekinite korištenje bilo koje vrste gasohola ako se pojave problemi u vožnji.

Šteta u sustavu goriva ili problem u vožnji ne mogu biti pokriveni jamstvom proizvođača, ako su one proizašle iz uporabe navedenih goriva.

1. Gasohol s više od 10% etanola.
2. Benzin ili gasohol koji sadrži metanol
3. Olovni benzin ili olovni gasohol.

**! OPREZ**

**Nikad ne koristiti gasohol koji sadrži metanol. Prekinite korištenje bilo kakvog gasohola, ako to utječe na vozna svojstva motora.**

**Ostala goriva**

Korištenje goriva kao što su;

- gorivo koje sadrži silikon (Si),
- gorivo koje sadrži MMT (Mangan, Mn),
- gorivo koje sadrži Ferocen (Fe), i
- gorivo koje sadrži druge metalne aditive,

mogu izazvati štetu vozila i motora ili izazvati začepljenje, probleme pri pokretanju, loše ubrzanje, gubitak brzine, topljenje katalizatora, nenormalnu koroziju, smanjenje životnog ciklusa, itd.

Također, žaruljica za dojavu neispravnosti (MIL) se može upaliti.

**OBAVIJEST**

**Oštećenja sustava goriva ili problemi s performansama uzrokovani uporabom ovih goriva neće biti pokriveni ograničenim jamstvom novog vozila.**

## Uvod

---

### **Korištenje MTBE**

HYUNDAI preporučuje izbjegavanje goriva s MTBE (metil tercijarni butil eter) preko 15,0% vol. (sadržaj kisika 2,7% mase) u vašem vozilu.

Gorivo koje sadrži MTBE preko 15,0% vol. (sadržaj kisika 2,7% mase) može smanjiti performanse vozila i proizvodnju pare ili uzrokovati teško pokretanje.

### **OPREZ**

**Ograničeno jamstvo novog vozila ne može pokriti štetu na sustavu za gorivo i probleme s performansama koje su uzrokovane uporabom goriva koji sadrže metanol ili gorivo s MTBE (metil tercijarni butil eter) preko 15,0% vol. (maseni sadržaj kisika 2,7%)**

### **Nemojte koristiti metanol**

Goriva koja sadrže metanol (drvo alkohol) ne smiju se koristiti u vozilu. Ova vrsta goriva može smanjiti performanse vozila i oštetiti komponente sustava goriva, sustav kontrole motora i sustav kontrole emisija.

### **Aditivi za gorivo**

HYUNDAI preporuča korištenje bezolovnog benzina koji ima oktanski broj RON (istraživački oktanski broj) 95 / AKI (Anti Knock Indeks) 91 ili više (za Europu) ili oktanski broj (RON istraživački oktanski broj) 91 / AKI (Anti Knock Indeks) 87 ili više (osim Europe).

Za korisnike koji ne koriste kvalitetna goriva uključujući redovito korištenje aditiva za gorivo, a imaju problema s pokretanjem ili motor ne radi glatko, dodajte jednu bocu aditiva u spremnik goriva na svakih 15.000 km (Europa) / 10.5000 km (osim Europe). Aditivi se mogu dobiti od ovlaštenog HYUNDAI trgovca uz informacije o tome kako ih koristiti. Nemojte miješati druge aditive.

### **Korištenje u inozemstvu**

Ako ćete voziti svoje vozilo u drugoj zemlji, svakako:

- provjerite sve zakonske propise o registraciji i osiguranju.
- provjerite je li kvalitetno gorivo dostupno.

### **Dizelski motor**

#### ***Dizelsko gorivo***

Dizelski motor smije koristiti samo dizelsko gorivo koje je u skladu s EN 590 ili usporedivim standardom. (EN je kratica za "europske norme"). Nemojte koristiti brodska dizelska goriva, ulja za grijanje ili neodobrene aditive za gorivo, jer to će povećati trošenje komponenti i dovesti do oštećenja motora i sustava goriva. Uporaba neodobrenih goriva i / ili aditiva za goriva će rezultirati ograničenjima prava vašeg jamstva.

U vašem vozilu se koristi dizel gorivo s cetanskim brojem većim od 51. Ako su dostupne dvije vrste dizelskog goriva, koristite ispravno sezonsko gorivo prema sljedećim temperaturnim uvjetima.

- iznad -5°C ljetno dizelsko gorivo.
- ispod -5°C zimsko dizelsko gorivo.

Pratite razinu goriva u spremniku: ako se motor zaustavi zbog goriva, sustavi dobave i ubrizgavanja moraju biti potpuno očišćeni kako bi se omogućilo ponovno pokretanje.

#### **! OPREZ**

**Ne dopustite da benzin ili voda uđu u spremnik. Ako se to dogodi morate potpuno isprazniti spremnik i sustave dobave i ubrizgavanja kako bi se izbjeglo začepljenje pumpe za ubrizgavanje i oštećenje motora.**

#### **! OPREZ**

**Preporučljivo je koristiti propisana automobilska dizelska goriva za dizelsko vozilo opremljeno DPF sustavom.**

**Ako koristite dizel koji ima puno sumpora (više od 50 ppm sumpora) i neodobrene aditive, to može uzrokovati oštećenje DPF sustava i može doći do bijelog dima.**

## Uvod

### **Biodizel**

Komercijalno isporučeni dizel mješavine s ne više od 7% biodizela, poznatiji kao "B7 Diesel" može se koristiti u vašem vozilu, ako biodizel ispunjava EN 14214 ili ekvivalentne specifikacije. (EN je kratica za "europske norme"). Korištenje biogoriva iznad 7% izrađenog od repice metil estera (RME), masne kiseline (FAME), biljnog ulja metil estera (VME) itd. ili miješanje dizela koji prelazi 7% biodizela će izazvati povećanu potrošnju ili oštećenja motora i sustava goriva. Popravak ili zamjena istrošenih ili oštećenih dijelova zbog uporabe neodobrenog goriva neće biti pokriveno jamstvom.

### **OPREZ**

- **Nikad nemojte koristiti bilo dizel, B7 biodizel ili drugi, koji ne ispunjava najnovije specifikacije naftne industrije.**
- **Nikad nemojte koristiti gorivo ili dodatke koji nisu preporučeni ili odobreni od strane proizvođača vozila.**

### **OPREZ**

#### **Modifikacije**

- **Nemojte ni na koji način modificirati vozilo. Modifikacije vozila mogu utjecati na njegove performanse, sigurnost, trajnost i mogu čak biti u suprotnosti sa zakonima koji propisuju sigurnost i sastav ispušnih plinova.**

**Dodatno, oštećenja ili gubitak performansi koji su posljedica tih modifikacija neće biti pokriveni jamstvom.**

- **Korištenje bilo kakvih neodobrenih elektroničkih uređaja može izazvati nenormalan rad vozila, oštećenje ožičenja, pražnjenje/kvar akumulatora i požar. Radi vlastite sigurnosti nemojte koristiti neodobrene elektroničke uređaje.**

## UPUTE ZA KORIŠTENJE VOZILA

Kao i kod drugih vozila ovog tipa nepridržavanje uputa o ispravnom korištenju vozila može imati za posljedicu gubitak nadzora nad vozilom, sudar ili prevrtanje vozila.

Posebne dizajnerske značajke vozila (visoki odmak od tla, trag kotača i slično) daju ovom vozilu više težište nego kod drugih tipova vozila. Drugim riječima, ovo vozilo nije osmišljeno za vožnju kroz zavoje istim brzinama kao klasični automobili s pogonom na 2 kotača. Izbjegavajte nagle i oštre manevre vozilom. I opet, neispravno korištenje vozila može dovesti do gubitka kontrole, sudara ili prevrtanja. **Svakako se pridržavajte uputa za 'Smanjenje rizika od prevrtanja' u poglavlju 5. ovog jamstva.**

## RAZRADA VOZILA

Nije potrebno posebno razdoblje razrade. Prateći nekoliko jednostavnih mjera opreza tijekom prvih 1000 km možete poboljšati performanse, potrošnju i život vašeg vozila.

- Nemojte jako tjerati motor.
- Za vrijeme vožnje održavajte okretaje motora (RPM ili okretaje u minuti) između 2000 i 4000.
- Nemojte dulje vremena održavati istu brzinu motora, bilo da je brza ili spora. Različiti okretaji motora su potrebni za pravilno razrađivanje motora.
- Izbjegavajte nagla kočenja, osim u slučaju potrebe, kako bi se omogućilo da se kočnice ispravno uhodaju.
- Nemojte vući prikolicu prvih 2000 km rada.

## POVRATAK RABLJENIH VOZILA

HYUNDAI se zalaže za odgovorno postupanje prema okolišu i stoga nudi ekološko zbrinjavanje vozila kojima je istekao životni vijek u skladu sa smjernicama Europske unije (EU) o zbrinjavanju vozila na kraju svojeg životnog vijeka.

Za detaljnije informacije obratite se ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.







## SADRŽAJ

Vaše vozilo na prvi pogled

1

Sigurnosni sustavi vašeg vozila

2

Značajke vašeg vozila

3

Multimedijski sustav

4

Vožnja vašeg vozila

5

Što učiniti u hitnim slučajevima

6

Održavanje

7

Specifikacije i korisničke informacije

8







## Vaše vozilo na prvi pogled

Pregled vanjštine (I).....	1-2
Pregled vanjštine (II).....	1-3
Pregled unutrašnjosti (I).....	1-4
Pregled prednje konzole (I) .....	1-5
Pregled prednje konzole (II) .....	1-6
Motorni prostor.....	1-7



Vaše vozilo na prvi pogled

## PREGLED VANJŠTINE (I)

■ Sprijeda



- |  |             |
|--|-------------|
| 1. Panoramski krov .....                                       | 3-37        |
| 2. Brisač vjetrobranskog stakla .....                          | 7-41        |
| 3. Vanjski retrovizor .....                                    | 3-29        |
| 4. Brave .....   | 3-14        |
| 5. Prednje svjetlo .....                                       | 3-110, 7-80 |
| 6. Dnevno svjetlo (DRL) .....                                  | 3-116       |
| 7. Prednja svjetla za maglu .....                              | 3-116       |
| 8. Poklopac motora .....                                       | 3-42        |
| 9. Guma i kotač .....  | 7-48        |
| 10. Sustav za pomoć pri parkiranju<br>(stražnji/prednji) ..... | 3-132       |

Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

OTLE018001





## PREGLED VANJŠTINE (II)

■ Straga



- |   |       |
|---|-------|
| 1. Antena .....                                       | 4-3   |
| 2. Brisač stražnjeg stakla .....                      | 7-43  |
| 3. Poklopac spremnika goriva .....                    | 3-44  |
| 4. Kuka .....   | 6-40  |
| 5. Stražnje svjetlo .....                             | 7-89  |
| 6. Poklopac prtljažnika .....                         | 3-47  |
| 7. Treće stop svjetlo .....                           | 7-92  |
| 8. Kamera za vožnju unatrag .....                     | 3-136 |
| 9. Sustav za pomoć pri parkiranju<br>(stražnji) ..... | 3-129 |

Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

OTLE018002

1

Vaše vozilo na prvi pogled





## Vaše vozilo na prvi pogled

### PREGLED UNUTRAŠNOSTI (I)

■ LHD izvedba



Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

1. Unutrašnja kvaka vrata .....3-16
2. Prekidač električnog otvaranja prozora\* .....3-32
3. Prekidač središnjeg zaključavanja\* .....3-17
4. Prekidač zaključavanja električnog otvaranja prozora\* .....3-35
5. Prekidač za podešavanje vanjskog retrovizora\* .....3-30
6. Prekidač za sklapanje vanjskog retrovizora\* ...3-31
7. Prekidač za podešavanje visine snopa svjetla\* .....3-118
8. Podešavanje intenziteta osvjjetljenja instrument ploče\* .....3-62
9. Prekidač sistema upozorenja na mrtvi kut (BCW)\* .....5-114
10. Prekidač sustava pomoći za ostanak u traku (LKA)\* .....5-122
11. 4WD lock prekidač\* .....5-68
12. Prekidač za isključenje ESC sustava .....5-58
13. Prekidač za električno otvaranje poklopca prtljažnika\* .....3-49
14. Kutija s osiguračima .....7-65
15. Upravljački obruč .....3-22
16. Ručica za podešavanje upravljačkog obruča po visini/dubini\* .....3-23
17. Sjedalo .....2-4
18. Ručica za otvaranje poklopca motora .....3-42
19. Pedala kočnice .....5-43
20. Pedala gasa

\* ako je dio opre

OTLE018003





## PREGLED UNUTRAŠNOSTI (II)

■ RHD izvedba



Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

1. Unutrašnja kvaka vrata.....3-16
  2. Prekidač električnog otvaranja prozora\* .....3-32
  3. Prekidač središnjeg zaključavanja\* .....3-17
  4. Prekidač zaključavanja električnog otvaranja prozora\* .....3-35
  5. Prekidač za podešavanje vanjskog retrovizora\* .....3-30
  6. Prekidač za sklapanje vanjskog retrovizora\* .....3-31
  7. Prekidač za podešavanje visine snopa svjetla\* .....3-118
  8. Podešavanje intenziteta osvjetljenja instrument ploče\* .....3-62
  9. Prekidač sistema upozorenja na mrtvi kut (BCW)\* .....5-114
  10. Prekidač sustava pomoći za ostanak u traku (LKA)\* .....5-122
  11. 4WD lock prekidač\* .....5-68
  12. Prekidač za isključenje ESC sustava .....5-58
  13. Prekidač za električno otvaranje poklopca prtljažnika\* .....3-49
  14. Kutija s osiguračima .....7-65
  15. Upravljački obruč .....5-6-23
  17. Sjedalo 2-4
  18. Ručica za otvaranje poklopca motora .....3-42
  19. Pedala kočnice .....5-43
  20. Pedala gasa
- \* ako je dio opreme

1

Vaše vozilo na prvi pogled



OTLE018003R







## Vaše vozilo na prvi pogled

### PREGLED PREDNJE KONZOLE (I)

■ LHD izvedba



Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

1. Kontrole svjetla/žmigavaca .....3-110
2. Daljinske kontrole audio sustava/Bluetooth hands-free sustava\* .....4-4
3. Instrument ploča .....3-60
4. Truba .....3-24
5. Vozačev zračni jastuk ..... 2-52
6. Brisači/perači .....3-125
7. Tempomat\* .....5-154, 5-159
8. Prekidač paljenja motora\* .....5-11
9. Kontakt brava .....5-6
10. Audio sustav/Navigacija\* .....4-14
11. Svjetla upozorenja (četiri žmigavca) .....6-2
12. Klima-uređaj/automatski klima-uređaj .....3-140, 3-150
13. Upaljač\* .....3-177  
Utičnica 12V .....3-173
14. AUX, USB
15. Sustav bežičnog punjenja mobitela\* .....3-175
16. Ručica mjenjača .....5-20, 5-24, 5-31
17. Prekidač EPB (el. parkirna kočnica)\* .....5-46
18. Prekidač vozačkih modova\* .....5-84
19. Prekidač pomoći pri kretanju uzbrdo\* .....5-52
20. Prekidač pomoći pri parkiranju\* .....3-130, 3-133
21. DBC prekidač\* .....5-64
22. Start-stop sustav (ISG)\* .....5-76
23. Prekidač sustava za pogled oko vozila\* .....3-137
24. Flex upravljački obruč\* .....5-82
25. Držač za čaše .....3-171
26. Spremište u konzoli između sjedala .....3-168
27. Suvozački čeonni zračni jastuk .....2-52
28. Pretinac za rukavice .....3-169
29. USB punjač\* .....3-174

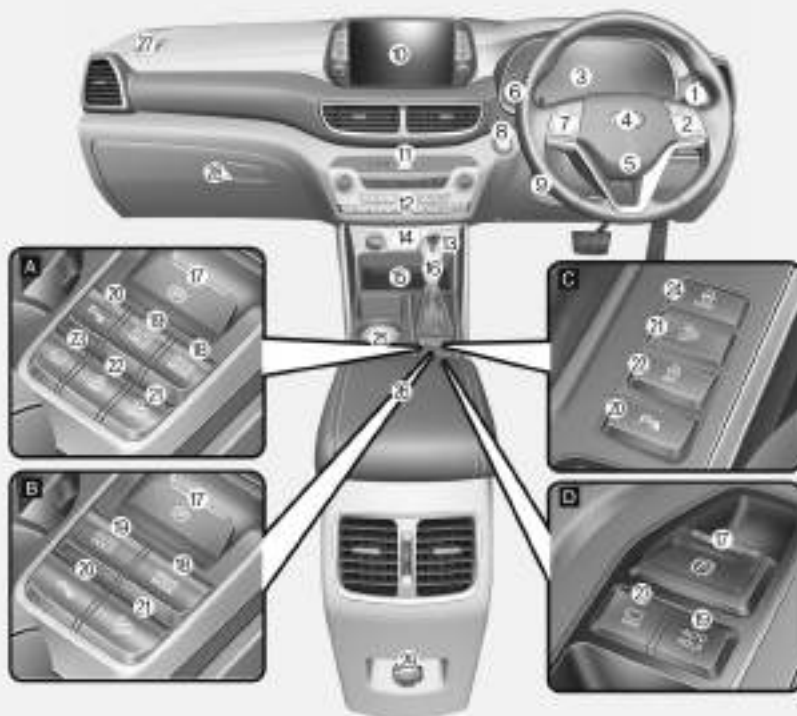
\*ako je dio opreme

OTLE018004





■ RHD izvedba



Stvarni se izgled može razlikovati od ilustracije.

- |   |                  |
|---|------------------|
| 1. Kontrole svjetla/žmigavaca.....                                      | 3-110            |
| 2. Daljinske kontrole audio sustava/Bluetooth hands-free sustava* ..... | 4-4              |
| 3. Instrument ploča.....  | 3-60             |
| 4. Truba .....  | 3-24             |
| 5. Vozačev zračni jastuk .....  | 2-52             |
| 6. Brisači/perači.....  | 3-125            |
| 7. Tempomat* .....  | 5-154, 5-159     |
| 8. Prekidač paljenja motora* .....                                      | 5-11             |
| 9. Kontakt brava.....   | 5-6              |
| 10. Audio sustav/Navigacija* .....                                      | 4-14             |
| 11. Svjetla upozorenja (četiri žmigavca).....                           | 6-2              |
| 12. Klima-uređaj/automatski klima-uređaj.....                           | 3-140, 3-150     |
| 13. Upaljač* .....  | 3-177            |
| Utičnica 12V .....  | 3-173            |
| 14. AUX, USB  |                  |
| 15. Sustav bežičnog punjenja mobitela* .....                            | 3-175            |
| 16. Ručica mjenjača .....   | 5-20, 5-24, 5-31 |
| 17. Prekidač EPB (el. parkirna kočnica)* .....                          | 5-46             |
| 18. Prekidač vozačkih modova* .....                                     | 5-84             |
| 19. Prekidač pomoći pri kretanju uzbrdo* .....                          | 5-52             |
| 20. Prekidač pomoći pri parkiranju* .....                               | 3-130, 3-133     |
| 21. DBC prekidač* .....   | 5-64             |
| 22. Start-stop sustav (ISG)* .....                                      | 5-76             |
| 23. Prekidač sustava za pogled oko vozila* .....                        | 3-137            |
| 24. Flex upravljački obruč* .....                                       | 5-82             |
| 25. Držač za čaše .....   | 3-171            |
| 26. Spremište u konzoli između sjedala.....                             | 3-168            |
| 27. Suvozački čeonni zračni jastuk .....                                | 2-52             |
| 28. Pretinac za rukavice.....   | 3-169            |
| 29. USB punjač* .....   | 3-174            |
- \*ako je dio opreme

1

Vaše vozilo na prvi pogled



OTLE018004R

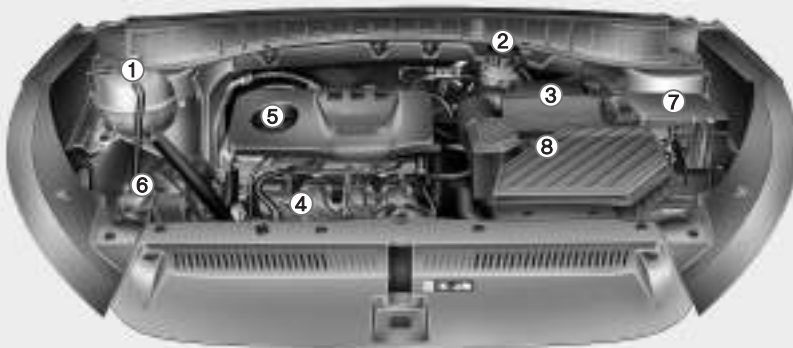




Vaše vozilo na prvi pogled

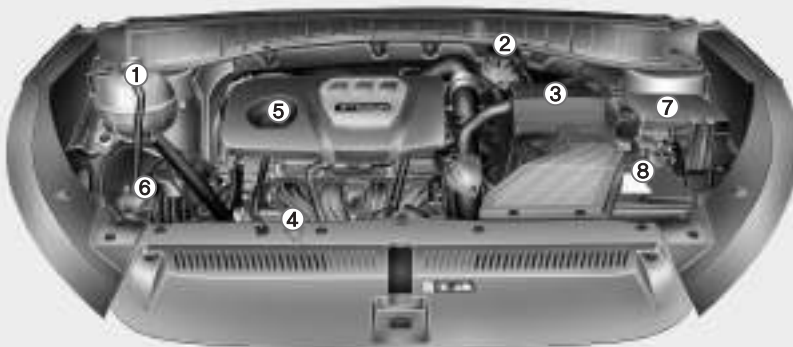
## MOTORNI PROSTOR

### ■ Benzinski motor (1.6 GDI)



1. Spremnik rashladne tekućine/ Poklopac hladnjaka .....7-31
2. Spremnik tekućine kočnica/spojke .....7-35
3. Filtar zraka.....7-38
4. Šipka za mjerenje razine ulja u motoru .....7-27
5. Poklopac dolijevanja ulja.....7-28
6. Spremnik tekućine za pranje 7-36
7. Kutija s osiguračima .....7-60
8. Akumulator .....7-44

### ■ Benzinski motor (Gamma 1.6 T-GDI)



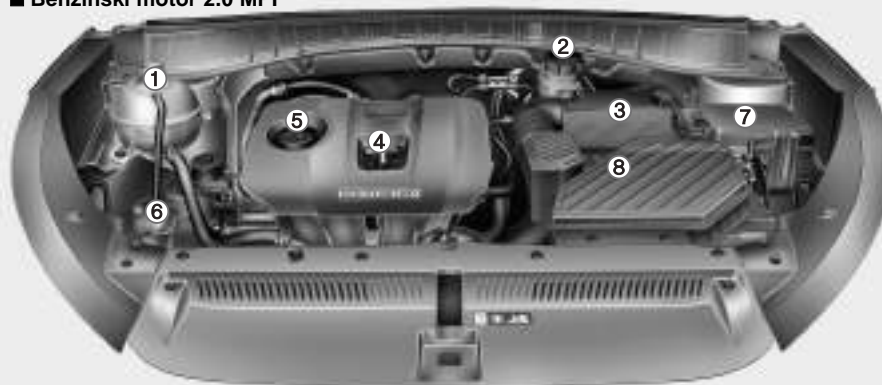
Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.

OTLE075001/OTLE075002

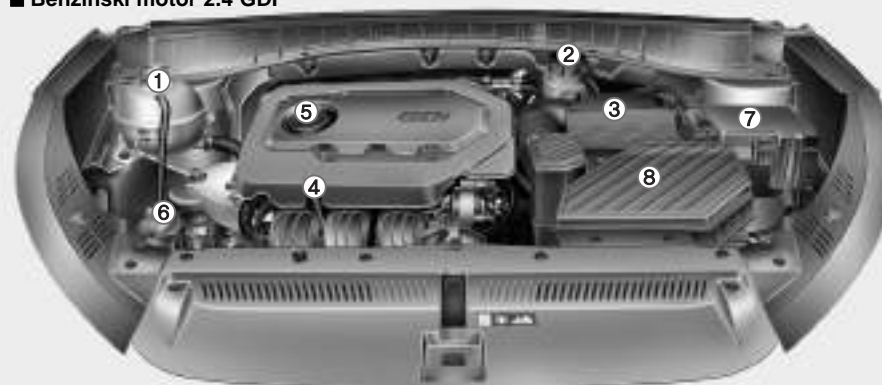




### ■ Benzinski motor 2.0 MPI



### ■ Benzinski motor 2.4 GDI



1. Spremnik rashladne tekućine/ Poklopac hladnjaka .....7-31
2. Spremnik tekućine kočnica/spojke .....7-35
3. Filter zraka.....7-38
4. Šipka za mjerenje razine ulja u motoru .....7-27
5. Poklopac dolijevanja ulja.....7-28
6. Spremnik tekućine za pranje 7-36
7. Kutija s osiguračima .....7-60
8. Akumulator .....7-44

Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.

OTLE075003/OTLE075104

1

Vaše vozilo na prvi pogled





## Vaše vozilo na prvi pogled

### ■ Smartstream D1.6



1. Spremnik rashladne tekućine/ Poklopac hladnjaka .....7-31
2. Spremnik tekućine kočnica/spojke.....7-35
3. Filtar zraka.....7-38
4. Šipka za mjerenje razine ulja u motoru .....7-27
5. Poklopac dolijevanja ulja.....7-28
6. Spremnik tekućine za pranje.....7-36
7. Kutija s osiguračima .....7-60
8. Akumulator .....7-44
9. Filtar goriva.....7-37

### ■ Dizel 2.0 TCI / dizel 2.0 48V MHEV



Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.

OTLE078002/OTLE078001





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

Ovo poglavlje pruža važne obavijesti o tome kako zaštititi sebe i ostale putnike. Objašnjava i pokazuje ispravan način korištenja sjedala i sigurnosnih pojaseva te kako rade zračni jastuci. Također, ovdje možete pročitati ispravan način zaštite djece i dojenčadi dok su ona u vozilu.

2

<b>Važne sigurnosne napomene</b> .....	2-2	<b>Sigurnosni sustavi za djecu (CRS)</b> .....	2-38
Uvijek vežite pojaseve .....	2-2	Djeca uvijek moraju biti straga .....	2-38
Vežite svu djecu .....	2-2	Odabir sjedalice za djecu .....	2-39
Opasnosti od zračnih jastuka .....	2-2	Ugradnja dječje sjedalice .....	2-41
Ometanje vozača .....	2-2	<b>Zračni jastuk</b>	
Kontrolirajte svoju brzinu .....	2-3	- dopunski sigurnosni sustav (SRS) .....	2-50
Održavajte vozilo u sigurnom stanju .....	2-3	Gdje su zračni jastuci? .....	2-52
<b>Sjedala</b> .....	2-4	Kako rade zračni jastuci? .....	2-57
Sigurnosne pretpostavke .....	2-5	Što očekivati nakon aktivacije zračnog jastuka? .....	2-61
Prednja sjedala .....	2-6	Zašto zračni jastuk u sudaru nije aktivirao? .....	2-68
Stražnja sjedala .....	2-13	Briga o SRS sustavu .....	2-68
Nasloni za glavu .....	2-16	Dodatne sigurnosne napomene .....	2-69
Grijanje i hlađenje sjedala .....	2-20	Oznake zračnih jastuka .....	2-69
<b>Sigurnosni pojasevi</b> .....	2-24	<b>Sustav aktivnog poklopca motora</b> .....	2-70
Preduvjeti za korištenje sigurnosnih pojaseva .....	2-24	Mogući slučajevi aktivacije .....	2-70
Svjetlo upozorenja sigurnosnih pojaseva .....	2-25	Slučajevi neaktivacije sustava .....	2-71
Sigurnosni pojasevi .....	2-28	Kvar sustava .....	2-72
Dodatne napomene o sigurnosnim pojasevima .....	2-34		
Briga o sigurnosnim pojasevima .....	2-37		





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Ovdje ćete naći mnoge sigurnosne napomene i savjete koje će se ponavljati i u drugim poglavljima ovog priručnika. Obratite pažnju na njih, jer one značajno povećavaju vašu i sigurnost ostalih putnika u vozilu.

#### Uvijek vežite sigurnosni pojas

Sigurnosni pojas pruža najbolju zaštitu u svim vrstama nezgoda. Zračni jastuci su zamišljeni kao dopuna, nikako zamjena!, sigurnosnim pojasevima. I stoga, iako je vaše vozilo opremljeno zračnim jastucima, **UVIJEK** vežite sigurnosne pojaseve i sebi i putnicima i to činite na ispravan način.

#### Vežite svu djecu

Sva djeca mlađa od 13 godina bi se trebala voziti propisno vezana na stražnjim, nikako prednjim sjedalima. Dojenčad i bebe trebaju biti u dječjim sjedalicama koje su propisno učvršćene. Veća djeca trebaju koristiti tzv. booster sjedalo sve dok ne porastu dovoljno da mogu nositi sigurnosni remen bez potrebe za dodatnim sjedalicom.

#### Opasnosti od zračnih jastuka

Iako zračni jastuci spašavaju živote, oni ih mogu i ugroziti i izazvati teške ozljede putnicima koji sjede preblizu ili nisu ispravno vezani. Djeca i odrasle osobe niskog rasta su najviše ugrožene aktivacijom zračnog jastuka. Pridržavajte se uputa u ovom priručniku.

#### Ometanje vozača

Ometanje vozača je ozbiljna i stvarna opasnost s mogućim smrtnim posljedicama. Sigurnost uvijek mora biti na prvom mjestu i vozač mora biti svjestan vlastite odgovornosti prema putnicima i ostalim sudionicima u prometu te održavati potrebnu razinu koncentracije. Nju narušavaju jedenje, pijenje, pospanost, umor, posezanje za različitim stvarima tijekom vožnje, razgovor s putnicima i korištenje mobilnih telefona.

Svako skretanje pogleda s ceste je opasno i treba ga svoditi na apsolutni minimum. Kako bi se umanjile opasnosti od nezgode:

- **UVIJEK** podesite sve svoje mobilne uređaje (MP3 plejere, mobitele, navigacijske uređaje i sl.) dok vozilo stoji, nikako u vožnji.
- **TELEFONIRANJE** je dopušteno samo u skladu sa zakonskim propisima i kad ni na koji način ne ugrožava sudionike u prometu. **NIKAD** nemojte slati SMS poruke tijekom vožnje. To je zabranjeno u većini zemalja. Baš kao i telefoniranje tijekom vožnje bez korištenja hands free uređaja.





- NIKAD nemojte dopustiti da vam mobitel skrene pažnju s vožnje. Vozač je jedini odgovoran za sigurnost putnika i ostalih sudionika u prometu i trebao bi uvijek ruke držati na upravljaču, a pogled uperen na cestu.

### **Pazite na brzinu**

Prevelika i neprilagođena brzina je jedan od najčešćih uzroka nezgoda. Općenito vrijedi pravilo: što je veća brzina, veći je rizik od ozljeda iako se teške ozljede mogu dogoditi i pri niskim brzinama. Nikad nemojte voziti brže nego je sigurno u datim okolnostima, bez obzira na ograničenje koje je na snazi.

### **Održavajte vozilo u top formi**

Puknuće gume ili mehanički kvar mogu biti iznimno opasni. Da bi se mogućnost takvog događaja svela na minimum, redovito provjeravajte tlak u gumama i održavajte vozilo kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca sukladno planu redovnog održavanja i uz korištenje samo originalnih HYUNDAI dijelova. Tako će vaše vozilo uvijek biti u top formi.

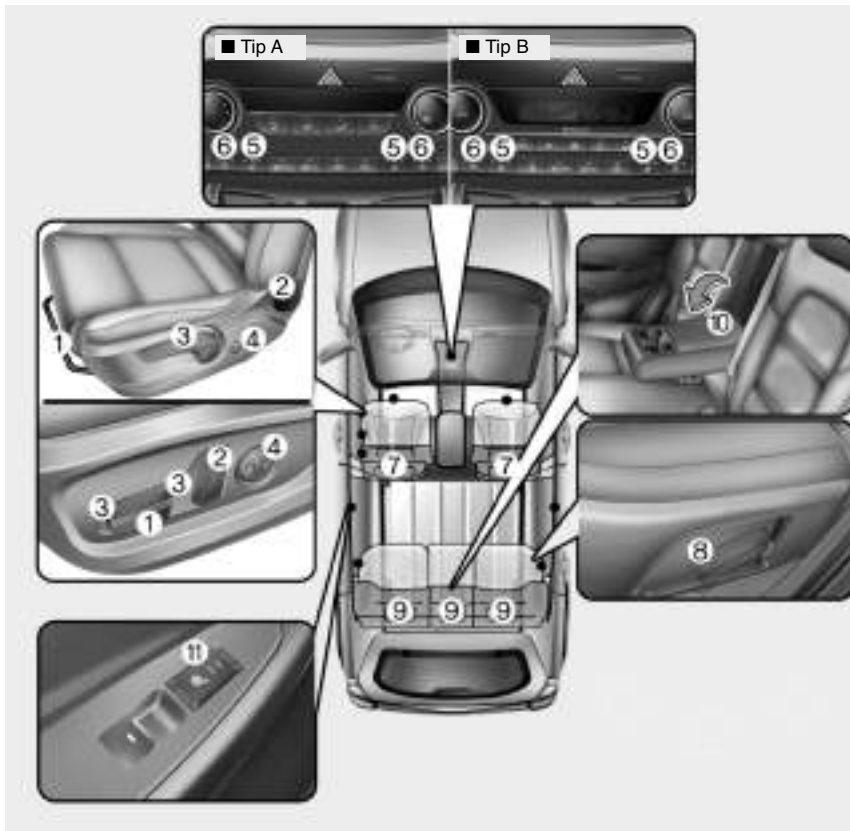






## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### SJEDALA



#### Prednje sjedalo

- (1) Podešavanje sjedala naprijed/natrag
- (2) Podešavanje nagiba naslona sjedala
- (3) Prilagodba visine sjedala\*
- (4) Prilagodba lumbalnog dijela\*
- (5) Grijanje sjedala\*
- (6) Grijanje i ventilacija sjedala\*
- (7) Nasloni za glavu

#### Stražnje sjedalo

- (8) Podešavanje nagiba i preklapanje naslona
- (9) Nasloni za glavu
- (10) Naslon za ruke
- (11) Grijanje sjedala\*

\* ako je u opremi

OTLE035001





## Sigurnosne napomene

Podesite sjedalo tako da sjedite udobno, ali i sigurno. Pozicija na sjedalu igra iznimno veliku ulogu u zaštiti putnika, zajedno sa sigurnosnim pojasevima i zračnim jastucima.



### UPOZORENJE

Nemojte koristiti jastuk koji smanjuje trenje između sjedala i putnika. Kukovi suvozača mogu skliznuti ispod krilnog dijela sigurnosnog pojasa za vrijeme nesreće ili naglog zaustavljanja. Zato što sigurnosni pojas ne može pravilno raditi može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih unutarnjih ozljeda.

## Zračni jastuci

Možete umanjiti rizik od ozljede u slučaju aktivacije zračnog jastuka. Nemojte sjediti preblizu upravljaču, već se od njega odmaknite što dalje možete, ali ne toliko da to ugrozi vašu sposobnost upravljanja vozilom.



### UPOZORENJE

Kako biste izbjegli ozljede ili smrt uzrokovanu aktiviranjem zračnih jastuka u sudaru, vozač treba sjediti što dalje moguće od zračnog jastuka upravljača (udaljen barem 250 mm). Suvozač mora pomaknuti svoje sjedalo što je dalje moguće i sjediti naslonjen na naslon sjedala.

- Zračni se jastuk trenutno napuhuje u slučaju sudara, putnici se mogu ozlijediti snagom otvaranja zračnih jastuka ako nisu u pravilnom položaju.
- Napuhavanje zračnog jastuka može uzrokovati ozljede lica ili tijela, ozljede zbog slomljenog stakla ili opekline.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Upravljački обруч držite u položaju 9:15 ili 14:45 kako biste smanjili mogućnost ozljeda ruku u slučaju aktivacije zračnog jastuka.
- NIKAD ne stavljajte ništa na područje ispod kojeg je zračni jastuk.
- Ne dopustite suvozaču da digne noge na prednju konzolu kako bi se u slučaju aktivacije zračnog jastuka umanjila mogućnost ozljede nogu ili koljena.





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### **Sigurnosni pojasevi**

Prije kretanja na bilo kakvu, pa i iznimno kratku vožnju uvijek vežite sigurnosni pojas.

Putnici uvijek moraju sjediti u uspravnom položaju i biti propisno vezani. Djeca, bebe i dojenčad moraju biti sigurno smještene u sjedalicu prikladnu njihovoj dobi i veličini. Djeca koja su prerasla sjedalice moraju sjediti uspravno i koristiti sigurnosne pojaseve baš kao i odrasli putnici.



### **UPOZORENJE**

**Pridržavajte se ovih uputa za korištenje sigurnosnih pojaseva:**

- **NIKAD ne pokušavajte jednim pojaseom vezati više od jedne osobe.**
- **Naslon sjedala mora biti podignut uspravno, a sigurnosni pojas prelaziti preko kukova putnika.**
- **NIKAD ne vozite dijete u krilu odrasle osobe. Djeca se moraju voziti u svojim sjedalicama.**

(nastavlja se)

(nastavak)

- **Sigurnosni pojas ne smije prelaziti preko vrata putnika, biti zaglavljn preko predmeta s oštrim rubovima ili proveden tako da nije priljubljen uz prsni koš putnika.**
- **Sigurnosni pojas se ne smije zapetljati ili zaglaviti.**

### **Prednja sjedala**

Prednja se sjedala mogu podešiti pomoću kontrola koje se nalaze uz nasjedni jastuk. Prije nego krenete podešite sjedalo tako da su vam nožne komande lako dosežne, da možete lako okretati upravljač i rukom dohvatiti sve komande na središnjoj konzoli.



### **UPOZORENJE**

**Obratite pozornost na ove savjete kod podešavanja sjedala:**

- **NIKAD nemojte podešavati sjedalo dok je vozilo u pokretu. To može uzrokovati gubitak kontrole što će rezultirati nesrećom kao što je smrt, ozbiljne ozljede ili oštećenje imovine.**
- **Slobodni predmeti u području vozačevih nogu mogu ometati rad stopala, te uzrokovati nesreću. Ne stavljajte ništa ispod prednjih sjedala.**

(nastavlja se)



**(nastavak)**

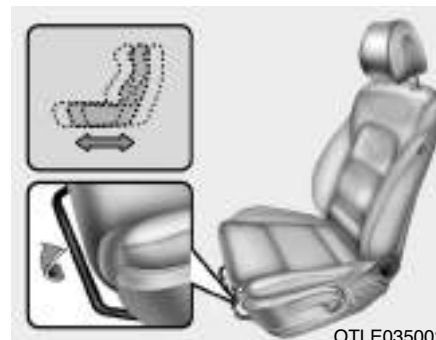
- Kad vraćate naslon sjedala u uspravan položaj, činite to polako i provjerite je li sigurno te nema li putnika oko njega. Ako se naslon sjedala naglo uspravi bez pridržavanja i nadzora, sjedalo se može pomaknuti naprijed i udariti putnika te ga čak i ozlijediti svojim naslonom.
- Nemojte dopustiti bilo čemu da ometa postavljanje naslona sjedala u normalan položaj. Pohranjivanje stvari na naslon ili na bilo koji drugi način ometanje pravilnog zaključavanja naslona sjedala može rezultirati ozbiljnim ili smrtonosnim ozljedama u slučaju naglog zaustavljanja ili sudara.
- Uvijek vozite i putujte s uspravnim naslonima sjedala i krilnim dijelom sigurnosnog pojasa tijesno i nisko preko bokova. To je najbolji položaj koji vas štiti u slučaju nesreće.

**(nastavlja se)****(nastavak)**

- Kako bi se izbjegle moguće ozbiljne ozljede zračnim jastukom, uvijek sjedite što je moguće dalje od upravljača, zadržavajući udoban položaj kontrole nad vozilom. Preporučuje se da su vam prsa udaljena najmanje 250 mm od upravljača.

**OPREZ****Kako biste spriječili ozljede:**

- Nemojte podešavati sjedalo dok je vezan sigurnosni pojas. Sigurnosni pojas može izazvati jaki pritisak na vaš trbušnu šupljinu.
- Pazite da vam ruke ili prste ne 'uhvati' mehanizam tijekom podešavanja sjedala.

**Prednje sjedalo****Ručno (manualno) podešavanje**

Za pomicanje sjedala prema naprijed i nazad:

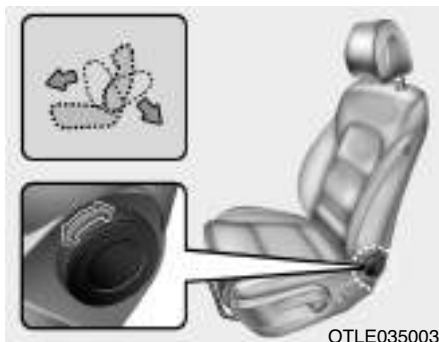
1. Povucite ručicu za podešavanje sjedala i držite ju.
2. Pomaknite sjedalo u položaj koji želite.
3. Otpustite ručicu i provjerite je li sjedalo zaključano u mjestu.

Podesite sjedalo prije vožnje i provjerite je li sigurno zaključano pokušavajući pomaknuti sjedalo prema naprijed i natrag bez upotrebe ručice. Ako se sjedalo kreće, nije ispravno zaključano.





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila



### Nagib naslona sjedala

Za pomicanje naslona sjedala:

1. Blago se nagnite naprijed i okrećite kotačić za podešavanje naslona.
2. Oprezno se oslonite i pomaknite naslon sjedala u položaj koji želite.
3. Otpustite kotačić i provjerite je li sjedalo zaključano u mjestu.

### Nagnut naslon

Sjedenje u nagnutom položaju dok je vozilo u pokretu može biti iznimno opasno. Čak i ako ste vezani, karakteristike sigurnosnih sustava neće raditi kako je zamišljeno ako je nagib naslona prevelik.

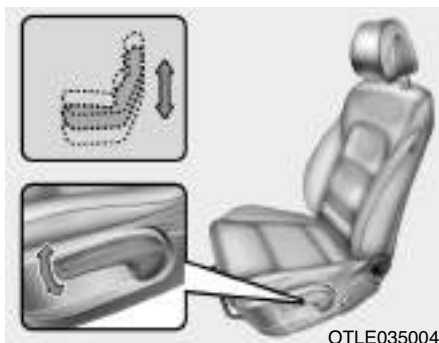
### UPOZORENJE

**Vožnja s položenim prednjim sjedalom može dovesti do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda u slučaju nesreće. Ako je prednje sjedalo položeno tijekom nesreće, kukovi putnika mogu skliznuti ispod krilnog dijela sigurnosnog pojasa te će nezaštićeni trbuh pretrpjeti veliku silu. To može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne unutarnje ozljede. Vozač mora upozoriti suvozača da naslon sjedala drži u uspravnom položaju kad god je vozilo u pokretu.**

Sigurnosni pojasevi moraju biti prebačeni preko kukova i prsnog koša da bi radili kako je zamišljeno. Ako je nagib naslona prevelik, rameni dio pojasa neće odraditi svoj posao kako treba, jer neće biti priljubljen uz prsni koša. Umjesto toga, bit će ispred. U slučaju nezgode, možete biti odbačeni na pojas što će izazvati ozljede vrata i/li prsnog koša.

Što je veći nagib sjedala, veća je mogućnost za tzv. efekt podmornice gdje tijelo klizne ispod sigurnosnog pojasa i istovremeno vrat udara u rameni dio pojasa.

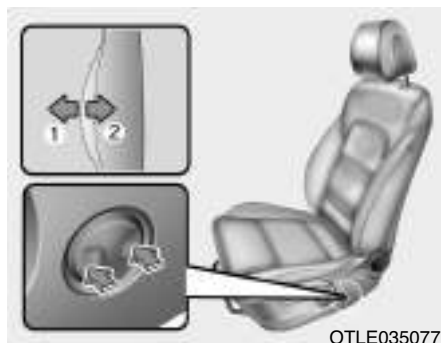




### Visina sjedala (ako je u opremi)

Za mijenjanje visine sjedala gurnite polugu prema gore ili prema dolje:

- Kako biste spustili sjedalo, gurnite polugu nekoliko puta prema dolje.
- Kako biste podigli sjedalo, povucite polugu nekoliko puta prema gore.



### Lumbalna potpora sjedala (za sjedalo vozača, ako je u opremi)

Lumbalna potpora sjedala može se podešavati prekidačem lumbarne potpore smještenim sa strane sjedala.

1. Pritisnite prednji dio prekidača (1) za povećanje potpore ili stražnji dio prekidača (2) za smanjivanje potpore.
2. Otpustite prekidač kada je lumbalna potpora u položaju koji želite.

### Automatsko podešavanje

Prednje sjedalo može se podešavati prekidačima smještenima na donjoj vanjskoj strani sjedala. Prije vožnje, podesite sjedalo u željeni položaj, odnosno tako da možete lako koristiti upravljač, pedale i prekidače na instrument ploči.

### UPOZORENJE

**Električno podesivo sjedalo funkcionira i kada je paljenje u položaju OFF.**

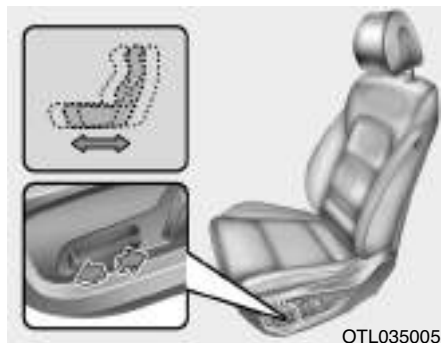
**Stoga, djeca nikad ne bi smjela biti ostavljena u vozilu bez nadzora.**



## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

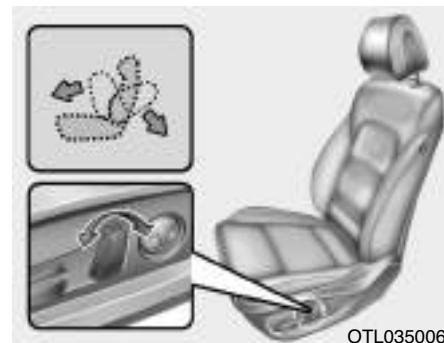
### OPREZ

- Električno podesivo sjedalo pokreće elektromotor. Upotrebljavajte ga samo kada je potrebno. Pretjerana uporaba može oštetiti električne komponente.
- Električno podesivo sjedalo tijekom uporabe koristi velike količine električne energije. Radi sprečavanja nepotrebnog trošenja električnog sustava, električno podešavanje ne upotrebljavajte duže nego što je potrebno dok je motor isključen.
- Nemojte koristiti dva ili više prekidača električno podesivog sjedala u isto vrijeme. Time se može uzrokovati kvar elektromotora ili električnih komponenti.



#### Naprijed i nazad

1. Pritisnite prekidač naprijed ili nazad kako bi sjedalo pomaknuli u položaj koji želite.
2. Otpustite prekidač kada je sjedalo u položaju koji želite.



#### Nagib naslona sjedala

1. Pritisnite prekidač naprijed ili nazad kako bi naslon sjedala pomaknuli u položaj koji želite.
2. Otpustite prekidač kada je sjedalo u položaju koji želite.





## Nagnut naslon

Sjedenje u nagnutom položaju dok je vozilo u pokretu može biti iznimno opasno. Čak i ako ste vezani, karakteristike sigurnosnih sustava neće raditi kako je zamišljeno ako je nagib naslona prevelik.

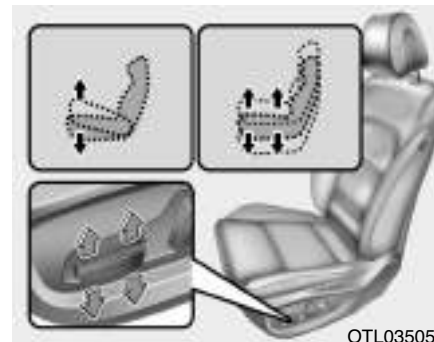


### UPOZORENJE

**Vožnja s položenim prednjim sjedalom može dovesti do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda u slučaju nesreće. Ako je prednje sjedalo položeno tijekom nesreće, kukovi putnika mogu skliznuti ispod krilnog dijela sigurnosnog pojasa te će nezaštićeni trbuh pretrpjeti veliku silu. To može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne unutarnje ozljede. Vozač mora upozoriti suvozača da naslon sjedala drži u uspravnom položaju kad god je vozilo u pokretu.**

Sigurnosni pojasevi moraju biti prebačeni preko kukova i prsnog koša da bi radili kako je zamišljeno. Ako je nagib naslona prevelik, rameni dio pojasa neće odraditi svoj posao kako treba, jer neće biti priljubljen uz prsni koša. Umjesto toga, bit će ispred. U slučaju nezgode, možete bit odbačeni na pojas što će izazvati ozljede vrata i/li prsnog koša.

Što je veći nagib sjedala, veća je mogućnost za tzv. efekt podmornice gdje tijelo klizne ispod sigurnosnog pojasa i istovremeno vrat udara u rameni dio pojasa.



### Visina sjedala

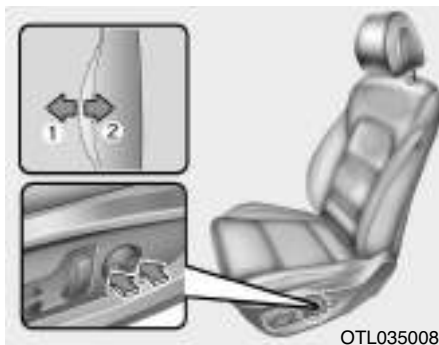
- Povucite prednji dio prekidača gore za podizanje ili dolje za spuštanje prednjeg dijela sjedeće površine.
  - Povucite stražnji dio prekidača gore za podizanje ili dolje za spuštanje stražnjeg dijela sjedeće površine.
- Otpustite prekidač kada je sjedalo u položaju koji želite.







## Sigurnosni sustavi vašeg vozila



### Lumbalna potpora sjedala (sjedalo vozača, ako je dio opreme)

- Lumbalna potpora sjedala može se podešavati prekidačem lumbalne potpore smještenim sa strane sjedala.
- Pritisnite prednji dio prekidača (1) za povećanje potpore ili stražnji dio prekidača (2) za smanjivanje potpore. Otpustite prekidač kada je lumbalna potpora u položaju koji želite.

### Pretinci u naslonima sjedala (ako su u opremi)



Prednja sjedala straga nude pretince za sitnice.

### OPREZ

Nemojte u pretince na naslonima prednjih sjedala stavljati teške ili oštre predmete. U slučaju nezgode oni mogu izletjeti i ozlijediti putnike.





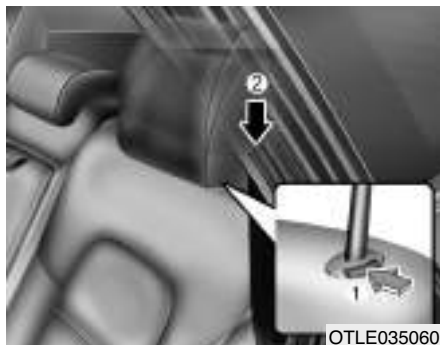
## Stražnja sjedala

### Preklapanje stražnjih sjedala

Nasloni stražnjih sjedala mogu se preklopiti kako bi omogućili prijevoz dugih predmeta ili povećao obujam prtljažnika.

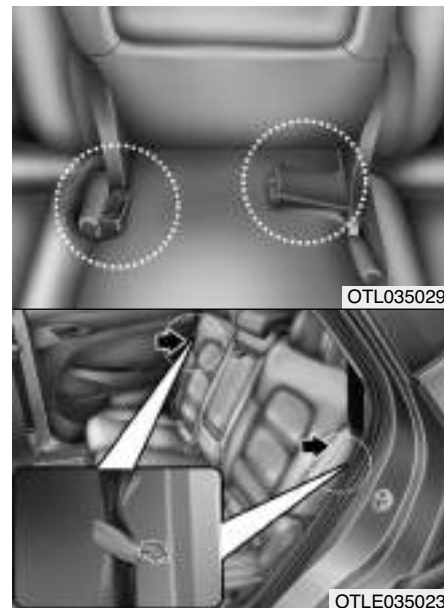
#### UPOZORENJE

- Nikada se nitko ne bi smio voziti u prtljažnom prostoru ili sjediti ili ležati na položenom naslonu sjedala dok se vozilo kreće. Svi putnici moraju ispravno sjediti u sjedalima i biti ispravno vezani za vrijeme vožnje.
- Prtljaga i svi ostali predmeti moraju biti položeni u području prtljažnika. Ako su predmeti veliki, teški, ili nagomilani, moraju biti osigurani. Ni pod kojim uvjetima teret se ne smije nagomilati više od gornjeg ruba naslona sjedala. Nepoštivanje ovih upozorenja može izazvati ozbiljne ozljede ili smrt u slučaju naglog kočenja, sudara ili prevrtanja.



Preklapanje stražnjih naslona:

1. Uspravite naslon prednjeg sjedala i pomaknite sjedalo prema naprijed (ako je potrebno).
2. Spustite naslone za glavu u najniži položaj.



3. Pomaknite sigurnosne pojaseve prema van prije samog obaranja naslona stražnje klupe. Ako to ne napravite, može doći do zapetljanja sigurnosnih pojaseva i naslona.

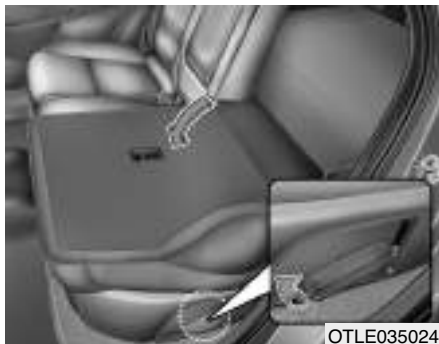
2

Sigurnosni sustavi vašeg vozila





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila



4. Izvucite sigurnosni pojas iz vodilice (1), povucite ručice za preklapanje naslona (2) i povucite naslon prema naprijed. Kad naslon vraćate u uspravni položaj, provjerite jeli kliknuo na mjesto.



5. Kako biste iznova koristili stražnja sjedala dignite naslon i povucite ga unazad dok ne klikne u položaj. Naslon mora kliknuti, jer je to znak da je sigurno učvršćen.

Kad vraćate naslon u uspravan položaj, provjerite je li kliknuo u mjesto. Ako je sve u redu, nije ga moguće nagnuti prema naprijed. Ako je moguće, onda nije zaključan.

Vratite pojaseve u vodilice.

### UPOZORENJE

Nakon podešavanja sjedala uvijek provjerite je li sigurno zaključano u mjestu, pokušavajući pomaknuti sjedalo naprijed ili natrag, bez da koristite polugu za otpuštanje. Iznenadno ili neočekivano pomicanje sjedala vozača može izazvati gubljenje kontrole nad vozilom uzrokujući nesreću.

### UPOZORENJE

Ne ostavljajte stvari na stražnjim sjedalima, jer one u slučaju naglog kočenja ili nezgode mogu poletjeti prema naprijed i izazvati ozbiljne ozljede ili čak i smrt.





## **⚠ UPOZORENJE**

Kad god stavljate stvari u prtljažnik ili ih vadite iz njega, svakako osigurajte auto od pomicanja stavljanjem ručice mjenjača u položaj P (parkiranje) i uključivanjem parkirne kočnice. Ako to ne učinite, može se dogoditi da se vozilo pomakne i ozlijedi nekoga.

## **OPREZ**

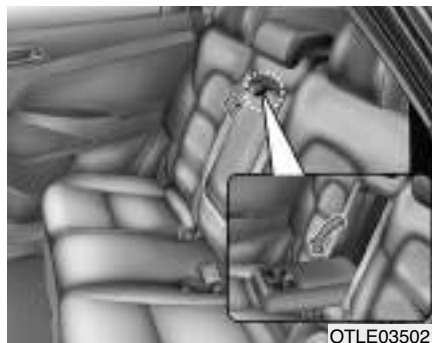
- Kod utovara prtljage kroz stražnja sjedala pazite da ne oštetite unutrašnjost vozila.
- Kod utovara prtljage kroz stražnja sjedala pazite da dobro osigurate teret od pomicanja tijekom vožnje.

## **⚠ UPOZORENJE**

Prtljaga/teret u prtljažniku moraju biti dobro osigurani od pomicanja. U protivnom u slučaju sudara teret može poletjeti autom prema naprijed i teško ili čak smrtno ozlijediti putnike.

Nemojte stavljati ništa niti na stražnju klupu iz istog razloga: u slučaju sudara ti predmeti mogu ozlijediti ostale putnike u vozilu.

## **Naslon za ruke**



OTLE035021

Naslon za ruke smješten je u sredinu naslona stražnje klupe. Ako ga namjeravate koristiti, izvucite ga iz naslona.



OTLE045096

## **Držač za čaše**

Za korištenje držača za čaše izvucite naslon za ruke.

2

Sigurnosni sustavi vašeg vozila





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### Nasloni za glavu

Sjedala vozača i suvozača opremljeni su naslonom za glavu za udobnost i sigurnost putnika. Naslon za glavu ne pruža samo udobnost vozaču i suvozaču, nego također pomaže zaštititi glavu i vrat u slučaju sudara, posebice kod slučajeva naleta na vaše vozilo straga.



#### UPOZORENJE

- Za maksimalnu efikasnost u slučaju nesreće, naslon za glavu treba prilagoditi tako da je sredina naslona za glavu na istoj visini kao i težište glave putnika.  
(nastavlja se)

(nastavak)



- Općenito, težište glave većine ljudi je u približnoj visini vrha njihovih očiju. Također, prilagodite naslon za glavu što je moguće bliže glavi. Iz tog razloga ne preporučuje se uporaba jastuka koji drži tijelo udaljeno od naslona sjedala.
- Nikada ne upravljajte vozilom s uklonjenim naslonima za glavu jer se u slučaju nesreće mogu dogoditi ozbiljne ozljede putnika. Kada su ispravno podešeni, nasloni za glavu mogu pružiti zaštitu od teških ozljeda vrata.
- Nikada nemojte podešavati naslon za glavu sjedala vozača dok je vozilo u pokretu.
- Nakon podešavanja naslon za glavu treba kliknuti na mjesto.

#### OPREZ

**NIKAD nemojte udarati ili vući naslon za glavu, jer ga to može oštetiti.**

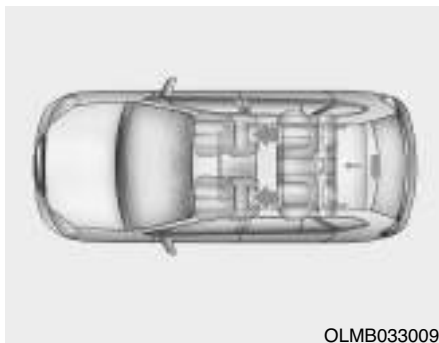
#### ! OPREZ

**Ako se nitko ne vozi na stražnjim sjedalima, spustite naslone za glavu u najniži položaj kako vam oni ne bi ometali pogled unazad.**





## Nasloni za glavu



OLMB033009

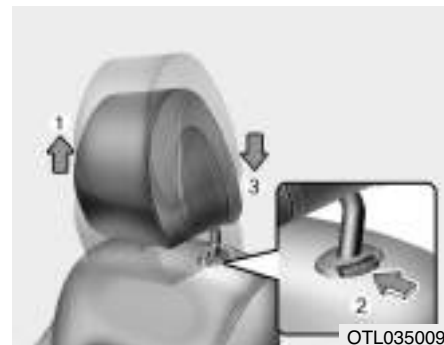
Sjedala vozača i suvozača opremljeni su podesivim naslonima za glavu za udobnost i sigurnost putnika.



OTL035014

### Podešavanje naslona za glavu naprijed/nazad (ako je u opremi)

Naslon za glavu se može pomaknuti prema naprijed u tri različita položaja povlačenjem prema naprijed dok se ne zaustavi. Za podešavanje stražnjeg položaja povucite naslon skroz prema naprijed i potom ga pustite.



OTL035009

### Podešavanje visine naslona

Podizanje naslona za glavu:

1. Za podizanje naslona za glavu, povucite ga u željeni položaj (1).

Spuštanje naslona za glavu:

1. Za spuštanje naslona za glavu, pritisnite i držite tipku za oslobađanje (2) na nosaču naslona.
2. Spustite naslon za glavu u željeni položaj (3).

2

Sigurnosni sustavi vašeg vozila





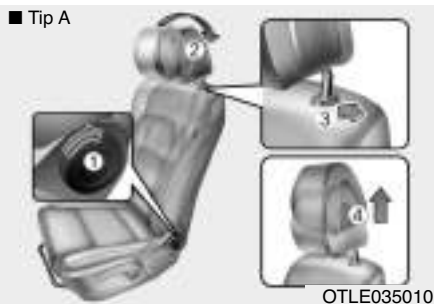
## Sigurnosni sustavi vašeg vozila



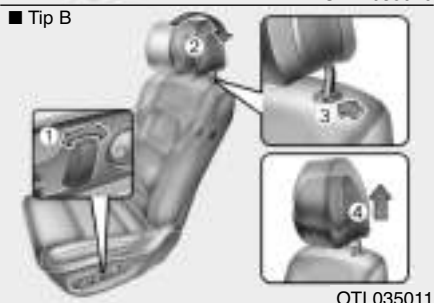
OLF034015

### **OBAVIJEST**

Ako naslon sjedala nagnete prema naprijed, a naslon za glavu i sjedalo su podignuti do maksimuma, naslon za glavu može doći u dodir sa sjenilom ili drugim dijelovima vozila.



OTLE035010



OTL035011

3. Pritisnite tipku za otpuštanje (3) dok naslon za glavu povlačite prema gore (4).

### **UPOZORENJE**

**NIKADA nemojte dopustiti da se bilo tko vozi u sjedalu koje nema naslon za glavu.**

### **Uklanjanje/ponovna ugradnja naslona za glavu**

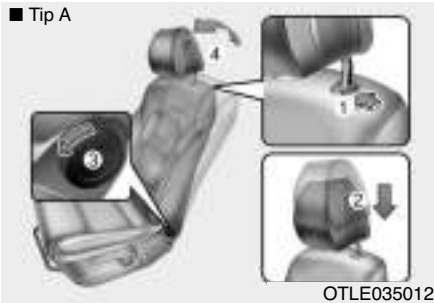
Da biste uklonili naslon za glavu:

1. Nagnite naslon sjedala unazad (2) ručicom/prekidačem za podešavanje (1).
2. Podignite naslon za glavu koliko god možete.

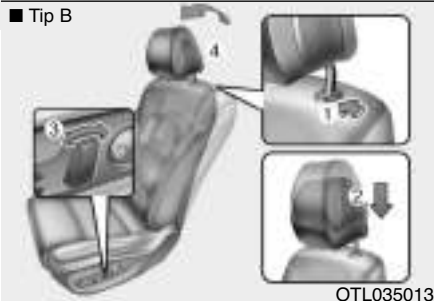




#### Tip A



#### Tip B



Da biste ponovno ugradili naslon za glavu:

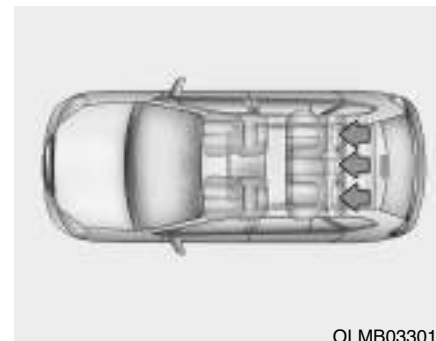
1. Nagnite naslon sjedala.
2. Stavite šipke naslona za glavu (2) u rupe dok držite tipku za otpuštanje (1).
3. Podesite naslon za glavu na odgovarajuću visinu.

3. Vratite naslon sjedala (4) u prvobitnu poziciju pomoću ručice/prekidača za podešavanje (3).

### **UPOZORENJE**

**Uvijek provjerite je li naslon za glavu zaključan u željenom i ispravnom položaju nakon ponovne ugradnje.**

### **Naslone za glavu straga**



Stražnja su sjedala opremljena naslonima za glavu za sva tri putnika kako bi im pružila udobnost i zaštitu.

Naslone za glavu ne nude samo udobnost za putnike, već i nude zaštitu glave i vrata u slučaju sudara.

### **OPREZ**

**Ako straga nema putnika, naslone za glavu spustite u najniži položaj kako biste osigurali maksimalnu vidljivost prema nazad.**

**Ako netko sjedi na stražnjoj klupi, naslone za sjedala ne smiju biti u najnižem položaju.**

## 2

Sigurnosni sustavi vašeg vozila





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila



### Podlašavanje visine naslona za glavu

Kako podesiti visinu naslona za glavu?  
Podizanje naslona za glavu:

1. Za podizanje naslona za glavu, povucite ga u željeni položaj (1).

Spuštanje naslona za glavu:

1. Za spuštanje naslona za glavu, pritisnite i držite tipku za oslobađanje (2) na nosaču naslona.
2. Spustite naslon za glavu u željeni položaj (3).

2-20

### Grijana i ventilirana sjedala

#### Grijači sjedala (ako su u opremi)

Grijači sjedala griju prednja sjedala za vrijeme hladnog vremena.

#### ⚠ UPOZORENJE

##### - Opekline od grijača sjedala

Putnici moraju biti posebno oprezni kod upotrebe grijača sjedala zbog mogućnosti pregrijavanja ili opekline. Putnici moraju biti u mogućnosti osjetiti ako sjedalo postaje prevruće tako da ga mogu isključiti. Grijači sjedala mogu uzrokovati opekline čak i pri niskim temperaturama, pogotovo ako se koriste dulje vrijeme.

Vozač mora voditi posebnu brigu o sljedećim vrstama putnika:

- Dojenčad, djeca, starije osobe ili osobe s invaliditetom, ili bolnički bolesnici na van-bolničkom liječenju.
- Osobe s osjetljivom kožom ili koje lako izgore.
- Umorni pojedinci.
- Opijeni pojedinci.
- Ljudi koji uzimaju lijekove koji mogu uzrokovati pospanost (tablete za spavanje i dr.)

#### ⚠ UPOZORENJE

**NIKAD ništa nemojte stavljati na sjedalo što pruža izolaciju od topline (poput deke ili jastuka), ako su uključeni grijači. To može izazvati pregrijavanje sjedala što može dovesti do pregaranja navlake i oštećenja sjedala.**

#### **OBAVIJEST** - Oštećenje sjedala

- Kad čistite sjedala, nemojte koristiti otapala kao što su razrjeđivači, benzen, alkohol ili benzin. To može oštetiti površinu grijača ili sjedala.
- Kako biste spriječili pregrijavanje površine grijača sjedala, dok su grijači u radu nemojte stavljati na sjedalo ništa što izolira toplinu, kao što su deke, jastuci ili navlake za sjedala.
- Nemojte stavljati nikakve oštre ili teške predmete na sjedala opremljena grijačima sjedala jer mogu oštetiti grijače.
- Nemojte mijenjati navlaku sjedala. Time se može oštetiti sustav grijanja ili ventilacije sjedala.





Kad je prekidač paljenja u položaju ON, pritisnite bilo koji od prekidača za grijače sjedala vozača ili suvozača.

Tijekom blagog vremena ili u uvjetima u kojima nije potreban rad grijača sjedala, držite prekidače u položaju OFF.

- Ručno upravljanje temperaturom  
Svaki put kad pritisnete prekidač, postavka temperature sjedala mijenja se i glasi:

OFF	→	HIGH (☀☀☀)
↑		↓
LOW (☀)	←	MIDDLE (☀☀)

- Automatsko upravljanje temperaturom  
Ako, dok su grijači uključeni, pritisnete prekidač i držite ga dulje od 1.5 sekunde, grijači će se isključiti.

OFF	→	HIGH (☀☀☀)
↑		↓ 30 MIN
LOW (☀)	←	MIDDLE (☀☀)
	60 MIN	

Ako se ručno opet odabere visoka temperatura, automatsko upravljanje temperaturom će se nastaviti.

- Ako se prekidač pritisne dulje od 1.5 sekunde dok grijač radi, grijač će se isključiti.
- Grijači sjedala vraćaju se u položaj OFF kada god se prekidač paljenja stavlja u položaj ON.

## OBAVIJEST

S prekidačem grijača sjedala u položaju ON, sustav grijanja u sjedalu se isključuje ili uključuje automatski ovisno o temperaturi sjedala.

2

Sigurnosni sustavi vašeg vozila





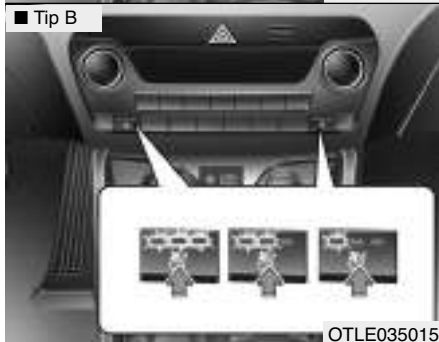
## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### Prednja ventilirana sjedala (ako su dio opreme)

Tip A



Tip B



Grijanje sjedala i ventilacija služe grijanju i hlađenju prednjih. Zrak se ispuhuje kroz male rupe na površini sjedala i naslona sjedala.

Kada rad ventilacije sjedala nije potreban, držite prekidače u položaju OFF.

Dok je motor upaljen, pritisnite donji dio prekidača da biste ohladili vozačko sjedalo ili suvozačko sjedalo.

- Svaki put kad pritisnete prekidač, protok zraka mijenja se na sljedeći način:

OFF    ♦    HIGH (☀️☀️☀️)  
 ♦  
 LOW (☀️)    ♦    MIDDLE (☀️☀️)

- Ako, dok je uključeno grijanje ili hlađenje i pritisnete prekidač i držite ga dulje od 1.5 sekunde, provjetravanje će se isključiti.
- Provjetravanje sjedala vraća se u položaj OFF kada god se prekidač paljenja stavlja u položaj ON.

### **OBAVIJEST**

Kao biste izbjegli oštećenje sjedala pridržavajte se ovih uputa:

- Koristite ventiliranje sjedala SAMO kad je uključen klima-uređaj. Preterano korištenje grijanja i hlađenja sjedala uz isključen klima-uređaj mogu izazvati kvar sustava grijanja i hlađenja sjedala.
- Kad čistite sjedala, nemojte koristiti otapala kao što su razrjeđivači, benzen, alkohol ili benzin. To može oštetiti površinu grijača ili sjedala.
- Nikad ne biste smjeli proliti nikakvu tekućinu po sjedalima, jer bi to moglo blokirati otvore za prolaz zraka i izazvati kvar sjedala.
- Nemojte prekrivati sjedala bilo čime što može omesti protok zraka. Isto tako, nemojte stavljati novine ili plastične vrećice ispod sjedala, jer bi one mogle blokirati otvore za protok zraka i izazvati kvar sjedala.

(nastavlja se)





(nastavak)

- Nemojte mijenjati navlaku sjedala. Time se može oštetiti sustav grijanja ili ventilacije sjedala.
- Ako provjetranje sjedala ne radi, iznova pokrenite vozilo. Ako i dalje sustav ne radi, preporučujemo da vozilo provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Grijači stražnjih sjedala (ako su u opremi)



OTL035022

Kad je prekidač paljenja u položaju ON, pritisnite bilo koji od prekidača za grijače stražnjih sjedala.

Tijekom blagog vremena ili u uvjetima u kojima nije potreban rad grijača sjedala, držite prekidače u položaju OFF.

- Ručno upravljanje temperaturom  
Svaki put kad pritisnete prekidač, postavka temperature sjedala mijenja se i glasi:



- Automatsko upravljanje temperaturom

Grijač sjedala automatski upravlja temperaturom sjedala kako bi spriječio mogućnost blagih opekina nakon uključivanja grijača.



Ako se ručno opet odabere visoka temperature, automatsko upravljanje temperaturom će se nastaviti.

- Grijači sjedala vraćaju se u položaj OFF kada god se prekidač paljenja stavlja u položaj ON.

### OBAVIJEST

S prekidačem grijača sjedala u položaju ON, sustav grijanja u sjedalu se isključuje ili uključuje automatski ovisno o temperaturi sjedala.

2

Sigurnosni sustavi vašeg vozila





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### SIGURNOSNI POJASEVI

Ovo poglavlje pruža bitne informacije o pravilnom načinu korištenja sigurnosnih pojaseva te upozorava na tipične pogreške i postupke koje nikako ne bi trebalo činiti.

#### Sustav sigurnosnih pojaseva

Uvijek vežite sigurnosne pojaseve i svakako inzistirajte na tome da ih nose svi putnici. Zračni jastuci su dodatni sustav zaštite, ali oni su konstruirani kao dopuna sigurnosnim pojasevima, nikako zamjena za njih. Na koncu, i zakon nalaže da svi putnici u vozilu moraju biti vezani tijekom vožnje.

#### UPOZORENJE

**SVI putnici za cijelo vrijeme vožnje moraju biti vezani, neovisno o mjestu na kojem sjede.**

- Za maksimalnu učinkovitost sigurnosnog sustava, sigurnosni pojasevi moraju se **UVIJEK** koristiti kad god je automobil u pokretu.
- Sigurnosni su pojasevi najučinkovitiji kada su nasloni sjedala u uspravnom položaju.
- Djeca do 12 godina moraju biti uvijek ispravno zaštićena na stražnjim sjedalima. **NIKAD** ne dopustite djeci da se voze na suvozačevom sjedalu. Ako dijete starije od 12 godina mora sjediti na suvozačevom sjedalu, pomaknite sjedalo što je dalje moguće i ispravno ga zaštitite u sjedalu.
- **NIKAD** nemojte prevoziti dijete koje sjedi nekom u krilu.
- Svako dijete mora sjediti na svojem mjestu i biti propisno vezano. Ne dopustite da dijele sjedalo ili sigurnosni pojas.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Nikad nemojte nositi rameni pojas ispod ruke ili iza leđa. Neispravan položaj pojasa za rame može uzrokovati ozbiljne ozljede u sudaru. Rameni pojas treba biti postavljen preko sredine vašeg ramena i ključne kosti.
- Nemojte nositi savijeni sigurnosni pojas. Savijeni pojas ne može dobro odraditi svoj posao. U sudaru vas može čak i porezati. Provjerite da je remen pojasa ravan i nije savijen.
- Pazite da ne oštetite remenje ili mehanizam sigurnosnog pojasa. Ako je remenje ili mehanizam pojasa oštećen, zamijenite ga.
- Nikad nemojte stavljati pojas preko lako lomljivih predmeta. Ako se dogodi naglo zaustavljanje ili sudar, pojas ih može oštetiti.
- **NIKAD** nemojte otpuštati sigurnosni pojas tijekom vožnje. To može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i nesreću.

(nastavlja se)





(nastavak)

- Kopča sigurnosnog pojasa uvijek treba biti čista i ispravna. Neispravna ili blokirana kopča može zatajiti u ključnom trenutku te tako omogućiti ozljedu vozača i/li putnika.
- Ne pokušavajte izmjene i dopune koje će spriječiti mehanizam podešavanja da zategne pojas, ili spriječiti sklop sigurnosnog pojasa da bude prilagođen za zatezanje.

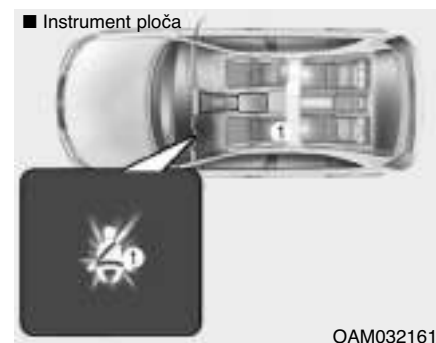
## UPOZORENJE

Oštećeni sigurnosni pojasevi i dijelovi sjedala neće raditi kako je zamišljeno.

- Uvijek zamijenite sve što je na bilo koji način oštećeno.
- Ako je vozilo sudjelovalo u sudaru, obavezno zamijenite kompletan sustav sigurnosnih pojaseva, čak i ako se čini da nisu ni na koji način oštećeni.
- Pojas ne smije biti zapetljan, oštećen ili oslabljen.

## Indikator upozorenja sigurnosnog pojasa

### Upozorenje za sigurnosni pojas



### Upozorenje pojasa vozača

Kao podsjetnik za vozača i suvozača, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će treptati ili svijetliti i zvuk upozorenja zvoniti kako slijedi. Svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti otprilike 6 sekundi svaki put kada uključite kontakt, bez obzira na pričvršćivanje pojasa.

Ako je vozačev sigurnosni pojas otkopčan nakon uključivanja kontakta, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti dok se pojas ne veže.

2

Sigurnosni sustavi vašeg vozila



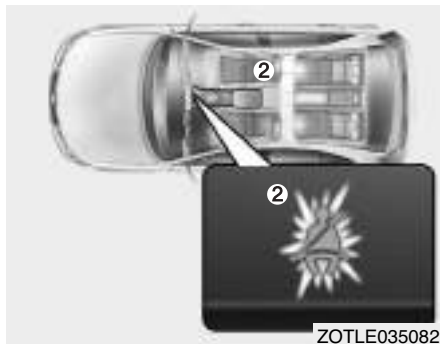


## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

Ako je vozačev sigurnosni pojas otkopčan dok je uključen kontakt, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti dok se pojas ne veže.

Ako i dalje ne pričvrstite sigurnosni pojas i vozite brže od 9 km/h, žaruljica upozorenja počet će treptati ili svijetliti dok se ne vežete ili ne usporite ispod 6 km/h.

Ako i dalje ne pričvrstite sigurnosni pojas i vozite brže od 20 km/h zvuk upozorenja će zvoniti otprilike 100 sekundi i odgovarajuća žaruljica će treptati.



### Upozorenje pojasa suvozača

Kao podsjetnik za vozača i suvozača, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će treptati ili svijetliti i zvuk upozorenja zvoniti kako slijedi. Svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti otprilike 6 sekundi svaki put kada uključite kontakt, bez obzira na pričvršćivanje pojasa.

Ako je vozačev sigurnosni pojas otkopčan nakon uključivanja kontakta, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti dok se pojas ne veže. Ako je vozačev sigurnosni pojas otkopčan dok je uključen kontakt, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti dok se pojas ne veže.

Ako i dalje ne pričvrstite sigurnosni pojas i vozite brže od 9 km/h, žaruljica upozorenja počet će treptati ili svijetliti dok se ne vežete.

Ako i dalje ne pričvrstite sigurnosni pojas i vozite brže od 20 km/h zvuk upozorenja će zvoniti otprilike 100 sekundi i odgovarajuća žaruljica će treptati.

### UPOZORENJE

**Sigurnosni pojas se mora nositi ispravno i postaviti na odgovarajući položaj. Molimo pročitajte i slijedite sve važne informacije i mjere opreza za sigurnost putnika u vozilu - uključujući sigurnosne pojaseve i zračne jastuke – koje su dane u ovom priručniku. Provjerite da vi i vaši putnici uvijek ispravno koristite sigurnosne pojaseve.**





## ■ OBAVIJEST

- **Indikator upozorenja sigurnosnog pojasa suvozača nalazi se na središnjoj konzoli.**
- **Čak i ako se na suvozačkom sjedalu ne nalazi nitko, indikator upozorenja će treptati ili svijetliti 6 sekundi.**
- **Indikator upozorenja sigurnosnog pojasa suvozača može se aktivirati ako se na sjedalo suvozača metne prtljaga..**



### Upozorenje pojasa putnika straga

Kao podsjetnik za putnike straga, svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će treptati ili svijetliti i zvuk upozorenja zvoniti kako slijedi. Svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa će svijetliti otprilike 6 sekundi svaki put kada uključite kontakt, bez obzira na pričvršćivanje pojasa.

Nakon toga, odgovarajuće upozorenje vezanja će svijetliti otprilike 35 sekundi, ako se dogodi nešto od ovog:

- Motor je pokrenut, a stražnji pojas nije ukopčan.
- Vozite brže od 9 km/h i stražnji pojasevi nisu ukopčani.
- Ako vozite brže od 20 km/h i stražnji se pojas otkopča.

Ako se stražnji pojas ukopča, svjetlo upozorenja će se odmah isključiti.

Ako se stražnji pojas iskopča pri brzini višoj od 20 km/h, odgovarajuće upozorenje vezanja će treptati otprilike 35 sekundi praćeno zvukom upozorenja.

No, ako su stražnji sigurnosni pojasevi ukopčani iskopčani dvaput u roku od 9 sekundi nakon što je pojas bio ukopčan, odgovarajuće upozorenje vezanja neće se uključiti.







## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### Sigurnosni pojas sjedala

#### Krilni/rameni pojas



#### Vezivanje sigurnosnog pojasa:

Kako bi vezali sigurnosni pojas, izvadi ga iz spremnika i umetnite metalni dio (1) u kopču (2). Čut će se "klik" kada metalni dio sjedne u kopču.



Sigurnosni pojas se automatski podešava na odgovarajuću duljinu nakon što se krilni dio ručno podesi tako da bude udoban oko bokova. Ako se nagnijete prema naprijed u sporom, laganom pokretu, pojas će se širiti i kretati s vama. Ako dođe do naglog zaustavljanja ili udara, pojas će se zaključati u položaju. Također će blokirati ako se prebrzo pokušate nagnuti prema naprijed.

#### **OBAVIJEST**

Ako ne možete glatko izvući sigurnosni pojas iz spremnika, čvrsto ga povucite i potom pustite. To će osloboditi mehanizam te će omogućiti izvlačenje pojasa iz spremnika.



#### **⚠ UPOZORENJE**

Sigurnosni pojasevi su izrađeni da pokriju koštanu strukturu tijela i treba ih namjestiti nisko preko kukova ili preko kukova, prsa i ramena; treba izbjeći da krilni dio sigurnosnog pojasa bude postavljen preko područja abdomena.

(nastavlja se)





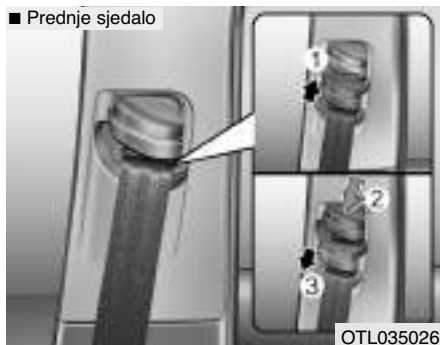
### (nastavak)

- Sigurnosni pojasevi trebaju biti zategnuti što je moguće čvršće, a da se zadrži udobnost, kako bi pružili zaštitu za koju su namijenjeni. Labavi sigurnosni pojas uvelike smanjuje zaštitu koju sigurnosni pojas treba osigurati.
- Nikad nemojte nositi rameni pojas ispod ruke ili iza leđa. Pojas treba nositi kao na ilustraciji.
- Provjerite je li sidro ramenog dijela pojasa zaključano u položaju na odgovarajućoj visini.
- Nikad nemojte dopustiti da rameni dio pojasa prekriva vaše lice ili vrat.

### Podešavanje visine

Za maksimalnu udobnost i sigurnost možete podesiti visinu sidra ramenog pojasa na jedan od četiri različita položaja.

Visina podešavanja sigurnosnog pojasa ne bi trebala biti previše blizu vašem vratu. Nećete biti najučinkovitije zaštićeni.



Rameni dio treba podesiti tako da leži preko prsa i na pola puta preko ramena koje je bliže vratima, a ne preko svojeg vrata.

Za podešavanje visine sigurnosnog pojasa, spustite ili podignite regulator visine u odgovarajući položaj.

Za podizanje regulatora visine povucite ga prema gore (1). Da biste ga snizili, pritisnite ga prema dolje (3), dok držite tipku za podešavanje visine (2).

Otpustite tipku kako bi se sidro zaključalo na svoje mjesto. Pokušajte kliziti regulatorom visine kako bi bili sigurni da je zaključan.



### Za oslobađanje sigurnosnog pojasa:

Remen se oslobađa pritiskom tipke za oslobađanje (1) na kopči.

Kada je otpušten, pojas se treba automatski povući u spremnik. Ako se to ne dogodi, provjerite remen kako biste bili sigurni da nije savijen, a zatim pokušajte ponovno.





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### ***Stražnje središnje sjedalo (Sigurnosni pojas u 3 točke)***

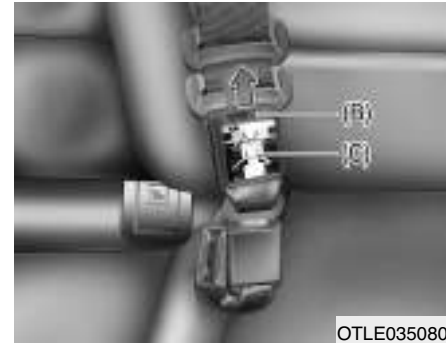


#### **Vežanje pojasa**

1. Izvucite jezičac pojasa (A) iz udubine u koju je spremljen.

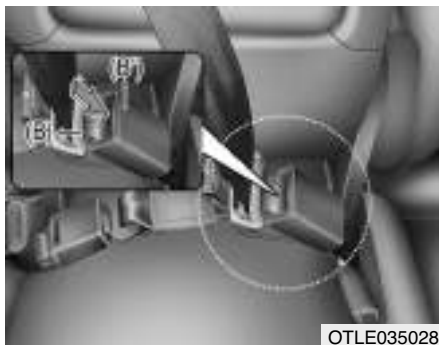


2. Kako bi vezali sigurnosni pojas, izvadite ga iz spremnika i umetnite metalni dio (A) u kopču (A'). Čut će se "klik" kada metalni dio sjedne u kopču. Remen ne smije biti zapegljan.



3. Izvucite jezičac (B) iz spremišta (C).





4. Izvucite jezičac (B) i umetnite ga u kopču (B'). Čut će se “klik” kada metalni dio sjedne u kopču. Remen ne smije biti zapetljan.

Kada koristite središnji stražnji sigurnosni pojas, mora se koristiti kopča s “CENTER” oznakom.

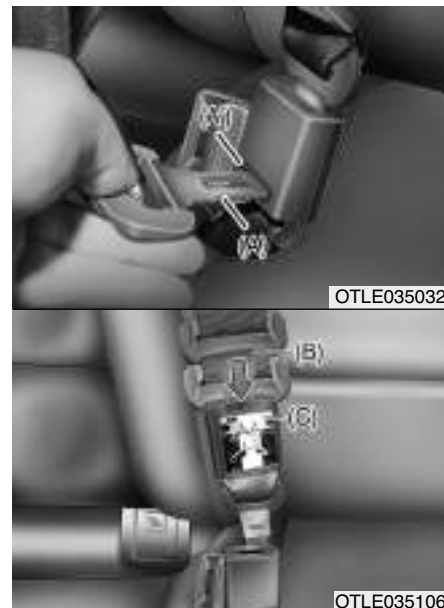
### **■ OBAVIJEST**

Ako ne možete izvući sigurnosni pojas iz spremnika, čvrsto povucite pojas i pustite ga. Nakon otpuštanja, moći ćete glatko izvući pojas.



### **Otpuštanje pojasa**

1. Pritisnite prekidač za otpuštanje jezičca (B) iz kopče (B').



2. Za povlačenje stražnjeg središnjeg pojasa, umetnite jezičac (A) u rupu za otpuštanje (A'). Izvucite pojas i dopustite mehanizmu da ga automatski povuče.
3. Umetnite jezičac (B) u utikač (C).

**2**

Sigurnosni sustavi vašeg vozila





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila



4. Umetnite jezičac (A) u udubinu koja mu služi kao spremište.

### Zatezači sigurnosnih pojaseva



Vaše vozilo je opremljeno zatezačima sigurnosnih pojaseva za vozača i suvozača. Svrha zatezača je da sigurnosni pojasevi čvrsto stoje uz tijela putnika u određenim frontalnim sudarima. Zatezači sigurnosnih pojaseva mogu se (zajedno sa zračnim jastucima) aktivirati kad je frontalni sudar dovoljno jak.

Kad se vozilo naglo zaustavi, ili ako se putnik pokuša prebrzo nagnuti naprijed, zatezač pojasa će se zaključati u položaju. U određenim frontalnim sudarima, zatezači će se aktivirati i povući sigurnosni pojas čvršće uz tijelo putnika.

#### (1) Zatezač

Svrha zatezača je da sigurnosni pojasevi čvrsto stoje uz tijela putnika u određenim frontalnim sudarima.

#### (2) Uređaj za brzo vezanje (EFD, vozačko sjedalo, ako je u opremi)

Svrha EFD sustava je da remen priljubi čvrsto uz zdjelicu vozača u određenim frontalnim sudarima.

Ako sustav osjeti preveliku napetost vozačkog ili suvozačevog sigurnosnog pojasa kada se aktivira sustav zatezača, graničnik tereta unutar spremnika zatezača će otpustiti dio pritiska na zahvaćenom pojasu.



## ⚠ UPOZORENJE

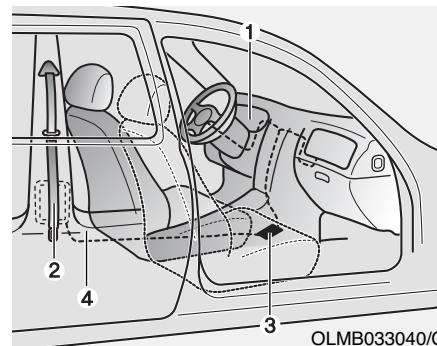
- Za vašu sigurnost, provjerite da remenje pojasa nije labavo ili savijeno i uvijek sjedite ispravno na svojem sjedalu.
- Labav ili savijen remen neće pružiti potrebnu zaštitu u slučaju nezgode!
- Nemojte stavljati ništa u blizinu kopče. To može spriječiti pravilnu funkciju kopče i cijelog sustava.
- **UVIJEK** zamijenite pirotehničke zatezače nakon aktivacije ili sudara. • **NIKAD, NIKAD** ne pokušavajte servisirati, popravljati ili mijenjati zatezače. To je posao koji smije obavljati samo ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Nemojte udarati sustav sigurnosnih pojaseva.

## ⚠ UPOZORENJE

Sklop zatezača sigurnosnih pojaseva postane vruć tijekom aktivacije. Nemojte dirati sklopove zatezača sigurnosnih pojaseva nekoliko minuta nakon što su aktivirani, jer prijeti opasnost od opeklina.

## ⚠ OPREZ

Popravak limarije na prednjem kraju vozila može oštetiti sustav zatezača sigurnosnih pojaseva. Nakon bilo kakvih limarskih radova preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.



Sustav zatezača sigurnosnih pojaseva uglavnom se sastoji od sljedećih komponenti. Njihova mjesta su prikazana na ilustraciji:

- (1) Svjetlo upozorenja za SRS zračni jastuk
- (2) Retraktor zatezača
- (3) SRS kontrolni modul
- (4) EFD sustav (ako je dio opreme)

# 2

Sigurnosni sustavi vašeg vozila



## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### **OBAVIJEST**

Zato što je senzor koji aktivira SRS sustav zračnih jastuka povezan sa zatezačima sigurnosnih pojaseva, svjetlo upozorenja zračnih jastuka na ploči s instrumentima će svijetliti 6 sekundi nakon što se uključi kontakt, a onda bi se trebalo isključiti.

Ako zatezači sigurnosnih pojaseva ne rade ispravno, kontrolna žaruljica će svijetliti čak i ako zračni jastuci rade ispravno. Ako žaruljica ne svijetli nakon uključivanja kontakta, ostaje upaljena nakon što je svijetlila 6 sekundi ili svijetli kad je vozilo u pokretu, preporučujemo da zatezače sigurnosnih pojaseva i / ili SRS zračne jastuke pregleda ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

### **OBAVIJEST**

- Zatezači vozačkog i suvozačkog sigurnosnog pojasa mogu se aktivirati kad je frontalni ili bočni sudar dovoljno jak.
- Zatezači sigurnosnih pojaseva će se aktivirati čak i ako sigurnosni pojasevi nisu korišteni u trenutku sudara.
- Kad se aktivira sustav zatezača sigurnosnih pojaseva, može se čuti glasan zvuk i vidjeti fina prašina, što može izgledati kao dim vidljiv u putničkom prostoru. To su normalni uvjeti rada i nisu opasni.
- Iako nije opasna, fina prašina može uzrokovati iritaciju kože i ne smije se udisati u dužim razdobljima. Temeljito operite svu izloženu površinu kože nakon nesreće u kojoj su aktivirani zatezači pojaseva.

### Dodatne opaske o korištenju sigurnosnih pojaseva

#### ***Korištenje sigurnosnog pojasa u trudnoći***

Uporaba sigurnosnog pojasa preporučuje se trudnicama kako bi se umanjila vjerojatnost ozljeda u nesreći. Kada se koristi sigurnosni pojas, krilni dio pojasa treba biti postavljen nisko i što je čvršće moguće preko kukova, nikako ne preko trbuha. Također, izbjegavajte položaj s ekstremno nagnutim naslonom sjedala. Sigurnosni pojas nikako ne smije prelaziti preko lica ili vrata. Za posebne preporuke, savjetujte svojeg liječnika.

### **UPOZORENJE**

#### **- Trudnice**

Trudnice **NIKAD** ne smiju stavljati krilni dio pojasa preko područja trbuha gdje se nalazi fetus ili iznad trbuha gdje bi pojas tijekom sudara mogao zgnječiti još nerođeno dijete.





## ***Korištenje sigurnosnih pojaseva i djeca***

### **Dojenčad i mala djeca**

Trebali biste biti svjesni zakona u vašoj zemlji. Sjedala za dojenčad i/ili dijete moraju biti ispravno postavljena i ugrađena na stražnjim sjedalima. Za više informacija pogledajte “Sigurnosni sustavi za djecu” u ovom poglavlju.

### **⚠ UPOZORENJE**

**Svaka osoba svaki put u vašem vozilu treba biti pravilno vezana, uključujući dojenčad i djecu. NIKADA ne držite dijete u krilu ili naručju kada je vozilo u pokretu. Inercijska sila nastala tijekom nesreće će izbaciti dijete iz ruku i baciti dijete na unutrašnjost vozila. Uvijek koristite sigurnosni sustav za dijete koji je prikladan za djetetovu visinu i masu.**

Mala djeca su najbolje zaštićena od ozljeda u nesreći kada su pravilno vezana na stražnjem sjedalu sustavom za dijete koje zadovoljava zahtjevima sigurnosnih standarda vaše zemlje. Prije kupnje bilo kojeg sustava za dijete, pobrinite se da ima oznaku kojom se potvrđuje da ispunjava standarde sigurnosti u vašoj zemlji. Sigurnosni standardi moraju biti prikladni za visinu i masu vašeg djeteta. Za ove informacije provjerite naljepnicu na sustavu za dijete. Pogledajte “Sigurnosni sustavi za djecu” u ovom poglavlju.







## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### Veća djeca

Djeca koja su prevelika za sustave za djecu moraju uvijek biti na stražnjem sjedalu i koristiti dostupne krilno/ramene pojaseve. Krilni pojas treba biti zategnut i udoban preko kukova što je niže moguće. Povremeno provjerite kako pojas odgovara. Djetetovo vrpčenje može pomaknuti pojas iz pravilnog položaja. Djeca su najsigurnija u slučaju nesreće kada su vezana pravilnim sigurnosnim sustavom i/ili sigurnosnim pojaskom na stražnjem sjedalu. Ako veće dijete (u dobi iznad 12 godina) mora sjediti na prednjem sjedalu, dijete mora biti čvrsto vezano raspoloživim krilno/ramenim pojaskom i sjedalo treba biti postavljeno u krajnji stražnji položaj. Djeca u dobi do 12 godina moraju biti osigurana sustavom za djecu na stražnjem sjedalu. NIKADA ne stavljajte dijete starosti do 12 godina na prednje sjedalo. NIKADA ne stavljajte dječju sjedalicu okrenutu prema natrag na prednje sjedalo vozila.

Ako pojas dodiruje djetetov vrat ili lice, smjestite dijete bliže sredini vozila. Ako pojas još uvijek dotiče lice ili vrat djeteta, ono mora biti vraćeno na odgovarajući sustav za dijete na stražnjem sjedalu.

### UPOZORENJE

- **Provjerite je li dijete dovoljno veliko za sigurnosni pojas i sjedalo u kojem sjedi. Ispravno podesite sigurnosne pojaseve.**
- **Sigurnosni pojas NIKAD ne smije prelaziti preko vrata ili lica djeteta.**
- **Dva ili više djeteta NIKAD ne bi smjela koristiti istovremeno isti sigurnosni pojas.**

### ***Korištenje sigurnosnih pojaseva i ozlijeđene osobe***

Sigurnosni pojas treba koristiti i kada se prevozi ozlijeđena osoba.

Konzultirajte liječnika za određene preporuke.

### ***Jedna osoba po pojasku***

Dvoje ljudi (uključujući i djecu) ne bi smjeli pokušavati koristiti jedan sigurnosni pojas. To može povećati težinu ozljeda u slučaju nezgode.

### ***Bez ležanja u automobilu***

Kako biste smanjili mogućnost ozljeda u slučaju nesreće i postigli najveću učinkovitost sigurnosnih sustava, svi putnici trebaju sjediti i sjedala trebaju biti u uspravnom položaju kada je vozilo u pokretu.

Sigurnosni pojas ne može pružiti odgovarajuću zaštitu ako osoba leži na stražnjem sjedištu ili ako su prednja sjedala u nagnutom položaju.





Sigurnosni pojasevi moraju biti priljubljeni uz tijelo kako bi pružili potrebnu zaštitu. U protivnom u slučaju nezgode tijelo može biti odbačeno na sigurnosni pojas koji će onda izazvati ozljede vrata ili glave.

Što je naslon sjedala više nagnut, veća je vjerojatnost da će kukovi putnika skliznuti ispod krilnog pojasa uzrokujući ozbiljne unutarnje ozljede ili da će vrat putnika udariti u rameni pojas.



## UPOZORENJE

- **Vožnja s nagnutim sjedalima povećava vjerojatnost od ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda u slučaju sudara ili naglog zaustavljanja.**
- **Zaštita vašeg sigurnosnog sustava (sigurnosni pojasevi i zračni jastuci) je uvelike smanjena nagninjanjem vašeg sjedala.**
- **Sigurnosni pojasevi moraju biti zategnuti i ugodni preko kukova i prsa kako bi radili ispravno. Vozači i putnici trebaju uvijek sjediti naslonjeni leđima na naslon sjedala, ispravno vezani i s uspravnim naslonom sjedala.**

## Njega sigurnosnog pojasa

Sustav sigurnosnih pojaseva se nikada ne treba rastavljati ili modificirati. Osim toga, pazite da sigurnosni pojasevi i mehanizam nisu oštećeni šarkama sjedala, vratima ili drugom zloupotrebom.

### Periodični pregled

Svi pojasevi se trebaju povremeno pregledati zbog istrošenosti ili oštećenja bilo koje vrste. Bilo koji oštećeni dijelovi se moraju zamijeniti u najkraćem mogućem roku.

### Držite pojaseve čistim i suhim

Sigurnosni pojasevi trebaju biti čisti i suhi. Ako se pojasevi zaprljaju, mogu se čistiti blagom sapunicom i toplom vodom. Izbjeljivač, boja, jaki deterdženti ili abrazivna sredstva ne smiju se koristiti jer mogu oštetiti i oslabiti tkaninu.

## Kada zamijeniti sigurnosne pojaseve

Cijeli sklop sigurnosnog pojasa ili sklopove treba zamijeniti ako je vozilo sudjelovalo u nesreći. To trebate učiniti, čak i ako nema vidljivih oštećenja. Ako imate dodatna pitanja o funkcioniranju sigurnosnih pojaseva, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### SIGURNOSNI SUSTAV ZA DJECU (CRS)

**Naša preporuka:**  
**Djeca uvijek moraju biti straga**

#### UPOZORENJE

**Dječja sjedalica mora biti postavljena na stražnjem sjedalu. Nikada ne ugrađujte sjedalicu za dijete ili dojenčad na mjesto suvozača. U slučaju nesreće i izbacivanja bočnog suvozačkog zračnog jastuka to bi moglo ozbiljno ozlijediti ili ubiti dojenče ili dijete koje sjedi u sjedalici. Stoga sustave za djecu koristite samo na stražnjem sjedištu vašeg vozila.**

**Djeca mogu biti teško OZLIJEĐENA ILI UBIJENA napuhavanjem zračnog jastuka. Sva djeca, čak i ona prevelika za dječju sjedalicu, moraju biti vezana na stražnjem sjedalu.**

Djeca mlađa od 13 godina se uvijek moraju voziti na stražnjim sjedalima i uvijek moraju biti ispravno zaštićena kako bi se smanjila opasnost od ozljeda u slučaju nezgode, naglog kočenja ili naglog manevra.

Prema statistikama, djeca su sigurnija kada su pravilno vezana na stražnjem sjedalu nego na prednjem sjedalu. Djeca koja su prevelika za sustav za dijete moraju koristiti sigurnosne pojaseve.

Trebate biti svjesni specifičnih zakona u vašoj zemlji. Sigurnosni sustavi za djecu moraju biti ispravno postavljeni i ugrađeni na stražnjem sjedalu. Morate koristiti komercijalno dostupan sigurnosni sustav koji zadovoljava zahtjeve sigurnosnih standarda vaše zemlje. Sustavi za dijete obično su dizajnirani da se dijete u vozilu osigura krilnim pojansom ili krilnim dijelom krilno/ramenog pojasa, ili pomoću gornjeg remena i/ili ISOFIX sidrištima.

Djeca mogu biti ozlijeđena ili ubijena u sudaru ako njihova sjedala nisu ispravno osigurana. Za malu djecu i bebe, moraju se koristiti sjedalice za dijete i sjedalice za dojenčad. Prije kupnje određenog sustava za dijete, provjerite odgovara li vašem sjedalu u autu i sigurnosnim pojasevima i odgovara li vašem djetetu. Slijedite sve upute proizvođača prilikom instaliranja sigurnosnog sustava za dijete.

Dječje su sjedalice u pravilu konstruirane da se ugrade u vozilo pomoću sigurnosnog pojasa ili ISOFIX prihvata.

#### **Dječje sjedalice (CRS)**

Djeca uvijek trebaju biti sigurno smještena u dječju sjedalicu koja odgovara njihovoj dobi i veličini. Sjedalica (bez obzira radi li se onoj koja gleda prema naprijed ili unazad) treba biti sigurno učvršćena za stražnje sjedalo sukladno uputama proizvođača. Dječju sjedalicu koristite samo sukladno uputama proizvođača.

#### UPOZORENJE

- **Uvijek se pridržavajte uputa proizvođača o ugradnji i korištenju dječjih sjedalice.**
- **Uvijek vežite dijete sukladno uputama proizvođača dječje sjedalice.**
- **Nemojte nositi nosiljku za dijete koja se samo zakvači za naslon; ona neće pružiti dostatnu zaštitu u slučaju nezgode.**
- **Nakon sudara bi ovlašteni HYUNDAI trgovac trebao pregledati cijelo vozilo, pa i dječju sjedalicu i ISOFIX prihvate.**





## ODABIR SJEDALICE ZA DJECU (CRS)

Kod odabira sjedalice za djecu uvijek:

- Provjerite ima li sjedalice sigurnosni certifikat koji dokazuje ispunjavanje svih sigurnosnih standarda. Dječja sjedalice može biti ugrađena ako ima odobrenje za korištenje u skladu s normom ECE-R44 or ECE-R129.
- Odaberite sjedalicu koja odgovara dobi i veličini vašeg djeteta. Dokumentacija koja se isporučuje sa sjedalicom pruža te informacije.
- Odaberite sjedalicu koja odgovara poziciji u automobilu. Za pogodnost sjedalice za ugradnju u vozilo i na koje mjesto proučite tablice za ugradnju sjedalice na stranama 2-45, 48 i 49.
- Pročitajte i dobro proučite upozorenja u uputama za korištenje sjedalice.

### *Vrste dječjih sjedalice*

Postoje tri vrste dječjih sjedalice: one koje su usmjerene unazad, one koje su usmjerene prema naprijed i tzv. booster sjedalice na kojima sjede već velika djeca. Sjedalice su podijeljene prema dobi, visini i težini djeteta.



### **Dječja sjedalice koja gleda prema nazad**

Dječja sjedalice koja gleda prema nazad nudi uporište za dijete preko leđa. Sustav sigurnosnih pojaseva drži sjedalicu na mjestu i u slučaju sudara djeluje tako da smanji opterećenje na nježan vrat i kralježnicu.

2

Sigurnosni sustavi vašeg vozila





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

Sva djeca mlađa od godinu dana se neizostavno moraju voziti u sjedalica-  
ma koje su okrenute unazad. Postoje  
tri vrste sjedalica koje su okrenute  
unazad. Odabir ovisi o veličini djeteta  
i njegovoj masi.

Što je god dulje moguće, jasno, vodeći  
računa o preporukama proizvođača  
sjedalice glede veličine i mase djeteta,  
koristite sjedalicu koja gleda unazad,  
jer je to najsigurniji način prijevoza  
djeteta.



### Dječja sjedalice koja gleda prema naprijed

Dječja sjedalice koja gleda prema na-  
prijed pruža zaštitu za djecu u kombinaciji  
sa sigurnosnim pojasevima. Djeca se  
trebaju voziti čvrsto vezana u sjedalici  
koja gleda prema naprijed i koja je učvr-  
šćena sukladno preporuci proizvođača  
sjedalice. Kad dijete preraste sjedalicu  
(bilo visinom ili masom) mora se voziti  
uz korištenje tzv. booster sjedalice.

### Booster sjedalice

Booster sjedalice je tip dječje sjedalice  
koji je konstruiran kako bi pomogao  
djetetu da koristi u vozilo ugrađene si-  
gurnosne pojaseve. Booster sjedalice  
podiže dijete u vis te ga tako smješta  
na potrebnu poziciju kako bi sigurnosni  
pojas prelazio preko prsnog koša  
umjesto da dodiruje vrat ili glavu.  
Djeca se moraju voziti u booster sje-  
dalicama dok ne porastu dovoljno da  
mogu sjediti u ugrađenim sjedalima.  
Sigurnosni pojasevi moraju biti zate-  
gnuti i provedeni preko kukova i prsa  
kako bi radili ispravno. Nikako ne  
smiju prelaziti preko vrata ili glave!  
Djeca trebaju uvijek sjediti naslonjeni  
leđima na naslon sjedala, ispravno  
vezani i s uspravnim naslonom sjedala  
u protivnom prijete teške ozljede u  
slučaju naglog kočenja, skretanja ili  
sudara.





## Ugradnja dječje sjedalice (CRS)

### UPOZORENJE

**Prije ugradnje dječje sjedalice uvijek:**

**Dobro proučite upute proizvođača sjedalice o ispravnoj ugradnji i korištenju.**

**Ako to ne učinite, u slučaju nezgode prijeti rizik od teških ili čak SMRTNIH ozljeda.**

### UPOZORENJE

**Ako naslon za glavu priječi ispravnu ugradnju dječje sjedalice, uklonite naslon s tog mjesta. Kad izvadite sjedalicu, obavezno vratite naslon za glavu na njegovo mjesto!**

Nakon odabira odgovarajuće dječje sjedalice i provjere da je njena ugradnja moguća u vozilo na način kako je predvidio proizvođač sjedalice, ugradite ju u vozilo sukladno uputama proizvođača. Za svaki sjedalicu načelno je potrebno odraditi tri koraka tijekom ugradnje:

- **Ispravno ugradite sjedalicu u vozilo.** Sve sjedalice moraju biti sigurno učvršćene ili pomoću sigurnosnog pojasa ili preko ISOFIX sidrenog remena ili preko ISOFIX prihvata.
- **Provjerite je li sjedalica dobro pričvršćena za vozilo.** Nakon ugradnje povucite ju naprijed-nazad i lijevo-desno da provjerite je li sjedalica dobro pričvršćena za vozilo. Ako ju osiguravate pomoću sigurnosnog pojasa, mora biti što je manje moguće pomična; mali pomak u stranu je neizbježan. Kad ugrađujete sjedalicu, podesite sjedalo (nagib naslona, pomak naprijed-nazad) tako da sjedalica bude najudobnije i najsigurnije smještena.

- **Smjestite dijete u sjedalicu.** Svakako dobro provjerite je li dijete sigurno smješteno u skladu s uputama proizvođača sjedalice.

### OPREZ

**Sigurnosni pojas ili dječja sjedalica mogu postati vrlo vrući, posebno ako je auto ostavljen izravno na sunčevoj svjetlosti. Uvijek provjerite sjedalicu i kopče pojasa prije stavljanja djeteta.**

2

Sigurnosni sustavi vašeg vozila





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### **Osiguravanje sustava za djecu sa "ISOFIX" sustavom i sustavom "sidrišta remena"**

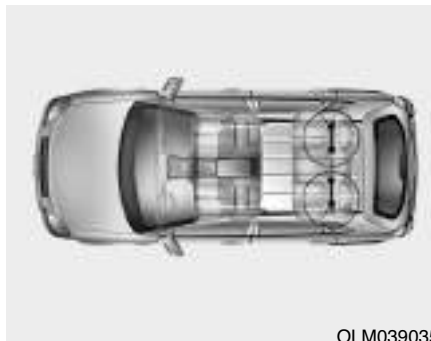
ISOFIX je standardizirana metoda ugradnje dječje sjedalice koje eliminira potrebu korištenja standardnih sigurnosnih pojaseva za odrasle kako bi osigurali sjedalicu u vozilu. To omogućuje puno sigurniji i bolji položaj, uz dodatnu prednost lakše i brže instalacije.

ISOFIX sistem koristi metalne kukice koje su ugrađene u sjedala. Na te se kukice sjedalice učvrsti pomoću posebnih prihvata koji su dio sistema.

Sjedalo je opremljeno s dvije takve kukice i sposobno je prihvatiti jednu ISOFIX dječju sjedalicu.

Proizvođač sjedalice će uz svoj proizvod isporučiti upute za ugradnju svoje sjedalice u vozilo.

ISOFIX prihvatni su ugrađeni u vanjska stražnja sjedala. Njihov točan smještaj prikazuje ilustracija.

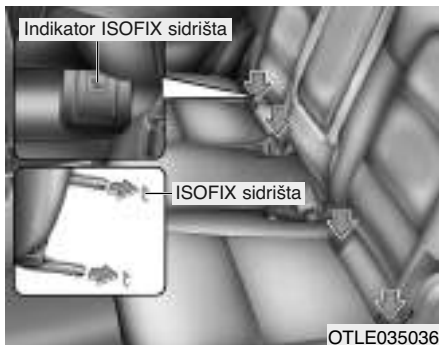



OLM039035

### **UPOZORENJE**

**Ne ugrađujte dječju sjedalicu na sredini stražnjeg sjedala korištenjem ISOFIX sidrišta vozila. ISOFIX sidrišta su isključivo za lijevo i desno vanjsko stražnje sjedalo. Nemojte zlorabiti ISOFIX sidrišta pokušavajući pričvrstiti dječju sjedalicu u sredini stražnjeg sjedala na ISOFIX sidrišta.**





Oba stražnja vanjska sjedala opremljena su parom ISOFIX sidrišta. ISOFIX sidrišta se nalaze između sjedala i naslona, označena ISOFIX ikonom .

Da biste koristili ISOFIX sidrišta, pritisnite gornji dio poklopca ISOFIX sidrišta.

### **Ugradnja dječje sjedalice pomoću ISOFIX sidrišta**

Ugradnja i-Size ili ISOFIX kompatibilne dječje sjedalice na stražnja vanjska sjedala:

1. Odmaknite sigurnosni pojas od ISOFIX sidrišta.
2. Uklonite sve ostale predmete koji bi se mogli naći na putu do ISOFIX sidrišta i tako spriječiti sigurno učvršćenje sjedalice.
3. Smjestite dječju sjedalicu na sjedalo pa priključite sjedalicu na ISOFIX sidrišta u skladu s uputama proizvođača sjedalice.
4. Slijedite upute proizvođača sjedalice kako biste ispravno učvrstili sjedalicu pomoću ISOFIX sidrišta.

### **⚠ UPOZORENJE**

**Uvijek se pridržavajte uputa za ugradnju i korištenje od proizvođača dječje sjedalice.**

- Pročitajte i pridržavajte se uputa proizvođača sjedalice.

**(nastavlja se)**

**(nastavak)**

- **ISOFIX za ugradnju sigurnosnog sustava za djecu na stražnjem sjedalu, sve metalne kopče i poklopci nekorištenih sigurnosnih pojaseva stražnjih sjedala vozila moraju biti ispravno zakopčani i remenje pojaseva mora biti povučeno iza dječje sjedalice kako bi se spriječilo da dijete dohvati i drži neuvučeni sigurnosni pojas. Ako metalne kopče ili poklopci nisu zakopčani, dijete može dohvatiti neuvučeni sigurnosni pojas što može dovesti do gušenja i ozbiljne ozljede ili smrti djeteta u dječjoj sjedalici.**
- **Nemojte ugrađivati više od jednog sustava za dijete na jedno sidrište za dječju sjedalicu. Povećano opterećenje može uzrokovati da sidrište ili lanac olabave ili se slome, uzrokujući ozbiljne ozljede ili smrt.**
- **Nakon nezgode ovlašteni HYUNDAI trgovac mora obavezno provjeriti ispravnost ISOFIX sustava.**







## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### Pričvršćivanje dječje sjedalice sa sidrenim remenom



OTLE035087

Držači (sidrišta) za dječju sjedalicu nalaze se na naslonima stražnjih sjedala.



OTLE035035

1. Provedite remen sjedalice preko naslona. U vozilima s podesivim naslonom za glavu odignite naslon za glavu i ispod njega, između upornih šipki, provedite remen. U suprotnom slučaju provedite remen preko naslona za glavu.
2. Remen zakvačite za kuku i potom ga pritegnite sukladno uputama proizvođača sjedalice dok sjedalica nije sigurno učvršćena za sjedalo.

### UPOZORENJE

Pročitajte i pridržavajte se uputa o ugradnji koje je propisao proizvođač sjedalice.:

- Nikad nemojte sidriti više od jedne sjedalice za dijete na jedan remen ili na jedno sidrište. Povećano opterećenje zbog više sjedalica može uzrokovati pucanje remena ili sidrišta, što može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.
- Ne spajajte remen ni za što drugo osim kuke koja je tome namijenjena. U slučaju nezgode nepredviđeni prihvat može izazvati neželjene posljedice.
- Kuke za prihvat sjedalice su predviđene samo za sjedalicu. Nemojte za njih kvačiti ništa drugo, jer bi ih mogli preopteretiti. **NIKAD, BAŠ NIKAD** za kuke namijenjene osiguranju dječje sjedalice ne pričvršćujte sigurnosne pojaseve namijenjene osiguranju odraslih ili prtljage.





### Pogodnost svakog sjedala za ISOFIX dječju sjedalicu prema ECE zakonima.

Težinski razred	Dimenzijski razred	Učvršćenje	ISOFIX sidrišta u vozilu			
			Prednje suvozačko	Stražnje vanjsko (iza vozača)	Stražnje vanjsko (iza suvozača)	Stražnje u sredini
Nosiljka	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : do 10 kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+ : do 13 kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
I : 9 do 18 kg	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	A	ISO/F3	-	IUF + IL	IUF + IL	-

IUF = Pogodno za ISOFIX dječje sjedalice univerzalne kategorije odobrene za korištenje u težinskom razredu.

IL = Pogodno za ISOFIX dječje sjedalice (CRS) navedene u prilogu. Ove ISOFIX sjedalice pripadaju razredima "specifično vozilo", "ograničeno" or "polu-univerzalno".

X = ISOFIX pozicija nije pogodna za ISOFIX dječju sjedalicu ovog težinskog ili dimenzijskog razreda.

\* ISO/R2 i ISO/R3 se mogu ugraditi samo na suvozačko sjedalo.

A - ISO/F3: Puna visina, dijete usmjereno naprijed CRS (visina 720 mm)

B - ISO/F2: Smanjena visina, dijete usmjereno naprijed CRS (visina 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Smanjene visina, druga verzija oblika površine, dijete usmjereno naprijed CRS (visina 650 mm)

C - ISO / R3: Puna veličina, dijete usmjereno natrag CRS

D - ISO / R2: Smanjena veličina, usmjereno natrag CRS

E - ISO / R1: Veličina dojenčadi, usmjereno natrag CRS

F - ISO / L1: Lijeva bočna pozicija CRS (nosilica)

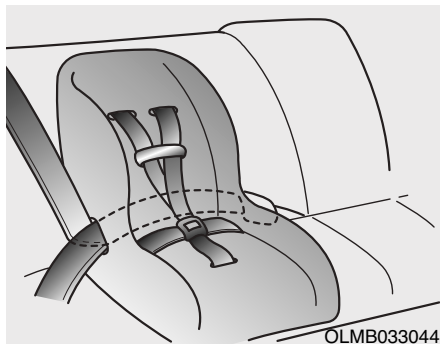
G - ISO / L2: Desna bočna pozicija CRS (nosilica)



## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### **Ugradnja sustava za dijete s krilno/ramenim pojasom**

Ako ne koristite ISOFIX sjedalicu, za ugradnju sustava za dijete na bilo koje od stražnjih sjedala, učinite sljedeće.



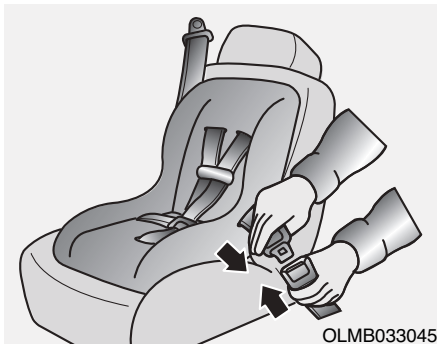
### **Ugradnja sustava za dijete s krilno/ramenim pojasom**

Za ugradnju sustava za dijete na bilo koje od stražnjih sjedala, učinite sljedeće:

1. Postavite sustav za dijete na stražnjem sjedalu i usmjerite krilno/rameni pojas oko ili kroz sustav prema uputama proizvođača sustava za dijete. Provjerite da remenje sigurnosnog pojasa nije zapleteno.

### **■ OBAVIJEST**

Kad se koristi središnja pozicija treba provjeriti kako se koristi središnji sigurnosni pojas u 3 točke u ovom poglavlju.



2. Pričvrstite krilni/rameni pojas u kopču. Trebate čuti "klik" zvuk.

### **OBAVIJEST**

Postavite tipku za oslobađanje tako da joj je lako pristupiti u slučaju nužde.



3. Zakopčajte sigurnosni pojas i potegnite ga da olabavi.
4. Nakon ugradnje sigurnosnog sustava za dijete, pokušajte ga pomaknuti u svim smjerovima kako biste bili sigurni da je sigurnosni sustav za dijete sigurno ugrađen.

Ako trebate stegnuti pojas, gurnite remenje prema spremniku. Kada otkopčate pojas i pustite da se uvuče u spremnik, spremnik će se automatski vratiti u stanje za normalno sjedalo putnika i zaključavanje u slučaju nužde.

**2**

Sigurnosni sustavi vašeg vozila



## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### **Prikladnost univerzalnih sustava za djecu za položaj sjedenja koristeći sigurnosni pojas prema ECE regulativi**

Težinska skupina		Pozicija sjedenja			
		Suvozačka	Drugi red		
			Vanjsko lijevo	Pojas u 3 točke	Vanjsko desno
Grupa 0 (0-9 mjeseci)	up to 10kg	U*	U	U	U
Grupa 0 + (0-2 godine)	up to 13kg	U*	U	U	U
Grupa I (9 mjeseci - 4 godine)	9 to 18kg	U*	U	U	U
Grupa II (15 do 25 kg)	15 to 25kg	U*	U	U	U
Grupa III (22 do 36 kg)	22 to 36kg	U*	U	U	U

U : Pogodno za “univerzalnu” kategoriju CRS-a odobrenog za uporabu u težinskoj skupini.

U\* : Pogodno za “univerzalnu” kategoriju CRS-a odobrenog za uporabu u težinskoj skupini. (ako ugrađujete dječju sjedalicu na prednje sjedalo, podesite naslon i sjedalo da čvrsto obuhvati sjedalicu)





### ***i-Size sigurnosni sustavi za dijete prema ECE regulaciji***

Težinska skupina	Pozicija sjedenja			
	Suvozačka	Drugi red		
		Vanjsko lijevo	Središnje	Vanjsko desno
i-size sjedalica	X	i-U	X	i-U

i-U : pogodno za sjedalicu i-Size usmjerenu prema naprijed i nazad

i-UF : pogodno samo za naprijed usmjerenu i-Size univerzalnu sjedalicu

X : nije pogodno za i-Size sjedalicu

**2**

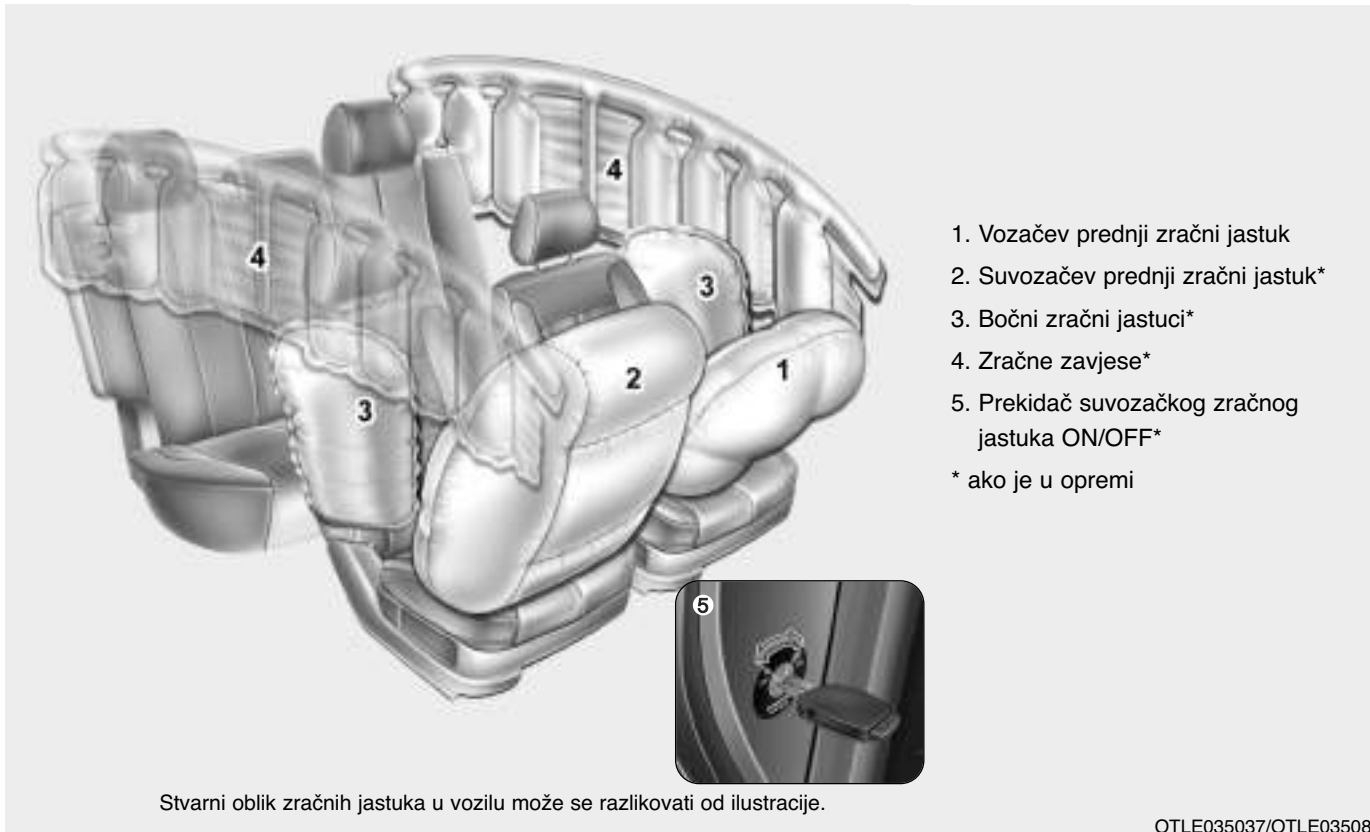
Sigurnosni sustavi vašeg vozila





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### ZRAČNI JASTUK – DOPUNSKI SIGURNOSNI SUSTAV





Vozila su opremljena dopunskim sustavom za zaštitu (SRS) tj. zračnim jastucima na prednjim mjestima. Kako ime kaže, to je dopunski sustav zaštite koji je zamišljen da radi uz korištenje sigurnosnih pojaseva u tri točke. Uvijek koristite sigurnosne pojaseve. Aktivacija zračnih jastuka ovisi o broju čimbenika, uključujući brzinu vozila, kut udara te gustoće i krutosti vozila ili predmeta koje Vaše vozilo udari u sudaru. Kako bi pružili zaštitu u slučaju sudara, zračni jastuci moraju se napuhati brzo. Brzina napuhavanja zračnog jastuka je posljedica iznimno kratkog vremena u kojem se dogodi sudar i potrebe da se zračni jastuk postavi između putnika i strukture vozila prije nego putnici dotaknu te strukture. Ovakva brzina napuhavanja smanjuje rizik od ozbiljne ili po život opasne ozljede u teškom sudaru, te je stoga nužan dio dizajniranja zračnog jastuka.

Međutim, napuhivanje zračnog jastuka također može uzrokovati ozljede koje mogu uključivati ozljede lica, modrice i slomljene kosti, jer brzina napuhavanja također znači da se zračni jastuci otvaraju naglo i velikom silom.

## UPOZORENJE

### PRETPOSTAVKE ZA KORIŠTENJE ZRAČNIH JASTUKA

**Čak i u vozilima sa zračnim jastucima, Vi i Vaši putnici UVIJEK morate nositi sigurnosne pojaseve kako bi se smanjili rizik i težina ozljeda u slučaju sudara ili prevrtanja. Bez sigurnosnih pojaseva možete biti teško ili smrtno ozlijeđeni, unatoč aktivaciji zračnih jastuka.**

**NIKAD nemojte djecu u dječjoj sjedalici ili na booster sjedalu smještati na suvozačko sjedalo. Aktivacija zračnog jastuka može zbog svoje brzine smrtno ozlijediti dijete.**

**Djeca mlađa od 13 godina se UVIJEK trebaju voziti straga. Dijete, propisno vezano, smije se voziti naprijed tek kad poraste dovoljno da može normalno koristiti ugrađene sigurnosne pojaseve.**

**Kako biste izbjegli ozljede ili smrt uzrokovanu aktiviranjem zračnih jastuka u sudaru, vozač treba sjediti što dalje moguće od zračnog jastuka upravljača (udaljen barem 250 mm). Suvozač mora pomaknuti svoje sjedalo što je dalje moguće i sjediti naslonjen na naslon sjedala. Svi putnici moraju sjediti uspravno i propisno naslonjeni. Ako putnici ne sjede uspravno, sustavi zaštite neće obaviti svoju zadaću kako bi trebali i mogli.**

**Nikad se ne naslanjajte na prednju konzolu i ne držite noge na njoj, jer u slučaju aktivacije zračnih jastuka prijetite vrlo teške ozljede.**

Postoje okolnosti u kojima kontakt sa zračnim jastukom na upravljaču može uzrokovati smrtonosne ozljede, pogotovo ako je vozač pozicioniran preblizu upravljaču.







## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### Gdje se zračni jastuci nalaze?

#### **Vozački i suvozački zračni jastuci**

■ Vozački zračni jastuk



OTLE038038

■ Suvozački zračni jastuk



OTLE038039

Vaše je vozilo opremljeno dodatni sigurnosnim sustavom (SRS) te sigurnosnim pojasevima za sve putnike.

SRS se sastoji od zračnih jastuka koji se nalaze u središtu upravljača i prednjoj konzoli iznad pretinca za rukavice.

Zračni su jastuci označeni natpisom 'AIR BAG' jasno istaknutim na oblogama.

Zračni se jastuci trenutno napuhuju u slučaju frontalnog ili bočnog sudara (ako je vozilo opremljeno s bočnim zračnim jastucima ili zračnim zavjesama) kako bi se putnici zaštitili od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

### UPOZORENJE

**Kako bi smanjili opasnost od ozljede zbog aktivacije zračnih jastuka:**

- Svi putnici moraju biti propisno vezani cijelo vrijeme boravka u vozilu.

(nastavlja se)

### (nastavak)

- Odmaknite se što je dalje moguće od upravljača, ali ne toliko da otežano upravljate vozilom.
- Nikad se nemojte naslanjati na prednju konzolu.
- Ne dopustite suvozaču da noge stavi na prednju konzolu.
- Nemojte stavljati nikakve predmete (držač za čašu, držač za CD, naljepnice, itd.) na suvozačevu ploču iznad pretinca u kojoj se nalazi zračni jastuk suvozača. Takvi predmeti mogu postati opasni projektili ako se napuše zračni jastuk suvozača.
- Nemojte učvršćivati nikakve predmete za vjetrobransko staklo ili unutarnji retrovizor.





OTLE035081

### ON/OFF prekidač za prednji zračni jastuk suvozača

Prednji zračni jastuk suvozača može se isključiti ON/OFF prekidačem za prednji zračni jastuk suvozača ako je dječja sjedalica stavljena na suvozačevo sjedalo ili ako suvozačevo mjesto nije zauzeto ili prevozite osobu čije zdravstveno stanje bi eventualna aktivacija zračnog jastuka mogla dodatno ugroziti.



OTLE035086

Isključivanje i ponovno uključivanje suvozačkog zračnog jastuka:

Kako biste isključili suvozački prednji zračni jastuk, umetnite glavni ključ u prednji suvozački ON/OFF prekidač i okrenite ga u OFF položaj. Pokazivač OFF za prednji zračni jastuk suvozača (⊗) svijetlit će i ostati upaljen sve dok se prednji zračni jastuk suvozača iznova ne aktivira.



OTLE035085

Za ponovno uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača, umetnite glavni ključ u ON/OFF prekidač za prednji zračni jastuk suvozača i okrenite ga u položaj ON. Pokazivač OFF za prednji zračni jastuk suvozača će se isključiti i pokazivač (⊗) ON prednjeg zračnog jastuka suvozača svijetlit će oko 60 sekundi.

### ■ OBAVIJEST

ON/OFF indikator suvozačkog zračnog jastuka svijetli oko 4 sekunde nakon što je ključ u kontakt bravi okrenut u položaj ON.

2

Sigurnosni sustavi vašeg vozila








## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### UPOZORENJE

Odrasla se osoba nikad ne bi smjela voziti na suvozačkom mjestu ako OFF indikator zračnog jastuka svijetli. U slučaju sudara zračni se jastuk neće napuhati ako je ovaj indikator osvijetljen. Uključite suvozački zračni jastuk ili premjestite putnika na stražnju klupu.

### UPOZORENJE

Ako je ON/OFF prekidač suvozačkog zračnog jastuka neispravan, može se dogoditi nešto od ovog:

- Indikator upozorenja zračnog jastuka (  ) će svijetliti.
- OFF indikator zračnih jastuka (  ) neće svijetliti, ON indikator (  ) će se paliti i gasiti otprilike 60 sekundi. Suvozački će se zračni jastuk napuhati u slučaju sudara iako je ON/OFF prekidač u položaju OFF (isključeno).
- Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac što je prije moguće.

### *Bočni zračni jastuci (ako su dio opreme)*



OTL035040



OTL035041

Vaše je vozilo opremljeno bočnim zračnim jastukom koji se nalazi u svakom prednjem sjedalu. Svrha ovog zračnog jastuka je dodatni stupanj zaštite vozača i suvozača pored one koju nude sigurnosni pojasevi.





Aktivacija zračnih jastuka ovisi o broju čimbenika, uključujući brzinu vozila, kut udarca te gustoće i krutosti vozila ili predmeta koje Vaše vozilo udari u sudaru.

Bočni zračni jastuci na obje strane vozila su zamišljeni kao zaštita u slučaju prevrtanja vozila (ako je senzor prevrtanja dio opreme).

Za odluku o aktivaciji, čimbenici nisu ograničeni na ove gore navedene. Zračni jastuci se ne moraju aktivirati u SVAKOM sudaru.



## UPOZORENJE

**Kako bi smanjili opasnost od ozljede zbog aktivacije zračnih jastuka:**

- Svi putnici moraju biti propisno vezani cijelo vrijeme boravka u vozilu.

(nastavlja se)

### (nastavak)

- **Nikad se nemojte naslanjati na prednju konzolu tj. na površinu ispod koje se nalaze zračni jastuci. Ne istežite ruke kroz prozor, ne stavljajte predmete na put aktivacije zračnih jastuka, tj. između sebe i zračnih jastuka.**
- **Držite upravljač u položaju '15 do 3' ili '9:15' da smanjite rizik ozljede ruku.**
- **Korištenje navlaka za sjedalo može umanjiti efikasnost sustava.**
- **Nemojte ugrađivati nikakve dodatke sa strane ili blizu bočnog zračnog jastuka.**

(nastavlja se)

### (nastavak)

- **Ne (o)stavljajte nikakve predmete preko zračnog jastuka ili između sebe i zračnih jastuka.**
- **Ne (o)stavljajte nikakve predmete (kišobran, torbu, itd.) između ulaznih vrata i na prednjem sjedalu. Takvi predmeti mogu postati opasni projektili i uzrokovati ozljede ako se dopunski bočni zračni jastuk napuše.**
- **Da biste izbjegli nepotrebno aktiviranje bočnog zračnog jastuka što može dovesti do ozljede, izbjegavajte udare na senzor bočnog sudara, kada je kontakt upaljen.**
- **Ako su navlaka sjedala ili sjedalo oštećeni, preporučujemo da se sustav servisira kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.**



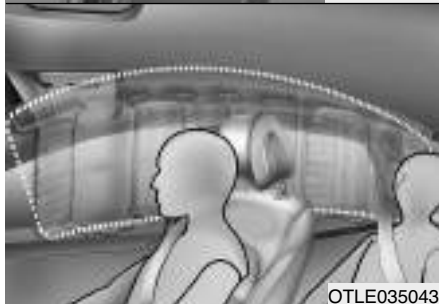


## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### Zračne zavjese (ako su u opremi)



OTLE035042



OTLE035043

Zračne zavjese nalaze se duž obje strane ruba krova iznad prednjih i stražnjih vrata.

One su osmišljene kako bi zaštitile glave putnika na prednjim sjedalima i putnika na vanjskim stražnjim sjedalima u određenim bočnim sudarima.

Zračne zavjese namijenjene su za aktivaciju tijekom određenih bočnih sudara, ovisno o jačini sudara, kutu, brzini i točki udara.

Zračne zavjese nisu napravljene za aktivaciju u svim bočnim sudarima, naletima naprijed ili straga ili u većini slučajaja prevrtanja vozila.

### **UPOZORENJE**

- Kako bi bočni zračni jastuci i zračne zavjese pružili najbolju zaštitu, oba prednja putnika i oba stražnja putnika moraju sjediti u uspravnom položaju s pravilno pričvršćenim sigurnosnim pojasevima.
- Važno je da djeca sjede na odgovarajućem sigurnosnom sustavu za dijete na stražnjem sjedalu.

(nastavlja se)

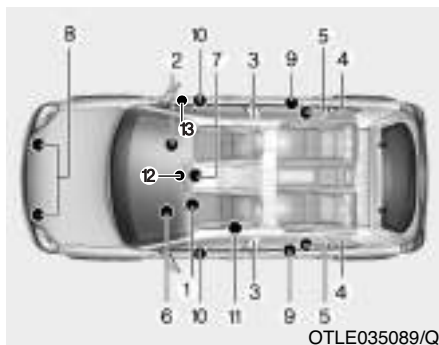
### (nastavak)

- Kad su djeca na vanjskim bočnim sjedalima, moraju pravilno sjediti u sigurnosnom sustavu za dijete. Postavite sigurnosni sustav za dijete što dalje moguće od vrata.
- Ne dopustite putnicima da naslanjaju svoje glave ili tijela na vrata, stavljaju ruke na vrata, protežu se kroz prozor, ili stavljaju predmete između vrata i putnika kada sjede na sjedalima opremljenim bočnim zračnim jastucima i/ili zračnim zavjesama.
- Nikada nemojte sami pokušavati otvoriti ili popraviti bilo koji dio na zračnoj zavjesi. Preporučujemo da sustav servisirate kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca. Nepoštivanje gore navedenih uputa može dovesti do ozljeda ili smrti putnika u nesreći.





## Kako funkcionira sustav zračnih jastuka?



OTLE035089/Q

### SRS dijelovi i funkcije

SRS se sastoji od sljedećih komponenti:

1. Modul prednjeg zračnog jastuka vozača
2. Modul prednjeg zračnog jastuka suvozača
3. Moduli bočnih zračnih jastuka
4. Moduli zračnih zavjesa
5. Retraktor zatezača stražnji (ako je dio opreme)
6. Svjetlo upozorenja zračnog jastuka

7. Modul kontrole SRS (SRSCM)/senzor prevrtanja
8. Prednji senzori udara
9. Senzori bočnog udara
10. Bočni senzori tlaka
11. EFD sustav
12. Indikator statusa (ON/OFF) suvozačkog zračnog jastuka
13. Prekidač (ON/OFF) suvozačkog zračnog jastuka

SRSCM stalno nadzire sve elemente, dok je prekidač za paljenje uključen, da bi se utvrdilo je li frontalni, gotovo frontalni udar ili bočni udar dovoljno ozbiljan da zahtijeva upotrebu zračnog jastuka ili zatezača sigurnosnog pojasa.



### Svjetlo upozorenja zračnih jastuka

Svjetlo upozorenja zračnih jastuka na ploči s instrumentima će svijetliti oko 6 sekundi nakon što se prekidač za paljenje okrene u položaj ON, nakon čega bi se svjetlo upozorenja zračnog jastuka trebalo ugasi. Sustav provjerava zračne jastuke i spojeve i ako uoči nepravilnost pali svjetlo upozorenja. Ovaj indikator ukazuje na mogući problem u sustavu frontalnih, bočnih zračnih jastuka ili zračnih zavjesa koje služe zaštititi u slučaju prevrtanja.

2

Sigurnosni sustavi vašeg vozila





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### UPOZORENJE

**Ako se dogodi bilo koji od sljedećih uvjeta, to ukazuje na kvar SRS-a.**

- **Svjetlo se ne upali nakratko nakon što uključite paljenje.**
- **Svjetlo ostane upaljeno nakon što je bilo upaljeno otprilike 6 sekundi.**
- **Svjetlo se upali dok je vozilo u pokretu.**
- **Svjetlo trepće kad je prekidač za paljenje u položaju ON.**

**Preporučujemo da sustav pregleda ovlaštenu HYUNDAI trgovac što je prije moguće ako se dogodilo bilo što od navedenog.**

Tijekom frontalnog sudara senzori prate usporenje vozila. Ako je usporenje doseglo potrebnu vrijednost, upravljački modul će aktivirati prednje jastuke u pravom trenutku i uz dovoljnu silu napuhavanja.

Prednji zračni jastuci pomažu zaštititi vozača i suvozača aktivacijom u slučajevima kad sigurnosni pojasevi sami ne mogu pružiti dovoljan stupanj zaštite. Ako je potrebno, aktivirat će se i bočni zračni jastuci i tako uskočiti u pomoć.

- Zračni se jastuci aktiviraju (mogu se napuhati ako je potrebno) samo kada je prekidač za paljenje uključen na ON ili START.
- Zračni se jastuci trenutno napuhuju u slučaju frontalnog ili bočnog sudara (ako je vozilo opremljeno s bočnim zračnim jastucima ili zračnim zavjesama) kako bi se putnici zaštitili od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
- Ne postoji jedna brzina kod koje će se zračni jastuci napuhati. Općenito, zračni jastuci namijenjeni su da se napušu na temelju težine sudara i njegovog smjera. Ova dva faktora određuju hoće li senzori proizvesti elektronski signal za otvaranje/napuhavanje.

- Aktivacija zračnih jastuka ovisi o broju čimbenika, uključujući brzinu vozila, kut udara te gustoće i krutosti vozila ili predmeta koje Vaše vozilo udari u sudaru. Za odluku o aktivaciji, čimbenici nisu ograničeni na ove gore navedene.

- Zračni će se jastuci napuhati i ispuhati u trenu. Gotovo je nemoguće da vidite zračne jastuke kako se napuhuju tijekom sudara. Mnogo je vjerojatnije da ćete jednostavno vidjeti ispuhane zračne jastuke kako vise iz svojih pretinaca nakon sudara.

- Osim u slučajevima raznih sudara uključujući i bočne sudare, na vozilima opremljenima senzorom prevrtanja bočni zračni jastuci i zračne zavjese mogu se napuhati ako senzor procijeni da je u tijeku prevrtanje vozila.

Kad je u tijeku prevrtanje vozila, zračni će jastuci ostati dulje napuhani kako bi pružili dodatnu zaštitu, posebno u suradnji sa sigurnosnim pojasevima.





- Kako bi pružili zaštitu u slučaju sudara, zračni jastuci moraju se napuhati brzo. Brzina napuhavanja zračnog jastuka je posljedica iznimno kratkog vremena u kojem se dogodi sudar i potrebe da se zračni jastuk postavi između putnika i strukture vozila prije nego putnici dotaknu te strukture. Ovakva brzina napuhavanja smanjuje rizik od ozbiljne ili po život opasne ozljede u teškom sudaru, te je stoga nužan dio dizajniranja zračnog jastuka.
- Međutim, napuhivanje zračnog jastuka također može uzrokovati ozljede koje mogu uključivati ozljede lica, modrice i slomljene kosti, jer brzina napuhavanja također znači da se zračni jastuci otvaraju naglo i velikom silom.
- Postoje okolnosti u kojima kontakt sa zračnim jastukom na upravljaču može uzrokovati smrtonosne ozljede, pogotovo ako je vozač pozicioniran preblizu upravljaču.

Kako biste izbjegli ozljede ili smrt uzrokovanu aktiviranjem zračnih jastuka u sudaru, vozač treba sjediti što dalje moguće od zračnog jastuka upravljača (udaljen barem 250 mm), ali ne predaleko da mu bude otežan nadzor nad vozilom. Suvozač mora pomaknuti svoje sjedalo što je dalje moguće i sjediti naslonjen na naslon sjedala.



Kad SRSCM 'zaključ' da je sudar dovoljno žestok, automatski će aktivirati zračne jastuke.







## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

■ Vozački zračni jastuk (2)



Nakon aktivacije, šavovi poklopca će se odvojiti pod pritiskom širenja zračnih jastuka. Daljnje otvaranje poklopca omogućuje potpuno napuhavanje zračnih jastuka.

Potpuno napuhani zračni jastuk, u kombinaciji s pravilno vezanim pojasom, usporava vozačevo ili suvozačevo gibanje prema naprijed, smanjujući rizik od ozljede glave i prsnog koša.

■ Vozački zračni jastuk (3)



■ Suvozački zračni jastuk



Nakon potpunog napuhavanja, zračni jastuk se odmah počinje ispuhivati, omogućujući vozaču da zadrži vidljivost i mogućnost upravljanja i rad drugim kontrolama.

### UPOZORENJE

- Nemojte stavljati nikakve predmete (držač za čašu, držač za CD, naljepnice, itd.) na suvozačevo ploču iznad pretinca u kojoj se nalazi zračni jastuk suvozača. Takvi predmeti mogu postati opasni projektili ako se napuše zračni jastuk suvozača.
- Ako stavljate spremnik osvježivača zraka u vozilo, ne postavljajte ga u blizini ploče s instrumentima ili na površini ploče s instrumentima. To može postati opasan projektil ako se napuše zračni jastuk suvozača.





## Što se može očekivati nakon aktivacije zračnog jastuka

Frontalni i bočni zračni jastuk se nakon aktivacije jako brzo ispuše. Aktivirani zračni jastuk neće spriječiti vozača da vidi kroz vjetrobran ili da upravlja vozilom. Zračnim zavjesama nakon aktivacije treba malo više vremena da se ispušu.

### UPOZORENJE

**Kada se zračni jastuci napušu, proizvode buku i ostavljaju u zraku unutar vozila dim i prah.**

- **Otvorite Vaša vrata i/ili prozore što je prije moguće nakon udara kako bi se smanjila nelagoda i spriječilo dugotrajno izlaganje dimu i prahu.**
- **Kada se zračni jastuci otvore, dijelovi upravljača povezani sa zračnim jastukom i/ili na ploči s instrumentima i/ili na obje strane krovnih tračnica iznad prednjih i stražnjih vrata su vrlo vruće. Kako biste spriječili ozljede, nemojte dodirivati unutarnje komponente površine za skladištenje zračnih jastuka odmah nakon što se zračni jastuk napuhao.**

(nastavlja se)

(nastavak)

- **Odmah operite i isperite hladnom vodom kožu koja je bila izložena dimu i prahu i konzultirajte se s liječnikom ako se simptomi ne povuku.**
- **Nakon aktivacije zračnih jastuka treba zamijeniti sve komponente. Posjetite što je prije moguće ovlaštenog HYUNDAI trgovca. Zračni se jastuci mogu koristiti samo jednom.**

2

sigurnosni sustavi vašeg vozila



## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### **Buka i dim kao posljedice aktivacije zračnog jastuka**

Kada se zračni jastuci napušu, proizvode buku i ostavljaju u zraku unutar vozila dim i prah. To je normalna pojava i rezultat aktivacije napuhavanja zračnog jastuka. Nakon što se zračni jastuk napuše, možda ćete osjetiti popriličnu nelagodu pri disanju zbog kontakta prsa s pojasom i zračnim jastukom, kao i zbog udisanja dima i praha. Otvorite Vaša vrata i/ili prozore što je prije moguće nakon udara kako bi se smanjila nelagoda i spriječilo dugotrajno izlaganje dimu i prahu.

Iako su dim i prah netoksični, mogu izazvati iritaciju kože (oči, nos i grlo, i sl.). Ako je to slučaj, odmah operite i isperite hladnom vodom i konzultirajte se s liječnikom ako se simptomi ne povuku.

### **Nemojte instalirati dječju sjedalicu na suvozačevo sjedalo**



OYDESA2042



OLM034310

Nikada ne stavljajte dječju sjedalicu usmjerenu prema natrag na suvozačevo sjedalo. Ako se zračni jastuk napuše, to bi moglo utjecati na sjedalicu, uzrokujući teške ozljede ili smrt.

## **⚠ UPOZORENJE**

**NIKAD nemojte koristiti dječju sjedalicu usmjerenu prema natrag na sjedalu koje je zaštićeno AKTIVNIM zračnim jastukom, može doći do OZBILJNIH OZLJEDA ili SMRTI DJETETA.**



## Zašto se moj zračni jastuk nije aktivirao u sudaru?

Postoje mnoge vrste nesreća u kojima ne treba očekivati da zračni jastuk pruži dodatnu zaštitu. To uključuje udarce straga, ili drugi ili treći sudar u lančanom sudaru, kao i sudare pri niskoj brzini. Oštećenje vozila je pokazatelj energije koja je apsorbirana tijekom sudara, ali ni na koji način je ukazuje na eventualnu potrebnu za aktivacijom zračnog jastuka.

## Senzori sudara zračnih jastuka

### UPOZORENJE

- Nemojte sami udarati, niti dopustiti da bilo koji predmet udari na mjesta gdje su instalirani zračni jastuci ili senzori. To može uzrokovati neočekivano aktiviranje zračnog jastuka, koje bi moglo uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede ili smrt.
- Mogući su problemi ako su kutovi ugradnje senzora promijenjeni zbog deformacije prednjeg branika, karoserije ili B stupa i C stupa, gdje su instalirani senzori bočnog sudara. Preporučujemo da sustav servisirate kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.
- Vaše je vozilo konstruirano da upije udarac i napuše zračni jastuk(e) u određenim sudarima. Postavljanje zaštite branika ili zamjena branika s neoriginalnim dijelovima može negativno utjecati na učinkovitost zračnog jastuka vašeg vozila u sudaru.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ako je potrebna vuča vozila, ključ u kontakt bravi mora biti u položaju OFF ili ACC kako bi se spriječila nenamjerna aktivacija zračnih jastuka.
- Ako je mjesto ugradnje ili kut senzora promijenjen na bilo koji način, zračni se jastuci mogu aktivirati kad ne treba, ili se možda ne napuše kad bi trebali, uzrokujući ozbiljne ozljede ili smrt. Stoga, ne pokušavajte obavljati održavanje na ili oko senzora. Preporučujemo da sustav servisirate kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

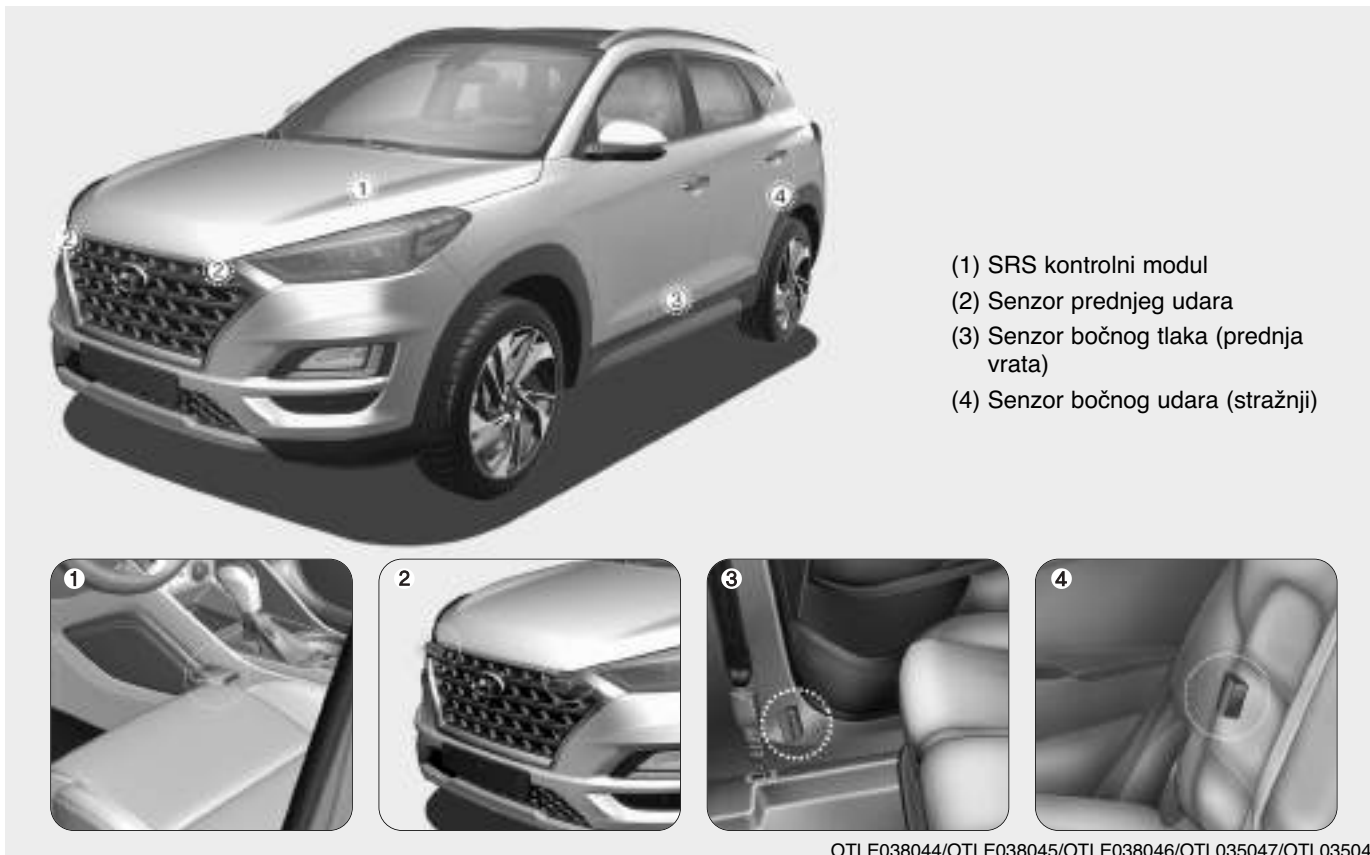
2

Sigurnosni sustavi vašeg vozila





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila





## Uvjeti napuhavanja zračnih jastuka



### Prednji zračni jastuci

Prednji zračni jastuci namijenjeni su da se napušu pri frontalnom sudaru, ovisno o jačini, brzini i kutu udarca prednjeg sudara.



### Bočni zračni jastuci i zračne zavjese

Bočni zračni jastuci i/ili zračne zavjese namijenjeni su da se napušu kada je otkriven udar na senzore bočnog udara, ovisno o jačini, brzini i kutu udarca koji proizlaze iz bočnog udara pri sudaru.

Iako su prednji zračni jastuci (zračni jastuci suvozača i vozača) napravljeni da se napušu samo u slučaju frontalnog sudara, oni se također mogu napuhati u drugim vrstama sudara, ako su prednji senzori otkrivanja sudara primili dovoljan udar. Bočni zračni jastuci (bočni zračni jastuci i/ili zračne zavjese) su napravljeni tako da se napušu samo kod bočnog sudara, ali oni se mogu napuhati i u drugim sudarima, ako su senzori bočnog otkrivanja sudara dobili dovoljan udar.

Također, bočni zračni jastuci i zračne zavjese mogu se aktivirati ako senzor prevrtanja uoči prevrtanje vozila (ako je vozilo opremljeno senzorom prevrtanja).

Ako na karoseriju vozila utječu izbočine ili objekti na neodržavanoj cesti ili na nogostupu, zračni jastuci se mogu napuhati. Vozite oprezno na neasfaltiranim cestama ili na površinama nenamijenjenima za promet vozila kako bi se spriječilo nenamjerno aktiviranje zračnog jastuka.





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### ***Uvjeti ne napuhivanja zračnog jastuka***



U nekim sudarima male brzine zračni jastuci se možda ne napušu. Zračni jastuci su osmišljeni da se ne napušu u takvim slučajevima jer oni ne mogu pružiti dodatnu zaštitu pored sigurnosnih pojaseva u takvim sudarima.



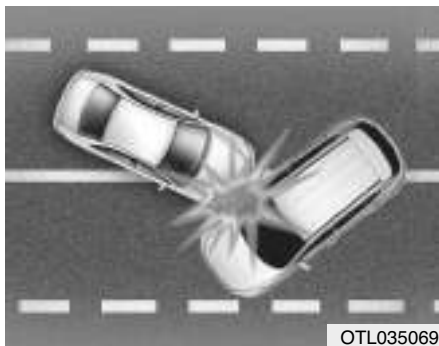
Čeoni zračni jastuci nisu predviđeni da bi se napuhali pri stražnjim sudarima, jer se putnici pomiču unatrag od siline udara. U tom slučaju, napuhani zračni jastuci neće biti u mogućnosti pružiti nikakvu dodatnu korist.



Čeoni zračni jastuci nisu predviđeni da bi se napuhali u bočnim sudarima, jer se putnici pomiču u pravcu sudara, te tako kod bočnih udaraca, prednji zračni jastuk neće pružiti dodatnu zaštitu putnika.

No, bočni zračni jastuci ili zračne zavjese se mogu napuhati, ovisno o jačini, brzini vozila i kutu udara.





Kod sudara pod kutem, inercijske će sile usmjeravati putnike u smjeru u kojem zračni jastuci neće biti u mogućnosti pružiti nikakvu dodatnu korist, i zato senzori možda ne aktiviraju ni jedan zračni jastuk.



Trenutak prije sudara vozači često jako koče. Takvo jako kočenje snižava prednji dio vozila uzrokujući da se "odveze" pod vozilo s višim odstojanjem od podloge. Zračni jastuci se ne mogu napuhati u ovoj situaciji "poniranja", jer sile usporavanja koje detektiraju senzori mogu biti značajno zamijenjene takvim "ponirajućim" sudarom.

Zračni se jastuci možda ne aktiviraju prilikom prevrtanja jer zračni jastuci ne bi pružili zaštitu za putnike.

Ipak, bočni zračni jastuci i/ili zračna zavjesa mogu se napuhati kad je vozilo prevrnuto udarom s bočnog strane, ako je vozilo opremljeno bočnim zračnim jastucima i zračnom zavjesom.



## OBVIJEST

- Vozila opremljena senzorom prevrtanja  
Bočni zračni jastuci i zračne zavjese mogu se aktivirati ako senzor prevrtanja uoči prevrtanje vozila (ako je vozilo opremljeno senzorom prevrtanja).
- Vozila koja nisu opremljena senzorom prevrtanja

Bočni zračni jastuci i zračne zavjese mogu se aktivirati ako se vozilo prevrne kao posljedica bočnog sudara i ima ugrađene bočne zračne jastuke i zračne zavjese.





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila



OTLE038063

Zračni se jastuci možda ne aktiviraju ako se vozilo sudari s predmetima kao što su stupovi dalekovoda ili drveće, gdje je točka udara koncentrirana na jednom području i senzori ne mogu detektirati punu snagu udarca.

### Njega SRS-a

SRS gotovo ne treba održavati i ne postoje dijelovi koje možete sigurno sami popravljati. Ako svjetlo upozorenja zračnog jastuka ne svijetli kada se uključi kontakt, ili kontinuirano ostaje upaljeno, preporučujemo da sustav odmah pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

Preporučujemo da bilo kakve radove na SRS-u, poput uklanjanja, instaliranja, popravaka, ili bilo kakve izmjene na upravljaču izvede ovlašteni HYUNDAI trgovac.

Nepropisno rukovanje SRS-om može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.

### **⚠ UPOZORENJE**

- Nisu dopuštene nikakve modifikacije žica, uključujući dodavanje bilo kakvih bedževa i sličnih dodataka na pokrov ili izmjene strukture karoserije, jer one mogu negativno utjecati na rad SRS i dovesti do mogućih ozljeda.

(nastavlja se)

### (nastavak)

- Za čišćenje zračnih jastuka, koristite samo mekanu, suhu krpu ili navlaženu običnom vodom. Otopala ili sredstva za čišćenje mogu negativno utjecati na pokrov zračnih jastuka i pravilan rad sustava.
- Nikada nemojte (o)stavljati nikakve predmete iznad ili blizu modula zračnih jastuka na upravljaču, na ploči s instrumentima i suvozačevoj ploči iznad pretinca za rukavice, jer svaki takav objekt može uzrokovati štetu ako je vozilo u sudaru dovoljno ozbiljnom da uzrokuje da se zračni jastuci napušu.
- Ako dođe do aktivacije, preporučujemo da zračni jastuk zamijeni ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Ako moduli zračnog jastuka moraju biti bačeni, ili ako se vozilo mora otpisati, moraju se poštivati određene mjere opreza. Posavjetujte se s ovlaštenim HYUNDAI trgovcem koji ima sve potrebne informacije. Nepoštivanje ovih mjera opreza može povećati rizik od tjelesnih ozljeda.





## Dodatne mjere opreza

**Putnici ne bi trebali mijenjati mjesta dok se vozilo kreće.** Putnik koji ne nosi pojas tijekom nesreće ili naglog zaustavljanja može biti bačen prema unutrašnjosti vozila, prema drugim putnicima, ili biti izbačen iz vozila.

**Nemojte koristiti nikakve dodatke na sigurnosnim pojasevima.** Uređaji koji tvrde da poboljšavaju udobnost putnika ili mijenjaju položaj sigurnosnog pojasa mogu smanjiti zaštitu koju pruža sigurnosni pojas i povećati šanse za ozbiljne ozljede u sudaru.

**Nemojte lijepiti ili stavljati predmete na ili blizu zračnih jastuka.** Svaki objekt priključen ili stavljen na prednji ili bočni pokrov zračnih jastuka može ometati pravilan rad zračnih jastuka.

**Nisu dopuštene nikakve modifikacije žica SRS-a, ili drugih dijelova SRS sustava.** To može rezultirati ozljedama zbog slučajnog napuhavanja zračnih jastuka ili može pokvariti SRS.

**Ne mijenjajte prednja sjedala.** Izmjena prednjih sjedala može ometati rad dopunskog sigurnosnog sustava, senzornih komponenti ili bočnih zračnih jastuka.

**Ne stavljajte predmete ispod prednjih sjedala.** Stavljanje predmeta ispod prednjih sjedala može ometati rad dijelova SRS-a senzora i kabelske snopove.

### *Dodatna oprema i njen mogući utjecaj na rad zračnih jastuka*

Ako modificirate vozilo na bilo koji način ugradnjom neoriginalne dodatne opreme ili promjenom tehničkih karakteristika vozila to može utjecati na rad i efikasnost sustava zračnih jastuka.

## Oznake upozorenja zračnih jastuka



OTL035049L

Oznake upozorenja zračnih jastuka su priložene kako bi upozorile putnike o potencijalnim rizicima sustava zračnih jastuka.

2

Sigurnosni sustavi vašeg vozila





## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### AKTIVNI POKLOPAC MOTORA (AKO JE U OPREMI)

Sustav aktivnog podizanja poklopca motora može smanjiti ozljede pješaka u slučaju naleta na njih. Tijekom sudara se poklopac motora izdiže u vis te tako stvara dodatni prostor i ako glava udari u poklopac motora, ne udara i tvrdi predmet (motor).

Aktivni se poklopac motora aktivira:

- Kontakt je uključen i brzina kretanja vozila je između 25 i 50 km/h.
- Sustav aktivnog podizanja poklopca motora je osmišljen za rad u slučaju frontalnog naleta na pješaka, ali aktivacija je ovisna o silini, brzini i kutu frontalnog naleta.

#### ■ OBAVIJEST

- Ako je sustav aktivnog podizanja poklopca motora aktiviran, ne pokušavajte sami popraviti poklopac motora. Preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.
- Ako ste sami popravljali ili mijenjali prednji odbojnik, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

#### Moguće aktivacijske situacije



#### ■ OBAVIJEST

Prepreke koje izazovu aktivaciju mogu biti životinja, kanta za smeće ali i drugi predmeti koje udarite vozilom.

- Ako vozilo padne u jarak s visine.
- Sustav aktivnog podizanja poklopca motora može se aktivirati i kad je uočen frontalni nalet bez pješaka. U nekim frontalnim, ili sudarima pod kutem koji su se dogodili dosta velikom brzinom, sustav aktivnog podizanja poklopca motora se može aktivirati.

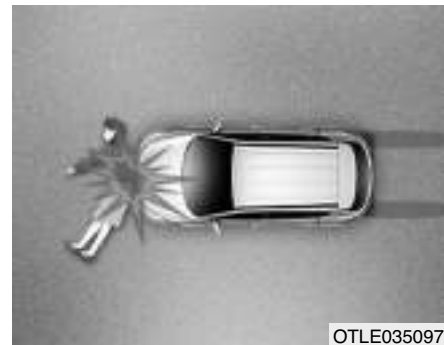




## Situacije u kojima nema aktivacije



- Vozilo je u sudaru pod kutem gdje pogađa pješaka.



- Ako je prednji odbojnik modificiran ili oštećen.
- Ako vozilo pod kutem naleti na pješaka.
- Ako pješak leži na cesti.
- Ako pješak nosi predmet koji upija snagu udarca poput kovčega, kolica ili sl.

- Sustav aktivnog podizanja poklopca motora nije osmišljen, ali ni predviđen da se aktivira u bočnim sudarima, prilikom naleta ili prevrtanja.

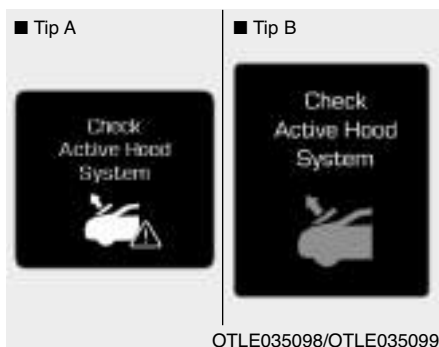
2

Sigurnosni sustavi vašeg vozila



## Sigurnosni sustavi vašeg vozila

### Neispravnosti sustava aktivnog podizanja poklopca motora



Ako postoji neka neispravnost u sustavu, poruka će se pojaviti na LCD displeju.

Ova poruka upozorava da sustav aktivnog podizanja poklopca motora za zaštitu pješaka ne radi kako bi trebao.

Ako se upozorenje pokaže na LCD zaslonu, preporučujemo da ovlašteni HYUNDAI trgovac što je prije moguće provjeri sustav.

### **OBAVIJEST**

- Nemojte mijenjati ili skidati dijelove sustava i ožičenja.
- Nemojte modificirati prednji odbojnik ili prednji kraj vozila.
- Nemojte ugrađivati nikakve dodatke na prednji odbojnik ili poklopac motora.
- Kad mijenjate gume, zamijenite ih drugima identičnih dimenzija. Ako se dimenzija guma promijeni, sustav aktivnog podizanja poklopca motora možda neće raditi ispravno.

**Bilo koji od gore opisanih scenarija može izazvati neispravnost sustava aktivnog podizanja poklopca motora.**



## Značajke vašeg vozila

Pristup vašem vozilu.....	3-4	Krovni otvor.....	3-37
Odašiljač .....	3-4	Sjenilo .....	3-38
Smart ključ .....	3-8	Pomicanje.....	3-38
Imobilizator .....	3-13	Paginjanje.....	3-39
<b>Brave.....</b>	<b>3-14</b>	Zatvaranje.....	3-39
Zaključavanje vozila izvana.....	3-14	Resetiranje.....	3-41
Zaključavanje vozila iznutra.....	3-16	Upozorenje otvorenog krovnog otvora.....	3-41
Sigurno zaključavanje (deadlocks).....	3-18	<b>Vanjske značajke .....</b>	<b>3-42</b>
Automatsko zaključavanje vozila.....	3-18	Poklopac motora .....	3-42
Brave sa zaštitom za djecu .....	3-19	Poklopac otvora za dolijevanje goriva .....	3-44
<b>Alarm.....</b>	<b>3-20</b>	<b>Poklopac prtljažnika.....</b>	<b>3-47</b>
<b>Upravljač .....</b>	<b>3-22</b>	Običan poklopac prtljažnika.....	3-47
Električni servo upravljač (EPS).....	3-22	Električno pokretani poklopac prtljažnika.....	3-49
Podešavanje visine i dubine upravljača .....	3-23	Smart poklopac prtljažnika.....	3-56
Grijani upravljački obruč .....	3-24	<b>Instrumentna ploča .....</b>	<b>3-60</b>
Truba .....	3-24	Kontrole instrument-ploče .....	3-62
<b>Retrovizori .....</b>	<b>3-19</b>	Pokazivači .....	3-62
Unutrašnji retrovizor.....	3-25	Svjetlo upozorenja na smrzavicu.....	3-65
Vanjski retrovizor.....	3-29	Indikator prebacivanja brzina .....	3-65
<b>Prozori.....</b>	<b>3-32</b>	Pokazivač kilometraže .....	3-67
Električno pokretani prozori .....	3-32	Udaljenost do pražnjenja spremnika .....	3-68





<b>LCD zaslon</b> .....	<b>3-68</b>	<b>Odmrzavanje</b> .....	<b>3-139</b>
Kontrole LCD zaslona.....	3-68	Odmrzavanje stražnjeg stakla.....	3-139
LCD modovi.....	3-69	<b>Ručni klima-uređaj</b> .....	<b>3-140</b>
Poruke upozorenja .....	3-79	Grijanje i hlađenje.....	3-141
<b>Putno računalo</b> .....	<b>3-87</b>	Rad sustava.....	3-145
Putni modovi.....	3-87	Održavanje sustava.....	3-148
<b>Svjetla upozorenja i indikatori</b> .....	<b>3-93</b>	<b>Automatski klima-uređaj</b> .....	<b>3-150</b>
Svjetla upozorenja.....	3-93	Automatsko grijanje i klimatizacija .....	3-151
Indikatori .....	3-104	Ručno grijanje i klimatizacija.....	3-152
<b>Svjetla</b> .....	<b>3-110</b>	Rad sustava .....	3-158
Vanjska svjetla .....	3-110	Održavanje sustava.....	3-160
Kratka svjetla - statička .....	3-120	<b>Odmagljivanje i odmrzavanje vjetrobrana</b> .....	<b>3-163</b>
Svjetla dobrodošlice.....	3-120	Ručni klima-uređaj.....	3-163
Unutrašnja rasvjeta.....	3-121	Automatski klima-uređaj .....	3-164
<b>Brisači i perači</b> .....	<b>3-125</b>	Automatsko odmagljivanje .....	3-165
Brisači stakla.....	3-126	<b>Dodatne funkcije klima-uređaja</b> .....	<b>3-167</b>
Perači stakla.....	3-127	Ionizator (osim Europe).....	3-167
Pranje i brisanje stražnjeg stakla .....	3-128	Automatsko provjetranje.....	3-167
<b>Sustav pomoći vozaču</b> .....	<b>3-129</b>	Isključivanje ili podešavanje automatskog provjetranja.....	3-167
Pomoć pri parkiranju unazad.....	3-129	Unutarnja recirkulacija zraka s krovnim otvorom .....	3-167
Pomoć pri parkiranju .....	3-132		
Kamera za vožnju unazad .....	3-136		
Sustav nadzora automobila .....	3-137		





<b>Prostor za odlaganje</b> .....	3-168
U središnjoj konzoli.....	3-168
Pomični naslon za ruke .....	3-168
Pretinac za rukavice .....	3-168
Hlađeni pretinac.....	3-169
Držač za sunčane naočale .....	3-169
<b>Unutrašnje značajke</b> .....	3-171
Pepeljara .....	3-171
Držač za čaše .....	3-171
Sjenilo za sunce .....	3-172
Utičnica 12V .....	3-173
USB punjač .....	3-174
Sustav bežičnog punjenja mobitela .....	3-175
Upaljač.....	3-177
Sat.....	3-177
Vješalica za odjeću .....	3-178
Sidrišta za tepihe .....	3-178
Mreža za osiguranje prtljage .....	3-179
Pokrov prtljažnika.....	3-180
Ladica prtljažnika.....	3-182
<b>Vanjske značajke</b> .....	3-183
Prihvatna mjesta za krovni nosač .....	3-183







## Značajke vašeg vozila

### PRISTUP VAŠEM VOZILU

#### Odašiljač (ako je dio opreme)



OTLE045001

Vaš HYUNDAI koristi odašiljač pomoću kojeg možete otključati i zaključati vrata (i prtljažnik) te pokrenuti motor.

1. Zaključavanje vrata
2. Otključavanje vrata
3. Otključavanje prtljažnika

#### Zaključavanje

1. Zatvorite sva vrata, poklopac motora i prtljažnika.
2. Pritisnite prekidač za zaključavanje (1) na daljinskom upravljaču.
3. Vrata će se zaključati. Žmigavci će se jednom upaliti. Također, vanjski će se retrovizori preklopiti, ako je njihov prekidač podešen na položaj 'AUTO' (ako su u opremi).
4. Provjerite jesu li vrata zaključana pogledom na prekidač za zaključavanje u vozilu.

#### Otključavanje

1. Pritisnite prekidač za otključavanje (2) na daljinskom upravljaču.
2. Vrata će se otključati. Žmigavci će se upaliti dvaput. Također, vanjski će se retrovizori preklopiti, ako je njihov prekidač podešen na položaj 'AUTO' (ako su u opremi).

### OBAVIJEST

Nakon otključavanja vrata sistem će ih iznova automatski zaključati ako se u roku od 30 sekundi ne otvore bar jedna vrata.

### UPOZORENJE

**Ostavljavanje djece bez nadzora u vozilu je opasno čak i ako ključ nije u prekidaču paljenja ili ako je START/STOP tipka motora u položaju ACC ili ON. Djeca oponašaju odrasle i mogla bi ključ gurnuti u prekidač paljenja ili pritisnuti START/STOP tipku motora. Ključ paljenja (smart ključ) djeci može omogućiti upravljanje električnim prozorima ili drugim kontrolama, ili pomicanje vozila, koje može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede ili smrt. Nikada nemojte ostaviti ključeve u Vašem vozilu s djecom bez nadzora.**



### Otključavanje prtljažnika

1. Pritisnite prekidač za otključavanje prtljažnika (3) na daljinskom upravljaču dulje od jedne sekunde.
2. Žmigavci će se upaliti dvaput, prtljažnik je otključan. Poklopac prtljažnika će se otključati i sam otvoriti (ako je u opremi).

### ■ OBAVIJEST

Na ključu je ispisan riječ **HOLD** da ukaže na to da je tipku potrebno neprekidno držati pritisnutom barem jednu sekundu.

### Startanje motora

Za detaljne informacije o pokretanju motora proučite poglavlje 5.

### OPREZ

- **Držite odašiljač podalje od vode ili bilo kakvih tekućina. Ako elektronički sustav ključa ne radi zbog izloženosti vodi ili tekućinama, ili uslijed pregrijavanja neće biti pokriven Vašim tvorničkim jamstvom vozila.**
- **Nemojte bacati ključ i pazite da vam ne padne.**
- **Zaštitite ključ od utjecaja ekstremnih temperatura.**

### Mehanički ključ

#### ■ Tip A



OED036001A

#### ■ Tip B



OTLE045002

Ako odašiljač ne radi normalno, možete otključati i zaključati vozilo koristeći mehanički ključ.



## Značajke vašeg vozila

---

### Tip B

Pritisnite gumb i ključ će se otvoriti automatski.

Da biste sklopili ključ pritisnite gumb i potom ga ručno sklopite.

### **OPREZ**

**Nemojte sklapati ključ bez pritisanja prekidača za otpuštanje. Tako se može oštetiti ključ.**

### **Pretpostavke za rad odašiljača**

Odašiljač neće raditi ako dođe do sljedećeg:

- Ključ za paljenje je u prekidaču za paljenje
- Prekoračite ograničenje radnog dje-lokruga (oko 30 metara).
- Baterija u odašiljaču je slaba.
- Druga vozila ili objekti blokiraju signal.
- Vrijeme je ekstremno hladno.
- Odašiljač je u blizini radio odašiljača poput radijske stanice ili zrakoplovne luke koji mogu ometati normalno funkcioniranje odašiljača.

Kad odašiljač ne funkcionira pravilno, otvorite i zatvorite vrata ključem za paljenje. Ako imate problem s odašiljačem, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Ako je odašiljač u neposrednoj blizini Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea, signal odašiljača može biti blokiran normalnim funkcioniranjem Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea. To je osobito važno kad je telefon aktivan tijekom pozivanja, primanja poziva, slanja poruka, i/ili slanja/primanja emaila.

Izbjegavajte stavljanje odašiljača i Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea u isti džep hlača ili jakne i održavajte adekvatnu udaljenost između ta dva uređaja.





## ■ OBAVIJEST

Nemojte mijenjati, doradivati ili prilagođavati sustav imobilizatora jer to može uzrokovati kvar sustava imobilizatora. Preporučujemo da sustav servisira ovlaštenu HYUNDAI trgovca.

Kvarovi izazvani nepropisnim izmjenama, prilagodbama ili modifikacijama sustava imobilizatora nisu pokriveni Vašim tvorničkim jamstvom vozila.

## OPREZ

Držite odašiljač podalje od elektromagnetskih materijala koji blokiraju elektromagnetske valove do površine ključa.

## Zamjena baterije

Baterija bi trebala trajati nekoliko godina, ali ako odašiljač ili smart ključ ne rade pravilno, pokušajte bateriju zamijeniti novom.



Potreban tip baterije: CR2032

1. Umetnite tanak predmet u prerez i nježno odvojite i otvorite poklopac.
2. Pomoću ravnog odvijača uklonite poklopac baterije.
3. Zamijenite bateriju novom baterijom (CR2032). Kad mijenjajte bateriju, pripazite na pravilnu poziciju baterije.
4. Vratite stražnji poklopac na mjesto.

Ako sumnjate da odašiljač ne radi dobro ili da je oštećen, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## ■ OBAVIJEST



Nepropisno odlaganje baterije može biti štetno za okoliš i ljudsko zdravlje.

Bateriju odložite prema lokalnom zakonu ili propisu.

## OPREZ

- Odašiljač je osmišljen za višegodišnji rad bez problema, no može se pokvariti ako je izložen vlazi ili statičkom elektricitetu. Ako niste sigurni kako koristiti ili zamijeniti bateriju, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.
- Uporaba krive baterije može uzrokovati kvar odašiljača. Koristite samo propisanu bateriju.
- Kako biste izbjegli oštećivanje odašiljača, nemojte ga bacati, smočiti, ili izložiti vrućini ili sunčevoj svjetlosti.





## Značajke vašeg vozila

### Smart ključ (ako je u opremi)



OTLE048537



OTLE048900

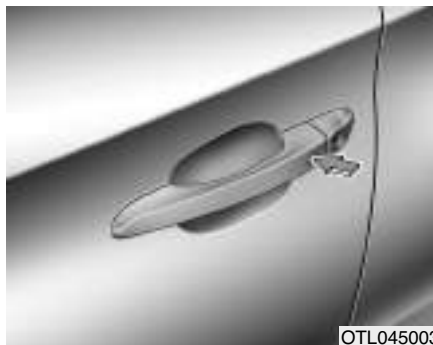
Vaš HYUNDAI koristi smart ključ pomoću kojeg, možete zaključati i otključati vrata i poklopac prtljažnika vozila. Također, možete pokrenuti motor.

1. Zaključavanje vrata
2. Otključavanje vrata

3-8

3. Otvaranje poklopca prtljažnika
4. Start iz daljine (ako je u opremi)

### Zaključavanje



OTL045003

1. Zatvorite sva vrata.
2. Pritisnite prekidač vanjske ručke vrata ili pritisnite gumb za zaključavanje (1).
3. Žmigavci će se jednom upaliti. Također, vanjski će se retrovizori preklopiti, ako je njihov prekidač podešen na položaj 'AUTO' (ako su u opremi).
4. Provjerite jesu li vrata zaključana pogledom na prekidač za zaključavanje u vozilu.

### OBAVIJEST

Prekidač će funkcionirati samo kada je smart ključ unutar 0.7 metara od vanjske ručke vrata.





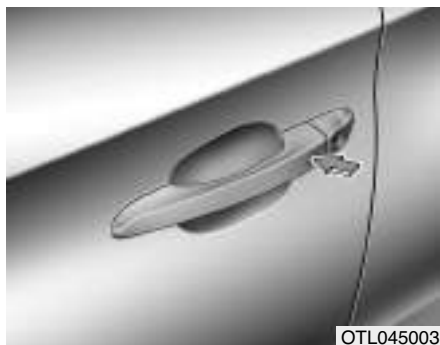
Iako pritisnete prekidač vanjske ručke vrata, vrata se neće zaključati i zvuk će zvoniti 3 sekunde ako dođe do sljedećeg:

- Smart ključ je u vozilu.
- START/STOP tipka motora je u položaju ACC ili ON.
- Otvorena su bilo koja vrata osim poklopca prtljažnika.

### UPOZORENJE

**Ostavljanje djece bez nadzora u vozilu je opasno čak i ako ključ nije u prekidaču paljenja ili ako je START/STOP tipka motora u položaju ACC ili ON. Djeca oponašaju odrasle i mogla bi ključ gurnuti u prekidač paljenja ili pritisnuti START/STOP tipku motora. Ključ paljenja (smart ključ) djeci može omogućiti upravljanje električnim prozorima ili drugim kontrolama, ili pomicanje vozila, koje može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede ili smrt. Nikada nemojte ostaviti ključeve u Vašem vozilu s djecom bez nadzora.**

### Otključavanje



1. Nosite smart ključ.
2. Pritisnite prekidač na kvaki ili prekidač na ključu (2).
3. Vrata će se otključati. Žmigavci će se upaliti dvaput. Također, vanjski će se retrovizori preklopiti, ako je njihov prekidač podešen na položaj 'AUTO' (ako su u opremi).

### OBAVIJEST

- Prekidač će funkcionirati samo kada je smart ključ unutar 0.7 metara od vanjske ručke vrata. Kad je smart ključ prepoznat unutar prostora od 0.7 metara od prednje vanjske ručke vrata, druge osobe također mogu otvoriti vrata.
- Nakon otključavanja svih vrata, vrata će se zaključati automatski nakon 30 sekundi osim ako se vrata otvore.

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### Otključavanje poklopca prtljažnika

1. Nosite smart ključ.
2. Pritisnite prekidač za otključavanje prtljažnika (3) na daljinskom upravljaču dulje od jedne sekunde ili pritisnite prekidač na poklopcu prtljažnika.
3. Žmigavci će se upaliti dvaput. Poklopac prtljažnika će se otključati i sam otvoriti (ako je u opremi).

Za više detalja proučite 'Automatski poklopac prtljažnika' u ovom poglavlju.

### ■ OBAVIJEST

Nakon otključavanja poklopca prtljažnika, on će se zaključati automatski nakon 30 sekundi osim ako se ne otvori.

### Startanje motora

Motor možete pokrenuti bez umetanja ključa u bravu. **Za detaljne informacije o pokretanju motora proučite poglavlje 5.**

#### OPREZ

**Kako bi spriječili oštećenje smart ključa:**

- Držite odašiljač podalje od vode ili bilo kakvih tekućina. Ako elektronički sustav ključa ne radi zbog izloženosti vodi ili tekućinama, ili uslijed pregrijavanja neće biti pokriven Vašim tvorničkim jamstvom vozila.
- Nemojte bacati ključ i pazite da vam ne padne.
- Zaštitite ključ od utjecaja ekstremnih temperatura.

#### OPASKA

Uvijek uza sebe imajte smart ključ kad napuštate vozilo. Ako je smart ključ negdje u blizini vozila, akumulator se može isprazniti.

### Daljinsko pokretanje (ako je u opremi, za Bliski istok)



OTLE048900

Možete pokrenuti motor i uključiti klima-uređaj pritiskom na prekidač (4) dok ste izvan vozila.

Za daljinsko pokretanje motora:

1. Pritisnite prekidač za zaključavanje (1) i žmigavci trepnu jednom kako bi vas upozorili.





2. Pritisnite prekidač za daljinski start motora (4) i držite ga dulje od 2 sekunde u roku manjem od 4 sekunde nakon što ste pritisnuli prekidač (1).
3. Dok traje daljinsko startanje motora, sva četiri žmigavca trepću. Ako želite ugasiti motor, opet pritisnite prekidač (4).

Klima-uređaj će raditi cijelo vrijeme nakon daljinskog starta motora ako je bio uključen kod gašenja motora. Ako je klima-uređaj bio ugašen kad je motor posljednji put radio i potom ugašen, daljinski start motora neće pokrenuti i klima-uređaj.

Ako se netko bez potrebnog ključa nalazi u vozilu dok je u tijeku daljinski start motora, motor se automatski isključuje zbog sigurnosti.

## **■ OBAVIJEST**

**Ako nakon daljinskog starta motora u roku od 10 minuta nitko ne sjedne u vozilo, motor se automatski gasi.**

## **⚠ OPREZ**

- **Daljinski start motora neće raditi ako ste od vozila udaljeni više od 10 metara.**
- **Izbjegavajte dugi rad motora u praznom hodu bez potrebe i pridržavajte se zakona o radu motora u mjestu.**
- **Zakoni u vašoj zemlji možda priječe daljinski start motora. Provjerite lokalnu legislativu prije korištenja ove značajke.**
- **Daljinski je start motora moguć samo kad je ručica mjenjača u položaju P (parking).**
- **Ako su poklopac motora ili bilo koja vrata otvoreni, nije moguć daljinski start motora.**

## **Mehanički ključ**

Iako odašiljač ne radi normalno, možete otključati i zaključati vozilo koristeći mehanički ključ.



OTLC046538

Pritisnite gumb u smjeru strelice (1) i izvucite ključ (2). Njega umetnite u ključanicu na vratima.

Da biste sklopili ključ umetnite ga u prerez i potom gurnite dok ne klikne na mjesto.

**3**

Značajke vašeg vozila







## Značajke vašeg vozila

### Gubitak smart ključa

Ako, iz nekog razloga, izgubite smart ključ, nećete moći pokrenuti motor. Odvucite vozilo, ako je potrebno, i preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Najviše 2 smart ključa mogu biti registrirana uz jedno vozilo. Ako izgubite smart ključ, preporučujemo da odmah kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### Pretpostavke za korištenje smart ključa

Smart ključ neće raditi ako dođe do sljedećeg:

- Smart ključ je u blizini radio odašiljača poput radijske stanice ili zrakoplovne luke koji mogu ometati normalno funkcioniranje smart ključa.
- Smart ključ je u blizini mobilnog dvosmjernog radio sustava ili mobilnog telefona.
- Smart ključ drugog vozila se koristi u blizini Vašeg vozila.

Kad smart ključ ne funkcionira pravilno, otvorite i zatvorite vrata mehaničkim ključem. Ako imate problem sa smart ključem, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

3-12

Ako je smart ključ u neposrednoj blizini Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea, signal smart ključa može biti blokiran normalnim funkcioniranjem Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea. To je osobito važno kad je telefon aktivan tijekom pozivanja, primanja poziva, slanja poruka, i/ili slanja/primanja emaila.

Izbjegavajte stavljanje smart ključa u Vašeg mobilnog telefona ili smartphonea u isti džep hlača ili jakne i održavajte adekvatnu udaljenost između ta dva uređaja.

### ■ OBAVIJEST

**Nemojte mijenjati, doradivati ili prilagođavati sustav imobilizatora jer to može uzrokovati kvar sustava imobilizatora. Preporučujemo da sustav servisira ovlašteni HYUNDAI trgovac.**

**Kvarovi izazvani nepropisnim izmjenama, prilagodbama ili modifikacijama sustava imobilizatora nisu pokriveni Vašim tvorničkim jamstvom vozila.**

### OPREZ

**Držite smart ključ podalje od elektromagnetskih materijala koji blokiraju elektromagnetske valove do površine ključa.**

### Zamjena baterije



Ako ključ ne radi kako bi trebao, pokušajte zamjenu baterije.

Tip baterije: CR2032

1. Izvadite mehanički ključ.

2. Umetnite tanak predmet u prorez i nježno odvojite i otvorite poklopac.

3. Zamijenite bateriju novom baterijom (CR2032). Kad mijenjajte bateriju, pripazite na pravilnu poziciju baterije.

4. Vratite stražnji poklopac na mjesto.





Ako sumnjate da odašiljač ne radi dobro ili da je oštećen, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca. Ier.

## **OBAVIJEST**



Nepropisno odlaganje baterije može biti štetno za okoliš i ljudsko zdravlje.

Bateriju odložite prema lokalnom zakonu ili propisu.

## **OPREZ**

- Odašiljač je osmišljen za višegodišnji rad bez problema, no može se pokvariti ako je izložen vlazi ili statičkom elektricitetu. Ako niste sigurni kako koristiti ili zamijeniti bateriju, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.
- Uporaba krive baterije može uzrokovati kvar odašiljača. Koristite samo propisanu bateriju.
- Kako biste izbjegli oštećivanje odašiljača, nemojte ga bacati, smočiti, ili izložiti vrućini ili sunčevoj svjetlosti.

## **Imobilizator**

Imobilizator štiti vaše vozilo od krađe. Ako se u kontakt bravu umetne nepravilno kodiran ključ, motor se neće pokrenuti.

Kad je kontakt brava u položaju ON, indikator imobilizatora će se kratko upaliti i potom ugasiti. Ako indikator počne bljeskati, sistem nije prepoznao kod ključa.

Okrenite ključ u kontakt bravi u LOCK/OFF položaj, potom ga opet okrenite u položaj ON.

Sistem možda neće prepoznati kod vašeg ključa ako je u blizini neki drugi metalni predmet ili drugi kodirani ključ. Motor možda neće startati jer metal ometa ispravno širenje signala.

Ako sistem iznova opetovano ne prepoznaje kodiranje ključa, preporučujemo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

Nemojte nikad pokušati modificirati sistem na bilo koji način. Može se dogoditi da vozilo ostane nepokretno.

## **UPOZORENJE**

**Kako biste spriječili krađu vozila, nikad u njemu nemojte ostavljati rezervne ključeve. Zaporka vašeg imobilizatora je povjerljiva informacija koju trebate čuvati uz dužnu pažnju.**

## **OBAVIJEST**

Transponder u ključu je bitan dio imobilizatorskog sustava. On je osmišljen kako bi vam pružio godine bezbrižnog korištenja, ali treba izbjegavati njegovo izlaganje vlazi, statičkom elektricitetu i pažljivo rukovati njime. U protivnom su mogući problemi s imobilizatorom.

**3**

Značajke vašeg vozila



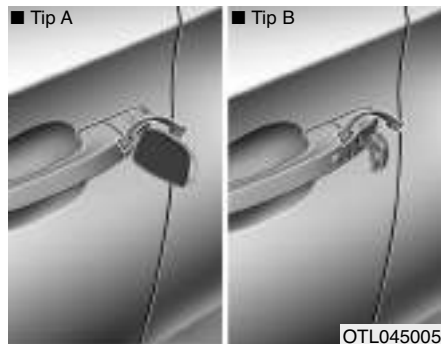


## Značajke vašeg vozila

### BRAVE VRATA

Korištenje brava vrata izvan vozila

#### Mehanički ključ



Okrenite ključ prema stražnjem kraju vozila za otključavanje i prema prednjem kraju za otključavanje.

Ako zaključate/otključate vrata ključem, sva vrata će se zaključati/otključati.

Nakon što su vrata otključana, može ih se otvoriti povlačenjem ručke na vratima.

Kad zatvarate vrata, gurnite ih rukom i provjerite jesu li dobro zatvorena.

#### Odašiljač



Pritisnite prekidač za zaključavanje (1) kako biste zaključali vrata.

Za otključavanje vrata pritisnite prekidač za otključavanje (2).

Nakon što su vrata otključana, može ih se otvoriti povlačenjem ručke na vratima.

Kad zatvarate vrata, gurnite ih rukom i provjerite jesu li dobro zatvorena.

### OBAVIJEST

- U hladnim i vlažnim klimama, zaključavanje vrata i mehanizmi vrata možda neće raditi ispravno zbog zamrzavanja.
- Ako su vrata zaključana / otključana više puta u brzom slijedu s ključem vozila ili prekidačem za zaključavanje vrata, sustav može privremeno prestati s radom u cilju zaštite strujnog kruga i sprečavanja oštećenja dijelova sustava.





## Smart ključ



OTL045003



OTLE048537

Pritisnite prekidač na kvaki dok je ključ kod vas ili prekidač na ključu za zaključavanje.

1. Zaključavanje vrata
2. Otključavanje vrata
3. Otvaranje poklopca prtljažnika

Za otključavanje pritisnite prekidač na kvaki dok je ključ kod vas ili prekidač na ključu za otključavanje.

Nakon što su vrata otključana, može ih se otvoriti povlačenjem ručke na vratima.

Kad zatvarate vrata, gurnite ih rukom i provjerite jesu li dobro zatvorena.

## OBAVIJEST

- U hladnim i vlažnim klimama, zaključavanje vrata i mehanizmi vrata možda neće raditi ispravno zbog zamrzavanja.
- Ako su vrata zaključana / otključana više puta u brzom slijedu s ključem vozila ili prekidačem za zaključavanje vrata, sustav može privremeno prestati s radom u cilju zaštite strujnog kruga i sprečavanja oštećenja dijelova sustava.

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### Korištenje brava iz vozila

#### *Pomoću prekidača brave*



OTL045007

- Ako prekidač brave (1) povučete u položaj Unlock kada su vrata zaključana, vrata će se otključati. Crvena oznaka (2) na bravi će biti vidljiva.
- Za zaključavanje prekidač brave (1) gurnite u položaj Lock. Ako su vrata zaključana, crvena oznaka (2) više neće biti vidljiva.
- Ukoliko ručku vrata izvučete povučete (3), vrata će se otvoriti.

- Ukoliko ručicu vrata (vozačkih ili suvozačkih) povučete kad su vrata zaključana, vrata će se otključati i otvoriti.
- Prednja se vrata ne mogu zaključati ako je ključ u kontakt bravi ili su jedna od prednjih vrata otvorena.
- Vrata se ne mogu zaključati ako je smart ključ u kabini ili su bilo koja vrata otvorena.

### ■ OBAVIJEST

Ako pogonska brava vrata ne radi dok ste u vozilu, pokušajte jedno ili više od sljedećeg:

**Pokušajte ručno otvoriti bilo koja druga vrata.**

**Spustite prozor na vratima vozača i pomoću ključa za otključavanje otključajte vrata izvana.**

**Prijedite u prtljažnik i otvorite vrata prtljažnika.**

### *Pomoću unutarnje kvake*

#### **Prednja vrata**

Ako unutrašnju kvaku povučete dok su vrata zaključana, vrata će se otključati i otvoriti.

#### **Stražnja vrata**

Ako unutrašnju kvaku povučete jednom dok su vrata zaključana, vrata će se otključati.

Ako unutrašnju kvaku povučete još jednom, vrata će se otvoriti.



### S centralnim prekidačem za zaključavanje / otključavanje vrata



Ako pritisnete prekidač (1) zaključavanja vrata (1) sva vrata na vozilu će se zaključati.

- Ako je ključ u kontakt-bravi i ako se bilo koja vrata otvore kad se pritisne prekidač (1), nijedna se vrata neće zaključati.
- Ako je smart ključ u kabini i ako se bilo koja vrata otvore kad se pritisne prekidač (1), nijedna se vrata neće zaključati.

Ako opet pritisnete prekidač središnjeg zaključavanja (1) vrata (2) sva vrata na vozilu će se otključati.

### ⚠ UPOZORENJE

- Ako vrata nisu dobro zatvorena, mogu se ponovno otvoriti.
- Tijekom zatvaranja pazite da nekog ne udarite ili zahvatite prilikom zatvaranja vrata. Nemojte tijekom vožnje povlačiti kvaku na prednjim vratima.

### ⚠ UPOZORENJE

Nikad nemojte u vozilu zaključati i ostaviti bez nadzora djecu ili životinje. Zatvoreno vozilo može postati vrlo vruće, uzrokujući smrt ili teške ozljede djeci bez nadzora ili životinjama koje ne mogu pobjeći iz vozila. Nadalje, djeca mogu koristiti značajke vozila koje bi ih mogle ozlijediti ili bi mogli proizvesti druge štete, moguće od nekoga tko dobije mogućnost ulaska u vozilo. Nikada ne ostavljajte djecu ili životinje u vozilu bez nadzora.

### ⚠ UPOZORENJE

Vrata trebaju uvijek biti u potpunosti zatvorena i zaključana dok je vozilo u pokretu kako bi se spriječilo slučajno otvaranje vrata. Zaključana vrata će također obeshrabriti potencijalne uljeze kada se vozilo zaustavi ili uspori.

Ostavljanje otključanog vozila može izazvati krađu ili moguću štetu Vama ili drugima od nekoga tko se sakrio u vozilu dok ste otišli. Uvijek uklonite ključ iz kontakt brave, aktivirajte parkirnu kočnicu, zatvorite sve prozore i zaključajte sva vrata kada ostavljate vozilo bez nadzora. Ključ uvijek nosite sa sobom.



## Značajke vašeg vozila

### UPOZORENJE

**Pažljivo otvarajte vrata i pazite na vozila, motocikle, bicikle ili pješake koji se približavaju vozilu na putu prema vratima. Otvaranje vrata kada se nešto približava može uzrokovati štetu ili ozljede.**

### UPOZORENJE

**Ako ostajete u vozilu dulji vremenski period dok je vrijeme hladno ili vruće, postoji opasnost od ozljeda ili čak po život. Nemojte zaključavati vozilo izvana, ako je netko u njemu.**

### **Sigurnosne brave (deadlocks, ako su dio opreme)**

Neka su vozila opremljena sustavom sigurnosnih brava. One sprječavaju otvaranje vrata ili izvana ili iznutra nakon što su jednom aktivirane i tako nude dodatnu sigurnost.

Da bi se aktivirale sigurnosne brave, vozilo treba zatvoriti i zaključati pomoću smart ključa ili ključa s odašiljačem. Za otključavanje iznova treba koristiti smart ključ ili ključ s odašiljačem.

### UPOZORENJE

**Nemojte za zaključavanje koristiti sigurnosne brave ako se netko nalazi u vozilu. Putnici u kabini tad neće moći otključati vrata ni povlačenjem kvake, niti pomoću središnjeg prekidača za zaključavanje. Samo smart ključ ili ključ s odašiljačem mogu otključati sigurnosne brave.**

### **Automatsko otključavanje/ zaključavanje vrata**

#### ***Sustav otključavanja vrata nakon udarca (ako je u opremi)***

Sva će se vrata automatski zaključati ako je udarac izazvao aktivaciju zračnih jastuka.

#### ***Sustav zaključavanja vrata očitavanjem brzine (ako je u opremi)***

Sva vrata će se automatski zaključati nakon što brzina vozila prelazi 15 km/h.

**Za deaktivaciju ove funkcionalnosti provjerite upute o 'LCD zaslonu' u ovom poglavlju.**





## Dječja zaštitna brava stražnjih vrata



Sigurnosna brava za djecu je tu da bi se spriječilo djecu od slučajnog otvaranja stražnjih vrata vozila. Sigurnosne brave stražnjih vrata treba koristiti kad god su djeca u vozilu.

Otvorite stražnja vrata.

Umetnite ključ (ili odvijač) u otvor (1) i okrenite ga u položaj zaključavanja. Kad je sigurnosna brava za djecu u zaključanom položaju, stražnja vrata se neće otvoriti čak i ako je ručka (2) povučena u vozilu.

Zatvorite stražnja vrata. Za otvaranje stražnjih vrata, povucite vanjsku kvaku. Iako se vrata mogu otključati, stražnja vrata se neće otvoriti povlačenjem ručke dok se sigurnosna brava stražnjih vrata za dijete ne otključa.

### UPOZORENJE

**Ako djeca slučajno otvore stražnja vrata dok je vozilo u pokretu, mogu ispasti i biti ozbiljno ozlijeđeni ili ubijeni. Kako biste spriječili djecu od otvaranja stražnjih vrata iznutra, stražnje sigurnosne brave na vratima treba koristiti kad god su djeca u vozilu.**

**3**

Značajke vašeg vozila







## Značajke vašeg vozila

### PROTUPROVALNI SUSTAV (AKO JE U OPREMI)

Ovaj sustav je osmišljen za pružanje zaštite od neovlaštenog ulaska u vozilo. Sustav ispušta zvučni alarm s treptanjem pokazivača smjera ako se aktivira. Alarm se aktivira ako se dogodi bilo koji od sljedećih slučajeva dok je sustav uključen:

- Prednja ili stražnja vrata se otvore bez upotrebe odašiljača ili pametnog ključa.
- Poklopac prtljažnika se otvore bez upotrebe odašiljača ili pametnog ključa.
- Poklopac motora se otvori.

Uzbunjivanje traje 30 sekundi, a potom se sistem resetira. Da biste isključili alarm otključajte vrata pomoću odašiljača ili smart ključa.

Alarm se aktivira 30 sekundi nakon zaključavanja vrata i prtljažnika. Da bi to bilo moguće, vrata i prtljažnik treba zaključati izvana pomoću odašiljača ili smart ključa ili pritiskom na prekidač na kvaki dok je smart ključ kod vas.

Žmigavci će se upaliti jednom i zvučno upozorenje (jedan bip) kako bi vam dali do znanja da je alarm aktivan.

Ako se bilo koja vrata ili poklopac pokušaju otvoriti bez da se prije toga vozilo otključa, alarm će se oglasiti.

Alarm se neće aktivirati ako bilo koja vrata ili poklopac nisu u potpunosti zatvoreni. Ako se alarm ne aktivira (vidi gore koji su znakovi), provjerite jesu li svi poklopci i vrata dobro zatvoreni.

### ■ OBAVIJEST

- Uzbunjivanje traje 30 sekundi, a potom se sistem resetira. Da biste isključili alarm otključajte vrata pomoću odašiljača ili smart ključa.

Alarm se aktivira 30 sekundi nakon zaključavanja vrata i prtljažnika. Da bi to bilo moguće, vrata i prtljažnik treba zaključati izvana pomoću odašiljača ili smart ključa ili pritiskom na prekidač na kvaki dok je smart ključ kod vas.

- Žmigavci će se upaliti jednom i zvučno upozorenje (jedan bip) kako bi vam dali do znanja da je alarm aktivan.
- Ako se bilo koja vrata ili poklopac pokušaju otvoriti bez da se prije toga vozilo otključa, alarm će se oglasiti.
- Alarm se neće aktivirati ako bilo koja vrata ili poklopac nisu u potpunosti zatvoreni. Ako se alarm ne aktivira (vidi gore koji su znakovi), provjerite jesu li svi poklopci i vrata dobro zatvoreni.





### ■ OBAVIJEST

Vozila opremljena protuprovalnim sustavom će imati oznaku pričvršćenu na vozilo sa sljedećim riječima:

1. WARNING
2. SECURITY SYSTEM

### ⚠ OPREZ

Nemojte mijenjati, modificirati ili prilagođavati protuprovalni alarmni sustav, jer bi to moglo uzrokovati kvar. Preporučamo da se sustav servisira kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca. Smetnje uzrokovane nepravilnim preinakama, prilagodbama ili promjenama na protuprovalnom alarmnom sustavu ne pokriva jamstvo proizvođača vozila.



## Značajke vašeg vozila

### UPRAVLJAČ

#### Elektronički servo upravljač (EPS)

Servo upravljač koristi elektromotor koji vam pomaže pri upravljanju vozilom. Ako je motor isključen ili ako sustav servo upravljača prestane raditi, vozilom će se još uvijek moći upravljati, ali zahtijevat će veći napor za upravljanje.

Elektromotorom pokretanim servo upravljačem upravlja kontrolna jedinica servo upravljača koja prepoznaje okretni moment upravljača i brzinu vozila za upravljanje elektromotorom.

Upravljač postaje teži s povećanjem brzine vozila i postaje lakši sa smanjenjem brzine vozila za bolju kontrolu nad upravljačem.

Ako primijetite bilo kakve promjene u naporu potrebnom za upravljanje tijekom normalnog rada vozila, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### OPREZ

**Ako sustav elektroničkog servo upravljača ne radi normalno, svjetlo upozorenja (⊕!) će se upaliti na instrumentnoj ploči. Upravljač možda postane težak za upravljanje ili će raditi nepravilno. Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.**

#### OBAVIJEST

Sljedeći simptomi mogu se pojaviti tijekom normalnog rada vozila:

- Teško upravljanje odmah nakon uključanja prekidača za paljenje. To se događa dok sustav obavlja dijagnostiku EPS sustava. Kad je dijagnostika završena, upravljač će se vratiti u normalno stanje.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Može se čuti “klik” zvuk iz EPS-a nakon što je prekidač za paljenje okrenut u položaj ON ili LOCK/OFF.
- Može se čuti zvuk elektromotora kad vozilo miruje ili pri niskim brzinama vožnje.
- Kad koristite upravljač pri niskim temperaturama, može je javiti neobičan zvuk. Ako temperatura poraste, zvuk će nestati. To je normalna pojava.
- Kad vozilo miruje, ako upravljač neprekidno okrenete do kraja ulijevo ili udesno, težina upravljača se povećava. To je nije kvar sustava. Nakon nekog vremena, težina upravljača vratit će se u normalno stanje.





## Podesivi upravljač

### UPOZORENJE

**Nikada nemojte podešavati kut i visinu upravljača tijekom vožnje. Mogli biste izgubiti kontrolu upravljanja i uzrokovati teške ozljede i nesreće.**

### OBAVIJEST

Nakon podešavanja, pogurnite upravljač prema gore i dolje kako biste se uvjerali da je zaključan. Ponekad to nije moguće. To nije kvar sustava. Ako se zubi mehanizma nisu uhvatili, pomaknite ga iznova i potom zaključajte.



OTLE048010

Za promjenu kuta upravljača, povucite prema dolje ručicu (1), podesite upravljač u željeni kut (2) i visinu (3), zatim ručicu povucite prema gore za zaključavanje upravljača u položaj.

Upravljač treba biti pozicioniran tako da je udoban za vožnju i omogućiti Vam da vidite svjetla upozorenja i mjerače na instrumentnoj ploči. Možete ga i podići kako biste nogama ostavili više prostora kad izlazite ili ulazite u vozilo.

Vodite računa da podesite upravljač u željeni položaj prije vožnje.

Nakon podešavanja, pogurnite upravljač prema gore i dolje kako biste se uvjerali da je zaključan. Ponekad to nije moguće. To nije kvar sustava. Ako se zubi mehanizma nisu uhvatili, pomaknite ga iznova i potom zaključajte. Nikada nemojte podešavati kut i visinu upravljača tijekom vožnje.

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### Grijanje upravljača (ako je u opremi)

Tip A



Tip B



S prekidačem za paljenje u položaju ON, pritiskanje prekidača grijanja upravljača grije upravljač. Indikator na prekidaču će zasvijetliti i obavijestiti Vas na LCD zaslonu.

Za isključivanje grijanja upravljača, pritisnite prekidač još jedanput. Indikator na prekidaču će se ugasisi i obavijestiti Vas na LCD zaslonu.

### OPREZ

Grijanje upravljača isključit će se automatski otprilike 30 minuta nakon što je grijanje upravljača uključeno.

### OPREZ

Nemojte postaviti bilo kakvu prevlaku na upravljač. To uzrokuje oštećenje sustava grijanja upravljača.

### Sirena



Za oglašavanje sirene, pritisnite područje označeno simbolom sirene na Vašem upravljaču (vidi ilustraciju). Sirena će raditi samo kad je to područje pritisnuto.

### OPREZ

Nemojte jako udariti sirenu da biste ju oglasili, ili ju udariti sa šakom. Nemojte pritiskati sirenu s oštrim predmetom.





## RETROVIZORI

### Unutarnji retrovizor

Podesite retrovizor tako da je vidljiv središnji pogled kroz stražnji prozor. Podesite ga prije nego započnete vožnju.

#### UPOZORENJE

Nemojte staviti predmete na stražnje sjedalo i u teretni prostor koji bi ometali Vaš pogled kroz stražnji prozor.

#### UPOZORENJE

Nemojte mijenjati unutarnji retrovizor i nemojte postavljati široki retrovizor. To bi moglo uzrokovati ozljede, tijekom nesreće ili napuhavanja zračnog jastuka.

#### UPOZORENJE

Nemojte podešavati retrovizor dok je vozilo u pokretu. To bi moglo rezultirati gubitkom kontrole, i nesrećom koja može uzrokovati smrt, ozbiljne ozljede ili oštećenje imovine.

#### OPREZ

Kad čistite zrcalo, koristite papirnati ručnik ili sličan materijal navlažen sredstvom za čišćenje stakla. Nemojte prskati sredstvo za čišćenje stakla izravno na zrcalo kako tekućina ne bi ušla u kućište zrcala.

### Dnevni/noćni retrovizor (ako je u opremi)



Podesite ga prije nego započnete vožnju i dok je ručica dnevnog/noćnog retrovizora u položaju za dan.

Povucite ručicu dnevnog/noćnog retrovizora prema sebi kako biste umanjili odsjaj prednjih svjetala vozila iza vas tijekom vožnje noću.

*Upamtite da gubite dio jasnoće pogleda unazad u položaju za noć.*

**3**

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### **Elektrokromično zrcalo (ECM) (ako je u opremi)**

Električni retrovizor automatski kontrolira odsjaj prednjih svjetala automobila iza Vas u noćnim ili niskim svjetlosnim uvjetima vožnje. Senzor ugrađen u zrcalu prepoznaje razinu svjetla oko vozila, i automatski kontrolira odsjaj prednjih svjetala vozila iza Vas.

Kad motor radi, odsjaj automatski kontrolira senzor ugrađen u retrovizoru.

Kad god se ručica mjenjača prebaci u R (hod unazad), zrcalo će se automatski namjestiti u najsvjetliju postavku kako bi poboljšalo vozačev pogled iza vozila.



#### **Za korištenje električnog retrovizora:**

- Pritisnite ON/OFF prekidač (1) za uključivanje funkcije automatskog zatamnjenja. Svjetlo indikatora na zrcalu će zasvijetliti.
- Pritisnite ON/OFF prekidač (1) za isključivanje funkcije automatskog zatamnjenja. Svjetlo indikatora na zrcalu će se ugasi.
- Funkcija automatskog zatamnjenja uključuje se kad god je uključen kontakt (položaj ON).

### **Elektrokromično zrcalo (ECM) s kompasom (ako je u opremi)**



1. Kontrolni prekidač
2. Statusna LEDica
3. Senzor stražnjeg svjetla
4. Zaslon

Električni retrovizor automatski kontrolira odsjaj prednjih svjetala automobila iza Vas u noćnim ili niskim svjetlosnim uvjetima vožnje. Senzor ugrađen u zrcalu prepoznaje razinu svjetla oko vozila, i automatski kontrolira odsjaj prednjih svjetala vozila iza Vas ako se uključi pritiskom na prekidač (1) u trajanju od 3 do 6 sekundi. Isključuje se na isti način, pritiskom na prekidač (1) u trajanju od 3 do 6 sekundi.





## 1. Korištenje funkcionalnosti kompasu

Pritisnite i pustite prekidač kompasu i onda će se pokazati smjer kretanja vozila. Ponovni pritisak na prekidač će isključiti displej.

Pokazivač smjera

- E : istok (east)
- W : zapad (west)
- S : jug (south)
- N : sjever (north)

Kombinacija slova daje međusmjerove.  
Npr NE – sjeveroistok (north-east)

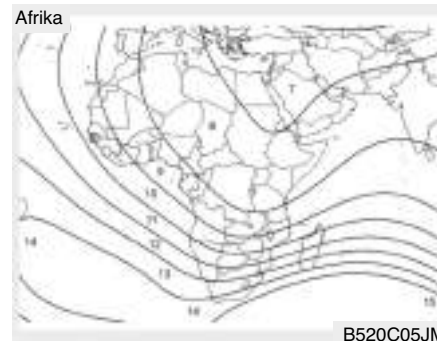
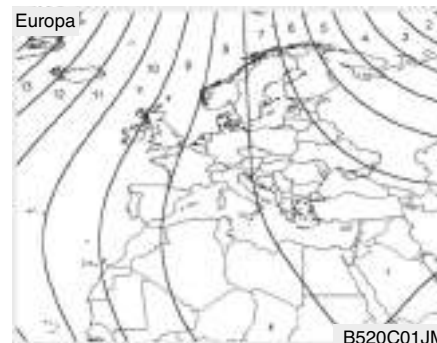
## 2. Kalibracija

Pritisnite i držite prekidač dulje od 6, ali kraće od 9 sekundi. Kad se memorija kompasu očisti, 'C' se prikazuje na zaslonu.

- Vozite vozilo u krug brzinom do 8 km/h dva puna kruga dok se ne pokaže smjer na kompasu.
- Moguća je i vožnja u smjeru kazaljke na satu jedan krug i u drugom smjeru drugi i ako je kalibracija obavljena, smjer na kompasu će se pokazati.
- Nastavite voziti u krug dok se na kompasu ne pokaže smjer.

## 3. Postavka zone kompasu

1. Nadite svoju lokaciju i broj zone na karti.



3

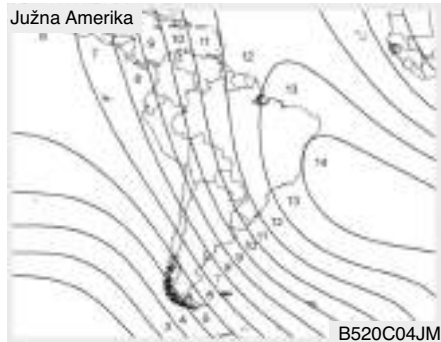
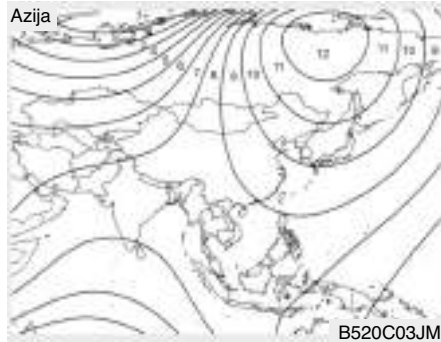
Značajke vašeg vozila







## Značajke vašeg vozila



2. Pritisnite i držite prekidač dulje od 3, ali kraće od 6 sekundi. Broj trenutne zone prikazat će se na zaslonu.

3. Pritisnite prekidač dok se nova zona ne pokaže na zaslonu. Nakon što ste pustili prekidač, na zaslonu kompas će se pokazati smjer za nekoliko sekundi.

### OPREZ

1. Nemojte ugrađivati nosače za skije, antene ili slično koji se na vozilo pričvrste pomoću magneta, jer on ometa rad kompas.
2. Ako kompas i nakon kalibracije ne pokazuje dobar smjer, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.
3. Kompas možda neće pokazati ispravan smjer u tunelima ili tijekom vožnje po jako strmim usponima. (Kompas će pokazivati ispravan smjer kad se vozilo vrati u područje sa stabilnim geomagnetizmom).

(nastavlja se)

(nastavak)

4. Kad čistite zrcalo, koristite papirnati ručnik ili sličan materijal navlažen sredstvom za čišćenje stakla. Nemojte prskati sredstvo za čišćenje stakla izravno na zrcalo kako tekućina ne bi ušla u kućište zrcala.





## Vanjski retrovizor



OTL045018

Vodite računa da namjestite kuteve zrcala prije vožnje.

Vaše vozilo je opremljeno i lijevim i desnim vanjskim retrovizorima.

Zrcala je moguće namjestiti daljinski pomoću daljinskog prekidača.

Kućišta zrcala mogu se preklopiti kako bi se spriječilo oštećenje tijekom pranja u automatskim praonicama ili prolaska uskom ulicom.

### UPOZORENJE

- Zrcalo vanjskog retrovizora je konveksno. Predmeti vidljivi u zrcalu bliži su nego što se čine.
- Koristite unutarnji retrovizor ili pogled preko ramena kako biste ustanovili stvarnu udaljenost pratećih vozila kad se prestrojavate.

### UPOZORENJE

**Nemojte podešavati retrovizore dok je vozilo u pokretu. To bi moglo rezultirati gubitkom kontrole, i nesrećom koja može uzrokovati smrt, ozbiljne ozljede ili oštećenje imovine.**

### OPREZ

- Nemojte strugati led sa zrcala; to može oštetiti površinu stakla.
- Ako led ograničava kretanje zrcala, nemojte zrcalo podešavati na silu. Za uklanjanje leda, koristite sprej za odleđivanje, ili spužvu ili meku krpu s vrlo toplom vodom. Koristite odobreni sprej za odleđivanje (ne koristite antifriz) za oslobađanje zaleđenog mehanizma ili pomaknite vozilo na neko toplo mjesto i ostavite da se led otopi.

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila



OTL045069

Podešavanje retrovizora:

1. Za podešavanje položaja jednog od retrovizora, pritisnite prekidač (1) u R (desno) ili L (lijevo) za odabir desnog retrovizora ili lijevog retrovizora.
2. Zatim pritisnite odgovarajuću točku na kontroli retrovizora (2) za podešavanje odabranog zrcala prema gore, dolje, lijevo ili desno.
3. Nakon podešavanja vratite prekidač za podešavanje položaja jednog od retrovizora u središnji položaj kako biste spriječili nenamjerno podešavanje.

### OPREZ

- Zrcala se prestaju kretati kad dosegnu maksimalan kut podešavanja, ali elektromotor nastavlja raditi dok je prekidač pritisnut. Nemojte pritiskati prekidač dulje nego što je potrebno, elektromotor se može oštetiti.
- Nemojte pokušavati podešavati vanjski retrovizor rukom. Time se mogu oštetiti dijelovi.

### Preklapanje vanjskog retrovizora



OTL045019

#### Ručni tip

Za preklapanje vanjskog retrovizora, primite kućište retrovizora i zatim ga preklopite prema stražnjem dijelu vozila.





#### Električni tip (ako je opremi)

**Desno** : Za preklapanje vanjskog retrovizora, pritisnite prekidač.

**Lijevo** : Za otklapanje, pritisnite prekidač ponovno.

#### **Centar (AUTO)** :

Retrovizor će otklopiti ili zaklopiti automatski:

- Bez smart ključa
  - Retrovizori se preklapaju kad su vrata zaključana ili otključana pomoću odašiljača i u postavkama je uključena funkcija "Welcome mirror".
- Sa smart ključem
  - Retrovizori se preklapaju kad su vrata zaključana ili otključana pomoću smart ključa.

- Retrovizori se preklapaju kad su vrata zaključana ili otključana pomoću prekidača na kvakama vratiju.

- Ako je korisničkim postavkama LCD zaslona odabrana opcija "Convenience → Welcome mirror/light" retrovizori se preklapaju kad se približite vozilu (sva vrata zatvorena i zaključana) sa smart ključem u svojem posjedu (ako je u opremi).

#### **OPREZ**

**Električni tip vanjskog retrovizora radi čak i ako je prekidač za paljenje u položaju OFF. Međutim, za sprečavanje nepotrebnog pražnjenja akumulatora, nemojte podešavati retrovizore dulje nego što je potrebno dok motor ne radi.**

#### **OPREZ**

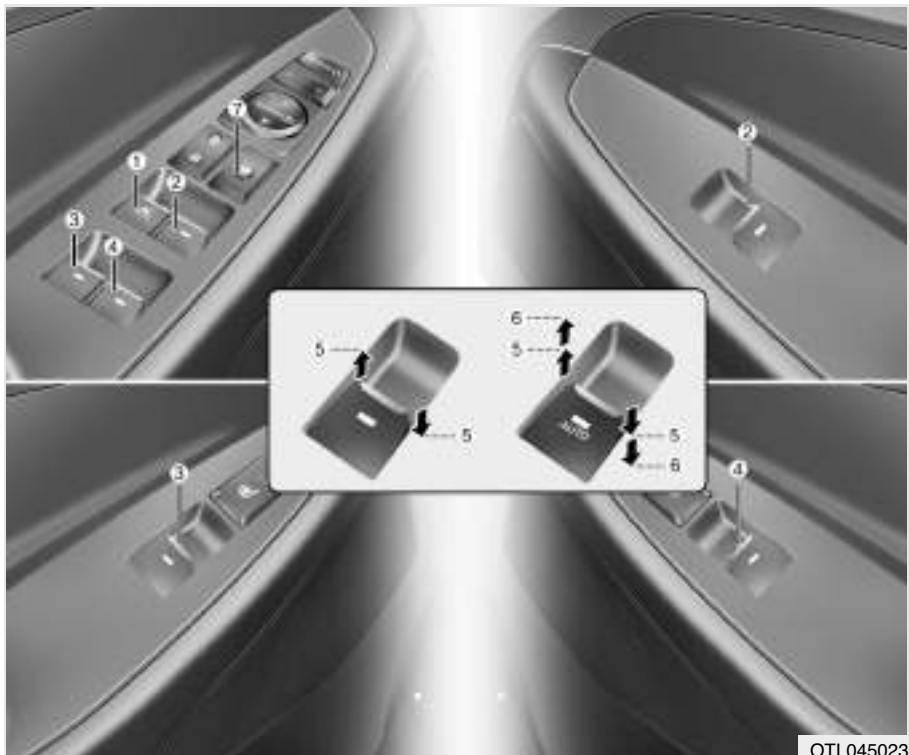
**U slučaju da je električni tip vanjskog retrovizora, nemojte ga preklapati rukom. To bi moglo uzrokovati kvar elektromotora.**



## Značajke vašeg vozila

### PROZORI

#### Električni prozori (ako su u opremi)



- (1) Prekidač električnog prozora vrata vozača
  - (2) Prekidač električnog prozora vrata suvozača
  - (3) Prekidač električnog prozora stražnjih vrata (lijevo) \*
  - (4) Prekidač električnog prozora stražnjih vrata (desno) \*
  - (5) Otvaranje i zatvaranje prozora
  - (6) Automatsko električno podizanje/spuštanje prozora \*
  - (7) Prekidač električnog zaključavanja prozora
- \* ako je u opremi

OTL045023



Prekidač za paljenje mora biti u položaju ON da bi prozori mogli raditi. Svaka vrata imaju prekidač električnog prozora koji kontrolira prozor na vratima. Vozačeva vrata imaju središnji prekidač električnih prozora koji kontrolira sve prozore u vozilu. Također, vozač ima prekidač zaključavanja električnih prozora kojim može blokirati rad stražnjih putničkih prozora.

Električni prozori rade otprilike 30 sekundi nakon što je ključ uklonjen ili okrenut u položaj ACC ili LOCK. No, ako su prednja vrata otvorena, električni prozori neće raditi ni unutar 30 sekundi.

### UPOZORENJE

**Ne gurajte lice ili ruke kroz prozor za vrijeme vožnje. Prijete izuzetno ozbiljne ili čak smrtne ozljede!**

### OBAVIJEST

- U hladnim i mokrim klimama, električni prozori možda neće raditi pravilno zbog zamrzavanja.
- Tijekom vožnje sa spuštenim stražnjim prozorima ili otvorenim (ili djelomično otvorenom položaju) krovnim otvorom (ako je u opremi), Vaše vozilo može osjetiti udare vjetra ili pulsiranje buke. Ova buka je normalna pojava i može se smanjiti ili eliminirati poduzimanjem sljedećih radnji.

Ako buka dolazi s jednom ili oba spuštenu stražnja prozora, djelomično spustite prednje prozore za 2-3 cm. Ako imate buku s otvorenim krovnim otvorom, malo smanjite krovni otvor.

### Otvaranje prozora



Za otvaranje prozora, pritisnite prema dolje prednji dio odgovarajućeg prekidača na poziciju prvog klika (5). Pustite prekidač kad želite da prozor stane.

Zatvaranje prozora:

Za zatvaranje prozora, povucite prema gore prednji dio odgovarajućeg prekidača na poziciju prvog klika (5). Pustite prekidač kad želite da prozor stane.



## Značajke vašeg vozila

### **Automatsko spuštanje/podizanje prozora (ako je u opremi)**

Pritiskom ili povlačenjem prema gore prekidača električnog prozora do drugog položaja (6) sasvim će spustiti ili podići prozor čak i kada je prekidač pušten. Za zaustavljanje prozora u željenom položaju dok je prozor u radu, povucite prema gore ili pritisnite prema dolje i pustite prekidač.

### **Resetiranje električnih prozora**

Ako električni prozor ne radi normalno, sustav automatskih električnih prozora mora se resetirati na sljedeći način:

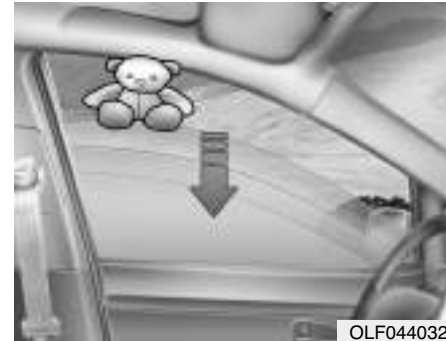
1. Okrenite prekidač za paljenje u položaj ON.
2. Zatvorite vozačev prozor i nastavite s povlačenjem prekidača vozačevog prozora najmanje 1 sekundu nakon što je prozor u potpunosti zatvoren.

Ako električno pokretanje prozora ne radi dobro nakon resetiranja, preporučujemo da posjetite ovlaštenog Hyundai trgovca.

### **UPOZORENJE**

**Funkcija automatskog obrata ne radi dok se radi resetiranje električnih prozora. Obratite osobitu pažnju na to da tijekom resetiranja nečiju ruku ili neki drugi dio tijela ili predmet prozor ne zahvatiti jer će doći do ozljede ili oštećenja.**

### **Automatski obrat (ako je u opremi)**



Ako uzlazno kretanje prozora blokira predmet ili dio tijela, prozor će prepoznati otpor i zaustaviti kretanje prema gore. Prozor će se zatim spustiti otprilike 30 cm kako bi se omogućili uklanjanje predmeta.

Ako prozor prepozna otpor dok se prekidač električnog prozora kontinuirano povlači, prozor će zaustaviti kretanje prema gore i zatim se spustiti oko 2.5 cm. Ako se prekidač električnog prozora ponovno kontinuirano povlači unutar 5 sekundi nakon što je prozor spustila značajka automatskog obrata prozora, automatski obrat prozora neće raditi.





## ■ OBAVIJEST

Značajka automatskog obrata aktivna je samo kad se “auto up” značajka koristi potpunim povlačenjem prekidača. Značajka automatskog obrata neće raditi ako se prozor podiže polovičnim povlačenjem prekidača električnog prozora.

## ▲ UPOZORENJE

Uvijek vodite računa o preprekama prije podizanja bilo kojeg prozora kako biste izbjegli ozljede ili oštećenje vozila. Ako se predmet manji od 4 mm u promjeru uhvati između prozorskog stakla i vodilice gornjeg okvira prozora, automatski obrat prozora možda neće prepoznati otpor i neće se zaustaviti i promijeniti smjer.

## OPREZ

Nemojte na prozore ugrađivati nikakve dodatke. Zbog njih neće raditi značajka automatskog obrata.

## Prekidač zaključavanja električnih prozora



OTL045025

Vozač može isključiti prekidače električnih prozora na stražnjim vratima pritiskom prekidača zaključavanja električnih prozora u zaključani položaj.

Kad se pritisne prekidač zaključavanja električnih prozora:is pressed:

- Vozač može upravljati svim električnim prozorima.
- Prekidač suvozača može upravljati radom suvozačkog prozora.
- Prekidači stražnjih vrata ne mogu upravljati radom stražnjih prozora.

## ▲ UPOZORENJE

Ne dopustite djeci igru s električnim prozorima. Držite vozačev prekidač za zaključavanje električnih prozora u položaju LOCK (pritisnuto). Mogu se dogoditi ozbiljne ozljede zbog nehotičnog dječjeg rukovanja prozorima.

3

Značajke vašeg vozila







## Značajke vašeg vozila

### OPREZ

- Kako bi se izbjeglo moguće oštećenje sustava električnih prozora, nemojte otvarati ili zatvarati dva ili više prozora u isto vrijeme. To će ujedno osigurati dugovječnost osigurača.
- Nikada nemojte koristiti glavni prekidač na vozačevim vratima i individualni prekidač prozora u suprotnim smjerovima u isto vrijeme. Ako se to učini, prozor će se zaustaviti i neće se moći otvoriti ili zatvoriti.

### UPOZORENJE

- NIKADA ne ostavljajte ključeve u svojem vozilu u kojem su djeca bez nadzora kad je motor upaljen.
- NIKADA ne ostavljajte djecu bez nadzoru u vozilu. Čak i vrlo mala djeca nehotice mogu uzrokovati da vozilo krene, zaplesti se u prozorima ili na drugi način ozlijediti sebe ili druge.
- Ne dopustite djeci igru s električnim prozorima. Držite vozačev prekidač za zaključavanje električnih prozora u položaju LOCK (pritisnuto). Mogu se dogoditi ozbiljne ozljede zbog nehotičnog dječjeg rukovanja prozorima.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Uvijek dobro provjerite da su sve ruke, glave i druge prepreke sigurne i izvan okvira prozora prije zatvaranja prozora.
- Ne gurajte lice ili ruke kroz prozor za vrijeme vožnje.





## PANORAMSKI KROVNI OTVOR (AKO JE U OPREMI)



OTL045026

Ako je Vaše vozilo opremljeno krovnim otvorom, možete klizno otvoriti ili nagnuti krov ručicom za upravljanje koja se nalazi na stropnoj konzoli. Krovni otvor može se otvarati, zatvarati, ili nagnuti samo kad je prekidač za paljenje u položaju ON.

Krovni otvor radi otprilike 30 sekundi nakon što je ključ uklonjen ili okrenut u položaj ACC ili LOCK. No, ako su prednja vrata otvorena, krovni otvor neće raditi ni unutar 30 sekundi.

### ■ OBAVIJEST

- U hladnim i mokrim klimama, električni prozori možda neće raditi pravilno zbog zamrzavanja.
- Nakon pranja vozila ili pljuska, vodite računa da obrišete svu vodu koja je na krovnom otvoru prije upotrebe.

### ▲ UPOZORENJE

- **Nikada nemojte namještati krovni otvor ili sjenilo tijekom vožnje. To može dovesti do gubitka kontrole i nesreće koja može uzrokovati smrt, ozbiljne ozljede, ili oštećenje imovine.**
- **Pripazite da bilo čiju glavu, ruke ili dijelove tijela ne zahvati zatvarajući krovni otvor.**
- **Ne gurajte lice, vrat, ruke ili tijelo kroz krovni otvor za vrijeme vožnje.**
- **Nemojte ostavljati motor upaljen i ključ u vozilu u kojem su djeca bez nadzora.**

(nastavlja se)

nastavak)

- **Djeca bez nadzora mogu upravljati panoramskim krovom što može izazvati ozbiljne ozljede.**
- **Panoramski je krov napravljen od stakla koje se lomi u slučaju sudara. Putnici bez propisne zaštite (sigurnosni pojas, dječja sjedalica itd) mogu u takvom slučaju izletjeti iz auta kroz staklo i pretrpjeti teške, možda i smrtonosne ozljede.**
- **Nemojte sjediti na krovu vozila. To može izazvati oštećenja vozila i u vožnji je izuzetno opasno.**

### OPREZ

- **Nemojte nastaviti s pomicanjem ručice za krovni otvor nakon što je krov u potpunosti otvoren, zatvoren, ili nagnut. Može doći do oštećenja elektromotora ili komponenti sustava.**
- **Svakako uz potpunosti zatvorite krovni otvor prije napuštanja vozila. Ako je krov otvoren, kiša ili snijeg mogu ući kroz krovni otvor i namočiti unutrašnjost, a može doći i do krađe.**

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### Sjenilo



OTL045027

- Sjenilo za sunce se otvara povlačenjem kontrolne ručice unatrag (1) do prvog klika.
- Ako ga želite zatvoriti dok je krovni prozor zatvoren, gurnite ručicu (2) prema naprijed.

Kako biste u bilo kojem trenutku zaustavili klizanje sjenila, gurnite ili povucite nakratko upravljačku ručicu.

### Otvaranje panoramskog krovnog otvora

#### *Kad je sjenilo zatvoreno*



OTL045028

Ako pomaknete ručicu krovnog otvora kratkotrajno prema nazad ili prema naprijed do drugog klika, staklo krovnog otvora klizat će dok se skroz otvori. Za zaustavljanje kretanja krovnog otvora u bilo kojem trenutku, nakratko povucite ili pritisnite ručicu krovnog otvora.

#### *Kad je sjenilo otvoreno*

Ako pomaknete ručicu krovnog otvora kratkotrajno prema nazad ili prema naprijed do drugog klika, staklo krovnog otvora klizat će dok se skroz otvori. Za zaustavljanje kretanja krovnog otvora u bilo kojem trenutku, nakratko povucite ili pritisnite ručicu krovnog otvora.

#### **■ OBAVIJEST**

Otvara se samo stakleni dio panoramskog krova.





## Naginjanje krovnog otvora

### *Kad je sjenilo zatvoreno*



Ako pritisnete ručicu krovnog otvora prema gore, staklo krovnog otvora će se podići, odnosno nagnuti. Držite ručicu dok krovni prozor ne dosegne željeni položaj.

Za zaustavljanje kretanja krovnog otvora u bilo kojem trenutku, nakratko povucite ili pritisnite ručicu krovnog otvora.

### *Kad je sjenilo otvoreno*

Ako pritisnete ručicu krovnog otvora prema gore, staklo krovnog otvora će se podići.

Za zaustavljanje kretanja krovnog otvora u bilo kojem trenutku, nakratko povucite ili pritisnite ručicu krovnog otvora.

## Zatvaranje krovnog prozora

### *Zatvaranje samo krovnog prozora*



Gurnite ručicu do prvog klika ili ju povucite prema dolje.

## *Zatvaranje i prozora i sjenila*

Gurnite ručicu do drugog klika. Krovni će se prozor zatvoriti automatski zajedno sa sjenilom.

Za zaustavljanje kretanja krovnog otvora u bilo kojem trenutku, nakratko povucite ili pritisnite ručicu krovnog otvora.

**3**

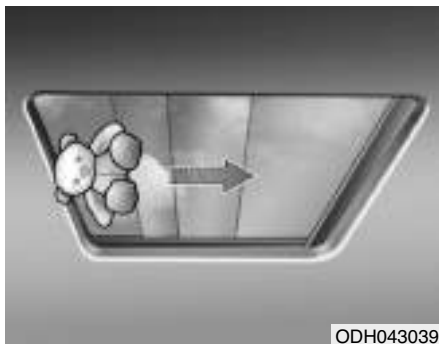
Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### Automatski obrat



Ako se predmet ili dio tijela otkrije dok se staklo krovnog otvora ili sjenilo zatvaraju automatski, obrnut će smjer i zatim se zaustaviti.

Funkcija automatskog obrata ne radi ako je mala prepreka između kliznog stakla ili sjenila i okvira krovnog otvora.

Uvijek provjerite jesu li svi putnici i predmeti udaljeni od krovnog otvora prije zatvaranja.

### UPOZORENJE

Male predmete sistem neće prepoznati i neće krenuti u automatski obrat. Budite pažljivi, može doći do oštećenja ili ozljeda.

### OPREZ

- Povremeno očistite prljavštinu koja se može nakupiti na vodilici.
- Ako pokušate otvoriti krovni otvor kad je temperatura ispod ništice ili kad je krovni otvor prekriven snijegom ili ledom, staklo ili elektromotor mogu se oštetiti.





## Resetiranje krovnog otvora



OTL045031

Krovni otvor potrebno je resetirati ako se dogodi nešto od sljedećeg:

- Akumulator je ispražnjen ili iskopčan ili je pripadajući osigurač zamijenjen ili iskopčan
- Funkcija automatskog otvaranja krovnog otvora ne radi pravilno

1. Okrenite prekidač za paljenje u položaj ON. Preporučuje se resetiranje dok motor radi. Zatvorite sjenilo i krovni otvor u potpunosti ako su otvoreni.
2. Otpustite ručicu krovnog otvora kad se on prestane pomicati.

3. Pritisnite ručicu krovnog otvora prema naprijed u smjeru zatvaranja (oko 10 sekundi). Kad je je krovni prozor zatvoren staklo će se podići i pomaknuti naprijed nazad. Ne puštajte ručicu dok sve faze operacije nisu obavljene.
4. Unutar 3 sekunde pritisnite ručicu krovnog otvora prema naprijed u smjeru zatvaranja, dok krovni otvor ne proradi na sljedeći način:

Sjenilo otvoreno → otvaranje podizanjem → otvaranje klizanjem → Zatvaranje klizanjem → sjenilo zatvoreno

Ne puštajte ručicu dok sve faze operacije nisu obavljene.

Zatim, otpustite ručicu (držite ju cijelo vrijeme dosad!).

Kada je ovo završeno, sustav krovnog otvora je resetiran.

### **OBAVIJEST**

- **Ako se ne obavi resetiranje krovnog prozora nakon zamjene akumulatora ili pregorjelog osigurača, krovni prozor možda neće raditi kako treba.**
- **Za dodatne informacije preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.**

## Upozorenje otvorenog krovnog otvora (ako je dio opreme)



OGB044103TU

- Ako vozač isključi motor, a krovni otvor nije u potpunosti zatvoren, zvuk upozorenja će se oglasiti u trajanju 3 sekunde i na LCD zaslonu će se prikazati upozorenje.
- Ako vozač isključi motor i otvori vrata, a krovni otvor nije u potpunosti zatvoren, na LCD zaslonu će se prikazati upozorenje koje će svijetliti dok se ne zatvore vrata ili zatvori krovni otvor.

Uvijek zatvorite krovni otvor prije napuštanja vozila.

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### VANJSKE ZNAČAJKE

#### Poklopac motora

#### Otvaranje poklopca motora



OTL045032

1. Parkirajte vozilo i uključite parkirnu kočnicu.
2. Povucite ručicu da biste otkvačili poklopac motora. Poklopac motora treba sam malo iskočiti.



OTLE048033

3. Dođite do prednjeg dijela vozila, podignite poklopac motora neznačajno, podignite ručicu (1) na sredini unutar poklopca motora i podignite poklopac motora (2).



OTL045245

4. Podignite poklopac motora i izvucite upornu šipku.
5. Dok držite poklopac motora umetnite kraj šipke u ležište.

### **UPOZORENJE**

- **Uporna šipka može biti jako vruća. Kako biste izbjegli opekline, primite ju samo za dio obložen gumenom izolacijom.**
- **Šipka za pridržavanje poklopca motora mora biti u potpunosti umetnuta u rupicu kad god pregledavate motorni prostor. To će spriječiti pad poklopca motora i Vaše moguće ozljeđivanje.**





### **Zatvaranje poklopca motora**

1. Prije zatvaranja poklopca motora, provjerite sljedeće:
  - Svi čepovi za tekućine u motornom prostoru moraju biti pravilno postavljeni.
  - Rukavice, krpe ili bilo koji drugi zapaljivi materijal moraju se ukloniti iz motornog prostora.
2. Vratite upornu šipku na njeno mjesto i osigurajte ju od pomicanja.
3. Spustite poklopac motora do 30-ak cm visine i pritisnite ga do kraja. Provjerite je li poklopac motora zaključan sigurno.  
Ako je poklopac malo odignut, nije kdobro zatvoren. Otvorite ga iznova i opet zatvorite, ali sad malo jače.

### **⚠ UPOZORENJE**

**Uvijek dvaput provjerite je li poklopac motora sigurno zatvoren. Provjerite da nije upaljen indikator otvorenog poklopca motora. Ako poklopac nije sigurno zatvoren za vrijeme vožnje će se oglasiti zvučno upozorenje da bi skrenulo pažnju vozaču da treba zatvoriti poklopac motora. Ako se poklopac u vožnji otvori, zapriječit će pogled vozaču što može izazvati tešku nesreću.**

### **⚠ UPOZORENJE**

- Prije zatvaranja poklopca motora, budite sigurni da su sve prepreke uklonjene iz otvora poklopca. Zatvaranje poklopca motora s prisutnom preprekom u otvoru poklopca može uzrokovati oštećenje imovine ili teške ozljede.
- Uvijek dvaput provjerite je li poklopac motora čvrsto pričvršćen prije vožnje. Ako se ne zakvači, poklopac se može naglo otvoriti dok je vozilo u pokretu, uzrokujući gubitak vidljivosti, što bi moglo uzrokovati nesreću.
- Ne pomičite vozilo s podignutim poklopcem motora. Pogled će vam biti zapriječen, a poklopac motora mogao bi pasti ili se oštetiti.







## Značajke vašeg vozila

### Poklopac spremnika goriva Otvaranje poklopca spremnika goriva



OTLE048031

1. Ugasite motor. Gurnite kraj poklopca spremnika goriva kad su vrata vozača otključana.

#### **i** OBAVIJEST

Poklopac spremnika goriva će se otvoriti ili zatvoriti samo u slučaju kada su sva vrata otključana.



OTLE048035

2. Otvorite poklopac do kraja (1).
3. Za otvaranje čepa (2), okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Može se čuti šištav zvuk izjednačavanja tlakova. To je normalna pojava.
4. Čep umetnite u ležište u poklopcu.

#### **i** OBAVIJEST

Ako se poklopac spremnika goriva ne otvori, jer se oko njega nakupio led, lagano kucnite po njemu da se oslobodi od leda i otvori. Nemojte vući poklopac spremnika goriva. Ako je potrebno, nanesite odobreno sredstvo za odmrzavanje (nemojte koristiti antifriz!) ili pomaknite vozilo na toplo mjesto i pričekajte da se led otopi.





### **Zatvaranje poklopca spremnika goriva**

1. Za postavljanje čepa, okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne čujete "klik". To je znak da je čep sigurno pričvršćen.
2. Za zatvaranje poklopca, pritisnite rub poklopca. Provjerite da je sigurno zatvoren.

### **UPOZORENJE**

**Automobilska goriva su zapaljiva. Kod nadolijevanja, molimo da se strogo držite sljedećih smjernica. Nepridržavanje ovih smjernica može uzrokovati teške tjelesne ozljede, teške opekline ili smrt od požara ili eksplozije.**

- Pročitajte i slijedite sva upozorenja objavljena na objektu benzinske postaje.
- Prije nadolijevanja provjerite lokaciju hitnog isključivanja goriva, ako je dostupno, na benzinskoj postaji.

(nastavlja se)

### **(nastavak)**

- Prije dodirivanja mlaznice goriva, trebali biste eliminirati potencijalno opasno pražnjenje statičkog elektriciteta dodirivanjem drugog metalnog dijela vozila, na sigurnoj udaljenosti od grla spremnika goriva, mlaznice, ili drugog izvora goriva.
- Ne koristite mobilne telefone dok nadolijevate gorivo. Električna struja i/ili elektroničke smetnje mobitela potencijalno mogu zapaliti pare goriva uzrokujući požar.
- Nemojte sjedati u vozilo nakon što ste započeli s nadolijevanjem goriva jer možete stvoriti statički elektricitet dodirivanjem, trljanjem ili klizanjem po bilo kojoj površini ili tkanini (poliester, saten, najlon, itd.) sposobnoj proizvesti statički elektricitet. Pražnjenje statičkog elektriciteta može zapaliti pare goriva uzrokujući brzo izgaranje. Ako morate ponovno ući u vozilo, trebali biste ponovno eliminirati potencijalno opasno pražnjenje statičkog elektriciteta dodirivanjem metalnog dijela vozila, dalje od grla spremnika goriva, mlaznice ili drugog izvora goriva.

(nastavlja se)

### **(nastavak)**

- Kad koristite odobreni kanister za gorivo, vodite računa da kanister postavite na zemlju prije nadolijevanja. Pražnjenje statičkog elektriciteta iz kanistera može zapaliti pare goriva uzrokujući požar. Kad nadolijevanje započne, kontakt s vozilom treba se održavati dok je nadolijevanje završeno.
- Koristite samo plastične kanistere za gorivo osmišljene za nošenje i spremanje benzina.
- Kad nadolijevate gorivo, uvijek isključite motor. Iskre koje proizvode električne komponente povezane s motorom mogu zapaliti pare goriva uzrokujući požar. Kad je nadolijevanje završeno, provjerite da su čep za gorivo i poklopac spremnika goriva sigurno zatvoreni, prije pokretanja motora.

(nastavlja se)





## Značajke vašeg vozila

### (nastavak)

- **NIKADA** nemojte koristiti šibice ili upaljač i **NEMOJTE PUSITI** ili ostaviti upaljenu cigaretu u Vašem vozilu dok ste na benzinskoj postaji, osobito tijekom nadolijevanja. Automobilsko gorivo je izrazito zapaljivo i može, kada je zapaljeno, uzrokovati požar.
- Nemojte puniti “do vrha” nakon što se mlaznica automatski isključi kod nadolijevanja goriva.
- Ako požar izbije tijekom nadolijevanja, napustite blizinu vozila, i odmah kontaktirajte vođitelja benzinske postaje i zatim kontaktirajte lokalne vatrogasce. Slijedite sve sigurnosne upute koje daju.

(nastavlja se)

### (nastavak)

- Ako gorivo pod tlakom štrčne van, može prekriti Vašu odjeću ili kožu i izložiti vas riziku od požara i opekline. Uvijek skinite čep za gorivo oprezno i sporo. Ako čep ispušta gorivo ili ako čujete zvuk siktanja, pričekajte dok prestane prije potpunog uklanjanja čepa.
- Uvijek provjerite da je čep za gorivo postavljen sigurno kako bi se spriječilo izlivanje goriva u slučaju nesreće.

## ■ OBAVIJEST

Vodite računa da gorivo u Vašem vozilu nadolijevate prema “Zahtjevima za gorivo” predloženima u ovom poglavlju.

### OPREZ

- Ako je potrebno zamijeniti čep za gorivo, molimo Vas da koristite dijelove osmišljene za zamjenu u Vašem vozilu. Neodgovarajući čep za gorivo može uzrokovati ozbiljan kvar sustava za gorivo ili sustava kontrole ispušnih plinova. Za više detaljnih informacija, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.
- Nemojte prolijevati gorivo po vanjskim površinama vozila. Bilo koja vrsta goriva prolivena po lakiranim površinama može oštetiti lak.





## PRTLJAŽNIK

Neautomatski tip poklopca  
(ako je u opremi)

*Otvaranje poklopca prtljažnika*



- Pritisnite prekidač za otključavanje poklopca prtljažnika dulje od 1 sekunde na odašiljaču (ili smart ključu). Pritisnite prekidač na vratima i otvorite.
- Otključajte sva vrata pomoću prekidača u kabini ili pomoću ključa. Pritisnite prekidač na vratima i otvorite.
- Pritisnite prekidač na ručki poklopca prtljažnika sa smart ključem u Vašem posjedu.

- Ako je otključan, poklopac prtljažnika se može otvoriti pritiskom na prekidač drške i povlačenjem.
- Nakon što se jednom otvori i zatvori, prtljažnik se zaključava (ako su sva ostala vrata zaključana).

### ■ OBAVIJEST

U hladnim i mokrim klimama, brave poklopca prtljažnika i mehanizmi poklopca prtljažnika možda neće raditi pravilno zbog zamrzavanja.

### ⚠ UPOZORENJE

Poklopac prtljažnika se otvara u vis. Pazite da nema osoba ili predmeta u blizini koje bi on svojim pomakom mogao zahvatiti.

### ⚠ OPREZ

Vodite računa da zatvorite poklopac prtljažnika prije vožnje. Moguće je oštećenje podizača i pripadajućih dijelova poklopca prtljažnika ako se poklopac prtljažnika ne zatvori prije vožnje.

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### Zatvaranje poklopca prtljažnika



OTLE048037

Za zatvaranje, spustite poklopac prtljažnika, zatim ga pritisnite prema dolje dok se zaključa. Kako biste bili sigurni da je poklopac prtljažnika pravilno zatvoren, uvijek ga pokušajte povući prema gore bez pritiskanja prekidača na vratima.

#### UPOZORENJE

Prije zatvaranja dobro provjerite da ne zahvatite nečije ruke, noge ili druge dijelove tijela.

U slučaju bilo kakvog kvara posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca koji će provjeriti sustav.

#### OPREZ

Pazite da nikakav predmet na upadne u mehanizam brave poklopca prtljažnika, jer će ju oštetiti.

#### UPOZORENJE



OHYK047009

Nemojte držati plinske opruge koje drže poklopac otvorenim. Bilo kakvo oštećenje ovog dijela može izazvati oštećenje vozila i predstavlja sigurnosni rizik.

#### UPOZORENJE

Poklopac prtljažnika uvijek treba biti potpuno zatvoren dok je vozilo u pokretu. Ako ostane otvoren ili odškrinut, otrovni ispušni plinovi mogu ući u automobil i uzrokovati ozbiljnu bolest ili smrt.

Nemojte se naslanjati na plinske opruge koje drže poklopac, niti za njih vezati bilo kakvu užad za osiguranje predmeta u prtljažniku jer to može izazvati lom opruga koje će probiti stražnji vjetrobran i otrovni ispušni plinovi će naći svoj put u kabinu.

#### UPOZORENJE

Nikome ne bi smjelo biti dopušteno da bude u prtljažniku vozila u bilo koje doba. Prtljažnik je vrlo opasno mjesto u slučaju sudara. Osim toga, osoba koja ostane u prtljažniku zatvorena može se ugušiti od nedostatka zraka ili nastradati uslijed naglih promjena temperature (vrućine ljeti, hladnoće zimi). Osim toga, prtljažnik je iznimno opasno mjesto u slučaju sudara, jer nije dio kabine koja je zaštićena, već se radi o deformacijskoj zoni automobila.





## Otvaranje vrata prtljažnika u nuždi



OTLE048038

Vaše vozilo je opremljeno sigurnosnom polugom za otpuštanje vrata prtljažnika u nuždi koja se nalazi na vratima prtljažnika. Kada je netko nehotice zaključan u prtljažniku.

Vrata se mogu otvoriti na sljedeći način:

1. Uklonite poklopac..
2. Gurnite ručicu u desno.
3. Otvorite poklopac prtljažnika.

## UPOZORENJE

- Provjerite smještaj sigurnosne poluge za otpuštanje vrata prtljažnika u nuždi u vozilu i kako otvoriti vrata prtljažnika ako ste slučajno zaključani u prtljažniku kako bi znali postupiti ispravno u slučaju nužde .
- Nitko se ne smije voziti u prtljažniku vozila u bilo kojem trenutku. Prtljažnik je vrlo opasno mjesto u slučaju od sudara.
- Sigurnosnu polugu za otpuštanje vrata prtljažnika u nuždi koristite s oprezom, osobito kada je vozilo u pokretu.

## Električni poklopac prtljažnika (ako je u opremi)

### Prekidač električnog poklopca prtljažnika



OTLE048039

Električni poklopac prtljažnika se otvori kad:

- Kad se pritisne prekidač električnog poklopca prtljažnika dok je motor ugašen.
- Kad se pritisne prekidač električnog poklopca prtljažnika dok je motor uključen i ručica mjenjača je u položaju P (Park za automatski/DCT mjenjač) ili je ručica mjenjača u položaju N (prazni hod za ručni mjenjač)

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

Za uključivanje / isključivanje električnog poklopca prtljažnika idite u korisničke postavke LCD zaslona i odaberite Power Tailgate opciju.

**Za više informacija pogledajte 'LCD zaslon' u ovom poglavlju.**

### UPOZORENJE

Nikad nemojte u vozilu bez nadzora ostaviti djecu ili životinje.

Djeca ili životinje mogu nenamjerno uključiti električni poklopac prtljažnika što može imati za posljedicu teške ozljede ili oštećenje vozila.

### UPOZORENJE

Svakako se uvjerite prije korištenja električnog poklopca prtljažnika da u blizini nisu osobe ili predmeti koji bi mogli smetati. Prije korištenja prtljažnika pričekajte da se poklopac prtljažnika otvori do kraja i stane.

### OPREZ

**Nemojte ručno pokušati otvoriti ili zatvoriti poklopac prtljažnika, jer to može izazvati oštećenje električnog pogonskog mehanizma. Ako je ručno otvaranje/zatvaranje neizbježno zbog praznog ili odspojenog akumulatora činite to pažljivo i bez primjene pretjerane sile.**

## Otvaranje poklopca prtljažnika



OTLC045030

Električni poklopac prtljažnika se otvori kad:

- Pritisnete prekidač za otključavanje prtljažnika na odašiljaču ili smart ključu u trajanju od cca jedne sekunde.





- Kad se pritisne prekidač električnog poklopca prtljažnika u trajanju od cca jedne sekunde.

Za zaustavljanje poklopca u slučaju nužde kratko pritisnite prekidač električnog poklopca prtljažnika.



- Kad se pritisne prekidač električnog poklopca prtljažnika dok imate u posjedu smart ključ.

### Zatvaranje poklopca prtljažnika



- Pritisnite prekidač električnog poklopca prtljažnika u trajanju od cca jedne sekunde dok je poklopac otvoren.

Pritisnite prekidač električnog poklopca prtljažnika u trajanju od cca jedne sekunde dok je poklopac otvoren.

Za zaustavljanje poklopca u slučaju nužde kratko pritisnite prekidač električnog poklopca prtljažnika.







## Značajke vašeg vozila



- Pritisnite unutrašnji prekidač električnog poklopca prtljažnika u trajanju od cca jedne sekunde dok je poklopac otvoren.

Poklopac će se automatski zatvoriti i zaključati.

### ***Uvjeti neotvaranja električnog poklopca prtljažnika***

Električna vrata prtljažnika neće se otvoriti ili zatvoriti automatski kad se vozilo kreće brže od 3 km/h.

### **UPOZORENJE**

Zvuk upozorenja će zvoniti neprekidno ako vozite brže od 3 km/h s otvorenim vratima prtljažnika. Odmah zaustavite Vaše vozilo na sigurnom mjestu i provjerite jesu li Vaša vrata prtljažnika otvorena.

### **OPREZ**

Korištenje električnih vrata prtljažnika uzastopno u više od pet ciklusa može izazvati oštećenje motora. Da se to spriječi, sustav ulazi u mod zaštite od pregrijavanja. Dok je na snazi zaštita od pregrijavanja električna vrata prtljažnika ne rade i na svaki dodir prekidača se javlja zvučno upozorenje od tri uzastopna 'bipa'. Ostavite vrata cca 1 minutu i onda pokušajte iznova.





## ■ OBAVIJEST

- Električna vrata prtljažnika mogu se otvoriti dok motor ne radi. No rad električnih vrata prtljažnika troši velike količine električne energije vozila. Kako biste spriječili pražnjenje akumulatora, nemojte ih pretjerano koristiti. Primjerice: ne više od otprilike 10 puta uzastopno.
- Kako biste spriječili pražnjenje akumulatora, nemojte ostaviti električna vrata prtljažnika otvorena dulje vrijeme.
- Nemojte mijenjati ili popravljati bilo koji dio električnih vrata prtljažnika. Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.
- Kad podižete vozilo radi promjene gume ili popravka vozila, nemojte pokretati električna vrata prtljažnika. Može doći do nepravilnog rada vrata prtljažnika.
- U hladnim i mokrim klimama, električna vrata prtljažnika možda neće raditi pravilno zbog zamrzavanja.

### *Automatski obrat*



Tijekom otvaranja i zatvaranja električnih vrata prtljažnika, ako električna vrata prtljažnika blokira predmet ili dio tijela, električna vrata prtljažnika prepoznat će otpor.

- Ako je otpor prepoznat dok se otvaraju vrata prtljažnika, zaustavit će se i pokrenuti u suprotnom smjeru.
- Ako je otpor prepoznat dok se zatvaraju vrata prtljažnika, zaustavit će se i pokrenuti u suprotnom smjeru.

No ako je otpor slab, izazvan tankim ili mekim predmetom, ili su vrata prtljažnika blizu pozicije zaključavanja, automatsko zaustavljanje i povrat možda neće prepoznati otpor.

Ako se funkcija automatskog povrata aktivira više od dva puta uzastopno tijekom otvaranja ili zatvaranja, električna vrata prtljažnika će se zaustaviti u toj poziciji. U tom slučaju, zatvorite vrata prtljažnika ručno i ponovno automatski pokrenite vrata prtljažnika.





## Značajke vašeg vozila

### UPOZORENJE

**Nikada nemojte namjerno postaviti predmet ili dio tijela na put električnih vrata prtljažnika kako biste provjerili da automatski povrat funkcionira.**

### OPREZ

**Nemojte na vrata prtljažnika stavljati teške predmete. Dodatno opterećenje može oštetiti sistem zatvaranja.**

### ***Kako resetirati električna vrata prtljažnika***

Ako je akumulator ispražnjen ili iskopčan, ili ako je pripadajući osigurač zamijenjen ili iskopčan, za normalno funkcioniranje električnih vrata prtljažnika resetirajte električna vrata prtljažnika na sljedeći način:

1. Automatski/DCT mjenjač: Stavite ručicu mjenjača u P (Park).  
Ručni mjenjač: stavite ručicu mjenjača u prazan hod (N).
2. Pritisnite prekidač ručke vrata prtljažnika i prekidač za zatvaranje vrata prtljažnika u isto vrijeme dulje od 3 sekunde. (zvuk će zazvoniti)
3. Zatvorite vrata prtljažnika ručno.

Ako električna vrata ne rade pravilno nakon gore opisane procedure, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### OBAVIJEST

**Ako električna vrata prtljažnika ne rade normalno, provjerite sljedeće uvjete prije korištenja električnih vrata prtljažnika.**

**Provjerite je li ručica mjenjača u:**

- prazan hod kod vozila s ručnim mjenjačem
- P (Park) kod vozila s automatskim / DCT mjenjačem





### **Podešavanje visine otvaranja električnih vrata prtljažnika**



OTLE048041

Vozač može postaviti visinu potpuno otvorenih vrata prtljažnika slijedeći donje upute.

1. Namjestite vrata prtljažnika ručno na visinu koju želite.
2. Pritisnite unutarnji prekidač za zatvaranje vrata prtljažnika dulje od 3 sekunde.
3. Zatvorite vrata prtljažnika ručno nakon što čujete zvuk.

Vrata prtljažnika će se otvoriti na visinu koju je vozač podesio.

### **⚠ UPOZORENJE**

**Ako vozite s otvorenim ili pritvorenim vratima prtljažnika, povući ćete opasne ispušne plinove u Vaše vozilo koji mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt putnika u vozilu.**

### **⚠ UPOZORENJE**

**Putnici se nikada ne smiju voziti u stražnjem teretnom prostoru u kojem nema pojaseva. Kako bi se izbjegle ozljede u slučaju nesreće ili naglog zaustavljanja, putnici uvijek moraju biti pravilno vezani.**

### **Otvaranje vrata prtljažnika u nuždi**



OTLE048038

Vaše vozilo je opremljeno sigurnosnom polugom za otpuštanje vrata prtljažnika u nuždi koja se nalazi na vratima prtljažnika. Kada je netko nehotice zaključan u prtljažniku.

Vrata se mogu otvoriti na sljedeći način:

1. Uklonite poklopac..
2. Gurnite ručicu u desno.
3. Otvorite poklopac prtljažnika.

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### UPOZORENJE

- Provjerite smještaj sigurnosne poluge za otpuštanje vrata prtljažnika u nuždi u vozilu i kako otvoriti vrata prtljažnika ako ste slučajno zaključani u prtljažniku kako bi znali postupiti ispravno u slučaju nužde.
- Nitko se ne smije voziti u prtljažniku vozila u bilo kojem trenutku. Prtljažnik je vrlo opasno mjesto u slučaju od sudara.
- Sigurnosnu polugu za otpuštanje vrata prtljažnika u nuždi koristite s oprezom, osobito kada je vozilo u pokretu.

### Smart poklopac prtljažnika (ako su u opremi)



Na vozilu opremljenom smart ključem, vrata prtljažnika mogu se otvoriti aktivacijom bez dodira koristeći sustav smart vrata prtljažnika.

### *Kako koristiti automatska vrata prtljažnika*

Vrata prtljažnika mogu se otvoriti aktivacijom bez dodira ako su zadovoljeni svi sljedeći uvjeti kad se sva vrata zatvore i zaključaju.

- Nakon 15 sekundi kad se sva vrata zatvore i zaključaju
- Položaj u području prepoznavanja (otprilike 50-100 cm iza vozila) dulji od 3 sekunde.

### OBAVIJEST

- Ako je funkcija automatskih vrata prtljažnika aktivirana, funkcija je aktivirana nakon 15 sekundi kad se sva vrata zatvore i zaključaju.
- Ako se postavite unutar 1.5 metara od ručke vrata vozača (ili ručke vrata suvozača), funkcija automatskih vrata prtljažnika nije deaktivirana. (ako je funkcija dobrodošlice aktivirana)
- Funkcija automatskih vrata prtljažnika je deaktivirana kad su bilo koja vrata otvorena ili otključana.
- Funkcija automatskih vrata prtljažnika je deaktivirana kad je smart ključ u vozilu.





## 1. Podešavanje

Funkcija automatskih vrata prtljažnika tvornički je deaktivirana.

Funkciju automatskih vrata prtljažnika možete aktivirati u Korisničkim postavkama na instrumentnoj ploči.

\* Za više informacije, pogledajte "LCD zaslon" u ovom poglavlju.



## 2. Prepoznavanje i obavijest

Ako se postavite u područje prepoznavanja (otprilike 50-100 cm iza vozila) noseći smart ključ, svjetla za nuždu uključuju se na oko 3 sekunde.

Svjetla za nuždu uključuju se na 3 sekunde praćena zvučnim signalom kao upozorenjem da će se vrata otvoriti.

### **■ OBAVIJEST**

Ako ne želite otvoriti vrata prtljažnika, nemojte prilaziti području prepoznavanja. Ako svjetla za nuždu rade nehotice u području prepoznavanja, držite smart ključ podalje od područja prepoznavanja stražnjeg odbojnika, jer će se vrata otvoriti.

Ako se postavite u područje prepoznavanja, vrata prtljažnika mogu se otvoriti nehotice.



## 3. Automatsko otvaranje

Svjetla za nuždu uključuju se 2 puta, a zvuk upozorenja se oglašava 6 puta i zatim se vrata prtljažnika otvaraju polako.

**3**

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### UPOZORENJE

- Vodite računa da zatvorite vrata prtljažnika prije vožnje.
- Vodite računa da nema ljudi ili predmeta oko vrata prtljažnika prije otvaranja ili zatvaranja vrata prtljažnika.
- Vodite računa da predmeti u stražnjem teretnom prostoru ne ispadnu kod otvaranja vrata prtljažnika na uzbrdici. Može doći do ozbiljnih ozljeda.
- Vodite računa da deaktivirate funkciju automatskih vrata prtljažnika prije pranja Vašeg vozila. Inače bi se vrata prtljažnika mogla otvoriti nehotice.
- Vaše vozilo treba biti zaključano i ključ treba biti izvan dohvata djece. Roditelji trebaju naučiti svoju djecu o opasnostima igranja u prtljažnom prostoru.

### *Kako deaktivirati funkciju automatskih vrata prtljažnika smart ključem*



OTLE048537

Smart ključ

1. Zaključavanje vrata
2. Otključavanje vrata
3. Otvaranje vrata prtljažnika

Ako pritisnete bilo koji prekidač smart ključa tijekom prepoznavanja i obavijesti, funkcija automatskih vrata prtljažnika će se deaktivirati.

Vodite računa da ste svjesni procedure kako biste deaktivirali funkciju automatskih vrata prtljažnika u nuždi.

### OBAVIJEST

- Ako pritisnete prekidač za otključavanje vrata (2), funkcija automatskih vrata prtljažnika će se deaktivirati privremeno. Zatim, ako ne otvorite bilo koja vrata 30 sekundi, funkcija automatskih vrata prtljažnika se aktivira ponovno.
- Ako pritisnete prekidač za otvaranje vrata prtljažnika (3) dulje od 1 sekunde, vrata prtljažnika se otvaraju.
- Ako pritisnete prekidač za zaključavanje vrata (1) ili prekidač za otvaranje vrata prtljažnika (3) kada nema uvjeta za prepoznavanje i obavijest, funkcija automatskih vrata prtljažnika nije deaktivirana.
- U slučaju da deaktivirate funkciju automatskih vrata prtljažnika pritiskom prekidača smart ključa, funkcija automatskih vrata prtljažnika je deaktivirana dok se sva vrata ne zatvore i zaključaju.





## Područje prepoznavanja



- Ako je smart ključ prepoznat unutar 50-100 cm od vrata prtljažnika, funkcija automatskih vrata prtljažnika djeluje s obavijesti dobrodošlice.
- Ako se smart ključ postavi izvan područja prepoznavanja tijekom prepoznavanja i dobrodošlice, obavijest prestaje odmah.

## ■ OBAVIJEST

- Funkcija automatskih vrata prtljažnika neće raditi ako dođe do sljedećeg:
  - Smart ključ je u blizini radio odašiljača poput radijske stanice ili zrakoplovne luke koji mogu ometati normalno funkcioniranje odašiljača.
  - Smart ključ je u blizini mobilnog dvosmjernog radio sustava ili mobilnog telefona.
  - Smart ključ drugog vozila se koristi u blizini Vašeg vozila.
- Domet prepoznavanja može se smanjiti ili povećati kad:
  - Jedna strana vozila je podignuta radi zamjene gume ili pregledavanja vozila.
  - Vozilo je parkirano nagnuto na uzbrdici ili neasfaltiranoj cesti.





## Značajke vašeg vozila

## INSTRUMENT PLOČA

## ■ Tip A



1. Okretomjer
2. Brzinomjer
3. Mjerač temperature rashladne tekućine
4. Mjerač goriva
5. Svjetla upozorenja i indikatora
6. LCD zaslon (uključuje putno računalo)

**Stvarna instrumentna ploča u vozilu može se razlikovati od ilustracije.  
Za više detalja, pogledajte "Mjerači" na sljedećim stranicama.**

OTLE048600

## ■ Tip B



1. Okretomjer
2. Brzinomjer
3. Mjerač temperature rashladne tekućine
4. Mjerač goriva
5. Svjetla upozorenja i indikatora
6. LCD zaslon (uključuje putno računalo)

**Stvarna instrumentna ploča u vozilu može se razlikovati od ilustracije. Za više detalja, pogledajte "Mjerači" na sljedećim stranicama.**

OTLE048640

3

Značajke vašeg vozila



## Značajke vašeg vozila

### Upravljanje osvjetljenjem instrument ploče

#### Osvjetljenje instrumentne ploče



Intenzitet osvjetljenja instrumentne ploče može se podesiti na sljedeći način:

- Prekidač za paljenje u položaju ON.
- Uključena pozicijska ili kratka svjetla.
- Pritiskanje prekidača gore ili dolje.

Intenzitet osvjetljenja prikazan je na LCD zaslonu instrumentne ploče.

### UPOZORENJE

**Nikada ne podešavajte instrumentnu ploču dok vozite. To može rezultirati gubitkom kontrole i dovesti do nesreće koja može uzrokovati smrt, ozbiljne ozljede, ili oštećenje imovine.**

- Intenzitet osvjetljenja instrument ploče se prikazuje.
- Ako intenzitet osvjetljenja instrument ploče dosegne maksimalnu ili minimalnu vrijednost, oglasi se zvučno upozorenje.

### Mjerači

#### Brzinomjer



Brzinomjer pokazuje brzinu vozila.

Brzinomjer je kalibriran u kilometrima na sat i/ili miljama na sat.





## Okretomjer

■ Benzinski motor

■ Dizelski motor



OTLE045107/OTLE045104

Okretomjer pokazuje brzinu motora u okretajima u minuti (rpm).

Koristite okretomjer za odabir pravih trenutaka za promjenu brzine i sprečavanje preniskih i/ili previsokih okretaja motora.

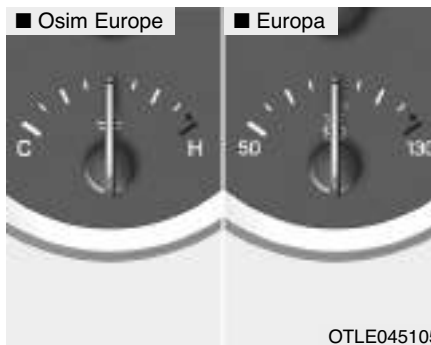
### OPREZ

Nemojte tjerati motor unutar **CRVENOG PODRUČJA** okretomjera. To može uzrokovati ozbiljno oštećenje motora.

## Mjerač temperature rashladne tekućine

■ Osim Europe

■ Europa



OTLE045105

Ovaj mjerač pokazuje temperaturu rashladne tekućine kad je prekidač za paljenje u položaju ON.

### OPREZ

Ako se pokazivač mjerača pomakne izvan područja normalnog raspona prema poziciji "130 ili H", to ukazuje na pregrijavanje koje može oštetiti motor.

Nemojte nastaviti vožnju s pregrijanim motorom. Ako se Vaše vozilo pregrije, pogledajte "Ako se motor pregrije" u poglavlju 6.

## UPOZORENJE

Nikada ne skidajte čep hladnjaka kad je motor vruć. Rashladna tekućina je pod pritiskom i može uzrokovati teške opekline. Pričekajte dok se motor ohladi prije dodavanja rashladne tekućine u spremnik.

3

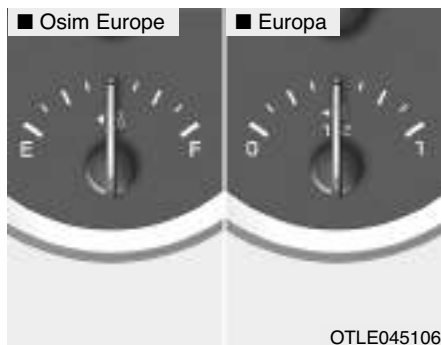
Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### Mjerač količine goriva



Mjerač goriva prikazuje približnu količinu preostalog goriva u spremniku goriva.

#### ■ OBAVIJEST

- Kapacitet spremnika goriva pronađite u poglavlju 8.
- Mjerač goriva dopunjen je žaruljicom upozorenja na nisku razinu goriva, koja će zasvijetliti kad je spremnik goriva skoro prazan.
- Na nagibima ili u zavojima, pokazivač mjerača goriva može oscilirati ili se žaruljica upozorenja na nisku razinu goriva može upaliti ranije nego što je uobičajeno zbog kretanja goriva u spremniku.

### ▲ UPOZORENJE

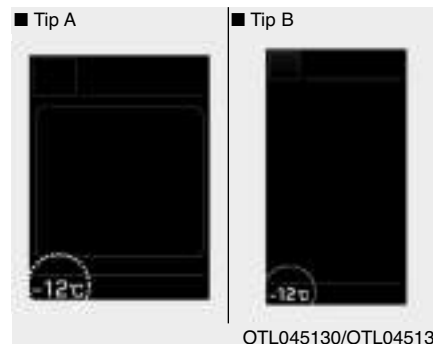
**Ponestajanje goriva može putnike u vozilu izložiti opasnosti.**

**Morate zaustaviti i nadoliti gorivo što je prije moguće nakon što se žaruljica upozorenja upali ili kad pokazivač mjerača dospije blizu razine "0/E (Empty)".**

#### OPREZ

**Izbjegavajte vožnju s izrazito niskom razinom goriva. Ponestajanje goriva može uzrokovati nepravilan rad motora i oštećenje katalizatora.**

### Vanjska temperatura



Trenutačna vanjska temperatura prikazana je u koracima po 1°C (1°F). Raspon temperature je između -40°C ~ 60°C (-40°F ~ 140°F).

- Vanjska temperatura na zaslonu možda se neće odmah promijeniti kao na općem termometru radi sprečavanja nepažnje vozača.

Za promjenu iz °C u °F ili °F u °C, pritisnite:

- User Setting mod u instrument ploči: možete promijeniti mjernu jedinicu temperature u meniju: 'Other features – Temperature Unit'

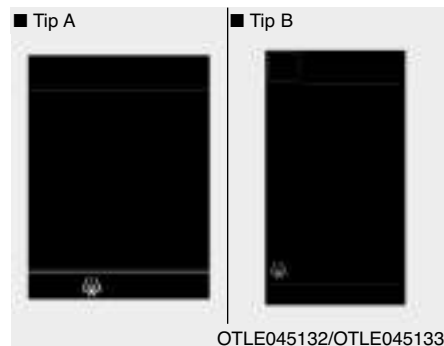




- Automatski klima-uređaj: dok držite tipku OFF pritisnutom, pritisnite tipku AUTO i držite 3 sekunde ili dulje.

Mjerna jedinica instrument ploče i klima-uređaja će se odmah promijeniti.

### Svjetlo upozorenja na zaleđenu cestu (ako je u opremi)



Ovo svjetlo upozorenja se pali kad postoji opasnost od smrzavanja ceste.

Kad je temperatura niža od 4C, pali se svjetlo upozorenja i mjerac vanjske temperature trepne 10 puta te potom ostane upaljen. Sve je praćeno s 3 zvuka upozorenja.

Svjetlo upozorenja će treptati 10 sekundi i zatim se upaliti. Također, javit će se zvuk upozorenja koji će zapištati 3 puta.

### OBAVIJEST

Ako se svjetlo upozorenja na zaleđenu cestu pojavi tijekom vožnje, vozite pažljivije i sigurnije suzdržavajući se od prebrze vožnje, naglog ubrzanja, iznenadnog koćenja ili naglog skretanja, itd.

### Indikator mjenjača

#### *Indikator automatskog mjenjača (ako je u opremi)*



Indikator prikazuje način rada automatskog mjenjača

- Park : P
- Hod unazad : R
- Prazan hod : N
- Vožnja : D
- Sportski način :
  - 1,2,3,4,5,6 (mjenjač sa 6 stupnjeva)
  - 1,2,3,4,5,6,7,8 (mjenjač sa 8 stupnjeva)

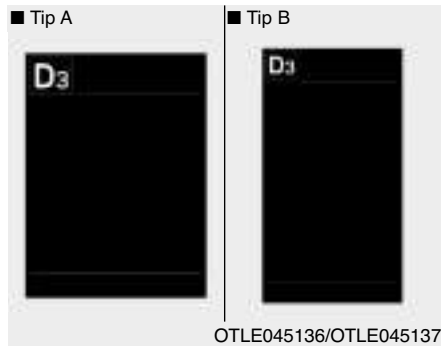
**3**  
Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### Indikator mjenjača s dvostrukom spojkom (DCT) (ako je u opremi)



Indikator prikazuje način rada DCT mjenjača.

- Park : P
- Hod unazad : R
- Prazan hod : N
- Vožnja : D
- Ručni mod : D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7

### Indikator promjene stupnja automatskog / DCT mjenjača (Europa, ako je u opremi)



U Sport modu automatskog mjenjača ovaj indikator Vas informira o poželjnoj brzini da biste vozili štedljivo.

- Indikator promjene stupnja automatskog mjenjača (8 stupnjeva)
  - Prebacivanje u višu brzinu: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6, ▲7, ▲8
  - Prebacivanje u nižu brzinu ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5, ▼6, ▼7

- Indikator promjene stupnja automatskog mjenjača (6 stupnjeva)
  - Prebacivanje u višu brzinu ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
  - Prebacivanje u nižu brzinu ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5
- Indikator promjene stupnja DCT mjenjača
  - Prebacivanje u višu brzinu: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6 ▲7
  - Prebacivanje u nižu brzinu: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5, ▼6

#### Primjerice

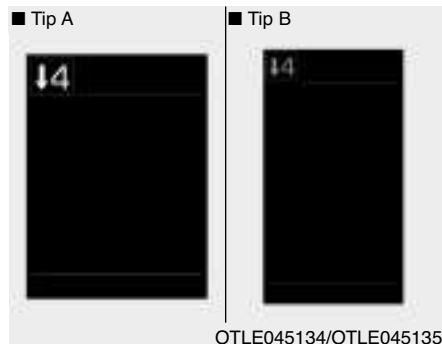
- ▲3 : Ukazuje da je mijenjanje u višu brzinu (treću) poželjno (trenutačno se vozi u prvoj ili drugoj brzini).
- ▼3 : Ukazuje da je mijenjanje u nižu brzinu (treću) poželjno (trenutačno se vozi u četvrtoj, petoj ili šestoj brzini).

Kad sustav ne radi pravilno, indikator nije prikazan.





### Indikator ručnog mjenjača (ako je u opremi)

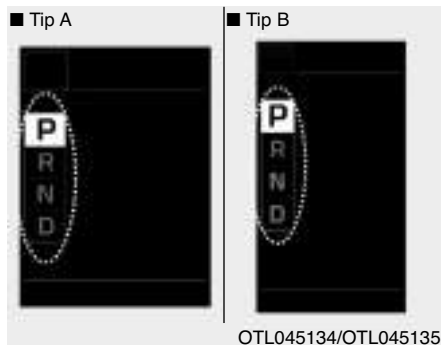


Ovaj indikator Vas informira o poželjnoj brzini da biste vozili štedljivo.

- Prebacivanje u višu brzinu :  
▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Prebacivanje u nižu brzinu:  
▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

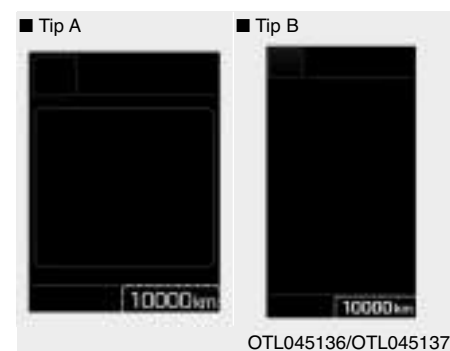
Primjerice

- ▲3 : Ukazuje da je mijenjanje u višu brzinu (treću) poželjno (trenutačno se vozi u prvoj ili drugoj brzini).
- ▼3 : Ukazuje da je mijenjanje u nižu brzinu (treću) poželjno (trenutačno se vozi u četvrtoj, petoj ili šestoj brzini).



Kad sustav ne radi pravilno, indikator nije prikazan.

### Indikator promjene moda mjenjača (ako je u opremi)



Ovaj indikator Vas informira o trenutnom načinu rada mjenjača i svijetli oko 2 sekunde nakon što se dogodila promjena (P/R/N/D).

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### Mjerač prevaljene udaljenosti



OPD046138

Mjerač prevaljene udaljenosti prikazuje ukupnu udaljenost koju je dosad vozilo prevalo i treba biti korišten kao pokazatelj kad je potrebno redovno servisiranje.

### Udaljenost do pražnjenja spremnika

- Udaljenost do pražnjenja je procijenjena udaljenost koju vozilo može prijeći s preostalom gorivom.
- Ako je procijenjena udaljenost ispod 1 km (1 mi.), putno računalo će prikazati "---" kao udaljenost do pražnjenja.

### OBAVIJEST

- **Ako vozilo nije na ravnoj podlozi ili je došlo do prekida rada akumulatora, funkcija udaljenosti do pražnjenja možda neće raditi pravilno.**
- **Udaljenost do pražnjenja može se razlikovati od stvarne udaljenosti vožnje jer se radi o procjeni raspoloživog dosega.**
- **Putno računalo možda neće registrirati dodatno gorivo ako je manje od 6 litara (1.6 galona) goriva dodano u spremnik.**
- **Potrošnja goriva i udaljenost do pražnjenja mogu značajno varirati ovisno o uvjetima vožnje, vozačkim navikama, i stanju vozila.**

## LCD ZASLON

### Kontrole LCD zaslona



OTLE048112



OTLE048603

[A] : Tip A, [B] : Tip B, [C] : Tip C

Mod prikaza LCD zaslona može se promijeniti pomoću kontrolnih prekidača.



- (1) : MODE za promjenu modova  
 (2) ▲, ▼ : MOVE prekidač za promjenu stavke koja se prikazuje  
 (3) OK : SELECT/RESET prekidač za odabir ili ponovno podešavanje odabrane stavke

## LCD modovi

Modovi	Simbol	Objašnjenje
Putno računalo		Statistički podaci koji se tiču puta poput prevaljene udaljenosti, potrošnje itd. Za više informacija pogledajte u ovom poglavlju naslov 'Putno računalo'
Svako skretanje do cilja (TBT – turn by turn, ako je u opremi)		Obavijesti navigacijskog navođenja do cilja
Sustavi pomoći		Rad sustava pomoći u vožnji: - Lane Keeping Assist (LKA) - Driver Attention Warning (DAW) - Tlak u gumama - Raspodjela vučne sile (4WD) <b>Za dodatne informacije o sustavima LKA, DAW, TPMS pogledajte odgovarajuća dijelove u poglavljima 5. i 6.</b>
Korisničke postavke		Ovdje se može podesiti rad svih sistema
Upozorenja		Prikazuju se obavijesti o servisnom intervalu (dani/kilometraža) i poruke upozorenja vezane uz mrtvi kut i sl.

Informacije koje nudi sustav razlikuju se u ovisnosti od opreme koja je ugrađena u vaše vozilo.

**3**

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### ***Podesite postavke nakon uključanja parkirne kočnice/odabira položaja P***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako pokušate u vožnji podesiti korisničke postavke.

- Automatski / DCT mjenjač

Radi vlastite sigurnosti podesite korisničke postavke tek nakon što ste uključili parkirnu kočnicu i prebacili ručicu mjenjača u položaj P (Park)

- Ručni mjenjač

Radi vlastite sigurnosti podesite korisničke postavke tek nakon što ste uključili parkirnu kočnicu.

### ***Brzi vodič (Help, ako je u opremi)***

Ovaj mod nudi brzi vodič za sisteme u modu podešavanja korisničkih postavki.

Odaberite stavku, pritisnite i držite pritisnut OK prekidač.

**Za više informacija o svim sistemima proučite ovaj priručnik za korisnika.**

### ***Putno računalo***



Putno računalo je mikro-računalom upravljani sustav informiranja vozača koji prikazuje informacije vezane uz vožnju poput prevaljene udaljenosti, prosječne potrošnje goriva, prosječne brzine i sl.

**Za više informacija proučite ovo poglavlje pod naslovom 'Putno računalo'.**





### ***Svako skretanje to cilja (TBT) (ako je u opremi)***



OPDE046147

Ovaj mod zaslona prikazuje svako skretanje do cilja uz navođenje navigacije.

### ***Mod pomoći***



OTLE048604

#### **SCC/LKA/DAW**

Ovaj mod prikazuje rad sustava pomoć: Lane Keeping Assist (LKA) i Driver Attention Warning (DAW).

**Za dodatne informacije o sustavima LKA i DAW pogledajte odgovarajuća poglavlja u poglavlju 5.**



OTLE048605

#### **Tlak u gumama**

Ovaj mod prikazuje tlak u gumama.

**Za dodatne informacije pogledajte TPMS sustav u poglavlju 6.**

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila



### Raspodjela vučne sile (4WD)

Ovaj mod prikazuje raspodjelu vučne sile na vozilu s 4WD pogonom .

Ako je uključen 4WD lock mod, onda se raspodjela ne prikazuje.

Za detaljne informacije pogledajte poglavlje 'Pogon na sve kotače' u poglavlju 5.

### Poruka upozorenja

Ako se dogodi bilo što od navedenog, poruke upozorenja će se prikazivati u informacijskom modu nekoliko sekundi:

- Prazan spremnik tekućine za pranje stakla (ako je u opremi)
- Neispravnost vanjskog svjetla
- Neispravnost upozorenja na mrtvi kut (BCW, ako je u opremi)
- Nizak tlak u gumama (TPMS, ako je u opremi)
- Neispravnost smart dugog svjetla (HBA, ako je u opremi)
- Neispravnost upozorenja na sudar (FCA, ako je u opremi)

### Korisničke postavke

Ovdje se može podesiti rad svih sistema; instrument ploče, vrata, svjetala itd.

1. Sustavi pomoći vozaču
2. Vrata
3. Svjetla
4. Zvuk
5. Udobnost
6. Servisni interval
7. Ostale značajke
8. Jezici
9. Reset

**Pružene informacije se razlikuju u skladu s opremom koja je ugrađena u vozilo.**





## 1. Sustavi pomoći vozaču

Stavka	Objašnjenje
SCC response (Odziv naprednog tempomata)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fast/Normal/Slow (brzo/normalno/sporo)</li> </ul> Podešavanje osjetljivosti Smart Cruise Control sustava. <b>Za dodatne informacije pogledajte "Smart Cruise Control with Stop &amp; Go" u poglavlju 5.</b>
Speed Limit Warning (ograničenje brzine)	Uključivanje/isključivanje Intelligent Speed Limit Warning sustava. <b>Za dodatne informacije pogledajte "Intelligent Speed Limit Warning (ISLW)" u poglavlju 5.</b>
Driver Attention Alert (DAW, upozorenje na umor vozača)	Podešavanje osjetljivosti sustava upozorenja na umor vozača (DAA). - Off/Normal Sensitivity (normalna osjetljivost)/High Sensitivity (visoka osjetljivost) <b>Za dodatne informacije pogledajte DAW (upozorenje na umor vozača) u poglavlju 5.</b>
Lane Safety (pomoć za ostanak u traku)	Podešavanje osjetljivosti sustava pomoći za ostanak u traku. - Lane Departure Warning; - Standard LKA; - Active LKA <b>Za dodatne informacije pogledajte LKA (Pomoć za ostanak u traku) u poglavlju 5.</b>
Forward Collision-Avoidance Assist (pomoć za izbjegavanje sudara).	Uključivanje/isključivanje Forward Collision-Avoidance Assist sustava (FCA). <b>Za dodatne informacije pogledajte FCA sustav u poglavlju 5.</b>
Forward Collision Warning (FCW, upozorenje na nalet sprijeda)	Podešavanje osjetljivosti sustava Forward Collision Warning (FCW, upozorenje na nalet sprijeda). - Late/Normal/Early (kasno/normal/rano) <b>Za dodatne informacije pogledajte FCW (upozorenje na nalet sprijeda) u poglavlju 5.</b>
RCCW (Rear Cross-Traffic Collision Warning) (upozorenje na poprečni promet stra- ga) zvuk	Uključivanje ili isključivanje Rear Cross-Traffic Collision Warning (upozorenje na poprečni promet stra- ga) zvuka. <b>Za dodatne informacije pogledajte "Blind-spot Collision Warning (BCW) sustav" u poglavlju 5.</b>
Blind-Spot Collision Warning sustav (upozorenje na sudar u mrtvom kutu, BCW)	Uključivanje ili isključivanje BCW (upozorenje na sudar u mrtvom kutu) sustava. <b>Za dodatne informacije pogledajte BCW (upozorenje na sudar u mrtvom kutu) sustav u poglavlju 5.</b>





## Značajke vašeg vozila

### 2. Vrata

Stavka	Objašnjenje
Automatic Lock (automatsko zaključavanje)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disable (isključeno): automatsko zaključavanje bit će isključeno.</li> <li>• Enable on Speed (uključivanje brzinom): sva će se vrata automatski zaključati čim brzina vozila premaši 15 km/h.</li> <li>• Enable on Shift (uključivanje prebacivanjem): sva će se vrata automatski zaključati čim se ručica automatskog/DCT mjenjača prebaci iz položaja P (park) u položaj R (hod unazad), N (prazan hod) ili D (vožnja).</li> </ul>
Automatic Unlock (automatsko otključavanje)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disable (isključeno): automatsko otključavanje bit će isključeno.</li> <li>• On key out /On Vehicle off (isključivanje gašenjem motora): sva će se vrata automatski otključati čim se prekidač Engine Start/Stop prebaci u OFF položaj (ako je u opremi smart ključ) ili ako se običan ključ izvadi iz kontakt brave.</li> </ul>
Električni poklopac prtljažnika	<p>Ako se ova stavka odabere, uključuje se električni poklopac prtljažnika.</p> <p><b>Za dodatne informacije pogledajte Električni poklopac prtljažnika u ovom poglavlju.</b></p>
Smart poklopac prtljažnika	<p>Ako se ova stavka odabere, uključuje se Smart poklopac prtljažnika.</p> <p><b>Za dodatne informacije pogledajte Smart poklopac prtljažnika u ovom poglavlju.</b></p>





### 3. Lights (svjetla)

Stavka	Objašnjenje
One Touch Turn Signal (žmigavac na dodir)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Off (isključeno): funkcija aktivacije žmigavca jednim dodirom je isključena.</li> <li>• 3,5,7 treptaja: žmigavci će trepnuti 3, 5 ili 7 puta kad se ručica malo pomakne.</li> </ul> <p><b>Za više informacija provjerite 'Svjetla' u ovom poglavlju.</b></p>
Head Lamp Delay (odgoda svjetala)	<p>Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se funkcija odgode svjetala.</p> <p><b>Za više informacija provjerite 'Svjetla' u ovom poglavlju.</b></p>

### 4. Sound (zvuk)

Stavka	Objašnjenje
Parking Distance Warning Volume (podešavanje glasnoće pomoći pri parkiranju)	<p>Podešavanje glasnoće pomoći pri parkiranju.</p> <p>- Razine 1-3</p> <p><b>Za više informacija provjerite "Parking Distance Warning (PDW)" u poglavlju 5.</b></p>
Welcome Sound (zvuk dobrodošlice)	<p>Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se funkcija zvuka dobrodošlice.</p>







## Značajke vašeg vozila

### 5. Convenience (udobnost)

Stavka	Objašnjenje
Welcome mirror/light (retrovizor/svjetlo dobrodošlice)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se funkcija retrovizora/svjetala dobrodošlice.
Wireless Charging System (sustav bežičnog punjenja mobitela)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se sustav bežičnog punjenja mobitela naprijed. <b>Za više informacija provjerite ' Wireless Charging System ' u ovom poglavlju.</b>
Wiper/Lights Display (brisači/svjetla)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se prikaz moda brisača/svjetala na LCD zaslonu. Ako je uključena, odabrani mod brisača/svjetala će se prikazati svaki put kad promijenite mod LCD zaslona.
Auto Rear Wiper (reverse) (automatsko uključivanje stražnjeg brisača)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se automatsko uključivanje stražnjeg brisača dok su uključeni prednji brisači i odabran je hod unazad.
Gear Position Pop-up (prikaz stupnja prijenosa)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se prikaz stupnja prijenosa na LCD zaslonu. Ako je uključena ova značajka, stupanj prijenosa koji se koristi će se prikazivati na LCD zaslonu.
Icy Road Warning (upozorenje na poledicu)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se prikaz upozorenja na poledicu na cesti.





## 6. Servisni interval

Stavka	Objašnjenje
Service Interval (servisni interval)	Ako se odabere ova stavka, uključit/isključit će se funkcija servisnog intervala.
Adjust Interval (podešavanje intervala)	Ako je aktiviran servisni interval, ovdje možete podesiti vrijeme i udaljenost.
Reset	Resetiranje servisnog intervala.

### **■ OBAVIJEST**

**Prije korištenja funkcije servisnog intervala posavjetujte se s ovlaštenim Hyundai trgovcem.**

Ako je servisni interval aktiviran i podešen (vrijeme i udaljenost), poruke se prikazuju svaki put kad je motor pokrenut:

- Service in  
: Izračunava termin idućeg servisa (izraženo u kilometrima / danima koji su preostali) kako je podešeno u sustavu.
- Service required  
: Ako prekoračite predviđeni servisni interval, na zaslonu će se pojaviti poruka 'Service required' svaki put kad startate motor.

### **■ OBAVIJEST**

**Ako se dogodi nešto od sljedećeg, kilometraža ili dani do servisa mogu biti neispravni:**

- Akumulator je odspojen.
- Glavni prekidač (Fuse switch) je isključen.
- Akumulator je prazan.





## Značajke vašeg vozila

### 7. Other Features (ostale značajke)

Stavka	Objašnjenje
Fuel Economy Auto Reset (automatski reset potrošnje goriva)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Off (isključeno): prosječna se potrošnja ne poništava sa svakim dopunjavanjem goriva.</li> <li>• After Ignition (nakon paljenja): prosječna se potrošnja automatski resetira nakon što je prošlo 4 sata od gašenja motora.</li> <li>• After Refueling (nakon dopunjavanja): prosječna se potrošnja automatski resetira nakon dopunjavanja goriva barem 6 litara ili više u spremnik i vožnje brzinom većom od 1 km/h.</li> </ul> <p><b>Za više informacija provjerite 'Putno računalo' u ovom poglavlju.</b></p>
Fuel Economy Unit (mjerna jedinica potrošnje goriva)	Odaberite željeni prikaz (km/l, l/100 km, MPG)
Temperature Unit (mjerna jedinica temperature)	Odaberite željeni prikaz (stupnjevi Celzija ili Fahrenheita) (°C, °F)
Tire Pressure Unit (mjerna jedinica tlaka u gumama)	Odaberite željeni prikaz (psi, kPa, bar)

### 8. Language (jezik)

Stavka	Objašnjenje
Language (jezik)	Odaberite jezik (hrvatski u ovom trenutku još nije podržan).

### 9. Reset Settings

Stavka	Objašnjenje
Reset Settings	Svi se meniji u User Settings Mode-u (korisničke postavke) mogu resetirati. Svi su meniji u User Settings Mode-u inicijalizirani osim jezika i servisnog intervala.





## Poruke upozorenja

### **Prebacite u položaj 'P' (smart ključ, automatski/DCT mjenjač)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako pokušate ugasiti motor, a ručica mjenjača nije u položaju P (Park).

Istovremeno se Engine Start/Stop prebacuje u položaj ACC (ako ga pritisnete još jednom prijeći će u položaj ON).

### **Baterija u ključu je slaba (za smart ključ)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako je baterija u smart ključu slaba dok se prekidač Engine Start/Stop prebacuje u položaj OFF.

### **Pritisnite START prekidač dok okrećete upravljač (za smart ključ)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako se upravljački obruč nije normalno otključao kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut.

Trebate istovremeno pritisnuti prekidač Engine Start/Stop i okretati upravljač lijevo-desno.

### **Upravljački obruč otključan (za smart ključ)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako se upravljački obruč nije zaključao kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut i prebačen u OFF položaj.

### **Provjerite automatsku bravu upravljača (za smart ključ)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako se upravljački obruč nije normalno zaključao kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut i prebačen u OFF položaj.

### **Pritisnite pedalu kočnice kako biste pokrenuli motor (za smart ključ, automatski/DCT mjenjač)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut i prebačen u ACC položaj dvaput uzastopce, a nije pritisnuta pedala kočnice.

Vozilo možete pokrenuti kad pritisnete pedalu kočnice.

### **Pritisnite pedalu spojke kako biste pokrenuli motor (za smart ključ, ručni mjenjač)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut i prebačen u ACC položaj dvaput uzastopce, a nije pritisnuta pedala spojke.

Vozilo možete pokrenuti kad pritisnete pedalu spojke.





## Značajke vašeg vozila

### ***Ključ nije u vozilu (za smart ključ)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut, a smart ključ nije u vozilu. Zvuk upozorenja se javlja kad zatvarate vrata, a smart ključ nije u kabini. Ključ uvijek morate imati uz sebe.

### ***Ključ nije otkriven (za smart ključ)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut, a smart ključ nije otkriven.

### ***Pritisnite Start prekidač pomoću ključa (za smart ključ)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut, a na zaslonu je već bila poruka upozorenja 'Key not detected'. Istovremeno će treptati indikator imobilizatora.

### ***Pritisnite Start prekidač još jednom (za smart ključ)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je Engine Start/Stop prekidač pritisnut, a motor nije startao.

Ako se to dogodi, pokušajte pritisnuti Engine Start/Stop prekidač još jednom.

Ako se ova poruka prikazuje svaki put kad pritisnete Engine Start/Stop prekidač, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### ***Provjerite osigurač 'BRAKE SWITCH' (za smart ključ, auto- matski/DCT mjenjač)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je osigurač prekidača kočnice u prekidu.

Potrebno je zamijeniti osigurač novim prije pokretanja motora.

Ako to nije moguće, motor se može ipak pokrenuti pritiskom na Engine Start/Stop prekidač u ACC položaju u trajanju od 10 sekundi.

### ***Prebacite u položaj 'P' ili 'N' kako biste startali motor (smart ključ, automatski/DCT mjenjač)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako pokušate pokrenuti motor, a ručica mjenjača nije u položaju P (Park) ili N (prazan hod).

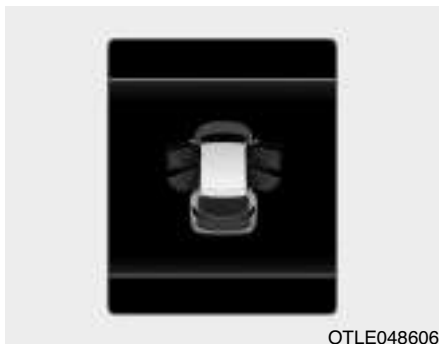
## **■ OBAVIJEST**

**Motor se može pokrenuti kad je ručica mjenjača u položaju N (prazan hod). No, radi vlastite sigurnosti preporučujemo da uvijek pokrećete motor dok je ručica mjenjača u položaju P (Park).**





### Otvorena vrata, poklopac motora, prtljažnik



OTLE048606

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako su bilo koja vrata, poklopac motora ili prtljažnik otvoreni.

#### **OPREZ**

Prije kretanja provjerite jesu li sva vrata i poklopac motora/prtljažnika dobro zatvoreni. Ako se na instrument ploči uključi upozorenje, odmah zaustavite Vaše vozilo na sigurnom mjestu i provjerite jesu li Vaša vrata poklopac motora/prtljažnika otvorena.

### Krovni prozor otvoren (ako je u opremi)

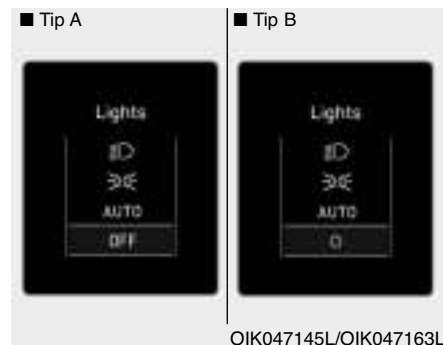


OTLE048607

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako ugasite motor, a krovni je prozor otvoren.

Zatvorite krovni prozor prije napuštanja vozila

### Svjetlosni mod



OIK047145L/OIK047163L

Ovaj indikator pokazuje koje je vanjsko svjetlo odabrano pomoću kontrole svjetla.

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### Mod brisača

#### ■ Prednji (Tip A, Tip B)



OPD047125L/OPDE046125

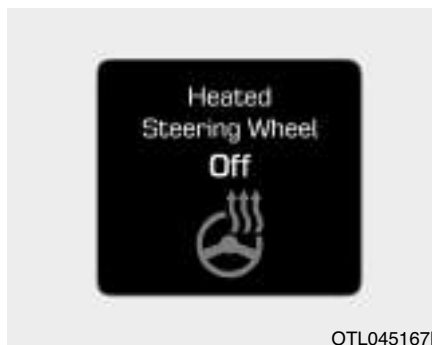
#### ■ Stražnji (Tip A, Tip B)



OPD047126L/OPDE046126

Ovaj indikator pokazuje koja je brzina brisanja odabrana pomoću kontrole brisača.

### Grijanje upravljača isključeno (ako je u opremi)



OTL045167L

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako se ugasi grijanje upravljača nakon što je radilo 30 minuta.

Za više informacija pogledajte 'Grijanje upravljača' u ovom poglavlju.

### Nizak tlak (ako je u opremi)



OTLE048608

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je tlak u gumama nizak. Na skici se naglašeno prikazuje kotač čija je guma preslabo napumpana.

Za više detalja pogledajte 'Sustav za nadzor tlaka (TPMS)' u poglavlju 6.





### Turn FUSE SWITCH on



OTLE048609

Ako se pojavi poruka gornjeg sadržaja, to znači da nije uključen glavni prekidač koji se nalazi slijeva ispod upravljača ispod plastičnog poklopca. Trebate ga uključiti kako bi električna instalacija na autu proradila u cijelosti.

**Za više detalja pogledajte 'Osigurači' u poglavlju 7.**

### Upozorenje niske razine tekućine za pranje stakla (ako je u opremi)

Ova poruka upozorenja ukazuje da je spremnik tekućine za pranje stakla skoro prazan.

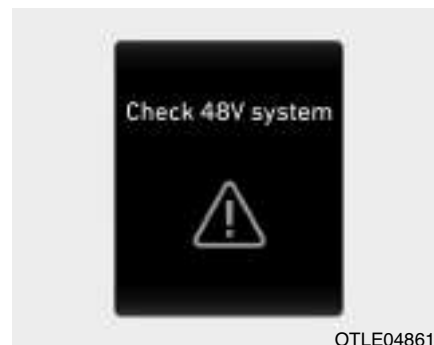
Kad se upali, trebali biste dopuniti tekućinu za pranje stakla čim je prije moguće.

### Upozorenje niske razine goriva

Ova poruka upozorenja ukazuje da je spremnik goriva skoro prazan.

Kad se prikaže, upalit će se i indikator niske razine goriva u spremniku i trebali biste dodati gorivo čim je prije moguće.

### Provjerite 48V sustav (ako je u opremi)



OTLE048610

Ova poruka upozorenja ukazuje na problem s mild hybrid sustavom.

Suzdržite se od vožnje koliko god je to moguće ako se pokaže ova poruka.

U ovom slučaju preporučujemo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

3

Značajke vašeg vozila







## Značajke vašeg vozila

---

### ***Motor se pregrijava***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako je temperatura rashladne tekućine motora iznad 120°C.

Nemojte nastavljati vožnju s pregrijanim motorom.

**Ako se Vaše vozilo pregrije, pogledajte “Pregrijavanje” u poglavlju 6.**

### ***Provjerite svjetla (ako je u opremi)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako prednja svjetla ne rade ispravno. Možda će biti potrebna zamjena žarulje.

### **■ OBAVIJEST**

**Kod zamjene vodite računa da pregorjelu žarulju zamijenite novom iste snage.**

### ***Upozorenje razine ulja u motoru***

Upozorenje razine ulja u motoru se pali kad je potrebna provjera razine ulja u motoru.

Ako se ovo dogodi, zaustavite automobil čim je moguće, ugasite motor i provjerite razinu ulja.

Polako dolijevajte ulje preporučene kvalitete i viskoznosti u motor (očekivana količina dolijevanja je 0.6 do 1 litre).

Koristite samo ulje potrebnih specifikacija (pogledajte 'Preporučena ulja i maziva' u poglavlju 8.)

Nemojte prepuniti motor uljem. U motoru nikad ne smije biti ulja iznad oznake F (full-pun) na šipki za mjerenje količine ulja u motoru.

### **OPREZ**

**Ako prođete 50 ~ 100 km nakon što se motor zagrijava poslije dolijevanja ulja, svjetlo upozorenja će se ugasiti. Ako se to ne dogodi, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.**





Čak i ako se poruka niske razine ulja ne prikazuje nakon što je motor pokrenut, redovito provjeravajte razinu ulja u motoru i dopunjavajte u slučaju potrebe.

## ■ OBAVIJEST

Ako prođete 50 ~ 100 km nakon što se motor zagrijao poslije dolijevanja ulja, svjetlo upozorenja će se ugasiti.

### *Provjerite smart duga svjetla (HBA, ako su u opremi)*

Ova poruka upozorenja se prikazuje, ako postoji problem sa sustavom smart dugih svjetala (High Beam Assist, HBA). Preporučujemo da posjetite ovlaštenog Hyundai trgovca koji će pregledati sustav.

**Za više detalja pogledajte 'Smart duga svjetla (HBA)' u ovom poglavlju.**

### *Provjerite FCA sustav (ako je u opremi)*

Ova se poruka upozorenja pokazuje ako se pojavi neispravnost Forward Collision-Avoidance Assist (sustav upozorenja na opasnost od naleta, FCA) sustava. Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

**Za više informacija o FCA sustavu pogledajte poglavlje 5.**

### *Provjerite DAW sustav (ako je u opremi)*

Ova se poruka upozorenja pokazuje ako se pojavi neispravnost Driver Attention Warning (nadzor koncentracije vozača, DAW) sustava. Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

**Za više informacija o DAW sustavu pogledajte poglavlje 5.**

### *Provjerite FCW sustav (ako je u opremi)*

Ova se poruka upozorenja pokazuje ako se pojavi neispravnost Forward Collision Warning (sustav upozorenja na opasnost od naleta, FCW) sustava. Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

**Za više informacija o FCW sustavu pogledajte poglavlje 5.**

### *Provjerite LKA sustav (ako je u opremi)*

Ova se poruka upozorenja pokazuje ako se pojavi neispravnost Lane Keeping Assist (pomoć za ostanak u prometnom traku, LKA) sustava. Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

**Za više informacija o LKA sustavu pogledajte poglavlje 5.**





## Značajke vašeg vozila

---

### **Provjerite BCW sustav (ako je u opremi)**

Ova se poruka upozorenja prikazuje ako se pojavi neispravnost Blind-Spot Collision Warning (upozorenje na sudar u mrtvom kutu, BCW) sustava. Preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

**Za više informacija o BCW sustavu pogledajte poglavlje 5.**

### **Provjerite ispušni sustav**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako filter čestica (Diesel Particulate Filter – DPF ili Gasoline Particulate Filter - GPF) ne radi kako bi trebao. Također će se upaliti i indikator upozorenja za DPF/GPF.

Ako se to dogodi, preporučujemo da DPF/GPF sistem provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

**Za više informacija pogledajte 'Svjetla upozorenja' u ovom poglavlju.**

### **Niska razina uree (dizelski motor)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako je spremnik uree pred pražnjenjem.

- SCR indikator upozorenja se uključuje.

Dopunite ureu što je prije moguće.

**Za više informacija pogledajte 'Low urea solution warning message' u poglavlju 7.**

### **Provjerite sustav uree (dizelski motor)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako sustav uree ne radi kao bi trebao.

Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav uree provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

**Za više informacija pogledajte 'Low urea solution warning message' u poglavlju 7.**





## PUTNO RAČUNALO

Putno računalo je mikro-računalom upravljani sustav informiranja vozača koji prikazuje informacije vezane uz vožnju.

### ■ OBAVIJEST

Neke informacije o vožnji spremljene u putnom računalu (primjerice, prosječna brzina vozila) resetiraju se ako je akumulator iskopčan.

### Modovi putnog računala

#### Potrošnja goriva

- Prosječna potrošnja goriva
- Trenutačna potrošnja goriva

#### Akumulirane informacije

- Mjerač puta
- Prosječna potrošnja goriva
- Proteklo vrijeme

#### Putne informacije

- Mjerač puta
- Prosječna potrošnja goriva
- Proteklo vrijeme

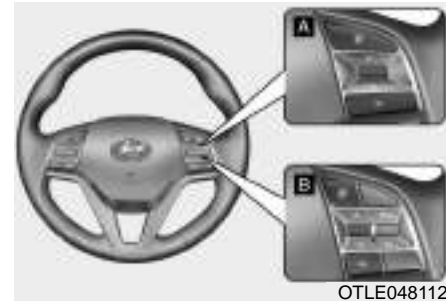
Auto stop (ako je u opremi)

Prikaz brzine

Temperatura DCT mjenjača

Razina uree (ako je u opremi)

Energetski tok (ako je u opremi)



OTLE048112



OTLE048603

[A] : Tip A, [B] : Tip B, [C] : Tip C

Za promjenu moda, odaberite “^, v” prekidače na upravljaču.

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### Potrošnja goriva



#### Prosječna potrošnja goriva (1)

- Prosječna potrošnja goriva izračunava se ukupnom udaljenosti vožnje i potrošnjom goriva od posljednjeg resetiranja prosječne potrošnje goriva.
- Prosječna potrošnja goriva može se resetirati ručno i automatski.

#### Ručni reset

Kako biste resetirali vrijednost prosječne potrošnje goriva, pritisnite [OK] prekidač na upravljaču dulje od 1 sekunde dok se prikazuje prosječna potrošnja goriva.

3-88

#### Automatski reset

Kako bi se automatski resetirala vrijednost prosječne potrošnje goriva nakon dopunjavanja goriva, odaberite 'Auto Reset' mod u korisničkim postavkama (User Settings) LCD zaslona.

- After Ignition (nakon paljenja): prosječna se potrošnja automatski resetira nakon što je prošlo 4 sata od gašenja motora.
- After Refueling (nakon dopunjavanja): prosječna se potrošnja automatski resetira nakon dopunjavanja goriva kad vozilo premaši brzinu od 1 km/h uz dopunjavanje 6 litara ili više goriva u spremnik.

### OBAVIJEST

**Prosječna potrošnja može biti neprecizna ako je udaljenost vožnje manja od 300 metara (0.19 milja) kad je prekidač za paljenje ili START/STOP tipka motora okrenuta u položaj ON.**

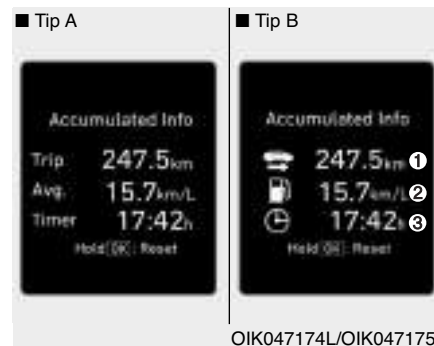
#### Prosječna potrošnja goriva (2)

- Prosječna potrošnja goriva izračunava se ukupnom udaljenosti vožnje i potrošnjom goriva od posljednjeg resetiranja prosječne potrošnje goriva.

- Prosječna potrošnja goriva može se resetirati kad se RESET prekidač na upravljaču pritisne dulje od 1 sekunde ako se prikazuje prosječna potrošnja goriva.

#### Trenutačna potrošnja goriva (3)

Ovaj mod prikazuje trenutačnu potrošnju goriva tijekom posljednjih nekoliko sekundi kad je brzina vozila viša od 10 km/h.



Ovaj zaslon prikazuje ukupno prevađenu udaljenost na putu (1), prosječnu potrošnju goriva (2) i ukupno vrijeme provedeno u vožnji (3).

Informacije se računaju od posljednjeg reseta.





Za ručni reset pritisnite i držite OK prekidač dok se nalazite u modu pohranjenih informacija (Accumulated driving info). Ukupno prevaljena udaljenost na putu, prosječna potrošnja goriva i ukupno vrijeme provedeno u vožnji bit će poništeni odjednom.

Pohranjene informacije se i dalje računaju dok motor radi (primjerice dok stoji u gužvi, ali motor radi).

## ■ OBAVIJEST

Prosječna brzina vozila nije prikazana ako je udaljenost vožnje manja od 300 metara (0.19 milja) ili je vrijeme vožnje kraće od 10 sekundi od kad je prekidač motor posljednji put pokrenut.

### Trenutne informacije (Driving Info display)



Ovaj zaslon prikazuje prevaljenu udaljenost na putu (1), prosječnu potrošnju goriva (2) i ukupno vrijeme provedeno u vožnji (3).

Informacije se računaju od posljednjeg pokretanja motora. Izračunate se vrijednosti poništavaju automatski nakon što je prošlo 4 sata od gašenja motora. Drugim riječima, statistika s vaše posljednje vožnje je dostupna još 4 sata nakon gašenja motora.

Za ručni reset pritisnite i držite OK prekidač dok se nalazite u modu Trenutne informacije (Driving Info display). Ukupno prevaljena udaljenost na putu, prosječna potrošnja goriva i ukupno vrijeme provedeno u vožnji bit će poništeni odjednom.

Pohranjene informacije se i dalje računaju dok motor radi (primjerice dok stoji u gužvi, ali motor radi).

## ■ OBAVIJEST

Vozilo mora prevaliti barem 300 m od posljednjeg paljenja motora kako bi se izračunala prosječna potrošnja.

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### **Auto stop vrijeme (ako je u opremi)**



Ovaj zaslon prikazuje ukupno proteklo vrijeme Auto stopa (gašenja motora) od strane ISG sustava.

**Za više informacija pogledajte ISG sustav u poglavlju 5.**

### **Digitalni brzinomjer**



Ovaj zaslon prikazuje brzinu vozila (km/h, MPH).

### **DCT temperatura (ako je u opremi)**



Ovaj zaslon prikazuje temperaturu DCT mjenjača.





**Urea level (razina uree)  
(Za dizel motore, ako je u opremi)**



OTM048163L

Ovaj zaslon prikazuje količinu preostale uree u spremniku.

**Energetski tok  
(za dizel 48V MHEV)**

Mild hybrid sustav informira vozača o tokovima energije u raznim načinima korištenja. Za vrijeme vožnje energetski je tok specificiran u 3 moda.



OTLE048612

**Vehicle stop**

Vozilo je zaustavljeno (nema toka energije).



OTLE048613

**Engine Generation / Regeneration**

Motor i sustav regenerativnih kočnica pune visokonaponsku bateriju. (Engine & Wheel → Battery)

3

Značajke vašeg vozila







## Značajke vašeg vozila

---



### **Power Assist**

I elektromotor i klasični motor se koriste za pokretanje vozila.

(Battery & Engine → Wheel)





## UPOZORENJA I INDIKATORI

### Svjetla upozorenja

#### ■ OBAVIJEST

Sva svjetla upozorenja provjeravaju se okretanjem prekidača za paljenje u ON (nemojte pokrenuti motor). Ako se bilo koje svjetlo ne upali, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

Nakon pokretanja motora, provjerite jesu li sva svjetla upozorenja isključena. Ako su bilo koja još upaljena, to ukazuje na situaciju koja zahtijeva pažnju.

#### *Svjetlo upozorenja zračnog jastuka*



- Ovo svjetlo upozorenja će svijetliti otprilike 6 sekundi svaki put kad okrenete prekidač za paljenje u položaj ON.
- Ovo svjetlo se uključuje i kad SRS ne radi pravilno. Ako se svjetlo SRS zračnog jastuka ne upali, ili ostaje upaljeno nakon što je svijetlilo 6 sekundi kad ste prekidač za paljenje okrenuli u položaj ON ili pokrenuli motor, ili ako se upali tijekom vožnje, preporučujemo da sustav pregleda ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

#### *Svjetlo upozorenja sigurnosnog pojasa*



Ovo svjetlo upozorava vozača da nije vezan.

**Za više detalja provjerite 'Sigurnosne pojaseve' u poglavlju 2.**

**3**

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### **Upozorenje parkirne kočnice i kočione tekućine**



- Ovo svjetlo svijetli kad je parkirna kočnica postavljena s prekidačem za paljenje u položaju START ili ON. Svjetlo upozorenja treba se ugasiiti kad je parkirna kočnica otpuštena.
  - Svijetli oko 3 sekunde
  - Svijetli ako je kočnica uključena.
- Svijetli ako je kočnica uključena.
- Svijetli ako je razina kočničke tekućine niska.
  - Ako upozorenje svijetli i nakon što je kočnica isključena, to je znak da je razina tekućine u kočnicama niska.

### **Ako svjetlo upozorenja ostaje upaljeno:**

1. Vozite oprezno do najbližeg sigurnog mjesta i zaustavite Vaše vozilo.
2. S ugašenim motorom, provjerite razinu kočione tekućine odmah i dodajte tekućinu po potrebi (**vodite se uputama 'Kočnička tekućina' u poglavlju 7**). Zatim provjerite sve kočione komponente za curenje tekućine. Nemojte pokretati vozilo ako je curenje otkriveno, svjetlo upozorenja ostaje upaljeno ili ako kočnice ne rade pravilno. Preporučujemo da se vozilo odvuče do bilo kojeg ovlaštenog HYUNDAI trgovca na provjeru kočionog sustava i potrebne popravke.

### **Dvostruke dijagonalne kočnice**

Vaše vozilo je opremljeno dijagonalno povezanim kočnicama u dva nezavisna kruga. To znači da još uvijek imate kočenje na dva kotača čak i ako se jedan od krugova pokvari. Sa samo jednim ispravnim krugom, veći je hod papučice kočnica i veći je pritisak na papučici potreban za zaustavljanje automobila.

Također, automobil će imati dulji put zaustavljanja sa samo djelomično ispravnim kočnicama.

Ako kočnice otkazu dok vozite, prebacite u nižu brzinu za dodatno kočenje motorom i zaustavite automobil čim je sigurno da to učinite.

Za provjeru rada žaruljica, provjerite da li svjetlo upozorenja parkirne kočnice i kočione tekućine svijetli kad je prekidač za paljenje u položaju ON.



## UPOZORENJE

**Vožnja s upaljenim svjetlom upozorenja je opasno. Ako upozorenje svijetli i nakon što je kočnica isključena, to je znak da je razina tekućine u kočnicama niska.**

**Ako svjetlo upozorenja kočnica ostaje upaljeno, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštani HYUNDAI trgovac.**

### **Svjetlo upozorenja sustava protiv blokiranja kočnica (ABS)**



- Ovo svjetlo svijetli ako je prekidač za paljenje okrenut u ON i gasi se za otprilike 3 sekunde ako sustav radi normalno.
- Ako svjetlo upozorenja ABS ostaje upaljeno, upali se tijekom vožnje, ili se ne upali kad se prekidač za paljenje okrene u položaj ON, to je znak da možda postoji problem s ABS-om.

Ako se ovo dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštani HYUNDAI trgovac. Normalni sustav kočenja još uvijek će raditi, ali bez asistencije sustava protiv blokiranja kočnica.

### **Svjetlo upozorenja sustava za elektroničku raspodjelu sile kočenja (EBD)**



- Ako dva svjetla upozorenja svijetle u isto vrijeme tijekom vožnje, sustavi ABS i EBD u Vašem vozilu možda su se pokvarili.

U ovom slučaju, Vaš ABS i uobičajen sustav kočenja možda neće raditi normalno. Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštani HYUNDAI trgovac.

## 3

Značajke vašeg vozila



## Značajke vašeg vozila

**UPOZORENJE**

Svjetlo upozorenja sustava za elektroničku raspodjelu sile kočenja (EBD)

Ako su oba svjetla upozorenja ABS-a i kočnica upaljena i ostaju upaljena, sustav kočenja Vašeg vozila neće raditi normalno. Stoga možda doživite neočekivanu i opasnu situaciju tijekom naglog kočenja.

U ovom slučaju, izbjegavajte brzu vožnju i naglo kočenje.

Preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

**OBAVIJEST - Svjetlo upozorenja sustava za elektroničku raspodjelu sile kočenja (EBD)**

Ako se svjetlo upozorenja ABS ili svjetlo upozorenja EBD upali i ostaje upaljeno, brzinomjer ili mjerac puta možda neće raditi. Također, svjetlo upozorenja EPS može zasvijetliti i težina upravljača može se povećati ili smanjiti.

U ovom slučaju, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

**Svjetlo upozorenja EPB (elektronička parkirna kočnica, ako je dio opreme)**

**EPB**

- Svjetlo upozorenja EPB će svijetliti kad se prekidač za paljenje okrene u ON, ali treba se ugasiti nakon otprilike 3 sekunde.

Ako se svjetlo upozorenja ne upali, ili ostaje upaljeno preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

**OBAVIJEST - Elektronička parkirna kočnica (EPB) – indikator kvara**

Indikator kvara EPB može svijetliti kad se ESC indikator upali kao znak da ESC ne radi pravilno, ali ako se ovo dogodi, to nije znak da je EPB pokvaren.





### **Svjetlo upozorenja sustava EPS (elektromotorski servo upravljač)**



- Ovo svjetlo indikatora pali se nakon što je ključ za paljenje okrenut u položaj ON i zatim će se, nakon cca 3 sekunde, ugastiti.
- Ovo se svjetlo također pali kad EPS ima neke probleme.  
Ako se upali tijekom vožnje, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

### **Lampica indikatora kvara (MIL) (svjetlo provjere motora)**



- Ovo svjetlo indikatora dio je sustava kontrole motora koji nadzire raznovrsne komponente sustava kontrole emisije. Ako ovo svjetlo svijetli tijekom vožnje, ukazuje da je potencijalan problem prepoznat negdje u sustavu kontrole emisije.

Ovo će svjetlo svijetliti i kad je prekidač za paljenje okrenut u položaj ON, i ugastit će se 3 sekunde nakon što je motor pokrenut.

- Ako svijetli tijekom vožnje, ili ne svijetli kad je prekidač za paljenje okrenut u položaj ON, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

Općenito, Vaše vozilo će još uvijek biti u voznom stanju, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac čim prije.

### **OPREZ**

Dugotrajna vožnja s upaljenim svjetlom indikatora kvara sustava kontrole emisije može uzrokovati oštećenje sustava kontrole emisije koja bi mogla utjecati na vozne karakteristike i/ili potrošnju goriva.

### **OPREZ**

#### **- Benzinski motor**

Ako svjetlo indikatora kvara sustava kontrole emisije svijetli, moguće je potencijalno oštećenje katalizatora koje može rezultirati gubitkom snage motora. Preporučujemo da sustav kontrole motora pregleda ovlaštteni HYUNDAI trgovac čim je prije moguće.

### **OPREZ**

#### **- Dizelski motor**

Ako svjetlo indikatora kvara sustava kontrole emisije trepće, dolazi do greške vezane uz prilagodbu količine ubrizgavanja koja može uzrokovati gubitak snage motora, buku izgaranja i lošu emisiju.

Preporučujemo da sustav kontrole motora pregleda ovlaštteni HYUNDAI trgovac čim je prije moguće.





## Značajke vašeg vozila

### Upozorenje sustava punjenja



- Ovo svjetlo upozorenja ukazuje na kvar alternatora ili električnog sustava punjenja.

#### Ako se svjetlo upozorenja upali dok je vozilo u pokretu:

1. Vozite do najbližeg sigurnog mjesta.
2. S ugašenim motorom, provjerite pogonski remen alternatora za labavost ili puknuće.

Ako je remen namješten ispravno, postoji problem negdje u električnom sustavu punjenja. Preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Upozorenje tlaka motornog ulja



- Ovo svjetlo upozorenja ukazuje da je tlak motornog ulja nizak.

#### Ako svjetlo upozorenja svijetli tijekom vožnje:

1. Vozite oprezno do ruba cesta i zaustavite vozilo.
2. S ugašenim motorom, provjerite razinu motornog ulja (vodite se uputama 'Motorno ulje' u poglavju 7). Ako je razina niska, dodajte ulje po potrebi.

Ako svjetlo upozorenja ostaje upaljeno nakon dodavanja ili ako ulje nije dostupno, preporučujemo da nazovete ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### OPREZ

- Ako se motor ne zaustavi odmah nakon što je svjetlo upozorenja tlaka motornog ulja zasvijetlilo, može doći do ozbiljnog oštećenja.
- Ako svjetlo upozorenja tlaka ulja ostaje upaljeno dok motor radi, može doći do ozbiljnog oštećenja motora. Svjetlo upozorenja tlaka ulja pali se kad god je nedovoljan tlak ulja. U normalnim uvjetima, treba se upaliti kad je prekidač za paljenje uključen, zatim se ugasi kad je motor pokrenut. Ako svjetlo upozorenja tlaka ulja ostaje upaljeno dok motor radi, postoji ozbiljan kvar.
  1. Ako se ovo dogodi, zaustavite automobil čim je moguće, ugasi motor i provjerite razinu ulja.
  2. Ako je razina ulja niska, nadolijte motorno ulje do propisane razine i ponovno pokrenite motor.
  3. Ako svjetlo ostaje upaljeno dok motor radi, odmah ugasi motor. U svakom slučaju kad svjetlo ulja ostaje upaljeno dok motor radi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.





### **Upozorenje razine ulja u motoru (ako je dio opreme)**



Upozorenje razine ulja u motoru se pali kad je potrebna provjera razine ulja u motoru.

Ako se ovo dogodi, zaustavite automobil čim je moguće, ugasite motor i provjerite razinu ulja.

Polako dolijevajte ulje preporučene kvalitete i viskoznosti u motor (očekivana količina dolijevanja je 0.6 do 1 litre).

Koristite samo ulje potrebnih specifikacija (pogledajte 'Preporučena ulja i maziva' u poglavlju 8.)

Nemojte prepuniti motor uljem. U motoru nikad ne smije biti ulja iznad oznake F (full-pun) na šipki za mjerenje količine ulja u motoru.

### **OBAVIJEST**

- **Ako nakon dolijevanja odvezete između 50 i 100 km, upozorenje će se ugasiti.**

(nastavlja se)

(nastavak)

- **Uzastopno davanje kontakta za paljenje motora i njegovo isključivanje 3 puta unutar 10 sekundi će odmah ugasiti upozorenje. No, ako ne dodate ulje i samo ugasite upozorenje ono će se opet upaliti nakon što odvezete između 50 i 100 km nakon što se motor zagrije.**

### **OPREZ**

**Ako se upozorenje upali i gori neprekidno, čak i ako nakon dolijevanja ulja odvezete između 50 i 100 km, nakon što se motor zagrijao, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.**

**Čak i ako se upozorenje ne pali, ulje u motoru treba redovito provjeravati i mijenjati sukladno planu održavanja.**

### **Upozorenje niske razine goriva**



Ovo svjetlo upozorenja ukazuje da je spremnik goriva skoro prazan. Kad se upali, trebali biste dodati gorivo čim je prije moguće.

### **OPREZ**

**Vožnja s upaljenim svjetlom upozorenja na razinu goriva ili s razinom goriva ispod "O/E" može uzrokovati nepravilan rad motora i oštetiti katalizator.**

3

Značajke vašeg vozila







## Značajke vašeg vozila

### **Upozorenje prekoračenja brzine 120 km/h (ako je dio opreme)**

**120**  
km/h

#### **Ovo upozorenje trepće:**

- Kad vozite brže od 120 km/h.
  - Svrha ovog upozorenja je da Vas upozori na prebrzu vožnju.
  - Svjetlo prati zvučno upozorenje u trajanju od 5 sekundi.

### **Glavno svjetlo upozorenja (Master Warning Light)**



#### **Ovo se svjetlo pali:**

- Ako postoji neispravnost u nekom od ovih sustava:
  - Niska razina tekućine za pranje stakla (ako je dio opreme)
  - Neispravnost u sustavu svjetala (ako je dio opreme)
  - Upozorenje mrtvog kuta (BCW) (ako je dio opreme)
  - Sustav nadzora tlaka u gumama (TPMS) (ako je dio opreme)

Kako biste identificirali detalje upozorenja skrenite pogled na LCD zaslon.

### **Svjetlo upozorenja niskog tlaka u gumama**



#### **This warning light illuminates:**

Znak niskog tlaka u gumama/indikator kvara TPMS-a

- Znak niskog tlaka u gumama pali se na 3 sekunde nakon što je prekidač za paljenje okrenut u položaj ON.
- Znak niskog tlaka u gumama i položaja gume svijetli kad je jedna ili više Vaših guma vrlo slabo napumpana. (Znak niskog tlaka u gumama svijetli na LCD zaslonu i pokazuje koja je guma preslabo napumpana).

**Za više detalja, pogledajte "TPMS" u poglavlju 6.**





Indikator kvara TPMS-a će svijetliti nakon treptanja otprilike 1 minutu ili trepće u intervalima od 3 sekunde:

- Kad postoji problem sa sustavom nadzora tlaka u gumama.

Ako se ovo dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

**Fza više detalja, pogledajte “TPMS” u poglavlju 6.**

## UPOZORENJE

### Sigurno zaustavljanje

- TPMS vas ne može upozoriti na teško i iznenadno oštećenje guma uzrokovano vanjskim čimbenicima.
- Ako primijetite bilo kakvu nestabilnost vozila, odmah maknite nogu s papučice gasa, kočite lagano i s malo snage, i polako se premjestite na sigurno mjesto izvan ceste

**Svjetlo upozorenja sustava upozorenja na nalet na vozilo ispred (FCA) (ako je dio opreme)**



Indikator sustava svijetli:

- Kad je FCA sustav isključen.
  - Svijetli cca 3 sekunde i potom se gasi.
- Kad postoji neispravnost u radu FCA sustava.

Ako indikator sustava svijetli iako je FCA sustav uključen, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

**Za dodatne informacije pogledajte 'Sustav upozorenja na nalet na vozilo ispred (FCA)' u poglavlju 5.**

**Svjetlo upozorenja filtra goriva (Dizelski motor)**



- Svjetlo upozorenja filtra goriva se pali kod davanja kontakta, ali se nakon 3 sekunde mora ugaziti.
- Ako se upali dok motor radi, ukazuje na nakupljanje vode unutar filtra goriva.
  - Ako se ovo dogodi, uklonite vodu iz filtra goriva.

**Za više detalja, pogledajte “Filter goriva” u poglavlju 7.**

**3**

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### OPREZ

- Kad svjetlo upozorenja filtra goriva svijetli, snaga motora (brzina vozila i brzina praznog hoda) može se smanjiti.
- **Ako nastavite vožnju s upaljenim svjetlom upozorenja, možete oštetiti dijelove motora i ubrizgavanje common-rail sustava Vašeg vozila. Ako se ovo dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.**

### Svjetlo upozorenja 4WD pogona (ako je dio opreme)



Ovo svjetlo upozorenja svijetli kad:

- Pali se na 3 sekunde nakon što je prekidač za paljenje okrenut u položaj ON.
- Kad postoji problem sa sustavom pogona na sve kotače (4WD). Ako se ovo dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Upozorenje prednjih svjetala (ako je u opremi)



Ovo se svjetlo pali:

- Ovo se svjetlo pali kad postoji neka neispravnost u sustavu (pregorena žarulja osim za LED svjetla ili neispravnost u elektroničkim krugovima) vanjskih svjetala (glavna, kočnička, za maglu itd.). Ako se to dogodi preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### OBVIJEST

- Kod zamjene žarulja koristiti žarulje iste snage.  
Za više informacija provjerite 'Snagu žarulja' u poglavlju 8. ovog priručnika.
- Ako se ugradi žarulja druge snage, upozorenje se neće prikazivati.





### **Svjetlo upozorenja ispušnog sustava (DPF) (Dizelski motor)**



Ovo svjetlo upozorenja se prikazuje ako filter čestica čađe (Diesel Particulate Filter – DPF) ne radi kako bi trebao.

- Kad svjetlo indikatora kvara trepće, možda prestane treptati nakon određenog vremena:
  - (otprilike 25 minuta) vožnje pri brzini višoj od 60 km/h
  - u stupnju prijenosa iznad drugog s okretajima između 1500 do 2000 o/min.

Ako svjetlo indikatora kvara nastavi treptati unatoč proceduri, preporučujemo da DPF sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### **OPREZ**

**Ako nastavite vožnju s dugotrajnim treptanjem svjetla indikatora kvara, DPF sustav se može oštetiti i potrošnja goriva pogoršati.**

### **Svjetlo upozorenja ispušnog sustava (GPF) (Benzinski motor)**



Ovo svjetlo upozorenja se prikazuje ako filter čestica (Gasoline Particulate Filter – GPF) ne radi kako bi trebao.

- Kad svjetlo indikatora kvara trepće, možda prestane treptati nakon određenog vremena:
  - (otprilike 30 minuta) vožnje pri brzini višoj od 80 km/h
  - u stupnju prijenosa iznad trećeg s okretajima između 1500 do 4000 o/min.

Ako svjetlo indikatora kvara nastavi treptati unatoč proceduri, preporučujemo da GPF sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### **OPREZ**

**Ako nastavite vožnju s dugotrajnim treptanjem svjetla indikatora kvara, GPF sustav se može oštetiti i potrošnja goriva pogoršati.**

### **Svjetlo upozorenja SCR sustava (Dizel, ako je u opremi)**



- Ovo svjetlo upozorenja se prikazuje ako je spremnik uree gotovo prazan.

Ako je spremnik gotovo prazan, dopunite ga čim je prije moguće.

**Za više detalja pogledajte 'Low urea solution warning message' u poglavlju 7.**





## Značajke vašeg vozila

### Indikatori

#### Indikator ESC (elektronička kontrola stabilnosti)



#### Indikator svijetli:

- Indikator ESC će svijetliti kad je prekidač za paljenje okrenut u ON, ali treba se ugasiti nakon otprilike 3 sekunde. Kad je ESC uključen, nadzire uvjete za vožnju. U normalnim uvjetima za vožnju, indikator ESC ostat će ugašen.
- Ali ako se ESC sustav pokvari, indikator svijetli i ostaje upaljen. Preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### Indikator trepće:

- U skliskim uvjetima ili uvjetima niske trakcije, ESC će djelovati, i indikator ESC će treptati kao znak da ESC djeluje.

**Za više detalja provjerite 'ESC' u poglavlju 5.**

#### Indikator ESC OFF



- Indikator ESC OFF će svijetliti kad je prekidač za paljenje okrenut u ON, ali treba se ugasiti nakon otprilike 3 sekunde.
- Za prebacivanje u mod ESC OFF, pritisnite prekidač ESC OFF. Indikator ESC OFF će svijetliti kao znak da je ESC deaktiviran.

**Za više detalja provjerite 'ESC' u poglavlju 5.**

#### Indikator Auto Stop (ako je u opremi)



- Ovaj indikator će svijetliti kad start-stop sustav (ISG - Idle Stop and Go) ugasi motor.
- Kad se motor automatski pokrene, start/stop indikator na instrumentnoj ploči će treptati 5 sekundi.

**Za više detalja, pogledajte ISG (Idle Stop and Go) sustav u poglavlju 5.**

### ■ OBAVIJEST

Kad motor automatski pokrene ISG sustav, neka svjetla upozorenja (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ili svjetlo upozorenja parkirne kočnice) mogu se upaliti na nekoliko sekundi.

Ovo se događa zbog niskog napona akumulatora. To ne znači da je došlo do kvara sustava.





### **Indikator imobilizatora (bez sustava smart ključa)**



#### **Indikator svijetli:**

- Ovaj indikator svijetli kad je ključ imobilizatora umetnut i okrenut u položaj ON za pokretanje motora.
  - U ovom trenutku, možete pokrenuti motor.
  - Indikator se gasi nakon što je motor pokrenut.

#### **Indicator će treptati:**

- Ako ovaj indikator trepće kad je prekidač za paljenje u položaju ON prije pokretanja motora, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

### **Indikator imobilizatora (sa sustavom smart ključa)**



Ako se nešto od sljedećeg dogodi u vozilu opremljenom smart ključem, indikator imobilizatora svijetli, trepće ili se ugasi.

#### **Indikator svijetli 30 sekundi:**

- Kad je smart ključ u vozilu, ako je START/STOP tipka motora u položaju ACC ili ON, indikator će svijetliti otprilike 30 sekundi kao znak da možete pokrenuti motor.

#### **Indikator će treptati par sekundi:**

- Međutim, kad smart ključ nije u vozilu, ako se START/STOP tipka motora pritisne, indikator će treptati nekoliko sekundi kao znak da ne možete pokrenuti motor.

### **Indikator svijetli 2 sekunde:**

- Ako indikator svijetli samo 2 sekunde i ugasi se kad je START/STOP tipka motora stavljena u položaj ON sa smart ključem u vozilu, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

#### **Indicator će treptati:**

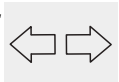
- Kad je akumulator slab, ako se START/STOP tipka motora pritisne, indikator će treptati i nećete moći pokrenuti motor. Međutim, moći ćete pokrenuti motor pritiskanjem START/STOP tipke motora izravno sa smart ključem. **(Za dodatne informacije pogledajte 'Startanje motora' u poglavlju 5).**
- Također, ako dijelovi vezani uz sustav smart ključa imaju problem, indikator će treptati i preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.





## Značajke vašeg vozila

### **Svjetla indikatora pokazivača smjera**



- Trepćuće zelene strelice na instrumentnoj ploči pokazuju smjer pokazivača smjera.

Ako se dogodi nešto od sljedećeg, to ukazuje na problem u sustavu pokazivača smjera.

- Ako se strelica upali, ali ne trepće, trepće brže nego obično, ili se uopće ne upali, to je znak kvara sustava pokazivača smjera.

Preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **Svjetlo indikatora kratkih svjetala (ako je u opremi)**



- Ovo svjetlo indikatora svijetli kad su prednja svjetla upaljena.

### **Indikator dugih svjetala**



- Ovaj indikator svijetli kad su prednja svjetla upaljena i u poziciji dugih svjetala
- Ovaj indikator svijetli kad je ručica pokazivača smjera povučena u položaj blendanja.

### **Indikator smart dugih svjetala (HBA, ako su u opremi)**



- Indikator svijetli kad je prekidač u položaju AUTO i svjetla su uključena.
- Ako u susret vašem vozilu dolazi drugo vozilo, sistem će to detektirati i sustav smart dugih svjetala će isključiti duga svjetla.

**Za više detalja pogledajte 'Smart duga svjetla (HBA)' u ovom poglavlju.**





### **Indikator upaljenih svjetala**



- Indikator svijetli kad su prednja ili stražnja svjetla upaljena.

### **Indikator prednjih svjetala za maglu (ako je u opremi)**



- Indikator svijetli kad su prednja svjetla za maglu upaljena.

### **Indikator stražnjih svjetala za maglu**



- Ovaj indikator svijetli kad su stražnja svjetla za maglu upaljena.

### **Indikator žarnice (Dizelski motor)**



- Svjetlo indikatora svijetli kad je prekidač za paljenje stavljen u položaj ON.
  - Motor se može pokrenuti nakon što se svjetlo indikatora predgrijanja ugasi.
  - Vrijeme rada indikatora varira ovisno o temperaturi vode, temperaturi zraka i stanju akumulatora.

Ako svjetlo indikatora predgrijanja nastavi svijetliti ili treptati nakon što je motor zagrijan ili tijekom vožnje, preporučujemo da sustav pregleda ovlaštenu HYUNDAI trgovac čim je prije moguće.

### **OBAVIJEST**

Ako se motor ne pokrene unutar 10 sekundi nakon što je predgrijanje izvršilo, okrenite prekidač za paljenje još jedanput u položaj LOCK/OFF na 10 sekundi, i zatim u položaj ON, da bi se ponovilo predgrijanje.







## Značajke vašeg vozila

### 4WD LOCK indikator (ako je u opremi)



- Svjetlo indikatora svijetli kad je prekidač za paljenje stavljen u položaj ON.
  - Svijetli cca 3 sekunde i potom se gasi.
- Svjetlo indikatora svijetli također kad odaberete 4WD LOCK mode pritiskom na 4WD LOCK prekidač. Uloga 4WD LOCK moda je da poboljša prianjanje po klizavim podlogama (mokra cesta, snijeg, i off-road vožnja).

#### OPREZ

**Nemojte koristiti 4WD Lock mode po suhom asfaltu i autocesti, jer to može izazvati buku, vibracije i posljedično oštećenje sustava 4WD pogona.**

### Indikator AUTO HOLD



- Ako pritisnete prekidač AUTO HOLD:
- Bijeli indikator AUTO HOLD pojavljuje se na ploči.
- Kad potpuno zaustavite vozilo pritiskanjem papučice kočnice, indikator promijeni boju iz bijele u zelenu.
- Ako zasvijetli žuti indikator kvara AUTO HOLD, AUTO HOLD ne radi pravilno.

Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

**Za više detalja, pogledajte "AUTO HOLD" u poglavlju 5.**

### Indikator Pomoći pri vožnji nizbrdo (Downhill Brake Control, DBC)



#### Svjetlo indikatora svijetli:

- Svjetlo indikatora svijetli kad je prekidač za paljenje stavljen u položaj ON.
  - Svijetli cca 3 sekunde i potom se gasi.
  - Svjetlo indikatora svijetli također kad uključite DBC sustav pritiskom na DBC prekidač.

#### Svjetlo indikatora trepće:

- Svjetlo indikatora će treptati kad DBC sustav radi.

#### Svjetlo indikatora svijetli žuto:

- Ako svjetlo svijetli žuto, to je znak neispravnosti DBC sustava. Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac čim je prije moguće.

**Za više detalja, pogledajte "DBC" u poglavlju 5.**





### **Indikator LKA (Lane Keeping Assist, pomoć pri ostanku u traku)**



#### **Indikator sustava svjetli:**

- [Zelena boja]: sustav je aktiviran i svi su preduvjeti za njegov rad ispunjeni.
- [Bijela boja]: preduvjeti za rad sustava nisu ostvareni ili senzor nije prepoznao liniju traka.
- [Žuta boja]: postoji neispravnost u LKA sustavu.

Ako se to dogodi, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

**Za više detalja, pogledajte “LKA” u poglavlju 5.**





## Značajke vašeg vozila

### SVJETLA

#### Vanjska svjetla

#### Upravljanje rasvjetom

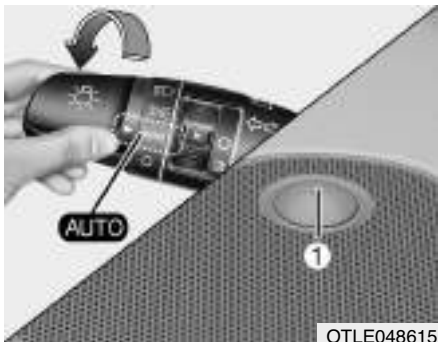


OTLE045279

Prekidač svjetala ima položaj prednjih svjetala i pozicijskih svjetala.

Za rad svjetala, okrenite prekidač na kraju ručice za upravljanje u jedan od sljedećih položaja:

- (1) Položaj O
- (2) Položaj automatskih svjetala (ako je u opremi)
- (3) Položaj pozicijskih svjetala
- (4) Položaj prednjih svjetala



OTLE048615

#### Položaj automatskih (ako je u opremi)

Kad je prekidač svjetala u položaju svjetala AUTO, stražnja i prednja svjetla bit će uključena i isključena automatski ovisno o količini svjetla izvan vozila.

Čak i kad je prekidač svjetala u položaju AUTO, preporučuje se da ih ručno uključujete kad vozite po noći ili po magli ili kad uđete u tamna mjesta poput tunela ili parking garaža.

#### OPREZ

- Nikada nemojte staviti bilo što preko senzora (1) smještenog na instrumentnoj ploči, to će osigurati bolju kontrolu sustava automatskih svjetala.
- Nemojte čistiti senzor sredstvom za čišćenje prozora, sredstvo može ostaviti tanak premaz koji bi mogao ometati rad senzora.
- Ako Vaše vozilo ima zatamnjene prozore ili druge vrste premaza na vjetrobranskom staklu, sustav automatskih svjetala možda neće raditi pravilno.





OTLE045280

### Položaj parking svjetala (P)

Kad je prekidač svjetala u položaju parking svjetala svjetla registarskih pločica i svjetla instrumentne ploče su uključena.



OTLE045283

### Položaj prednjih svjetala (D)

Kad je prekidač svjetala u položaju prednjih svjetala, prednja svjetla, stražnja svjetla, pozicijska svjetla, svjetla registarskih pločica i svjetla instrumentne ploče su uključena.

### **i** OBAVIJEST

**Prekidač za paljenje mora biti u položaju ON za uključivanje prednjih svjetala.**

### Duga svjetla



OTL045255L

Za uključivanje dugih svjetala okrenite prekidač svjetala u položaj prednjih svjetala i gurnite ručicu od sebe. Ručica će se vratiti u svoj početni položaj.

Indikator dugih svjetala na instrument ploči će zasvijetliti.

Da biste isključili duga svjetla, povucite ručicu k sebi. Duga će se svjetla ugasiti i ostat će uključena kratka svjetla.

### **▲ UPOZORENJE**

**Nemojte koristiti duga svjetla kad postoje druga vozila u blizini. Korištenje dugih svjetala moglo bi ometati pogled drugih vozača.**

3

Značajke vašeg vozila



## Značajke vašeg vozila



OTLE045281

### Signaliziranje prednjim svjetlima

Povucite ručicu prema sebi. Vratit će se u normalan položaj kad je otpuštena. Dok god je ručica povučena prema vama, svijetlit će dugo svjetlo. Prekidač prednjih svjetala ne mora biti uključen za korištenje ove funkcije signaliziranja.


### Pametna duga svjetla (HBA) (ako je u opremi)



OPDE046057

HBA sustav pametnih dugih svjetala automatski prilagođava domet prednjih svjetala (prebacuje između dugih svjetala i kratkih svjetala) prema jačini osvijetljenja drugih vozila i cestovnim uvjetima.

### Uvjeti rada

1. Stavite prekidač svjetala u položaj AUTO.
2. Uključite duga svjetla guranjem ručice od sebe.
3. Indikator HBA pametnih dugih svjetala (  ) će svijetliti.

4. Pametna duga svjetla će se uključiti kad je brzina vozila iznad 40 km/h.

- 1) Ako ručicu gurnete od sebe dok je HBA sustav uključen, HBA će se isključiti i dugo će svjetlo stalno biti uključeno.
- 2) Ako ručicu povučete prema sebi dok je dugo svjetlo isključeno, ona će se uključiti, ali HBA sustav neće raditi. Kad otpustite prekidač za svjetla, ručica će se vratiti u sredinu i dugo svjetlo će se ugasi.
- 3) Ako ručicu povučete prema sebi dok pametna duga svjetla rade, pametna duga svjetla će se isključiti. Indikator pametnih dugih svjetala (HBA) će se ugasi.
- 4) Ako je prekidač svjetala stavljen u položaj prednjih svjetala, pametna duga svjetla će se isključiti i kratka svjetla bit će upaljena stalno.





Duga svjetla automatski (HBA) se prebacuju u kratka svjetla u sljedećim uvjetima.

- Kad su pametna duga svjetla (HBA) isključena.
- Kad prekidač svjetala nije u položaju AUTO.
- Kad su prepoznata prednja svjetla vozila koje nam ide u susret.
- Kad su prepoznata stražnja svjetla vozila ispred.
- Kad je okolina dovoljno svijetla da duga svjetla nisu potrebna.
- Kad su prepoznata ulična svjetla i druga svjetla.
- Kad je brzina vozila ispod 30 km/h.

### Indikator upozorenja i poruka



OOS047127L

Kad pametna duga svjetla (HBA) ne rade pravilno, poruka upozorenja će se pojaviti na nekoliko sekundi. Nakon što poruka nestane, glavno svjetlo upozorenja (⚠) će svijetliti.

Preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### ⚠ OPREZ

Sustav možda neće raditi normalno u sljedećim uvjetima.

- ▶ Kad svjetlo dolazećeg ili vozila ispred nije prepoznato zbog oštećenja svjetla, skriveno izvan vida, itd.
- Kad je svjetlo dolazećeg ili vozila ispred prekriveno prašinom, snijegom ili vodom.
- Kad svjetlo dolazećeg ili vozila ispred nije prepoznato zbog ispušnih plinova, dima, magle, snijega, itd.
- ▶ Kad je prednje staklo prekriveno stranim tvarima, poput leda, prašine, magle, ili je oštećeno.
- Kad postoji svjetlo oblika sličnog svjetlu vozila ispred.
- Kad je otežana vidljivost zbog magle, jake kiše ili snijega.
- Kad prednje svjetlo nije popravljeno ili zamijenjeno kod ovlaštenog trgovca.





## Značajke vašeg vozila

- Kad prednja svjetla nisu pravilno podešena.
- Kad vozite uskom zavojitom cestom ili neravnom cestom.
- Kad vozite uzbrdo ili nizbrdo.
- Kad je samo dio vozila ispred vidljiv na raskršću ili zavojitoj cesti.
- Kad postoji semafor, reflektirajući znak, trepćući znak ili zrcalo.
- Kad su uvjeti na cesti loši, kao kad je mokra ili prekrivena snijegom.
- Kad su vozilu ispred prednja svjetla ugašena, ali svjetla za maglu upaljena.
- Kad se vozilo iznenada pojavi iza zavoja.
- Kad je vozilo nagnuto zbog ispuhane gume ili je vučeno.
- Kad svijetli svjetlo upozorenja LKA (Lane Keeping Assist). (ako je u opremi)
- Kad je svjetlo vozila koje dolazi u

susret prekriveno snijegom, prašinom ili vodom.

- Kad je svjetlo vozila koje dolazi u susret prikriveno maglom, dimom, prašinom i sl.
- Kad je vjetrobran prekriven stranom tvari.
- ▶ Kad je vidljivost slaba uslijed magle, jake kiše i sl.
- Nemojte staviti bilo kakve dodatke, naljepnice ili folije na vjetrobransko staklo.
- Vjetrobransko staklo zamijenite samo kod ovlaštenog trgovca.
- Nemojte uklanjati ili udarati dijelove vezane uz sustav pametnih dugih svjetala.
- Budite oprezni da voda ne uđe u jedinicu pametnih dugih svjetala.



## UPOZORENJE

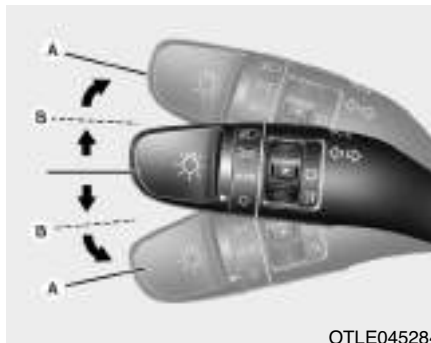
- Nemojte staviti bilo kakve dodatke, naljepnice ili folije na vjetrobransko staklo.
- Vjetrobransko staklo zamijenite samo kod ovlaštenog trgovca.
- Nemojte uklanjati ili udarati dijelove vezane uz sustav pametnih dugih svjetala.
- Budite oprezni da voda ne uđe u jedinicu pametnih dugih svjetala.





- Nemojte staviti predmete na konzolu koji reflektiraju svjetlo, poput zrcala, bijelog papira, itd. Sustav se može pokvariti ako je sunčeva svjetlost reflektirana.
- Ponekad, sustav pametnih dugih svjetala možda neće raditi pravilno, uvijek provjerite cestovne uvjete radi Vaše sigurnosti.
- Kad sustav ne radi normalno, ručno mijenjajte između dugih svjetala i kratkih svjetala.

### **Pokazivači smjera i promjene traka**



OTLE045284

Prekidač za paljenje mora biti uključen za funkcioniranje pokazivača smjera. Za uključivanje pokazivača smjera, pomaknite ručicu gore ili dolje (A). Zelene strelice na instrumentnoj ploči pokazuju koji pokazivač smjera radi. Sami će se isključiti nakon što je skretanje izvršeno. Ako indikator nastavi treptati nakon skretanja, ručno vratite ručicu u položaj OFF.

Za signaliziranje promjene traka, pomaknite ručicu pokazivača smjera lagano i zadržite u položaju (B). Ručica će se vratiti u položaj OFF kad je otpuštena.

Ako indikator ostaje upaljen ili ne trepće ili trepće nepravilno, jedna od žaruljica pokazivača smjera možda je pregorjela i treba ju zamijeniti.

### **Funkcija promjene traka jednim dodirrom**

Za aktiviranje funkcije promjene traka jednim dodirrom, pomaknite ručicu pokazivača smjera lagano i zatim ju otpustite. Pokazivač promjene traka će treptati 3, 5 ili 7 puta.

Funkciju promjene traka jednim dodirrom možete aktivirati/deaktivirati te odabrati broj treptaja (3, 5 ili 7) u modu korisničkih postavki na LCD zaslonu.

**Za više informacija provjerite LCD zaslon u ovom poglavlju.**

### **OPASKA**

- **Ako žmigavac ostane uključen ili ne trepće, ili trepće neuobičajeno, ubrzano, možda je pregorjela žarulja ili ima loš kontakt. Žarulja možda treba zamjenu.**







## Značajke vašeg vozila

### **Prednja svjetla za maglu (ako su u opremi)**



OTL047258L

Svjetla za maglu se koriste za pružanje poboljšane vidljivosti kad je vidljivost slaba zbog magle, kiše ili snijega, itd.

Svjetla za maglu se uključuju i isključuju pomoću prekidača pored prekidača za glavna svjetla.

1. Uključite glavno svjetlo.
2. Prekidač prednjih svjetala za maglu (1) okrenite prema naprijed za uključenje.

3. Za isključenje prednjih maglenki okrenite prekidač opet prema naprijed ili jednostavno ugasiťe sva svjetla što će onda ugasiťi i svjetla za maglu.

#### **OPREZ**

**Kad su uključena, svjetla za maglu troše velike količine električne energije vozila. Koristite svjetla za maglu samo kad je vidljivost slaba.**

### **Stražnja svjetla za maglu**



OTL047278L

#### **Vozila s prednjim svjetlima za maglu**

Za uključivanje stražnjih maglenki:

Uključite prednja svjetla za maglu (ako su u opremi) i zatim uključite prekidač (1) stražnjih svjetala za maglu.

Za isključivanje stražnjih svjetala za maglu, učinite nešto od sljedećeg:

- Isključite prekidač prednjih svjetala.
- Isključite prekidač stražnjih svjetala za maglu.
- Ako su svjetla upaljena i ugasiťe prednja svjetla za maglu, ugasiťe ćete automatski i stražnja svjetla za maglu.





OTLE045285

### **Vozila bez prednjih svjetala za maglu**

Za uključivanje stražnjih maglenki:

Postavite prekidač svjetala u položaj prednjih svjetala i zatim uključite prekidač (1) stražnjih svjetala za maglu.

Za isključivanje stražnjih svjetala za maglu, učinite nešto od sljedećeg:

- Isključite prekidač prednjih svjetala.
- Isključite prekidač stražnjih svjetala za maglu.

### **Funkcija očuvanja akumulatora**

Svrha ove značajke je sprečavanje pražnjenja akumulatora. Sustav automatski isključuje pozicijska svjetla kad vozač ukloni ključ za paljenje i otvori vozačeva vrata.

S ovom značajkom, pozicijska svjetla će biti isključena automatski ako vozač parkira sa strane ceste noću.

Ako je potrebno, da bi svjetla ostala upaljena kad je ključ za paljenje uklonjen, učinite sljedeće:

- 1) Otvorite vozačeva vrata.
- 2) Okrenite pozicijska svjetla u OFF i ponovno ON korištenjem prekidača svjetala na stupu upravljača.

### **Funkcija odgode prednjih svjetala (ako je u opremi)**

Prednja svjetla (i/ili stražnja svjetla) ostaju upaljena otprilike 5 minuta nakon što je ključ za paljenje uklonjen i okrenut u položaj ACC ili LOCK. Međutim, ako se vozačeva vrata otvore i zatvore, prednja svjetla se isključuju nakon 15 sekundi.

Prednja svjetla mogu se isključiti pritiskanjem prekidača za zaključavanje na odašiljaču ili smart ključu dvaput ili isključivanjem prekidača svjetala iz položaja prednjih svjetala ili položaja Auto.

Funkciju odgode prednjih svjetala možete aktivirati/deaktivirati u modu korisničkih postavki na LCD zaslonu.

**Za više informacija provjerite LCD zaslon u ovom poglavlju.**



## Značajke vašeg vozila

### OPREZ

Ako vozač izađe iz vozila kroz druga vrata (osim vozačevih vrata), funkcija očuvanja akumulatora ne radi i funkcija pratnje prednjih svjetala ne isključuje se automatski. Stoga, uzrokuje se pražnjenje akumulatora. U ovom slučaju, vodite računa da isključite svjetla prije izlaska iz vozila.

### Svjetla za dnevnu vožnju (DRL, ako je u opremi)

Svjetla za dnevnu vožnju (DRL) mogu drugima omogućiti da lakše vide prednji dio Vašeg vozila tijekom dana. DRL može biti koristan u mnogim različitim uvjetima vožnje, i od osobite je pomoći nakon zore i prije zalaska sunca.

DRL sustav će se isključiti kad:

1. Prekidač pozicijskih ili prednjih svjetala za maglu je uključen.
2. Prekidač prednjih svjetala (kratka svjetla) je uključen.
3. Motor je ugašen.

### Uređaj za niveliranje prednjih svjetala (ako je u opremi)



OTLE048277

#### Ručni tip

Za podešavanje razine snopa prednjih svjetala prema broju putnika i masi nosivosti u prtljažnom prostoru, okrenite prekidač za podešavanje razine snopa.

Što je namješteni broj prekidača viši, niža je razina snopa prednjih svjetala. Uvijek držite snop prednjih svjetala u položaju pravilne razine, ili prednja svjetla mogu zaslijepiti druge sudionike u prometu.

Ispod su navedeni primjeri pravilnog podešenja prekidača. Za uvjete nosivosti osim onih koji su navedeni ispod, podesite položaj prekidača tako da razina snopa može biti najbliža uvjetu dobivenom prema popisu.





Uvjet nosivosti	Položaj prekidača
Samo vozač	0
Vozač + putnik sprijeda	0
Svi putnici (uključujući vozač)	1
Svi putnici (uključujući vozač) + najveća dopustiva nosivost	2
Vozač + najveća dopustiva nosivost	3

### Automatski tip

Automatski podešava razinu snopa prednjih svjetala prema broju putnika i masi nosivosti u prtljažnom prostoru.

I nudi pravilan snop prednjih svjetala pod raznovrsnim uvjetima.

### UPOZORENJE

**Ako ne radi pravilno iako je Vaš automobil nagnut unazad prema položaju putnika, ili je snop prednjih svjetala zaglavljn u visokom ili niskom položaju, preporučujemo da sustav pregleda ovlaštteni HYUNDAI trgovac.**

**Nemojte pokušati sami pregledati ili zamijeniti ožičenje.**

### Perač prednjih svjetala (ako je u opremi)



OTLE048278

Ako je Vaše vozilo opremljeno peračem prednjih svjetala, radit će u isto vrijeme kad koristite perač vjetrobranskog stakla kad:

1. Prekidač za paljenje ili Start/Stop prekidač motora je u položaju ON
2. Radit će kad je prekidač prednjih svjetala u prvom ili drugom položaju. Tekućina za stakla bit će raspršena na prednja svjetla.

### OBAVIJEST

- Provjerite perače prednjih svjetala povremeno kako biste potvrdili da se tekućina za stakla raspršuje pravilno na leće prednjih svjetala.
- Perač prednjih svjetala može se koristiti 15 minuta nakon posljednjeg korištenja.

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### Statično svjetlo za zavoj

Dok prolazite kroz zavoj, za veću preglednost i više sigurnosti, automatski će se upaliti lijevo ili desno pomoćno svjetlo za zavoj. Pomoćno svjetlo za zavoj se uključuje sukladno ovim uvjetima.

- Brzina kretanja vozila je niža od 10 km/h i kut zakreta upravljača je otprilike 80 stupnjeva te su upaljena glavna svjetla.
- Brzina vozila je između 10km/h i 90 km/h i kut zakreta upravljača otprilike 35 stupnjeva te su upaljena glavna svjetla.
- Kad vozilo vozi unatrag i jedan od gornjih uvjeta je zadovoljen, pali se svjetlo suprotno zakretu upravljača.

### Funkcija dobrodošlice prednjih svjetala (ako je u opremi)

#### *Prednjih svjetla dobrodošlice (ako su u opremi)*



OTLE048076

#### *Svjetlo retrovizora (ako je u opremi)*

Kad su sva vrata (i prtljažnik) zatvoreni i zaključani, svjetlo kvake vrata će se upaliti na oko 15 sekundi ako se učini nešto od sljedećeg.

- Kad pritisnete prekidač za otključavanje vrata na odašiljaču ili smart ključu.
- Kad pritisnete prekidač za otključavanje vrata na kvaki izvana.
- Ako se približite auta sa smart ključem u posjedu.

Također, ako odaberete “Convenience → Welcome mirror/ light” u Korisničkim postavkama LCD zaslona, a prekidač preklonih retrovizora je u AUTO položaju, vanjski će se retrovizori automatski rasklopiti.

#### *Svjetlo kvake vrata (ako je u opremi)*

Kad su sva vrata (i prtljažnik) zatvoreni i zaključani, svjetlo kvake vrata će se upaliti na oko 15 sekundi ako se učini nešto od sljedećeg.

- Kad pritisnete prekidač za otključavanje vrata na odašiljaču ili smart ključu.
- Kad pritisnete prekidač za otključavanje vrata na kvaki izvana.
- Ako se približite auta sa smart ključem u posjedu, a odabrali ste “Convenience → Welcome mirror/ light” u Korisničkim postavkama LCD zaslona. (ako je u opremi).





### Svjetla i parking svjetla

Kad je prekidač prednjih svjetala u položaju ON ili AUTO i sva vrata (i vrata/poklopac prtljažnika) su zatvoreni i zaključani, ako pritisnete prekidač za otključavanje vrata na odašiljaču ili smart ključu, prednja svjetla će se upaliti na oko 15 sekundi ako se učini nešto od sljedećeg.

- Kad pritisnete prekidač za otključavanje vrata na odašiljaču ili smart ključu.

U ovom trenutku, ako ponovno pritisnete prekidač za otključavanje vrata ili prekidač za zaključavanje vrata na odašiljaču ili smart ključu, prednja svjetla će se isključiti odmah.

Funkciju dobrodošlice prednjih svjetala možete aktivirati/deaktivirati u modu korisničkih postavki na LCD zaslonu.

**Za više informacija provjerite LCD zaslon u ovom poglavlju.**

### Unutarnje svjetlo

Kad je prekidač unutarnjeg svjetla u položaju DOOR i sva vrata (i vrata/poklopac prtljažnika) se zaključaju i zatvore, kabinsko svjetlo i svjetlo pod nogama (ako je u opremi) će se upaliti na 30 sekundi ako je bilo što od sljedećeg izvedeno.

- Kad se prekidač za otključavanje vrata pritisne na smart ključu.
- Kad se prekidač vanjske ručke vrata pritisne.

U ovom trenutku, ako pritisnete prekidač za zaključavanje vrata, svjetla će se ugasi odmah.

### Unutarnje svjetlo

#### **OPREZ**

**Nemojte koristiti unutarnja svjetla na dulje vrijeme kad motor ne radi. To može uzrokovati pražnjenje akumulatora.**



#### **UPOZORENJE**

**Nemojte koristiti unutarnja svjetla kad vozite po noći. Unutarnje svjetlo može omesti vid vozaču i izazvati nesreću.**

### **Automatsko gašenje unutarnjih svjetala**

- Kad se sva vrata zatvore, ako zaključate vozilo korištenjem odašiljača ili smart ključa, sva unutarnja svjetla će se ugasi unutar 5 sekundi.
- Ako ne koristite ništa u vozilu nakon isključivanja motora, svjetla će se ugasi nakon 20 minuta.
- Ako ugasi motor i vrata su ostala otvorena, svjetla će se ugasi nakon 40 minuta.

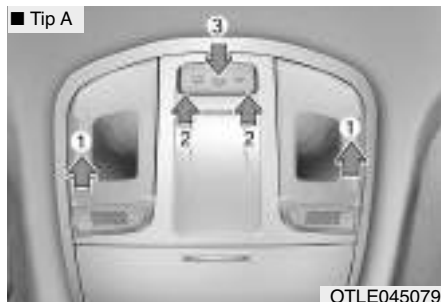




## Značajke vašeg vozila

### Prednja svjetla

#### Tip A



OTLE045079

#### Tip B





OTL045080

- (1) Stropno svjetlo za čitanje karte
- (2) Prednje stropno svjetlo
- (3) Svjetlo koje aktivira otvaranje vrata

### Stropno svjetlo za čitanje karte

Pritisnite bilo koju leću (1) za uključivanje i isključivanje stropnog svjetla.

### Prednje stropno svjetlo

-  :  
(Tip A) Pritisnite prekidač za uključivanje stropnog svjetla za prednja/stražnja sjedala.
- (Tip B) Pritisnite prekidač za uključivanje stropnog svjetla za prednja/stražnja sjedala. Još jedan pritisak na prekidač isključuje svjetla.
-  :  
(Tip A) Pritisnite prekidač za isključivanje stropnog svjetla za prednja/stražnja sjedala.

### Svjetlo koje aktivira otvaranje vrata



Stropno svjetlo i kabinsko svjetlo pali se kad se vrata otvore. Svjetla se gase nakon otprilike 30 sekundi.

Stropno svjetlo i kabinsko svjetlo pali se na otprilike 15 sekundi kad se vrata otključaju odašiljačem ili smart ključem. Stropno svjetlo i kabinsko svjetlo će se ugasi odmah ako je prekidač za paljenje promijenjen u položaj ON unutar 15 sekundi. Stropno svjetlo i kabinsko svjetlo ostat će upaljeno otprilike 20 minuta ako se vrata otvore s prekidačem za paljenje u položaju ACC ili LOCK/OFF.





## Kabinsko svjetlo

■ Tip A



■ Tip B



Prekidač kabinskog svjetla (  ):

Pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje svjetla.

### OPREZ

Nemojte koristiti unutarnja svjetla na dulje vrijeme kad motor ne radi. To može uzrokovati pražnjenje akumulatora.

### Svjetlo prtljažnog prostora



Svjetlo prtljažnog prostora pali se kad se vrata/poklopac prtljažnika otvore.

### OPREZ

Rasvjeta prtljažnika radi dok god je poklopac prtljažnika otvoren. Kako biste spriječili nepotrebno pražnjenje akumulatora, zatvorite prtljažnik i neka bude sigurno zatvoren kad god nije u upotrebi.

### Svjetlo pretinca za rukavice



Svjetlo pretinca za rukavice se pali kad se otvori pretinac za rukavice. Ako se pretinac ne zatvori, svjetlo se gasi nakon 20 minuta.

### OPREZ

Rasvjeta pretinca za rukavice radi dok god je pretinac otvoren. Kako biste spriječili nepotrebno pražnjenje akumulatora, zatvorite pretinac i neka bude sigurno zatvoren kad god nije u upotrebi.

3

Značajke vašeg vozila









## Značajke vašeg vozila

### Osobno svjetlo (ako je u opremi)



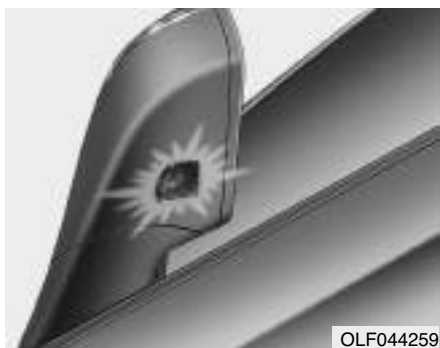
Pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje svjetla.

-  : Pritisnite ovaj prekidač za uključivanje svjetla.
-  : Pritisnite ovaj prekidač za isključivanje svjetla.

#### OPREZ

**Ako osobno svjetlo nije u upotrebi, neka bude ugašeno. Ako se sjenilo za sunce ugasi, a osobno svjetlo ostane uključeno, može se isprazniti akumulator, ali i oštetiti sjenilo za sunce.**

### Svjetlo u vanjskom retrovizoru (ako je dio opreme)



#### Svjetlo dobrodošlice

Kad su sva vrata (i vrata/poklopac prtljažnika) zaključana i zatvorena, svjetlo u vanjskom retrovizoru će se upaliti na 15 sekundi ako otključaju vrata pritiskom na prekidač ili pomoću smart ključa.

### Svjetlo pratnje

Kad je prekidač za paljenje u položaju OFF i otvore se vozačka vrata, svjetlo u vanjskom retrovizoru će se upaliti na 30 sekundi. Ako se tijekom tih 30 sekundi vrata vozača zatvore, svjetlo u vanjskom retrovizoru će se ugasi nakon 15 sekundi. Ako se vrata vozača zatvore i zaključaju, svjetlo u vanjskom retrovizoru će se odmah ugasi.

Svjetlo u vanjskom retrovizoru će se upaliti samo na prvo otvaranje vrata vozača nakon gašenja motora.

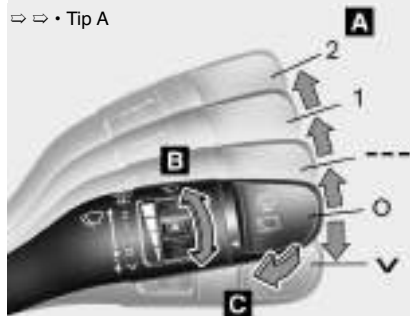




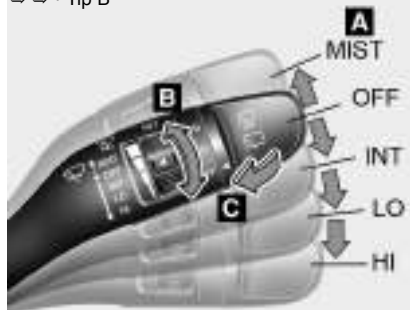
## BRISAČI I PERAČI

### ■ Brisač/perač vjetrobrana

⇒ ⇒ • Tip A

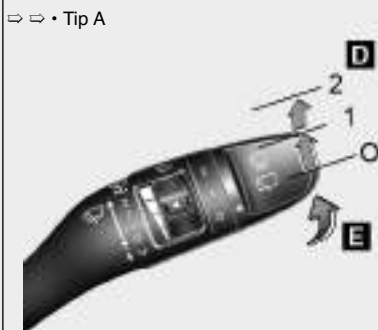


⇒ ⇒ • Tip B

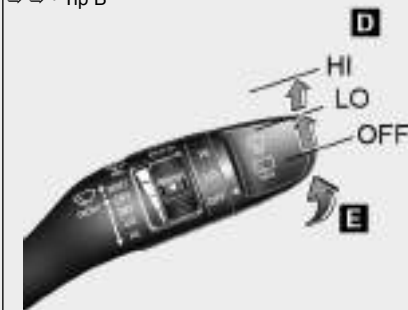


### ■ Stražnji brisač/perač

⇒ ⇒ • Tip A



⇒ ⇒ • Tip B



OTLE045159/OTLE045161/OTLE045507/OTLE045508

### A : Kontrola brzine brisača

- √ / MIST – Jedno brisanje
- O / OFF – Isključeno
- --- / INT – Isprekidano brisanje
- AUTO\* – Automatska kontrola brisanja
- 1 / LO – Niska brzina brisanja
- 2 / HI – Visoka brzina brisanja

### B : Isprekidano s kontrolom podešavanja vremena brisanja

### C : Pranje s kratkim brisanjem (srijeda)

### D : Kontrola stražnjeg brisača/perača\*

- 2 / HI – Visoka brzina brisanja
- 1 / LO – Niska brzina brisanja
- O / OFF – Isključeno

### E : Pranje s kratkim brisanjem (straga)

\* ako je u opremi

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### Brisači vjetrobranskog stakla

Koriste se na sljedeći način kad je prekidač za paljenje uključen.

✓ /MIST : Za jedan ciklus brisanja, pomaknite ručicu dolje ili gore i otpustite. Brisači će raditi neprekidno ako se ručica drži u ovom položaju.

O/OFF : Brisači ne rade

---/INT : Brisači rade isprekidano u istim intervalima brisanja. Koristite ovaj mod za slabu kišu ili izmaglicu. Za mijenjanje podešenja brzine, okrenite prekidač za kontrolu brzine.

1/LO : Normalna brzina brisača

2/HI : Velika brzina brisača

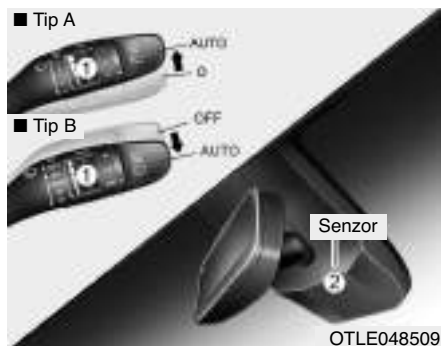
### **i** OBAVIJEST

Ako se nakupila veća količina snijega ili leda na vjetrobranskom staklu, odmrzavajte vjetrobran oko 10 minuta, ili dok snijeg i/ili led nisu uklonjeni prije korištenja brisača vjetrobrana kako biste osigurali pravilan rad.

Ako ne uklonite snijeg i/ili led prije korištenja brisača i perača, sustav brisača i perača može se oštetiti.

3-126

### Automatska kontrola (ako je u opremi)



Senzor kiše (2) smješten na gornjem dijelu vjetrobranskog stakla prepoznaje količinu kiše i kontrolira ciklus brisanja za pravilan interval. Što više kiši, to brisači brže rade. Kad kiša prestane, brisači se zaustavljaju.

Za mijenjanje podešenja brzine, okrenite prekidač za kontrolu brzine (1).

Ako je prekidač brisača postavljen u mod AUTO kad je prekidač za paljenje uključen, brisači će izvršiti jedno brisanje za samoprovjeru sustava. Postavite brisače u položaj OFF kad se brisači ne koriste.

### **UPOZORENJE**

Kad je prekidač za paljenje uključen i prekidač brisača vjetrobranskog stakla je stavljen u mod AUTO, budite oprezni u sljedećim situacijama kako biste izbjegli bilo kakve ozljede ruku ili drugih dijelova tijela:

- Nemojte dodirivati gornji dio vjetrobranskog stakla okrenut prema senzoru kiše.
- Nemojte brisati gornji dio vjetrobranskog stakla s vlažnom ili mokrom krpom.
- Nemojte pritiskati vjetrobransko staklo.

### **OPREZ**

- Prilikom pranja vozila, postavite prekidač brisača u položaj OFF za zaustavljanje rada automatskih brisača. Brisači se mogu uključiti i biti oštećeni ako je prekidač postavljen u mod AUTO prilikom pranja vozila.
- Nemojte ukloniti poklopac senzora smješten na gornjem kraju suvozačke strane vjetrobranskog stakla. Može doći do oštećenja dijelova sustava i možda neće biti pokriveno Vašim jamstvom vozila.





## Perači vjetrobranskog stakla

### ■ Tip A



### ■ Tip B



U položaju O (OFF), povucite ručicu nježno prema sebi za raspršivanje tekućine za stakla na vjetrobran i pokretanje brisača na 1~3 ciklusa.

Koristite ovu funkciju kad je vjetrobran prljav.

Raspršivanje i rad brisača će se nastaviti dok ne otpustite ručicu.

Ako perač ne radi, provjerite razinu tekućine za stakla. Ako je razina tekućine niska, morat ćete dodati odgovarajuću neabrazivnu tekućinu za pranje vjetrobranskog stakla u spremnik tekućine za stakla.

Ako je vozilo opremljeno peračima glavnih svjetala, tekućina za pranje će se raspršivati i po njima ako:

1. Prekidač za paljenje je u položaju ON
2. Svjetla su uključena.

## UPOZORENJE

**Nemojte koristiti perač na niskim temperaturama prije prethodnog zagrijavanja vjetrobranskog stakla odmrzivačima; tekućina za stakla mogla bi se zalediti na vjetrobranu i zakloniti Vam pogled.**

## OPREZ

- **Kako biste spriječili moguće oštećenje pumpe perača, nemojte koristiti perač kad je spremnik tekućine za stakla prazan.**
- **Kako biste spriječili moguće oštećenje brisača i vjetrobranskog stakla, nemojte koristiti brisače kad je vjetrobransko staklo suho.**
- **Kako biste spriječili oštećenje ruku brisača i drugih dijelova, nemojte pokušavati pokretati brisače ručno.**
- **Kako biste spriječili moguće oštećenje brisača i sustava perača, zimi ili po hladnom vremenu koristite tekućine za stakla koje se ne smrzavaju.**





## Značajke vašeg vozila

### Prekidač brisača i perača stražnjeg stakla (ako je u opremi)

■ Tip A



OTLE045167

■ Tip B



OTLE045165

Prekidač brisača i perača stražnjeg stakla smješten je na kraju ručice prekidača brisača i perača.

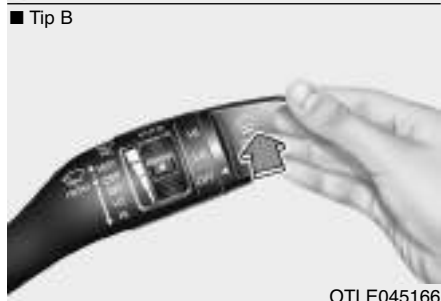
Okrenite prekidač u željeni položaj za rad stražnjeg brisača i perača.  
 2 / HI – Visoka brzina brisanja  
 1 / LO – Niska brzina brisanja  
 O / OFF – Isključeno

■ Tip A



OTLE045168

■ Tip B



OTLE045166

Pritisnite ručicu od sebe za raspršivanje stražnje tekućine za stakla i pokretanje brisača na 1~3 ciklusa. Raspršivanje i rad brisača će se nastaviti dok ne otpustite ručicu. (ako je u opremi)

### **Automatska kontrola stražnjeg brisača (ako je dio opreme)**

Stražnji će se brisač uključiti dok je vozilo u hodu unazad i prednji su brisači uključeni odabirom moda na LCD zaslonu:

'User Settings → Convenience → Auto Rear Wiper (reverse)'





## SUSTAV POMOĆI VOZAČU

Sustav stražnje pomoći pri parkiranju (ako je u opremi)



[B] : Senzor

Sustav pomoći pri parkiranju pomaže vozaču tijekom pomicanja vozila tako da zvoni ako se bilo koji predmet prepozna unutar udaljenosti od 120 cm iza vozila.

Raspon prepoznavanja i prepoznavanje predmeta pomoću stražnjih senzora su ograničeni. Kad god ste u pokretu obratite jednaku pažnju onome što je ispred i iza Vas kao što biste i u vozilu bez sustava pomoći pri parkiranju.

### UPOZORENJE

- Sustav pomoći pri parkiranju treba se samo smatrati dodatnom funkcijom. Vozač mora provjeriti područje ispred i iza vozila.
- Ovaj sustav je dodatni sustav i nije namijenjen niti zamjenjuje potrebu za izuzetnom pažnjom i oprezom vozača.
- Na funkcionalnost sustava pomoći pri parkiranju mogu utjecati brojni faktori i uvjeti okoline, tako da je odgovornost uvijek vozačeva. Neki od predmeta zbog svojeg oblika ili materijala od kojeg su izrađeni možda neće biti vidljivi sustavu.

### *Rad sustava pomoći pri parkiranju*

#### Uvjeti rada

- Ovaj sustav se aktivira kad se prekidač sustava pomoći pri parkiranju pritisne s prekidačem za paljenje u ON. No, ako brzina kretanja premaši 5 km/h sistem možda neće otkriti predmete.
- Ako brzina kretanja premaši 10 km/h sistem vas neće upozoriti čak i ako otkrije predmet(e) iza vozila.
- Ako se istovremeno otkrije više od dva predmeta, prvo će prepoznati onaj najbliži.

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

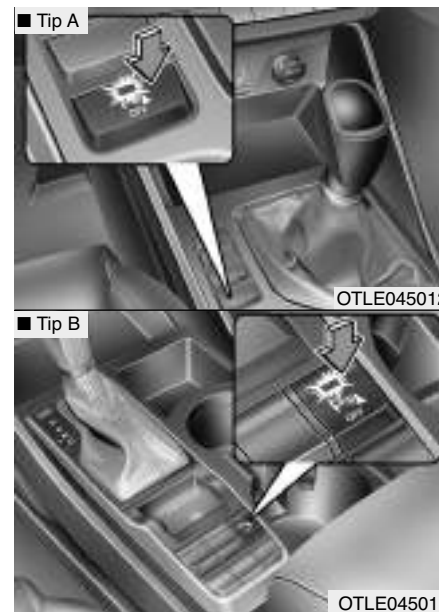
### Zvukovi upozorenja i indikatori

Zvukovi upozorenja	indikator
Kad je prepreka od stražnjeg odbojnika udaljena 60-120 cm, zvučno je upozorenje isprekidano	
Kad je prepreka od stražnjeg odbojnika udaljena 30-60 cm, zvučno je upozorenje isprekidano, ali učestalije	
Kad je prepreka od stražnjeg odbojnika udaljena manje od 30 cm, zvučno je upozorenje neprekidno	

#### **OPREZ**

- **Indikator se može razlikovati kao pokazatelj statusa prepreka, ali i senzora. Ako indikator trepće, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.**
- **Ako se zvučno upozorenje ne oglasi ili je zvuk isprekidan kod pebacivanja ručice mjenjača u položaj R (hod unazad), to je pokazatelj neispravnosti sustava. Ako se ona dogodi, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.**

### *Isključivanje stražnje pomoći pri parkiranju (ako je dio opreme)*



Pritisnite prekidač stražnje pomoći pri parkiranju. Indikator na prekidaču će se upaliti.





### ***Uvjeti u kojima sustav pomoći pri parkiranju ne radi***

**Sustav pomoći pri parkiranju možda neće raditi normalno kad:**

- Vлага je zamrznuta na senzoru. (Radit će normalno kad se vлага otopi.)
- Senzor je prekriven stranom tvari, poput snijega ili vode, ili je poklopac senzora blokiran. (Radit će normalno kad je materijal uklonjen ili senzor više nije blokiran.)

**Postoji mogućnost kvara sustava pomoći pri parkiranju kad:**

- Vozite na neravnim cestovnim površinama poput neasfaltiranih cesta, makadama, izbočina, ili nagiba.
- Predmeti stvaraju prekomjernu buku, poput sirena vozila, glasnih motora motocikala, ili zračnih kočnica kamiona. Mogu ometati senzore.
- Pada jaka kiša ili prska voda.
- Bežični prijenosnici ili mobilni telefoni nalaze se u blizini senzora.
- Senzor je prekriven snijegom.
- Ugrađena je neoriginalna dodatna oprema, visina odbojnika ili smještaj senzora su modificirani.

**Raspon prepoznavanja može se smanjiti kad:**

- Vanjska temperatura zraka je ekstremno visoka ili niska.
- Neprepoznatljivi predmeti manji od 1 cm i uži od 14 cm u promjeru.

**Sljedeće predmete senzor možda neće prepoznati:**

- Oštre ili tanke predmete poput užadi, lanaca ili malih stupova.
- Predmeti koji mogu apsorbirati frekvenciju senzora, poput odjeće, spužvastog materijala ili snijega.

### **UPOZORENJE**

**Jamstvo proizvođača NE pokriva bilo kakva oštećenja ili ozljede koje su posljedice korištenja Stražnje pomoći pri parkiranju. Vozač je odgovoran za sigurno upravljanje vozilom, sustav je samo pomoć.**





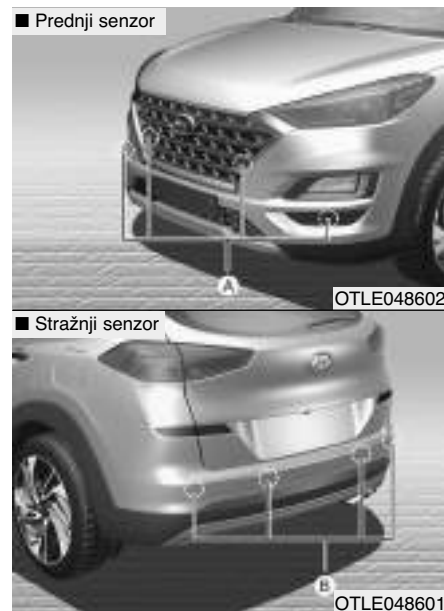
## Značajke vašeg vozila

### ***Pretpostavke za rad stražnje pomoći pri parkiranju***

- Upozorenje se možda neće oglasiti uzastopno, ovisno o brzini i obliku prepoznatih predmeta.
- Sustav pomoći pri parkiranju može se pokvariti ako su visina odbojnika vozila ili ugradnja senzora izmijenjeni. Bilo kakva netvornički ugrađena oprema ili dodaci također mogu ometati učinkovitost senzora.
- Senzor možda ne prepozna predmete udaljene manje od 40 cm od senzora, ili možda procijeni netočnu udaljenost. Budite oprezni.
- Kad je senzor zamrznut ili zaprljan snijegom ili vodom, senzor možda prestane raditi dok se mrlje ne uklone mekom krpom.

- Nemojte pritiskati, grebati ili udarati senzor s bilo kakvim tvrdim predmetima koji mogu oštetiti površinu senzora. Može doći do oštećenja senzora.
- Nemojte prati senzore izravno pomoću visokotlačnih čistača, jer oni mogu izazvati oštećenje.

### **Pomoć pri parkiranju (ako je u opremi)**



[A] : Prednji senzor, [B] : Stražnji senzor



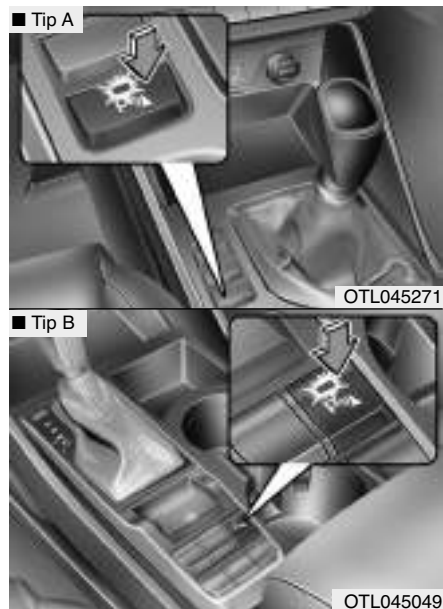


Sustav pomoći pri parkiranju pomaže vozaču tijekom pomicanja vozila tako da zvoní ako se bilo koji predmet prepozna unutar udaljenosti od 100 cm ispred i 120 cm iza vozila. Ovaj sustav je dodatni sustav i nije namijenjen niti zamjenjuje potrebu za izuzetnom pažnjom i oprezom vozača.

### UPOZORENJE

- Sustav pomoći pri parkiranju treba se samo smatrati dodatnom funkcijom.
- Vozač mora provjeriti područje ispred i iza vozila. Na funkcionalnost sustava pomoći pri parkiranju mogu utjecati brojni faktori i uvjeti okoline, tako da je odgovornost uvijek vozačeva.
- Raspon prepoznavanja i prepoznavanje predmeta pomoću stražnjih senzora su ograničeni. Kad god ste u pokretu obratite jednaku pažnju onome što je ispred i iza Vas kao što biste i u vozilu bez sustava pomoći pri parkiranju.

### Rad sustava pomoći pri parkiranju



### Uvjeti rada

- Ovaj sustav se aktivira kad se prekidač sustava pomoći pri parkiranju pritisne s prekidačem za paljenje u ON. No, ako brzina kretanja premaši 5 km/h sistem možda neće otkriti predmete.
- Sustav se automatski uključuje kad odaberete hod unazad (ručica mjenjača u položaju R). Ako brzina kretanja premaši 10 km/h sistem vas neće upozoriti čak i ako otkrije predmet(e) iza vozila. Ako brzina premaši 20 km/h sistem će automatski ugasiti. Za uključivanje sistema pritisnite prekidač Parking Distance Warning.
- Ako se istovremeno otkrije više od dva predmeta, prvo će prepoznati onaj najbliži.

**3**







Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### Vrsta indikatora upozorenja i zvuka

Udaljenost od predmeta		Indikator upozorenja		Zvuk upozorenja
		Kod vožnje unaprijed	Kod vožnje unazad	
61 ~ 100	Srijeda		-	Isprekidan zvučni signal
61 ~ 120	Straga	-		Isprekidan zvučni signal
31 ~ 60	Srijeda			Učestali zvučni signal
	Straga	-		Učestali zvučni signal
30	Srijeda			Neprekinut zvučni signal
	Straga	-		Neprekinut zvučni signal

#### OPREZ

- Stvarni zvuk upozorenja i indikator mogu se razlikovati od ilustracije ovisno o predmetima ili statusu senzora. Ako indikator trepće, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Ako se zvučno upozorenje ne oglasi ili je zvuk isprekidan kod prebacivanja ručice mjenjača u položaj R (hod unazad), to je pokazatelj neispravnosti sustava. Ako se ona dogodi, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Uvjeti u kojima sustav pomoći pri parkiranju ne radi

Sustav pomoći pri parkiranju možda neće raditi normalno kad:

- Vлага je zamrznuta na senzoru. (Raditi će normalno kad se vлага otopi.)
- Senzor je prekriven stranom tvari, poput snijega ili vode, ili je poklopac senzora blokiran. (Raditi će normalno kad je materijal uklonjen ili senzor više nije blokiran.)

### Postoji mogućnost kvara sustava pomoći pri parkiranju kad:

- Vozite na neravnim cestovnim površinama poput neasfaltiranih cesta, makadama, izbočina, ili nagiba.
- Predmeti stvaraju prekomjernu buku, poput sirena vozila, glasnih motora motocikala, ili zračnih kočnica kamiona. Mogu ometati senzore.
- Pada jaka kiša ili prska voda.
- Bežični prijenosnici ili mobilni telefoni nalaze se u blizini senzora.
- Senzor je prekriven snijegom.
- Ugrađena je neoriginalna dodatna oprema, visina odbojnika ili smještaj senzora su modificirani.





**Raspon prepoznavanja može se smanjiti kad:**

- Vanjska temperatura zraka je ekstremno visoka ili niska.
- Neprepoznatljivi predmeti manji od 1 cm i uži od 14 cm u promjeru.

**Sljedeće predmete senzor možda neće prepoznati:**

- Oštre ili tanke predmete poput užadi, lanaca ili malih stupova.
- Predmeti koji mogu apsorbirati frekvenciju senzora, poput odjeće, spužvastog materijala ili snijega.

### UPOZORENJE

**Jamstvo proizvođača NE pokriva bilo kakva oštećenja ili ozljede koje su posljedice korištenja Stražnje pomoći pri parkiranju. Vozač je odgovoran za sigurno upravljanje vozilom, sustav je samo pomoć.**

***Pretpostavke za rad pomoći pri parkiranju***

- Upozorenje se možda neće oglasiti uzastopno, ovisno o brzini i obliku prepoznatih predmeta.
- Sustav pomoći pri parkiranju može se pokvariti ako su visina odbojnika vozila ili ugradnja senzora izmijenjeni. Bilo kakva netvornički ugrađena oprema ili dodaci također mogu ometati učinkovitost senzora.
- Senzor možda ne prepozna predmete udaljene manje od 40 cm od senzora, ili možda procijeni netočnu udaljenost. Budite oprezni.
- Kad je senzor zamrznut ili zaprljan snijegom ili vodom, senzor možda prestane raditi dok se mrlje ne uklone mekom krpom.

- Nemojte pritiskati, grebati ili udarati senzor s bilo kakvim tvrdim predmetima koji mogu oštetiti površinu senzora. Može doći do oštećenja senzora.
- Nemojte prati senzore izravno pomoću visokotlačnih čistača, jer oni mogu izazvati oštećenje.

**3**

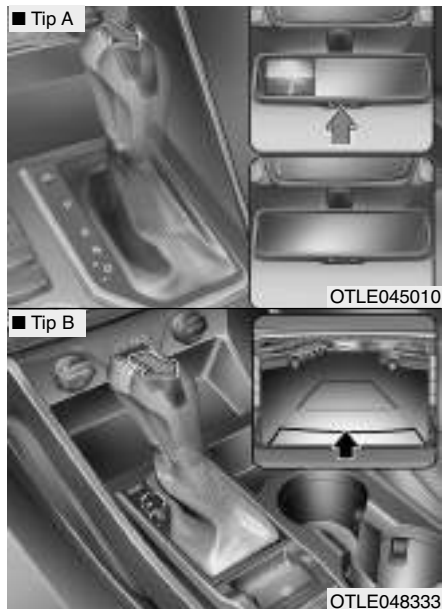
Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### Kamera za vožnju unazad (ako je u opremi)



Kamera za vožnju unazad se uključuje kad motor radi, a ručica mjenjača je u položaju R (hod unazad).

Ovo je dodatni sustav koji pruža pogled na područje iza vozila pomoću A/V zaslona ili retrovizora dok se ručica mjenjača nalazi u položaju R (hod unazad).

#### ■ Tip A

Kamera za vožnju unazad može se isključiti pritiskanjem prekidača ON/OFF kad je kamera za vožnju unazad aktivirana.

Za ponovno uključivanje kamere, pritisnite prekidač ON/OFF ponovno kad je prekidač za paljenje uključen i ručica mjenjača u R (hod unazad).

#### ▲ UPOZORENJE

**Kamera za vožnju unazad nije sigurnosni uređaj! Njezina jedina svrha je da vozaču olakša uočavanje prepreka koje se nalaze točno iza stražnjeg kraja vozila. Kamera NE pokriva cijelo područje iza vozila.**

#### OPREZ

**Nemojte leću kamere prati izravno visokotlačnim čistačem. Udarac vodenog mlaza može oštetiti sustav i izazvati neispravnost.**



## UPOZORENJE

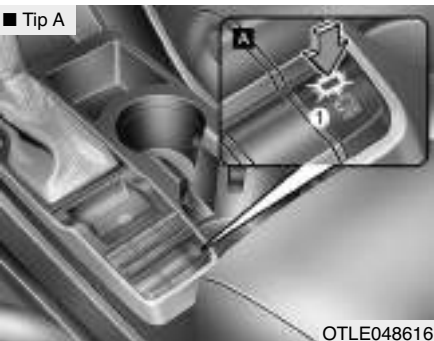
- **NIKAD** se nemojte oslanjati samo na kameru i sliku koju vidite na zaslonu.
- Ovaj sustav je samo dodatna funkcija. Vozačeva je odgovornost uvijek provjeriti unutarnji i vanjske retrovizore i područje iza vozila prije i tijekom vožnje unazad jer postoji "slijepi kut" koji se ne može vidjeti kroz kameru.
- Osobitu pažnju obratite kad je vozilo blizu predmeta i pješaka, posebice djece.

## OBAVIJEST

Leća kamere treba uvijek biti čista. Kamera možda neće normalno raditi ako je njena leća prekrivena snijegom ili prljavštinom.

## Surround View Monitor (kamera za nadzor oko vozila) (ako je u opremi)

Tip A



OTLE048616

Tip B



OTLE048620

Kamera za nadzor oko vozila, pomaže tijekom parkiranja tako da omogućuje vozaču da vidi oko vozila.

Sistem se uključuje pritiskom prekidača (1) u položaj ON. Za isključivanje sustava opet pritisnite prekidač (1).

## *Uvjeti rada*

- Ovaj sustav se aktivira kad je Start/Stop prekidač u položaju ON.
- Kad je ručica mjenjača u položaju D (drive), N (prazan hod) ili R (hod unazad).
- Kad je brzina vozila niža od 15 km/h.

## OBAVIJEST

- Ako je brzina vozila viša od 15 km/h, sustav će se isključiti. Kad brzina vozila opadne ispod 15 km/h, sustav se neće sam iznova uključiti, već ga je potrebno iznova uključiti pritiskom na prekidač (1).
- Čim vozilo krene unazad, sustav će se automatski uključiti, bez obzira na brzinu kretanja ili status prekidača. No, ako brzina kretanja prema naprijed premaši 15 km/h, sustav će se isključiti.




## Značajke vašeg vozila

- Poruka upozorenja sustava se prikazuje kad:
  - Prtljažnik je otvoren
  - Otvore se vrata vozača
  - Otvore se vrata suvozača
  - Vanjski se retrovizori preklope
- Ako sustav ne radi kako treba, neka ga provjeri ovlaštani HYUNDAI trgovac.

Za dodatne informacije provjerite zasebne korisničke upute koje ste dobili s vozilom.

**OPREZ**



(1) Prednja kamera

(2) Lijeva/desna kamera

(3) Stražnja kamera

ODH047435

**Kamera za nadzor oko vozila samo pomaže tijekom procesa parkiranja. UVIJEK provjerite okoliš svojeg vozila i uvjerite se da nema prepreka ili predmeta prije pomicanja vozila.**

### **OPREZ**

**Leća kamere uvijek mora biti čista. Kamera možda neće raditi ispravno, ako je leća pokrivena prljavštinama.**





## ODMRZAVANJE

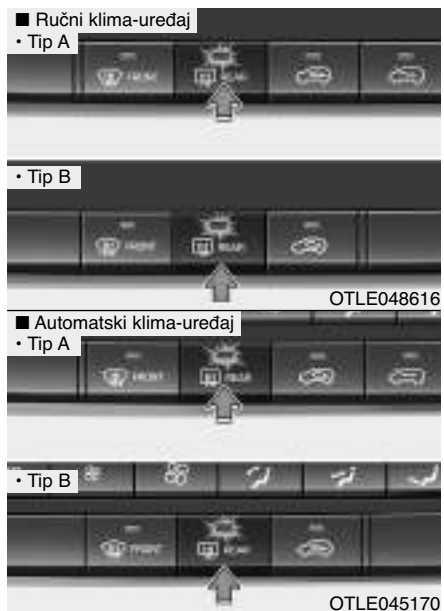
### OPREZ

Kako biste spriječili oštećenje vođića spojenih u unutarnju površinu stražnjeg prozora, nikada nemojte koristiti oštre predmete ili sredstva za čišćenje stakla koja sadrže abrazivna sredstva za čišćenje prozora.

### **i** OBAVIJEST

Ako želite odmrznuti ili odmagliti prednje vjetrobransko staklo, pogledajte “Odmrzavanje i odmagljivanje vjetrobrana” u ovom poglavlju.

### Odmrzivač stražnjeg prozora



Odmrzivač grije prozor kako bi se uklonili mraz, magla i tanak led s unutarnje i vanjske strane stražnjeg prozora, dok motor radi.

- Za uključivanje odmrzivača stražnjeg prozora, pritisnite prekidač odmrzivača stražnjeg prozora smješten na ploči s prekidačima središnje konzole. Indikator prekidača odmrzivača stražnjeg prozora svijetli kad je odmrzivač uključen.
- Za isključivanje odmrzivača, pritisnite prekidač odmrzivača stražnjeg prozora još jedanput.

### **i** OBAVIJEST

- Ako se nakupila veća količina snijega na stražnjem prozoru, uklonite ga prije uključivanja stražnjeg odmrzivača.
- Odmrzivač stražnjeg prozora automatski se isključuje nakon otprilike 20 minuta ili kad je prekidač za paljenje isključen.

### **Odmrzivač vanjskih retrovizora (ako je u opremi)**

Ako je vaš vozilo opremljeno odmrzivačem vanjskih retrovizora, oni će raditi u isto vrijeme kad uključite odmrzivač stražnjeg prozora.

**3**

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

## SUSTAV RUČNOG KLIMA-UREĐAJA (AKO JE U OPREMI)

## ■ Tip A



1. Prekidač za kontrolu brzine ventilatora
  2. Prekidač za kontrolu temperature
  3. Prekidač za odabir moda
  4. Prekidač za odmrzavanje vjetrobrana
  5. Prekidač za odmrzavanje stražnjeg stakla
  6. Prekidač za kontrolu ulaza zraka
  7. Prekidač A/C za klimatizaciju\*
- \* ako je dio opreme



## ■ Tip B



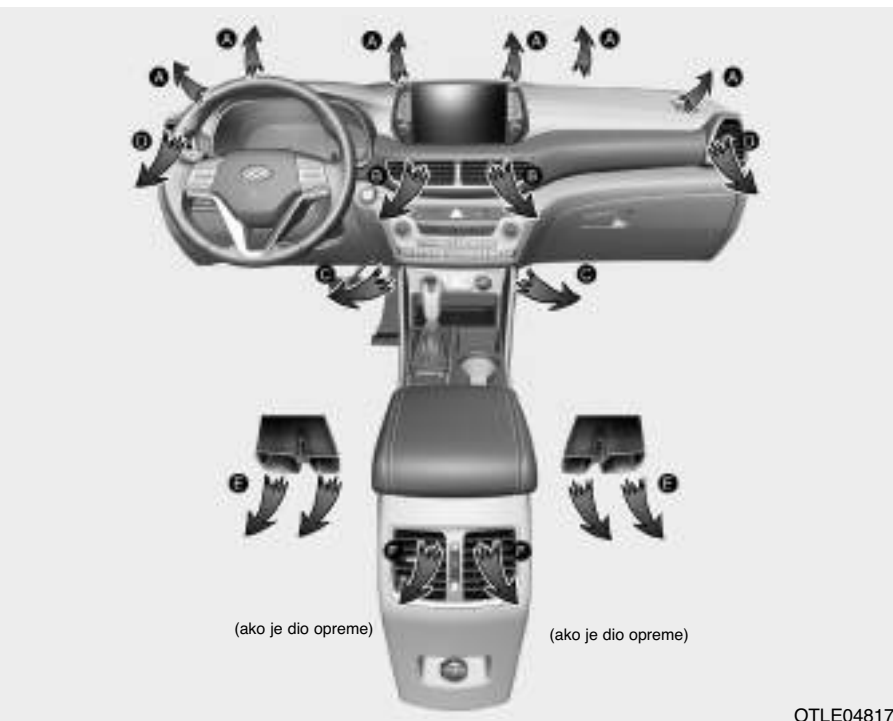
OTLE045171/OTLE045172



## Grijanje i klimatizacija

1. Pokrenite motor.
2. Postavite mod u željeni položaj.  
Kako biste poboljšali učinkovitost grijanja i hlađenja:
  - Grijanje: 
  - Hlađenje: 
3. Postavite kontrolu temperature u željeni položaj.
4. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka.
5. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.
6. Ako želite klimatizaciju, uključite sustav klimatizacije.

## Odabir moda



OTLE048173

Prekidač za odabir moda kontrolira smjer protoka zraka u vozilu. Okrenite prekidač za odabir željenog moda.

Zrak može biti usmjeren na pod, otvore za prozračivanje u prednjoj konzoli ili vjetrobran.

3

Značajke vašeg vozila



## Značajke vašeg vozila

### Razina odmrzavanja (A, D)










Većina protoka zraka usmjerena je prema vjetrobranskom staklu s malom količinom usmjerenom prema odmrzivačima bočnih prozora.

### Razina lica (B, D, F)

Protok zraka je usmjeren prema gornjem dijelu tijela i licu. Osim toga, svaki otvor može se kontrolirati za usmjeravanje zraka ispuhanog iz otvora.

### Razina poda (A, C, D, E, F)

Većina protoka zraka usmjerena je prema podu s malom količinom zraka usmjerenom prema vjetrobranskom staklu i odmrzivačima bočnih prozora. Moguć je odabir 2~3 moda istovremeno.

- lice (  ) + pod (  )
- lice (  ) + odmrzavanje (  )
- floor (  ) + odmrzavanje (  )
- lice (  ) + pod (  ) + odmrzavanje (  )

3-142



OTLE045041

### Razina MAX A/C (B, D) (ako je dio opreme)

Mod MAX A/C koristi se za brže hlađenje unutrašnjosti vozila. Zrak je usmjeren prema gornjem dijelu tijela i licu.

U ovom modu, klimatizacija i položaj recirkuliranog zraka će se uključiti automatski.

Čim se unutrašnjost dovoljno rashladila isključite MAX A/C mod i uključite A/C sustav.



OTLE048086

### Ventilacijski otvori

Izlazni otvori mogu se otvoriti ili zatvoriti odvojenom korištenjem kotačića.

Također, možete podešavati smjer isporuke zraka iz ovih otvora korištenjem ručice za kontrolu otvora kako je prikazano.





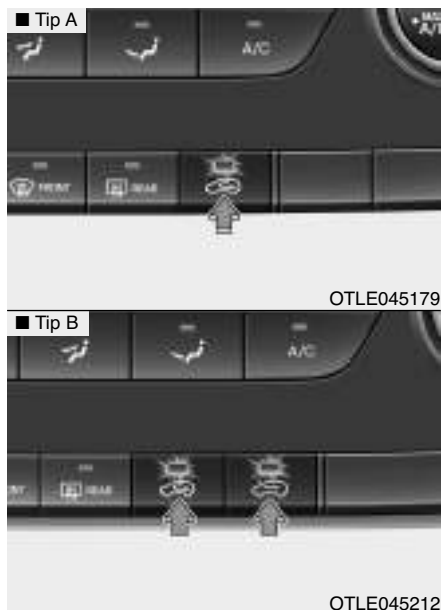
### Kontrola temperature (ako je u opremi)



Prekidač za kontrolu temperature dopušta kontroliranje temperature protoka zraka u vozilu.

Za promjenu temperature okrenite prekidač ulijevo (za hladniji zrak) ili udesno (za topliji zrak)

### Kontrola ulaza zraka



Kontrola ulaza zraka se koristi za odabir položaja vanjskog (svježeg) zraka ili položaja recirkuliranog zraka. Za promjenu položaja kontrole ulaza zraka, pritisnite kontrolni prekidač.

### Položaj recirkulacije zraka



S odabranim položajem recirkulacije zraka, zrak iz putničke kabine će biti uvučen kroz sustav grijanja i grijan ili hlađen prema odabranoj funkciji.

### Položaj vanjskog (svježeg) zraka

■ Tip A



■ Tip B



S odabranim položajem vanjskog (svježeg) zraka, zrak ulazi u vozilo izvana i tada je grijan ili hlađen prema odabranoj funkciji.





## Značajke vašeg vozila

### **i** OBAVIJEST

Preporučuje se korištenje sustava s ulazom svježeg zraka.

Dugotrajan rad grijača u položaju recirkuliranog zraka (bez uključene klimatizacije) može uzrokovati magljenje vjetrobranskog stakla i bočnih prozora i zrak unutar putničke kabine može postati zagušljiv.

Osim toga, dugotrajno korištenje klimatizacije s odabranim položajem recirkuliranog zraka će rezultirati pretjerano suhim zrakom u putničkoj kabini.

### **⚠** UPOZORENJE

- **Stalno korištenje recirkuliranog zraka u sustavu klima-uređaja može povećati vlažnost unutar vozila, uzrokujući magljenje stakala i zaklanjajući vidljivost.**
- **Nemojte spavati u vozilu s uključenim sustavom klimatizacije ili grijanja. To može uzrokovati ozbiljnu štetu ili smrt uslijed pada razine kisika i/ili tjelesne temperature.**
- **Stalno korištenje recirkuliranog zraka u sustavu klima-uređaja može izazvati mamurluk ili pospanost, koja može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka što je češće moguće tijekom vožnje.**

### **Kontrola brzine ventilatora**



Prekidač za paljenje mora biti u položaju ON za rad ventilatora.

Prekidač za kontrolu brzine ventilatora dopušta vam kontrolu brzine protoka zraka ventilatora u vozilu.

Za promjenu brzine ventilatora okrenite prekidač udesno za višu, odnosno ulijevo za nižu brzinu.





OTLE045211

### Isključivanje ventilatora

Odabir položaja '0' ugasit će ventilator.

#### **OPREZ**

**Korištenje ventilatora s prekidačem za paljenje u položaju ON može izazvati pražnjenje akumulatora. Koristite ventilator samo kad motor radi.**

### Klimatizacija (ako je dio opreme)




OTLE045290




Pritisnite prekidač A/C za uključivanje sustava klimatizacije (svjetlo indikatora će svijetliti). Pritisnite prekidač ponovno za isključivanje sustava klimatizacije.

### Rad sustava

#### Ventilacija

1. Postavite mod u položaj .
2. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka.
3. Postavite kontrolu temperature u željeni položaj.
4. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.

#### Grijanje

1. Postavite mod u položaj .
  2. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka.
  3. Postavite kontrolu temperature u željeni položaj.
  4. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.
  5. Ako želite grijanje s odvlaživanjem zraka, uključite sustav klimatizacije.
- Ako se vjetrobransko staklo zamagli, postavite mod u položaj  ili .

3

Značajke vašeg vozila






## Značajke vašeg vozila

### Savjeti za rukovanje

- Kako biste spriječili ulazak prašine ili neželjenih para u vozilo kroz sustav ventilacije, privremeno postavite kontrolu ulaza zraka u položaj recirkuliranog zraka. Vodite računa da kontrolu vratite u položaj svježeg zraka kad smetnje prođu za zadržavanje svježeg zraka u vozilu. To će pomoći održavanju budnosti i udobnosti vozača.
- Zrak za sustav grijanja/hlađenja uvlači se kroz rešetke koje su točno ispred vjetrobranskog stakla. Vodite računa da nisu blokirane lišćem, snijegom, ledom ili drugim preprekama.
- Kako biste spriječili magljenje vjetrobranskog stakla iznutra, postavite kontrolu ulaza zraka u položaj svježeg zraka i brzinu ventilatora u željeni položaj, uključite klimatizacijski sustav, i prilagodite kontrolu temperature na željenu temperaturu.

### Klimatizacija

HYUNDAI sustavi za klimatizaciju punjeni su ekološki prihvatljivim rashladnim sredstvom R-134a ili R1234yf.

1. Pokrenite motor. Pritisnite prekidač klimatizacije.
2. Postavite mod u položaj .
3. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog zraka ili recirkuliranog zraka.
4. Prilagodite kontrolu brzine ventilatora i kontrolu temperature za održavanje maksimalne udobnosti.

### OBAVIJEST

Rashladni sustav vašeg vozila je ispunjen rashladnim sredstvom R-134a ili R1234yf u skladu sa zakonskim odredbama koje su na snazi u vašoj zemlji. Oznaka sredstva koje je u vašem vozilu može se naći na naljepnici u motornom prostoru. Provjerite u poglavlju 8 smještaj oznake rashladnog sredstva.

### OPREZ

- Sustav klimatizacije treba servisirati ovlašteni HYUNDAI trgovac. Nepravilan servis može uzrokovati ozbiljne ozljede osobe koja izvršava servis.
- Servis rashladnog sustava treba obavljati u dobro prozračenim prostorima.
- Isparivač rashladnog sustava nikada ne bi trebalo popravljati ili zamijeniti rabljenim koji je skinut s drugog oštećenog vozila. Svaki isparivač mora imati oznaku MAC certifikata prema SAE Standardu J2842.





## **i** OBAVIJEST

- Kad koristite sustav klimatizacije, pazorno pratite mjerac temperature tijekom vožnje uzbrdo ili u gustom prometu kad su vanjske temperature visoke. Rad sustava klimatizacije može uzrokovati pregrijavanje motora. Nastavite koristiti ventilatore, ali sustav klimatizacije isključite ako mjerac temperature ukazuje na pregrijavanje motora.
- Kad otvarate prozore tijekom vlažnog vremena klimatizacija može stvoriti kapljice vode unutar vozila. S obzirom na to da višak kapi vode može uzrokovati oštećenje električne opreme, klimatizacija se treba koristiti samo sa zatvorenim prozorima.

## Savjeti za rukovanje sustavom klimatizacije

- Ako je vozilo parkirano na suncu tijekom vrućeg vremena, nakratko otvorite prozore kako bi vrući zrak unutar vozila izašao.
- Koristite klimatizaciju za smanjenje vlažnosti i vlage unutar vozila tijekom kišnih ili vlažnih dana.
- Tijekom rada sustava klimatizacije, povremeno možete primijetiti blagu promjenu u brzini motora zbog ciklusa kompresora klimatizacije. Ovo je normalna karakteristika rada sustava.
- Koristite sustav klimatizacije svakog mjeseca na samo nekoliko minuta kako biste osigurali maksimalnu učinkovitost sustava.
- Kad koristite sustav klimatizacije, možete primijetiti kapanje čiste vode (ili čak lokvu) na zemlji ispod suvozačeve strane vozila. Ovo je normalna karakteristika rada sustava.
- Korištenje sustava klimatizacije u položaju recirkuliranog zraka omogućuje maksimalno hlađenje, međutim, stalan rad u ovom modu može uzrokovati zagušljivost zraka unutar vozila.
- Tijekom hlađenja povremeno možete primijetiti magličasti protok zraka zbog brzog hlađenja i ulaza vlažnog zraka. Ovo je normalna karakteristika rada sustava.



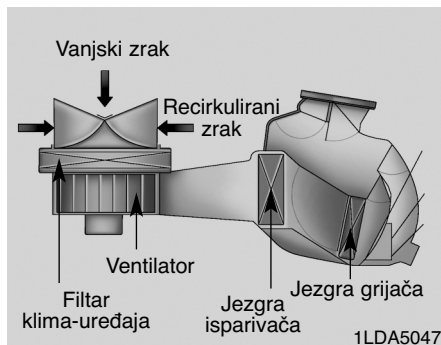




## Značajke vašeg vozila

### Održavanje sustava

#### Filtar zraka klima-uređaja



Filtar zraka klima-uređaja ugrađen iza pretinca za rukavice filtrira prašinu ili druga onečišćenja koja izvana ulaze u vozilo kroz sustav grijanja i klimatizacije. Ako se prašina ili druga onečišćenja nakupe u filtru tijekom određenog perioda, protok zraka iz ventilacijskih otvora može se smanjiti, rezultirajući nakupljanjem vlage s unutarnje strane vjetrobranskog stakla čak i kad je odabran položaj vanjskog (svježeg) zraka. Ako se ovo dogodi, preporučujemo da filtari zraka klima-uređaja zamijeni ovlaštene HYUNDAI trgovac.

Preporučuje se da se filter klima-uređaja redovito mijenja u skladu s rasporedom održavanja. Ako se auto koristi u otežanim uvjetima uz mnogo prašine, preporučuje se češća izmjena filtera.

Zamijenite filtari prema rasporedu održavanja.

#### **i** OBAVIJEST

- Ako se automobil vozi u teškim uvjetima poput prašnjavih, neravnih cesta, potrebne su češće provjere i promjene filtera zraka klima-uređaja.
- Kad se protok zraka odjednom smanji, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštene HYUNDAI trgovac.

#### **OPREZ**

**Važno je da se tijekom servisiranja sustava klimatizacije koriste točna vrsta ulja i rashladnog sredstva. Inače, može doći do oštećenja kompresora i nepravilnog rada sustava.**

#### **UPOZORENJE**

**Rashladni sustav je pod visokim tlakom i sustav smije servisirati i održavati samo specijaliziran i obučen serviser. Izuzetno je bitno da se koriste specijalna oprema i točno određene i ispravne količine rashladnog sredstva i ulja. Nepoštivanje ovih naputaka može dovesti do oštećenja vozila i ozljeda.**

Provjera količine klimatizacijskog rashladnog sredstva i maziva kompresora Kad je količina rashladnog sredstva niska, učinkovitost klimatizacije je smanjena. Pretjerano dolijevanje također loše utječe na sustav klimatizacije.

Stoga, ako je otkriven nepravilan rad, preporučujemo da sustav pregleda ovlaštene HYUNDAI trgovac.

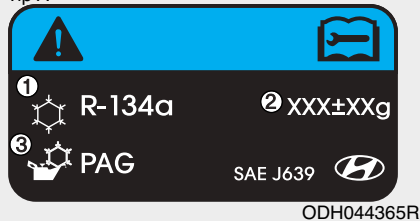




## Oznaka rashladnog sredstva klima-uređaja

■ Primjer

• Tip A



• Tip B



Svaki simbol i specifikacija na rashladnom sustavu imaju sljedeće značenje:

1. Klasifikacija rashladnog sredstva
2. Količina rashladnog sredstva
3. Klasifikacija ulja za podmazivanje kompresora

Na oznaci rashladnog sredstva u motornom prostoru je istaknuta vrsta rashladnog sredstva koju koristi vaše vozilo.

U poglavlju 8 možete pronaći smještaj oznake rashladnog sredstva u vašem vozilu.

### Provjera količine klimatizacijskog rashladnog sredstva i maziva kompresora

Kad je količina rashladnog sredstva niska, učinkovitost klimatizacije je smanjena. Pretjerano dolijevanje također loše utječe na sustav klimatizacije.

## UPOZORENJE

### Vozila opremljena plinom R-134a



Rashladni sustav je pod visokim tlakom i sustav smije servisirati i održavati samo specijaliziran i obučen serviser. Izuzetno je bitno da se koriste specijalna oprema i točno određene i ispravne količine rashladnog sredstva i ulja. Nepoštivanje ovih naputaka može dovesti do oštećenja vozila i ozljeda.

Stoga, ako je otkriven nepravilan rad, preporučujemo da sustav pregleda ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

## UPOZORENJE

### Vozila opremljena plinom R-1234yf



Rashladni sustav je pod visokim tlakom i plin je blago zapaljiv; sustav smije servisirati i održavati samo specijaliziran i obučen serviser. Izuzetno je bitno da se koriste specijalna oprema i točno određene i ispravne količine rashladnog sredstva i ulja. Nepoštivanje ovih naputaka može dovesti do oštećenja vozila i ozljeda.

Sustav klima-uređaja bi trebao održavati samo ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

3

Značajke vašeg vozila



## Značajke vašeg vozila

### SUSTAV AUTOMATSKOG KLIMA-UREĐAJA (AKO JE U OPREMI)

#### ■ Tip A



1. Prekidač za kontrolu temperature vozača
2. Prekidač za kontrolu temperature suvozača
3. Prekidač AUTO (automatska kontrola)
4. SYNC prekidač
5. OFF prekidač
6. Prekidač klimatizacije A/C
7. Prekidač za kontrolu brzine ventilatora
8. Prekidač za odabir načina rada
9. Prekidač za odmrzavanje prednjeg vjetrobrana
10. Prekidač za odmrzavanje stražnjeg stakla
11. Prekidač za kontrolu ulaza zraka
12. Zaslon klima-uređaja

#### ■ Tip B



OTLE045213/OTLE045214





## Automatsko grijanje i klimatizacija



OTLE045287

### 1. Pritisnite prekidač AUTO

Sustavom automatskog klima-uređaja upravlja se podešavanjem željene temperature.

Modovi, brzina ventilatora, ulaz zraka i klimatizacija će biti kontrolirani automatski prema podešenoj temperaturi.



OTL045287R

2. Podesite temperaturu na željenu temperaturu pomoću prekidača. Ako je temperatura podešena na najnižu postavku (Lo), klima-uređaj će raditi neprekidno. Nakon što se unutrašnjost dovoljno rashladila, podesite željenu temperaturu čim je prije moguće.

## **i** OBAVIJEST

- Za isključivanje automatskog rada, odaberite bilo koji od sljedećih prekidača:

- Prekidač za odabir moda

- Prekidač za odmrzavanje prednjeg vjetrobrana (Pritisnite prekidač još jedanput za isključivanje funkcije odmrzavanja prednjeg vjetrobrana. Znak "AUTO" će ponovno svijetliti na informacijskom zaslonu.)

- Prekidač za kontrolu brzine ventilatora

Odabrana funkcija će biti kontrolirana ručno dok druge funkcije rade automatski.

- Za Vašu udobnost i za poboljšanje učinkovitosti klima-uređaja, koristite prekidač AUTO i postavite temperaturu na 23°C.

3

Značajke vašeg vozila



## Značajke vašeg vozila



OTLE048246

### **i** OBAVIJEST

Stavljanje bilo kakvog predmeta preko senzora na prednjoj konzoli može ometati sustav grijanja i hlađenja.


### Ručno grijanje i klimatizacija

Sustav grijanja i hlađenja može se kontrolirati ručno pritiskanjem ili okretanjem prekidača koji nisu prekidač AUTO. U ovom slučaju, sustav radi prema redoslijedu kojim su odabrani prekidači. Ako pritisnete bilo koji prekidač osim tipke AUTO dok se klima-uređaj radi u automatskom načinu rada, funkcije koje nisu odabrane, nastavit će raditi u automatskom načinu.

1. Pokrenite motor.

2. Postavite mod u željeni položaj.

Kako biste poboljšali učinkovitost grijanja i hlađenja:

- Grijanje: 

- Hlađenje: 

3. Postavite kontrolu temperature u željeni položaj.

4. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka.

5. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.

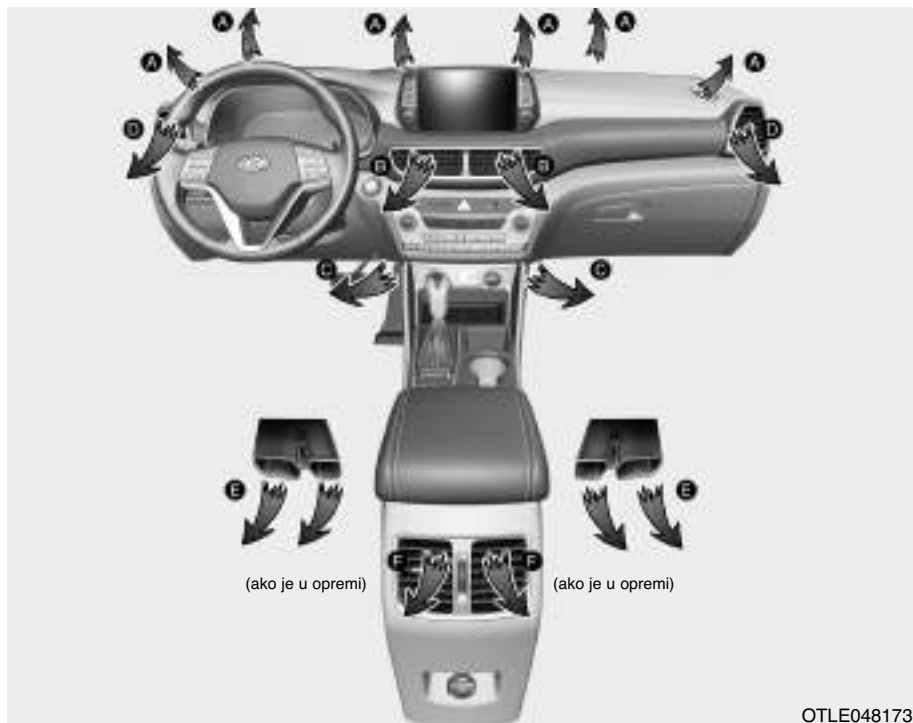
6. Ako želite klimatizaciju, uključite sustav klimatizacije.

Pritisnite prekidač AUTO kako biste prebacili na potpuno automatsku kontrolu sustava.





## Odabir moda



OTLE048173

Prekidač za odabir moda kontrolira smjer protoka zraka u vozilu.  
Odabir izlaza za zrak je na svaki pritisak kako slijedi

 Razina odmrzavanja (A, D)










Većina protoka zraka usmjerena je prema vjetrobranskom staklu s malom količinom zraka usmjerenom prema bočnim otvorima.

 Razina lica (B, D, F)

Protok zraka je usmjeren prema gornjem dijelu tijela i licu. Osim toga, svaki otvor može se kontrolirati za usmjerenje zraka ispuhanog iz otvora.

 Razina poda (A, C, D, E, F)

Većina protoka zraka usmjerena je prema podu s malom količinom zraka usmjerenom prema bočnim otvorima i vjetrobranskom staklu.

- lice (  ) + pod (  )
- lice (  ) + odmrzavanje (  )
- pod (  ) + odmrzavanje (  )
- lice (  ) + pod (  ) + odmrzavanje (  )

3

Značajke vašeg vozila





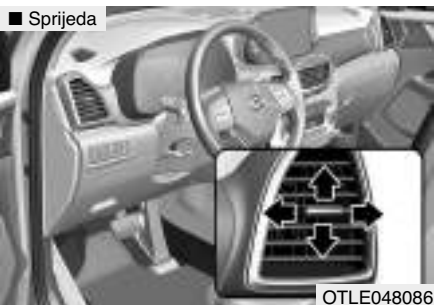
## Značajke vašeg vozila



OTLE045216

### Razina odmrzavanja (A)

Većina protoka zraka usmjerena je prema vjetrobranskom staklu s malom količinom zraka usmjerenom prema bočnim otvorima.



OTLE048086



OTLE048087

### Ventilacijski otvori

**Sprijeđa :**

Izlazni otvori mogu se otvoriti ili zatvoriti odvojeno korištenjem kotačića. Također, možete podešavati smjer isporuke zraka iz ovih otvora korištenjem ručice za kontrolu otvora kako je prikazano.

**Straga :**

Izlazni otvori mogu se otvoriti ili zatvoriti odvojeno korištenjem kotačića. Također, možete podešavati smjer isporuke zraka iz ovih otvora korištenjem ručice za kontrolu otvora kako je prikazano.

### Kontrola temperature



OTL045287R

Okrenite prekidač ulijevo ili udesno kako biste podesili željenu temperaturu. Okretanje udesno podiže, a okretanje ulijevo spušta željenu temperaturu.





OTLE045218

### Jednako prilagođavanje temperature vozačeve i suvozačeve strane

- Pritisnite prekidač SYNC za jednako prilagođavanje temperature vozačeve i suvozačeve strane.

Temperatura suvozačeve strane će se postaviti na istu temperaturu kao vozačeva strana.

- Upravljajte prekidačem kontrole temperature vozačeve strane. Temperatura vozačeve i suvozačeve strane će se prilagođavati jednako.

### Individualno prilagođavanje temperature vozačeve i suvozačeve strane

- Pritisnite ponovno prekidač SYNC za individualno upravljanje temperaturom vozačeve i suvozačeve strane. Indikator na prekidaču će se ugasi.
- Upravljajte prekidačem kontrole temperature vozačeve strane.
- Upravljajte prekidačem kontrole temperature suvozačeve strane.

### Konverzija temperature

Ako je akumulator ispražnjen ili iskopčan, zaslona moda temperature će se resetirati u Celzijus.

To je normalno, ishodišno stanje. Možete prebacivati prikaz temperature između Celzijusa i Fahrenheita na sljedeći način:

- Dok pritisćete prekidač OFF, pritisnite prekidač AUTO na 3 sekunde ili više. Zaslona će se promijeniti iz Celzijusa u Fahrenheit, ili iz Fahrenheita u Celzijus.
- 'Korisničke postavke instrument ploče: prikaz temperature možete promijeniti u meniju 'Other features – Temperature unit'





## Značajke vašeg vozila

### Air intake control



Ovo se koristi za odabir položaja vanjskog (svježeg) zraka ili položaja recirkuliranog zraka.

Za promjenu položaja kontrole ulaza zraka, pritisnite kontrolni prekidač.

### Položaj recirkulacije zraka



S odabranim položajem recirkulacije zraka, zrak iz putničke kabine će biti uvučen kroz sustav grijanja i grijan ili hlađen prema odabranoj funkciji.

### Položaj vanjskog (svježeg) zraka



S odabranim položajem vanjskog (svježeg) zraka, zrak ulazi u vozilo izvana i tada je grijan ili hlađen prema odabranoj funkciji.



### **i** OBAVIJEST

Preporučuje se korištenje sustava s ulazom svježeg zraka.

Dugotrajan rad grijača u položaju recirkuliranog zraka (bez uključene klimatizacije) može uzrokovati magljenje vjetrobranskog stakla i bočnih prozora i zrak unutar putničke kabine može postati zagušljiv.

Osim toga, dugotrajno korištenje klimatizacije s odabranim položajem recirkuliranog zraka će rezultirati pretjerano suhim zrakom u putničkoj kabini.





## UPOZORENJE

- Stalno korištenje recirkuliranog zraka u sustavu klima-uređaja može povećati vlažnost unutar vozila, uzrokujući magljenje stakala i zaklanjajući vidljivost.
- Nemojte spavati u vozilu s uključenim sustavom klimatizacije ili grijanja. To može uzrokovati ozbiljnu štetu ili smrt uslijed pada razine kisika i/ili tjelesne temperature.
- Stalno korištenje recirkuliranog zraka u sustavu klima-uređaja može izazvati mamurluk ili pospanost, koja može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka što je češće moguće tijekom vožnje.

### Kontrola brzine ventilatora



OTLE045291

Prekidač za kontrolu brzine ventilatora dopušta vam kontrolu brzine protoka zraka ventilatora u vozilu.

Što je viša brzina rada ventilatora, veća je izmjena zraka.

Za isključivanje brzine ventilatora, pritisnite prekidač OFF.

### OPREZ

Korištenje ventilatora s prekidačem za paljenje u položaju ON može izazvati pražnjenje akumulatora. Koristite ventilator samo kad motor radi.

### Klimatizacija



OTLE045292

Pritisnite prekidač A/C za uključivanje sustava klimatizacije (svjetlo indikatora će svijetliti).

Pritisnite prekidač ponovno za isključivanje sustava klimatizacije.





## Značajke vašeg vozila

### Mod OFF




OTLE045223




Pritisnite prekidač OFF za isključivanje sustava klima-uređaja. Međutim, još uvijek možete upravljati prekidačima za ulaz zraka dok god je prekidač za paljenje u položaju ON.

### Rad sustava

#### Ventilacija

1. Postavite mod u položaj .
2. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka.
3. Postavite kontrolu temperature u željeni položaj.
4. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu..

#### Grijanje

1. Postavite mod u položaj .
2. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog (svježeg) zraka.
3. Postavite kontrolu temperature u željeni položaj.
4. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.
5. Ako želite grijanje s odvlaživanjem zraka, uključite sustav klimatizacije.
  - Ako se vjetrobransko staklo zamagli, postavite mod u položaj  ili .

### Savjeti za rukovanje


- Kako biste spriječili ulazak prašine ili neželjenih para u vozilo kroz sustav ventilacije, privremeno postavite kontrolu ulaza zraka u položaj recirkuliranog zraka. Vodite računa da kontrolu vratite u položaj svježeg zraka kad smetnje prođu za zadržavanje svježeg zraka u vozilu. To će pomoći održavanju budnosti i udobnosti vozača.
- Zrak za grijanje/hlađenje kabine se uvlači kroz rešetke ispred vjetrobrana. To područje mora biti čisto od lišća, snijega, leda i drugih prepreka.
- Kako biste spriječili magljenje vjetrobranskog stakla iznutra, postavite kontrolu ulaza zraka u položaj svježeg zraka i brzinu ventilatora u željeni položaj, uključite klimatizacijski sustav, i prilagodite kontrolu temperature na željenu temperaturu.





## Klimatizacija

HYUNDAI sustavi za klimatizaciju punjeni su ekološki prihvatljivim rashladnim sredstvom R-134a ili R1234yf.

1. Pokrenite motor. Pritisnite prekidač klimatizacije.
2. Postavite mod u položaj .
3. Postavite kontrolu ulaza zraka u položaj vanjskog zraka ili recirkuliranog zraka.
4. Prilagodite kontrolu brzine ventilatora i kontrolu temperature za održavanje maksimalne udobnosti.



## OBAVIJEST

Rashladni sustav vašeg vozila je ispunjen rashladnim sredstvom R-134a ili R1234yf u skladu sa zakonskim odredbama koje su na snazi u vašoj zemlji. Oznaka sredstva koje je u vašem vozilu može se naći na naljepnici u motornom prostoru. Provjerite u poglavlju 8 smještaj oznake rashladnog sredstva.

## OPREZ

- Sustav klimatizacije treba servisirati ovlašteni HYUNDAI trgovac. Nepravilan servis može uzrokovati ozbiljne ozljede osobe koja izvršava servis.
- Servis rashladnog sustava treba obavljati u dobro prozračenim prostorima.
- Isparivač rashladnog sustava nikada ne bi trebalo popravljati ili zamijeniti rabljenim koji je skinut s drugog oštećenog vozila. Svaki isparivač mora imati oznaku MAC certifikata prema SAE Standardu J2842.

## i OBAVIJEST

- Kad koristite sustav klimatizacije, pažljivo pratite mjerac temperature tijekom vožnje uzbrdo ili u gustom prometu kad su vanjske temperature visoke. Rad sustava klimatizacije može uzrokovati pregrijavanje motora. Nastavite koristiti ventilatore, ali sustav klimatizacije isključite ako mjerac temperature ukazuje na pregrijavanje motora.
- Kad otvarate prozore tijekom vlažnog vremena klimatizacija može stvoriti kapljice vode unutar vozila. S obzirom na to da višak kapi vode može uzrokovati oštećenje električne opreme, klimatizacija se treba koristiti samo sa zatvorenim prozorima.

**3**

Značajke vašeg vozila



## Značajke vašeg vozila

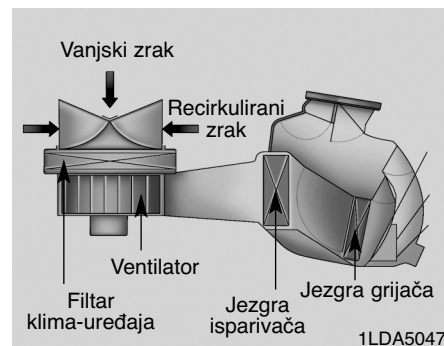
### Savjeti za rukovanje sustavom klimatizacije

- Ako je vozilo parkirano na suncu tijekom vrućeg vremena, nakratko otvorite prozore kako bi vrući zrak unutar vozila izašao.
- Koristite klimatizaciju za smanjenje vlažnosti i vlage unutar vozila tijekom kišnih ili vlažnih dana.
- Tijekom rada sustava klimatizacije, povremeno možete primijetiti blagu promjenu u brzini motora zbog ciklusa kompresora klimatizacije. Ovo je normalna karakteristika rada sustava.
- Koristite sustav klimatizacije svakog mjeseca na samo nekoliko minuta kako biste osigurali maksimalnu učinkovitost sustava.
- Korištenje sustava klimatizacije u položaju recirkuliranog zraka omogućuje maksimalno hlađenje, međutim, stalan rad u ovom modu može uzrokovati zagušljivost zraka unutar vozila.

- Tijekom hlađenja povremeno možete primijetiti magličasti protok zraka zbog brzog hlađenja i ulaza vlažnog zraka. Ovo je normalna karakteristika rada sustava.

### Održavanje sustava

#### Filtar zraka klima-uređaja



Filtar zraka klima-uređaja ugrađen iza pretinca za rukavice filtrira prašinu ili druga onečišćenja koja izvana ulaze u vozilo kroz sustav grijanja i klimatizacije. Ako se prašina ili druga onečišćenja nakupe u filtru tijekom određenog perioda, protok zraka iz ventilacijskih otvora može se smanjiti, rezultirajući nakupljanjem vlage s unutarnje strane vjetrobranskog stakla čak i kad je odabran položaj vanjskog (svježeg) zraka.

Ako se ovo dogodi, preporučujemo da filtir zraka klima-uređaja zamijeni ovlaštenu HYUNDAI trgovac

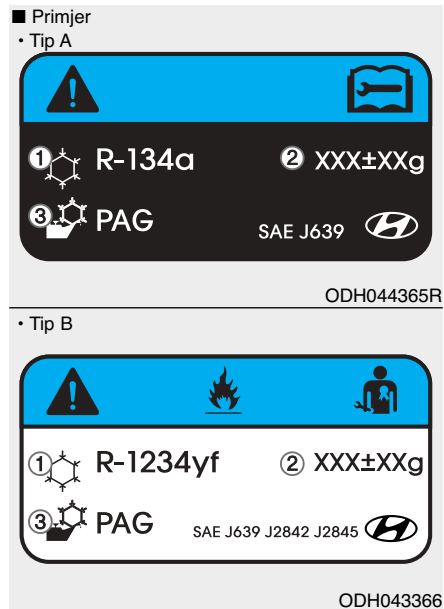




## **i** OBAVIJEST

- Zamijenite filtar prema rasporedu održavanja. Ako se automobil vozi u teškim uvjetima poput prašnjavih, neravnih cesta, potrebne su češće provjere i promjene filtra zraka klima-uređaja.
- Kad se protok zraka odjednom smanji, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

### **Oznaka rashladnog sredstva klima-uređaja**



Stvarna oznaka rashladnog sredstva klima-uređaja može se razlikovati od ilustracije..

Svaki simbol i specifikacija na rashladnom sustavu imaju sljedeće značenje:

1. Klasifikacija rashladnog sredstva
2. Količina rashladnog sredstva
3. Klasifikacija ulja za podmazivanje kompresora

Na oznaci rashladnog sredstva u motornom prostoru je istaknuta vrsta rashladnog sredstva koju koristi vaše vozilo.

U poglavlju 8 možete pronaći smještaj oznake rashladnog sredstva u vašem vozilu.





## Značajke vašeg vozila

### **Provjera količine klimatizacijskog rashladnog sredstva i maziva kompresora**

Kad je količina rashladnog sredstva niska, učinkovitost klimatizacije je smanjena. Pretjerano dolijevanje također loše utječe na sustav klimatizacije.

Stoga, ako je otkriven nepravilan rad, preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **UPOZORENJE**

Vozila opremljena plinom R-134a



Rashladni sustav je pod visokim tlakom i sustav smije servisirati i održavati samo specijaliziran i obučen serviser. Izuzetno je bitno da se koriste specijalna oprema i točno određene i ispravne količine rashladnog sredstva i ulja. Nepoštivanje ovih naputaka može dovesti do oštećenja vozila i ozljeda.

### **UPOZORENJE**

Vozila opremljena plinom R-1234yf



Rashladni sustav je pod visokim tlakom i plin je blago zapaljiv; sustav smije servisirati i održavati samo specijaliziran i obučen serviser. Izuzetno je bitno da se koriste specijalna oprema i točno određene i ispravne količine rashladnog sredstva i ulja. Nepoštivanje ovih naputaka može dovesti do oštećenja vozila i ozljeda.

Sustav klima-uređaja bi trebao održavati samo ovlašteni HYUNDAI trgovac.








## ODMRZAVANJE I ODMAGLJIVANJE VJETROBRANA

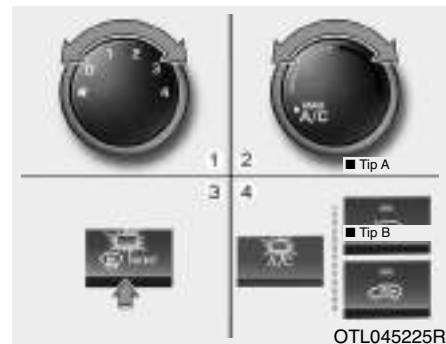
### UPOZORENJE




#### Grijanje vjetrobrana

Nemojte koristiti položaj  ili  tijekom hlađenja u ekstremno vlažnim vremenskim uvjetima. Razlika u temperaturi između vanjskog zraka i vjetrobranskog stakla može uzrokovati magljenje vanjske površine vjetrobrana, uzrokujući gubitak vidljivosti. U ovom slučaju, postavite odabir moda u položaj  i kontrolu brzine ventilatora na nižu brzinu.

- Za maksimalno odmrzavanje, postavite kontrolu temperature u najtopliji položaj i kontrolu brzine ventilatora na najvišu brzinu.
- Ako želite topao zrak usmjeriti prema nogama tijekom odmrzavanja ili odmagljiavanja, postavite mod u položaj pod-odmrzavanje.
- Prije vožnje, uklonite sav snijeg i led s vjetrobranskog stakla, stražnjeg prozora, vanjskih retrovizora, i svih bočnih prozora.
- Uklonite sav snijeg i led s poklopca motora i usisnika zraka ispred vjetrobrana kako biste poboljšali učinkovitost grijača i odmrzivača i umanjili vjerojatnost magljenja unutarnje strane vjetrobrana.

### Sustav ručnog klima-uređaja Za odmagljiavanje vjetrobrana iznutra



1. Postavite brzinu ventilatora u željeni položaj (osim 0).
2. Odaberite željenu temperaturu.
3. Odaberite položaj  ili .
4. Vanjski (svježi) zrak će biti odabran automatski. Ako je položaj  odabran, klimatizacija (ako je u opremi) također će biti odabrana automatski.

Ako klimatizacija i/ili položaj vanjskog (svježeg) zraka nisu odabrani automatski, pritisnite odgovarajući prekidač ručno.

**3**

Značajke vašeg vozila

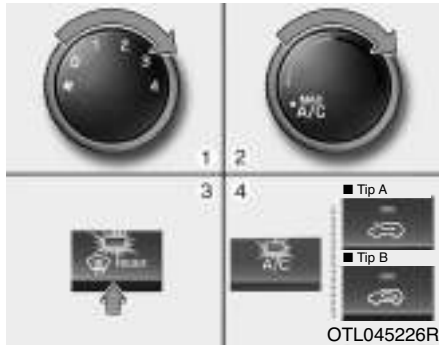






## Značajke vašeg vozila

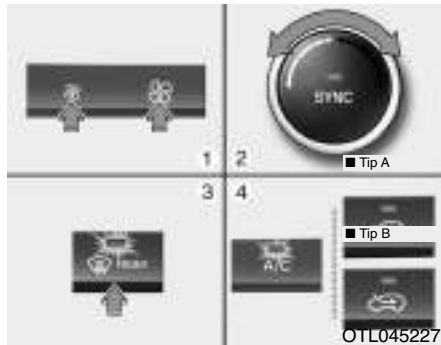
### Za odmrzavanje vjetrobrana izvana



1. Postavite brzinu ventilatora u najviši položaj.
2. Postavite temperaturu u najtopliji položaj.
3. Odaberite položaj .
4. Vanjski (svježi) zrak i klimatizacija će biti odabrani automatski.

### Sustav automatskog klima-uređaja

### Za odmagljivanje vjetrobrana iznutra



1. Postavite brzinu ventilatora u željeni položaj.
2. Odaberite željenu temperaturu.
3. Pritisnite prekidač ().
4. Klimatizacija će se uključiti prema prepoznatoj temperaturi ambijenta i položaj vanjskog (svježeg) zraka će biti odabran automatski.

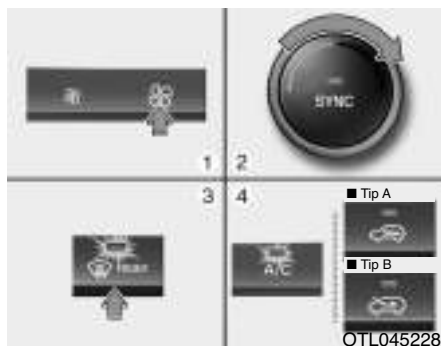
Ako klimatizacija nije odabrana automatski, prilagodite odgovarajući prekidač ručno.

Ako je položaj odabran, niža brzina ventilatora prilagođena je u višu brzinu ventilatora.





## Za odmrzavanje vjetrobrana izvana



1. Postavite brzinu ventilatora u najviši položaj.
2. Postavite temperaturu u najtopliji položaj (HI).
3. Pritisnite prekidač (☸).
4. Klimatizacija će se uključiti prema prepoznatoj temperaturi ambijenta i položaj vanjskog (svježeg) zraka će biti odabran automatski.

Ako je položaj ☸ odabran, niža brzina ventilatora prilagođena je u višu brzinu ventilatora.

## Logika odmagljivanja (ako je u opremi)

Kako bi smanjili mogućnost magljenja unutarnje strane vjetrobranskog stakla automatska kontrola dotoka svježeg zraka ili rad klima uređaja trebaju biti podešeni na ☸ ili ☸. Za isključenje automatike učinite nešto od ovog.

### Ručni klima uređaj

1. Ključ okrenite u položaj ON.
2. Pritisnite prekidač za odmrzavanje (☸).
3. Pritisnite prekidač za odabir ulaza zraka barem 5 puta u razmaku od 10 sekundi.

Indikator na prekidaču ulaska zraka će zatreptati 3 puta uz interval od 0.5 sekundi. To je znak da odmagljivanje isključeno ili vraćeno u programirano stanje.

Ako je akumulator ispražnjen ili iskopčan, resetira se status odmagljivanja.

### Automatski klima uređaj

1. Ključ okrenite u položaj ON.
2. Pritisnite prekidač za odmrzavanje (☸).
3. Držeći prekidač za uključivanje klima uređaja (A/C), pritisnite prekidač za odabir ulaza zraka barem 5 puta u razmaku od 3 sekundi.

Informacijski zaslon klima uređaja će zatreptati 3 puta uz interval od 0.5 sekundi. To je znak da odmagljivanje isključeno ili vraćeno u programirano stanje.

Ako je akumulator ispražnjen ili iskopčan, resetira se status odmagljivanja.





## Značajke vašeg vozila

### **Sustav automatskog odmagljivanja (samo za sustav automatskog klima-uređaja, ako je u opremi)**



OTLE048332

Automatsko odmagljivanje smanjuje mogućnost magljenja unutarnje strane vjetrobranskog stakla automatskim prepoznavanjem vlage na unutarnjoj strani vjetrobrana.

Sustav automatskog odmagljivanja radi kad je uključeno grijanje ili klima uređaj.

#### **i** **OBAVIJEST**

Sustav automatskog odmagljivanja možda neće raditi normalno ako je vanjska temperatura niža od -10 °C.

3-166



Ovaj indikator svijetli kad sustav automatskog odmagljivanja prepozna vlagu na unutarnjoj strani vjetrobrana i djeluje.

Ako je veća količina vlage u vozilu, sustav automatskog odmagljivanja radi na sljedeći način.

Korak 1: Položaj vanjskog zraka

Korak 2: Rad klimatizacije

Korak 3: Puhanje protoka zraka prema vjetrobranu

Korak 4: Povećanje protoka zraka prema vjetrobranu

Ako se ugasi klima uređaj ili ručno odabere položaj za recirkulaciju zraka dok je sustav automatskog odmagljivanja uključen, indikator će zatreptati 3 puta kao obavijest da je sustav isključen.

**Isključivanje ili reset sustava automatskog odmagljivanja**

Pritisnite prekidač za odmrzavanje i držite ga pritisnutim 3 sekunde kad je ključ u bravi za paljenje u položaju ON.

Indikator ADS OFF na informacijskom zaslonu klima uređaja će zatreptati 3 puta. To je znak da odmagljivanje isključeno ili vraćeno u programirano stanje.

Ako se ADS sustav (automatsko odmagljivanje) resetira, ADS OFF indikator će zatreptati 6 puta.

#### **i** **OBAVIJEST**

- Ako je isključivanje klime ručno odabrano dok je sustav automatskog odmagljivanja uljučen, indikator automatskog odmagljivanja će treptati 3 puta kao znak da isključivanje klime ne može biti odabrano.
- Za efikasnost sustava nemojte odabrati položaj recirkulacije zraka u kabini dok je sustav automatskog odmagljivanja uključen.

#### **OPREZ**

**Nemojte ukloniti poklopac senzora smješten na gornjem kraju vozačke strane vjetrobranskog stakla.**

**Može doći do oštećenja dijelova sustava i možda neće biti pokriveno Vašim jamstvom vozila.**





## DODATNE ZNAČAJKE KLIMA UREĐAJA

### Ionizator zraka (osim Europe)


Kad je ključ za paljenje u položaju ON, automatski se uključuje funkcija pročišćavanja zraka.

Funkcija pročišćavanja zraka se automatski isključuje kad se ključ za paljenje okrene u položaj OFF.

### Automatsko prozračivanje (ako je u opremi)

Ako je kontakt za paljenje u položaju ON ili motor radi i vanjska je temperatura niska, značajka automatskog prozračivanja će se uključiti ako je ulaz zraka u položaju recirkulacije dulje od 30 minuta i klimatizacija je uključena. Ako su ovi uvjeti ispunjeni, ulaz zraka će se automatski prebaciti na vanjski (svjež) zrak.

### Uključivanje ili isključivanje automatskog prozračivanja

Kad je uključena klimatizacija, odaberite mode lica  pritisnite prekidač za recirkulaciju zraka u trajanju od 3 sekunde.

Kad je automatsko prozračivanje uključeno, indikator recirkulacije će zatrepitati 6 puta. Kad se ta funkcija isključi, indikator recirkulacije će zatrepitati 3 puta.

### Unutarnja recirkulacija s krovnim prozorom (ako je u opremi)

Ako se otvori krovni prozor dok rade grijanje ili klima uređaj, automatski će se odabrati ulazak svježeg zraka u kabinu. I ako tad odaberete recirkulaciju zraka u kabini, sistem će nakon 3 minute prebaciti na ulazak svježeg zraka u kabinu.

Nakon zatvaranja krovnog prozora, ulazak zraka će vratiti na prijašnji odabir.

**3**

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### PRETINCI

#### UPOZORENJE

Nemojte čuvati upaljače, propanске cilindre, ili druge zapaljive/eksplozivne materijale u vozilu. Ovi predmeti se mogu zapaliti i/ili eksplodirati ako je vozilo dulje vrijeme izloženo visokim temperaturama.

#### UPOZORENJE

Kako biste umanjili rizik od ozljeda u nesreći ili kod naglog zaustavljanja, uvijek držite vrata pretinca za rukavice zatvorena tijekom vožnje. Uvijek držite poklopce pretinaca zatvorene tijekom vožnje. Nemojte pokušavati staviti toliko stvari u pretince da se poklopci pretinaca ne mogu sigurno zatvoriti.

#### **OPREZ**

Kako biste izbjegli mogućnost krađe, nemojte ostavljati vrijedne stvari u pretincima.

#### Pretinac središnje konzole

##### ■ Tip A



##### ■ Tip B



Otvaranje:

Kako biste otvorili pretinac središnje konzole, povucite ručicu (1) i zatim podignite poklopac.

#### Klizni naslon za ruke (ako je u opremi)



Za pomicanje naslona prema naprijed: Primite prvi dio naslona (1) i povucite ga prema naprijed.

Za pomicanje prema nazad: Gurnite naslon prema nazad.

#### OPREZ

**Nemojte primati prednji dio naslona (1) kad gurate naslon unazad, jer može uhvatiti prste.**





### Pretinac za rukavice



OTLE048090

Kako biste otvorili pretinac za rukavice, povucite ručicu (1) i pretinac za rukavice će se automatski otvoriti. Zatvorite pretinac za rukavice nakon upotrebe.

#### UPOZORENJE

**UVIJEK zatvorite pretinac za rukavice nakon upotrebe.**

Otvoreni pretinac za rukavice može izazvati ozbiljne ozljede suvozača u slučaju nezgode, čak i ako je suvozač propisno vezan.

### Hlađeni pretinac (ako je u opremi)



OTLE048259

U hlađenom pretincu možete držati limenke s pićem ili druge predmete.

1. Uključite klima-uređaj.
2. Pomaknite klizač (1) koji otvara/zatvara otvor u pretincu.
3. Kad se pretinac ne koristi, pomaknite klizač (1) u položaj zatvoreno.

#### **OPREZ**

Ako predmeti u rashladnom pretincu blokiraju otvore, učinak hlađenja je smanjen.

### Pretinac za sunčane naočale (ako je u opremi)



OTL045091

Za otvaranje pretinca za sunčane naočale, pritisnite poklopac i pretinac će se sporo otvoriti. Stavite Vaše sunčane naočale u poklopac pretinca s lećama prema van.

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

---

Pritisnite za zatvaranje dok ne legne natrag na svoje mjesto.

Pretinac tijekom vožnje svakako treba biti zatvoren.

### UPOZORENJE

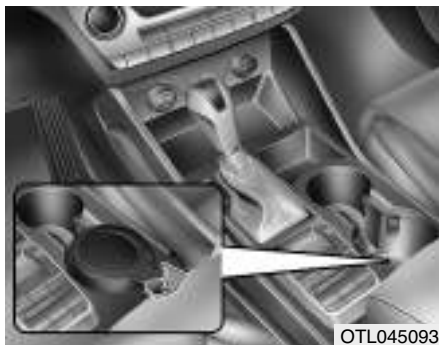
- **Nemojte držati druge predmete osim sunčanih naočala u pretincu za sunčane naočale. Takvi predmeti mogu biti izbačeni iz pretinca u slučaju naglog zauzavljanja ili nesreće te vjerojatno ozlijediti putnike u vozilu.**
- **Nemojte otvarati pretinac za sunčane naočale dok je vozilo u pokretu. Otvoreni pretinac za sunčane naočale može zakloniti pogled na unutarnji retrovizor vozila.**
- **Nemojte sunčane naočale na silu staviti u pretinac za sunčane naočale kako biste spriječili oštećenje ili deformaciju naočala. Može doći do ozljeđivanja ako ga pokušate otvoriti na silu kad su naočale zapele u pretincu.**





## UNUTARNJE ZNAČAJKE

### Pepeljara (ako je u opremi)



Za korištenje pepeljare, otvorite poklopac.

Za čišćenje ili pražnjenje pepeljare, izvucite ju van nakon što ste poklopac okrenuli u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

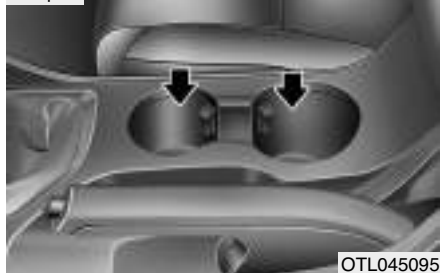
### UPOZORENJE

**Nemojte koristiti pepeljaru kao posudu za otpatke. Stavljanje zapaljenih cigareta ili šibica u pepeljaru s drugim zapaljivim materijalima može uzrokovati požar.**

### Držać za šalice

#### Sprijeđa

##### ■ Tip A



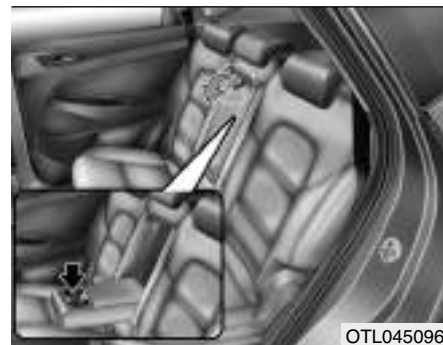
##### ■ Tip B



Šalice ili male limenke pića mogu se smjestiti u držače za šalice.

Za RHD izvedbu vozila ilustracija je zrcalno simetrična.

### Straga



Za korištenje držača za šalice, povucite naslon za ruku prema dolje.

**3**

Značajke vašeg vozila







## Značajke vašeg vozila

### UPOZORENJE

- Nemojte staviti nepokrivene šalice s vrućom tekućinom u držač za šalice dok je vozilo u pokretu. Ako se vruća tekućina prolije, možete se opeći. Takva opekлина kod vozača može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.
- Kako biste umanjili rizik od ozljede u slučaju naglog zaustavljanja ili sudara, nemojte staviti nepokrivene šalice ili neosigurane boce, čaše, limenke, itd., u držač za šalice dok je vozilo u pokretu.
- Koristite samo meke čaše u držačima, jer tvrdi objekti u slučaju sudara mogu nekog ozlijediti.

### UPOZORENJE

Držite limenke i boce izvan direktnog sunčevog svjetla. Držanje u vrućem vozilu može uzrokovati eksploziju.

### OPREZ

- Pića bi trebala biti pokrivena poklopcem koji će spriječiti proljevanje tijekom vožnje. Ako se tekućina prolije, može doprijeti do električnih instalacija vozila i oštetiti električne i elektroničke komponente.
- Kad čistite prolivenu tekućinu, nemojte sušiti držač za šalice na visokim temperaturama. To može oštetiti kromirani dio držača za šalice.

## Sjenilo



OTLE048097

Koristite sjenilo za zaštitu od direktnog svjetla kroz prednje ili bočne prozore.

Za korištenje sjenila, povucite ga prema dolje.

Za korištenje sjenila za bočni prozor, povucite ga prema dolje, izvadite iz držača (1) i okrenite u stranu (2).

Za korištenje zrcala, povucite sjenilo prema dolje i pomaknite poklopac zrcala (3). Podesite kut sjenila prema potrebi.

Držač kartica (4) služi držanju kartica za naplatu autoceste.





## **i** OBAVIJEST

Dobro zatvorite zrcalo kad nije u upotrebi i sigurno ga odložite na njegovo mjesto.

### **UPOZORENJE**

Za Vašu sigurnost, nemojte blokirati Vaš pogled dok koristite sjeno.

### **OPREZ**

- Nemojte u držač za kartice ugurati previše kartica istovremeno, jer ga to može oštetiti.
- U držač nemojte gurati plastične kreditne kartice jer ih to može oštetiti.

## Utičnica 12V (ako je u opremi)



Utičnica je osmišljena kako bi strujom opskrbila mobilne telefone ili druge uređaje dizajnirane za rad s električnim sustavima vozila.

Uređaji bi trebali crpiti manje od 180 watta dok motor radi.

### **UPOZORENJE**

Nemojte staviti prst ili strani predmet (iglu, itd.) u utičnicu i ne dirajte s mokrom rukom. Možete doživjeti strujni udar ili može doći do požara.

### **OPREZ**

- Koristite utičnicu samo kad motor radi i uklonite priključak dodatka nakon korištenja. Korištenje priključka dodatka dulje vrijeme s ugašenim motorom može uzrokovati pražnjenje akumulatora.
- Koristite samo dodatke koji rade uz napon 12V i troše manje od 180W.
- Prilagodite klimatizaciju ili grijač na najnižu razinu kad koristite utičnicu.
- Zatvorite poklopac kad nije u upotrebi.

(nastavlja se)



## Značajke vašeg vozila

### (nastavak)

- Neki elektronički uređaji mogu uzrokovati elektroničke smetnje kad su priključeni na utičnicu vozila. Ovi uređaji mogu uzrokovati pretjeranu statičku buku i kvarove u drugim elektroničkim sustavima ili uređajima koji se koriste u Vašem vozilu.
- Gurnite utičnicu do kraja. Ako nije ostvaren dobar kontakt, može se dogoditi pregrijavanje i pregaranje osigurača.
- Priključujte samo baterijske uređaje koji imaju zaštitu od povrata napona. Struja koja iz uređaja teče natrag u električnu mrežu može izazvati oštećenje uređaja i mreže.

### USB punjač (ako je u opremi)



USB punjač se nalazi unutar središnje konzole između prednjih sjedala. USB punjač je namijenjen punjenju baterija Smartphonea ili PC tableta.

Da bi punjač radio, prekidač za paljenje mora biti u položaju ACC ili u položaju ON.

Stanje napunjenosti baterije uređaja se pokazuje na zaslonu uređaja koji punite.

Nakon što ste završili s punjenjem, izvucite USB kabel iz utičnice.

- Smartfon ili PC tablet se tijekom punjenja mogu zagrijati. To nije znak neispravnosti sustava.
- Neki smartfoni ili tableti traže posebne uređaje za punjenje baterija. Oni se možda neće napuniti uključivanjem u USB punjač.
- Ovaj priključak služi samo dopunjavanju baterije. Nemojte ga koristiti za reprodukciju bilo kakvog sadržaja koji je pohranjen na vašem mobilnom uređaju.





## Sistem bežičnog punjenja mobitela (ako je u opremi)



OTLE048619

[A] : Indikator, [B] : Podloga za punjenje

U središnjoj konzoli je mjesto za bežično punjenje mobitela.

Sistem je dostupan kad su sva vrata zatvorena i prekidač za paljenje je u položaju ACC/ON.

### **Punjenje mobitela**

Sistem bežičnog punjenja mobitela radi samo uz mobitele koji udovoljavaju Qi (  $\Phi$  ) standardu. Provjerite oznaku mobitela ili posjetite web stranicu proizvođača vašeg mobitela kako biste provjerili podržava li vaš aparat Qi tehnologiju

Proces bežičnog punjenja počinje čim stavite aparat koji podržava Qi tehnologiju na punjač.

1. S punjača uklonite smart ključ i sve ostale predmete. Ako ih ostavite, mogli bi ometi proces punjenja.
2. Indikator zasvijetli narančasto dok je proces punjenja u tijeku. Kad je punjenje završeno, indikator zasvijetli zeleno.
3. Sistem bežičnog punjenja može se uključiti i isključiti u korisničkim postavkama (za više informacija pogledajte LCD modovi u ovom poglavlju).

Ako punjenje nije počelo:

- Malo pomaknite mobitel.
- Provjerite rad indikatora (mora biti narančast) da se uvjerite da je punjenje u tijeku.

Svjetlo indikatora se možda neće promijeniti u zeleno, čak i ako je baterija napunjena; to ovisi o modelu mobitela. Indikator trepće narančastim svjetlom 10 sekundi ako sustav punjenja ne radi ispravno.

Ako se to dogodi, privremeno prekinite proces punjenja i onda pokušajte iznova napuniti mobitel.

Sistem vas obavještava porukom na LCD zaslonu ako ne uzmete mobitel sa sobom kad se otvore prednja vrata i prekidač paljenja je u OFF položaju.

Za neke tipove mobilnih uređaja ova se poruka možda neće prikazati. (To je posljedica karakteristika određenih mobilnih telefona; sustav bežičnog punjenja radi normalno.)

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### OPREZ

- Sistem bežičnog punjenja mobitela možda neće podržati punjenje nekih mobitela koji nisu provjereno certificirani za Qi standard ( Qi ).
- Smjestite mobitel u sredinu sistema bežičnog punjenja mobitela. Ako mobitel nije u sredini učinak punjenja baterije će se smanjiti.
- Proces bežičnog punjenja može se privremeno prekinuti kad se koristi smart ključ (otvaranje /zatvaranje vrata, pokretanje motora i sl.)
- Kod nekih mobitela indikator se možda neće promijeniti u zeleno, čak i ako je baterija napunjena.

(nastavlja se)

(nastavak)

- U svrhu zaštite nekih mobilnih telefona brzina punjenja se može smanjiti ili punjenje može posve prestati ako je temperatura u vozilu preniska. Ako je temperatura u vozilu preniska ili preniska nemojte koristiti sustav bežičnog punjenja dok temperatura u vozilu ne dosegne normalnu razinu.
- Proces bežičnog punjenja može se privremeno prekinuti kad temperatura unutar sistema bežičnog punjenja mobitela nenormalno poraste. Proces bežičnog punjenja se nastavlja kad temperatura opet postane normalna.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Proces bežičnog punjenja može se privremeno prekinuti ako se između mobitela i sistema bežičnog punjenja mobitela nađe neki metalni predmet poput kovanice ili ključeva.
- Radi zaštite nekih mobilnih telefona brzina punjenja se može smanjiti, pa punjenje može i posve prestati.
- Ako mobilni telefon ima debelu masku, punjenje možda neće biti moguće.
- Ako mobilni telefon nije u dobrom kontaktu s podlogom, punjenje možda neće biti moguće.
- Neki predmeti koji se oslanjaju na magnetski potpis (kreditne kartice, telefonske kartice, putovnice i karte) mogu biti oštećeni tijekom bežičnog punjenja





## Upaljač (ako je u opremi)



OTLE045014

Da bi upaljač radio, prekidač za paljenje mora biti u položaju ACC ili u položaju ON.

Za korištenje upaljača pritisnite upaljač do kraja u utičnicu.

Kad je zagrijan, upaljač će iskočiti u položaj za vađenje.

Preporučujemo da koristite zamjenske dijelove od ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### UPOZORENJE

- Držanje upaljača u utičnici nakon što se zagrijao uzrokovat će pregrijavanje.
- Ako upaljač ne iskoči unutar 30 sekundi, izvadite ga kako biste spriječili pregrijavanje.
- Nemojte umetati strane predmete u utičnicu upaljača. Može doći do oštećenja upaljača.

### OPREZ

**Samo originalni HYUNDAI upaljač bi se trebao koristiti u utičnici upaljača. Korištenje dodatka (brijaćih aparata, ručnih usisavača, i grijača kave, primjerice) može oštetiti utičnicu ili uzrokovati kvar. Za potrošače koristite samo predviđene utičnice 12V.**

## Sat

### UPOZORENJE

**Nikad nemojte podešavati sat za vrijeme vožnje. Možete izgubiti nadzor nad vozilom i izazvati prometnu nesreću s fatalnim posljedicama.**

Za više detalja provjerite upute o korištenju navigacijskog sustava ili poglavlje 4 ovog priručnika.

3

Značajke vašeg vozila





## Značajke vašeg vozila

### Vješalica za odjeću (ako je u opremi)

■ Tip A



OTL045099

■ Tip B

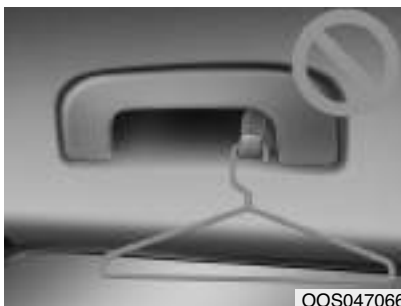


OTL045270

Za vješanje povucite kuku prema dolje (Tip A)

Nemojte vješati tešku odjeću, jer se može oštetiti kuka.

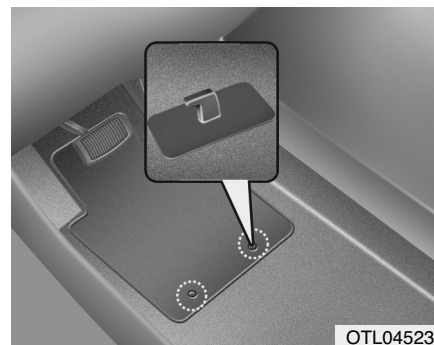
### UPOZORENJE



OOS047066

**Ova je vješalica predviđena samo za odjeću. Nemojte ništa drugo vješati za nju. Također, nemojte u džepovima držati teške i oštre predmete. U slučaju nezgode i aktivacije zračnih jastuka/zavjesa ti predmeti ili predmeti koji su u džepovima mogu ozlijediti putnike.**

### Sidra za otirač(e) (ako je u opremi)



OTL045231

Kad koristite otirač na tepihu poda sprijeda, vodite računa da je **UVIJEK** pričvršćen na sidra za otirač u Vašem vozilu. Ovo sprečava klizanje otirača prema naprijed.





## UPOZORENJE

Morate se pridržavati sljedećeg kad pričvršćujete BILO KOJI otirač u vozilu.

- Budite sigurni da su otirači sigurno pričvršćeni na sidra za otirače u vozilu.
- Nemojte koristiti NIJEDAN otirač koji se ne može sigurno pričvrstiti na sidra za otirače u vozilu.
- Nemojte staviti otirače jedan na drugi (npr. gumeni otirač na obični otirač). Na svakom položaju treba biti samo jedan otirač.

**VAŽNO** - Vaše vozilo je proizvedeno sa sidrima za otirače na vozačkoj strani koja su osmišljena za sigurno pričvršćivanje otirača za pod. Kako biste izbjegli smetnje u radu s papučicama, preporučujemo da koristite za Vaše vozilo dizajnirane HYUNDAI otirače.

## Mreža za prtljagu (držač) (ako je u opremi)



OTL045232

Kako biste spriječili pomicanje predmeta u prtljažnom prostoru, možete koristiti četiri držača smještene u prtljažnom prostoru za pričvršćivanje mreže za prtljagu.

Ako je potrebno, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca za nabavu mreže za prtljagu.

## **OPREZ**

Na vozilima opremljenim sustavom osiguranja prtljage od pomicanja možete koristiti taj sustav za prihvat mreže.

## OPREZ

Kako biste spriječili oštećenje prtljage ili vozila, budite oprezni kad prevozite krhke ili glomazne predmete u prtljažnom prostoru.

## UPOZORENJE

Kako biste izbjegli ozljedu oka, **NEMOJTE** previše natezati mrežu za prtljagu. **UVIJEK** držite lice i ruke izvan povratne putanje mreže za prtljagu. **NEMOJTE** koristiti mrežu za prtljagu kad ima vidljive znakove istrošenosti ili oštećenja.

**3**

Značajke vašeg vozila







## Značajke vašeg vozila

### Sigurnosni pokrov tereta (ako je u opremi)



Koristite sigurnosni pokrov tereta da biste sakrili predmete u prtljažnom prostoru.

#### **OPREZ**

S obzirom na to da sigurnosni pokrov tereta može biti oštećen ili deformiran, nemojte na njega staviti prtljagu kad je u upotrebi.

#### **UPOZORENJE**

- Nemojte staviti predmete na sigurnosni pokrov tereta. Takvi predmeti mogu biti izbačeni u kabinu i vjerojatno ozlijediti putnike tijekom nesreće ili kočenja.
- Nikada nemojte dopustiti da se itko vozi u prtljažnom prostoru. Osmišljen je samo za prtljagu.
- Održavajte ravnotežu vozila i smjestite masu što je više moguće naprijed.

### Korištenje sigurnosnog pokrova



1. Povucite pokrov prema sebi držeći ga za ručku (1)
2. Umetnite rubni pin u vodilicu (2).

#### **OBAVIJEST**

Izvučite sigurnosni pokrov tereta ručkom u sredini kako biste spriječili ispadanje rubova vodilice iz držača vodilice.





Kad sigurnosni pokrov tereta nije u upotrebi:

1. Pritisnite prema dolje sredinu sigurnosnog pokrova tereta (otprilike 70 stupnjeva).
2. Sigurnosni pokrov tereta će automatski otklizati nazad.

#### **OBAVIJEST**

**Sigurnosni pokrov tereta možda neće automatski otklizati nazad ako sigurnosni pokrov tereta nije potpuno izvučen. Potpuno ga izvucite van i zatim pustite.**

#### **Za uklanjanje sigurnosnog pokrova tereta**



1. Pritisnite rub vodilice (1).
2. Ako je rub pritisnut, izvucite pokrov iz ležišta i izvadite ga do kraja.



3. Otvorite poklopac podnice prtljažnika i metnite unutra pokrov.

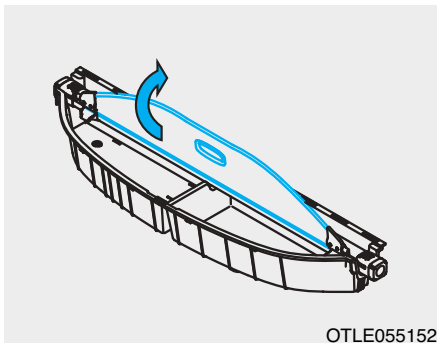
**3**

Značajke vašeg vozila

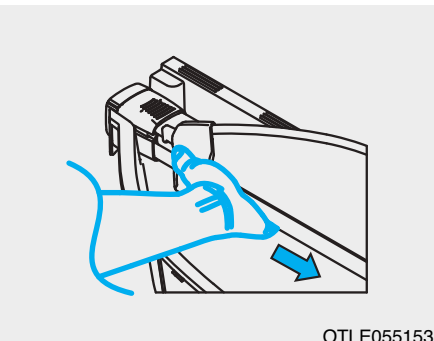


## Značajke vašeg vozila

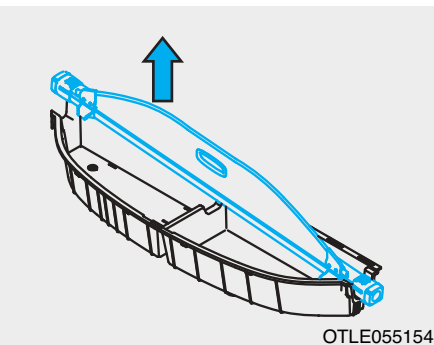
### Vađenje sigurnosnog pokrova iz podnice prtljažnika



1. Podignite poklopac podnice.

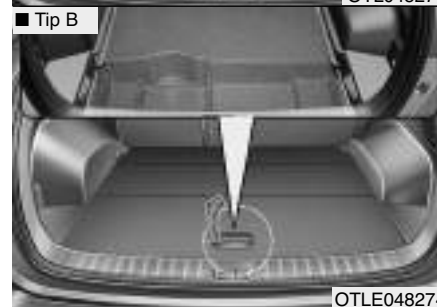
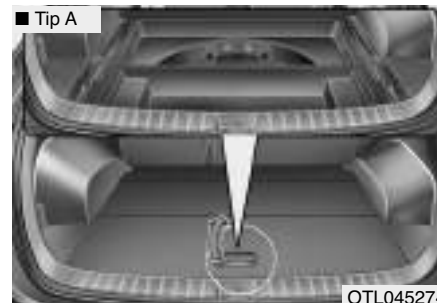


2. Gurnite pin za vođenje.



3. Dok držite pin pritisnutim izvucite pokrov iz spremišta.

### Dvostruka podnica prtljažnika (ako je u opremi)



U spremište ispod podnice prtljažnika možete smjestiti kit za prvu pomoć, trokut, alat i ostalu obaveznu i drugu opremu.

- Primite za ručku na vrhu poklopca i podignite ga.





## VANJSKE ZNAČAJKE

Krovni nosač (ako je u opremi)



Za ugradnju ili uklanjanje krovnog nosača, možete koristiti montažni podupirač i poklopac na krovu.

### **OBAVIJEST**

Ako je vozilo opremljeno krovim otvorom, vodite računa da ne pozicionirate teret na krov tako da ne ometa rad krovnog otvora.

### **OPREZ**

- Kad prevozite teret na krovu, poduzmite potrebne mjere opreza kako biste bili sigurni da teret neće oštetiti krov vozila.
- Kad prevozite velike predmete na krovu, vodite računa da ne premašuju ukupnu dužinu i širinu krova.

### **UPOZORENJE**

- Krovni nosač može ponijeti teret ove specifikacije. Rasporedite teret ravnomjerno po krovu i dobro ga osigurajte od pomicanja.

NOSIVOST  
KROVA

100 kg (RAVNOMJERNO  
RASPOREĐENO)

Ako se krov pretovari to može izazvati oštećenje vozila.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Težište vozila će se s opterećivanjem krova podići. Izbjegavajte nagla skretanja, oštre manevre, nagle startove i kočenja. Iznenadni manevri pri visokim brzinama mogu dovesti do prevrtanja vozila s fatalnim posljedicama.
- Ako imate teret na krovu, vozite polako i uz dodatnu pažnju. Nagli podtlakovi koje izazivaju vozila u prolasku ili prirodne pojave mogu odići predmete s krova. To se posebno odnosi na predmete velike površine poput dasaka ili madraca. Ti predmeti mogu odletjeti s krova i pasti na cesti te ugroziti druge sudionike u prometu.
- Kako biste to spriječili redovito provjeravajte je li teret koji prevozite na krovu sigurno učvršćen.

3

Značajke vašeg vozila







## Multimedijski sustav

<b>Multimedijski sustav</b> .....	4-2	<b>Bluetooth</b> .....	4-31
AUX, USB i iPod® ulazi.....	4-2	Spajanje Bluetooth uređaja .....	4-31
Antena.....	4-3	Korištenje Bluetooth audio uređaja.....	4-34
Daljinske komande na upravljaču .....	4-4	Korištenje Bluetooth mobitela .....	4-36
Audio / Video / Navigacija (AVΠ) .....	4-5	<b>Postavke</b> .....	4-42
Bluetooth® bežični hands free sustav.....	4-5	Zaslona.....	4-42
Kako funkcionira radio .....	4-6	Zvuk.....	4-42
<b>Audio (bez zaslona osjetljivog na dodir)</b> .....	4-14	Datum/Vrijeme.....	4-43
Izvedba sustava – daljinske komande		Bluetooth.....	4-43
na upravljaču.....	4-16	Sistem.....	4-43
Uključivanje/isključivanje sustava .....	4-19	<b>Ikone statusa sistema</b> .....	4-44
Uključivanje/isključivanje zaslona.....	4-19	<b>Specifikacije audio sustava</b> .....	4-45
Upoznavanje s osnovnim funkcijama .....	4-20	USB.....	4-45
<b>Radio</b> .....	4-21	Bluetooth.....	4-46
Uključivanje .....	4-21	<b>Zaštićeni znakovi</b> .....	4-47
Promjena radijskog moda .....	4-22	<b>Potvrde o sukladnosti</b> .....	4-48
Pretraga dostupnih radijskih postaja.....	4-22	CE RED za EU.....	4-48
Potruga za radijskim postajama .....	4-23	FCC .....	4-49
Pohrana radijskih postaja .....	4-23	IFETEL za Meksiko .....	4-50
Preslušavanje pohranjenih radijskih postaja.....	4-23		
<b>Media Plejer</b> .....	4-24		
Korištenje media plejera .....	4-24		
Korištenje USB moda .....	4-25		
Korištenje iPod moda .....	4-27		
Korištenje AUX moda.....	4-30		





## Multimedijски sustav

### MULTIMEDIA SYSTEM

#### **i** OBAVIJEST

- Ako instalirate naknadno kupljena HID prednja svjetla, audio i električni uređaji u Vašem vozilu se mogu pokvariti.
- Pazite da kemikalije poput krema za ruke, parfema, kozmetičkih ulja, osvježivača zraka i sl. ne dođu u dodir s dijelovima unutrašnjosti jer mogu izazvati promjenu ili čak i ljuštenje boje.

#### AUX, USB i iPod® ulazi



OTL045239L

Možete koristiti Aux priključak za spajanje audio uređaja i USB priključak za spajanje USB-a i iPod-a.

#### **i** OBAVIJEST

Kad koristite prijenosni audio uređaj priključen na utičnicu, može doći do buke tijekom reprodukcije. Ako se ovo dogodi, koristite izvor napajanja prijenosnog audio uređaja.

\* iPod® je zaštitni znak tvrtke Apple Inc.





## Antena

### Krovnna antena



Vaš automobil koristi krovnu antenu za primanje AM/FM. Ova antena se može ukloniti. Da biste uklonili antenu, okrenite ju obrnuto od kazaljke na satu.

Za instaliranje antene, okrenite ju u smjeru kazaljke.

### Perajasta krovna antena



Vaš automobil koristi krovnu antenu za primanje podataka (primjerice GPS, AM/FM, DAB).

### OPREZ

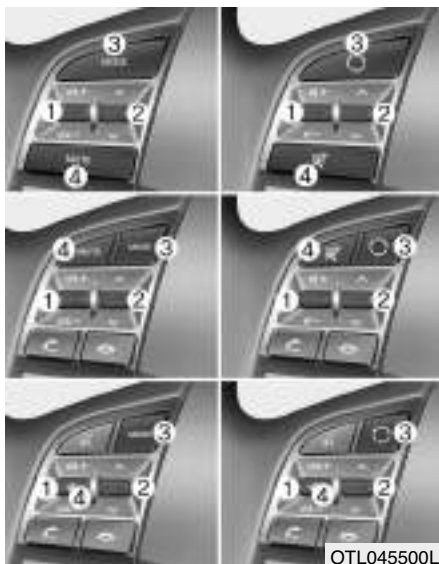
- Prije ulaska u mjesto s niskom visinom ili autopraonicu, uklonite antenu zakretanjem obrnuto od kazaljke na satu. Ako to ne učinite, antena se može oštetiti.
- Kad vraćate antenu, važno je da je u potpunosti pritegnuta i u uspravnom položaju kako bi se osigurao pravilan prijem. Ali, možete ju ukloniti kad parkirate vozilo ili prilikom utovara tereta na krovni nosačima. Kad je teret postavljen na krovni nosač, ne stavljajte teret u blizini antene kako bi se osigurao pravilan prijem.
- Nemojte čistiti unutarnju stranu stakla stražnjeg prozora sa sredstvom za čišćenje ili koristiti strugalicu za uklanjanje stranih nanosa jer ovo može uzrokovati oštećenje dijelova antene.
- Izbjegavajte dodavanje metalnih premaza (poput Ni, Cd, itd.). Oni mogu ometati primanje radio signala.





## Multimedijski sustav

### Audio daljinsko upravljanje (ako je u opremi)



Prekidač za audio kontrole na upravljaču ugrađen je za Vašu sigurnu vožnju.

#### **OPREZ**

**Nemojte istovremeno pritisnuti audio prekidače na daljinskom upravljaču.**

4-4

### **VOL (VOL +/-) (1)**

- Pritisnite prekidač prema gore za povećanje glasnoće.
- Pritisnite prekidač prema dolje za smanjivanje glasnoće.

### **SEEK/PRESET ( ^ / v ) (2)**

Prekidač SEEK/PRESET ima različite funkcije temeljene na modu sustava. Za sljedeće funkcije prekidač treba pritisnuti 0,8 sekundi ili više.

#### **RADIO mod**

Funkcionirat će kao AUTO SEEK (automatsko traženje) i tražit će stanicu dok ne otpustite prekidač.

#### **MEDIA mod**

Funkcionirat će kao prekidač za preotavanje (naprijed/nazad, FF/REW).

Ako se SEEK/PRESET prekidač pomakne gore/dolje, u svakom modu će funkcionirati na sljedeće načine.

#### **RADIO mod**

Funkcionirat će kao prekidač za odabir pohranjene stanice (PRESET STATION).

#### **MEDIA mod**

Funkcionirat će kao prekidač za traženje pjesme (TRACK UP/DOWN).

### **MODE ( ) (3)**

Press the MODE button to select Radio, Disc, or AUX.

### **MUTE ( ) (4)**

- pritiskom u potpunosti utišavate zvuk
- drugim pritiskom se razina zvuka vraća na prijašnju razinu

### **i OBAVIJEST**

**Detaljne informacije o prekidačima za audio kontrolu opisane su na sljedećim stranicama u ovom poglavlju.**





## Audio / Video / Navigacijski sustav

Detaljne informacije o AVN sustavu su dostupne u zasebnom korisničkom priručniku.

## Bluetooth® bežična tehnologija handsfree (ako je u opremi)

Možete koristiti mobilni telefon bežično upotrebom Bluetooth® bežične tehnologije.



- (1) Prekidač za pozivanje / javljanje
- (2) Prekidač za kraj pozivanja



- (3) Microphone

- Audio : Detaljne informacije pronađite u 'Audio' poglavlju.
- AVN : Detaljne informacije za Bluetooth® bežičnu tehnologiju i handsfree opisane su u zasebnom priručniku.

### **i** OBAVIJEST

Vaš mobilni telefon treba imati ažuriran operativni sustav kako bi se osigurala ispravna Bluetooth povezivost s audio sustavom.

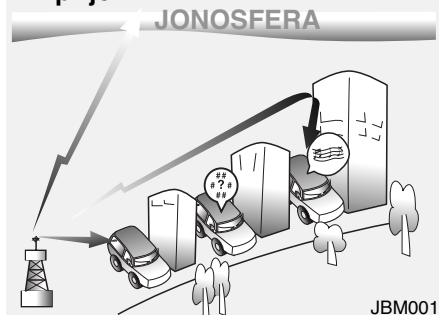




## Multimedijski sustav

### Kako radi radio u vozilu

#### FM prijem



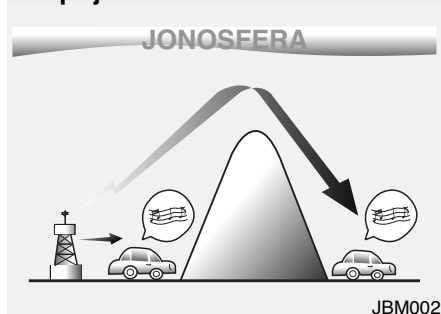
JBM001

AM i FM radio signali emitiraju se iz odašiljača koji se nalaze u okolici Vašeg grada. Njih presreće radio antena na Vašem vozilu. Radio potom obrađuje signal i odašilje ga na zvučnike Vašeg vozila.

Kad snažan radiosignal dosegne Vaše vozilo, precizna tehnika Vašeg audio sustava osigurava najbolju moguću kvalitetu sviranja. Međutim, u nekim slučajevima signal koji dolazi do Vašeg vozila ne može biti jak i jasan.

Razlog mogu biti različiti faktori, poput udaljenosti od radio stanice, blizine drugih jakih radijskih postaja ili prisutnosti građevina, mostova i drugih velikih prepreka na tom području.

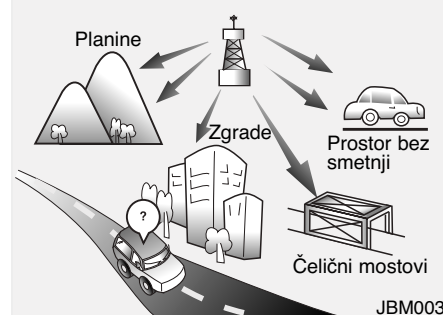
#### AM prijem



JBM002

AM emitiranje može se uhvatiti na većim udaljenostima od FM emitiranja. To je moguće zato što se AM radio valovi prenose na niskim frekvencijama. Ovi radio valovi velike udaljenosti i niske frekvencije mogu pratiti zakrivljenost zemlje umjesto putovanja ravno u atmosferu. Osim toga, oni zaobilaze prepreke, što rezultira boljom pokrivenošću signala.

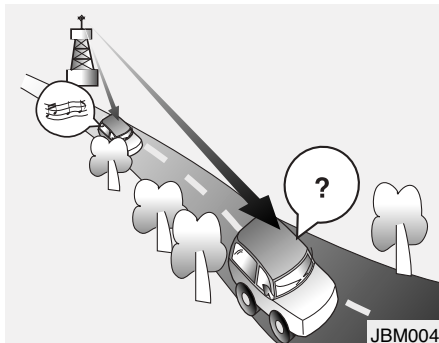
#### FM radio stanica



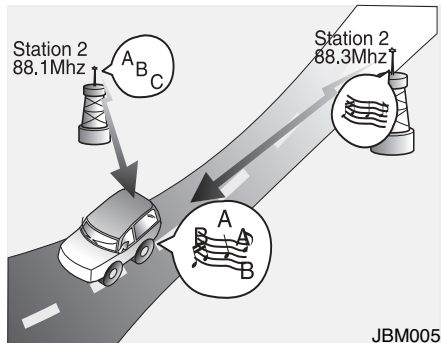
JBM003

FM emitiranje prenosi se na visokim frekvencijama i nema tendenciju slijediti zakrivljenost zemljine površine. Zbog toga se FM prijem općenito počinje gubiti na kraćim udaljenostima od stanice. Također, na FM signal lako utječu građevine, planine i prepreke. To može dovesti do neželjenih ili neugodnih uvjeta slušanja te biste mogli zaključiti da nešto nije u redu s radio prijemnikom. Sljedeći uvjeti su normalni i ne ukazuju na radio probleme:





- Slabljenje - Kako se vozilo udaljava od radio stanice, signal će oslabiti i zvuk će se početi gubiti. Kad se to dogodi, predlažemo da odaberete neku drugu, jaču stanicu.
- Gubljenje signala/šum - Slabi FM signali ili velike prepreke između odašiljača i Vašeg radio prijemnika mogu poremetiti signal i uzrokovati statički ili podrhtavajući zvuk. Smanjivanje razine visokih tonova može ublažiti taj učinak dok prepreka ne nestane.



- Zamjena stanica - Kako FM signal slabi, snažniji signal u blizini iste frekvencije može preuzeti funkciju. To se događa zato što je Vaš radio dizajniran za preuzimanje najčišćeg signala. Ako se to dogodi, odaberite drugu postaju s jačim signalom.
- Isključivanje višestrukog signala - Radio signali iz nekoliko pravaca mogu uzrokovati izobličenje ili podrhtavanje zvuka. To može biti uzrokovano izravnim i reflektiranim signalom iste stanice ili signalima dvije stanice s bliskim frekvencijama. Ako se to dogodi, odaberite drugu postaju dok se stanje ne raščisti.

### **Korištenje mobilnog telefona ili dvosmjernog radija**

Korištenje mobitela unutar vozila može prouzročiti buku u audio sustavu. To ne znači da nešto nije u redu s audio opremom. U tom slučaju, pokušajte koristiti mobilne uređaje što dalje od audio opreme.

#### **OPREZ**

**Kad koristite komunikacijski sustav, kao što je mobitel ili radio postavljen u vozilu, zasebna vanjska antena mora biti postavljena. Kad koristite mobitel ili radio prijemnik samo s unutarnjom antenom, to može utjecati na električni sustav vozila i negativno utjecati na sigurno upravljanje vozilom.**

#### **UPOZORENJE**

**Ne koristite mobitel za vrijeme vožnje. Zaustavite se na sigurnoj lokaciji kako biste koristili mobitel.**





## Multimedijски sustav

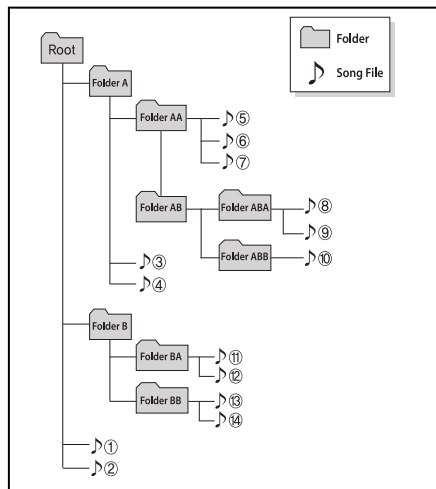
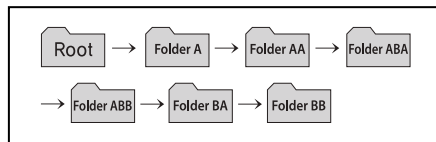
### OPASKA:

Redoslijed reprodukcije zapisa (mapa):

1. Redoslijed reprodukcije skladbi  
① do ⑭ po rednom broju.

2. Redoslijed reprodukcija mapa:

\* Ako je mapa prazna (ne sadrži ni jednu skladbu), ne prikazuje se.



### ⚠ UPOZORENJE

- Vožnja uz podijeljenu ili smanjenu pažnju može izazvati gubitak nadzora nad vozilom što za posljedicu može imati sudar, nesreću, ozljede ili smrt. Isključiva odgovornost vozača je da vozilom upravlja sigurno i u skladu sa zakonom. Tijekom vožnje nije dopušteno korištenje mobilnih i drugih uređaja, kao ni sustava u vozilu koji odvlače pažnju i traže skretanje pogleda s ceste. Vozač je isključivo odgovoran za poštivanje prometnih i svih ostalih zakona.
- Nemojte rastavljati, sastavljati ili na bilo koji način modificirati audio sustav. Posljedice takvih zahvata mogu biti nesreće, požar ili strujni udar.
- Posebnu pažnju posvetite tome da uređaj ne polijete vodom ili da ne umećete strane predmete u uređaj. Posljedice takvih zahvata mogu biti dim, požar ili kvar uređaja.

### ⚠ OPREZ

- Upravljanje uređajem tijekom vožnje može dovesti do nesreća zbog nedostatka pozornosti na vanjsku okolinu. Prvo parkirajte vozilo prije korištenja uređaja.
- Podesite glasnoću na razinu koja omogućuje vozaču da čuje zvukove izvan vozila. Vožnja u uvjetima u kojima se vanjski zvukovi ne mogu čuti može dovesti do nesreća.
- Obratite pažnju na jačinu zvuka u trenutku uključivanja uređaja. Ekstremno glasan zvuk prilikom uključivanja uređaja može dovesti do oštećenja sluha. (Podesite glasnoću na odgovarajuću razinu prije isključivanja uređaja.)





### OPASKA

- Nemojte stavljati pića blizu audio sustava. Prolijevanje pića može dovesti do kvara sustava.
- U slučaju kvara uređaja, obratite se svojem ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
- Ako je uređaj okružen snažnim magnetskim poljem, mogu se pojaviti smetnje u radu. To ne znači da je uređaj neispravan.
- Kozmetički preparati (poput kreme za ruke ili uljnih preparata) ne smiju doći u kontakt s uređajem i prednjom konzolom, jer bi mogli izazvati oštećenje i gubitak boje.

### **i** OBAVIJEST - Korištenje USB uređaja

- Za korištenje vanjskog USB uređaja, provjerite da uređaj nije spojen kod pokretanja vozila. Spojite uređaj nakon pokretanja.
- Ako pokrenete motor kad je priključen USB uređaj, može doći do oštećenja USB uređaja. (USB uređaji su vrlo osjetljivi na strujni udar.)
- Ako se motor pokrene ili se isključi dok je vanjski USB uređaj spojen, vanjski USB uređaj možda neće raditi.
- Poduzmite mjere opreza za statički elektricitet prilikom spajanja ili odspajanja vanjskog USB uređaja.
- Ovisno o stanju vanjskog USB uređaja, spojeni vanjski USB uređaj može biti neprepoznatljiv.
- Šifriran MP3 PLAYER nije prepoznatljiv.
- Ako formatirana postavka bajt/sektor vanjskog USB uređaja nije 4kB, onda uređaj neće biti prepoznat.
- Koristite samo USB uređaj formatiran u FAT 12/16/32. NTFS i ExFAT formatirani uređaji nisu podržani.

(nastavlja se)

(nastavak)

- USB uređaji bez USB I/F autentičnosti možda neće biti prepoznatljivi.
- Provjerite da USB priključak ne dođe u kontakt s ljudskim tijelom ili drugim predmetima.
- Ako više puta spajate ili odspajate USB uređaj u kratkom vremenskom razdoblju, možete pokvariti uređaj.
- Možete čuti čudan zvuk prilikom spajanja ili odspajanja USB uređaja.
- Ako isključite vanjski USB uređaj tijekom sviranja u USB načinu rada, vanjski USB uređaj se može oštetiti ili može doći do kvara. Stoga, isključite vanjski USB uređaj kad je zvuk isključen ili je u drugom modu. (npr., radio)
- Ovisno o vrsti i kapacitetu vanjskog USB uređaja ili vrsti datoteka pohranjenih na uređaju, postoji razlika u vremenu koje je potrebno za prepoznavanje uređaja.
- Ne koristite USB uređaj za druge svrhe osim sviranja glazbenih datoteka.
- Sviranje videozapisa putem USB-a nije podržano.

(nastavlja se)





## Multimedijски sustav

### (nastavak)

- Korištenje USB dodataka kao što su punjači ili grijači koji koriste USB I/F može smanjiti učinkovitost ili izazvati probleme.
- Ako koristite uređaje kao što je USB čvorište koje je kupljeno odvojeno, audio sustav vozila možda neće prepoznati USB uređaj. U tom slučaju, spojite USB uređaj izravno s multimedijским priključkom vozila.
- Ako je USB uređaj podijeljen na logičke pogone, samo glazbene datoteke s najvišim prioritetom su prepoznate u sustavu automobila.
- Uređaji kao što su MP3 player/mobitel/digitalni fotoaparati mogu biti neprepoznatljivi standardnim USB I/F.
- Punjenje preko USB možda se ne podržava u nekim mobilnim uređajima.
- USB HDD ili tipovi USB podložni neuspjehu povezivanja zbog vibracija vozila nisu podržani. (tip i-stick)

(nastavlja se)

### (nastavak)

- Neki nestandardni USB uređaji (tip USB s metalnim poklopcem) mogu biti neprepoznatljivi.
- Neki čitači USB flash memorije (kao što su CF, SD, micro SD, itd.) ili vanjski HDD tipovi uređaja, mogu biti neprepoznatljivi.
- Glazbene datoteke zaštićene DRM (Digital Rights Management) sustavom nisu prepoznatljive.
- Podaci na USB memoriji mogu se izgubiti tijekom korištenja ovog audio sustava. Uvijek napravite sigurnosne kopije važnih podataka na osobnom uređaju za pohranu.
- Izbjegavajte korištenje USB memorijskih proizvoda koji se mogu koristiti kao privjesci ili pribor mobitela jer bi mogli prouzročiti štetu na USB priključku. Uvjerite se da koristite isključivo proizvode spojnika utičnog tipa.
- Ako se MP3 uređaji ili mobiteli spoje istovremeno pomoću AUX, BT Audio i USB moda, pucketav zvuk ili neispravan rad mogu biti posljedica.



### **i** OBAVIJEST - Korištenje iPod® uređaja

- iPod® je zaštićeni registrirani znak tvrtke Apple Inc.
- Kako biste koristili iPod® dok koristite tipke, morate koristiti pripadajuću iPod® kabel. (kabel koji se isporučuje kod kupovine iPod®/iPhone® proizvoda)
- Ako je iPod® povezan s vozilom dok svira, zvuk visokog tona može se javiti na otprilike 1-2 sekunde odmah nakon povezivanja. Ako je moguće, povežite iPod® s vozilom dok je iPod® zaustavljen/pauziran.
- Tijekom stanja ACC ON, povezivanje iPod® uređaja putem iPod® kabla će puniti iPod® putem audio sustava automobila.
- Kod povezivanja s iPod® kablom, vodite računa da je priključak potpuno umetnut kako bi se spriječile komunikacijske smetnje.

(nastavlja se)





(nastavak)

- Kad su EQ značajke vanjskog uređaja, kao što je iPod®, i audio sustav aktivni u isto vrijeme, EQ efekti bi se mogli preklapati i uzrokovati pogoršanje zvuka i smetnje. Kad god je moguće, isključite EQ značajku vanjskog uređaja prilikom korištenja povezivanjem s audio sustavom.
- Buka može nastati kad je iPod® ili AUX uređaj povezan. Kad takvi uređaji nisu u upotrebi, odspojite i spremite uređaje.
- Kad su iPod® ili AUX uređaj kablom povezani sa strujnom utičnicom, sviranje vanjskog uređaja može rezultirati bukom. U takvim slučajevima, prije korištenja iskopčajte uređaj iz strujne utičnice.
- Preskakanje ili nepravilno rukovanje može se pojaviti ovisno o karakteristikama Vašeg iPod®/iPhone® uređaja.
- Ako je Vaš iPhone® spojen na *Bluetooth*® bežičnu tehnologiju i USB, zvuk možda neće biti ispravno sviran. U Vašem iPhoneu, odaberite Dock konektor ili *Bluetooth*® bežičnu tehnologiju za promjenu izvora zvuka (izvor).

(nastavlja se)

(nastavak)

- iPod® mod se ne može koristiti kad iPod® ne može biti prepoznat zbog sviranja verzija koje ne podržavaju komunikacijske protokole, slučajeve iPod® abnormalnosti i nedostatke.
- Za petu generaciju iPod® Nano uređaja, iPod® možda neće biti prepoznat kad je baterija slaba. Molimo da napunite iPod® prije korištenja.
- Naredbe traženja/sviranja prikazane unutar iPod® uređaja mogu se razlikovati od naredbi prikazanih unutar audio sustava.
- Ako se iPod® pokvari zbog mane iPod® aplikacije, resetirajte iPod® i pokušajte ponovno. (Za više informacija, pogledajte Vaš iPod® priručnik)
- Neki iPod® uređaji možda se neće sinkronizirati sa sustavom ovisno o verziji. Ako je medij uklonjen prije nego što je medij prepoznat, onda sustav možda neće pravilno uspostaviti prethodni mod. (punjenje iPad® uređaja nije podržano.)
- Ako ne koristite iPod® s automobilskim audio sustavom, odvojite iPod® kabel iz iPoda. Inače, iPod® može ostati u modu rada kao pribor, i možda neće raditi ispravno.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Pored jedan metar dugog kabla koji se isporučuje prilikom kupnje iPod®/iPhone® uređaja, ako se koriste dugi kablovi, uređaji možda neće biti prepoznati.

### **i** OBAVIJEST - Korištenje AUX uređaja

- Ako e vanjski uređaj spoji na AUX terminal, automatski će se uključiti AUX mod. Kad se AUX uređaj odspoji, sistem će se sam vratiti u prijašnji način rada.
- AUX mod se može koristiti samo kad se spoji neki vanjski uređaj (kamera, videorekorder itd.)
- Glasnoća AUX moda može se kontrolirati odvojeno od ostatka sustava.
- Ako se u AUX utičnicu utakne samo kabel, ali bez uređaja, sustav će reproducirati samo šum. Ako se ne koristi AUX mod, odspojite kabel iz utičnice.
- Ako se AUX uređaj spoji i na izvor struje, sustav može početi reproducirati šum. Kako biste izbjegli tu pojavu, isključite AUX uređaj iz utičnice za struju prije reprodukcije.
- AUX kabel utaknite u utičnicu do kraja.







## Multimedijski sustav

### **i** OBAVIJEST - Prije korištenja Bluetootha

#### *Što je Bluetooth?*

- Bluetooth® je bežična tehnologija umrežavanja na kratkih udaljenostima koja koristi frekvenciju 2.4GHz ~ 2.48GHz za povezivanje raznovrsnih uređaja unutar određene udaljenosti.
- Podržavan unutar PC-a, vanjskih uređaja, Bluetooth® telefona, tableta, raznovrsnih elektroničkih uređaja, i automobilskih okruženja, Bluetooth® omogućuje brz prijenos podataka bez potrebe korištenja spojnog kabela.
- Bluetooth® Handsfree označava uređaj koji korisniku omogućuje jednostavno uspostavljanje telefonskih poziva s Bluetooth® mobilnim telefonima kroz audio sustav.
- Bluetooth® Handsfree možda nije podržan u nekim mobilnim telefonima. U ovisnosti o Bluetooth uređaju ili mobitelu, neke funkcije sustava mogu biti (ne)dostupne. Za pregled podržanih Bluetooth uređaja posjetite web stranicu [www.hyundaiusa.com](http://www.hyundaiusa.com).

### **i** OBAVIJEST - Pretpostavke za sigurnu vožnju

- Bluetooth® Handsfree je funkcija koja vozačima omogućuje sigurnu vožnju. Povezivanje glavnog uređaja s Bluetooth® telefonom dopušta korisniku jednostavno uspostavljanje i primanje poziva i korištenje kontakata. Prije korištenja Bluetootha, pažljivo pročitajte sadržaj ovog korisničkog priručnika.
- Pretjerano korištenje tijekom vožnje može dovesti do neodgovornog ponašanja za upravljačem i rezultirati nesrećama. Sadržavajte se od pretjeranog korištenja tijekom vožnje.
- Gledanje u ekran dulje vrijeme je opasno i može dovesti do nesreća. Kad vozite, gledajte ekran samo povremeno.

### **i** OBAVIJEST - Spajanje Bluetooth® telefona

- Prije povezivanja glavnog uređaja s mobilnim telefonom, provjerite da li mobilni telefon podržava Bluetooth® značajke.
- Čak i ako telefon podržava Bluetooth®, telefon neće biti pronađen tijekom traženja uređaja ako je telefon postavljen u mod skrivanja ili je Bluetooth® isključen. Onemogućite mod skrivanja i uključite Bluetooth® prije traženja/spajanja s glavnim uređajem.
- Bluetooth® telefon se automatski povezuje kad je uključen kontakt.
- Ako ne želite automatsko povezivanje s Vašim Bluetooth® uređajem, isključite Bluetooth® značajku unutar Vašeg mobilnog telefona.
- Kvaliteta zvuka Bluetooth poziva može se razlikovati i ovisi o kvaliteti mobitela koji se koristi.

(nastavlja se)






(nastavak)

- Prije spajanja Bluetooth uređaja parkirajte vozilo na sigurno mjesto. Pretjerano korištenje tijekom vožnje može rezultirati nesrećama.
- Bluetooth® veza možda se povremeno isključi kod nekih mobilnih telefona. Slijedite ove korake kako biste pokušali ponovno.
  1. Unutar mobilnog telefona, isključite i uključite Bluetooth® funkciju i pokušajte ponovno.
  2. Isključite i uključite mobilni telefon i pokušajte ponovno.
  3. Izvadite bateriju iz mobilnog telefona, ponovno ga uključite i zatim pokušajte ponovno.
  4. Isključite/uključite audio sustav i pokušajte ponovno.
  5. Izbrišite sve povezane uređaje, uparite i pokušajte ponovno.
- Kvaliteta zvuka Bluetooth poziva može se razlikovati i ovisi o kvaliteti mobitela koji se koristi.

### **i** OBAVIJEST - Glasovno prepoznavanje

- Kad koristite funkciju glasovnog prepoznavanja, podržane su samo zapovjedi navedene u korisničkom priručniku.
- U trenutku pripreme i tiskanja ovog priručnika hrvatski jezik još nije ni na koji način podržan; niti kao jezik sustava, niti kao jezik glasovnog prepoznavanja.
- Tijekom korištenja glasovnog prepoznavanja pritiska na bilo koji drugi prekidač osim  izaziva trenutni prekid glasovnog prepoznavanja.
- Za bolju efikasnost glasovnog prepoznavanja mikrofon je smješten iznad glave vozača. Sjedite uspravno i pravilno kako bi mikrofon bolje „hvatao“ vaš glas.
- U ovim situacijama glasovno prepoznavanje možda neće dobro raditi zbog vanjskih smetnji tj. buke.
  - Prozori i panoramski krov su otvoreni

(nastavlja se)

(nastavak)

- Struja zraka iz uređaja za grijanje/hlađenje je osobito jaka
- Kad ulazite u i prolazite kroz tunele
- Tijekom vožnje po osobito lošim cestama
- Za vrijeme vrlo jake kiše (oluje, grmljavine)
- Glasovne zapovjedi koje se odnose na mobitel mogu se koristiti samo kad je spojen uređaj pomoću *Bluetooth®*-a.
- Ako pozivate nekoga po imenu, njegov kontakt mora biti pohranjen u audio sustav.
- Nakon preuzimanja liste kontakata iz mobitela u sustav pomoću *Bluetooth®* potrebno je neko vrijeme da sustav pretvori pisane podatke u glasovne informacije. Za to vrijeme glasovno prepoznavanje neće raditi ispravno.
- Glasovne zapovjedi izgovarajte čisto i jasno kao u normalnom razgovoru.





## Multimedijski sustav

### AUDIO (BEZ ZASLONA OSJETLJIVOG NA DODIR)

#### Izgled sustava – kontrolna ploča

■ Tip A



■ Tip B



**(S Bluetooth® bežičnom tehnologijom)**

**(1) SEEK/TRACK**

- Radio mod: automatski traži radijske frekvencije ako se pritisne i zadrži.
- Preskače na iduću ili vraća na prethodnu pjesmu/radio postaju (osim za AUX mod).
- Za vrijeme reprodukcije medijskog sadržaja, pritisnite i držite da bi preotali naprijed/nazad (osim za AUX i Bluetooth audio modove).

**(2) RADIO**

- Pritisnite za uključenje uređaja. Pritisak za vrijeme reprodukcije radija mijenja radijski mod.

**(3) MEDIA**

- Pritisak uključuje reprodukciju sadržaja s media pohrane. Prebacuje na USB (iPod®), Bluetooth audio i AUX uzastopnim pritiskom.
- Ako je više uređaja medijske pohrane spojeno na sustav, odaberite jedan iz prozora.

**(4) PHONE**

- Pritisnite za spajanje mobitela preko Bluetootha.
- Nakon što je uspostavljena Bluetooth veza, pritisnite za pristup meniju Bluetooth mobitela.

**(5) POWER/VOLUME prekidač**

- Power prekidač: Uključuje/isključuje sustav pritiskanjem prekidača
- Volume prekidač: Podešava glasnoću okretanjem prekidača ulijevo/udesno.

**(6) Reset**

\* Zaslone i postavke se mogu razlikovati ovisno od ilustracije.





■ Tip A



■ Tip B



(S *Bluetooth*<sup>®</sup> bežičnom tehnologijom)

#### (7) **PRESET**

- Za vrijeme slušanja radija pritisak pomiče na prethodnu ili iduću stranu pohranjenih postaja.

#### (8) **SETUP/CLOCK**

- Kratko pritisnite tipku (manje od 0,8 sekundi): Odabire setup (postavke).
- Pritisnite i držite tipku (dulje od 0,8 sekundi): Odabire podešavanje vremena.

#### (9) **BACK**

- Vraća se u prethodni mod.

#### (10) **MENU button**

- Prikazuje izbornike za trenutni mod.

#### (11) **TUNE/FILE/ENTER prekidač**

- Okretanjem prekidača lijevo/desno odabire skladbe (osim za AUX i Bluetooth audio modove).
- Za vrijeme slušanja radija okretanjem prekidača lijevo/desno odabire frekvenciju stanice.
- Tijekom pretrage pritiskom odabire stavku.

#### (12) **Numeričke tipke (1–6)**

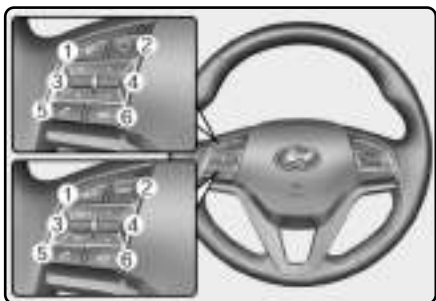
- Za vrijeme slušanja radijskog programa pritisak svira pohranjene frekvencije (postaje)
- Za vrijeme slušanja radijskog programa pritisnite i držite za pohranu frekvencije (postaje)
- Pritisnite odgovarajući broj za odabir stavke

\* Zaslone i postavke se mogu razlikovati ovisno od ilustracije.



## Multimedijski sustav

### Izvedba sustava – daljinske komande na upravljaču



(izvedba opremljena **Bluetooth®**-om)

\* Stvarna značajka u vozilu može se razlikovati od ilustracije.

#### (1) MUTE

- Pritisnite za potpuno utišavanje reprodukcije.
- Pritisnite za potpuno utišavanje mikrofona tijekom poziva.

#### (2) MODE

- Svaki put kad je tipka pritisnuta, mod se mijenja ovim redom: Radio → Media.
- Pritisnite i držite kako biste ugasili / uključili audio sustav (ako je u opremi).

#### (3) Volume

- Služi kontroliranju glasnoće (pritisnite prema gore ili prema dolje).

#### (4) Up/Down

- Pritisnite prekidač u radijskom modu za pretragu pohranjenih stanica.
- Pritisnite i držite prekidač u radijskom modu za pretragu frekvencija.
- Pritisnite prekidač u medijskom modu za promjenu reproducirane skladbe (osim ako je odabran vanjski izvor AUX).
- Pritisnite i držite prekidač u medijskom modu za pretragu pohranjenih skladbi (osim ako je odabran vanjski izvor AUX ili Bluetooth audio).

#### (5) Uspostava/odgovor na poziv (ako je u opremi)

- Pritisak započinje spajanje mobitela preko Bluetootha.
- Nakon uspostave Bluetooth poziva, pritisnut i zadržan ponovno poziva posljednje pozvan broj. Kad je pritisnut na zaslonu dolazećeg poziva, javlja se na poziv.
- Kad je pritisnut tijekom poziva prebacuje između aktivnog i poziva na čekanju. Pritisnut i zadržan prebacuje poziv sa sustava na mobitel.

#### (6) Tipka za završetak poziva





## UPOZORENJE - O vožnji

- Vožnja uz podijeljenu ili smanjenu pažnju može izazvati gubitak nadzora nad vozilom što za posljedicu može imati sudar, nesreću, ozljede ili smrt. Isključiva odgovornost vozača je da vozilom upravlja sigurno i u skladu sa zakonom. Tijekom vožnje nije dopušteno korištenje mobilnih i drugih uređaja, kao ni sustava u vozilu koji odvlače pažnju i traže skretanje pogleda s ceste. Vozač je isključivo odgovoran za poštivanje prometnih i svih ostalih zakona.

(nastavlja se)

### (nastavak)

- Upravljanje uređajem tijekom vožnje može dovesti do nesreća zbog nedostatka pozornosti na vanjsku okolinu. Prvo parkirajte vozilo prije korištenja uređaja.
- Podesite glasnoću na razinu koja omogućuje vozaču da čuje zvukove izvan vozila. Vožnja u uvjetima u kojima se vanjski zvukovi ne mogu čuti može dovesti do nesreća.
- Obratite pažnju na jačinu zvuka u trenutku uključivanja uređaja. Ekstremno glasan zvuk prilikom uključivanja uređaja može dovesti do oštećenja sluha. (Podesite glasnoću na odgovarajuću razinu prije isključivanja uređaja.)
- Uključite kontakt automobila prije korištenja ovog sustava. Nemojte koristiti audio sustav dulje vrijeme s isključenim kontaktom jer to može dovesti do pražnjenja akumulatora.

## UPOZORENJE - O uređaju

- Nemojte rastavljati, sastavljati ili na bilo koji način modificirati audio sustav. Posljedice takvih zahvata mogu biti nesreće, požar ili strujni udar.
- Posebnu pažnju posvetite tome da uređaj ne polijete vodom ili da ne umećete strane predmete u uređaj. Posljedice takvih zahvata mogu biti dim, požar ili kvar uređaja.
- Nemojte dodirivati antenu tijekom oluja jer to može dovesti do munjom uzrokovanog strujnog udara.
- Nemojte koristiti sustav ako na zaslonu nema slike ili sustav ne svira zvuk jer ovi znakovi mogu ukazivati na kvar uređaja. Nastavak korištenja u takvim uvjetima može dovesti do nesreća (požara, strujnog udara) ili kvara uređaja.





## Multimedijjski sustav

---

### **i** OBAVIJEST

#### - O korištenju sustava

- Koristite sustav kad je kontakt vozila uključen. Dugotrajno korištenje s isključenim kontaktom može rezultirati pražnjenjem akumulatora.
- Nemojte ugrađivati neodobrene uređaje. Korištenje neodobrenih uređaja može izazvati kvar sustava. Takve greške u sustavu neće biti pokrivena tvorničkim jamstvom.

### **i** OBAVIJEST

#### - O rukovanju uređajem

- Nemojte uređaj izlagati jakim udarcima. Izravan pritisak na prednju stranu monitora može uzrokovati oštećenje LCD ili dodirnog zaslona.
- Kad čistite uređaj, vodite računa da ugasite uređaj i koristite suhu i meku krpu. Nikada nemojte koristiti grube materijale, kemijske tkanine ili otapala (alkohol, benzen, razrjeđivače, itd.) jer takvi materijali mogu oštetiti uređaj ili uzrokovati kvarenje boje/kvalitete. Osvježivači zraka mogu također izazvati slična oštećenja.
- Nemojte stavljati pića blizu audio sustava. Prolijevanje pića može dovesti do kvara sustava.
- Kozmetički preparati (poput kreme za ruke ili uljnih preparata) ne smiju doći u kontakt s uređajem i prednjom konzolom, jer bi mogli izazvati oštećenje i gubitak boje.

### **OPREZ**

- U slučaju kvara uređaja, obratite se svojem ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
- Ako je uređaj okružen snažnim magnetskim poljem, mogu se pojaviti smetnje u radu. To ne znači da je uređaj neispravan.





## Uključivanje / isključivanje sustava

Za uključivanje sustava pokrenite motor.

- Ako ne želite koristiti sustav za vrijeme vožnje, možete ga isključiti pritiskom na **[POWER]** prekidač. Kako biste opet uključili sustav, pritisnite opet **[POWER]** prekidač.

Sustav se isključuje kad ugasite motor (ACC Off).

- Prilikom ponovnog uključivanja sustava prethodne su postavke sačuvane.

## UPOZORENJE

- **U prilog sigurnosti neke su funkcije i značajke uređaja onemogućene za vrijeme vožnje. One rade samo kad vozilo stoji. Parkirajte vozilo na sigurnom mjestu prije korištenja tih funkcija i značajki uređaja.**
- **Ako uređaj ne radi ispravno (primjerice ne radi zaslon ili nema zvuka), nemojte ga koristiti. Nastavak korištenja neispravnog uređaja može dovesti do električnog udara, požara ili potpunog kvara.**

## OBAVIJEST

Uključite kontakt automobila prije korištenja ovog sustava. Nemojte koristiti audio sustav dulje vrijeme s isključenim kontaktom jer to može dovesti do pražnjenja akumulatora. Ako planirate dulje korištenje sustava, pokrenite motor.

## Uključivanje / isključivanje zaslona

Kako biste smanjili zasljepljivanje, možete isključiti zaslon. Zaslon se može isključiti dok sustav radi.

1. Na kontrolnoj ploči pritisnite **[SETUP/CLOCK]** prekidač.
2. Okrenite **[TUNE]** prekidač i odaberite **Display off**.
  - Za ponovno uključivanje zaslona pritisnite bilo koji prekidač na kontrolnoj ploči.







## Multimedijski sustav

### Upoznavanje s osnovnim funkcijama

Stavku možete odabrati ili podešiti postavke korištenjem brojčanih tipki i odabirom pomoću [TUNE] prekidača na kontrolnoj ploči.

#### Odabir stavke

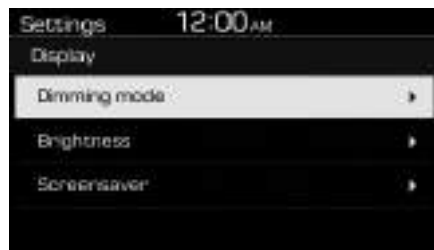
##### Brojčane stavke

Pritisnite tipku s odgovarajućim brojem.



#### Stavke bez broja

Okrenite [TUNE] prekidač ulijevo/udesno kako biste odabrali željenu stavku i potom ju pritiskom potvrdite.



#### Podešavanje postavki

Okrenite [TUNE] prekidač za podešavanje vrijednosti. Pritisnite prekidač za pohranu podešene vrijednosti.

Okrenite [TUNE] prekidač ulijevo/udesno kako biste smanjili/povećali željenu stavku.





## RADIO

### Uključivanje radija

Pritisnite [**RADIO**] tipku na audio sustavu.

### FM/AM Mode



- (1) Trenutni radio mod
- (2) Informacije o radijskoj postaji
- (3) Lista pohranjenih postaja

Pritisnite [**MENU**] na kontrolnoj ploči za pristup ovim menijima:

- **List**: prikazuje listu pohranjenih postaja.
- **Scan**: sustav pretražuje radijske postaje sa snažnim signalom i svira svaku postaju po pet sekundi

- **Sound Settings**: podešavanje postavki zvuka.

### FM/AM mod (s RDS-om)



- (1) Trenutni radio mod
- (2) Informacije o radijskoj postaji
- (3) Lista pohranjenih postaja

Pritisnite [**MENU**] na kontrolnoj ploči za pristup ovim menijima:

- **List**: prikazuje listu pohranjenih postaja.
- **Traffic Announcement (TA)**: (prometne obavijesti): uključite ili isključite prometne obavijesti.

- **Scan**: sustav pretražuje radijske postaje sa snažnim signalom i svira svaku postaju po pet sekundi.
- **Sound Settings**: podešavanje postavki zvuka.





## Multimedijски sustav

### DAB/FM Mode (ako je DAB u opremi)



- 1) Trenutni radio mod
- (2) Informacije o radijskoj postaji
- (3) Lista pohranjenih postaja

Pritisnite [**MENU**] na kontrolnoj ploči za pristup ovim menijima:

- **List**: prikazuje listu pohranjenih postaja.
- **Traffic Announcement (TA)** (prometne obavijesti): uključite ili isključite prometne obavijesti.
- **Region**: uključite ili isključite prebacivanje između regionalnih postaja.

- **Sound Settings**: podešavanje postavki zvuka.
- **Scan**: sustav pretražuje radijske postaje sa snažnim signalom i svira svaku postaju po pet sekundi.
- **Manual tune FM**: izravan odabir željene frekvencije.

### Promjena radijskog moda

Na kontrolnoj ploči pritisnite [**RADIO**] tipku ili [**MODE**] na upravljačkom obroču. Svakim pritiskom mijenjate radijski mod.

### Pretraga dostupnih radijskih postaja

Možete pretražiti radijske postaje sa snažnim signalom te će sustav svirati svaku postaju po pet sekundi za test prijema i omogućavanje odabira željene.

1. Pritisnite [**MENU**] prekidač radijskom modu.
2. Okrenite [**TUNE**] prekidač kako biste odabrali Scan i potom pritiskom potvrdite.
  - Sustav pretražuje radijske postaje sa snažnim signalom i svira svaku postaju po pet sekundi.
3. Kad pronađete radijsku postaju koju želite slušati, pritisnite [**TUNE**] prekidač.
  - Sad možete nastaviti sa slušanjem željene radijske postaje.





## Pretraga stanica

Pritisnite **[SEEK/TRACK]** tipku za pretragu dostupnih radijskih stanica.

- Možete pritisnuti i držati **[SEEK/TRACK]** tipku kako biste ubrzali pretragu dostupnih radijskih stanica. Kad pustite tipku, jedna radijska postaja s jakim signalom se automatski odabire.

Ako znate točnu frekvenciju radijske postaje koju želite slušati, okrenite **[TUNE]** prekidač kako biste podesili željenu frekvenciju.

## Pohrana radijskih postaja

Moguće je pohraniti radijske postaje i slušati ih odabirom s liste favorita.

### Pohrana trenutne radijske postaje

Pritisnite i držite tipku željenog mjesta. To će spremiti trenutnačnu frekvenciju na odabrano mjesto. Ako je mjesto prazno, samo pritiskanje je dovoljno za pohranu.

### **OPASKA**

- **Moguća je pohrana 36 postaja.**
- **Ako je postaja već bila pohranjena na neko mjesto, postaja koju slušate će ju zamijeniti na tom broju pohrane.**

## Slušanje pohranjenih radijskih postaja

1. Uvjerite se u broj željene radijske postaje.
2. Na kontrolnoj ploči pritisnite broj željene postaje.
  - Možete pritisnuti Up/Down prekidač na daljinskim komandama na upravljačkom obruču.





## Multimedijски sustav

### MEDIA PLEJER

#### Korištenje media plejera

Moguća je reprodukcija glazbe pohranjene u različitim digitalnim uređajima poput USB stikova, smartfona i iPoda.

1. Spojite uređaj na USB port ili AUX ulaz u svojem vozilu.
  - Reprodukcija može automatski početi u ovisnosti o uređaji koji je spojen na sustav.
2. Pritisnite **[MENU]** prekidač.
  - Ako je više uređaja medijske pohrane spojeno na sustav, odaberite jedan iz prozora.

#### **OPREZ**

- Kad spojite Apple uređaj, reprodukcija neće automatski početi. Kako biste pokrenuli media plejer u iPod modu, pritisnite **[MENU]** prekidač na kontrolnoj ploči. Kad se prikaže prozor odabira moda, okrenite **[TUNE]** prekidač kako biste odabrali iPod i potom pritiskom potvrdite.
- Mod je moguće odabrati uzastopnim pritiskom na **[MODE]** prekidač na upravljačkom obruču.
- Kad spajate/odspajate vanjske USB uređaje, sustav mora biti isključen.
- U ovisnosti o modelu i specifikaciji vozila, dostupni prekidači i izvedba USB/AUX portova može se razlikovati.
- Nemojte smartfone ili MP3 uređaj spajati na sustav višestrukim vezama poput USB-a, Bluetootha ili AUX ulaza istovremeno. To može dovesti do izobličenja u zvuku ili kvara uređaja.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ako se na uređaju uključi ekvilajzer i na audio sustavu također, može doći do neželjenih međudjelovanja koji izobličavaju zvuk. Ako je moguće, isključite ekvilajzer na mobilnom uređaju.
- Kad je spojen Apple ili neki drugi vanjski uređaj preko AUX ulaza koji se ne koriste može doći do šuma. U takvim slučajevima odspojite uređaje koji se ne koriste.
- Kad je spojen Apple ili neki drugi vanjski uređaj preko AUX ulaza i istovremeno spojen na napajanje može doći do šuma. U takvim slučajevima odspojite uređaj iz napajanja.





## Korištenje USB moda

Moguća je reprodukcija medijskih zapisa pohranjenih na prijenosne uređaje poput USB stikova i MP3 plejera. Provjerite specifikacije USB stikova i zapisa na njemu prije reprodukcije u USB modu.

Spojite USB uređaj na USB port.

- Reprodukcija odmah automatski počinje.
- Ako je USB uređaj već spojen na sistem, pritisnite [**MEDIA**] prekidač i potom [**1**] prekidač kako biste odabrali **USB** i potom pritiskom potvrdite.



- (1) Mod ponovljene reprodukcije
- (2) Broj trenutnog file i ukupan broj fileova
- (3) Informacije o skladbi koja se trenutno reproducira
- (4) Vrijeme reprodukcije

Pritisnite [**MENU**] na kontrolnoj ploči za pristup ovim menijima:

- **Information** (informacije): prikazuje informacije o skladbi koja se trenutno reproducira.
- **Sound Settings**: podešavanje postavki zvuka.

## Premotavanje unazad/unaprijed

Pritisnite i držite [**√SEEK/TRACK^**] tipku.

- Možete pritisnuti i držati Up/Down tipku na upravljačkom obruču.

## Ponovljena reprodukcija trenutne skladbe

Pritisnite [**√SEEK/TRACK**] tipku na kontrolnoj ploči.

- Možete pritisnuti Down tipku na upravljačkom obruču

## Reprodukcija iduće/prethodne skladbe

Pritisnite [**√SEEK/TRACK**] prekidač dvaput da bi se vratili na prethodnu skladbu. Da bi preskočili na iduću skladbu pritisnite [**SEEK/TRACK^**] prekidač.

- Možete pritisnuti i Up/Down tipku na upravljačkom obruču.





## Multimedijски sustav

### OPASKA

- Za pretragu skladbi okrenite [TUNE] prekidač i pritisnite ga za početak reprodukcije.
- Ako unutar pet sekundi nije pritisnuta nijedna kontrolna tipka, pretraga se obustavlja i zaslon prikazuje informacije o skladbi koja trenutno svira.

### Ponovljena reprodukcija

Pritisnite [1] na kontrolnoj ploči. Mod ponovljene reprodukcije se mijenja sa svakim pritiskom na [1]. Odgovarajuća ikona se prikazuje na zaslonu.

### Nasumična reprodukcija

Pritisnite [2] na kontrolnoj ploči. Mod nasumične reprodukcije se uključuje/isključuje sa svakim pritiskom na [2]. Odgovarajuća ikona se prikazuje na zaslonu s uključivanjem nasumične reprodukcije.

### Pretraga mapa (foldera)

1. Pritisnite [3] na kontrolnoj ploči kao biste odabrali List.
2. Okrenite [TUNE] prekidač za odabir željene kategorije i skladbe i pritisnite ga za početak reprodukcije.

### 7 OBAVIJEST - Korištenje USB uređaja

- Za korištenje vanjskog USB uređaja, provjerite da uređaj nije spojen kod pokretanja vozila. Spojite uređaj nakon pokretanja. Ako pokrenete motor kad je priključen USB uređaj, može doći do oštećenja USB uređaja. (USB uređaji su vrlo osjetljivi na strujni udar.)
- Ako se motor pokrene ili se isključi dok je vanjski USB uređaj spojen, vanjski USB uređaj možda neće raditi.
- Poduzmite mjere opreza za statički elektricitet prilikom spajanja ili odspajanja vanjskog USB uređaja.
- Ako više puta spajate ili odspajate USB uređaj u kratkom vremenskom razdoblju, možete pokvariti uređaj.
- Korištenje USB dodataka kao što su punjači ili grijači koji koriste USB I/F može smanjiti učinkovitost ili izazvati probleme.





### OPASKA

- Ako koristite uređaje kao što je USB čvorište koje je kupljeno odvojeno, audio sustav vozila možda neće prepoznati USB uređaj. U tom slučaju, spojite USB uređaj izravno s multimedijским priključkom vozila.
- USB utikač utaknite u USB utor do kraja. Ako se to ne učini, može doći do greške u komunikaciji.
- Možete čuti čudan zvuk prilikom spajanja ili odspajanja USB uređaja.
- Šifriran MP3 PLAYER nije prepoznatljiv.
- Ovisno o stanju vanjskog USB uređaja, spojeni vanjski USB uređaj može biti neprepoznatljiv.
- Ako isključite vanjski USB uređaj tijekom sviranja u USB načinu rada, vanjski USB uređaj se može oštetiti ili može doći do kvara. Stoga, isključite vanjski USB uređaj kad je zvuk isključen ili je u drugom modu. (npr., radio)
- Koristite samo USB uređaj formatiran u FAT 12/16/32. NTFS i ExFAT formatirani uređaji nisu podržani.

(nastavlja se)

### (nastavak)

- Ovisno o vrsti i kapacitetu vanjskog USB uređaja ili vrsti datoteka pohranjenih na uređaju, postoji razlika u vremenu koje je potrebno za prepoznavanje uređaja.
- Reprodukcijska videozapisa i fotografija putem USB-a nije podržana.
- Podaci na USB memoriji mogu se izgubiti tijekom korištenja ovog audio sustava. Uvijek napravite sigurnosne kopije važnih podataka na osobnom uređaju za pohranu.
- Neki nestandardni USB uređaji (tip USB s metalnim poklopcem) mogu biti neprepoznatljivi.

### Korištenje iPod moda

Možete slušati glazbu pohranjenu na Apple uređaje poput iPod-a ili iPhone-a.

1. Spojite svoj Apple uređaj u USB port pomoću originalnog Apple kabela isporučenog s uređajem.
  - Kad se uređaj spoji, automatski će početi punjenje baterije. Reprodukcijska glazbe NEĆE početi automatski.

2. Kako biste pokrenuli media plejer u iPod modu, pritisnite [MEDIA] prekidač na kontrolnoj ploči.
  - Ako je više uređaja medijske pohrane spojeno na sustav, odaberite iPod iz prozora.



- (1) Mod ponovljene reprodukcije
- (2) Broj trenutnog file i ukupan broj fileova
- (3) Informacije o skladbi koja se trenutno reproducira
- (4) Vrijeme reprodukcije

## 4

Multimedijски sustav







## Multimedijски sustav

Pritisnite **[MENU]** na kontrolnoj ploči za pristup ovim menijima:

- **Information** (informacije): prikazuje informacije o skladbi koja se trenutno reproducira.
- **Sound Settings**: podešavanje postavki zvuka.

### **Premotavanje unazad/unaprijed**

Pritisnite i držite **[SEEK/TRACK^]** tipku.

- Možete pritisnuti i držati Up/Down tipku na upravljačkom obroču.

### **Ponovljena reprodukcija trenutne skladbe**

Pritisnite **[SEEK/TRACK]** tipku na kontrolnoj ploči.

- Možete pritisnuti Down tipku na upravljačkom obroču.

### **Reprodukcija iduće/prethodne skladbe**

Pritisnite **[SEEK/TRACK]** prekidač dvaput da bi se vratili na prethodnu skladbu. Da bi preskočili na iduću skladbu pritisnite **[SEEK/TRACK^]** prekidač.

- Možete pritisnuti i Up/Down tipku na upravljačkom obroču.

#### **OPASKA**

- **Za pretragu skladbi okrenite [TUNE] prekidač i pritisnite ga za početak reprodukcije.**
- **Ako unutar pet sekundi nije pritisnuta nijedna kontrolna tipka, pretraga se obustavlja i zaslon prikazuje informacije o skladbi koja trenutno svira.**

### **Ponovljena reprodukcija**

Pritisnite **[1]** na kontrolnoj ploči. Mod ponovljene reprodukcije se mijenja sa svakim pritiskom na **[1]**. Odgovarajuća ikona se prikazuje na zaslonu.

### **Nasumična reprodukcija**

Pritisnite **[2]** na kontrolnoj ploči. Mod nasumične reprodukcije se uključuje/isključuje sa svakim pritiskom na **[2]**. Odgovarajuća ikona se prikazuje na zaslonu s uključivanjem nasumične reprodukcije.

### **Pretraga skladbi na listi**

1. Pritisnite **[3]** na kontrolnoj ploči da biste odabrali **List**.
2. Za pretragu skladbi okrenite **[TUNE]** prekidač i pritisnite ga za početak reprodukcije.

#### **i OBAVIJEST**

- Za korištenje iPod/iPhone uređaja, provjerite da uređaj nije spojen kod pokretanja vozila. Spojite uređaj nakon pokretanja. Ako pokrenete motor kad je priključen iPod/iPhone uređaj, može doći do oštećenja iPod/iPhone uređaja.
- Ako više puta spajate ili odspajate iPod/iPhone uređaj u kratkom vremenskom razdoblju, možete pokvariti uređaj.





### Opaske o spajanju Apple uređaja

- Verzija iOS i firmwarea uređaja trebaju biti aktualni. Spajanje uređaja sa zastarjelim softverom može dovesti do grešaka u sustavu.
- Ako je baterija jako slaba, uređaj možda neće biti prepoznat. Provjerite bateriju, i ako je potrebno, dopunite ju prije spajanja.
- Kako biste koristili Apple uređaj dok koristite tipke, morate koristiti pripadajući Apple kabel. (Kabel koji se isporučuje kod kupovine Apple proizvoda)
- Pored jedan metar dugog kabla koji se isporučuje prilikom kupnje Apple uređaja, ako se koriste dugački kablovi, uređaji možda neće biti prepoznati.
- USB utikač utaknite u USB utor do kraja. Ako se to ne učini, može doći do greške u komunikaciji.
- Ako je Vaš uređaj spojen na USB i AUX, prepoznat će biti u AUX modu, čak i ako AUX kabel nije spojen na sustav. Da sviranje u iPod modu, odspojite AUX kabel iz uređaja ili odaberite Dock konektor za promjenu izvora zvuka (izvor).
- Ako je Apple uređaj povezan s vozilom dok svira, zvuk visokog tona može se javiti na otprilike 1-2 sekunde odmah nakon povezivanja. Ako je moguće, povežite Apple uređaj s vozilom dok je on zaustavljen/pauziran.
- Spajanje uređaja za vrijeme dok on preuzima ili se sinkronizira s iTunesima može izazvati grešku. Spojite uređaj tek nakon što je preuzimanje ili sinkronizacija završena.
- Ako spojite iPod nano (osim 6. generacije) ili iPod classic, logo branda će se prikazati na zaslonu uređaja. Za iPhone ili iPod touch logo neće biti prikazan.

### Opaske o korištenju Apple uređaja

- U ovisnosti o modelu, uređaj možda neće biti prepoznat zbog nepodržanih komunikacijskih protokola.
- Redoslijed reprodukcije pohranjenih skladbi može se razlikovati od njihova poretka pohrane na uređaju.
- Kod iPhonea funkcija audio streama (bežična reprodukcija glazbe) i iPod mod mogu doći u konflikt. Ako se dogodi greška, odspojite i iznova spojite kabel.
- Za vrijeme korištenja iPoda ili iPhonea nemojte upravljati uređajem izravno, jer može doći do grešaka dok je spojen na sustav.
- Ako za vrijeme reprodukcije glazbe s iPhonea ostvarite ili primite poziv, glazba može ostati pauzirana i nakon što je poziv obavljen. Ako se glazba ne čuje, provjerite uređaj da vidite nije li pauziran.





## Multimedijski sustav

- Nemojte jednu skladbu kopirati u više foldera. Jedna ista glazba pohranjena u više foldera može izazvati grešku kod pretrage i reprodukcije.
- Ako upravljate Apple uređajem tik pred kraj skladbe (stop ili ponavljanje skladbe) ime skladbe na zaslonu možda se neće poklopiti sa stvarno reproduciranom skladbom. To nije greška sustava. Restartajte iPod mod na sustavu ili pauzirajte/nastavite reprodukciju na uređaju.
- Preskakanje ili nepravilno rukovanje može se pojaviti ovisno o karakteristikama Vašeg uređaja.
- Ako Apple uređaj ne radi ispravno, resetirajte ga i pokušajte ponovno. (Za više informacija, pogledajte Vaš Apple priručnik)

### Korištenje AUX moda

Moguća je reprodukcija medijskih zapisa pohranjenih na prijenosne uređaje poput smartfona i MP3 plejer

Spojite vanjski uređaj na AUX ulaz pomoću AUX kabla.

- AUX mod se pokreće automatski i zvuk iz zvučnika se čuje.
- Ako je vanjski uređaj već spojen na sistem, pritisnite **[MEDIA]** prekidač. Kad se prikaže prozor odabira modova, pritisnite **[3]** prekidač kako biste odabrali **AUX**.



Pritisnite **[MENU]** na kontrolnoj ploči za pristup ovim menijima:

- **Sound Settings:** podešavanje postavki zvuka.

### OPASKA

- **Budući da je izvor zvuka vanjski i nije ni na koji način povezan sa sustavom, možete upravljati samo glasnoćom reprodukcije. Sve druge kontrole morate koristiti na uređaju.**
- **Glasnoća zvuka u AUX modu podešava se odvojeno od ostalih modova.**
- **U ovisnosti o tipu uređaja, korištenje vanjskih uređaja može izazvati smetnje i distorziju zvuka.**
- **Ako se u AUX utičnicu priključi samo AUX kabel bez uređaja, to može izazvati smetnje i distorziju zvuka. Ako vanjski uređaj nije priključen, isključite AUX kabel iz sustava.**





## BLUETOOTH

### Spajanje Bluetooth uređaja

Bluetooth je bežična tehnologija umrežavanja na kratkih udaljenostima koja koristi frekvenciju 2.4GHz ~ 2.48GHz za povezivanje raznovrsnih uređaja unutar određene udaljenosti. Podržavan unutar PC-a, vanjskih uređaja, Bluetooth telefona, tableta, raznovrsnih elektroničkih uređaja, i automobilskih okruženja, Bluetooth omogućuje brz prijenos podataka bez potrebe korištenja spojnog kabela.

Prije povezivanja sustava, provjerite da li mobilni telefon podržava Bluetooth značajke. Čak i ako telefon podržava Bluetooth, telefon neće biti pronađen tijekom traženja uređaja ako je telefon postavljen u mod skrivanja ili je Bluetooth® isključen.

### UPOZORENJE

**Prije spajanja Bluetooth uređaja parkirajte vozilo na sigurno mjesto. Pretjerano korištenje tijekom vožnje može rezultirati nesrećama. Suzdržavajte se od pretjeranog korištenja tijekom vožnje. Gledanje u ekran dulje vrijeme je opasno i može dovesti do nesreća. Kad vozite, gledajte ekran samo povremeno.**

### OPREZ

- Na svoje sustavu možete odabrati samo Bluetooth Handsfree i Audio značajke. Spojite mobilni uređaj koji podržava obje značajke.
- Neki Bluetooth uređaji mogu izazvati neispravnost u radu audio sustava ili izazvati smetnje u zvuku. Ako se to dogodi, pokušajte Bluetooth uređaj premjestiti na drugo mjesto u vozilu.

(nastavlja se)

(nastavak)

- U ovisnosti o Bluetooth uređaju ili mobitelu, neke funkcije sustava mogu biti (ne)dostupne. Za pregled podržanih Bluetooth uređaja posjetite web stranicu <http://hyundai.nextgen-technology.net>
- Ako sustav sa spojenim Bluetooth uređajem ne radi stabilno, obrišite sve uparene uređaje i potom ih iznova uparite i spojite.
- Ako Bluetooth veza nije stabilna, slijedite ove korake i pokušajte iznova.
  1. Isključite i ponovo uključite Bluetooth na uređaju. Potom iznova povežite uređaj sa sustavom.
  2. Isključite i ponovno uključite uređaj. Potom iznova povežite uređaj sa sustavom.
  3. Izvadite bateriju iz uređaja i vratite ju na mjesto. Ponovo uključite uređaj. Potom iznova povežite uređaj sa sustavom.
  4. Obrišite Bluetooth uparivanje iz sustava i uređaja i potom iznova uparite uređaj.





## Multimedijски sustav

### Uparivanje Bluetooth uređaja

Uparivanje se odnosi na proces sinkroniziranja Vašeg telefona ili uređaja s Bluetooth bežičnom tehnologijom s audio sustavom automobila radi povezivanja. Uparivanje je potrebno za povezivanje i korištenje značajke Bluetooth bežične tehnologije. Uparivanje nije moguće dok se vozilo kreće.

1. Na kontrolnoj ploči pritisnite [**SETUP/CLOCK**] i potom odaber **Bluetooth ► Connections**.
  - Uparivanje prvog Bluetooth uređaja. Pritisnite [**PHONE**] tipku na audio uređaju ili Call/Answer tipku na kontrolama upravljača.
2. Aktivirajte Bluetooth, potražite vozilo na Bluetooth uređaju i odaberite ga.
  - Provjerite ime koje se prikazuje na zaslonu sustava u skočnom prozoru.



3. Unesite ili potvrdite zaporku za autorizaciju veze.
  - Za uređaje koji zahtijevaju lozinku nakon nekoliko trenutaka, zaslone prikazuje gdje unosite lozinku. Ovdje, unesite lozinku "0000" za uparivanje Vašeg uređaja s Bluetooth bežičnom tehnologijom s audio sustavom automobila.
  - Za uređaje koji zahtijevaju potvrdu zaporke, nakon nekoliko trenutaka se na zaslonu prikazuje šesteroznamenasta lozinka. Provjerite lozinku na svojem mobilnom uređaju i potvrdite ju na svojem Bluetooth uređaju.

4. Odaberite želite li da se vaš uređaj spoji na sustav s višim prioritetom od ostalih uređaja.

- Ako mu date prioritetni status, spojiti će se automatski na audio sustav svaki put kad uključite sustav.

### OPASKA

- Ime vozila na gornjoj ilustraciji je samo primjer. Provjerite stvarno ime uređaja koji posjedujete.
- Ishodišna zaporka je '0000'.
- Spajanje sustava i uređaja može potrajati neko vrijeme nakon što ste odobrili uređaju pristup sustavu. Kad je veza uspostavljena, Bluetooth ikona se prikazuje na vrhu zaslona.
- Pravo pristupa možete promijeniti u postavkama Bluetooth uređaja. Za više informacija pogledajte korisnički priručnik mobilnog telefona koji koristite.

(nastavlja se)





(nastavak)

- Za uparivanje novog uređaja ponovite korake 1 do 4.
- Kad je Bluetooth uređaj spojen na sustav, nije moguće uparivanje drugog uređaja.
- Ako koristite automatsku funkciju spajanja Bluetoothom, poziv može biti preusmjeren na sustav u automobilu ako se u trenutku poziva nalazite u njegovoj blizini dok motor radi. Ako želite izbjeći takvu situaciju, isključite Bluetooth na svojem uređaju.
- Kad je mobilni uređaj spojen na sustav pomoću Bluetootha, njegova se baterija može brže (is)prazniti.

### Spajanje uparenog uređaja

Za korištenje Bluetooth uređaja na audio sustav vozila, spojite upareni uređaj na sustav. Istovremeno može biti spojen samo jedan Bluetooth uređaj.

1. Na kontrolnoj ploči pritisnite [**SETUP/CLOCK**] i potom odaberite **Bluetooth ► Connections**.
  - Ako nema spojenih uređaja, pritisnite [**PHONE**] tipku na audio uređaju ili Call/Answer tipku na kontrolama upravljača.
2. Odaberite uređaj pomoću [**TUNE**] prekidača te pritiskom potvrdite odabir.
  - Ako je drugi uređaj već spojen na sustav, odspojite ga. Odaberite željeni uređaj koji je spojen za odspajanje.
3. Provjerite odgovara li ime vozila u Bluetooth meniju vašeg Bluetooth uređaja onom na zaslonu radija i odaberite ga pomoću [**TUNE**] prekidača te pritiskom potvrdite odabir.

### OPASKA

- Čak i ako telefon podržava Bluetooth, telefon neće biti pronađen tijekom traženja uređaja ako je telefon postavljen u mod skrivanja ili je Bluetooth isključen. Onemogućite mod skrivanja i uključite Bluetooth prije traženja/spajanja s glavnim uređajem.
- Bluetooth veza možda se povremeno isključi kod nekih mobilnih telefona. Ako se to dogodi zbog vanjskih utjecaja, isključeni se Bluetooth uređaj iznova traži i s njim se povezuje automatski.
- Ovisno i prioriteta spajanje ovisi vrijeme potrebno da se uređaj spoji na sustav.





## Multimedijjski sustav

### Odpajanje uređaja

Ako želite prestati koristiti Bluetooth uređaj ili spojiti neki drugi uređaj, prvo morate odspojiti trenutno spojeni uređaj.

1. Na kontrolnoj ploči pritisnite [**SETUP/CLOCK**] i potom odaberite **Bluetooth ► Connections**.
2. Odaberite uređaj pomoću [**TUNE**] prekidača te pritiskom potvrdite odabir.
3. Pomoću [**TUNE**] prekidača odaberite **Disconnect**, te pritiskom potvrdite odabir.

### Brisanje uparenih uređaja

Ako više ne želite koristiti neki uređaj, ili želite upariti novi uređaj, a lista uparenih uređaja je puna, obrišite upareni uređaj.

1. Na kontrolnoj ploči pritisnite [**SETUP/CLOCK**] butti potom odaberite **Bluetooth ► Connections**.
2. Odaberite uređaj pomoću [**TUNE**] prekidača te pritiskom potvrdite odabir.
3. Pomoću [**TUNE**] prekidača odaberite **Delete**, te pritiskom potvrdite odabir.

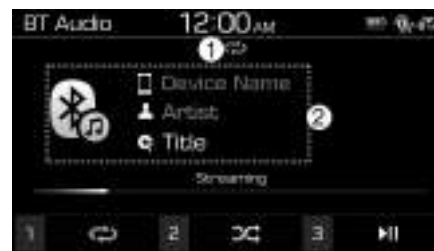
#### OPASKA

- Kad obrišete upareni uređaj, s njim iz sustava brišete i povijest poziva i kontakte.
- Da biste mogli opet koristiti uređaj, potrebno je ponoviti postupak uparivanja

### Korištenje Bluetooth Audio uređaja

Moguće je slušanje glazbe pohranjene na Bluetooth audio uređaju.

- Pritisnite [**MENU**] prekidač na kontrolnoj ploči. Kad se prikaže prozor odabira modova, pritisnite [**2**] kako biste odabrali **BT Audio**.



- (1) Mod ponovljene reprodukcije
- (2) Informacije o skladbi koja se trenutno reproducira





Pritisnite **[MENU]** na kontrolnoj ploči za pristup ovim menijima:

- **Connections:** podešavanje Bluetooth veze.
- **Sound Settings:** podešavanje postavki zvuka.

### ***Pauziranje/nastavak reprodukcije***

Za pauziranje reprodukcije pritisnite **[3]** prekidač na kontrolnoj ploči. Za nastavak reprodukcije opet pritisnite **[3]** prekidač na kontrolnoj ploči.

### ***Ponovljena reprodukcija trenutne skladbe***

Pritisnite **[vSEEK/TRACK]** tipku na kontrolnoj ploči.

- Možete pritisnuti Down tipku na upravljačkom obruču.

### ***Reprodukcija iduće/prethodne skladbe***

Pritisnite **[vSEEK/TRACK]** prekidač dvaput da bi se vratili na prethodnu skladbu. Da bi preskočili na iduću skladbu pritisnite **[SEEK/TRACK^]** prekidač.

- Možete pritisnuti i Up/Down tipku na upravljačkom obruču.

### ***OPASKA***

**Neki mobilni telefoni možda ne podržavaju funkciju preskoka na iduću ili povratka na prethodnu skladbu.**

### ***Ponovljena reprodukcija***

Pritisnite **[1]** na kontrolnoj ploči. Mod ponovljene reprodukcije se mijenja sa svakim pritiskom na **[1]**. Odgovarajuća ikona se prikazuje na zaslonu.

### ***Nasumična reprodukcija***

Pritisnite **[2]** na kontrolnoj ploči. Mod nasumične reprodukcije se uključuje/isključuje sa svakim pritiskom na **[2]**. Odgovarajuća ikona se prikazuje na zaslonu s uključivanjem nasumične reprodukcije.







## Multimedijski sustav

### OPASKA

- Streaming audio funkcija Bluetooth bežične tehnologije možda nije podržana kod nekih mobilnih telefona.
- Prilikom vraćanja u audio mod Bluetooth bežične tehnologije nakon završetka poziva, mod se možda neće automatski pokrenuti kod nekih mobilnih telefona.
- Kod nekih mobilnih telefona ili Bluetooth uređaja neke funkcije sustava možda nisu podržane.
- Ako istovremeno spojite Bluetooth uređaj preko USB-a i Bluetootha, bežična se veza isključuje i glazba svira preko USB-a ili iPod moda. Ako želite slušati Bluetooth audio stream, iskopčajte USB kabel.
- Primanje dolazećeg poziva ili pozivanje dok svira audio Bluetooth stream zaustavit će reprodukciju glazbe.

(nastavlja se)

### (nastavak)

- Primanje dolazećeg poziva ili pozivanje dok svira audio Bluetooth bežične tehnologije može rezultirati audio smetnjama.
- Premotavanje pjesme gore/dolje (TRACK UP/DOWN) dok svira audio mod Bluetooth bežične tehnologije može rezultirati neobičnim zvukovima kod nekih mobilnih telefona.
- Audio mod Bluetooth bežične tehnologije može se koristiti samo kad je telefon s Bluetooth bežičnom tehnologijom povezan. Audio mod Bluetooth bežične tehnologije neće biti dostupan kad se povezuju mobilni telefoni koji ne podržavaju ovu značajku.
- Bluetooth audio stream ne podržava playliste niti podržava funkcije premotavanja (REW/FF).
- Dok audio Bluetooth bežične tehnologije svira, ako je telefon s Bluetooth bežičnom tehnologijom odspojen, glazba će isto stati.

### Korištenje Bluetooth mobitela

Bluetooth® Handsfree je funkcija koja vozačima omogućuje sigurnu vožnju. Povezivanje glavnog uređaja s Bluetooth telefonom dopušta korisniku jednostavno uspostavljanje i primanje poziva i korištenje kontakata preko ugrađenog audio sustava u vozilu. Prije korištenja Bluetootha, pažljivo pročitajte sadržaj ovog korisničkog priručnika.



### UPOZORENJE

- Pretjerano korištenje tijekom vožnje može dovesti do neodgovornog ponašanja za upravljačem i rezultirati nesrećama. Prije spajanja Bluetooth uređaja sa sustavom parkirajte vozilo na sigurnom mjestu.
- Nikad nemojte tijekom vožnje koristiti mobilni telefon. Njegova upotreba može Vam odvući ili umanjiti pažnju što može izazvati nesreću s fatalnim posljedicama. Ako je potrebno, koristite mobitel pomoću ugrađenog Bluetooth handsfree sustava za kratke pozive kako bi utjecaj na vožnju bio što manji.





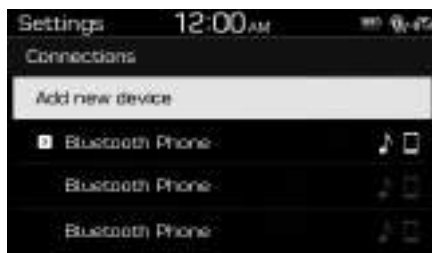
### OPASKA

- **Nije moguć pristup zaslonu telefona, ako on nije spojen na sustav. Za korištenje Bluetooth funkcija prvo spojite telefon sa sustavom.**
- **Bluetooth Handsfree funkcija možda neće raditi kad izađete iz područja koje je pokriveno mrežom mobilnog operatera poput tunela, podzemlja ili u brdovitim područjima.**
- **Kvaliteta poziva može se smanjiti u ovim okolišima:**
  - Prijem mobitela je loš
  - Unutrašnjost vozila je bučna
  - Mobilni se telefon nalazi u blizini metalnih predmeta poput limenki za piće
- **U ovisnosti o spojenom mobitelu, glasnoća i kvaliteta zvuka Bluetooth Handsfree sustava može se razlikovati.**

### Uspostava poziva

Ako je mobilni telefon spojen na sustav, možete uspostaviti poziv odabirom imena iz povijesti poziva ili liste kontakata.

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite [PHONE] prekidač.
  - Možete pritisnuti i Call/Answer tipku na upravljačkom obruču.
2. Ako imate više uparenih bluetooth uređaja, odaberite željeni mobitel s liste uparenih uređaja.



3. Odaberite željeni telefonski broj.
  - Za odabir broja telefona s liste favorita, odaberite **Favourites**.
  - Za odabir broja telefona s liste povijesti poziva, odaberite **Call history**.
  - Za odabir broja telefona s liste kontakata koja je preuzeta s mobitela, odaberite **Contacts**.
4. Za završetak poziva pritisnite [2] na kontrolnoj ploči. kako biste odabrali **End**.
  - Možete pritisnuti i Call/Answer tipku na upravljačkom obruču.





## Multimedijски sustav

### Favoriti

1. Dok ste u Phone izborniku pritisnite [1] na audio uređaju → Odaberite [Favourites] → Prikazuje se lista favorita
2. Pomoću [TUNE] prekidača odaberite željeni kontakt, te pritiskom potvrdite odabir.



Pritisnite [MENU] prekidač i odaberite željenu funkciju.

- **Delete** (brisanje): briše snimljenog favorita.

### OBAVIJEST

- **Za svaki upareni Bluetooth® uređaj moguće je odabir do 20 favorita.**
- **Favoritima je moguć pristup samo kad je spojen upareni Bluetooth® uređaj s kojeg su iskopirani.**
- **Audio sustav ne preuzima favorite s Bluetooth® uređaja. Favorite treba ručno odabrati prije upotrebe.**
- **Da bi se neki kontakt dodao među favorite, prvo je potrebno preuzeti kontakte.**
- **Lista snimljenih favorita nije osvježena čak i ako su kontakti u Bluetooth® uređaju promijenjeni. Ako je ovo slučaj, potrebno je obrisati favorite i iznova ih dodati.**

### Povijest poziva

1. Dok ste u Phone izborniku pritisnite [2] na audio uređaju → Odaberite [Call history] → Prikazuje se lista favorita
2. Pomoću [TUNE] prekidača odaberite željeni kontakt, te pritiskom potvrdite odabir za uspostavu poziva.



Pritisnite [MENU] prekidač i odaberite željenu funkciju.

- **All calls** (svi pozivi): prikazuje povijest svih poziva.
- **Missed calls:** prikazuje povijest propuštenih poziva.
- **Dialled calls:** prikazuje povijest biranih brojeva.
- **Received calls:** prikazuje povijest primljenih poziva.
- **Download:** preuzima povijest poziva spojenih Bluetooth® uređaja.





### OBAVIJEST

- **Moguće je snimanje do 50 poziva koji su primljeni, propušteni ili birani.**
- **Kad se preuzme najnovija povijest poziva, ona zamijeni postojeću povijest poziva koja se izbriše.**
- **Pozivi s prikrivenog broja nisu snimljeni u povijest poziva.**
- **Povijest poziva je dostupna samo kad je mobitel spojen na sustav.**
- **Vrijeme i trajanje poziva neće biti prikazani na zaslonu sustava.**
- **Da bi povijest poziva bila preuzeta, potrebno ju je autorizirati na mobilnom telefonu. Ako preuzimanje nije uspjelo, pogledajte zaslon mobitela u potrazi za porukama koje savjetuju daljnje postupanje.**
- **Neki mobilni telefoni možda neće podržavati ovu funkciju.**

### Kontakti

1. Dok ste u Phone izborniku pritisnite [3] na audio uređaju → Odaberite [Contacts] → Prikazuje se lista kontakta.
2. Pomoću [TUNE] prekidača odaberite željeni alfanumerički znak kojim počinje kontakt, te pritiskom potvrdite odabir.
3. Pomoću [TUNE] prekidača odaberite željeni kontakt, te pritiskom potvrdite odabir za uspostavu poziva.



Pritisnite [Menu] prekidač i odaberite željenu funkciju.

- **Download:** preuzima povijest poziva sa spojenih Bluetooth® uređaja.

### OBAVIJEST

- **Do 2000 kontakata telefonskog imenika može se kopirati u telefonski imenik automobila.**
- **Po preuzimanju podataka telefonskog imenika, prethodno spremljeni podaci telefonskog imenika će biti izbrisani.**
- **Informacije o pozivatelju neće biti prikazane za nesprenjene pozivaatelje.**
- **Značajka preuzimanja možda nije podržana u nekim mobilnim telefonima. Provjerite podržava li uređaj s Bluetooth® bežičnom tehnologijom značajku preuzimanja.**
- **Mogu se preuzeti i prikazati samo kontakti koji su u podržanom formatu. Kontakti iz nekih aplikacija neće biti uključeni.**
- **Neki mobilni telefoni možda neće podržavati opciju preuzimanja kontakata.**
- **U ovisnosti o specifikacijama sustava neki preuzeti kontakti mogu biti izgubljeni.**

(nastavlja se)





## Multimedijски sustav

### (nastavak)

- Preuzimaju se kontakti pohranjeni u uređaju i na SIM kartici. Ipak, na nekim mobilnim telefonima nije moguće preuzimanje kontakata koji su na SIM kartici.
- Specijalni znakovi (uključujući naše dijakritike) možda neće biti prikazani ispravno.
- Kad preuzmete kontakte s mobilnog uređaja, stari će kontakti u sistemu biti izbrisani.
- Nije moguće uređivanje ili pojedinačno brisanje kontakta iz sustava.
- Preuzimanje nije moguće ako je značajka preuzimanja telefonskog imenika isključena unutar uređaja s Bluetooth® bežičnom tehnologijom. Također, neki uređaji možda će zahtijevati autorizaciju uređaja pri pokušaju preuzimanja. Ako se preuzimanje ne može normalno izvesti, provjerite postavke uređaja s Bluetooth® bežičnom tehnologijom ili stanje zaslona.
- Kad uparite i spojite novi mobilni uređaj te s njega preuzmete kontakte, stari neće biti vidljivi u sustavu. No, oni su i dalje pohranjeni dok ne obrišete stari uređaj.

### Primanje/Odbacivanje telefonskih poziva

Tijekom uspostave dolaznog poziva iskočit će prozor na zaslonu sustava.



Kako biste odgovorili na poziv pritisnite [1] na zaslonu za odabir **Accept** (primanje poziva).

- Možete pritisnuti i Call/Answer tipku na upravljačkom obroču.

Za odbacivanje poziva pritisnite [2] na zaslonu za odabir **Reject** (odbacivanje poziva).

- Možete pritisnuti i Call tipku na upravljačkom obroču.

### OBAVIJEST

- Kad je prikazan zaslon dolazećeg poziva, većina značajki Audio i SETUP moda neće raditi. Samo se glasnoćom poziva može upravljati.
- Telefonski broj možda neće biti pravilno prikazan u nekim Bluetooth uređajima.
- Neki Bluetooth uređaji možda neće podržavati funkciju odbijanja dolaznog poziva.
- Kad je mobitel spojen na sustav, zvuk poziva se preusmjerava na zvučnike, čak i ako ste izašli iz vozila, ali je mobitel još u dosegu Bluetooth veze. Za prekid veze isključite Bluetooth na uređaju ili sustavu.





### **Funkcije za vrijeme poziva**

Za vrijeme trajanja poziva prikazuje se ovaj zaslon. Pritisnite tipku u skladu s funkcijom koju želite da uređaj izvrši.



Za prebacivanje poziva sa sustava na mobilni telefon pritisnite [1] na zaslonu za odabir opcije **Private**.

- Možete pritisnuti i držati Call/Answer tipku na upravljačkom obroču.

Za kraj poziva pritisnite [2] na zaslonu za odabir opcije **End**.

- Možete pritisnuti i Call End tipku na upravljačkom obroču.

Pritisak na [3] na zaslonu uključuje opciju **Mute**, tj. isključuje mikrofoni i utišava sustav.

Pritisnite [MENU] prekidač na zaslonu za pristup ovim funkcijama:

- **Microphone Volume:** podešavanje osjetljivosti tj. - glasnoće mikrofona kod odlaznih poziva.
- **Switch:** prebacivanje između dva ili više istovremenih poziva.

### **OBAVIJEST**

- Neki Bluetooth® uređaji može neće podržavati funkciju privatnog poziva.
- Glasnoća odlaznog poziva može ovisiti o Bluetooth® uređaju. Ako je glasnoća odlaznog glasa previsoka ili preniska, podesite glasnoću mikrofona (Microphone Volume).
- Switch menu se prikazuje samo ako su u tijeku dva ili više poziva istovremeno.
- U ovisnosti o korištenom mobilnom telefonu kvaliteta poziva može varirati. Na nekim telefonima vaš će glas biti teže čuti vašem sugovorniku nego na nekim drugim.
- U ovisnosti o korištenom mobilnom telefonu switch funkcija možda neće biti dostupna.
- Za vrijeme trajanja poziva nije moguće prebacivanje u drugi zaslon uređaja, podešavanje postavki sustava i sl.
- Ako je pozivatelj u kontaktima, prikazat će se njegovo ime i broj telefona. Ako nije, prikazat će se samo broj telefona.



## Multimedijски sustav

### SETUP (POSTAVKE)

#### Display (Zaslon)

Moguć je pristup postavkama vezanim uz zaslon.

Pritisnite [**SETUP/CLOCK**] ► [1] prekidač na audio uređaju za odabir opcije **Display** (zaslon).

- **Dimming mode** (zatamnivanje): svjetlina audio zaslona može se prilagoditi dobu dana ili podesiti da uvijek ostane sjajna ili zatamnjena.
- **Brightness** (svjetlina): postavka svjetline audio zaslona može se podesiti u ovisnosti o postavkama zatamnivanja (gore).
- **Screensaver** (čuvar zaslona): podesite informacije koje se prikazuju kad je audio sustav isključen ili je zaslon ugašen.
- **Scroll text** (Text scroll, prikaz teksta) (ako je u opremi): prikaz teksta koji je predug da bi stao na zaslon odjednom.

#### OPASKA

**Funkcija Scroll text je dostupna samo u ovim situacijama:**

- **Kod prikaza teksta u USB/iPod/Bluetooth Audio modovima.**

#### Sound (zvuk)

Mogu se podesiti postavke povezane sa zvukom poput zvučnog središta ili glasnoće svakog frekventnog opsega.

Pritisnite [**SETUP/CLOCK**] prekidač na audio uređaju ► [2] prekidač na audio uređaju za odabir opcije Sound.

- **Position** (smještaj): ravnoteža zvuka može se podesiti. Odaberite **Fade** (ravnoteža naprijed/nazad) ili **Balance** (ravnoteža lijevo/desno), okrenite [**TUNE**] prekidač za odabir željenog položaja i pritiskom potvrdite odabir. Za pomak zvučnog središta u središte vozila odaberite **Centre**.
- **Equaliser**: boja zvuka i glasnoća svakog frekventnog opsega može se podešavati.

- **Speed dependent volume control** (glasnoća u ovisnosti o brzini): automatsko podešavanje glasnoće audio uređaja u ovisnosti o brzini kretanja vozila.
- **Rear parking sensors prioritised** (prioritet stražnjih parking senzora): automatski utišava audio izvore dok je uključen hod unazad.

#### OPASKA

- **U ovisnosti o specifikacijama i modelu vozila dostupne opcije se mogu razlikovati.**
- **U ovisnosti o specifikacijama pojačala ugrađenih u vaše vozilo dostupne opcije se mogu razlikovati.**





## Date/Time (datum/vrijeme)

Možete promijeniti datum i vrijeme koji se prikazuju na zaslonu sustava.

Pritisnite [**SETUP/CLOCK**] prekidač na audio uređaju ► [3] → Odaberite **Date/Time**.

- **Set date** (podešavanje datuma): podešavanje datuma koji se prikazuje na audio zaslonu.
- **Set time** (podešavanje vremena): podešavanje vremena koje se prikazuje na audio zaslonu.
- **Time format** (format vremena): odabir između 12- i 24-satnog prikaza vremena.

## Bluetooth

Možete promijeniti postavke Bluetooth veze.

Pritisnite [**SETUP/CLOCK**] prekidač na audio-uređaju ► [4] → Odaberite Bluetooth **Bluetooth**.

- **Connections** (poveznice): upravljanje uparivanjem, brisanjem, spajanjem i odspajanjem Bluetooth uređaja.
- **Auto connection priority** (automatski prioritet spajanja): podešavanje prioriteta spajanja Bluetooth uređaja nakon pokretanja vozila.
- **Update contacts** (osvježivanje liste kontakata): kontakte je moguće preuzeti s Bluetooth uređaja.
- **Bluetooth voice guidance**: uključuje ili isključuje glasovne potvrde za uparivanje Bluetooth uređaja, spajanje i pogreške.

## OBAVIJEST

- **Ako se obriše upareni uređaj, povijest poziva i kontakti s tog uređaja koji su snimljeni na audio uređaj također se izbrišu.**
- **Ako nije spojen ni jedan Bluetooth uređaj, Download Contacts prekidač nije dostupan.**
- **Ako je podešen jezik slovački ili mađarski, Bluetooth glasovno navođenje nije podržano.**

## System (sustav)

Pritisnite [**SETUP/CLOCK**] prekidač na audio-uređaju ► [5] → Odaberite **System**.

- **Language** (jezik): promjena korisničkog jezika.\*
- **Default**: (početne postavke): reset audio sustava. Kad se sustav se resetira na ishodišne postavke sve snimljene postavke i svi podaci u sustavu su izgubljeni.

\* Hrvatski jezik zasad nije podržan.







## Multimedijski sustav


### INFORMACIJE O STATUSU SUSTAVA

Ikone koje pokazuju audio status se prikazuju u gornjem dijelu zaslona.

Proučite ikone kako biste se upoznali s njihovim značenjem.




#### Utišavanje

Ikona	Opis
	Utišavanje

#### Bluetooth

Ikona	Opis
	Preostali kapacitet baterije spojenog Bluetooth uređaja
	Mobilni telefon spojen na sustav pomoću Bluetootha
	Audio uređaj spojen na sustav pomoću Bluetootha
	Mobilni telefon i audio uređaj su spojeni na sustav pomoću Bluetootha
	Bluetooth Handsfree poziv je u tijeku
	Mikrofon isključen tijekom poziva (druga strana Vas ne može čuti)
	Preuzimanje povijesti poziva Bluetooth bežične veze
	Preuzimanje kontakata pomoću Bluetooth bežične veze

#### Jačina signala

Ikona	Opis
	Jačina signala za mobitel koji je povezan pomoću Bluetooth bežične veze

#### OPASKA

- Razina napunjenosti baterije koja se prikazuje na zaslonu može se razlikovati od razine koju prikazuje mobilni uređaj.
- Snaga signala koja se prikazuje na zaslonu može se razlikovati od razine koju prikazuje mobilni uređaj.
- U ovisnosti o specifikacijama i modelu vozila neke statusne ikone možda neće biti prikazane.





## SPECIFIKACIJE AUDIO SUSTAVA

### USB

#### **Podržani audio formati**

- Specifikacije audio zapisa
  - WAVE audio format
  - MPEG1/2/2.5 Audio Layer3
  - Windows Media Audio Ver 7.X/8.X
- Bit rates
  - MPEG1 (Layer3):  
32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kbps
  - MPEG2 (Layer3):  
8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160 kbps
  - MPEG2.5 (Layer3):  
8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160 kbps
  - WMA (High Range):  
48/64/80/96/128/160/192 kbps
- Bits Per Sample
  - WAV (PCM(Stereo)): 24 bit
  - WAV (IMA ADPCM): 4 bit
  - WAV (MS ADPCM): 4 bit
- Sampling frequency
  - MPEG1: 44100/48000/32000 Hz
  - MPEG2: 22050/24000/16000 Hz
  - MPEG2.5: 11025/12000/8000 Hz
  - WMA: 32000/44100/48000 Hz
  - WAV: 44100/48000 Hz
- Najveći broj razina mapa: nema ograničenja
- Najveća duljina imena mape (Unicode): 31 engleski ili korejski znak
- Najveća duljina imena datoteke (Unicode): 63 engleska ili korejska znaka
- Podržani znakovi za ime mape/datoteke (Unicode): Korejski: 2604 znaka, Engleski: 94 znaka, Uobičajeni kineski znakovi : 4888 znakova, Specijalni simboli: 986 znaka
- Najveći broj foldera: 2000
- Najveći broj zapisa: 6000

### OPASKA

- **Datoteke koje nisu u podržanom formatu možda neće biti prepoznate ili reproducirane ili informacije o njima poput imena možda neće biti ispravno prikazane.**
- **Za MP3/WMA komprimirane datoteke, razlike u kvalitete zvuka će se dogoditi ovisno o bitrateu. (Viša kvaliteta zvuka može se doživjeti uz viši bitrate.)**
- **Ovaj uređaj prepoznaje samo datoteke MP3, WMA i WAV ekstenzijama. Druge ekstenzije datoteka možda neće biti pravilno prepoznate.**
- **Ovaj uređaj neće reproducirati datoteke zaključane DRM-om (Digital Rights Management).**
- **Japanski/pojednostavljeni kineski znakovi nisu podržani.**





## Multimedijski sustav

---

### **Podržani USB uređaji**

- Byte/Sector: 64 kb ili manje
- Koristite samo USB uređaj formatiran u FAT 12/16/32. NTFS i ExFAT formatirani uređaji nisu podržani.
- Najveći kapacitet uređaja: 32 GB

### **OPASKA**

- **Koristite samo USB stikove s metalnom utičnicom.**
  - **USB stikovi s plastičnom utičnicom možda neće biti prepoznati.**
  - **Neki čitači USB flash memorije (kao što su CF, SD, micro SD, itd.) ili vanjski HDD tipovi uređaja, mogu biti neprepoznatljivi.**
- **USB HDD ili tipovi USB podložni neuspjehu povezivanja zbog vibracija vozila nisu podržani.**
- **Kad se koristi uređaj za pohranu USB tipa s više logičkih jedinica, reproducirat će se samo datoteke pohranjene na prvu jedinicu.**

(nastavlja se)

### **(nastavak)**

- **Ako je na USB stiku pohranjen neki program, muzičke datoteke možda neće biti reproducirane.**
- **Radi bolje kompatibilnosti koristite USB 2.0 uređaje.**

### **Bluetooth**

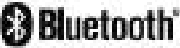
- Bluetooth Power Class 2:  
-6 to 4 dBm
- Snaga antene: max 3 mW
- Frekventni raspon: 2400 do 2483.5 MHz
- Bluetooth patch RAM software version: 1





## ZAŠTIĆENI ZNAKOVI

Ovi su znakovi zaštićeni od strane svojih vlasnika.

- Bluetooth® i logo (desno) su zaštićeni znakovi čiji je vlasnik Bluetooth SIG Inc. i svaka upotreba od strane Hyundaija je dopuštena od strane vlasnika. 
- Apple®, iPad®, iPad mini™, iPhone®, iPod®, iPod classic®, iPod nano®, iPod touch®, i iTunes® su zaštićena imena i znakovi u vlasništvu tvrtke Apple Inc.







## FCC

Ova je oprema testirana kako bi se utvrdila kompatibilnost s normama za digitalne uređaje klase B, odnosno na poglavlje 15 FCC pravilnika. Ova su ograničenja osmišljena kako bi pružila razumnu razinu zaštite od štetnog utjecaja u situaciji trajne ugradnje.

Ova oprema stvara, koristi i može zračiti radio valove i, ako se ne ugradi i ne koristi sukladno uputama može izazvati štetna ometanja radio komunikacija. No, nema jamstva da se smetnje neće dogoditi u određenoj instalaciji. Ako ova oprema doista izaziva smetnje, što se može nepobitno utvrditi uključivanjem/isključivanjem opreme, preporučuje se korisniku da poduzme sljedeće mjere:

- Premjesti ili preusmjeri prijemnu antenu.
- Poveća udaljenost između opreme i prijemnika.
- Spoji opremu na drugi ulaz od onog na koji je spojen prijemnik.
- Obrati se ovlaštenom Hyundai trgovcu ili iskusnom radio/TV tehničaru za pomoć.

Ovaj uređaj udovoljava poglavlju 15 FCC pravilnika. Rad je ovisan o dva preduvjeta: (1) ovaj uređaj ne smije izazvati štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve smetnje koje primi, uključujući smetnje koje izazovu neželjen rad uređaja.

**Oprez:** Sve promjene ili modifikacije uređaja koje nisu eksplicitno odobrene od strane odgovorne za sukladnost sa zakonima ukidaju odobrenje za korištenje opreme.

Ova oprema udovoljava FCC pravilniku o maksimalnoj izloženosti za nekontrolirane uvjete.

Ova se oprema treba ugraditi i koristiti uz minimalni razmak od 20 cm između hladnjaka i tijela. Ovaj predajnik se ne smije koristiti u kombinaciji s bilo kakvim drugim antenama ili predajnicima osim ako to nije odobreno od strane FCC.





## Multimedijski sustav

---

### **IFETEL za Meksiko**

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”





## Vožnja vašeg vozila

<b>Prije vožnje</b> .....	5-5	<b>Kočioni sustav</b> .....	5-43
Prije ulaska u vozilo .....	5-5	Servo sustav .....	5-43
Prije pokretanja .....	5-5	Indikator istrošenja diska.....	5-44
<b>Kontakt brava</b> .....	5-6	Parkirna kočnica (ručni tip).....	5-44
Položaji ključa.....	5-6	Električna parkirna kočnica (EPB).....	5-46
START/STOP tipka motora .....	5-11	AUTO HOLD .....	5-52
<b>Ručni mjenjač</b> .....	5-20	Sustav protiv blokade kočnica (ABS).....	5-56
Korištenje ručnog mjenjača .....	5-20	Elektronička kontrola stabilnosti (ESC).....	5-58
Dobre vozačke navike .....	5-22	Sustav nadzora stabilnosti vozila (VSM).....	5-62
<b>Automatski mjenjač</b> .....	5-24	Pomoć pri kretanju uzbrdo (HAC).....	5-63
Korištenje automatskog mjenjača .....	5-24	Pomoći pri vožnji nizbrdo (DBC) .....	5-64
Parkiranje.....	5-29	Sustav za pomoć pri niskoj razini vakuuma (LVA).....	5-66
Dobre vozačke navike.....	5-29	Upozorenje naglog kočenja (ESS).....	5-66
<b>DCT mjenjač s dvostrukom spojkom</b> .....	5-31	Dobre navike kočenja .....	5-67
Korištenje DCT mjenjača.....	5-31	<b>Pogon na sve kotače (4WD)</b> .....	5-68
Prikaz temperature DCT mjenjača		Rad 4WD sustava .....	5-69
na LCD zaslonu .....	5-33	Pretpostavke za slučaj nužde.....	5-73
Parkiranje.....	5-41	Smanjenje rizika od prevrtanja.....	5-74
Dobre vozačke navike.....	5-41	<b>ISG (Idle Stop and Go) sustav</b> .....	5-76
		Aktivacija ISG sustava.....	5-76
		Deaktivacija ISG sustava .....	5-80
		Neispravnost ISG sustava.....	5-80
		Deaktivacija senzora akumulatora.....	5-81





Flex upravljački obruč .....	5-82
Sustav integriranih vozačkih modova .....	5-84
Sustav izbjegavanja sudara (FCA) sensor fusion tipa (radar + kamera) (Osim za Bliski Istok).....	5-85
Postavke i aktivacija sustava .....	5-85
Poruke upozorenja FCA sustava i kontrola sustava.....	5-87
Senzor FCA sustava.....	5-89
Neispravnost FCA sustava .....	5-92
Ograničenja sustava .....	5-94
Sustav izbjegavanja sudara (FCA) sensor fusion tipa (radar + kamera) (Za Bliski Istok).....	5-100
Postavke i aktivacija sustava.....	5-100
Poruke upozorenja FCA sustava i kontrola sustava.....	5-102
Senzor FCA sustava .....	5-104
Neispravnost FCA sustava .....	5-107
Ograničenja sustava.....	5-109
Sustav upozorenja mrtvog kuta (BCW).....	5-114
Blind-spot collision upozorenje - BCW .....	5-115
RCCW (Rear Cross-Traffic Collision Upozorenje)	5-117
Senzor sustava .....	5-119
Ograničenja sustava.....	5-120

Sustav pomoći za ostanak u traku (LKA) (Za Europu) .....	5-122
Rad LKA sustava .....	5-123
Indikator i poruka upozorenja.....	5-128
Ograničenja sustava.....	5-129
Promjena funkcije LKA sustava.....	5-130
Sustav pomoći za ostanak u traku (LKA) (Osim Europe) .....	5-131
Rad LKA sustava .....	5-132
Indikator i poruka upozorenja.....	5-137
Ograničenja sustava.....	5-138
Promjena funkcije LKA sustava.....	5-140
Sustav upozorenja na umor vozača (DAW) ...	5-141
Postavke i aktivacija sustava .....	5-141
Reset sustava.....	5-142
Pripravnost sustava.....	5-143
Neispravnost sustava.....	5-143
Sustav ograničenja brzine .....	5-146
Rad sustava ograničenja brzine.....	5-146
Sustav inteligentnog ograničenja brzine (ISLF) .....	5-148
Postavke i aktivacija sustava .....	5-149
Zaslona .....	5-150
Ograničenja sustava.....	5-152
Pažnja vozača.....	5-153





## Vožnja vašeg vozila

<b>Tempomat (s ograničenjem brzine) .....</b>	<b>5-154</b>	<b>Vožnja zimi.....</b>	<b>5-188</b>
Korištenje tempomata.....	5-154	Snijeg ili poledica .....	5-188
<b>Tempomat.....</b>	<b>5-159</b>	Pretpostavke za zimsku vožnju .....	5-190
Korištenje tempomata.....	5-159	<b>Vuča prikolice (Europa) .....</b>	<b>5-193</b>
<b>Smart tempomat sa stop &amp; go sustavom .....</b>	<b>5-166</b>	Ako ste odlučili vući prikolicu .....	5-194
Prekidač smart tempomata .....	5-166	Oprema za vuču prikolice .....	5-197
Podešavanje brzine smart tempomata.....	5-167	Vožnja s prikolicom .....	5-198
Podešavanje razmaka među vozilima smart		Održavanje uz vuču prikolice .....	5-202
tempomata .....	5-173	<b>Masa vozila .....</b>	<b>5-203</b>
Senzor za određivanje udaljenosti prema		Pretovar.....	5-203
vozilu ispred .....	5-176		
Podešavanje osjetljivosti smart tempomata .....	5-178		
Prebacivanje u mod tempomata.....	5-179		
Ograničenja sustava.....	5-179		
<b>Posebni uvjeti vožnje .....</b>	<b>5-184</b>		
Opasni uvjeti vožnje.....	5-184		
Ljuljanje vozila .....	5-184		
Prolazak kroz zavoje .....	5-185		
Vožnja noću.....	5-185		
Vožnja po kiši.....	5-185		
Vožnja u poplavljenim područjima.....	5-186		
Vožnja po autocesti.....	5-186		
Rizik od prevrtanja i kako ga umanjiti .....	5-187		





## UPOZORENJE - ISPUŠNI PLINOVI MOGU BITI OPASNI!

**Ispušni plinovi motora** mogu biti izrazito opasni. Ako u bilo kojem trenutku osjetite miris ispušnih plinova unutar vozila, odmah otvorite prozor.

### **Nikada nemojte udisati ispušne plinove.**

Ispušni plinovi sadrže ugljični monoksid, miris bez boje i mirisa koji uzrokuje nesvjesticu i smrt gušenjem.

### **Ispušni sustav ne smije propuštati;** provjeravajte redovito njegovu nepropusnost.

Ispušni sustav treba provjeriti kad god se vozilo podiže zbog promjene ulja ili bilo kojeg drugog razloga. Ako čujete promjenu u zvuku ispuštanja ili se prevezete preko nečega što je udarilo donju stranu Vašeg vozila, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **Motor ne smije raditi u zatvorenom prostoru.**

Držanje motora u praznom hodu u Vašoj garaži, opasna je aktivnost čak i kad su vrata od garaže otvorena. Nikada ne držite motor upaljen unutar garaže dulje od vremena potrebnog da ga pokrenete i izvezete iz garaže.

### **Izbjegavajte rad motora u praznom hodu na dulje vrijeme dok su putnici u kabini.**

Ako je nužno držati motor vozila u praznom hodu na dulji period dok su ljudi unutar vozila, pripremite da je to na otvorenom prostoru s dotokom zraka u položaju "Fresh" dok ventilator radi najvećom brzinom kako bi svježi zrak ulazio u unutrašnjost.

**Kako biste osigurali ispravan rad sustava za ventilaciju,** uvjerite se da su ventilator za dotok zraka ispred vjetrobranskog stakla očišćeni od snijega, leda, lišća i drugih prepreka.

### **Ako morate voziti s otvorenim prtljažnikom jer prenosite predmete pripremite na sljedeće:**

Zatvorite sve prozore.

Otvorite bočne ventilacijske otvore.

Postavite dotok zraka na "Fresh", kontrolu struje zraka na "Floor" ili "Face". A ventilator na najveću brzinu.





## PRIJE VOŽNJE

### Prije ulaska u vozilo

- Vodite računa da su sva stakla, retrovizori i vanjska svjetla čisti.
- Uklonite nakupljeni snijeg, led ili mraz s vozila.
- Provjerite u kakvom su stanju gume.
- Pogledajte ispod vozila da nema tragova bilo kakvih curenja tekućina.
- Ako namjeravate ići unazad, provjerite ima li kakvih prepreka iza vozila.

### Prije pokretanja

- Dobro zatvorite sva vrata.
- Podesite sjedalo kako bi vam sve kontrole bile lako dosežne.
- Podesite unutarnji i vanjske retrovizore.
- Provjerite rade li sva svjetla.
- Provjerite sve pokazivače i mjerače.
- Provjerite ispravnost svih svjetla upozorenja kad je prekidač za paljenje u položaju ON.
- Otpustite parkirnu kočnicu i provjerite jesu li se ugasila svjetla upozorenja za kočnicu.

Zbog sigurnog upravljanja, uvjerite se da ste upoznati s Vašim vozilom i njegovom opremom.

### UPOZORENJE

- Svi putnici moraju biti vezani kad god se vozilo kreće. Za više informacija o pravilnom korištenju sigurnosnih pojaseva pogledajte pod “Sigurnosni pojasevi” u poglavlju 2.
- Prije stavljanja vozila u položaj “D (vožnja)” ili “R (hod unazad)” provjerite ima li u okolici automobila, ljudi, posebno djece.
- Ometanje tijekom vožnje može rezultirati gubitkom kontrole nad vozilom što može uzrokovati nesreću, ozbiljne ozljede i smrt. Prva vozačeva dužnost je sigurno i legalno upravljanje vozilom. Korištenje svih ručnih uređaja ili druge opreme ili sustava vozila koji mogu odvratiti pogled, pažnju i koncentraciju vozača sa sigurnog upravljanja vozilom ili zakonski nisu dozvoljeni, nikada se ne smiju koristiti tijekom upravljanja vozilom.
- Održavajte sigurnosni razmak u odnosu na vozilo ispred.

### UPOZORENJE

#### Vožnja pod utjecajem alkohola ili droga

Piti i voziti je opasno. Vožnja u pijanom stanju najveći je uzrok smrti na autocestama. Čak će i mala količina alkohola utjecati na Vaše reflekse, percepciju i procjenu. Vožnja pod utjecajem droga je jednako opasna, ako ne i opasnija od vožnje pod utjecajem alkohola.

Šanse za ozbiljnu prometnu nesreću su veće ako pijete i uzimate droge dok vozite.

Ako pijete ili uzimate droge nemojte voziti. Nemojte se voziti s vozačem koji je pio ili uzimao droge. Odaberite odgovornog vozača ili nazovite taksi.





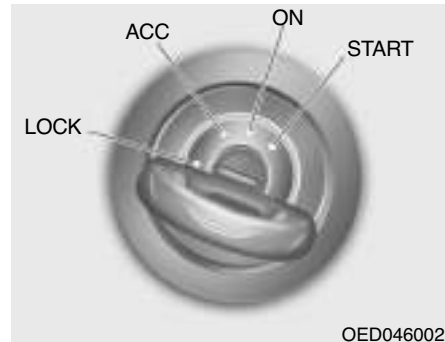
## PREKIDAČ PALJENJA

### UPOZORENJE

Kako biste smanjili rizik od **OZBILJNE OZLJEDE** ili **SMRTI**, pridržavajte se ovih uputa:

- **NIKAD** nemojte dopustiti djeci ili osobi koja ne zna upravljati vozilom da dira prekidač za paljenje ili povezane dijelove. Vozilo se može iznenada pomaknuti.
- **NIKAD** nemojte posezati za prekidačem za paljenje kroz upravljač, ili bilo koje druge kontrole, dok je vozilo u pokretu. Prisutnost ruke ili ruku na ovom području može izazvati gubitak kontrole nad vozilom što može rezultirati nesrećom.

### Položaji ključa



Prekidač za paljenje zasvijetlit će svaki put kad se otvore prednja vrata ako prekidač za paljenje nije u položaju ON. Svjetlo će se ugasi čim je prekidač za paljenje uključen ili će se ugasi 30 sekundi nakon što su vrata zatvorena (ako je u opremi).

### UPOZORENJE

- **NIKAD** nemojte okretati prekidač za paljenje u položaj LOCK ili ACC u vožnji osim u slučaju prijekne potrebe.

To može dovesti do gubitka kontrole nad smjerom i kočenjem što može uzrokovati nesreću.

- Zaključavanje upravljača nije zamjena za parkirnu kočnicu. Prije napuštanja vozačevog sjedala uvijek se uvjerite da je ručica mjenjača u prvoj brzini za vozila s ručnim mjenjačem ili u položaju P (parkiranje) za vozila s automatskim/DCT mjenjačem. Povucite parkirnu kočnicu do kraja i ugasi motor.

Ako ne poduzmete ove mjere opreza može doći do neočekivanih i iznenadnih kretanja vozila.





### ***Položaj prekidača za paljenje***

### ***Pokretanje motora***

<b>Položaj ključa</b>	<b>Akcija</b>	<b>Zabilješka</b>
<b>LOCK / ZAKLJUČAVANJE</b>	Upravljač se zaključava kao zaštita od krađe. Ključ za paljenje se može izvaditi samo u položaju LOCK.	Kad okrećete ključ u LOCK položaj, gurnite ključ unutra u položaju ACC i okrenite ga u položaj LOCK (ako je u opremi).
<b>ACC</b>	Upravljač je otključan i električni dodaci se mogu koristiti.	Ako osjetite poteškoće prilikom okretanja prekidača za paljenje u položaj ACC, okrenite ključ ulijevo/udesno dok okrećete upravljač kako biste oslobodili blokadu.
<b>ON</b>	Svjetla za upozorenje mogu se provjeriti prije pokretanja motora. Ovo je normalan položaj nakon što je motor pokrenut.	Nemojte ostavljati prekidač za paljenje u položaju ON ako motor ne radi kako biste spriječili pražnjenje akumulatora.
<b>START</b>	Okrenite ključ za paljenje u položaj START kako biste pokrenuli motor. Brava vraća ključ u položaj ON kad ga otpustite.	Motor će 'verglati' dok ne pustite ključ.



## Vožnja vašeg vozila

### Pokretanje motora

#### UPOZORENJE

- Tijekom vožnje uvijek nosite prikladnu obuću. Neprikladna obuća (visoke pete, pancericе, itd.) mogu Vas omesti pri korištenju papučice gasa, kočnice i spojke (ako je u opremi).
- Ne pokrećite motor uz pritisnutu papučicu gasa. Vozilo se može pomaknuti i izazvati nesreću.
- Pričekajte da se okretaji motora ustabile. Vozilo se može nenadano pomaknuti ako se otpusti papučica kočnice dok su okretaji visoki.

3. Držite papučicu spojke i kočnicu pritisnutima dok okrećete prekidač za paljenje u položaj za start.
4. Okrenite prekidač za paljenje u položaj START. Zadržite ključ (maksimalno 10 sekundi) do pokretanja motora, zatim otpustite ključ.

Vozilo s DCT/automatskim mjenjačem

1. Provjerite da je povučena parkirna kočnica.
2. Postavite ručicu mjenjača u položaj P (parkiranje).
3. Papučicu kočnice pritisnite do kraja.
4. Okrenite prekidač za paljenje u položaj START. Zadržite ključ (maksimalno 10 sekundi) do pokretanja motora, zatim otpustite ključ.

Pokretanje benzinskog motora

Vozila s ručnim mjenjačem

1. Provjerite da je povučena parkirna kočnica.
2. Ručni mjenjač - Pritisnite papučicu spojke do kraja i stavite mjenjač u položaj prazan hod.







## ■ OBAVIJEST

- **Motor treba pokretati bez papučice gasa neovisno o tome je li zagrijan ili ne.**
- **Nemojte čekati da se motor ugrije dok stoji. Odmah krenite uz umjerenu brzinu. Izbjegavajte naglo ubrzavanje i kočenje. Nemojte tjerati hladan motor u visoke okretaje.**
- **Uvijek pokrećite motor uz pritisak na pedalu kočnice.**



### Pokretanje dizelskog motora

Za pokretanje dizelskog motora kad je motor hladan, on mora unaprijed biti predgrijan prije pokretanja motora, a zatim se zagrijati prije početka vožnje.

Vozila s ručnim mjenjačem

1. Uvjerite se da vam je noga na papučici kočnice.
2. Ručni mjenjač - Pritisnite papučicu spojke do kraja i stavite mjenjač u položaj prazan hod.
3. -Držite papučicu spojke i kočnicu pritisnutima dok okrećete prekidač za paljenje u položaj za start.
4. Okrenite prekidač za paljenje u položaj ON kako biste predgrijali motor. Zatim će se upaliti lampica indikatora žarnice (  ).
5. Ako se lampica indikatora žarnice (  ) isključi, okrenite prekidač za paljenje u položaj START i tako ga držite dok se motor ne pokrene (10 sekundi maksimalno), nakon toga otpustite ključ.

### DCT/automatski mjenjač

1. Uvjerite se da vam je noga na papučici kočnice.
2. Postavite ručicu mjenjača u položaj P (parkiranje).
3. Papučicu kočnice pritisnite do kraja.
4. Okrenite prekidač za paljenje u položaj ON kako biste predgrijali motor. Zatim će se upaliti lampica indikatora žarnice (  ).
5. Ako se lampica indikatora žarnice (  ) isključi, okrenite prekidač za paljenje u položaj START i tako ga držite dok se motor ne pokrene (10 sekundi maksimalno), nakon toga otpustite ključ.

## OBAVIJEST

**Ako se motor ne pokrene unutar 10 sekundi od zagrijavanja, stavite prekidač za paljenje još jednom u položaj LOCK na 10 sekundi, a onda u položaj ON kako biste ga opet predgrijali.**







## Vožnja vašeg vozila

### Pokretanje i zaustavljanje motora s turbopunjačem i intercoolerom

1. Ne tjerajte ili ubrzavajte motor odmah nakon pokretanja.

Ako je motor hladan, neka radi u praznom hodu nekoliko sekundi kako bi se osiguralo dovoljno podmazivanje turbo punjača.

2. Nakon velike brzine ili duge vožnje koja zahtijeva teško opterećenje motora, neka motor radi u praznom hodu oko 1 minutu prije isključivanja motora.

To vrijeme praznog hoda omogućit će turbopunjaču da se ohladi prije isključivanja motora.

### OPREZ

**Ne isključujte motor odmah nakon što je bio podvrgnut teškim opterećenjima. To može uzrokovati teška oštećenja motora ili turbo punjača. Pustite ga da radi u praznom hodu barem jednu minutu.**

### OPREZ

**Kako biste spriječili oštećenja:**

- Ako motor zakazuje dok se krećete, nemojte pokušavati staviti ručicu u položaj P (parkiranje). Ako promet i uvjeti na cesti to dopuštaju, možete staviti ručicu mjenjača u položaj N (prazan hod) dok se vozilo još kreće i okrenite prekidač za paljenje u položaj START u pokušaju da ponovno pokrenete motor.
- Ne držite ključ za paljenje u položaju START dulje od 10 sekundi. Ako se motor odbija pokrenuti, pričekajte 5 do 10 sekundi prije nego pokušate ponovno. Neispravno rukovanje može oštetiti elektro-pokretač.
- Nemojte pokušavati pokrenuti motor vučom, tj. guranjem vozila.
- Nemojte kontakt za paljenje okretati u položaj START dok motor radi. To može oštetiti elektro-pokretač.





## Start/Stop tipka motora



OTLE058002

Tipka će zbog Vaše udobnosti zasvijetliti svaki put kad su otvorena prednja vrata. Svjetlo će se ugasi otprilike 30 sekundi nakon zatvaranja vrata. Također će se ugasi čim se aktivira protuprovalni sustav.

### UPOZORENJE

**Gašenje motora u slučaju nužde:** Pritisnite i držite Engine Start/Stop prekidač dulje od dvije sekunde ili brzo pritisnite i pustite Engine Start/Stop prekidač tri puta (unutar tri sekunde).

Ako se vozilo još kreće, možete iznova pokrenuti motor pritiskanjem prekidača za paljenje bez potrebe za pritiskanjem pedale kočnice ako je ručica mjenjača u položaju N (prazan hod).



### UPOZORENJE

- Nikada nemojte pritiskati START/STOP tipku motora dok je vozilo u pokretu osim u slučaju nužde. To može dovesti do gubitka kontrole smjera (jer će prestati raditi servoupravljač), kao i kočenja, što može uzrokovati nesreću.
- Prije napuštanja sjedala vozača uvijek provjerite je li ručica mjenjača u P (parkiranje) položaju, povucite parkirnu kočnicu i isključite motor. Može doći do neočekivanog kretanja vozila ako ne slijedite ove mjere opreza.





## Vožnja vašeg vozila

**Položaji Start/Stop tipke motora  
- S ručnim mjenjačem**

Položaj prekidača	Akcija	Zabilješka
<p data-bbox="284 360 340 383"><b>OFF</b></p> 	<p data-bbox="456 364 979 501">Zaustavite vozilo i pritisnite START/STOP tipku motora kako biste ugasili motor (položaj START/RUN) ili napajanje vozila (položaj ON). Upravljač će se zaključati kako bi zaštitio vozilo od krađe.</p>	<p data-bbox="1003 364 1546 446">Ako upravljač nije dobro zaključan kada otvori vozačeva vrata, oglasit će se zvuk upozorenja.</p>
<p data-bbox="284 666 340 689"><b>ACC</b></p> 	<p data-bbox="456 670 982 807">Pritisnite START/STOP tipku motora kad je tipka u položaju OFF bez pritiskanja papučice spojke. Upravljač se otključava, a električni pribor možete nastaviti koristiti.</p>	<p data-bbox="1003 670 1546 776">Ako je START/STOP tipka motora u položaju ACC dulje od jednog sata, tipka će se automatski isključiti kako bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora.</p> <p data-bbox="1003 790 1546 927">Ako upravljač nije pravilno zaključan, START/STOP tipka motora neće raditi. Pritisnite START/STOP tipku motora dok okrećete upravljač ulijevo/udesno kako biste oslobodili blokadu.</p>



## - S ručnim mjenjačem



Položaj prekidača	Akcija	Zabilješka
<p style="text-align: center;"><b>ON</b></p> 	<p>Pritisnite START/STOP tipku motora dok je tipka u položaju ACC bez pritiskanja papučice spojke. Svjetla upozorenja se mogu provjeriti prije pokretanja motora.</p>	<p>Ne ostavljajte START/STOP tipku motora u položaju ON na dulji period kako bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora. Može doći do pražnjenja akumulatora jer motor još ne radi.</p>
<p style="text-align: center;"><b>START</b></p> 	<p>Za pokretanje motora, pritisnite papučicu spojke i papučicu kočnice i pritisnite START/STOP tipku motora dok je ručica mjenjača u položaju N (prazan hod)</p>	<p>Ako pritisnete START/STOP tipku motora bez pritiskanja papučice spojke za vozila s ručnim mjenjačem ili bez pritiskanja papučice kočnice za vozila s automatskim mjenjačem/DCT mjenjačem, motor se neće pokrenuti i START/STOP tipka motora mijenja se kako slijedi:  <b>OFF → ACC → ON → OFF ili ACC</b></p>





## Vožnja vašeg vozila



### ***Položaji Start/Stop tipke motora - S DCT/automatskim mjenjačem***

Položaj prekidača	Akcija	Zabilješka
<p data-bbox="282 357 340 379"><b>OFF</b></p> 	<p data-bbox="456 362 982 643">Pritisnite START/STOP tipke motora s ručicom mjenjača u položaju P (parkiranje) kako biste ugasili motor (položaj START/RUN) ili napajanje vozila (položaj ON). Ako pritisnete tipku bez da je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje), START/STOP tipka motora neće se promijeniti u položaj OFF, nego u položaj ACC. Upravljač se zaključava kada je tipka motora Start/Stop u položaju OFF kako bi Vas zaštitila od krađe.</p>	<p data-bbox="1003 362 1550 446">Ako upravljač nije dobro zaključan kada otvorte vozačeva vrata, oglasit će se zvuk upozorenja.</p>
<p data-bbox="282 664 340 685"><b>ACC</b></p> 	<p data-bbox="456 669 982 811">Pritisnite START/STOP tipku motora kad je tipka u položaju OFF bez pritiskanja papučice spojke. Upravljač se otključava, a električni pribor možete nastaviti koristiti.</p>	<p data-bbox="1003 669 1550 773">Ako je START/STOP tipka motora u položaju ACC dulje od jednog sata, tipka će se automatski isključiti kako bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora.</p> <p data-bbox="1003 786 1550 924">Ako upravljač nije pravilno zaključan, START/STOP tipka motora neće raditi. Pritisnite START/STOP tipku motora dok okrećete upravljač ulijevo/udesno kako biste oslobodili blokadu.</p>





## - S DCT/automatskim mjenjačem

Položaj prekidača	Akcija	Zabilješka
<p style="text-align: center;"><b>ON</b></p> 	<p>Pritisnite START/STOP tipku motora dok je u tipka položaju ACC bez pritiskanja papučice kočnice. Svjetla upozorenja se mogu provjeriti prije pokretanja motora.</p>	<p>Ne ostavljajte START/STOP tipku motora u položaju ON na dulji period kako bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora. Može doći do pražnjenja akumulatora jer motor još ne radi.</p>
<p style="text-align: center;"><b>START</b></p> 	<p>Za pokretanje motora, pritisnite papučicu kočnice i pritisnite START/STOP tipku motora dok je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje) ili u N (prazan hod) položaju.</p> <p>Radi Vaše sigurnosti, pokrenite motor s ručicom mjenjača u položaju P (parkiranje).</p>	<p>Ako pritisnete START/STOP tipku motora bez pritiskanja papučice kočnice za vozila s automatskim mjenjačem/DCT mjenjačem, motor se neće pokrenuti i START/STOP tipka motora mijenja se kako slijedi:  <b>OFF → ACC → ON → ♦ OFF ili ACC</b></p>




## Vožnja vašeg vozila

### Pokretanje motora

#### UPOZORENJE

- Tijekom vožnje uvijek nosite prikladnu obuću. Neprikladna obuća (visoke pete, pancericke, itd.) mogu Vas omesti pri korištenju papučice gasa, kočnice i spojke (ako je u opremi).
- Nemojte pokretati motor uz pritisnutu papučicu gasa. Vozilo se može pomaknuti i izazvati nesreću.
- Pričekajte da se okretaji motora ustabile. Vozilo se može nenadano pomaknuti ako se otpusti papučica kočnice dok su okretaji visoki.

#### OBAVIJEST

- Motor će se pokrenuti samo ako pritisnete Engine Start/Stop prekidač i smart ključ je u vozilu.
- Čak i ako je smart ključ u vozilu, no daleko je od vas, moguće je da nećete moći pokrenuti motor.
- Ako je Start/Stop tipka motora u položaju ACC ili iznad, ako su vrata otvorena, sustav će provjeravati gdje je smart ključ. Ako smart ključ nije u vozilu, upalit će se indikator "  ", a na LCD zaslonu će se oglasiti poruka "Key is not in the vehicle". Ako su sva vrata zatvorena, u roku 5 sekundi oglasit će se zvono. Zvuk upozorenja ugasit će se dok je vozilo u pokretu. Uvijek imajte smart ključ uz sebe.

### Pokretanje benzinskog motora

Vozila s ručnim mjenjačem

1. Nosite smart ključ uza se.
2. Uvjerite se da je povučena parkirna kočnica.
3. Do kraja pritisnite papučicu spojke i pomaknite ručicu mjenjača u položaj N (prazan hod).
4. Dok pokrećete motor pritisnite papučicu spojke i kočnice.
5. Pritisnite START/STOP tipku motora.

### Pokretanje benzinskog motora

Vozila s DCT/automatskim mjenjačem

1. Nosite smart ključ uza se.
2. Uvjerite se da je povučena parkirna kočnica.
3. Ručicu mjenjača stavite u položaj P (parkiranje).
4. Pritisnite papučicu kočnice do kraja.
5. Pritisnite START/STOP tipku motora.







## **OBAVIJEST**

- **Motor treba pokretati bez papučice gasa neovisno o tome je li zagrijan ili ne.**
- **Nemojte čekati da se motor ugrije dok stoji. Odmah krenite uz umjerenu brzinu. Izbjegavajte naglo ubrzavanje i kočenje. Nemojte tjerati hladan motor u visoke okretaje.**
- **Uvijek pokrećite motor uz pritisak na pedalu kočnice..**



### **Pokretanje dizelskog motora**

Za pokretanje dizelskog motora kad je motor hladan, on mora unaprijed biti predgrijan prije pokretanja motora, a zatim se zagrijati prije početka vožnje.

Vozila s ručnim mjenjačem

1. Nosite smart ključ uza se.
2. Uvjerite se da vam je noga na papučici kočnice.
3. Pritisnite papučicu spojke do kraja i stavite mjenjač u položaj prazan hod.
4. Držite papučicu spojke i kočnicu pritisnutima.
5. Pritisnite START/STOP tipku motora.
6. Držite papučicu spojke i kočnicu pritisnutima dok se lampica indikatora žarnice (  ) ne ugasi.
7. Kad se lampica indikatora (  ) isključi, motor će startati.

DCT/automatski mjenjač

1. Nosite smart ključ uza se.
2. Uvjerite se da vam je noga na papučici kočnice.
3. Postavite ručicu mjenjača u položaj P (parkiranje).
4. Papučicu kočnice pritisnite do kraja.
5. Pritisnite START/STOP tipku motora.
6. Držite papučicu kočnicu pritisnutom dok se lampica indikatora žarnice (  ) ne ugasi.
7. Kad se lampica indikatora (  ) isključi, motor će startati.

### **OBAVIJEST**

**Ako se START/STOP tipka motora pritisne još jednom za vrijeme predgrijanja, motor se može pokrenuti.**





## Vožnja vašeg vozila

### Pokretanje i zaustavljanje motora s turbopunjačem i intercoolerom

1. Ne tjerajte ili ubrzavajte motor odmah nakon pokretanja.

Ako je motor hladan, neka radi u praznom hodu nekoliko sekundi kako bi se osiguralo dovoljno podmazivanje turbo punjača.

2. Nakon velike brzine ili druge vožnje koja zahtijeva teško opterećenje motora, neka motor radi u praznom hodu oko 1 minutu prije isključivanja motora. To vrijeme praznog hoda omogućit će turbopunjaču da se ohladi prije isključivanja motora.

#### **OPREZ**

**Ne isključujte motor odmah nakon što je bio podvrgnut teškim opterećenjima. To može uzrokovati teška oštećenja motora ili turbo punjača.**

#### **OPREZ**

**Kako biste spriječili oštećenja:**

- **Ako se motor ugasi dok je vozilo u pokretu, nemojte pokušavati staviti ručicu mjenjača u položaj P (parkiranje). Ako promet i uvjeti na cesti to dopuštaju, možete staviti ručicu mjenjača u položaj N (prazan hod) dok se vozilo još kreće i okrenite prekidač za paljenje u položaj START u pokušaju da ponovno pokrenete motor.**
- **Nemojte pokušati pokrenuti motor guranjem ili vučenjem vozila.**

#### **OPREZ**

**Nemojte pritiskati START/STOP tipku motora više od 10 sekundi, osim ako je osigurač stop svjetla pregorio.**

**Ako je osigurač stop svjetla pregorio, ne možete normalno pokrenuti motor. Zamijenite osigurač s novim osiguračem. Ako niste u mogućnosti zamijeniti osigurač, možete pokrenuti motor pritiskom i držanjem START/STOP tipke motora 10 sekundi dok je tipka u položaju ACC. Motor se može pokrenuti i bez pritiska na papučicu kočnice.**

**Za Vašu sigurnost uvijek pritisnite papučicu kočnice i/ili spojke prije pokretanja motora.**





## **■ OBAVIJEST**

Ako je baterija smart ključa slaba ili smart ključ ne radi ispravno, možete pokrenuti motor pritiskom na START/STOP tipku motora pomoću smart ključa kako prikazuje ilustracija.

## RUČNI MJENJAČ (AKO JE U OPREMI)



Ručica mjenjača se može pomaknuti bez pritiska na prekidač (1).



Prekidač (1) mora biti pritisnut dok pomičete ručicu mjenjača.

OTLE058005

### Rad ručnog mjenjača

Ručni mjenjač ima 6 stupnjeva prijenosa za vožnju prema naprijed.

Uzorak mijenjanja brzina utisnut je na vrhu ručice. Mjenjač je u potpunosti sinkroniziran na svim stupnjevima prijenosa unaprijed tako da je jednostavno prebacivanje u bilo viši ili niži stupanj prijenosa.

### **UPOZORENJE**

**Prije napuštanja vozačkog sjedala, uvijek povucite parkirnu kočnicu do kraja i ugastite motor. Provjerite da je ručica mjenjača u 1. stupnju kad je vozilo parkirano na ravnom ili na uzbrdici, a u položaju R (hod unazad) kad je parkirano na nizbrdici. Ako ove mjere opreza nisu poduzete, može doći do iznenadnog i neočekivanog pomicanja vozila.**

Prekidač koji se nalazi točno ispod vrha ručice mjenjača mora se pritisnuti prema gore tijekom prebacivanja ručice u položaj R (hod unazad). Vodite računa da je vozilo u potpunosti zaustavljeno prije prebacivanja u R (hod unazad). Ručica mjenjača se mora vratiti u položaj N (prazan hod) prije ubacivanja u položaj R (hod unazad).

Ako ste se u potpunosti zaustavili i teško je promijeniti u 1. stupanj prijenosa ili R (hod unazad):

1. Stavite ručicu mjenjača u prazan hod i otpustite papučicu spojke.
2. Pritisnite papučicu spojke, a zatim prebacite u 1. stupanj ili R (hod unazad) položaj.

### **OBAVIJEST**

Za vrijeme hladnog vremena, prebacivanje može biti otežano dok se ulje u mjenjaču ne zagrije. To je normalno i nije znak neispravnosti mjenjača.



### **Upotreba spojke**

Papučica spojke treba biti pritisnuta skroz do poda prije:

- Pokretanja motora  
Motor neće startati ako papučica spojke nije pritisnuta.
- Promjene stupnja prijenosa u viši ili niži stupanje prijenosa.
- Zaustavljanja motora  
Zaustavite vozilo na siguran način i pritisnite pedalu kočnice i spojke. Potom prebacite ručicu mjenjača u položaj N (prazan hod) i ugasiite motor.

Kad otpuštate papučicu spojke, činite to polako. Papučica spojke mora biti posve otpuštena tijekom vožnje.

### **OPREZ**

**Kako biste spriječili nepotrebno trošenje ili oštećenje spojke:**

- **Nemojte nogu odmarati na papučici spojke tijekom vožnje.**
- **Nemojte 'držati' vozilo na usponu pomoću spojke dok čekate da se promijeni svjetlo na semaforu i sl.**
- **Uvijek pritisnite pedalu spojke do kraja kako biste spriječili buku ili nastanak oštećenja.**
- **Nemojte kretati u drugom stupnju prijenosa, osim ako krećete na zaleđenoj ili iznimno skliskoj podlozi.**
- **Nemojte voziti uz preopterećeno vozilo. Pridržavajte se dopuštene nosivosti vozila.**
- **Uvijek pritisnite pedalu spojke do kraja dok se motor posve ne zaustavi. Ako otpustite pedalu spojke prije, motor će se naglo zaustaviti.**

### **Prebacivanje u niži stupanj prijenosa**

Prebacite u niži stupanj prijenosa kad morate usporiti u gustom prometu ili vozite po strmoj uzbrdici kako biste smanjili opterećenje motora.

Također, prebacivanje u niži stupanj prijenosa smanjuje mogućnost gušenja motora i olakšava ubrzavanje.

Ako se vozite nizbrdo, prebacivanje u niži stupanj prijenosa olakšava kočenje motorom i održavanje sigurne brzine te tako smanjuje zagrijavanje i trošenje kočnica.





## Vožnja vašeg vozila

### OPREZ

**Kako biste spriječili oštećenje motora, spojke i mjenjača:**

- Kad prebacujete iz 5. stupnja prijenosa u 4. stupanj, budite oprezni da slučajno ne gurnete ručicu mjenjača u 2. stupanj prijenosa. Takvo drastično prebacivanje stupnja prijenosa može uzrokovati povećanje okretaja motora do točke kad će okretno-mjer ući crveno područje. To može uzrokovati oštećenje motora i mjenjača.
- Nemojte prebacivati u nižu brzinu više od dva stupnja prijenosa ili prebacivati u nižu brzinu kad motor radi pri visokim okretajima (5000 o/min ili više). Takvo prebacivanje u nižu brzinu može oštetiti motor, spojku i mjenjač.

### Dobre vozačke navike

- Nikada nemojte izbacivati mjenjač iz brzine kako biste se kotrljali nizbrdo. To je vrlo opasno. Uvijek se spuštajte s vozilom u brzini.
- Nemojte 'sjediti' na kočnici. To može uzrokovati pregrijavanje i kvar kočnica. Umjesto toga, kad vozite nizdugu nizbrdicu, usporite i prebacite u nižu brzinu. Kad to činite, kočenje motorom pomoći će s usporavanjem vozila.
- Usporite prije prebacivanja u niži stupanj prijenosa. To će pomoći pri sprečavanju prekomjernog opterećenja motora, što može uzrokovati štetu.
- Usporite kad ste izloženi bočnom vjetru. To vam daje puno bolju kontrolu nad vozilom.
- Vodite računa da je vozilo u potpunosti zaustavljeno prije nego što prebacite u položaj R (hod unazad) kako biste spriječili oštećenje mjenjača. Da biste ubacili u R (hod unazad), prvo prebacite u prazan hod i tek potom u položaj R (hod unazad).

- Budite iznimno oprezni na skliskoj površini. Budite posebno pažljivi pri kočenju, ubrzavanju ili prebacivanju brzina. Na skliskoj površini nagla promjena brzine vozila može uzrokovati gubitak traktacije pogonskih kotača što može izazvati gubitak kontrole nad vozilom



### UPOZORENJE

**Nemojte kočiti motorom (prebacivanje iz višeg u niži stupanj prijenosa) naglo po skliskoj podlozi. Može doći do proklizavanja vozila uzrokujući nesreću.**



 **UPOZORENJE**

Kako biste umanjili opasnost od **OZBILJNIH OZLJEDA** ili **SMRTI**:

- **UVIJEK** se vežite! U sudaru, nevezani putnik će vjerojatnije biti znatno više ozlijeđen ili doživjeti po život opasne ozljede nego pravilno vezani putnik.
- Izbjegavajte velike brzine u zavojima ili skretanjima.
- Nemojte činiti nagle pokrete upravljačem, kao što su oštre promjene voznih traka ili brza, oštra skretanja.
- Rizik od prevrtanja se povećava ako izgubite kontrolu nad vozilom pri brzinama na autocesti.
- Gubitak nadzora se često dogodi ako dva ili više kotača izađu s kolnika i vozač učini pretjeran manevar upravljačem kako bi se vratio na cestu.

(nastavlja se)

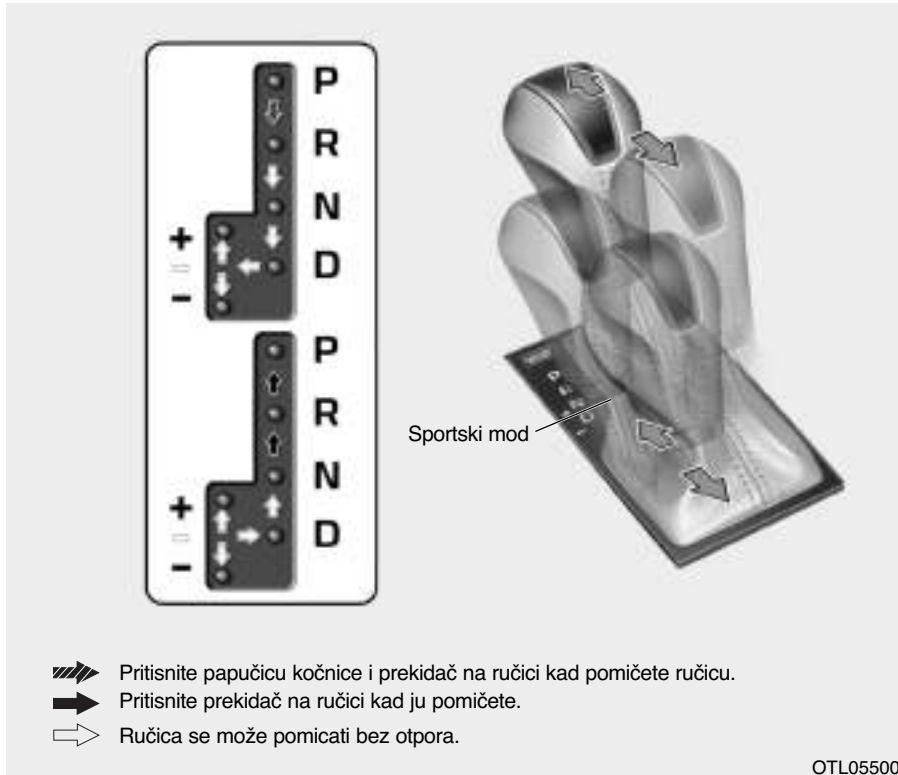
(nastavak)




- U slučaju nenamjernog silaska s kolnika, nemojte naglo upravljati. Umjesto toga, usporite prije nego se vratite natrag u vozni trak.
- Nemojte prekoračiti propisana ograničenja brzine: **HYUNDAI** preporučuje da se uvijek pridržavate istaknutih ograničenja brzine.



## Vožnja vašeg vozila

### AUTOMATSKI MJENJAČ (AKO JE U OPREMI)



-  Pritisnite papučicu kočnice i prekidač na ručici kad pomičete ručicu.
-  Pritisnite prekidač na ručici kad ju pomičete.
-  Ručica se može pomicati bez otpora.

### Rad automatskog mjenjača

Vrlo učinkoviti automatski mjenjač ima šest brzina za vožnju unaprijed (osam ako je u opremi) i jednu brzinu za unazad.

Pojedine brzine biraju se automatski, s položajem ručice mjenjača D (vožnja).



## UPOZORENJE

### Kako biste umanjili opasnost od OZBILJNIH OZLJEDA ili SMRTI:

- Uvijek provjerite ima li u okolini Vašeg vozila ljudi, ponajprije djece, prije prebacivanja vozila u D (vožnja) ili R (hod unazad).
- Prije napuštanja vozačkog sjedala, uvijek provjerite je li ručica mjenjača u položaju P (parkiranje); zatim povucite parkirnu kočnicu i ugasite motor. Ako ove mjere opreza nisu poduzete, može doći do iznenađenog i neočekivanog pomicanja vozila.
- Nemojte kočiti motorom (prebacivanje iz višeg u niži stupanj prijenosa) naglo po sklikskoj podlozi. Može doći do proklizavanja vozila uzrokujući nesreću.

### *Pokazivač položaja ručice mjenjača*

Indikator na instrument ploči pokazuje položaj ručice mjenjača kad je prekidač za paljenje u položaju ON.

### P (parkiranje)

Uvijek se u potpunosti zaustavite prije prebacivanja u položaj P (parkiranje). Ovaj položaj ručice mjenjača blokira mjenjač i sprečava okretanje prednjih kotača. Da biste prebacili ručicu izu položaja P, morate snažno pritisnuti pedalu kočnice i maknuti nogu s gasa.

**Ako ste to učinili ručica mjenjača se svejedno ne može prebaciti iz položaja P (parkiranje) proučite savjet pod naslovom ' Shift-lock otpuštanje' u ovom poglavlju.**

Prije gašenja motora ručica mjenjača mora biti u položaju 'P'.

## UPOZORENJE

- Prebacivanje ručice u položaj P (parkiranje) dok je vozilo u pokretu može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.
- Nemojte koristiti položaj P (parkiranje) umjesto parkirne kočnice.
- Uvijek provjerite da je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje) i povucite parkirnu kočnicu do kraja.





## Vožnja vašeg vozila

### R (hod unazad)

Ovaj položaj koristite za vožnju unazad.

#### OPREZ

**Uvijek se potpuno zaustavite prije prijenosa u ili iz položaja R (hod unazad): možete oštetiti mjenjač ako prebacujete u R (hod unazad) dok je vozilo u pokretu, osim kako je objašnjeno u poglavlju “Njihanje vozila” u ovom priručniku.**

### N (prazan hod)

Kotači i mjenjač nisu blokirani. Vozilo će se slobodno pokrenuti na najmanjem nagibu ako parkirna kočnica ili papučica kočnice nije pritisnuta.

Koristite položaj N (prazan hod), ako je potrebno iznova pokrenuti motor koji se ugasio ili je potrebno stati s uključenim motorom. Ako morate iz bilo kojeg razloga napustiti vozilo, obavezno prebacite ručicu u položaj P.

Uvijek pritisnite pedalu kočnice kad prebacujete ručicu iz položaja N u neki drugi položaj.

#### UPOZORENJE

**Uvijek do kraja pritisnite papučicu kočnice prije i tijekom prebacivanja iz položaja P (parkiranje) u drugi položaj kako biste izbjegli slučajno pomicanje vozila koje može ozlijediti osobe u ili oko vozila.**

### D (vožnja)

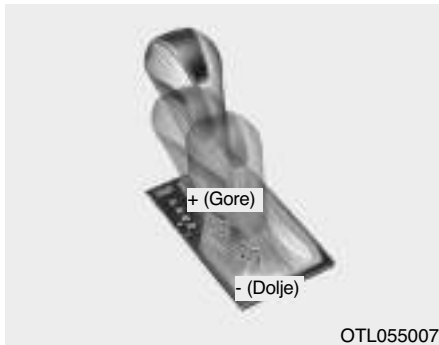
To je normalan položaj vožnje unaprijed. Mjenjač će automatski prebacivati kroz slijed od 6 (ili 8) stupnjeva prijenosa, pružajući najbolju potrošnju goriva i snagu.

Za dodatnu snagu kad pretječete drugo vozilo ili vozite uzbrdo, pritisnite papučicu gasa do kraja (više od 80%) dok se klikom aktivira kick-down mehanizam. Mjenjač će tada automatski prebaciti u sljedeći niži stupanj prijenosa (ili niže stupnjeve, prema potrebi).

DRIVE MODE prekidač koji se nalazi na središnjoj konzoli omogućuje vozaču prebacivanje iz NORMAL u SPORT mod (ako je u opremi).

**Za više informacija pogledajte ‘Integrirani modovi vožnje’ u ovom poglavlju.**





### Sport mod

Bez razlike kreće li se vozilo ili ono miruje, mod ručnog prebacivanja se uključuje pomicanjem ručice mjenjača iz položaja D (vožnja) u položaj ručnog prebacivanja stupnjeva prijenosa. Za povratak u D (vožnja) prebacite ručicu u glavni položaj.

U Sport modu, pomicanje ručice mjenjača prema naprijed i natrag će vam omogućiti brze promjene brzina. Za razliku od ručnog mjenjača, sportski mod omogućuje izmjene brzina s pritisnutom papučicom gasa.

- + (Gore): Gurnite ručicu jednom unaprijed za prebacivanje u višu brzinu.
- (Dolje): Gurnite ručicu jednom unazad za prebacivanje u nižu brzinu.

### ■ OBAVIJEST

- U ručnom modu, samo šest ili osam brzina za vožnju unaprijed može biti birano. Za vožnju unazad ili parkiranje vozila, pomaknite ručicu mjenjača u položaj R (hod unazad) ili P (parkiranje) prema potrebi.
- U ručnom modu, prebacivanje brzina naniže vrši se automatski kad vozilo usporava. Kad se vozilo zaustavi, automatski je odabran 1. stupanj prijenosa.
- U ručnom modu, kad broj okretaja motora dostigne crveno područje mjenjač će automatski prebaciti u viši stupanj.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Kako bi se održale potrebne razine performansi i sigurnosti vozila, sustav možda neće izvršiti neke promjene stupnjeva prijenosa kad se ručica mjenjača koristi (neće prebaciti u niži stupanj prijenosa ako bi to izazvalo prevelik broj okretaja, npr.). U ručnom modu, vozač mora prebacivati brzine naviše ovisno o uvjetima na cesti, pazeći da su okretaji motora ispod crvenog područja.
- Kad vozite na skliskoj cesti, gurnite ručicu mjenjača unaprijed u +(gore) položaj. To prebacuje mjenjač u 2. stupanj prijenosa koji je bolji za ugladenu vožnju na skliskoj cesti. Gurnite ručicu mjenjača prema - (dolje) za prebacivanje natrag u 1. stupanj prijenosa.





## Vožnja vašeg vozila

### **Shift-lock sustav**

Za vašu sigurnost, automatski mjenjač ima sustav blokiranja koji sprečava prebacivanje mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u R (hod unazad), osim ako je pritisnuta papučica kočnice.

Kako biste prebacili ručicu mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u R (hod unazad):

1. Pritisnite i držite papučicu kočnice.
2. Pokrenite motor ili okrenite prekidač za paljenje u položaj ON.
3. Pomaknite ručicu mjenjača.

### **Shift-lock otpuštanje**

Ako se ručica mjenjača ne može prebaciti iz položaja P (parkiranje) ili N (prazan hod) u položaj R (hod unazad) s pritisnutom papučicom kočnice, nastavite pritiskati kočnicu, a zatim učinite sljedeće:



1. Prekidač za paljenje stavite u LOCK/OFF položaj.
2. Uključite parkirnu kočnicu.
3. Pažljivo uklonite poklopac (1) koji prekriva rupicu za shift-lock otpuštanje.
4. Umetnite odvijač u rupicu i pritisnite odvijač prema dolje.
5. Pomaknite ručicu mjenjača dok odvijačem pritišćete prema dolje.
6. Izvucite odvijač i vratite poklopac na mjesto.
7. Pritisnite pedalu kočnice i pokrenite motor.

Ako ste morali koristiti ovaj postupak otpuštanja shift-lock prekidača, preporučujemo da sustav odmah pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.





### ***Sustav blokade ključa za paljenje (ako je u opremi)***

Ključ za paljenje ne može biti uklonjen osim ako je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje).

### **P (parkiranje)**

Uvijek se u potpunosti zaustavite prije prebacivanja u položaj P (parkiranje). Nemojte koristiti položaj P (parkiranje) umjesto parkirne kočnice. Uvijek provjerite da je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje) i povucite parkirnu kočnicu do kraja. Uzmite ključ sa sobom kad napuštate vozilo.

#### **UPOZORENJE**

**Kad ste dugo u vozilu koje miruje, a čiji motor radi, nemojte bez razloga i dugo pritiskati pedalu gasa. Motor ili ispušni sustav mogu se pregrijati i izazvati požar.**

**Ispušni sustav i ispušni plinovi su jako vrući. Mogu izazvati ozbiljne opekline.**

**Nemojte stajati s upaljenim motorom iznad zapaljivih tvari predmeta poput papira, suhog lišća ili suhe trave. Može izbiti požar.**

### **Dobre vozačke navike**

- Nikada nemojte pomicati ručicu mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u bilo koji drugi položaj s pritisnutom papučicom gasa.
- Nikada nemojte pomicati ručicu mjenjača u P (parkiranje) kad je vozilo u pokretu.
- Vodite računa da je vozilo u potpunosti zaustavljeno prije nego što pokušate prebaciti u R (hod unazad) ili D (voznja).
- Nikada nemojte izbaciti mjenjač iz brzine tijekom vožnje na nizbrdici. To može biti iznimno opasno. Tijekom vožnje vozilo uvijek držite u brzini.
- Nemojte 'sjediti' na kočnici. To može dovesti do pregrijavanja i kvara. Umjesto toga, kad vozite niz dugu nizbrdicu, usporite i prebacite u niži stupanj prijenosa. Kad to učinite, kočenje motora će pomoći pri usporavanju vozila.
- Usporite prije prebacivanja u niži stupanj prijenosa. U suprotnom možda nećete uspjeti prebaciti u niži stupanj.



## Vožnja vašeg vozila

- Uvijek koristite parkirnu kočnicu. Nemojte ovisiti o postavljanju mjenjača u P (parkiranje) kako biste spriječili pomicanje vozila.
- Budite iznimno oprezni tijekom vožnje na skliskoj površini. Budite posebno pažljivi pri kočenju, ubrzavanju ili prebacivanju brzina. Na skliskoj površini nagla promjena brzine vozila može uzrokovati gubitak prijanjanja pogonskih kotača i gubitak kontrole nad vozilom.
- Optimalne performanse i potrošnja goriva se postižu nježnim pritiskanjem i otpuštanjem papučice gasa.

### UPOZORENJE

#### Kako biste umanjili opasnost od OZBILJNIH OZLJEDA ili SMRTI:

- **Uvijek se vežite! U sudaru, nezvezani putnik će vjerojatnije biti znatno više ozlijeđen ili ubijen nego pravilno vezani putnik.**
- **Izbjegavajte velike brzine u zavojima ili skretanjima.**
- **Nemojte činiti nagle pokrete upravljačem, kao što su oštre promjene voznih traka ili brza, oštra skretanja.**
- **Rizik od prevrtanja se povećava ako izgubite kontrolu nad vozilom pri brzinama na autocesti.**
- **Gubitak nadzora se često dogodi ako dva ili više kotača izađu s kolnika i vozač učini pretjeran manevar upravljačem kako bi se vratio na cestu.**

(nastavlja se)

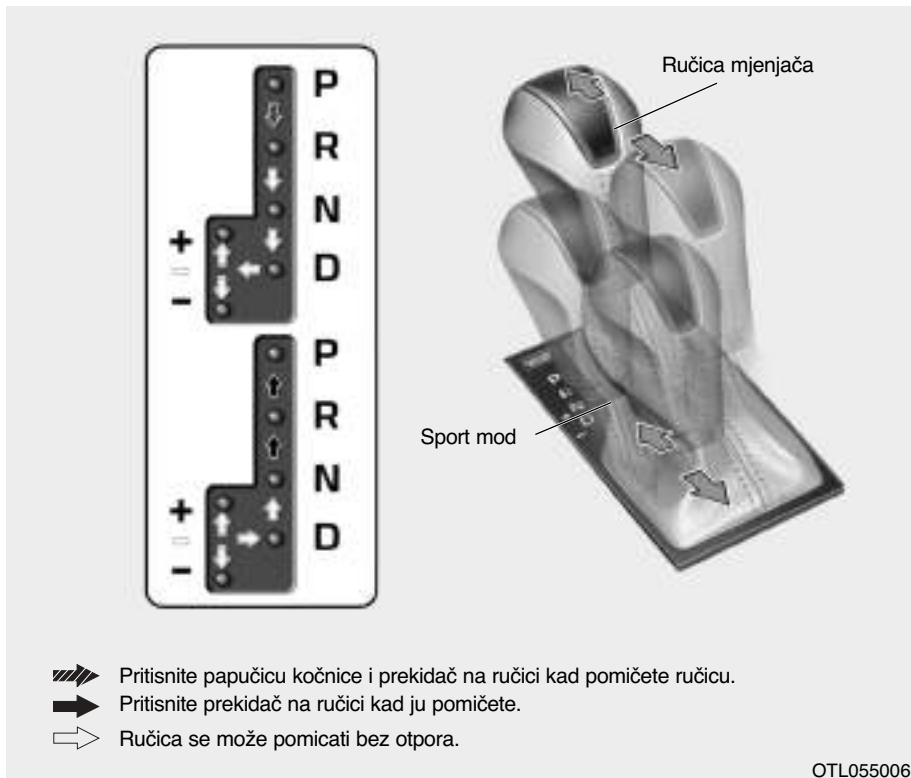
#### (nastavak)

- **U slučaju nenamjernog silaska s kolnika, nemojte naglo upravljati. Umjesto toga, usporite prije nego se vratite natrag u vozni trak.**
- **Nemojte prekoračiti propisana ograničenja brzine. HYUNDAI preporučuje da se uvijek pridržavate istaknutih ograničenja brzine.**





## DCT MJENJAČ S DVOSTRUKOM SPOJKOM (AKO JE U OPREMI)



### Rad mjenjača s dvostrukom spojkom

Mjenjač s dvostrukom spojkom ima sedam brzina za vožnju unaprijed i jednu brzinu za unazad.

Pojedine brzine biraju se automatski u položaju D (vožnja).



## Vožnja vašeg vozila

### UPOZORENJE

**Kako biste umanjili opasnost od OZBILJNIH OZLJEDA ili SMRTI:**

- **Uvijek provjerite ima li u okolini Vašeg vozila ljudi, ponajprije djece, prije prebacivanja vozila u D (vožnja) ili R (hod unazad).**
- **Prije napuštanja vozačkog sjedala, uvijek provjerite je li ručica mjenjača u položaju P (parkiranje); zatim povucite parkirnu kočnicu i ugasite motor. Ako ove mjere opreza nisu poduzete, može doći do iznenadnog i neočekivanog pomicanja vozila.**
- **Nemojte kočiti motorom (prebacivanje iz višeg u niži stupanj prijenosa) naglo po skliskoj podlozi. Može doći do proklizavanja vozila uzrokujući nesreću.**

**(nastavlja se)**

**(nastavak)**

- **Uvijek se potpuno zaustavite prije prijenosa u ili iz položaja R (hod unazad) ili D (vožnja).**
  - **Nemojte stavljati ručicu mjenjača u položaj N (prazni hod) za vrijeme vožnje.**
- Mjenjač s dvostrukom spojkom daje vozački osjećaj ručnog mjenjača, no pruža jednostavnost automatskog mjenjača. Za razliku od tradicionalnog automatskog mjenjača, mijenjanje brzina se može osjetiti (i čuti) kod mjenjača s dvostrukom spojkom.
- Smatrajte ga automatskim ručnim mjenjačem.
  - Prebacite u D (vožnja) i dobit ćete automatske izmjene, slične uobičajenom automatskom mjenjaču.

- Kad se odabere D položaj ručice mjenjača, mjenjač će automatski prebacivati stupnjeve prijenosa na način kako to rade automatski mjenjači. No, za razliku od klasičnih automatika, promjene stupnjeva prijenosa se ponekad čuju i osjete kad aktuatori odrade promjenu stupnjeva prijenosa i uključivanja spojke.
- Mjenjač s dvostrukom spojkom koristi dvije spojke suhog tipa, što je različito od pretvarača momenta automatskog mjenjača, i omogućuje bolje performanse, odnosno ubrzanja. No, početno kretanje može biti nešto sporije od automatskog mjenjača.
- Spojka suhog tipa prenosi okretni moment i pruža izravan osjećaj u vožnji koji se može činiti drukčijim od konvencionalnog automatskog mjenjača s pretvaračem momenta. To se ponajprije može primijetiti kod kretanja iz mjesta ili pri nižim brzinama vozila.
- Kod naglog ubrzanja pri niskim brzinama, okretaji motora mogu naglo porasti ovisno o uvjetima vožnje.
- Za nježna kretanja na uzbrdici, pritisnite papučicu gasa nježno ovisno o trenutačnim uvjetima.





- Ako maknete stopalo s papučice gasa pri niskim brzinama vozila, možete osjetiti jako kočenje motorom, koje je slično onome kod ručnog mjenjača.
- Kod vožnje nizbrdo, možete koristiti sportski mod i pritisnuti polugice za prebacivanje u niži stupanj prijenosa kako biste kontrolirali brzinu bez pretjeranog korištenja papučice kočnice.
- Kad pokrenete i isključite motor, možete čuti zvuk klikanja dok sustav provede samoprovjeru. Ovo je normalan zvuk za mjenjač s dvostrukom spojkom.
- Tijekom prvih 1500 km možete osjetiti da vozilo ne ubrzava iz niskih okretaja glatko. To je period razrade tijekom kojeg će se kvaliteta prebacivanja trajno poboljšavati.

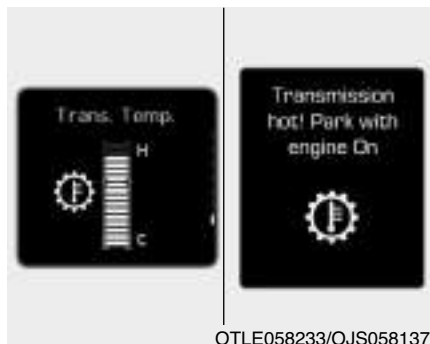


## UPOZORENJE

**Ako se dogodi kvar mjenjača i indikator položaja mjenjača (D, P) počne treptati, nemojte nastaviti vožnju. Preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca koji će provjeriti u čemu je problem.**

## LCD zaslon za temperaturu mjenjača i poruke upozorenja

### Pokazivač temperature mjenjača



OTLE058233/OJS058137L

- Odaberite mod putnog računala na LCD zaslonu i prebacite se u zaslon prikaza temperature mjenjača s dvjema spojkama.
- Vozite tako da se mjenjač ne pregrije. Ako se mjenjač pregrije, poruka upozorenja će se prikazati. Pridržavajte se prikazane poruke.
- Temperatura prijenosnog sustava se prikazuje u tri boje (bijela, narančasta i crvena) kako raste (ako je u opremi instrument ploča tipa B)

- Narančasta boja se prikazuje prije nego se pojavi poruka upozorenja na LCD zaslonu (ako je u opremi).

## OPREZ

- **Kako biste zadržali vozilo na uzbrdici koristite papučicu kočnice ili parkirnu kočnicu. Ako se vozilo zadržava pritiskanjem papučice gasa na uzbrdici, spojka i mjenjač će se pregrijati uzrokujući štetu.**
- **Kako bi mjenjač ostao u optimalnom radnom području, vozite na način da se boja displeja ne promijeni iz bijele. (ako je u opremi)**





## Vožnja vašeg vozila

### Normalno (oznake do 10. crtice)



OTLE058232

- Vozite tako da se mjenjač ne pregrije tj. da indikator temperature ne prelazi desetú crticu na LCD zaslonu (vidi ilustraciju).
- Boja prikaza ovisno o instrument ploči
  - Tip A: bijela
  - Tip B: bijela

### ■ OBAVIJEST

Temperatura mjenjača se porasti ako se vozilo zadržava pritiskanjem papučice gasa na uzbrdici ili dugotrajnim stop and go uvjetima prometa na strmom usponu. Kako biste spriječili pregrijavanje, vozilo na uzbrdici držite u mjestu pomoću kočnice.

### Prije ulaska u područje pregrijavanja (oznake 10 do 14)



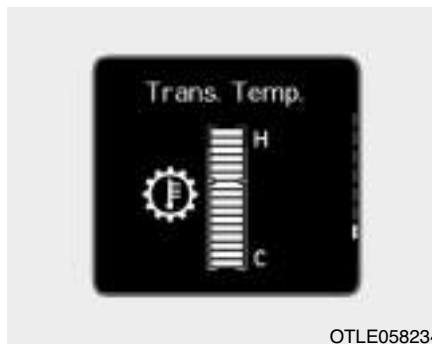
OTLE058233

- Ovo područje pokazuje da je temperatura spojke DCT mjenjača na pragu pregrijavanja. Ako displej pokazuje temperaturu u rasponu od 10. do 14. oznake, vozite sa što manje proklizavanje spojke kako bi temperatura pala ispod oznake 10.



- Ako temperatura spojke DCT mjenjača nastavi rasti i dosegne 14. oznaku indikator upozorenja će se pojaviti na instrument ploči. Poruka upozorenja DCT mjenjača nije prikazana.
- Boja prikaza ovisno o instrument ploči
  - Tip A: bijela
  - Tip B: narančasta

### ***Pregrijavanje (oznake 15 do 16)***



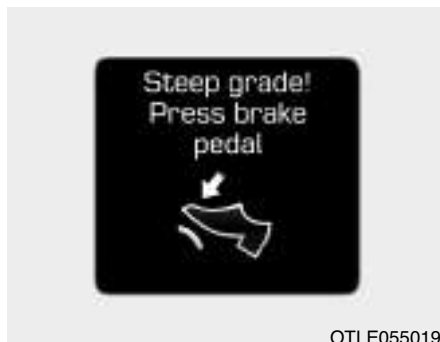
- Boja prikaza ovisno o instrument ploči
  - Tip A: bijela
  - Tip B: crvena

- Ovo područje pokazuje da je temperatura spojke DCT mjenjača porasla do granice pregrijavanja. U ovom trenutku, poruka upozorenja će se pojaviti na LCD zaslonu praćena zvučnim alarmom i možda osjetite vibraciju. Nemojte ignorirati ovo upozorenje!
- Kako biste provjerili stvarno stanje uđite u prikaz temperature putnog računala. Tad možete provjeriti stvarni temperaturni status DCT mjenjača.



## Vožnja vašeg vozila

### Poruke upozorenja DCT mjenjača



OTLE055019

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad se vozilo vozi polako na nagibu i vozilo detektira da pedala kočnice nije pritisnuta.

#### Strmi nagib

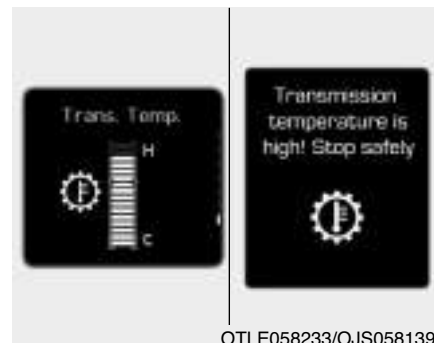
Vožnja strmim nagibom ili planinama:

- Kako biste zadržali vozilo na uzbrdici koristite papučicu kočnice ili parkirnu kočnicu.
- Ako vozite u stop and go uvjetima na uzbrdici, održavajte razmak u odnosu na vozilo ispred prije kretanja. Vozilo na mjestu držite kočnicom.

- Kako biste zadržali vozilo na uzbrdici koristite papučicu kočnice ili parkirnu kočnicu. Ako se vozilo zadržava pritiskanjem papučice gasa na uzbrdici, spojka i mjenjač će se pregrijati uzrokujući štetu.

U ovom trenutku, poruka upozorenja će se pojaviti na LCD zaslonu i možda osjetite vibraciju.

- Ako je upozorenje na LCD zaslonu aktivno, morate pritisnuti papučicu kočnice.
- Ignoriranje upozorenja može dovesti do oštećenja mjenjača.



OTLE058233/OJS058139L

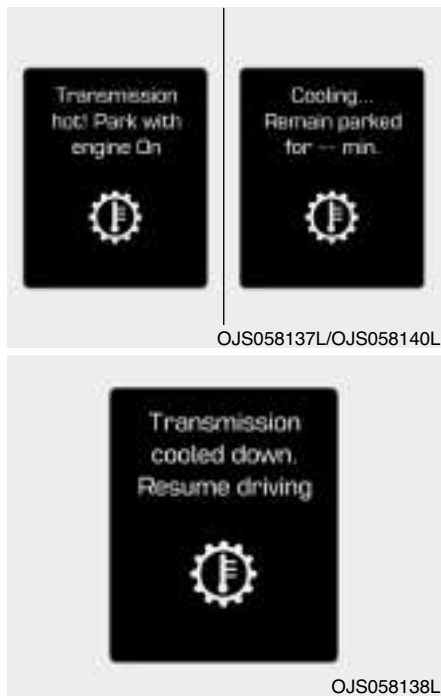
#### Visoka temperatura prijenosnog sustava

- U pojedinim uvjetima, poput učestalog kretanja na uzbrdicama, naglih učestalih startova ili ostalih teških uvjeta korištenja, spojka u mjenjaču se može pregrijati.
- Kad se spojka pregrije, aktivira se mod sigurnosne zaštite. U ovom trenutku, poruka upozorenja „Transmission temp is high! Stop safely“ će se pojaviti na LCD zaslonu i vožnja možda neće biti uglađena.





- Kad se ovo dogodi, spojka se ne može koristiti dok se spojka ne ohladi. Ako se ovo dogodi, zaustavite vozilo na sigurnom mjestu, prebacite u P (parkiranje) i pritisnite papučicu kočnice na nekoliko minuta da bi se mjenjač ohladio. Motor mora raditi!
- Ako ignorirate ovo upozorenje, vozački uvjeti mogu se pogoršati. Mogu se dogoditi trzave promjene, učestale nepotrebne promjene ili trzaji. Ako se ovo dogodi, zaustavite vozilo na sigurnom mjestu, prebacite u P (parkiranje) i pritisnite papučicu kočnice na nekoliko minuta da bi se mjenjač ohladio. Motor mora raditi!
- Kad god je moguće vozite mirno i bez naglih trzaja.



Prijenosni sustav je pregrijan

- Ako se vozilo nastavi voziti i temperatura spojke dosegne maksimalnu dopuštenu temperaturu pojavit će se poruka „Trans hot! Park with engine on“. Kad se to dogodi spojka je isključena dok se ne ohladi na normalnu temperaturu.
- Upozorenje će pokazati potrebno vrijeme čekanja da se mjenjač ohladi.
- Ako se ovo dogodi, zaustavite vozilo na sigurnom mjestu, prebacite u P (parkiranje) i pritisnite papučicu kočnice na nekoliko minuta da bi se mjenjač ohladio.
- Kad se pojavi poruka „Trans cooled. Resume driving“ možete nastaviti s vožnjom.
- Kad god je moguće vozite mirno i bez naglih trzaja.

Ako bilo koja od poruka upozorenja na LCD zaslonu nastavi treptati, radi svoje sigurnosti preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca koji će provjeriti sustav.





## Vožnja vašeg vozila

### Načini rada mjenjača

Indikator na instrumentnoj ploči prikazuje položaj ručice mjenjača kad je prekidač za paljenje u položaju ON.

#### P (parkiranje)

Uvijek se u potpunosti zaustavite prije prebacivanja u položaj P (parkiranje).

Za prebacivanje iz P (parkiranje), morate čvrsto pritisnuti papučicu kočnice i biti sigurni da ste stopalo maknuli s papučice gasa.

**Ako ste to učinili i svejedno ne možete pomaknuti ručicu iz položaja P (parkiranje), pogledajte „Shift Lock“ u ovom poglavlju.**

Ručica mjenjača mora biti u P (parkiranje) prije gašenja motora.

### UPOZORENJE

- **Prebacivanje ručice u položaj P (parkiranje) dok je vozilo u pokretu može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.**
- **Nakon što se vozilo zaustavilo, uvijek provjerite da je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje), povucite parkirnu kočnicu i ugasite motor.**
- **Nemojte koristiti položaj P (parkiranje) umjesto parkirne kočnice.**
- **Zbog svoje sigurnosti, uvijek uključite parkirnu kočnicu kao dodatno osiguranje pored mjenjača u položaju P.**

#### R (hod unazad)

Ovaj položaj koristite za vožnju unazad.

#### **OPREZ**

**Uvijek se potpuno zaustavite prije prijenosa u ili iz položaja R (hod unazad): možete oštetiti mjenjač ako prebacujete u R (hod unazad) dok je vozilo u pokretu.**

#### N (prazan hod)

Kotači i mjenjač nisu blokirani.

Koristite N (prazan hod) ako trebate ponovno pokrenuti ugašeni motor ili ako je potrebno zaustaviti vozilo dok motor radi. Prebacite u P (parkiranje) ako iz bilo kojeg razloga trebate napustiti Vaše vozilo.

Uvijek pritisnite papučicu kočnice kad prebacujete iz N (prazan hod) u drugi položaj.





## D (vožnja)

To je normalan položaj vožnje unaprijed. Mjenjač će automatski prebacivati kroz slijed od 7 stupnjeva prijenosa, pružajući najbolju potrošnju goriva i snagu.

Za dodatnu snagu kad pretječete drugo vozilo ili vozite uzbrdo, nastavite pritiskati papučicu gasa dok osjetite da je mjenjač prebacio u niži stupanj prijenosa.

DRIVE MODE prekidač koji se nalazi na središnjoj konzoli omogućuje vozaču prebacivanje iz NORMAL u SPORT mod (ako je u opremi).

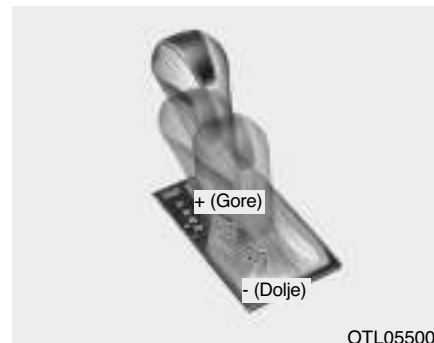
**Za više informacija pogledajte 'Integrirani modovi vožnje' u ovom poglavlju.**

## ⚠ UPOZORENJE

- **Nemojte ubacivati mjenjač u brzinu ako pedala kočnice nije čvrsto pritisnuta. Prebacivanje u brzinu dok se motor vrti povišenom brzinom vrtnje može izazvati nagli trzaj i pomicanje vozila što može izazvati nesreću.**
- **Nemojte voziti s ručicom mjenjača u položaju N (prazan hod). Kočenje motorom neće raditi i moguće je izazivanje nesreće.**

## OPASKA

**Prije prebacivanja ručice mjenjača u položaj D vozilo se mora posve zaustaviti.**



OTL055007

## Sport mod

Bilo da vozilo miruje ili je u pokretu, ručni način rada odabire se pomicanjem ručice mjenjača iz položaja D (vožnja) na ručni položaj. Za povratak na D (vožnja), gurnite ručicu mjenjača natrag u glavni položaj.

U ručnom modu, pomicanje ručice mjenjača prema naprijed i natrag će vam omogućiti odabir željenog raspona brzina za trenutačne vozačke uvjete.

+ (Gore): Gurnite ručicu jednom unaprijed za prebacivanje u višu brzinu.

- (Dolje): Gurnite ručicu jednom unazad za prebacivanje u nižu brzinu.





## Vožnja vašeg vozila

### ■ OBAVIJEST

- Samo sedam stupnjeva prijenosa za vožnju unaprijed može biti birano. Za vožnju unazad ili parkiranje vozila, pomaknite ručicu mjenjača u položaj R (hod unazad) ili P (parkiranje) prema potrebi.
- Prebacivanje brzina naniže vrši se automatski kad vozilo usporava. Kad se vozilo zaustavi, automatski je odabran 1. stupanj prijenosa.
- Kad broj okretaja motora dostigne crveno područje mjenjač će automatski prebaciti u viši stupanj.
- Ako vozač pomakne ručicu u položaj +(Gore) ili -(Dolje), mjenjač možda ne prebaci u traženi stupanj prijenosa ako je sljedeći stupanj izvan dopuštenog raspona okretaja motora. Vozač mora prebacivati brzine naviše ovisno o uvjetima na cesti, pazeći da su okretaji motora ispod crvenog područja. Kako bi se održale potrebne razine performansi i sigurnosti vozila, sustav možda neće izvršiti neke promjene stupnjeva prijenosa kad se ručica mjenjača koristi.

### **Shift-lock sustav**

Za vašu sigurnost, mjenjač s dvostrukom spojkom ima sustav blokiranja koji sprečava prebacivanje mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u R (hod unazad), osim ako je pritisnuta papučica kočnice.

Kako biste prebacili ručicu mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u R (hod unazad):

1. Pritisnite i držite papučicu kočnice.
2. Pokrenite motor ili okrenite prekidač za paljenje u položaj ON.
3. Pomaknite ručicu mjenjača.

### **Shift-lock otpuštanje**

Ako se ručica mjenjača ne može prebaciti iz položaja P (parkiranje) ili N (prazan hod) u položaj R (hod unazad) s pritisnutom papučicom kočnice, nastavite pritiskati kočnicu, a zatim učinite sljedeće:



OTLE055002

1. Prekidač za paljenje stavite u LOCK/OFF položaj.
2. Uključite parkirnu kočnicu.
3. Pažljivo uklonite poklopac (1) koji prekriva rupicu za shift-lock otpuštanje.
4. Umetnite odvijač u rupicu i pritisnite odvijač prema dolje.
5. Pomaknite ručicu mjenjača dok odvijačem pritišćete prema dolje.
6. Izvucite odvijač i vratite poklopac na mjesto.
7. Pritisnite pedalu kočnice i pokrenite motor.





Ako ste morali koristiti ovaj postupak otpuštanja shift-lock prekidača, preporučujemo da sustav odmah pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### ***Sustav blokade ključa za paljenje (ako je u opremi)***

Ključ za paljenje ne može biti uklonjen osim ako je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje).

### **P (parkiranje)**

Uvijek se u potpunosti zaustavite prije prebacivanja u položaj P (parkiranje). Nemojte koristiti položaj P (parkiranje) umjesto parkirne kočnice. Uvijek provjerite da je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje) i povucite parkirnu kočnicu do kraja. Uzmite ključ sa sobom kad napuštate vozilo.

#### **UPOZORENJE**

**Kad ste dugo u vozilu koje miruje, a čiji motor radi, nemojte bez razloga i dugo pritiskati pedalu gasa. Motor ili ispušni sustav mogu se pregrijati i izazvati požar.**

**Ispušni sustav i ispušni plinovi su jako vrući. Mogu izazvati ozbiljne opekline.**

**Nemojte stajati s upaljenim motorom iznad zapaljivih tvari predmeta poput papira, suhog lišća ili suhe trave. Može izbiti požar.**

### **Dobre vozačke navike**

- Nikada nemojte pomicati ručicu mjenjača iz P (parkiranje) ili N (prazan hod) u bilo koji drugi položaj s pritisnutom papučicom gasa.
- Nikada nemojte pomicati ručicu mjenjača u P (parkiranje) kad je vozilo u pokretu.
- Vodite računa da je vozilo u potpunosti zaustavljeno prije nego što pokušate prebaciti u R (hod unazad) ili D (voznja).
- Nikada nemojte izbaciti mjenjač iz brzine tijekom vožnje na nizbrdici. To može biti iznimno opasno. Tijekom vožnje vozilo uvijek držite u brzini.
- Nemojte 'sjediti' na kočnici. To može dovesti do pregrijavanja i kvara. Umjesto toga, kad vozite niz dugu nizbrdicu, usporite i prebacite u niži stupanj prijenosa. Kad to učinite, kočenje motora će pomoći pri usporavanju vozila.
- Usporite prije prebacivanja u niži stupanj prijenosa. U suprotnom možda nećete uspjeti prebaciti u niži stupanj.







## Vožnja vašeg vozila

- Uvijek koristite parkirnu kočnicu. Nemojte ovisiti o postavljanju mjenjača u P (parkiranje) kako biste spriječili pomicanje vozila.
- Budite iznimno oprezni tijekom vožnje na skliskoj površini. Budite posebno pažljivi pri kočenju, ubrzavanju ili prebacivanju brzina. Na skliskoj površini nagla promjena brzine vozila može uzrokovati gubitak prijanjanja pogonskih kotača i gubitak kontrole nad vozilom.
- Optimalne performanse i potrošnja goriva se postižu nježnim pritiskanjem i otpuštanjem papučice gasa.

### UPOZORENJE

**Kako biste umanjili opasnost od OZBILJNIH OZLJEDA ili SMRTI:**

- **Uvijek se vežite! U sudaru, nezvani putnik će vjerojatnije biti znatno više ozlijeđen ili ubijen nego pravilno vezani putnik.**

(nastavlja se)

### (nastavak)

- **Izbjegavajte velike brzine u zavojima ili skretanjima.**
- **Nemojte činiti nagle pokrete upravljačem, kao što su oštre promjene voznih traka ili brza, oštra skretanja.**
- **Rizik od prevrtanja se povećava ako izgubite kontrolu nad vozilom pri brzinama na autocesti.**
- **Gubitak nadzora se često dogodi ako dva ili više kotača izađu s kolnika i vozač učini pretjeran manevar upravljačem kako bi se vratio na cestu.**
- **U slučaju nenamjernog silaska s kolnika, nemojte naglo upravljati. Umjesto toga, usporite prije nego se vratite natrag u vozni trak.**
- **Nemojte prekoračiti propisana ograničenja brzine. HYUNDAI preporučuje da se uvijek pridržavate istaknutih ograničenja brzine.**

### UPOZORENJE

**Ako je vozilo zapelo u snijegu, blatu ili pijesku, možete ga pokušati pomaknuti tehnikom tzv. njihanja vozila. Nemojte pokušavati ovu proceduru ako su osobe ili predmeti u blizini. Vozilo se može naglo pomaknuti kad se oslobodi i izazvati štetu ili ozljede.**

### OBAVIJEST - Kickdown mehanizam (ako je dio opreme)

Za maksimalno dostupno ubrzanje pritisnite pedalu gasa posve do kraja. Osjetit ćete 'klik' i automatski će mjenjač odabrati niži stupanj prijenosa, ovisno o brzini vrtnje motora.





## KOČIONI SUSTAV

### Servo kočnice

Vaše vozilo je opremljeno servo kočnicama s automatskim samopodešavanjem uslijed normalnog korištenja.

U slučaju da servo pomoć za kočnice izgubi snagu zbog ugašenog motora ili nekog drugog razloga, još uvijek možete zaustaviti Vaše vozilo primjenom veće sile nego inače na papučici kočnice. Zaustavni put će, međutim, biti duži nego sa servo kočnicama.

Kad motor ne radi, rezervna snaga kočnica djelomično je potrošena svaki put kad se papučica kočnice pritisne. Nemojte pumpati papučicu kočnice kad je prekinuta servo pomoć.

Pumpajte papučicu kočnice samo kad je to potrebno za održavanje kontrole nad vozilom na skliskim površinama.

### UPOZORENJE

- **Nemojte voziti s nogom oslonjenom o papučicu kočnice. To će stvoriti abnormalno visoke temperature kočnica, prekomjerno trošenje kočionih obloga i pločica, te povećati zaustavni put.**
- **Kad vozite dugom ili strmom nizbrdicom, prebacite u nižu brzinu i izbjegavajte kontinuiranu upotrebu kočnica. Kontinuirana primjena kočnica će uzrokovati pregrijavanje kočnica i može dovesti do privremenog gubitka performansi kočenja.**

(nastavlja se)

(nastavak)

- **Mokre kočnice mogu smanjiti sposobnost vozila za sigurno usporavanje; vozilo također može vući u jednu stranu tijekom kočenja. Lagano pritiskanje kočnica će pokazati jesu li su pogodne na taj način. Uvijek testirajte kočnice na ovaj način nakon vožnje kroz duboku vodu. Za sušenje kočnica, lagano dodirnite papučicu kočnice dok održavate sigurnu brzinu sve dok se performanse kočnica ne vrate u normalu.**





## Vožnja vašeg vozila

### Indikator istrošenosti diskova kočnica

Kad su kočione pločice istrošene i potrebne su nove, čut ćete visoki zvuk upozorenja s Vaših prednjih ili stražnjih kočnica. Možda ćete čuti taj zvuk povremeno ili se možda javi kad god pritisnete papučicu kočnice. Molimo da imate na umu da neki uvjeti vožnje ili klimatski uvjeti mogu uzrokovati cviljenje kočnica kad prvotno pritisnete papučicu kočnice. Ovo je normalno i ne ukazuje na problem s Vašim kočnicama.

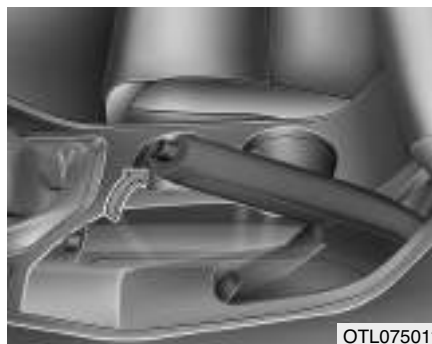
#### **OPREZ**

**Kako biste izbjegli skupe popravke kočnica, nemojte voziti s istrošenim kočionim pločicama.**

#### **OBAVIJEST**

**Uvijek zamijenite prednje ili stražnje kočione pločice u paru.**

### Parkirna kočnica (ručni tip)



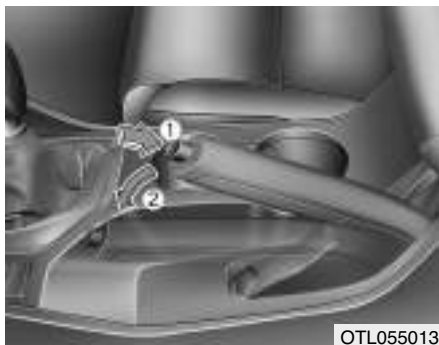
OTL075011

Prije napuštanja vozila uvijek uključite parkirnu kočnicu. Pritisnite pedalu kočnice i povucite ručicu parkirne kočnice koliko god je moguće.

#### **UPOZORENJE**

**Korištenje parkirne kočnice dok se vozilo kreće pri normalnim brzinama može uzrokovati nagli gubitak kontrole nad vozilom. Ako morate koristiti parkirnu kočnicu za zaustavljanje vozila, budite vrlo oprezni prilikom pri-mjenjivanja kočnice.**





### Otpuštanje parking kočnice

Za otpuštanje:

Pritisnite pedalu kočnice. Dok je pedala pritisnuta, pritisnite prekidač ručice (1), lagano povucite ručicu prema gore i potom ju, cijelo vrijeme držeći prekidač pritisnut, spustite do kraja (2).

Ako se parkirna kočnica ne otpusti, ili ručica ne spusti do kraja, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

## UPOZORENJE

- Kad god napuštate vozilo, osigurajte ga od pomicanja. Ručicu mjenjača prebacite u položaj prve brzine (P za automatik) i potom uključite parkirnu kočnicu. Vozila koja nisu osigurana od pomicanja na ovaj način mogu se sama pomaknuti i izazvati nesreću ili ozljede.
- **NIKAD** nemojte dopustiti osobi koja ne pozna vozilo da petlja po parkirnoj kočnici. Ako se parkirna kočnica slučajno otpusti vozilo se može samo pomaknuti i izazvati nesreću ili ozljede.
- **Nemojte otpuštati parkirnu kočnicu dok niste sjeli za upravljač i ne držite nogu na pedali kočnice.**

## **OBAVIJEST**

- Nemojte davati gas dok je aktivirana parkirna kočnica. Ako pritisnete pedalu gasa dok je aktivirana parkirna kočnica oglasit će se zvučno upozorenje. Moguće je oštećenje kočnica.
- Vožnja s aktiviranom (pa i djelomično) parkirnom kočnicom će izazvati pregrijavanje i prerano istrošenje kočničkog sustava. Svakako u potpunosti isključite parkirnu kočnicu prije kretanja i provjerite je li se ugasio indikator uključene parking kočnice.



## Vožnja vašeg vozila



u ON položaj (nemojte pokrenuti motor).

Indikator će zasvijetliti ako je parkirna kočnica aktivna, a prekidač za paljenje je u položajima

ON ili START.

isključite parkirnu kočnicu prije kretanja i provjerite je li se ugasio indikator uključene parking kočnice.

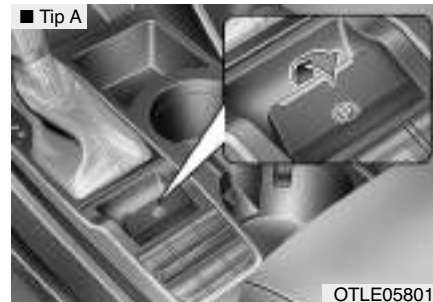
Ako je Indikator uključene parking kočnice ostao svijetliti nakon isključenja parking kočnice, a motor radi, moguće je da postoji neispravnost u kočničkom sustavu.

Odmah se obratite ovlaštenom Hyundai trgovcu za pregled i, ako je ikako moguće, nemojte voziti vozilo. Ako to nije moguće, budite izuzetno oprezni tijekom korištenja vozila i što je prije moguće odvezite se ovlaštenom Hyundai trgovcu na pregled.

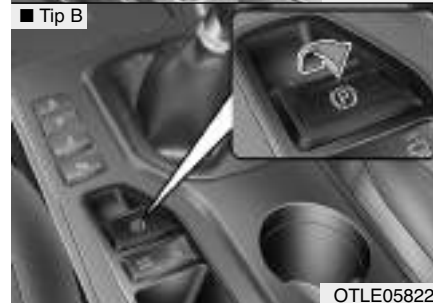
## Električna parkirna kočnica (EPB)

### Primjena parkirne kočnice

#### Tip A



#### Tip B





### Primjena parkirne kočnice

Za primjenu električne parkirne kočnice (EPB):

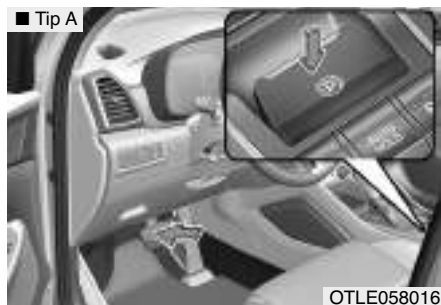
1. Pritisnite papučicu kočnice.
  2. Povucite EPB prekidač prema gore.
- Provjerite da se upalilo svjetlo upozorenja.

Također, EPB se automatski uključuje sa svakim gašenjem motora ako je uključen [AUTO HOLD] sustav. No ako pritisnete EPB prekidač unutar jedne sekunde od gašenja motora, EPB se neće uključiti.

### UPOZORENJE

**Korištenje parkirne kočnice dok se vozilo kreće pri normalnim brzinama može uzrokovati nagli gubitak kontrole nad vozilom. Ako morate koristiti EPB za zaustavljanje vozila, budite vrlo oprezni prilikom primjenjivanja kočnice.**

### Otpuštanje parkirne kočnice



Za otpuštanje električne parkirne kočnice (EPB) pritisnite prekidač EPB-a zu ove preduvjete:

- Prekidač za paljenje motora je u ON položaju.

- Pritisnuta je pedala kočnice.
- Provjerite da se ugasio svjetlo upozorenja EPB-a.

### Za automatsko otpuštanje električne parkirne kočnice (EPB):

- Ručica mjenjača u P (parkiranje)
 

S upaljenim motorom pritisnite papučicu kočnice i prebacite iz P (parkiranje) u R (hod unazad) ili D (vožnja).
- Ručica mjenjača u N (prazan hod)
 

S upaljenim motorom pritisnite papučicu kočnice i prebacite iz N (prazan hod) u R (hod unazad) ili D (vožnja).
- Vozilo s ručnim mjenjačem
  1. Pokrenite motor. Zavežite vozačev sigurnosni pojas. Zatvorite vozačeva vrata, poklopac motora i vrata/poklopac prtljažnika.
  2. Pritisnite papučicu spojke dok motor radi s mjenjačem u 1. brzini ili hodu unazad.
  3. Pritisnite papučicu gasa dok otpuštate papučicu spojke.





## Vožnja vašeg vozila

- Vozilo s automatskim/DCT mjenjačem
  1. Pokrenite motor.
  2. Zavežite vozačev sigurnosni pojas.
  3. Zatvorite vozačeva vrata, poklopac motora i vrata/poklopac prtljažnika.
  4. Pritisnite papučicu gasa dok je ručica mjenjača u R (hod unazad), D (vožnja) ili ručnom modu.

Provjerite da se ugasio svjetlo upozorenja EPB-a.

### **OBAVIJEST**

- Za Vašu sigurnost, možete primijeniti EPB iako je prekidač za paljenje ili START/STOP tipka motora u položaju OFF, no ne možete ju otpustiti.
- Za Vašu sigurnost, pritisnite papučicu kočnice i otpustite parkirnu kočnicu ručno s EPB prekidačem kad vozite nizbrdo ili kad vozite unazad.

### **OBAVIJEST - Ručni mjenjač**

Vozilo koje vuče prikolicu na uzbrdici ili nagibu može kliznuti unazad kod pokretanja vozila. Za sprečavanje te situacije pratite sljedeće upute.

1. Pritisnite papučicu spojke i ubacite u brzinu.
2. Nastavite povlačiti EPB prekidač.
3. Pritisnite papučicu gasa i polako otpustite papučicu spojke.
4. Ako se vozilo pokrene s dovoljno snage, otpustite EPB prekidač.

Nemojte slijediti proceduru iznad kad vozite na ravnoj podlozi. Vozilo se može naglo pomaknuti unaprijed.

### **OPREZ**

- Ako je svjetlo upozorenja parkirne kočnice još uvijek upaljeno iako je EPB prekidač otpušten, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Nemojte voziti Vaše vozilo s uključenom EPB-om. To može uzrokovati pretjerano trošenje kočionih pločica i kočionih diskova.





### Ako se EPB ne otpusti:

Preporučujemo da se vozilo utovari na vozilo vučne službe i sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

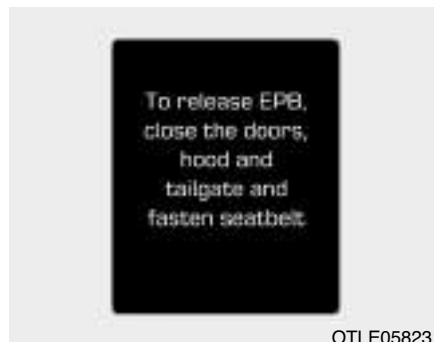
EPB (električna parkirna kočnica) može se automatski primijeniti kad:

- EPB je pregrijan.
- Zatraženo je od drugih sustava.
- EPB je bila uključena u trenutku gašenja motora.

### ■ OBAVIJEST

Ako vozač pogreškom ugasi motor dok radi Auto Hold, EPB će biti automatski primijenjen. (Vozila opremljena Auto Hold sustavom). No ako pritisnete EPB prekidač unutar jedne sekunde od gašenja motora, EPB se neće uključiti.

### Poruke upozorenja



OTLE058231

Za otpuštanje EPB vežite sigurnosni pojas, zatvorite vrata i poklopce motora i prtljažnika

- Ako pokušate krenuti pritiskanjem papučice gasa s primijenjenim EPB-om, ali ne otpusti se automatski, upozorenje će se oglasiti i poruka će se pojaviti.
- Ako vozačev sigurnosni pojas nije vezan i poklopac motora ili vrata/poklopac prtljažnika je otvoren, upozorenje će se oglasiti i poruka će se pojaviti.
- Ako postoji problem s vozilom, upozorenje se može oglasiti i poruka se može pojaviti.

Ako se dogodi situacija iznad, pritisnite papučicu kočnice i otpustite EPB pritiskanjem EPB prekidača.

### ⚠ UPOZORENJE

- Kad god napuštate vozilo, osigurajte ga od pomicanja. Ručicu mjenjača prebacite u položaj prve brzine (P za automatik) i potom uključite EPB parkirnu kočnicu. Vozila koja nisu osigurana od pomicanja na ovaj način mogu se sama pomaknuti i izazvati nesreću ili ozljede.
- NIKAD nemojte dopustiti osobi koja ne pozna vozilo da petlja po EPB parkirnoj kočnici. Ako se parkirna kočnica slučajno otpusti vozilo se može samo pomaknuti i izazvati nesreću ili ozljede.
- Nemojte otpuštati EPB parkirnu kočnicu dok niste sjeli za upravljač i ne držite nogu na pedali kočnice.





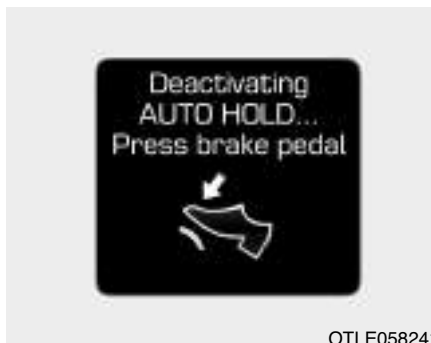
## Vožnja vašeg vozila

### OPREZ

- EPB se može pokvariti ako vozite s primijenjenim EPB-om. Obloga će se ubrzano trošiti i kočnice će se pregrijati. Isključite EPB prije kretanja i provjerite je li ugašen indikator uključenosti.
- Ako je EPB uključena, nemojte davati gas. Ako date gas uz uključenu EPB, oglasit će se zvučno upozorenje i prikazati poruka upozorenja. Moguće je oštećenje kočnica.

### OBAVIJEST

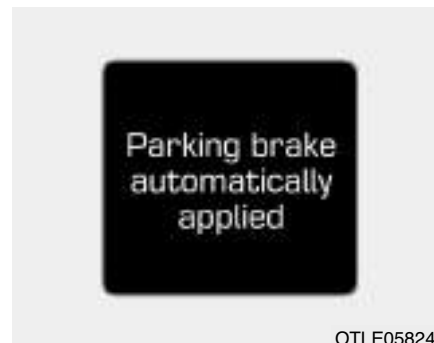
- Klik zvuk može se čuti dok se aktivira ili otpušta EPB, ali ovi su uvjeti normalni i ukazuju da EPB pravilno funkcionira.
- Kad ostavljate ključ nekome tko nije upoznat s vozilom, vodite računa da njega/nju informirate kako radi EPB.



OTLE058241

#### Deaktivacija AUTO HOLD funkcije Pritisnite pedalu kočnice

Kad promjena iz Auto Hold u EPB ne radi pravilno, upozorenje će se oglasiti i poruka će se pojaviti.



OTLE058242

#### Parkirna kočnica je automatski uključena

Ako je EPB primijenjen dok je Auto Hold aktiviran, upozorenje će se oglasiti i poruka će se pojaviti.



### **Indikator kvara EPB sustava (ako je u opremi)**



OTLE058017

Ovo svjetlo upozorenja svijetli ako se START/STOP tipka motora promijeni u položaj ON i gasi se za otprilike 3 sekunde ako sustav radi normalno.

Ako indikator kvara EPB sustava ostaje upaljen, upali se tijekom vožnje, ili se ne upali kad je prekidač za paljenje ili START/STOP tipka motora promijenjena u položaj ON, ovo ukazuje da se EPB možda pokvario.

Ako se ovo dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

Indikator kvara EPB sustava može svijetliti kad se upali ESC indikator kao znak da ESC ne radi pravilno, ali to ne ukazuje i na kvar EPB sustava.

#### **OPREZ**

- **Svjetlo upozorenja EPB-a može svijetliti ako EPB prekidač ne radi normalno. Ugasite motor i ponovno ga pokrenite nakon nekoliko minuta. Svjetlo upozorenja će se ugasi i EPB prekidač će raditi normalno. Međutim, ako je EPB svjetlo upozorenja još uvijek upaljeno, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.**
- **Ako svjetlo upozorenja parkirne kočnice ne svijetli ili trepće iako je EPB prekidač povučen prema gore, EPB nije primijenjen.**
- **Ako svjetlo upozorenja parkirne kočnice trepće kad je svjetlo upozorenja EPB-a upaljeno, pritisnite prekidač, zatim ga povucite prema gore. Još jedanput ga pritisnite nazad u početni položaj i povucite prema gore. Ako se svjetlo upozorenja EPB-a ne ugasi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.**

### **Kočenje u nuždi**

Ako postoji problem s papučicom kočnice tijekom vožnje, kočenje u nuždi je moguće povlačenjem prema gore i zadržavanjem EPB prekidača. Kočenje je moguće samo dok držite EPB prekidač.

#### **⚠ UPOZORENJE**

**Nemojte koristiti parkirnu kočnicu dok je vozilo u pokretu osim u hitnoj situaciji.**

#### **■ OBAVIJEST**

Tijekom kočenja u nuždi s EPB-om, svjetlo upozorenja parkirne kočnice će svijetliti kao znak da sustav radi.





## Vožnja vašeg vozila

### **OPREZ**

**Ako stalno primjećujete buku ili miris paljenja kad je EPB korišten za kočenje u nuždi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.**

### **Kad se električna parkirna kočnica (EPB) ne otpusti**

Ako se EPB ne otpusti normalno, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca, vučnom službom odvezete vozilo i provjerite sustav.

### **AUTO HOLD (ako je u opremi)**

Auto Hold zadržava vozilo u mirovanju iako papučica kočnice nije pritisnuta nakon što vozač u potpunosti zaustavi vozilo pritiskanjem papučice kočnice.

### **Postavljanje:**



1. S vozačevim vratima, poklopcem motora i vratima/poklopcem prtljažnika zatvorenima, zavežite vozačev sigurnosni pojas ili pritisnite papučicu kočnice i zatim pritisnite Auto Hold prekidač. Bijeli AUTO HOLD indikator će se upaliti i sustav će biti u položaju pripravnosti.





2. Kad vozilo zaustavite u potpunosti pritiskanjem papučice kočnice, AUTO HOLD indikator mijenja boju iz bijele u zelenu.
3. Vozilo će ostati u mirovanju čak i ako otpustite papučicu kočnice.
4. Ako je EPB primijenjen, Auto Hold će se otpustiti.

### Otpuštanje:

Ako pritisnete papučicu gasa s ručicom mjenjača u R (hod unazad), D (vožnja) ili sportskom modu, Auto Hold će se automatski otpustiti i vozilo će se pokrenuti. Indikator mijenja boju iz zelene u bijelu.

Ako je vozilo pokrenuto pomoću tempomata (RES+ ili SET-) dok su Auto Hold i tempomat uključeni, Auto Hold će biti isključen bez obzira na položaj pedale gasa. Indikator mijenja boju iz zelene u bijelu.



### UPOZORENJE

**Kad se odvezete iz Auto Hold položaja pritiskanjem papučice gasa, uvijek provjerite okolno područje u blizini Vašeg vozila.**

**Polako pritisnite papučicu gasa za ugladeno kretanje.**

### Poništavanje:



1. Pritisnite pedalu kočnice.
2. Za poništavanje Auto Hold funkcije, pritisnite Auto Hold prekidač.

AUTO HOLD indikator će se ugasiti.





## Vožnja vašeg vozila

### UPOZORENJE

Da biste spriječili neočekivano i naglo pomicanje vozila, **UVIJEK** pritisnite pedalu kočnice kako biste isključili Auto Hold funkciju prije:

- Vožnje nizbrdo.
- Vožnje unazad.
- Parkiranja vozila.

### OBAVIJEST

- Auto Hold ne radi kad:
  - Vozačev sigurnosni pojas je odvezan i vozačka vrata su otvorena.
  - Poklopac motora je otvoren.
  - Vrata/poklopac prtljažnika je otvoren.
  - Ručica mjenjača je u P (parkiranje).
  - EPB je primijenjen.
- Za Vašu sigurnost, Auto Hold se automatski prebacuje u EPB u sljedećim slučajevima:
  - Vozačev sigurnosni pojas je odvezan i vozačka vrata su otvorena.
  - Poklopac motora je otvoren.
  - Vrata/poklopac prtljažnika je otvoren.
  - Vozilo je u mirovanju više od 10 minuta.
  - Vozilo je u mirovanju na strmom nagibu.
  - Vozilo se pomaknulo nekoliko puta.

(nastavlja se)

(nastavak)

- U ovim slučajevima, pali se svjetlo upozorenja kočnica, AUTO HOLD indikator mijenja boju iz zelene u bijelu, upozorenje se oglašava i poruka će se pojaviti kao znak da je EPB automatski aktiviran. Prije nastavka vožnje, pritisnite papučicu kočnice, provjerite okolno područje u blizini Vašeg vozila i ručno otpustite parkirnu kočnicu EPB prekidačem.
- Ako se upali žuto svjetlo AUTO HOLD indikatora, Auto Hold ne radi pravilno. Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.
  - Dok Auto Hold radi, možda čujete mehanički zvuk. Međutim, to je normalna pojava.



## UPOZORENJE

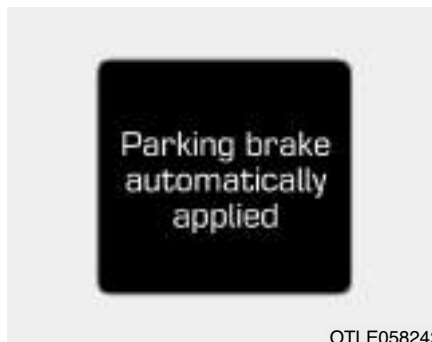
- Pritisnite papučicu gasa sporo kad pokrećete vozilo.
- Za Vašu sigurnost, poništite Auto Hold kad vozite nizbrdo ili vozite unazad ili parkirate vozilo.

### OPREZ

Ako postoji kvar sustava prepoznavanja otvorenih vozačkih vrata, poklopca motora ili vrata/poklopca prtljažnika, Auto Hold možda neće raditi pravilno.

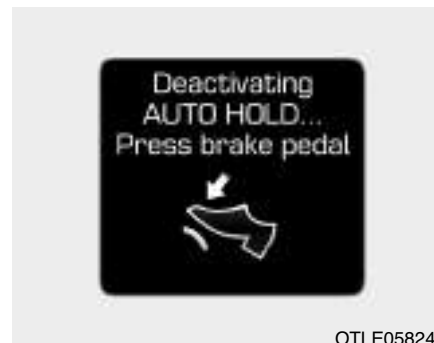
Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## Poruke upozorenja



Parkirna kočnica je automatski uključena

Ako je EPB primijenjen dok je Auto Hold aktiviran, upozorenje će se oglasiti i poruka će se pojaviti.



AUTO HOLD se isključuje.

Pritisnite pedalu kočnice

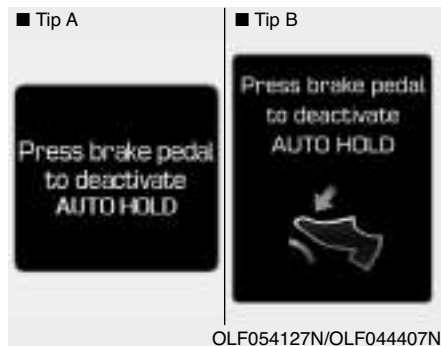
Ako prelaz iz Auto Hold funkcije u EPB ne radi ispravno, oglasit će se upozorenje i pojaviti će se poruka.

### OPASKA

Ako se pojavi ova poruka, Auto Hold i EPB možda neće raditi. Radi vlastite sigurnosti pritisnite pedalu kočnice.



## Vožnja vašeg vozila



### Pritisnite pedalu kočnice za deaktivaciju AUTO HOLD

Ako niste pritisnuli pedalu kočnice kad ste isključili Auto Hold pritiskom na [AUTO HOLD], oglasit će se upozorenje i pojavit će se poruka.



AUTO HOLD uvjeti za rad nisu ispunjeni. Zatvorite vrata i poklopce, vežite pojas

Ako pritisnete [AUTO HOLD] prekidač, a vrata ili poklopci motora/prtljažnika nisu zatvoreni, ili vozač nije vezan sigurnosnim pojasem, oglasit će se upozorenje i pojavit će se poruka na LCD zaslonu. Nakon što se zatvorili vrata i poklopce, te se vezali, pritisnite [AUTO HOLD] prekidač.

## Sustav protiv blokiranja kotača (ABS)

### UPOZORENJE

Sustav protiv blokiranja kotača (ABS) ili elektronički sustav kontrole stabilnosti (ESC) neće spriječiti nesreće uslijed nepravilnih ili opasnih vozačkih manevara. Iako je kontrola vozila poboljšana tijekom naglog kočenja, uvijek održavajte sigurnu udaljenost između Vas i predmeta ispred. Brzina vozila mora uvijek biti smanjena tijekom ekstremnih cestovnih uvjeta.

Zaustavni put vozila opremljenih s ABS ili ESC sustavima može biti dulji od onih bez tih sustava u sljedećim uvjetima na cesti.

- Vozite Vaše vozilo manjom brzinom u sljedećim uvjetima:
- Neravne, makadamom ili snijegom prekrivene ceste.

(nastavlja se)





**(nastavak)**

- Kad su na gumama lanci za snijeg.
- Na cestama čija je površina ispušana ili prekrivena rupama ili ima različitu visinu površine.

**Sigurnosne značajke ABS-om (ili ESC-om) opremljenih vozila nemojte testirati vožnjom pri visokim brzinama ili kroz zavoje. To može ugroziti Vašu sigurnost ili ostalih sudionika u prometu.**

ABS kontinuirano prati brzinu kotača. Ako će kotači blokirati, ABS sustav učestalo modulira hidraulički tlak u kočnicama na kotačima te zadržava upravljivost tijekom naglih kočenja.

### **Korištenje ABS-a**

Kako biste izvukli maksimalnu korist od Vašeg ABS-a u hitnoj situaciji, ne pokušavajte modulirati tlak kočnica i nemojte pumpati kočnice. Pritisnite papučicu kočnice što jače ili najjače što to situacija dozvoljava i dozvolite ABS sustavu da kontrolira silu kočenja koja se dovodi u kočnice.

Kad koristite kočnice u uvjetima koji bi mogli blokirati kotače, možete začuti tiktak zvuk iz kočnica, ili osjetiti vibracije u papučici kočnice. To je normalno i znači da je Vaš ABS sustav aktivan.

Čak i sa sustavom protiv blokiranja kotača, Vaše vozilo treba dovoljan zaustavni put. Uvijek održavajte sigurnu udaljenost od vozila ispred Vas.

Uvijek usporite prije zavoja. Sustav protiv blokiranja kotača ne može spriječiti nesreće koje su posljedica prevelike brzine. Prilagodite brzinu uvjetima na cesti.

Nikada nemojte voziti prebrzo za uvjete na cesti ili prebrzo ulaziti u zavoje. Sustav protiv blokiranja kotača (ABS) neće spriječiti nesreće. Prevelika brzina u zavojima, nagli manevri i akvaplaning na mokrim površinama mogu rezultirati ozbiljnim nesrećama. Samo siguran i

oprezan vozač može spriječiti nesreće izbjegavajući manevre koji mogu dovesti do gubitka trakcije vozila. Čak i s ugrađenim ABS sustavom, uvijek pratite sve uobičajene mjere opreza za vožnju - uključujući brzinu prilagođenu uvjetima vožnje.

Na neravnim ili mekim cestovnim površinama, rad sustava protiv blokiranja kotača može dovesti do duljeg zaustavnog puta nego kod vozila opremljenih konvencionalnim sustavom kočenja.

Ako je svjetlo upozorenja ABS sustava (ABS) upaljeno i ostaje upaljeno, možda imate problem s ABS-om. U ovom slučaju, međutim, Vaše će obične kočnice raditi normalno.

Svjetlo upozorenja ABS sustava će svijetliti otprilike 3 sekunde nakon što je prekidač za paljenje u ON. U tom periodu, ABS obavi autodijagnozu i svjetlo će se ugasiti ako je sve normalno. Ako svjetlo ostaje upaljeno, možda imate problem s ABS-om. Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.





## Vožnja vašeg vozila

**UPOZORENJE**

Ako je svjetlo upozorenja ABS sustava (ABS) upaljeno i ostaje upaljeno, možda imate problem s ABS-om. U ovom slučaju, međutim, Vaše će obične kočnice raditi normalno. Kako biste smanjili rizik od ozljede uslijed kvara ABS-a, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

**OPREZ**

Kad vozite po iznimno skliskoj podlozi, kao što je zaleđena cesta, a kontinuirano primjenjujete kočnice, ABS će biti stalno aktivan i svjetlo upozorenja ABS sustava (ABS) može se upaliti. Maknite Vaše vozilo na sigurno mjesto i ugasiite motor.

Ponovno pokrenite motor. Ako je svjetlo upozorenja ABS-a ugašeno, ABS sustav radi normalno. U suprotnom, možda imate problem s ABS-om. Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

**OBAVIJEST**

Kad pokrećete vozilo kablovima zbog ispražnjenog akumulatora, motor možda neće raditi ugladeno i svjetlo upozorenja ABS-a (ABS) možda se uključi u isto vrijeme. To se događa zbog niskog napona akumulatora. To ne znači da je Vaš ABS pokvaren.

Napunite akumulator prije vožnje.

**Elektronička kontrola stabilnosti (ESC)**

OTLE058021

Elektronička kontrola stabilnosti (ESC) je sustav koji pomaže stabilizirati vozilo u zavojima. ESC provjerava kamo upravljate i kamo vozilo zapravo ide. Selektivnim kočenjem pojedinačnih kotača vozila i upravljanjem radom motora ESC pomaže vozaču u održavanju vozila na željenoj putanji. No, ESC nije zamjena za sigurnu vožnju. Uvijek prilagodite brzinu kretanja uvjetima na cesti.



## UPOZORENJE

**Nikada nemojte voziti prebrzo za uvjete na cesti ili prebrzo ulaziti u zavoje. Elektronička kontrola stabilnosti (ESC) neće spriječiti nesreće. Prevelika brzina u zavojima, nagli manevri i akvaplaning na mokrim površinama mogu rezultirati ozbiljnim nesrećama.**

### **Rad ESC sustava**

#### **Uvjeti uključenog ESC sustava**

Kad je prekidač za paljenje u ON, svjetla ESC i ESC OFF indikatora svijetle otprilike 3 sekunde, zatim je ESC uključen.

### **Kad radi**



Kad ESC radi, svjetlo ESC indikatora trepće:

- Kad elektronička kontrola stabilnosti pravilno radi, možete osjetiti lagano pulsiranje u vozilu. Ovo je samo utjecaj kontrole kočnica i ne ukazuje na nešto neobičajeno.
- Ako se ESC aktivira, motor se možda neće odazvati na pritisak pedale gasa na isti način kako to inače čini.
- Bilo kakva aktivacija ESC sustava trenutno isključuje tempomat (ako je bio uključen). **Za ponovnu aktivaciju tempomata proučite temu Tempomat u ovom poglavlju.**





## Vožnja vašeg vozila

- Ako izlazite iz blata ili krećete na klizavoj cesti, broj okretaja motora možda se neće povećati čak i ako jako pritisnete papučicu gasa. To je radi održavanja stabilnosti i trakcije vozila i ne ukazuje na problem.

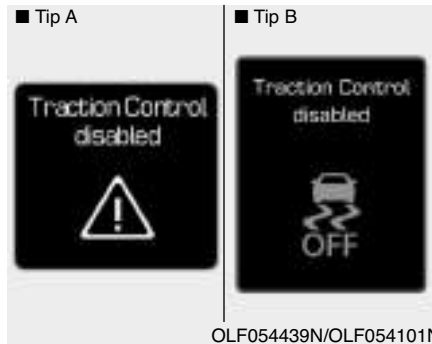
### ESC sustav isključen



#### Stanje ESC OFF

Ovaj automobil ima 2 vrste ESC OFF stanja.

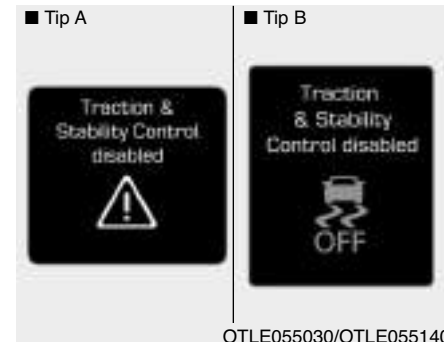
- ESC OFF stanje 1



OLF054439N/OLF054101N

Za poništavanje rada ESC sustava, pritisnite ESC OFF prekidač kratko (svjetlo ESC OFF indikatora svijetli i poruka se javlja "Traction Control disabled"). U ovom stanju, funkcija kontrole motora ne radi. To znači da funkcija kontrole trakcije ne radi. Radi samo funkcija kontrole kočnica.

- ESC OFF stanje 2



OTLE055030/OTLE055140

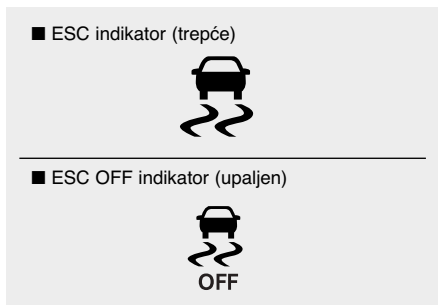
Za poništavanje rada ESC sustava, pritisnite ESC OFF prekidač više od 3 sekunde. Svjetlo ESC OFF indikatora svijetli i oglašava se ESC OFF zvuk upozorenja. U ovom stanju, funkcije kontrole motora i kontrole kočnica ne rade. To znači da funkcija kontrole stabilnosti automobila više ne radi.

Ako se motor ugasi kad je ESC isključen, ESC ostaje isključen. Nakon ponovnog pokretanja motora, ESC će se automatski ponovno uključiti.





## Indikatori ESC sustava



Svjetlo indikatora

Kad se prekidač za paljenje okrene u položaj ON, svjetlo indikatora svijetli, zatim se isključuje ako ESC sustav radi normalno.

Svjetlo ESC indikatora treptće kad god ESC radi ili svijetli kad ESC ne uspijeva raditi. Ako svjetlo ostaje upaljeno preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Svjetlo ESC OFF indikatora se pali kad je ESC isključen prekidačem.

### UPOZORENJE

**Ako indikator ESC-a treptće, to je znak da je sustav aktivan:**

**Vozite polako i NEMOJTE pokušavati ubrzavati. NIKAD ne isključujte ESC dok indikator ESC-a treptće, jer riskirate gubitak nadzora nad vozilom i mogućnost nesreće.**

### OPREZ

**Vožnja s gumama ili kotačima različitih dimenzija može uzrokovati kvar ESC sustava. Kad mijenjate gume, vodite računa da su istih dimenzija kao Vaše originalne gume. Nikad nemojte voziti na gumama različitih dimenzija.**

## Korištenje u ESC OFF stanju

### U vožnji

ESC bi trebao biti uključen tijekom svakodnevnog vožnje kad god je moguće.

Za isključivanje ESC-a tijekom vožnje, pritisnite ESC OFF prekidač tijekom vožnje na ravnoj cestovnoj površini.



## Vožnja vašeg vozila

### OPREZ

Kako biste spriječili nastanak štete na sustavu transmisije:

- **Nemojte dopustiti kotačima da se pretjerano vrte u mjestu dok svijetle indikator ESC-a, ABS-a i parkirne kočnice. Možebitno nastalu štetu jamstvo neće pokrivati. Smanjite snagu motora i vrte pretjerano kotače.**
- Kad vozilo radi na dinamometru, pobrinite se da je ESC isključen (svjetlo ESC OFF svijetli). Ako ESC ostane uključen, može spriječiti povećanje brzine vozila i rezultirati netočnom dijagnozom.

### OBAVIJEST

Isključivanje ESC sustava nema utjecaja na ABS ili na rad kočionog sustava.

### Upravljanje stabilnošću vozila (VSM)

Ovaj sustav pruža dodatna poboljšanja za stabilnost vozila i reakcije upravljanja kad se vozilo kreće na skliskoj cesti ili vozilo prepoznaje promjene u koeficijentu trenja između desnih kotača i lijevih kotača kod kočenja.

### UPOZORENJE

Vodite računa o ovim pretpostavkama za rad VSM sustava:

- Sustav elektroničke kontrole stabilnosti je samo pomoć u vožnji; koristite mjere opreza za sigurnu vožnju usporavanjem u zavojima i na snijegom ili ledom prekrivenim cestama.
- Vozite polako i nemojte pokušavati ubrzati kad svjetlo VSM indikatora trepće ili kad je površina ceste skliska, jer to može izazvati tešku prometnu nesreću.

### Rad VSM sustava

VSM radi ako je:

The VSM operates when:

- ESC (elektronska kontrola stabilnosti) je uključena.
- Brzina vozila u zavoju je veća od 15 km/h.
- Brzina vozila je veća od 20 km/h i vozilo koči na neravnoj podlozi.

### VSM je aktivan

Kad upravljanje stabilnosti vozila radi pravilno, možete osjetiti lagano pulsiranje u vozilu. Ovo je samo utjecaj kontrole kočnica i nadzora nad gasom i ne ukazuje na nešto neuobičajeno.




## ■ OBAVIJEST

VSM ne radi kad:


- Vozite na nagnutoj cesti, poput uspona ili padine.
- Vozite unazad.
- Svjetlo ESC OFF indikatora ostaje upaljeno na instrumentnoj ploči.
- Svjetlo EPS (elektronički servo upravljač) indikatora (⊖!) ostaje upaljeno na instrumentnoj ploči.

### Uvjeti isključenja VSM sustava

Za isključenje VSM sustava, pritisnite ESC OFF prekidač. ESC OFF indikator (  ) će se uključiti.

Za ponovno uključivanje VSM, pritisnite iznova ESC OFF prekidač. ESC OFF indikator će se isključiti.

### UPOZORENJE

VSM se može deaktivirati iako Vi ne poništite rad VSM-a pritiskanjem ESC OFF prekidača. To ukazuje na kvar otkriven negdje u EPS (elektronički servo upravljač) sustavu ili VSM sustavu. Ako svjetlo ESC indikatora (  ) ili svjetlo upozorenja EPS sustava ( ⊖! ) ostaje upaljeno, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### OPREZ

Vožnja s gumama ili kotačima različitih dimenzija može uzrokovati kvar ESC sustava. Kad mijenjate gume, vodite računa da su istih dimenzija kao Vaše originalne gume. Nikad nemojte voziti na gumama različitih dimenzija.

### Kontrola pomoći na uzbrdici (HAC) (ako je u opremi)

Vozilo ima tendenciju klizanja unazad na strmoj padini prije kretanja nakon zaustavljanja. Kontrola pomoći na uzbrdici (HAC) sprečava klizanje vozila unazad tako da automatski upravlja kočnicama oko 2 sekunde. Kočnice se otpuštaju kad je papučica gasa pritisnuta ili nakon otprilike 2 sekunde.

### UPOZORENJE

HAC se aktivira na samo 2 sekunde, stoga kad vozilo kreće uvijek pritisnite papučicu gasa.



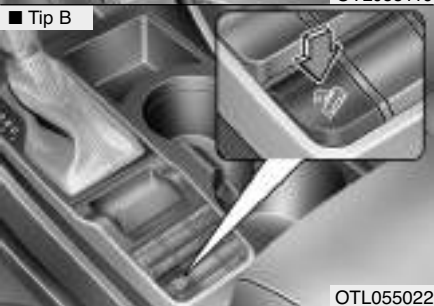


## Vožnja vašeg vozila

### OBAVIJEST

- HAC ne radi kada je ručica mjenjača u položaju P (parkiranje) ili N (prazan hod).
- HAC se aktivira čak i kad je ESC isključen, ali se ne aktivira ako je ESC pokvaren.

### Pomoć pri spuštanju nizbrdo (DBC) (ako je dio opreme)



Pomoć pri spuštanju nizbrdo (DBC) pomaže vozaču prilikom spuštanja niz strminu bez da on mora kočiti.

Sustav usporava vozilo na brzinu manju od 8 km/h (za vozila opremljena DTC mjenjačem), odnosno 10 km/h (za vozila opremljena ručnim mjenjačem) te dopušta vozaču da se koncentrira samo na upravljanje.

### UPOZORENJE

**Uvijek isključite DTC sustav kad vozite po normalnim cestama; u protivnom DTC bi se mogao aktivirati prilikom prelaska preko ležećih policajaca ili kod naglih skretanja.**





### OPREZ

- DBC je automatski isključen kad god se uključi paljenje.
- Kad je DBC aktivan, mogu se začuti zvukovi ili vibracije zbog aktivacije kočnica.
- Kad je DBC uključen, pale se stražnja stop svjetla.





## DBC modovi

Mod	Svjetlo indikatora	Opis
<b>Standby (pripravno)</b>	 svijetli	<p>Pritisnite DBC prekidač kad je brzina niža od 40 km/h. DBC će se uključiti i ući u pripravno stanje.</p> <p>Sistem se ne uključuje ako je brzina kretanja viša od 40 km/h.</p>
<b>Activated (aktivno)</b>	 trepće	<p>U pripravnom stanju DBC će se automatski aktivirati u slučaju da je brzina kretanja niža od 35 km/h i vozilo se kreće nizbrdo.</p>
<b>Temporarily deactivated (privremeno deaktivirano)</b>	 svijetli	<p>U aktivnom modu DBC će se privremeno isključiti u sljedećim uvjetima:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Strmina nije dovoljna.</li> <li>• Pedala kočnice ili gasa je pritisnuta.</li> </ul> <p>Ako gornji uvjeti iščeznu, DBC će se automatski iznova aktivirati.</p>
<b>OFF (isključeno)</b>	 isključeno	<p>DBC će se isključiti u ovim slučajevima:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• DBC prekidač je opet pritisnut.</li> <li>• Brzina vozila je premašila 60 km/h.</li> </ul>

## UPOZORENJE

**Ako se upali crveni indikator DBC-a, sistem se pregrijao ili ne funkcionira kako bi trebao. DBC se neće aktivirati. Ako indikator DBC-a nastavi svijetliti iako se sistem ohladio, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.**





## Vožnja vašeg vozila

### **OBAVIJEST**

- **DTC bi se mogao aktivirati i izazvati gašenje motora u vozilima s ručnim mjenjačem ako ste u trećem ili višem stupnju prijenosa, a DTC sustav je uključen. Nemojte uključivati DTC kad vozite u trećem ili višem stupnju prijenosa.**
- **Ako je kosina vrlo strma, DTC se možda neće deaktivirati iako su pritisnute pedale kočnice ili gasa.**
- **DBC se ne uključuje:**
  - kad je ručica mjenjača u položaju P (park).
  - ako je već aktivan ESP.

### **Sustav za pomoć pri niskoj razini vakuuma (LVA) (ako je u opremi)**

LVA sustav pojačava hidrauličku silu kočenja kako bi pomogao vozaču u uvjetima niske razine vakuuma (koji je potreban za rad servo kočnica). Možete začuti zvuk rada motora i osjetiti lagano pulsiranje pedale kočnice slično aktivaciji ABS-a. To je znak da dodatni sustav pomoći pri kočenju radi svoj posao.

### **UPOZORENJE**

**LVA sustav neće spriječiti nezgode zbog nepravilnog ili opasnog načina vožnje.**

### **Signal zaustavljanja u nuždi (ESS) (ako je u opremi)**

Signal zaustavljanja u nuždi (ESS) (ako je u opremi)

Sustav signala zaustavljanja u nuždi upozorava vozača iza vas trepćući kočionim svjetlima kad vozilo brzo i naglo zakoči.

Sustav se aktivira kad:

- Vozilo se naglo zaustavi (brzina vozila je viša od 55 km/h i usporavanje vozila prelazi 7 m/s<sup>2</sup>).
- ABS se aktivira.

Kad brzina vozila padne ispod 40 km/h i ABS se deaktivira ili je situacija naglog zaustavljanja gotova, treptanje kočionih svjetala prestaje. Umjesto toga, automatski će se upaliti svjetla za nuždu.





Svjetla za nuždu će se ugasiiti kad je brzina vozila viša od 10 km/h nakon što se vozilo zaustavilo.

Također, isključit će se nakon što je vozilo neko vrijeme voženo pri niskim brzinama.

Možete ih isključiti ručno pritiskanjem prekidača svjetala u nuždi.

### OPREZ

**Sustav signala zaustavljanja u nuždi (ESS) neće raditi ako su svjetla za nuždu već upaljena.**

## Dobre navike kočenja

### UPOZORENJE

**Kad god napuštate ili parkirate Vaše vozilo, uvijek postavite parkirnu kočnicu koliko je moguće i ručicu mjenjača uvijek stavite u položaj P (parkiranje). Ako parkirna kočnica nije potpuno uključena, vozilo se može nepredviđeno pomaknuti i ozlijediti Vas i druge. Sva vozila bi uvijek trebala imati parkirnu kočnicu primijenjenu dok su parkirana kako bi se izbjeglo nepredviđeno pomicanje vozila koje može ozlijediti putnike ili pješake.**

Vožnja kroz vodu može smočiti kočnice. Kočnice se također mogu smočiti tijekom pranja vozila. Mokre kočnice mogu biti opasne! Vaše vozilo se neće zaustaviti jednakom brzinom kad su kočnice mokre. Vozilo s mokrim kočnicama može vući u jednu stranu.

Kako biste osušili kočnice, kočite lagano dok se učinak kočenja ne vrati u normalu, pazite da držite vozilo pod kontrolom cijelo vrijeme. Ako se učinak kočenja ne vrati u normalu, stanite čim je to sigurno učiniti i preporučujemo da nazovete ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Nemojte se kotrljati nizbrdo u praznom hodu. To je izrazito opasno. Vozilo uvijek držite u brzini, koristite kočnice za usporavanje, zatim prebacite u niži stupanj prijenosa tako da vam kočenje motora pomogne održati sigurnu brzinu.

NEMOJTE voziti s nogom oslonjenom o papučicu kočnice. Držanje noge oslonjene o papučicu kočnice tijekom vožnje može biti opasno jer može rezultirati pregrijavanjem kočnica i gubitkom učinkovitosti. Također povećava trošenje dijelova kočnica.

Ako se guma probuši tijekom vožnje, lagano primijenite kočnice i zadržavajte vozilo usmjereno ravno dok usporavate. Kad se krećete dovoljno sporo da je sigurno da to učinite, skrenite s ceste i zaustavite se na sigurnom mjestu.

Držite nogu čvrsto na kočnici kako biste spriječili vozilo da nakon zaustavljanja krene naprijed.



## Vožnja vašeg vozila

## POGON NA SVE KOTAČE (4WD) (AKO JE DIO OPREME)



Snaga motora se prenosi na prednje i stražnje kotače za maksimalno prijanjanje. 4WD je osobito koristan sustav kad je prijanjanje manjkavo poput vožnje po skliskim, blatnjavim, mokrim ili zasneženim cestama. Ovo vozilo, unatoč 4WD sustavu, nije osmišljeno za teške terenske uvjete korištenja. Povremena nezahjevna vožnja izvan čvrstih podloga poput makadama je u redu. Izuzetno je bitno da kad god silazi s uređenih cesta vozač prilagodi brzinu novonastalim uvjetima kako bi ostao unutar sigurnih granica korištenja. Općenito, off-road uvjeti nude slabije prijanjanje i lošije kočenje. Vozač mora biti osobito oprezan kod vožnje po nagibu da vozilo ne bi prevrnulo na jednu stranu.

 UPOZORENJE

Kako biste spriječili opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja:

- Ovo je vozilo konstruirano s primarnim fokusom na cestovnu upotrebu, iako se može koristiti i izvan cesta. No, nije osmišljeno za teške terenske uvjete korištenja. Vožnja u uvjetima koji nadilaze projektiranu namjenu vozila ili vještinu vozača može rezultirati teškim ozljedama ili smrtnim slučajem.
- Izbjegavajte oštra skretanja pri visokim brzinama.
- Izbjegavajte oštre manevre upravljačem poput naglih prestrojavanja.
- Opasnost od prevrtanja je uvelike povećana pri visokim brzinama.
- Gubitak kontrole nad vozilom se najčešće događa ako dva ili više kotača siđu s čvrste podloge i onda pri povratku na asfalt.
- Ako se dogodi da je vozilo sišlo s čvrste podloge u potpunosti, polako se vratite na asfalt.




## OPREZ

- Nemojte voziti kroz vodu, ako je njezina razina iznad podnice automobila.
- Provjerite rad kočnica nakon što ste izašli iz vode ili blata. Pritisnite pedalu kočnice nekoliko puta dok se polako vozite dok ne osjetite da je učinak kočenja opet kakav treba biti.
- Ako vozite izvan uređenih cesta skratite servisni interval (vidi poglavlje 'Održavanje u otežanim uvjetima korištenja').
- Nakon terenske uporabe uvijek temeljite operite vozilo, a posebnu pažnju obratite na podvozje i donji dio vozila.
- 4WD vozilo je jako osjetljivo na stanje svih guma. Na svim kotačima moraju biti gume identičnih dimenzija.
- Vozilo s pogonom na sve kotače ne smije se vući drugim vozilom pomoću užeta. Ako je potrebno prevesti vozilo koje je nepokretno, to se može činiti jedino pomoću vozila koje ima platformu na koju se ukrca 4WD auto.



## Korištenje 4WD pogona

### Odabir moda prijenosa 4WD pogona


Mod prijenosa	Prekidač odabira	Indikator	Opis
<b>4WD AUTO</b> (4WD LOCK je isključen)		 Indikator ne svijetli	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koristite ovaj mod za vožnju po normalnim cestama, u gradskim područjima i po autocestama.</li> <li>• Ako vozite u 4WD AUTO modu po uobičajenim cestama čvrste podloge, vozilo se ponaša slično vozilima s prednjim pogonom. No, ako sistem otkrije potrebu za pogonom na sve kotače, snaga motora se automatski raspodjeljuje na sve kotače bez potrebe za bilo kakvom intervencijom vozača.</li> <li>• Ako se na instrument ploči odabere 4WD Auto display opcija, na instrument ploči se prikazuje kako je raspodijeljena vučna sila.</li> </ul>
<b>4WD LOCK</b>		 Indikator svijetli	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovaj se mod automatski isključuje pri brzinama višim od 60 km/h i posve je isključen, tj. vozilo je u 4WD AUTO modu kad brzina dosegne 60 km/h. No, ako brzina vozila opadne ispod 60 km/h, 4WD LOCK se opet uključuje.</li> <li>• Ovaj se mod koristi za uspone i spuštanja pri velikom nagibu kosine, off road vožnje, vožnje po blatnjavoj ili zasniježenoj podlozi kako bi se poboljšalo prijanjanje.</li> <li>• Kad je uključen 4WD Lock mode, na instrument ploči se ne prikazuje raspored vučne sile između prednje i stražnje osovine.</li> <li>• Još jedna pritisak na 4WD Lock mode prekidač uključuje opet 4WD Auto.</li> </ul>





## Vožnja vašeg vozila

### UPOZORENJE

Ako se tijekom vožnje upali indikator (  ) on je pokazatelj neispravnosti 4WD sustava.

Ako se to dogodi, preporučujemo da sistem pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### OPASKA

- Tijekom vožnje po normalnim cestama isključite 4WD LOCK mod pritiskanjem 4WD LOCK prekidača.
- Vožnja po normalnim cestama s uključenim 4WD LOCK modom (posebno u zavojima) može izazvati vibracije ili buku. Buka i vibracije će prestati s isključenjem 4WD LOCK moda. To nije kvar sustava, već normalno ponašanje.

### OPREZ

Tijekom vožnje po normalnim cestama isključite 4WD LOCK mod pritiskanjem 4WD LOCK prekidača (svjetlo indikatora će se ugasiti).

Vožnja po normalnim cestama s uključenim 4WD LOCK modom (posebno u zavojima) može izazvati vibracije ili buku. Buka i vibracije će prestati s isključenjem 4WD LOCK moda. Neki dijelovi sustava prijenosa mogu se oštetiti dugotrajnom vožnjom s bukom i vibracijama.

### OPREZ

Kad se isključi 4WD LOCK mod, može se osjetiti lagani udarac u trenutku kad se snaga prebaci samo na prednje kotače. Ovaj udarac nije znak kvara.

### **Sigurno korištenje pogona na sve kotače**

#### Prije vožnje

- Svi putnici moraju biti sigurno vezani sigurnosnim pojasevima.
- Sjedite uspravno i malo bliže upravljaču nego inače. Podesite upravljač kako biste se osjećali ugodno i udobno.

#### Vožnja po snijegom pokrivenim ili zaleđenim cestama

- Krenite polako i lagano dodajte gas.
- Koristite zimske gume ili lance za snijeg.
- Održavajte sigurnosni razmak u odnosu na vozilo ispred.
- Kočite motorom.
- Izbjegavajte jurnjavu, nagla ubrzavanja, nagla kočenja i oštra skretanja kako biste smanjili opasnost od proklizavanja.



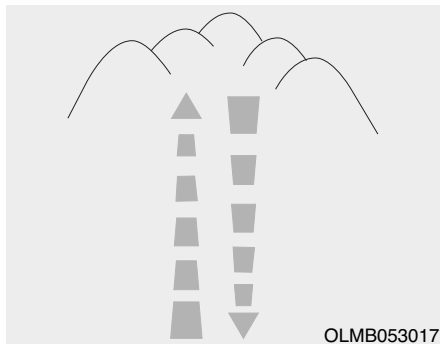


### Vožnja po pijesku ili kroz blato

- Održavajte stalnu brzinu koja nije previsoka.
- Ako je potrebno za blato koristite lance na kotačima.
- Održavajte sigurnosni razmak u odnosu na vozilo ispred.
- Smanjite brzinu kretanja i uvijek pratite stanje na kolniku.
- Izbjegavajte jurnjavu, nagla ubrzanja, nagla kočenja i oštra skretanja kako biste smanjili opasnost od zaglavljivanja u blatu/pijesku.

### OPREZ

**Ako se jedan od prednjih ili stražnjih kotača u blatu ili snijegu zavrti u prazno, ponekad se dodavanjem gasa može izvući vozilo prije nego zapne u glibu. Metnite nešto ne klizavo pod pogonske kotače i polako krećite naprijed-nazad te zu ljuljanje pokušajte izvući vozilo. No, izbjegavajte dugotrajno turiranje motora, jer to može oštetiti 4WD sustav.**



### Vožnja po usponima

- Vožnja uzbrdo
  - Prije kretanja provjerite je li uspon uopće moguć.
  - Vozite u što je moguće ravnijoj putanji.
- Vožnja nizbrdo
  - Tijekom vožnje nizbrdo nemojte mijenjati stupanj prijenosa. Odberite odgovarajući prije početka spuštanja.
  - Vozite polako i kočite motorom.
  - Vozite u što je moguće ravnijoj putanji.

### UPOZORENJE

**Kad se uspinjete ili spuštate, vozite najravnijom linijom koja je moguća. Budite iznimno opreznici u takvim uvjetima, jer biste mogli prevrnuti vozilo na bok, ako je nagib velik.**





## Vožnja vašeg vozila



OLMB053018



### UPOZORENJE

Vožnja uzduž strmog brijega može biti iznimno opasna. Ova opasnost može doći iz male promjene kuta kotača koja može destabilizirati vozilo i, čak i ako je vozilo u vožnji stabilno, njegovo zaustavljanje može narušiti dotadašnju stabilnost. Vozilo se može prevrnuti bez ikakva upozorenja ne ostavljajući vremena da se poduzmu korektivni manevri što može za posljedicu imati ozbiljne ozljede ili čak i smrtni slučaj.

### Vožnja kroz vodu

- Pokušajte izbjeći vožnju kroz duboku stajaću vodu.
- Vozite polako. Uključite 4WD LOCK mode i vozite polakše od 8 km/h.
- Nemojte prebacivati stupanj prijenosa mjenjača dok prolazite kroz vodu.

### OPREZ

**Ako kroz vodu vozite prebrzo, voda može ući u motorni prostor i smočiti električnu instalaciju te trenutno zaustaviti vozilo. Ako se ovo dogodi, a vozilo je jako nagnuto, može se prevrnuti.**

### Dodatni uvjeti vožnje

- Upoznajte se s off-road uvjetima vožnje prije kretanja.
- Budite iznimno oprezni tijekom terenske vožnje i izbjegavajte nepotrebne rizike.
- Vozite polako ako je (bočni) vjetar jak.
- Smanjite brzinu kad prolazite kroz zavoje. Težište vozila s pogonom na sve kotače je više od klasičnih te je stoga rizik od prevrtanja u zavojima nešto veći.





OTLE055003

- Uvijek čvrsto držite upravljač tijekom terenske vožnje.

### UPOZORENJE

Tijekom terenske vožnje nemojte držati upravljački obruč iznutra. Kako kotači nailaze na prepreke mogu se dogoditi nagli trzaji upravljačkog obruča koji ozlijediti ruke ili možete izgubiti nadzor nad upravljačem što može izazvati ozbiljne ozljede ili smrtne posljedice.

## Sigurnosne pretpostavke

### **Kotači**

Ne koristite gume i kotača različitih veličina i vrsta od onih izvorno instaliranih na vašem vozilu. To može utjecati na sigurnost i performanse vašeg vozila, što bi moglo dovesti do zatajenja upravljača ili prevrtanja što može uzrokovati ozbiljne ozljede. Kada mijenjate gume, obavezno ugradite gume i kotače iste veličine, tipa, šare, marke i nosivosti. Ako opremite svoje vozilo s bilo kojom kombinacijom guma/kotača koje ne preporučuje tvrtka HYUNDAI za off-road vožnju, ne biste trebali koristiti ove gume ni za vožnju na autocesti.

### UPOZORENJE

Nikad ne pokrećite motor ili pokušajte pokrenuti kotače dok je 4WD vozilo podignuto na dizalici. Kotači koji se okreću pokrenut će vozilo koje će skliznuti s dizalice i uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt vama ili onima u blizini.

### **Vučā**

Vozila s 4WD pogonom se ne smiju vući tako da su kotači na cesti. Moraju se koristiti ili posebna kolica koja se podmetnu pod kotače ili utovariti na kamion s platformom. Za više informacija pogledajte ‚Vuča‘ u poglavlju 6.

### **Testiranje na dinamometru**

Vozilo sa stalnim pogonom na sve kotače mora se testirati na posebnom testeru predviđenom za vozila s pogonom na sve kotače.





## Vožnja vašeg vozila



Ako on nije dostupan, već imate na raspolaganju samo onaj za 2WD vozilo, postupite na sljedeći način:

1. Podesite tlak u gumama na preporučenu vrijednost.
2. Namjestite prednje kotače na valjke za mjerenje brzine kako prikazuje ilustracija.
3. Otpustite parkirnu kočnicu.
4. Stražnje kotače namjestite na slobodne valjke kako prikazuje ilustracija.

### ⚠ OPREZ

- Kad je vozilo podignuto, nemojte zasebno koristiti samo jednu osovinu. Sva četiri kotača (obje osovine) moraju biti aktivna.
- Ako je potrebna aktivacija prednjeg ili stražnjeg kotača, obavezno isključite parkirnu kočnicu.

### ⚠ UPOZORENJE

**Dok je vozilo u brzini na dinamometru, izbjegavajte prednji kraj. To je najopasnije mjesto, jer vozilo se može izmaknuti i krenuti naprijed izazivajući ozbiljne ozljede ili čak i smrt.**

### Smanjenje opasnosti od prevrtanja

Ovo je višenamjensko vozilo (SUV – Sports Utility Vehicle). SUV vozila se ističu većim odstojanjem od tla i užim tragom kotača kako bi bili sposobni za korištenje u raznim cestovnim situacijama. Njihove specifične karakteristike znače da imaju i povišeno težište u odnosu na uobičajene automobile. Prednost većeg odstojanja od tla je bolja preglednost ceste, što omogućuje predviđanje problema. Nisu osmišljeni za vožnju zavojima pri istim brzinama kao uobičajena putnička vozila. Zbog tog rizika, preporučujemo se da se vozač i svi putnici vežu sigurnosnim pojasevima. U slučaju prevrtanja, puno je veća vjerojatnost stradanja za osobu koja nije vezana u odnosu na osobu koja je vezana. Postoje koraci koje vozač može poduzeti kako bi smanjio rizik od prevrtanja. Ako je ikako moguće, treba izbjegavati oštra skretanja i nagle manevre, na krovu ne bi trebalo prevoziti težak teret i nikada nemojte modificirati Vaše vozilo ni na koji način.





## UPOZORENJE

### Prevrtanje

Kao i kod drugih SUV vozila, nepridržavanje ovih uputa može dovesti do gubitka kontrole, nesreće ili prevrtanja vozila.

- SUV vozila imaju znatno veću sklonost prevrtanju od ostalih vrsta vozila.
- Specifične konstrukcijske karakteristike (veće odstojanje od tla, uži trag kotača, itd.) daju ovom vozilu više težište od uobičajenih vozila.
- SUV nije osmišljen za vožnju zavojima pri istim brzinama koje postižu uobičajena vozila.
- Izbjegavajte oštra skretanja ili nagle manevre.
- U slučaju prevrtanja, puno je veća vjerojatnost stradanja za osobu koja nije vezana u odnosu na osobu koja je vezana. Vodite računa da su svi u vozilu pravilno vezani.

## UPOZORENJE

Vaše je vozilo opremljeno gumama koje su osmišljene da vam pružaju sigurnu i udobnu vožnju. Nemojte koristiti veličinu i vrstu guma i kotača koji se razlikuju od onih originalno ugrađenih na Vaše vozilo. To može utjecati na sigurnost i performanse Vašeg vozila, što može dovesti do gubitka upravljanja ili prevrtanja i ozbiljnih ozljeda. Kod zamjene guma, vodite računa da ugradite sve četiri gume istih dimenzija, vrste, marke i kapaciteta nosivosti. Ako iz bilo kojeg razloga ipak odlučite Vaše vozilo opremiti s bilo kojom kombinacijom guma/kotača koja nije preporučena od strane HYUNDAIJA za vožnju izvan ceste, ne biste trebali s takvim gumama voziti po autocesti.

## UPOZORENJE

### Vozilo na dizalici

Nikad ne pokrećite motor ili nemojte pokušati pokrenuti kotače dok je 4WD vozilo podignuto na dizalici. Kotači koji se okreću pokrenut će vozilo koje će skliznuti s dizalice i uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt vama ili onima u blizini.





## Vožnja vašeg vozila

### ISG (IDLE STOP AND GO) SUSTAV (AKO JE U OPREMI)

Vaše je vozilo možda opremljeno ISG sustavom koje smanjuje potrošnju goriva tako da automatski isključuje motor kada je vozilo u mirovanju (npr. crveno svjetlo na semaforu, stop znak ili zastoj u prometu).

Motor se pokreće automatski nakon što su ispunjeni uvjeti za kretanje.

ISG sustav aktivan je uvijek kad motor radi.

#### ■ OBAVIJEST

Kad motor automatski pokreće ISG sustav, neka svjetla upozorenja (tj. ABS, ESC, ESC OFF, EPS, i svjetlo parkirne kočnice) mogu svijetliti nekoliko sekundi zbog niskog napona akumulatora. Međutim, to ne predstavlja kvar ISG sustava.

#### Aktivacija ISG sustava

##### **Preduvjeti za aktivaciju**

ISG sustav će raditi u sljedećim uvjetima:

- Vozačev sigurnosni pojas je vezan.
- Vozačeva vrata i poklopac motora su zatvoreni.
- Pritisak vakuuma kočnica je adekvatan.
- Akumulator dovoljno napunjen.
- Vanjska temperatura je između -10°C i 35°C
- Temperatura rashladne tekućine motora nije preniska.
- Sustav nije u dijagnostičkom modu.
- Upravljački obroč nije prejako zakrenut (za vozila s DCT mjenjačem).
- Vozilo se koristi na strmim nagibom (za vozila s DCT mjenjačem).

#### ■ OBAVIJEST



WTF-444

- Ako nisu ispunjeni uvjeti za rad ISG sustava, ISG sustav je deaktiviran. Svjetlo na ISG OFF prekidaču će svijetliti i indikator ((A)) žute boje će se pojaviti na LCD zaslonu.
- Ako se svjetlo ili indikator pale stalno, molimo provjerite uvjete korištenja tj. obratite se ovlaštenom Hyundai trgovcu.





### **Automatsko zaustavljanje**

#### **Za zaustavljanje motora u auto-stop modu**

##### **Vozilo opremljeno ručnim mjenjačem**

1. Smanjite brzinu vožnje na 5 km/h.
2. Stavite mjenjač u položaj N (prazan hod).
3. Otpustite papučicu spojke.

Motor će se zaustaviti i zeleni AUTO STOP (A) indikator će svijetliti na instrumentnoj ploči.

#### ***i* OBAVIJEST**

Morate dosegnuti brzinu od minimalno 10 km/h od zadnjeg zaustavljanja motora da bi se motor ugasio u auto-stop modu.

#### **Vozilo opremljeno automatskim/DCT mjenjačem**

1. Smanjite brzinu vožnje na 0 km/h.
2. Stavite mjenjač u položaj D (vožnja) / N (prazan hod) i pritisnite pedalu kočnice.

Motor će se zaustaviti i zeleni AUTO STOP (A) indikator će svijetliti na instrumentnoj ploči.

#### ***i* OBAVIJEST**

Morate dosegnuti brzinu od minimalno 8 km/h od zadnjeg zaustavljanja motora da bi se motor ugasio u auto-stop modu.

Ako otvorite poklopac motora dok je vozilo u auto-stop modu, dogodit će se deaktivacija ISG sustava.

Kad se ISG sustav deaktivira:



Zasvijetlit će svjetlo indikatora na tipki ISG OFF.

## Vožnja vašeg vozila



Poruka "Auto Start Deactivated. Start Manually" će se pojaviti na LCD zaslonu praćeno zvučnim upozorenjem (bip).

Da biste sad iznova pokrenuli vozilo:

### **Vozilo opremljeno ručnim mjenjačem**

Pritisnite pedalu spojke i kočnice dok je mjenjač u praznom hodu.

### **Vozilo opremljeno DCT mjenjačem**

Pritisnite pedalu kočnice dok je ručica mjenjača u položaju D (vožnja) ili N (prazni hod). No, radi vlastite sigurnosti se preporučuje pokretanje motora s ručicom mjenjača u položaju P (parking).

### **Auto start**

Za ponovno pokretanje motora u auto-stop modu:

#### **Vozilo opremljeno ručnim mjenjačem**

- Pritisnite pedalu spojke i kočnice dok je mjenjač u praznom hodu.

Motor će se pokrenuti i zeleni AUTO STOP ((A)) indikator na instrumentnoj ploči će se ugasi.

#### **Vozilo opremljeno DCT mjenjačem**

- Otpustite papučicu kočnice.
- Ako je Auto Hold funkcija aktivna, otpuštanje pedale kočnice će prebaciti vozilo u auto stop stanje. No, ako pritisnete pedalu gasa, motor će se pokrenuti.

Motor će se pokrenuti i zeleni AUTO STOP ((A)) indikator na instrumentnoj ploči će se ugasi.

**Motor se također ponovno automatski pokrenuti bez utjecaja vozača u sljedećim situacijama:**

- Brzina ventilatora sustava ručnog klima-uređaja je postavljena iznad 3. položaja kad je uključena klimatizacija.
- Brzina ventilatora sustava automatskog klima-uređaja je postavljena iznad 6. položaja kad je uključena klimatizacija.
- Kad je protekao određeni vremenski period s uključenim sustavom klima-uređaja.
- Kad je odmrzivač uključen.
- Pritisak vakuuma kočnica je nizak.
- Stanje napunjenosti akumulatora je nisko.
- Brzina vozila premaši 5 km/h (vozilo opremljeno ručnim mjenjačem).
- Brzina vozila premaši 2 km/h (vozilo opremljeno DCT mjenjačem).
- Ručica mjenjača je prebačena u položaj P (parking) ili R (hod unazad) dok je pritisnuta pedala kočnice.



- Vrata su otvorena ili je sigurnosni pojas otpušten dok je pedala kočnice pritisnuta.

Zeleni AUTO STOP (A) indikator na instrumentnoj ploči će svijetliti 5 sekundi i "Auto Start" će se pojaviti na LCD zaslonu.

**Auto start je privremeno deaktiviran u sljedećim situacijama.**



OTLE055037

#### **Vozilo opremljeno ručnim mjenjačem**

Brzina je promijenjena bez korištenja spojke. Poruka "Press clutch pedal for Auto Start" će se pojaviti na LCD zaslonu. Za aktivaciju auto start funkcije vratite ručicu mjenjača u prazni hod i pritisnite pedalu spojke.



OAD055087L

#### **Vozilo opremljeno automatskim mjenjačem**

Kad je ručica mjenjača pomaknuta iz N (prazni hod) u R (hod unazad), D (vožnja) ili ručni mod bez istovremenog pritiskanja pedale kočnice. Poruka "Press brake pedal for Auto Start" će se pojaviti na LCD zaslonu. Za aktivaciju auto start funkcije pritisnite pedalu kočnice.

5

Vožnja vašeg vozila





## Vožnja vašeg vozila

### Deaktivacija ISG sustava

- Ako želite deaktivirati ISG sustav, pritisnite prekidač ISG OFF. Svjetlo tipke ISG OFF će se upaliti i poruka "Auto Stop System Off" će se pojaviti na LCD zaslonu.
- Ako opet pritisnete ISG OFF prekidač ponovno, sustav će se aktivirati i svjetlo na prekidaču ISG OFF će se ugasiti.

### Kvar ISG sustava

#### ISG sustav možda neće raditi:

Kad postoji greška s ISG senzorima ili ISG sustavom.

#### Dogodit će se sljedeće:

- Žuti AUTO STOP indikator ((A)) na instrumentnoj ploči će treptati.
- Svjetlo na ISG OFF prekidaču će se upaliti.

### ■ OBAVIJEST

- Ako svjetlo ISG OFF prekidača nije isključeno pritiskanjem ISG OFF prekidača ponovno ili ako ISG sustav stalno ne radi ispravno, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca čim je prije moguće.
- Kad se svjetlo ISG OFF prekidača upali, možda prestani svijetliti nakon vožnje Vašeg vozila pri otprilike 80 km/h maksimalno 2 sata i postavljanje kontrole brzine ventilatora ispod 2. položaja. Ako svjetlo ISG OFF prekidača nastavlja svijetliti unatoč proceduri, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca čim je prije moguće.



### UPOZORENJE

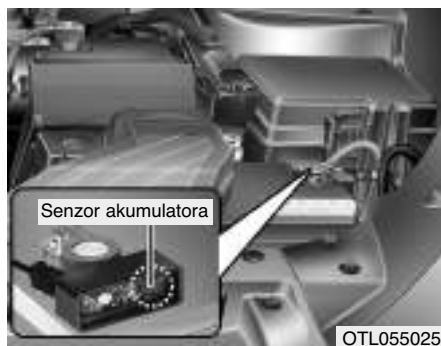
Kada je motor u auto-stop modu, moguće je ponovno pokretanje motora bez utjecaja vozača.

Prije napuštanja vozila ili provjere motornog prostora, zaustavite motor okretanjem prekidača za paljenje u položaj LOCK/OFF ili uklanjanjem ključa za paljenje.





## Deaktivacija senzora akumulatora



OTL055025

[A] : Senzor akumulatora

Senzor akumulatora je deaktiviran kad je odspojen negativni pol akumulatora (masa) zbog potreba održavanja.

U ovom je slučaju ISG je ograničen u svojem radu deaktivacijom senzora akumulatora. Zato vozač mora odraditi ovu proceduru kako bi reaktivirao senzor akumulatora nakon odspajanja akumulatora.

## Preduvjeti za reaktivaciju senzora akumulatora

Nakon što je motor bio isključen (OFF) 4 sata, pokušajte pokrenuti motor 3 do 4 puta kako biste reaktivirali senzor akumulatora.

Obratite OSOBITU pažnju da nikakva dodatna oprema (navigacije i sl.) nisu spojeni dok je motor ugašen. U slučaju da taj savjet ne slijedite, senzor akumulatora možda neće biti reaktiviran.

## ■ OBAVIJEST

ISG možda neće raditi u sljedećim situacijama:

- Kad je neka komponenta ISG sustava pokvarena.
- Kad je akumulator slab.
- Kad je vakuum u kočnicama nizak.

Preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca i provjerite Vaše vozilo.

## OPREZ

- Za zamjenu koristite samo originalni HYUNDAI ISG akumulator. U protivnom, ISG sustav možda neće raditi pravilno.
- Nemojte dopunjavati ISG akumulator običnim punjačem, jer može doći do oštećenja akumulatora, pa čak i njegove eksplozije.
- Nemojte uklanjati poklopac akumulatora, jer može doći do istjecanja elektrolita koji je iznimno štetan.

## 5

Vožnja vašeg vozila







## Vožnja vašeg vozila

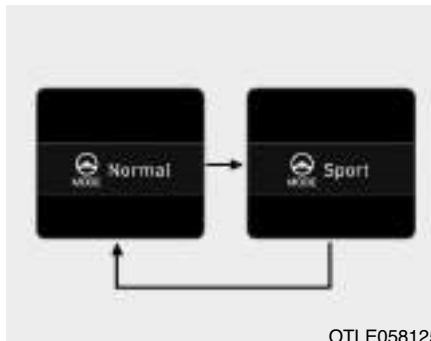
### FLEX UPRAVLJAČKI OBRUČ (AKO JE U OPREMI)



OTL055123

Flex upravljački obruč dozira servo potporu za lakše upravljanje u skladu s postavkama i uvjetima na cesti.

Vozač može odabrati željeni stupanj potpore pritiskom na prekidač.



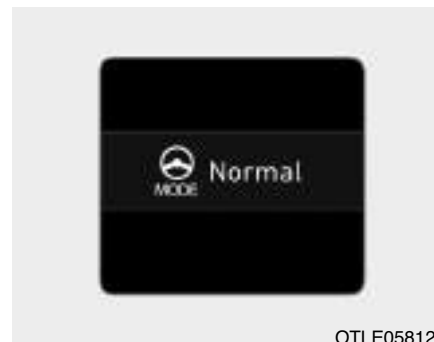
OTLE058125

Postavke upravljanja se prikazuju na LCD zaslonu nakon što vozač pritisne prekidač.

Pritisnite prekidač moda upravljača unutar četiri sekunde kako biste prošli kroz dostupne postavke.

Ako prekidač ne pritisnete unutar 4 sekunde, LCD zaslon se vraća u prijašnji zaslon.

### *Normal mod*



OTLE058126

Normalni mod nudi normalnu razinu potpore.





## Sport mod



OTLE058128

Sport mod nudi slabiju potporu (upravljač je teži). Sport mod se preporučuje za korištenje na autocesti.

## OPREZ

- Kad vozač pritisne prekidač moda upravljača, promijeni opciju prikaza na LCD zaslonu. No, rad upravljača se ne promijeni iste sekunde u prilog vašoj sigurnosti. Nakon što je završen podešavanje rada servoupravljača, razina potpore se automatski usklađuje s odabranim postavkama.
- Budite osobito oprezni ako podešavate rad upravljača tijekom vožnje.
- Flex upravljač ne radi ako EPS sustav ne radi ispravno.



## SUSTAV KONTROLE MODOVA VOŽNJE (AKO JE U OPREMI)



OTL055130

Mod vožnje može se odabrati prema vozačevoj želji ili cestovnim uvjetima. Sustav se vraća u COMFORT mod nakon što je START/STOP tipka motora isključena i uključena

### ■ OBAVIJEST

Ako postoji neki problem s instrument pločom, mod vožnje će biti COMFORT i neće ga biti moguće promijeniti u SPORT.

Mod se mijenja kad god je DRIVE MODE prekidač pritisnut.

SPORT ← → COMFORT

Kad je COMFORT mod odabran, nije prikazan na zaslonu.

### **SPORT mod**



SPORT mod se usredotočuje na dinamičnu vožnju automatskim prilagođavanjem sustava upravljača, motora i mjenjača.

- Kad je DRIVE MODE prekidač pritisnut i SPORT mod je odabran, SPORT indikator će svijetliti.
- Kad je SPORT mod aktiviran i START/STOP tipka motora je isključena i uključena, promijenit će se u COMFORT mod. Za uključivanje SPORT moda, pritisnite DRIVE MODE prekidač ponovno.
- Ako je sustav aktiviran:
  - Nakon brze vožnje, održava stupanj prijenosa i okretaje motora neko vrijeme iako papučica gasa nije pritisnuta.
  - Prebacivanje u viši stupanj prijenosa je tijekom ubrzavanja odgođeno.

### ■ OBAVIJEST

U SPORT modu vožnje, potrošnja goriva može porasti..





## SUSTAV IZBJEGAVANJA SUDARA (FCA) – FUSION SENZOR (PREDNJI RADAR + PREDNJA KAMERA) (AKO JE DIO OPREME, OSIM BLISKOG ISTOKA)

Sustav samostalnog naglog kočenja (FCA) treba smanjiti rizik od nezgode. On stalno prati razmak u odnosu na vozilo ispred ili zamjećuje pješake pomoću senzora (radar i kamera) i, ako je potrebno, upozorava vozača na opasnost od sudara pomoću poruke upozorenja ili alarma upozorenja te i sam koči.

### UPOZORENJE

**Vodite računa o ovim predostrožnostima kad koristite sustav izbjegavanja sudara (Forward Collision-Avoidance Assist (FCA)):**

- **Ovaj je sistem samo dodatna mjera opreza i nikako ne može biti zamjena za pažnju vozača. Osjetilni je doseg ograničen, baš kao i osjetljivost senzora na veličinu. Uvijek pratite uvjete na cesti.**
- **NIKAD ne vozite prebrzo; prilagodite brzinu uvjetima na cesti i samoj cesti.**
- **Uvijek vozite oprezno kako biste na vrijeme spriječili eventualnosti. FCA ne zaustavlja samostalno vozilo u potpunosti, niti ne može izbjeći sudare.**

### Postavke sustava i aktivacija

#### *Postavke sustava*

- Vozač može aktivirati sustav davanjem kontakta i odabirom 'User settings → Driver assistance → Forward Collision-avoidance Assist (FCA)'.

FCA se gasi kad vozač isključi sustav.

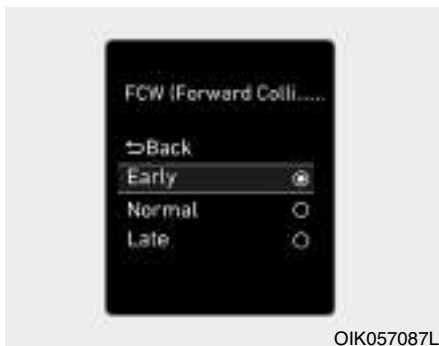


Indikator FCA se pali na LCD zaslonu kad se isključi FCA sustav. Vozač može pratiti status FCA sustava (ON/OFF) na LCD zaslonu. Također, indikator upozorenja se pali ako je ESC sustav isključen. Ako je indikator sustava na LCD zaslonu uključen, a FCA je aktivan, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.



## Vožnja vašeg vozila

- Vozač može podesiti osjetljivost alarma na LCD zaslonu.



Idite: 'User settings' → 'Driving assist' → Forward Collision Warning → 'Early'/'Normal'/'Late'.

Opcije postavke osjetljivosti sustava FCW (Forward Collision Warning – upozorenje na nalet na vozilo ispred):

- Early:

Kad je odabrano rano upozorenje (Early), alarm se često oglasi. Ova postavka nudi maksimalno vrijeme za reakciju održavanjem velikog razmaka u odnosu na vozilo ili pješake ispred.

Iako je odabrano vrijeme upozorenja kategorizirano kao rano, ako se vozilo ispred naglo zaustavi, možda nećete imati puno vremena za reakciju nakon upozorenja.

- Normal:

Ova postavka nudi uobičajeno vrijeme za reakciju održavanjem normalnog razmaka u odnosu na vozilo ili pješake ispred te nudi nominalno vrijeme za reakciju.

- Late:

Ova postavka sustava nudi kasnije upozorenje FCW nego je uobičajeno. Vrijeme za reakciju je kratko i ova bi se postavka trebala koristiti samo u prometu vrlo niskog intenziteta i pri nižim brzinama vožnje.



### **Preduvjeti za aktivaciju**

FCA je uključen odabirom na LCD zaslonu, a spreman je za aktivaciju kad su ispunjeni ovi preduvjeti.

- ESC je aktiviran.
- Brzina kretanja vozila je viša od 8 km/h (FCA je aktivan samo unutar određenog brzinskog raspona).
- Sustav detektira pješaka ili vozilo ispred sebe u kojim može udariti (FCA se možda aktivira ili samo uputi zvučno upozorenje u ovisnosti sa situacijom ili stanjem vozila).

### **UPOZORENJE**

- **Vozač može FCA aktivirati i deaktivirati pritiskom na prekidač koji se nalazi na upravljaču. No, radi vlastite sigurnosti baratajte FCA sustavom samo kad je vozilo parkirano na sigurnom.**
- **FCA se automatski aktivira davanjem kontakta (u ON položaj). Vozač može deaktivirati FCA isključivanjem u LCD zaslonu.**
- **FCA se automatski isključuje kad se isključi ESC. Ako je ESC isključen, aktivacija FCA sustava preko LCD-a nije moguća. Indikator upozorenja FCA će svijetliti što je normalno.**

### **Poruka upozorenja i kontrola FCA sustava**

FCA sustav ispušta poruke upozorenja (vizualne i zvučne) u ovisnosti o riziku od sudara poput naglog kočenja vozila ispred, nedovoljne udaljenosti od vozila ispred ili detekcije pješaka na putanji vozila.

Također, on nadzire i rad kočnica u ovisnosti o riziku od sudara.

Vozač može podesiti osjetljivost alarma na 'Early' (rano), 'Normal' (normal), 'Late' (kasno).





## Vožnja vašeg vozila

### Frontalno upozorenje (1. upozorenje)

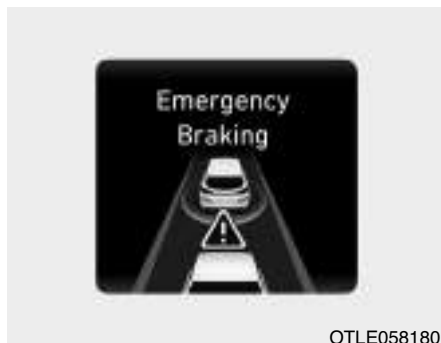


OTLE058179

Poruka upozorenja se prikazuje na LCD zaslonu praćena zvučnim alarmima. Dodatno, sustav intervenira u upravljanje vozilom kako bi pospješio usporenje vozila.

- Vozilo može umjereno usporiti.
- FCA sustav ograničeno upravlja kočnicama kako bi izbjegao mogućnost naleta i sudara.

### Kočenje u nuždi (2. upozorenje)



OTLE058180

Poruka upozorenja se prikazuje na LCD zaslonu praćena zvučnim alarmima.

Vožnja se usporava do određene mjere.

- FCA ograničeno upravlja kočnicama kako bi iz predostrožnosti smanjio posljedice sudara. Sustav koči punom snagom prije sudara.

### Rad kočnica

- U slučaju potrebe, kočnički sustav je pripravan na trenutnu reakciju na prvi dodir pedale kočnice od strane vozača.
- FCA sustav dodaje snagu kočenju kako bi što prije zaustavio vozilo čim vozač dodirne pedalu kočnice.
- Nadzor nad kočnicama prestaje onog trena kad vozač naglo odigne nogu s pedale kočnice ili naglo okrene upravljač.
- Nadzor nad kočnicama prestaje automatski kad nestanu faktori rizika.

**! OPREZ**

**Vozač uvijek treba upravljati vozilom uz maksimalnu pažnju čak i ako nema upozorenja od strane sistema (bilo zvučne ili vizualne).**





## ⚠ UPOZORENJE

Sustav automatskog kočenja ne može sam u potpunosti zaustaviti vozilo niti izbjeći eventualni sudar. Vozač je jedini odgovoran za sigurno upravljanje vozilom.

## ⚠ UPOZORENJE

FCA sustav radi u skladu s procijenjenim rizicima kao što su udaljenost od vozila ispred ili pješaka, brzini kretanja vozila ispred ili pješaka te načinu korištenja vozila od strane vozača.

## ⚠ UPOZORENJE

Nikad nemojte namjerno dovoditi vozilo u opasnost u pokušaju aktivacije sustava.

## FCA senzor

■ Prednji radar



■ Prednja kamera



Uloga senzora je da održava udaljenost u odnosu na vozilo ispred. Senzor uvijek treba biti čist.

5

Vožnja vašeg vozila







## Vožnja vašeg vozila

Vodite računa da prljavština i strani predmeti na senzoru poput vode, snijega mogu umanjiti njegovu efikasnost te čak i dovesti do privremene isključenja FCA sustava.

### OPREZ

- Nemojte ugrađivati nikakve dodatke poput dodatnih nosača registarskih pločica ili naljepnica u područje senzora. Također, nemojte mijenjati odbojnik drugačijim. Sve to može utjecati na efikasnost senzora.
- Senzor/odbojnik uvijek moraju biti čisti od prljavština.
- Za pranje vozila koristite samo meke krpe. Također, nemojte mlaz vode pod visokim tlakom usmjeravati izravno u senzor na odbojniku.

(nastavlja se)

### (nastavak)

- Pazite da ne udarite područje senzora. Ako se senzor izbije iz ležišta možda neće raditi ispravno iako na LCD zaslonu neće pokazati nikakvu poruku upozorenja. U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu
- Ako prednji odbojnik u području senzora bude oštećen, FCA sustav možda neće raditi ispravno. U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
- Koristite samo originalni HYUNDAI poklopac senzora. Nemojte lakirati poklopac senzora.

### OPREZ

- NIKAD nemojte ugrađivati nikakve dodatke na prednji vjetrobran, nemojte lijepiti naljepnice niti zatamnjavati prednji vjetrobran.
- NIKAD nemojte ugrađivati nikakve reflektivne dodatke na prednju konzolu. Bilo kakav refleks svjetla može utjecati na rad sustava ili izazvati neispravnost.
- Obratite osobitu pažnju kako kamera ne bi došla u vodu.
- NIKAD nemojte rastavljati kameru niti ju udarati na bilo koji način.
- Sviranje glasne glazbe može 'maskirati' zvučno upozorenje FCA sustava.

### OBAVIJEST

Preporučujemo da sistem provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac nakon:

- Zamjene vjetrobrana.
- Zamjene kamere ili povezanih dijelova sustava.





## Poruka i indikator upozorenja



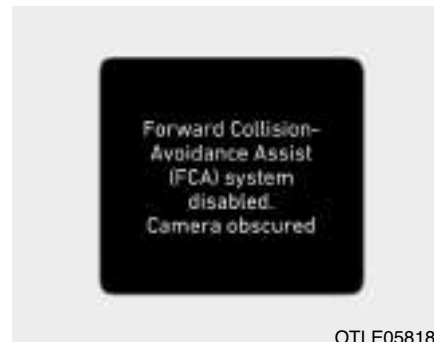
**Forward Collision Avoidance Assist (FCA) system disabled.**

### Radar blocked

Kad je poklopac senzora zaprljan ili prekriven stranom stvari poput snijega ili kiše i blata, to može dovesti do privremenog isključenja FCA sustava. Ako se to dogodi, vozač će biti upozoren pomoću odgovarajuće poruke. Ovo nije znak neispravnosti FCA sustava.

Da bi FCA sustav opet profunkcionirao očistite poklopac senzora.

FCA sustav možda neće ispravno funkcionirati u okolišu gdje sustav ne detektira ništa (npr. otvoreno područje).



**Forward Collision-Avoidance Assist (FCA) system disabled.**

### Camera obscured

Kad je poklopac senzora zaprljan ili prekriven stranom stvari poput snijega ili kiše i blata, to može dovesti do privremenog isključenja FCA sustava. Ako se to dogodi, vozač će biti upozoren pomoću odgovarajuće poruke. Ovo nije znak neispravnosti FCA sustava.

Da bi FCA sustav opet profunkcionirao očistite kameru od prljavštine, snijega ili druge strane stvari koja ju blokira.





## Vožnja vašeg vozila

FCA sustav možda neće ispravno funkcionirati u okolišu gdje sustav ne detektira ništa (npr. otvoreno područje).

### Neispravnost sustava



OIK057091L

#### Check FCA system

- Ako FCA sustav ne radi kako bi trebao, (🚗) indikator upozorenja FCA sustava će se uključiti i poruka upozorenja će se prikazati na nekoliko sekundi. Nakon što poruka nestane, glavni indikator upozorenja (⚠️) će se uključiti. U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
- Poruka upozorenja FCA sustava se može prikazati zajedno s indikatorom ESC sustava.

### ⚠️ UPOZORENJE

- FCA sustav je samo dodatni sustav čija je namjena da poveća udobnost vozača. Vozač je i dalje isključivo i jedino odgovoran za nadzor vozila. Nemojte se oslanjati isključivo na FCA sustav, već radije održavajte potreban razmak kako bi imali dovoljan zaustavni put i lagano kočite kako biste smanjili brzinu kretanja.
- FCA sustav može neopravdano upozoriti vozača putem poruke ili zvučnog alarma. Također, zbog ograničenja u radu senzora moguće je da sustav ne detektira vozilo ili pješaka i do upozorenja bilo koje vrste uopće ne dođe. FCA sustav neće se aktivirati i neće biti upozorenja.

(nastavlja se)



**(nastavak)**

- Ako FCA sustav ne radi ispravno, nadzor nad kočnicama neće raditi čak i ako senzor dojadi opasnost od sudara, no ostali kočnički sustavi će normalno funkcionirati.
- Ako vozilo ispred naglo zakoči, možda nećete imati dovoljno vremena za reakciju. Uvijek održavajte potreban razmak u vožnji.
- FCA može naglo aktivirati kočnice zbog čega će svi slobodni predmeti u vozilu poletjeti prema naprijed. Uvijek osigurajte sve od pomicanja.
- FCA sustav se možda neće aktivirati ako vozač počne kočiti da bi izbjegao nalet na vozilo ispred.

**(nastavlja se)****(nastavak)**

- Nadzor nad kočnicama od strane sustava može biti nedostatan i nesreća se može dogoditi. Budite uvijek na oprezu.
- Tijekom aktivacije FCA sustava putnici se mogu ozlijediti uslijed naglog kočenja. Budite na oprezu.
- FCA sustav je djelatan prema vozilima i pješacima (uz neka ograničenja) koji se nalaze ispred vozila.

**⚠ UPOZORENJE**

- FCA sustav ne radi kad vozilo vozi unazad.
- FCA ne detektira životinje.
- FCA ne detektira vozila koja dolaze iz suprotnog smjera.
- FCA ne prepoznaje vozilo koje prelazi okomito na smjer kretanja, primjerice u križanju, ili vozilo koje je parkirano poprečno.

U bilo kojem od ovih slučajeva isključiva je odgovornost vozača da održava potreban razmak i, ako je potrebno, zakoči na sigurnu brzinu kretanja.





## Vožnja vašeg vozila

---

### Ograničenja sustava

FCA sustav nadzire promet pomoću radara i kamere. Njegova je uloga da prati situaciju ispred vozila i upozori vozača na opasnost od sudara, a ako je potrebno i da preuzme upravljanje kočnice te tako pokuša izbjeći ili umanjiti posljedice sudara.

Dakle, za situaciju koja je izvan osjetilnog doseg sustava, FCA možda neće normalno reagirati. Vozač treba biti osobito oprezan u sljedećim situacijama, jer sustav možda neće reagirati kako bi trebao.

### Prepoznavanje vozila

Rad senzora može biti ograničen ako:

- Radar ili leća kamere su zaprljani stranim tvarima.
- Radar ili leća ne mogu dobro raditi zato što su stakla na vozilu prljava ili naknadno tretirana (zatamnjena pomoću folije i sl.)
- Izuzetno jako kiši ili sniježi.
- Postoje jake električne smetnje.
- Postoji jaki i nepravilan odbijeni (povratni) val radara.
- Efikasnost senzora je smanjena.
- Vozilo ispred je usko (motorkotač ili bicikl).
- Vozilo ispred je specijalno, poput teško natovarenog tegljača ili prikolice.

- Pogled vozača ometaju pozadinsko ili reflektirano svjetlo ili mrak.
- Kamera ne može obuhvatiti sliku cijelog vozila ispred.
- Vozilo ispred nema uključena stražnja svjetla, nema stražnja svjetla, ima asimetrična stražnja svjetla ili stražnja svjetla bacaju snop pod kutem.
- Razina vanjskog svjetla se je naglo promijenila, primjerice na ulasku u ili izlasku iz tunela.
- Vozilo je nestabilno u vožnji.
- Osjetljivost senzora kamere/radara je ograničena.
- Vjetrobran je zamagljen i pogled na cestu ispred nije jasan.
- Vozilo ispred vozi nepravilno i uz mnogobrojne promjene smjera.
- Vozite po neravnoj cesti s velikim promjenama nagiba i uspona.





- Vozilo prolazi kroz gradilište, vozi po makadamu ili iznad metalne podloge poput pruge.
- Vozilo se koristi unutar zgrade poput podzemne garaže.
- Kamera ne prepoznaje cijelo vozilo ispred.
- Kamera je neispravna ili oštećena.
- Na cesti pada razlomljena sjena drveća ili ograde uz cestu.
- Razina osvjetljenja je preniska za rad kamere (primjerice vožnja kroz tunel s isključenim svjetlima).
- Senzor iznenada ima veliku promjenu u prepoznavanju (primjerice prelazak preko prijevoja).
- Vozilo ispred se kreće okomito na liniju kretanja vašeg vozila.
- Vozilo je stalo okomito na vašu liniju kretanja.
- Loši uvjeti na cesti su izazvali vrlo velike vibracije vozila.
- Vožnja u zavoju.
- Vozilo ispred dolazi u susret ili se kreće unazad.
- Osjetljivost senzora se mijenja prilikom prolaska preko uspornika prometa.
- Vozite u kružnom toku.



- Vožnja u zavoju

Efikasnost FCA sustava kopni u zavojima.

FCA možda neće prepoznati vozilo ispred koje se nalazi u istom prometnom traku. FCA može nepotrebno prikazati poruku upozorenja, baš kao i zvučni alarm, ili se može dogoditi da do upozorenja bilo koje vrste uopće ne dođe, jer sustav ni nije detektirao vozilo koje je u zavoju i zato se izmaknulo iz vaše ravne linije.

5

Vožnja vašeg vozila





## Vožnja vašeg vozila

Dok se nalazite u zavoju vozite osobito oprezno, održavajte sigurnosni razmak i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potrebnu sigurnosnu udaljenost.



OTM058073

Efikasnost FCA sustava kopni u zavojima. FCA će možda prepoznati vozilo ispred koje se nalazi u drugom prometnom traku.

Dok se nalazite u zavoju vozite osobito oprezno i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice.

Ili, pritisnite pedalu gasa kako biste zadržali brzinu vožnje. Radi svoje sigurnosti uvijek pratite što se događa oko vozila.



OTLE058222

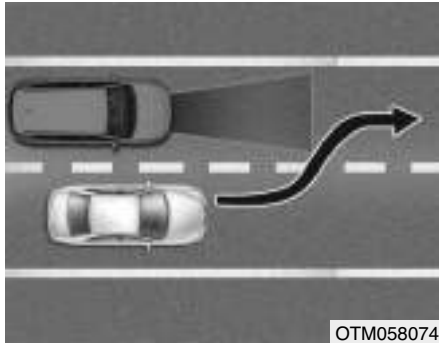
- Vožnja po nagibima

Efikasnost FCA sustava kopni na nagibima te možda neće moći prepoznati vozilo ispred u istom prometnom traku. FCA može nepotrebno prikazati poruku upozorenja, baš kao i zvučni alarm, ili se može dogoditi da do upozorenja bilo koje vrste uopće ne dođe.

Kad FCA iznenada 'zapazi' vozilo ispred prilikom prelaska preko prijevaja, može se dogoditi snažno kočenje.

Dok se nalazite na usponima vozite osobito oprezno i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice.



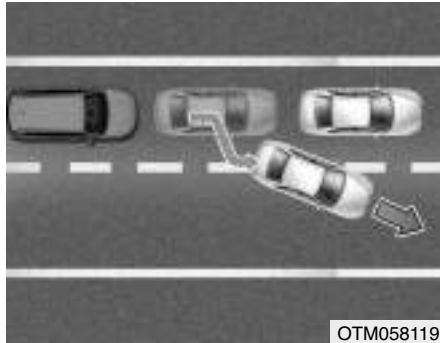


OTM058074

#### - Promjena prometnog traka

Iako vozilo koje vozi u prometnoj traci do vas skrene u vaš prometni trak, možda neće biti 'zapaženo' od FCA sustava dok ne uđe u područje prepoznavanja.

Posebno ako se vozilo do vas naglo prestroji ispred vas veća je vjerojatnost da ga FCA sustav neće prepoznati. Uvijek pažljivo vozite.



OTM058119

Kad zaustavljeno vozilo ispred vas izađe iz prometnog traka, možda neće biti 'zapaženo' od FCA sustava. Uvijek pažljivo vozite i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potreban razmak.



OTLE058223

#### - Prepoznavanje vozila

Ako vozilo ispred vas ima težak teret koji viri straga, ili ako vozilo ispred vas ima povećan odmak od tla to može izazvati opasnu situaciju.

FCA sustav možda neće prepoznati teret koji straga 'viri' iz teretnog vozila. U ovom slučaju morate održavati dovoljan razmak i paziti na pravovremeno kočenje kako biste izbjegli moguću nezgodu.

5

Vožnja vašeg vozila







## Vožnja vašeg vozila

### **Prepoznavanje pješaka (problemi kod prepoznavanja)**

- Pješak nije potpuno obuhvaćen kamerom ili ne hoda uspravno.
- Pješak se kreće vrlo brzo.
- Pješak se iznenada pojavio pred vozilom.
- Pješak nosi odjeću koja je vrlo slična boji okoliša i teško ga je razaznati od okoline..
- Okoliš je presvijetao (vožnja po jarkom suncu) ili pretaman (vožnja noću po lokalnoj prometnici bez javne rasvjete).
- Pješaka je teško uočiti zbog okoliša, primjerice grupe pješaka ili biciklista ili velike grupe ljudi.
- Vozilo prometuje noću ili po mraku.
- Postoji predmet koji je konturom sličan pješaku.
- Pješak je nizak.
- Pješak ima ograničenu sposobnost kretanja (invalid).
- Izuzetno je loše vrijeme poput jake kiše ili snijega koji ograničavaju vidljivost.
- Osjetljivost senzora je ograničena.
- Jaka okolišna svjetlost se odbija od mokre podloge kolnika.
- Vozite ususret suncu koje je nisko.
- Vjetrobran je zamagljen i pogled na cestu ispred nije jasan.
- Loši uvjeti na cesti su izazvali vrlo velike vibracije vozila.
- Pješak se odjednom stvorio pred vozilom.



### **UPOZORENJE**

- **Prije vuče drugog vozila obavezno isključite FCA sustav u LCD zaslonu. Dok vučete vozilo FCA sustav može iznenada aktivirati kočnice i izazvati nalet vučenog vozila na vaše.**
- **Obratite punu pozornost na vozilo ispred ako ima težak teret koji viri straga ili ima viši odmak od tla.**
- **Senzor može prepoznati samo pješaka, ne kolica, bicikle, skuter, kolica za prtljagu ili kolica supermarketa.**

**(nastavlja se)**





**(nastavak)**

- **FCA sustav ne radi u nekim situacijama. Zato nikad nemojte testirati aktivaciju FCA sustava protiv osobe ili drugih vozila. To može izazvati ozbiljne ozljede ili čak smrtni slučaj.**
- **Ako je potreban karoserijski popravak prednjeg kraja, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca. Nestručan popravak može izazvati neispravnost FCA sustava.**

## **■ OBAVIJEST**

Sistem se može privremeno isključiti ako je pod snažnim utjecajem elektromagnetskih valova.





## Vožnja vašeg vozila

### FORWARD SUSTAV IZBJEGAVANJA SUDARA (FCA) – FUSION SENZOR (PREDNJI RADAR + PREDNJA KAMERA) (AKO JE DIO OPREME, ZA BLISKI ISTOK)

Sustav samostalnog naglog kočenja (FCA) treba smanjiti rizik od nezgode. On stalno prati razmak u odnosu na vozilo ispred ili zamjećuje pješake pomoću senzora (radar i kamera) i, ako je potrebno, upozorava vozača na opasnost od sudara pomoću poruke upozorenja ili alarma upozorenja te i sam koči.

#### UPOZORENJE

**Vodite računa o ovim predostrožnostima kad koristite sustav izbjegavanja sudara (Forward Collision-Avoidance Assist (FCA)):**

- **Ovaj je sistem samo dodatna mjera opreza i nikako ne može biti zamjena za pažnju vozača. Osjetilni je doseg ograničen, baš kao i osjetljivost senzora na veličinu. Uvijek pratite uvjete na cesti.**
- **NIKAD ne vozite prebrzo; prilagodite brzinu uvjetima na cesti i samoj cesti.**
- **Uvijek vozite oprezno kako biste na vrijeme spriječili eventualnosti. FCA ne zaustavlja samostalno vozilo u potpunosti, niti ne može izbjeći sudare.**

#### Postavke sustava i aktivacija

##### **Postavke sustava**

- Vozač može aktivirati sustav davanjem kontakta i odabirom 'User settings → Driver assistance → Forward Collision-avoidance Assist (FCA)'.

FCA se gasi kad vozač isključi sustav.

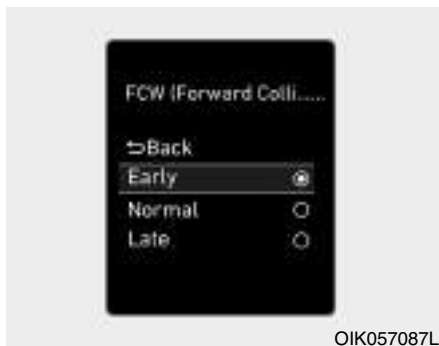


Indikator FCA se pali na LCD zaslonu kad se isključi FCA sustav. Vozač može pratiti status FCA sustava (ON/OFF) na LCD zaslonu. Također, indikator upozorenja se pali ako je ESC sustav isključen. Ako je indikator sustava na LCD zaslonu uključen, a FCA je aktivan, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.





- Vozač može podesiti osjetljivost alarma na LCD zaslonu.



OIK057087L

Idite: 'User settings' → 'Driving assist' → Forward Collision Warning → 'Early'/'Normal'/'Late'.

Opcije postavke osjetljivosti sustava FCW (Forward Collision Warning – upozorenje na nalet na vozilo ispred):

- Early:

Kad je odabrano rano upozorenje (Early), alarm se često oglasi. Ova postavka nudi maksimalno vrijeme za reakciju održavanjem velikog razmaka u odnosu na vozilo ili pješake ispred.

Iako je odabrano vrijeme upozorenja kategorizirano kao rano, ako se vozilo ispred naglo zaustavi, možda nećete imati puno vremena za reakciju nakon upozorenja.

- Normal:

Ova postavka nudi uobičajeno vrijeme za reakciju održavanjem normalnog razmaka u odnosu na vozilo ili pješake ispred te nudi nominalno vrijeme za reakciju.

- Late:

Ova postavka sustava nudi kasnije upozorenje FCW nego je uobičajeno. Vrijeme za reakciju je kratko i ova bi se postavka trebala koristiti samo u prometu vrlo niskog intenziteta i pri nižim brzinama vožnje.



## Vožnja vašeg vozila

### **Preduvjeti za aktivaciju**

FCA je uključen odabirom na LCD zaslonu, a spreman je za aktivaciju kad su ispunjeni ovi preduvjeti.

- ESC je aktiviran.
- Brzina kretanja vozila je viša od 8 km/h (FCA je aktivan samo unutar određenog brzinskog raspona).
- Sustav detektira pješaka ili vozilo ispred sebe u kojim može udariti (FCA se možda aktivira ili samo uputi zvučno upozorenje u ovisnosti sa situacijom ili stanjem vozila).

### **UPOZORENJE**

- **Vozač može FCA aktivirati i deaktivirati pritiskom na prekidač koji se nalazi na upravljaču. No, radi vlastite sigurnosti baratajte FCA sustavom samo kad je vozilo parkirano na sigurnom.**
- **FCA se automatski aktivira davanjem kontakta (u ON položaj). Vozač može deaktivirati FCA isključivanjem u LCD zaslonu.**
- **FCA se automatski isključuje kad se isključi ESC. Ako je ESC isključen, aktivacija FCA sustava preko LCD-a nije moguća. Indikator upozorenja FCA će svijetliti što je normalno.**

### **Poruka upozorenja i kontrola FCA sustava**

FCA sustav ispušta poruke upozorenja (vizualne i zvučne) u ovisnosti o riziku od sudara poput naglog kočenja vozila ispred, nedovoljne udaljenosti od vozila ispred ili detekcije pješaka na putanji vozila.

Također, on nadzire i rad kočnica u ovisnosti o riziku od sudara.

Vozač može podesiti osjetljivost alarma na 'Early' (rano), 'Normal' (normal), 'Late' (kasno).





### Frontalno upozorenje (1. upozorenje)



OTLE058179

Poruka upozorenja se prikazuje na LCD zaslonu praćena zvučnim alarmima. Dodatno, sustav intervenira u upravljanje vozilom kako bi pospješio usporenje vozila.

- Vozilo može umjereno usporiti.
- FCA sustav ograničeno upravlja kočnicama kako bi izbjegao mogućnost naleta i sudara.

### Kočenje u nuždi (2. upozorenje)



OTLE058180

Poruka upozorenja se prikazuje na LCD zaslonu praćena zvučnim alarmima.

Vožnja se usporava do određene mjere.

- FCA ograničeno upravlja kočnicama kako bi iz predostrožnosti smanjio posljedice sudara. Sustav koči punom snagom prije sudara.

### Rad kočnica

- U slučaju potrebe, kočnički sustav je pripravan na trenutnu reakciju na prvi dodir pedale kočnice od strane vozača.
- FCA sustav dodaje snagu kočenju kako bi što prije zaustavio vozilo čim vozač dodirne pedalu kočnice.
- Nadzor nad kočnicama prestaje onog trena kad vozač naglo odigne nogu s pedale kočnice ili naglo okrene upravljač.
- Nadzor nad kočnicama prestaje automatski kad nestanu faktori rizika.

**! OPREZ**

**Vozač uvijek treba upravljati vozilo uz maksimalnu pažnju čak i ako nema upozorenja od strane sistema (bilo zvučne ili vizualne).**

5

Vožnja vašeg vozila





## Vožnja vašeg vozila

### UPOZORENJE

Sustav automatskog kočenja ne može sam u potpunosti zaustaviti vozilo niti izbjeći eventualni sudar. Vozač je jedini odgovoran za sigurno upravljanje vozilom.

### UPOZORENJE

Nikad nemojte namjerno dovoditi vozilo u opasnost u pokušaju aktivacije sustava.

### UPOZORENJE

FCA sustav radi u skladu s procijenjenim rizicima kao što su udaljenost od vozila ispred ili pješaka, brzini kretanja vozila ispred ili pješaka te načinu korištenja vozila od strane vozača.

## FCA senzor

■ Prednji radar



OTLE058181

■ Prednja kamera



OTLE058182

Uloga senzora je da održava udaljenost u odnosu na vozilo ispred. Senzor uvijek treba biti čist.





Vodite računa da prljavština i strani predmeti na senzoru poput vode, snijega mogu umanjiti njegovu efikasnost te čak i dovesti do privremene isključenja FCA sustava.

#### **OPREZ**

- Nemojte ugrađivati nikakve dodatke poput dodatnih nosača registarskih pločica ili naljepnica u područje senzora. Također, nemojte mijenjati odbojnik drugačijim. Sve to može utjecati na efikasnost senzora.
- Senzor/odbojnik uvijek moraju biti čisti od prljavština.
- Za pranje vozila koristite samo meke krpe. Također, nemojte mlaz vode pod visokim tlakom usmjeravati izravno u senzor na odbojniku.

(nastavlja se)

#### **(nastavak)**

- Pazite da ne udarite područje senzora. Ako se senzor izbije iz ležišta možda neće raditi ispravno iako na LCD zaslonu neće pokazati nikakvu poruku upozorenja. U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu
- Ako prednji odbojnik u području senzora bude oštećen, FCA sustav možda neće raditi ispravno. U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
- Koristite samo originalni HYUNDAI poklopac senzora. Nemojte lakirati poklopac senzora.

#### **OPREZ**

- NIKAD nemojte ugrađivati nikakve dodatke na prednji vjetrobran, nemojte lijepiti naljepnice niti zatamnjavati prednji vjetrobran.
- NIKAD nemojte ugrađivati nikakve reflektivne dodatke na prednju konzolu. Bilo kakav refleks svjetla može utjecati na rad sustava ili izazvati neispravnost.
- Obratite osobitu pažnju kako kamera ne bi došla u vodu.
- NIKAD nemojte rastavljati kameru niti ju udarati na bilo koji način.
- Sviranje glasne glazbe može 'maskirati' zvučno upozorenje FCA sustava.

#### **OBAVIJEST**

Preporučujemo da sistem provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac nakon:

- Zamjene vjetrobrana.
- Zamjene kamere ili povezanih dijelova sustava.





## Vožnja vašeg vozila

### Poruka i indikator upozorenja



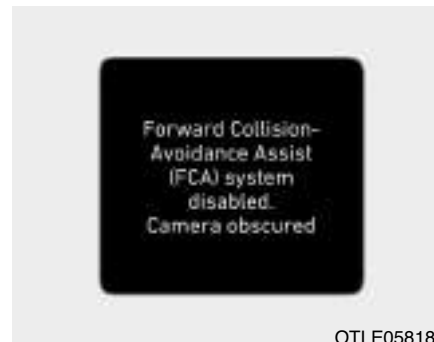
**Forward Collision Avoidance Assist (FCA) system disabled.**

#### Radar blocked

Kad je poklopac senzora zaprljan ili prekriven stranom stvari poput snijega ili kiše i blata, to može dovesti do privremenog isključenja FCA sustava. Ako se to dogodi, vozač će biti upozoren pomoću odgovarajuće poruke. Ovo nije znak neispravnosti FCA sustava.

Da bi FCA sustav opet profunkcionirao očistite poklopac senzora.

FCA sustav možda neće ispravno funkcionirati u okolišu gdje sustav ne detektira ništa (npr. otvoreno područje).



**Forward Collision-Avoidance Assist (FCA) system disabled.**

#### Camera obscured

Kad je poklopac senzora zaprljan ili prekriven stranom stvari poput snijega ili kiše i blata, to može dovesti do privremenog isključenja FCA sustava. Ako se to dogodi, vozač će biti upozoren pomoću odgovarajuće poruke. Ovo nije znak neispravnosti FCA sustava.

Da bi FCA sustav opet profunkcionirao očistite kameru od prljavštine, snijega ili druge strane stvari koja ju blokira.





FCA sustav možda neće ispravno funkcionirati u okolišu gdje sustav ne detektira ništa (npr. otvoreno područje).

## Neispravnost sustava



OIK057091L

### Check FCA system

- Ako FCA sustav ne radi kako bi trebao, (🚗) indikator upozorenja FCA sustava će se uključiti i poruka upozorenja će se prikazati na nekoliko sekundi. Nakon što poruka nestane, glavni indikator upozorenja (⚠️) će se uključiti. U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
- Poruka upozorenja FCA sustava se može prikazati zajedno s indikatorom ESC sustava.

## ⚠️ UPOZORENJE

- FCA sustav je samo dodatni sustav čija je namjena da poveća udobnost vozača. Vozač je i dalje isključivo i jedino odgovoran za nadzor vozila. Nemojte se oslanjati isključivo na FCA sustav, već radije održavajte potreban razmak kako bi imali dovoljan zaustavni put i lagano kočite kako biste smanjili brzinu kretanja.
- FCA sustav može neopravdano upozoriti vozača putem poruke ili zvučnog alarma. Također, zbog ograničenja u radu senzora moguće je da sustav ne detektira vozilo ili pješaka i do upozorenja bilo koje vrste uopće ne dođe. FCA sustav neće se aktivirati i neće biti upozorenja.

(nastavlja se)





## Vožnja vašeg vozila

### (nastavak)

- Ako FCA sustav ne radi ispravno, nadzor nad kočnicama neće raditi čak i ako senzor dojadi opasnost od sudara, no ostali kočnički sustavi će normalno funkcionirati.
- Ako vozilo ispred naglo zakoči, možda nećete imati dovoljno vremena za reakciju. Uvijek održavajte potreban razmak u vožnji.
- FCA može naglo aktivirati kočnice zbog čega će svi slobodni predmeti u vozilu poletjeti prema naprijed. Uvijek osigurajte sve od pomicanja.
- FCA sustav se možda neće aktivirati ako vozač počne kočiti da bi izbjegao nalet na vozilo ispred.

(nastavlja se)

### (nastavak)

- Nadzor nad kočnicama od strane sustava može biti nedostatan i nesreća se može dogoditi. Budite uvijek na oprezu.
- Tijekom aktivacije FCA sustava putnici se mogu ozlijediti uslijed naglog kočenja. Budite na oprezu.
- FCA sustav je djelatan prema vozilima i pješacima (uz neka ograničenja) koji se nalaze ispred vozila.

### UPOZORENJE

- FCA sustav ne radi kad vozilo vozi unazad.
- FCA ne detektira životinje.
- FCA ne detektira vozila koja dolaze iz suprotnog smjera.
- FCA ne prepoznaje vozilo koje prelazi okomito na smjer kretanja, primjerice u križanju, ili vozilo koje je parkirano poprečno.

U bilo kojem od ovih slučajeva isključiva je odgovornost vozača da održava potreban razmak i, ako je potrebno, zakoči na sigurnu brzinu kretanja.





## Ograničenja sustava

FCA sustav nadzire promet pomoću radara i kamere. Njegova je uloga da prati situaciju ispred vozila i upozori vozača na opasnost od sudara, a ako je potrebno i da preuzme upravljanje kočnice te tako pokuša izbjeći ili umanjiti posljedice sudara.

Dakle, za situaciju koja je izvan osjetilnog dosega sustava, FCA možda neće normalno reagirati. Vozač treba biti osobito oprezan u sljedećim situacijama, jer sustav možda neće reagirati kako bi trebao.

## Prepoznavanje vozila

Rad senzora može biti ograničen ako:

- Radar ili leća kamere su zaprljani stranim tvarima.
- Radar ili leća ne mogu dobro raditi zato što su stakla na vozilu prljava ili naknadno tretirana (zatamnjena pomoću folije i sl.)
- Izuzetno jako kiši ili sniježi.
- Postoje jake električne smetnje.
- Postoji jaki i nepravilan odbijeni (povratni) val radara.
- Efikasnost senzora je smanjena.
- Vozilo ispred je usko (motorkotač ili bicikl).
- Vozilo ispred je specijalno, poput teško natovarenog tegljača ili prikolice.

- Pogled vozača ometaju pozadinsko ili reflektirano svjetlo ili mrak.
- Kamera ne može obuhvatiti sliku cijelog vozila ispred.
- Vozilo ispred nema uključena stražnja svjetla, nema stražnja svjetla, ima asimetrična stražnja svjetla ili stražnja svjetla bacaju snop pod kutem.
- Razina vanjskog svjetla se je naglo promijenila, primjerice na ulasku u ili izlasku iz tunela.
- Vozilo je nestabilno u vožnji.
- Osjetljivost senzora kamere/radara je ograničena.
- Vjetrobran je zamagljen i pogled na cestu ispred nije jasan.
- Vozilo ispred vozi nepravilno i uz mnogobrojne promjene smjera.
- Vozite po neravnoj cesti s velikim promjenama nagiba i uspona.





## Vožnja vašeg vozila

- Vozilo prolazi kroz gradilište, vozi po makadamu ili iznad metalne podloge poput pruge.
- Vozilo se koristi unutar zgrade poput podzemne garaže.
- Kamera ne prepoznaje cijelo vozilo ispred.
- Kamera je neispravna ili oštećena.
- Na cesti pada razlomljena sjena drveća ili ograde uz cestu.
- Razina osvjetljenja je preniska za rad kamere (primjerice vožnja kroz tunel s isključenim svjetlima).
- Senzor iznenada ima veliku promjenu u prepoznavanju (primjerice prelazak preko prijevoja).
- Vozilo ispred se kreće okomito na liniju kretanja vašeg vozila.
- Vozilo je stalo okomito na vašu liniju kretanja.
- Loši uvjeti na cesti su izazvali vrlo velike vibracije vozila.
- Vožnja u zavoju.
- Vozilo ispred dolazi u susret ili se kreće unazad.
- Osjetljivost senzora se mijenja prilikom prolaska preko uspornika prometa.
- Vozite u kružnom toku.



OTM058117

### - Vožnja u zavoju

Efikasnost FCA sustava kopni u zavojima.

FCA možda neće prepoznati vozilo ispred koje se nalazi u istom prometnom traku. FCA može nepotrebno prikazati poruku upozorenja, baš kao i zvučni alarm, ili se može dogoditi da do upozorenja bilo koje vrste uopće ne dođe, jer sustav ni nije detektirao vozilo koje je u zavoju i zato se izmahnulo iz vaše ravne linije.





Dok se nalazite u zavoju vozite osobito oprezno, održavajte sigurnosni razmak i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potrebnu sigurnosnu udaljenost.



OTM058073

Efikasnost FCA sustava kopni u zavojima. FCA će možda prepoznati vozilo ispred koje se nalazi u drugom prometnom traku.

Dok se nalazite u zavoju vozite osobito oprezno i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice.

Ili, pritisnite pedalu gasa kako biste zadržali brzinu vožnje. Radi svoje sigurnosti uvijek pratite što se događa oko vozila.



OTLE058222

- Vožnja po nagibima

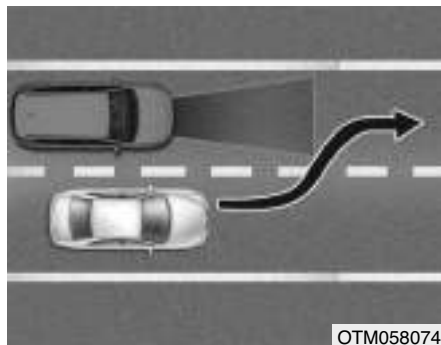
Efikasnost FCA sustava kopni na nagibima te možda neće moći prepoznati vozilo ispred u istom prometnom traku. FCA može nepotrebno prikazati poruku upozorenja, baš kao i zvučni alarm, ili se može dogoditi da do upozorenja bilo koje vrste uopće ne dođe.

Kad FCA iznenada 'zapazi' vozilo ispred prilikom prelaska preko prijevaja, može se dogoditi snažno kočenje.

Dok se nalazite na usponima vozite osobito oprezno i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice.



## Vožnja vašeg vozila

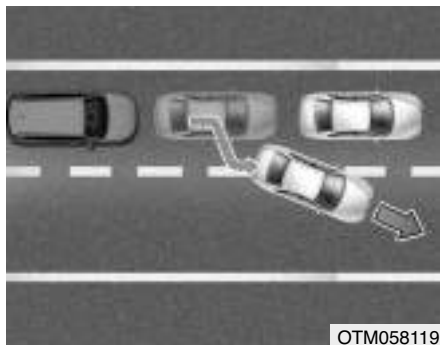


OTM058074

### - Promjena prometnog traka

Iako vozilo koje vozi u prometnoj traci do vas skrene u vaš prometni trak, možda neće biti 'zapaženo' od FCA sustava dok ne uđe u područje prepoznavanja.

Posebno ako se vozilo do vas naglo prestroji ispred vas veća je vjerojatnost da ga FCA sustav neće prepoznati. Uvijek pažljivo vozite.



OTM058119

Kad zaustavljeno vozilo ispred vas izađe iz prometnog traka, možda neće biti 'zapaženo' od FCA sustava. Uvijek pažljivo vozite i, ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice kako biste održali potreban razmak.



OTLE058223

### - Prepoznavanje vozila

Ako vozilo ispred vas ima težak teret koji viri straga, ili ako vozilo ispred vas ima povećan odmak od tla to može izazvati opasnu situaciju.

FCA sustav možda neće prepoznati teret koji straga 'viri' iz teretnog vozila. U ovom slučaju morate održavati dovoljan razmak i paziti na pravovremeno kočenje kako biste izbjegli moguću nezgodu.



 **UPOZORENJE**

- Prije vuče drugog vozila obavezno isključite FCA sustav u LCD zaslonu. Dok vučete vozilo FCA sustav može iznenada aktivirati kočnice i izazvati nalet vučenog vozila na vaše.
- Obratite punu pozornost na vozilo ispred ako ima težak teret koji viri straga ili ima viši odmak od tla.
- Senzor može prepoznati samo pješaka, ne kolica, bicikle, skutere, kolica za prtljagu ili kolica supermarketa.

(nastavlja se)

(nastavak)

- FCA sustav ne radi u nekim situacijama. Zato nikad nemojte testirati aktivaciju FCA sustava protiv osobe ili drugih vozila. To može izazvati ozbiljne ozljede ili čak smrtni slučaj.
- Ako je potreban karoserijski popravak prednjeg kraja, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca. Neispravan popravak može izazvati neispravnost FCA sustava.

 **OBAVIJEST**

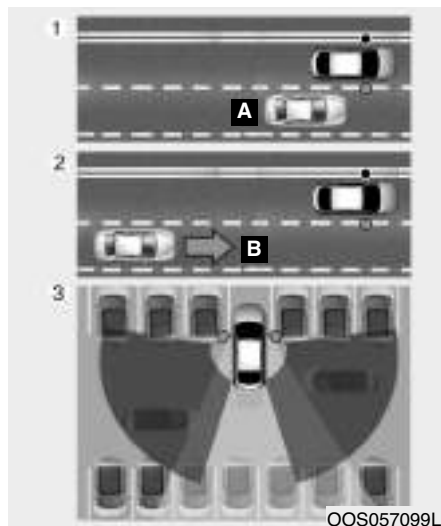
Sistem se može privremeno isključiti ako je pod snažnim utjecajem elektromagnetskih valova.





## Vožnja vašeg vozila

### SUSTAV UPOZORENJA MRTVOG KUTA (BCW) (AKO JE U OPREMI)



[A] : Područje mrtvog kuta

[B] : Približavanje velikom brzinom

Sustav upozorenja mrtvog kuta (BCW) koristi senzore u stražnjem odbojniku za praćenje područja iza vozila te upozorava vozača na vozila koja se približavaju iz područja mrtvog kuta.

Sustav kontinuirano prati područje iza vozila i upozorava vozača zvučnim signalom te pokazivačem koji se pokazuje na vanjskom dijelu retrovizora.

#### (1) BCW (Detekcija mrtvog kuta)

Područje detekcije ovisi o brzini kretanja. Skrećemo pažnju: ako je vaše vozilo puno brže od vozila oko sebe, onda neće biti upozorenja.

#### (2) BCW (Pomoć pri promjeni traka)

Sustav pomoći pri promjeni prometnog traka će vas upozoriti ako se u traku do vašeg približava vozilo velikom brzinom. Ako vozač uključi žmigavac, a sustav je primijetio vozilo u dolasku, oglasit će se zvučno upozorenje.

#### (3) RCCW (Poprečni promet straga)

Sustav za nadzor poprečnog prometa straga prati dolazi li koje vozilo slijeva ili zdesna dok vaše vozilo kreće unazad. Ova je funkcija aktivna kad se vaše vozilo kreće unazad brzinom manjom od 10 km/h. Ako se opazi promet iza vozila, oglasit će se zvučno upozorenje.

Trenutak upozorenja ovisi o razlici u brzini između vas i vozila koje se približava.



## UPOZORENJE

- Uvijek budite svjesni prometa oko sebe i pripravnici na neočekivane situacije čak i ako je BCW sustav aktivan.
- Sustav upozorenja mrtvog kuta (BCW) je dodatni sustav čija je namjena da vam pomogne. Uvijek budite pažljivi dok vozite, svoje sigurnosti radi.
- Sustav upozorenja mrtvog kuta (BCW) nije nadomjestak za pažljivu i odgovornu vožnju. Uvijek budite pažljivi dok vozite, prestrojavate se ili krećete unazad. BCW sustav možda neće detektirati svaki predmet pokraj vašeg vozila.

## BCW (ako je u opremi)

### Uvjeti rada



OTLE058185

### Korištenje:

Pritisnite BCW prekidač s prekidačem za paljenje u položaju ON. Indikator na BCW prekidaču će zasvijetliti. Kad brzina vozila premaši 30 km/h, sistem će se aktivirati.

### Isključivanje:

Iznova pritisnite BCW prekidač. Indikator na BCW prekidaču će se ugasiti. Kad se sistem ne koristi, isključite ga u potpunosti pritiskom prekidača.

## OBAVIJEST

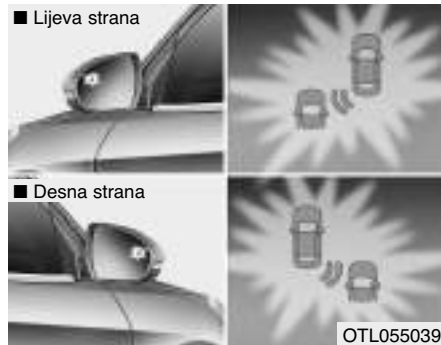
- Ako je motor isključen pa iznova pokrenut, BSD sustav se vraća u svoje prethodno stanje.
- Kad se sistem uključi, indikator upozorenja na vanjskom retrovizoru će svijetliti 3 sekunde.

Sistem se može aktivirati kad:

1. Sistem je uključen.
2. Brzina kretanja vozila je viša od 30 km/h.
3. U području detekcije je zamijećeno vozilo koje se približava.



## Vožnja vašeg vozila



### Prvi stupanj upozorenja

Ako se unutar granica područja detekcije zamijeti vozilo, indikator upozorenja će se upaliti na vanjskom retrovizoru.

Kad zamijećeno vozilo napusti područje detekcije, indikator upozorenja na vanjskom retrovizoru će se ugasi.



### Drugi stupanj upozorenja

Zvučno upozorenje će se oglasiti ako:

1. Vozilo je zamijećeno unutar granica područja detekcije (indikator upozorenja će se upaliti na vanjskom retrovizoru).
2. Vozač uključuje žmigavac (na istoj strani na kojoj je zamijećeno vozilo). Kad se aktivira zvučno upozorenje, indikator upozorenja na vanjskom retrovizoru počinje treptati.

Ako se isključi žmigavac, zvučno upozorenje se gasi.





- Drugi stupanj upozorenja se može isključiti.
  - Za aktivaciju zvučnog upozorenja: odaberite User Settings → Driver Assistance i odaberite 'BCW Sound' na LCD zaslonu.
  - Za deaktivaciju zvučnog upozorenja: odaberite User Settings Mode → Sound i poništite odabir 'BCW Sound' na LCD zaslonu..

## ■ OBAVIJEST

Funkcija zvučnog upozorenja je tu da upozori vozača. Isključite ju samo kad je to potrebno.

Pogledajte Korisničke postavke u poglavlju 3 za više detalja.

## RCCW (Poprečni promet straga) (ako je u opremi)

Sustav za nadzor poprečnog prometa straga prati dolazi li koje vozilo slijeva ili zdesna dok vaše vozilo kreće unazad.

### *Uvjeti rada:*

Korištenje:

Odaberite User Settings mode (Driver Assist) → RCCW (Rear Cross-Traffic Collision Warning)' na LCD zaslonu.

Sistem će se uključiti i biti spreman za aktivaciju. Ako ga isključite u instrument ploči, sustav će prestati s radom.

Pogledajte Korisničke postavke u poglavlju 3 za više detalja.

## ■ OBAVIJEST

Ako se motor ugasi i potom opet upali, BCW sustav se vraća u prethodno stanje.

Ova je funkcija aktivna kad se vaše vozilo kreće unazad brzinom manjom od 10 km/h i ručicom mjenjača u položaju R (hod unazad).

Sustav za nadzor poprečnog prometa straga (RCTA) ima doseg od 0.5 do 20 m. Vozilo koje se približava bit će zamijećeno ako se kreće između 4 i 36 km/h.

Budite svjesni da doseg zamjećivanja može varirati u određenim okolnostima. Kao i uvijek, budite oprezni tijekom upravljanja svojim vozilom i budite svjesni okolice kad vozite unazad.



## Vožnja vašeg vozila

### Tipovi upozorenja



Ako je vozilo zamijećeno unutar granica područja detekcije, aktivira se zvučno upozorenje, indikator upozorenja na vanjskom retrovizoru počinje treptati i prikazuje se poruka upozorenja na LCD zaslonu.

### ■ OBAVIJEST

- Zvuk upozorenja će se ugasiti kad:
  - Kad zamijećeno vozilo napusti područje detekcije
  - Vaše se vozilo dovoljno makne
  - Vozilo se nalazi točno iza vas
  - Drugo vozilo uspori
- Budite svjesni da doseg zamjećivanja može varirati u određenim okolnostima. Kao i uvijek, budite oprezni tijekom upravljanja svojim vozilom i budite svjesni okolice kad vozite unazad.
- Ako je područje detekcije blokirano preprekom, zidom ili drugim vozilom, područje detekcije može biti smanjeno.

### ▲ UPOZORENJE

- Indikator upozorenja na vanjskom retrovizoru će se aktivirati svaki put kad sustav detektira vozilo sa stražnje strane. Kako biste izbjegli nezgode, nemojte se usredotočiti samo na svjetlo upozorenja i zanemariti što se događa oko vozila.
- Uvijek budite svjesni prometa oko sebe i pripravnici na neočekivane situacije čak i ako je BCW sustav aktivan. Nemojte se oslanjati samo na sustav i prestati osvrnati oko sebe. Sustav upozorenja mrtvog kuta je dodatni sustav čija je namjena da vam pomogne. Uvijek budite pažljivi dok vozite, svoje sigurnosti radi.

(nastavlja se)





### (nastavak)

- Sustav upozorenja mrtvog kuta (BCW) nije nadomjestak za pažljivu i odgovornu vožnju. Uvijek budite pažljivi dok vozite, prestrojavate se ili krećete unazad. BCW sustav možda neće detektirati svaki predmet pokraj vašeg vozila. Vozač je jedina i isključivo odgovorna osoba za upravljanje vozilom.

### OPREZ

- Sustav možda neće ispravno raditi kad se zamijeni branik, ili kada se radi popravak u blizini senzora.
- Područje detekcije se razlikuje ovisno o širini ceste. Kad je cesta uska, sustav može detektirati druga vozila u sljedećem traku.
- Sustav se može isključiti zbog jakih elektromagnetskih valova.

### Senzor za otkrivanje



OTLE058031

Senzori se nalaze u stražnjem odbojniku.

Kako bi sustav mogao ispravno funkcionirati, odbojnik treba uvijek biti čist.

### Poruka upozorenja



OIK057092L

**Blind-Spot Collision Warning (BCW) system disabled.**

**Radar blocked**

- Ova se poruka može pojaviti ako:
  - Jedan ili oba senzora su blokirana prljavštinom, snijegom ili nekim drugim stranim predmetom.
  - Tijekom vožnje ruralnim područjima u kojima BCW dugo nije otkrio nikoga iza vašeg vozila.
  - Kad su loši vremenski uvjeti, kao iznimno jaka kiša ili snijeg..





## Vožnja vašeg vozila

- Vozilo ima ugrađen nosač ili vuče prikolicu (za korištenje BCW sustava potrebno je maknuti nosač ili otkvačiti prikolicu).

Ako se dogodi nešto od navedenog, sistem i indikator na BCW prekidaču će se isključiti.

Ako se BCW sustav isključio i poruka je prikazana na zaslonu, provjerite stražnji kraj vozila. Kada je prikazana poruka zbog stranih tvari, uklonite ih sa stražnjeg branika.

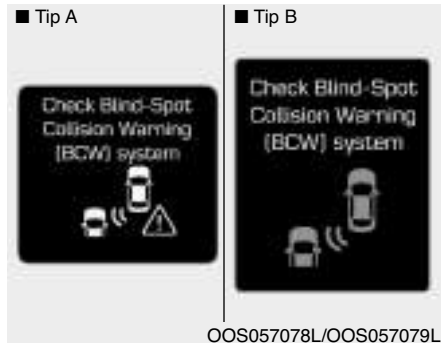
Nakon što se strana tvar ukloni, ako vozite oko 10 minuta, sustav će raditi normalno.

Ako sustav ne radi normalno nakon skidanja tvari ili nije u situaciji gore navedenoj situaciji, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### ■ OBAVIJEST

**Isključite sustav pritiskom na BCW prekidač i odabirom Rear**

**Cross Traffic Collision Warning opcije u korisničkim postavkama (User Settings mode) zaslona kod korištenja stražnjeg nosača ili vuče prikolice.**



Check Blind-Spot Collision Warning (BCW) system

Ako BSD sustav ne radi normalno, poruka upozorenja će se prikazati na LCD zaslonu i sistem i indikator na BSD prekidaču će se isključiti. Sistem će se automatski isključiti. Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

## Ograničenja sustava

Vozač mora biti oprezan u sljedećim situacijama, jer sustav možda neće detektirati druga vozila ili objekte u određenim okolnostima.

- Vozilo vozi na zakrivljenoj cesti - ili preko rampe.
- Senzor je zaprljan s kišom, - snijegom, blatom, itd.
- Stražnji odbojnik, na kojem se nalazi senzor, prekriven je ili - blokiranim stranim predmetima kao što su naljepnice, stalak za - bicikle, itd.
- stražnji odbojnik je oštećen ili je senzor izvan svog izvornog zadanog položaja.
- u blizini vozila je nepomičan objekt, kao što je ograda.
- u blizini je veliko vozilo, kao što je autobus ili kamion.
- Motocikl ili bicikl su blizu.





- Prikolica se nalazi u blizini.
- ako je vozilo krenulo u isto vrijeme kao i vozilo pored i onda ubrzalo.
- kad drugo vozilo prođe vrlo brzo.
- dok se mijenja vozni trak.
- dok se ide dolje ili gore po strmoj cesti gdje je visina traka drugačija.
- kad se drugo vozilo približi jako blizu.
- kada su senzori blokirani od strane drugih vozila, zidova ili stupova parkirališta.
- kada se otkriveno vozilo također vozi unatrag, kao i vaše vozilo.
- ako su tamo male stvari kao što kolica za kupovinu i dječja kolica.
- ako je visina vozila niska poput sportskog vozila.
- kada su druga vozila u blizini vašeg vozila.
- kada se vozilo u sljedećoj traci pomakne dva traka od vas ili dok se vozilo iz dva traka od vas prebaci u sljedeći trak do vas.
- Visina vozila je manja ili veća zbog velikog opterećenja u prtljažniku, nenormalnog tlak u gumama, itd.
- Vozilo vozi u lošim vremenskim uvjetima, kao što su jake kiše ili snijeg.
- kad je instalirana prikolica ili nosač.
- kada je visoka temperatura stražnjeg odbojnika.
- Vozilo pored je specijalno, poput teško natovarenog tegljača ili prikolice.
- Vozilo je nestabilno u vožnji.
- Vozilo pored vozi nepravilno i uz mnogobrojne promjene smjera.
- Vozite po neravnoj cesti s velikim promjenama nagiba i uspona.
- Vozilo prolazi kroz gradilište, vozi po makadamu ili iznad metalne podloge poput pruge.
- Vozilo se koristi unutar zgrade poput podzemne garaže.
- Na cestu pada razlomljena sjena drveća ili ograde uz cestu.

### **Indikator BCW sustava na vanjskom retrovizoru možda neće ispravno raditi kad je:**

- kućište retrovizora oštećeno.
- retrovizor je prekriven prljavštinom, snijegom ili blatom.
- prozor je prekriven prljavštinom, snijegom ili blatom.
- prozor je zatamnjen.





## SUSTAV POMOĆI OSTAŃKA U TRAKU (LKA) (ZA EUROPU, AKO JE U OPREMI)



OTLE058182

Sustav pomoći zadržavanja traka prepoznaje linije traka na cesti i asistira vozačevu upravljanje kako bi zadržao vozilo između linija.

Kad sustav prepozna da vozilo luta iz svojeg traka, obavještava vozača vizualnim i zvučnim upozorenjem, dok na upravljač primjenjuje moment u suprotnom smjeru, pokušavajući spriječiti pomicanje vozila iz traka.

### ⚠ UPOZORENJE

LKA sustav nije zamjena za sigurno i pažljivo upravljanje vozilom, već samo dodatak udobnosti. Vozač snosi isključivu odgovornost za upravljanje vozilom te mora biti svjestan svojeg okruženja u svakom trenutku.

### ⚠ UPOZORENJE

Vodite računa o ovim pretpostavkama kod korištenja LKA sustava:

- Nemojte upravljačem naglo upravljati kad sustav asistira upravljač.
- LKA sprečava vozačevu nenamjerno pomicanje iz traka asistiranje vozačevog upravljanja. Međutim, vozač se ne bi trebao isključivo oslanjati na sustav, već uvijek obraćati pažnju na upravljač za ostajanje u traku.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Uvijek provjerite cestovne uvjete i okolinu i budite oprezni kad se sustav poništi, ne radi ili pokvari.
- Nemojte stavljati bilo kakve dodatke, naljepnice ili zatamnjavati vjetrobransko staklo blizu retrovizora, jer to može utjecati na rad sustava. Bilo kakav rad na LKA sustavu i njegovim komponentama treba obavljati ovlaštene HYUNDAI trgovac.
- Nakon zamjene vjetrobrana ovlaštene HYUNDAI trgovac bi trebao provjeriti rad sustava.

(nastavlja se)



**(nastavak)**

- Sustav prepoznaje linije traka i kontrolira upravljač putem kamere, stoga, ako su linije traka teško prepoznatljive, sustav možda neće raditi pravilno.

Molimo da pogledate poglavlje: Ograničenja sustava.

- Nemojte uklanjati ili udarati dijelove LKA-a.
- Ako je glazba u vozilu preglasna, ona može 'maskirati' zvučna upozorenja sustava.
- Nemojte stavljati predmete na konzolu koji reflektiraju svjetlost, kao što su zrcala, bijeli papir, itd. Sustav se može pokvariti ako se reflektira sunčeva svjetlost.

**(nastavlja se)**

**(nastavak)**

- Uvijek držite ruke na upravljaču dok je LKA sustav aktiviran. Ako nastavite voziti bez ruku na upravljaču nakon "Keep hands on steering wheel" ("Držite ruke na upravljaču") upozorenja, sustav će se automatski isključiti.
- Sustav ne nadzire neprekidno upravljač. Ako je brzina vozila viša od ograničenja, sustav možda neće iskontrolirati prestrojavanje. Vozač se mora pridržavati ograničenja brzine.
- Ako na upravljački obruč ugradite dodatke, može se dogoditi da oni utječu na rad sustava i spriječe ga u ispravnoj funkciji ili u aktivaciji alarma.
- Kod vuče prikolice obavezno isključite LKA sustav.
- Uvijek budite oprezni kad koristite sustav.

## Korištenje LKA sustava



OTLE058188

S prekidačem za paljenje u položaju ON pritisnite LKA prekidač na lijevoj strani konzole pored upravljača (vidi ilustraciju). (na RHD izvedbama vozila prekidač se nalazi na desnoj strani). Indikator LKA-a će zasvijetliti bijelo na instrument ploči. To znači da je LKA spreman za rad, ali NIJE aktivan.



## Vožnja vašeg vozila



Obratite pažnju: da bi LKA započeo svoj rad, brzina kretanja vozila mora biti viša od 60 km/h. Indikator

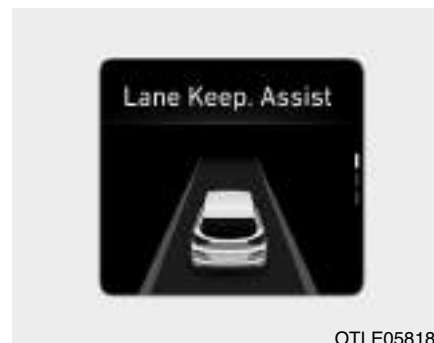
LKA sustava na instrument ploči će zasvijetliti zeleno.

- Bijelo: senzor nije detektirao linije traka ili je brzina vozila niža od 60 km/h.
- Zeleno: senzor je detektirao linije traka i sustav može upravljati upravljačem.

### ■ OBAVIJEST

Ako je indikator (bijelo) aktivan još od prijašnjeg ciklusa, sustav će se uključiti bez ikakvih dodatnih radnji. Ako opet pritisnete LKA prekidač, indikator na instrument ploči se gasi.

### Aktivacija LKA sustava



OTLE058189

- Da biste vidjeli zaslon LKA sustava na LCD-u odaberite ASSIST mode (🚗). Za više detalja pogledajte 'Modovi LCD zaslona' u poglavlju 3.
- Kad su detektirane obje crte uz rub prometnog traka i svi su preduvjeti za aktivaciju LKA sustava ispunjeni, pojavit će se zeleni indikator u obliku upravljačkog obruča i svjetlo LKA sustava će pozeleniti. To je znak da je LKA sustav aktivan i da može preuzeti nadzor nad upravljačkim obručem u slučaju potrebe.



## UPOZORENJE

Sustav pomoći zadržavanja traka je sustav koji sprječava vozača u napuštanju traka. Međutim, vozač se ne bi trebao isključivo oslanjati na sustav, već uvijek provjeriti cestovne uvjete tijekom vožnje.



- Ako sustav prepozna trak, i brzina kretanja je viša od 60 km/h, boja se mijenja iz sive u bijelu.
- Ako sustav prepozna lijevi trak, boja lijevog traka će se promijeniti iz sive u bijelu.
- Ako sustav prepozna desni trak, boja desnog traka će se promijeniti iz sive u bijelu.
- Oba traka moraju biti prepoznata za potpunu aktivaciju sustava.
- Ako brzina premaši 60 km/h i LKA prekidač je uključen, sistem radi. Ako vozilo odluta iz traka, LKA radi na sljedeći način:

Ako prijedete trak, trak koji prijedete će treptati na LCD zaslonu uz zvučno upozorenje.



## Vožnja vašeg vozila

### ■ LKA sustav radi



- LKA sustav će kontrolirati upravljanje vozila kako bi spriječio vozilo u prelaženju traka u ovim uvjetima:
  - brzina vozila je viša od 60 km/h
  - sustav je prepoznao trake
  - tijekom vožnje vozilo se nalazi u sredini prometnog traka između linija
  - upravljač nije naglo zakrenut.

Kad su rubovi prometnog traka detektirani i svi preduvjeti za aktivaciju LKA sustava postoje, indikator LKA sustava će poprimiti zelenu boju. To je znak da je LKA sustav aktivan i da može upravljati upravljačem..



### Keep hands on steering wheel

Ako vozač makne ruke s upravljača dok je LKA aktiviran, sustav će upozoriti vozača nakon nekoliko sekundi s vizualnim i zvučnim upozorenjem.

### ■ OBAVIJEST

**Ako se upravljački obruč ne drži dobro, pojavit će se ova poruka jer LKA sustav nije prepoznao ruke vozača na upravljačkom obruču.**

## ▲ UPOZORENJE

Poruka upozorenja može se kasno pojaviti ovisno o cestovnim uvjetima. Stoga, uvijek držite ruke na upravljaču tijekom vožnje.



OTLE058195

**Driver's hands not detected.  
LKA system is disabled temporarily**

Ruke na upravljaču nisu prepoznate. LKA prestaje s radom. Ako vozač i dalje ne drži upravljač rukama nakon što je prikazana poruka "Keep hands on steering wheel", sustav neće upravljati upravljačem i upozorit će vozača tek nakon što vozilo pređe liniju traka.

No, ako vozač vrati ruke na upravljač, sustav će nastaviti upravljanje upravljačem.

## ▲ UPOZORENJE

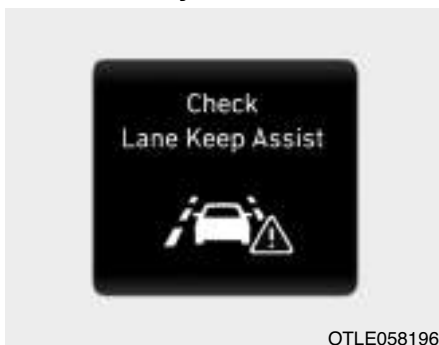
- Vozač je odgovoran za precizno upravljanje.
- Isključite sustav i sami upravljajte vozilom u ispod navedenim situacijama.
  - Loše vrijeme.
  - Loši cestovni uvjeti.
  - Kad vozač mora često kontrolirati upravljač.

## ■ OBAVIJEST

- Iako upravljanje asistira sustav, vozač može kontrolirati upravljanje.
- Upravljač se može činiti težim kad je upravljač asistiran sustavom nego kad nije.

## Vožnja vašeg vozila

### Indikator i poruka upozorenja *Check LKA system*



Ako postoji problem sa sustavom, poruka će se pojaviti na nekoliko sekundi. Ako se problem nastavi, indikator kvara LKA sustava će svijetliti.

### *Indikator kvara LKA sustava*



Indikator kvara LKA sustava (žuto) će svijetliti ako LKA ne radi pravilno. Preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **Kad postoji problem sa sustavom, učinite nešto od sljedećeg:**

- Uključite sustav nakon ponovnog isključivanja i uključivanja motora.
- Provjerite je li prekidač za paljenje u položaju ON.
- Provjerite utječe li vrijeme (npr. magla, jaka kiša, itd.) na sustav.
- Provjerite ima li strane tvari na leći kamere.

Ako problem nije riješen, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **LKA sustav neće raditi i neće upravljati upravljačem kad:**

- Uvijek uključite pokazivač smjera za prestrojavanje. Ako se prestrojavate bez uključenog pokazivača smjera, upravljač će možda biti kontroliran.
- Vozilo se ne nalazi u sredini prometnog traka kod aktivacije sustava ili neposredno nakon prestrojavanja.
- ESC (elektronička kontrola stabilnosti) i VSM (upravljanje stabilnosti vozila) su aktivirani.
- Vozilo se nalazi u oštrom zavoju.
- Brzina vozila je ispod 55 km/h ili preko 200 km/h.
- Upravljanje neće biti asistirano kod brzog prestrojavanja.
- Upravljanje neće biti asistirano kod naglog kočenja.
- Vozilo naglo koči.



- Širina traka je vrlo širok ili vrlo uzak.
- Na cesti je iscrtano više linija.
- Vozilo se kreće po strmom nagibu.
- Upravljač je naglo okrenut.

### Ograničenja sustava

Vozač mora biti oprezan u ispod navedenim situacijama jer inače sustav možda neće asistirati vozača i možda neće raditi pravilno.

### Prometni trak i uvjeti prometovanja su loši

- Trak se ne može prepoznati uslijed snijega, kiše, mrlje, lokve ili drugih faktora.
- Teško je razlikovati boju linije traka od ceste.
- Trak je vrlo širok ili uzak.
- Linija traka je oštećena ili nejasna.
- Sjena je na liniji pored srednjeg traka.

- Postoji linija slična liniji traka.
- Broj traka se povećava ili smanjuje ili se linije traka križaju.
- Vožnja u područjima u izgradnji.
- Ima više od dvije linije traka.
- Linija traka u tunelu teško se ističe uslijed prašine ili masti.
- Linija traka teško se ističe nakon kiše po noći.
- Linija traka teško se ističe uslijed prašine.
- Trak je spojen ili odvojen.
- Vožnja kroz naplatne kućice.

### Kod promjene vanjskih uvjeta:

- Vanjska jačina osvjetljenja naglo se mijenja zbog ulaska/izlaska iz tunela.
- Prednja svjetla nisu uključena ili je svjetlo slabo po noći ili u tunelu.
- Svjetlo se reflektira od vode s ceste, poput sunčevog svjetla, ulične rasvjete ili svjetala nadolazećih vozila.
- Postoji razgraničavajuća struktura.
- Vožnja sa suncem ispred Vas tj. u susret suncu.
- Udaljenost od vozila ispred je vrlo mala ili vozilo ispred vozi prekrivajući liniju traka.
- Temperatura unutarnjeg retrovizora je visoka uslijed izravnog sunčevog svjetla.
- Vozilo se jako tresе.
- Vožnja na strmom nagibu ili u za-voju.







## Vožnja vašeg vozila

---

### **Kad je preglednost prema naprijed loša**

- Vjetrobransko staklo se magli zbog vlažnog zraka u vozilu.
- Senzor ne može prepoznati trak zbog magle, jake kiše ili jakog snijega.
- Leća ili vjetrobransko staklo zaprljano je stranom tvari.
- Stavljanje predmeta na prednju konzolu.

### **Promjena funkcije LKA sustava**

Vozač može promijeniti LKA u sustav upozorenja napuštanja traka (LDW) ili promijeniti LKA mod između Standard LKA i Active LKA iz moda korisničkih postavki na LCD zaslonu. Odaberite 'User Settings → Driver Assistance → Lane Safety → Lane Keeping Assist (LKA)/Lane Departure Warning (LDW)'.

Sustav je automatski postavljen na LKA ako funkcija nije odabrana.

### **Sustav upozorenja napuštanja traka (LKA)**

Standard LKA održava vozilo u sredini voznog traka. Rijetko aktivira nadzor nad upravljačem dok je vozilo između linija. No, ako uoči tendenciju vozila da napusti prometnu trak, aktivira upravljač i korigira putanju.

### **Sustav upozorenja napuštanja traka (LDW)**

LDW upozorava vozača vizualnim i zvučnim upozorenjem kad sustav prepozna da vozilo napušta trak. Upravljačem sustav ne upravlja i vozilo, ako vozač nešto ne poduzme, neće ostati u traku.





## SUSTAV POMOĆI OSTAŃKA U TRAKU (LKA) (OSIM EUROPE, AKO JE U OPREMI)



OTLE058182

Sustav pomoći zadržavanja traka prepoznaje linije traka na cesti i asistira vozačevu upravljanje kako bi zadržao vozilo između linija.

Kad sustav prepozna da vozilo luta iz svojeg traka, obavještava vozača vizualnim i zvučnim upozorenjem, dok na upravljač primjenjuje moment u suprotnom smjeru, pokušavajući spriječiti pomicanje vozila iz traka.

### UPOZORENJE

LKA sustav nije zamjena za sigurno i pažljivo upravljanje vozilom, već samo dodatak udobnosti. Vozač snosi isključivu odgovornost za upravljanje vozilom te mora biti svjestan svojeg okruženja u svakom trenutku.

### UPOZORENJE

Vodite računa o ovim pretpostavkama kod korištenja LKA sustava:

- Nemojte upravljačem naglo upravljati kad sustav asistira upravljač.
- LKA sprečava vozačevu nenamjerno pomicanje iz traka asistiranje vozačevog upravljanja. Međutim, vozač se ne bi trebao isključivo oslanjati na sustav, već uvijek obraćati pažnju na upravljač za ostajanje u traku.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Uvijek provjerite cestovne uvjete i okolinu i budite oprezni kad se sustav poništi, ne radi ili pokvari.
- Nemojte stavljati bilo kakve dodatke, naljepnice ili zatamnjavati vjetrobransko staklo blizu retrovizora, jer to može utjecati na rad sustava. Bilo kakav rad na LKA sustavu i njegovim komponentama treba obavljati ovlaštene HYUNDAI trgovac.
- Nakon zamjene vjetrobrana ovlaštene HYUNDAI trgovac bi trebao provjeriti rad sustava.

(nastavlja se)



## Vožnja vašeg vozila

### (nastavak)

- Sustav prepoznaje linije traka i kontrolira upravljač putem kamere, stoga, ako su linije traka teško prepoznatljive, sustav možda neće raditi pravilno.

Molimo da pogledate poglavlje: Ograničenja sustava.

- Nemojte uklanjati ili udarati dijelove LKA-a.
- Ako je glazba u vozilu preglasna, ona može 'maskirati' zvučna upozorenja sustava.
- Nemojte stavljati predmete na konzolu koji reflektiraju svjetlost, kao što su zrcala, bijeli papir, itd. Sustav se može pokvariti ako se reflektira sunčeva svjetlost.

(nastavlja se)

### (nastavak)

- Uvijek držite ruke na upravljaču dok je LKA sustav aktiviran. Ako nastavite voziti bez ruku na upravljaču nakon "Keep hands on steering wheel" ("Držite ruke na upravljaču") upozorenja, sustav će se automatski isključiti.
- Sustav ne nadzire neprekidno upravljač. Ako je brzina vozila viša od ograničenja, sustav možda neće iskontrolirati prestrojavanje. Vozač se mora pridržavati ograničenja brzine.
- Ako na upravljački obruč ugradite dodatke, može se dogoditi da oni utječu na rad sustava i spriječe ga u ispravnoj funkciji ili u aktivaciji alarma.
- Kod vuče prikolice obavezno isključite LKA sustav.
- Uvijek budite oprezni kad koristite sustav.

## Korištenje LKA sustava



OTLE058188

S prekidačem za paljenje u položaju ON pritisnite LKA prekidač na lijevoj strani konzole pored upravljača (vidi ilustraciju). (na RHD izvedbama vozila prekidač se nalazi na desnoj strani). Indikator LKA-a će zasvijetliti bijelo na instrument ploči. To znači da je LKA spreman za rad, ali NIJE aktivan.



Obratite pažnju: da bi LKA započeo svoj rad, brzina kretanja vozila mora biti viša od 60 km/h. Indikator LKA sustava na instrument ploči će zasvijetliti zeleno.

- Bijelo: senzor nije detektirao linije traka ili je brzina vozila niža od 60 km/h.
- Zeleno: senzor je detektirao linije traka i sustav može upravljati upravljačem.

### ■ OBAVIJEST - (Za Bliski Istok)

Ako je indikator (bijelo) aktivan još od prijašnjeg ciklusa, sustav će se uključiti bez ikakvih dodatnih radnji. Ako opet pritisnete LKA prekidač, indikator na instrument ploči se gasi.

### Aktivacija LKA sustava



OTLE058189

- Da biste vidjeli zaslon LKA sustava na LCD-u odaberite ASSIST mode (🚗). Za više detalja pogledajte 'Modovi LCD zaslona' u poglavlju 3.
- Kad su detektirane obje crte uz rub prometnog traka i svi su preduvjeti za aktivaciju LKA sustava ispunjeni, pojavit će se zeleni indikator u obliku upravljačkog obruča i svjetlo LKA sustava će pozeleniti. To je znak da je LKA sustav aktivan i da može preuzeti nadzor nad upravljačkim obručem u slučaju potrebe.



## Vožnja vašeg vozila

### UPOZORENJE

**Sustav pomoći zadržavanja traka je sustav koji sprječava vozača u napuštanju traka. Međutim, vozač se ne bi trebao isključivo oslanjati na sustav, već uvijek provjeriti cestovne uvjete tijekom vožnje.**



- Ako sustav prepozna trak, i brzina kretanja je viša od 60 km/h, boja se mijenja iz sive u bijelu.
- Ako sustav prepozna lijevi trak, boja lijevog traka će se promijeniti iz sive u bijelu.
- Ako sustav prepozna desni trak, boja desnog traka će se promijeniti iz sive u bijelu.
- Oba traka moraju biti prepoznata za potpunu aktivaciju sustava.
- Ako brzina premaši 60 km/h i LKA prekidač je uključen, sistem radi. Ako vozilo odluta iz traka, LKA radi na sljedeći način:

Ako prijedete trak, trak koji prijedete će treptati na LCD zaslonu uz zvučno upozorenje.





#### ■ LKA sustav radi



OTLE058191

- LKA sustav će kontrolirati upravljanje vozila kako bi spriječio vozilo u prelaženju traka u ovim uvjetima:
  - brzina vozila je viša od 60 km/h
  - sustav je prepoznao trake (Za Bliski Istok)
  - tijekom vožnje vozilo se nalazi u sredini prometnog traka između linija (Za Bliski Istok)
  - upravljač nije naglo zakrenut.

Kad su rubovi prometnog traka detektirani i svi preduvjeti za aktivaciju LKA sustava postoje, indikator LKA sustava će poprimiti zelenu boju. To je znak da je LKA sustav aktivan i da može upravljati upravljačem. (Za Bliski Istok)



OTLE058194

#### Keep hands on steering wheel

Ako vozač makne ruke s upravljača dok je LKA aktiviran, sustav će upozoriti vozača nakon nekoliko sekundi s vizualnim i zvučnim upozorenjem.

#### ■ OBAVIJEST

Ako se upravljački obruč ne drži dobro, pojavit će se ova poruka jer LKA sustav nije prepoznao ruke vozača na upravljačkom obruču.

5

Vožnja vašeg vozila

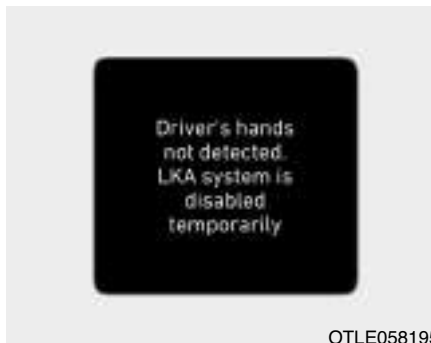




## Vožnja vašeg vozila

### UPOZORENJE

Poruka upozorenja može se kasno pojaviti ovisno o cestovnim uvjetima. Stoga, uvijek držite ruke na upravljaču tijekom vožnje.



OTLE058195

**Driver's hands not detected.  
LKA system is disabled temporarily**

Ruke na upravljaču nisu prepoznate. LKA prestaje s radom. Ako vozač i dalje ne drži upravljač rukama nakon što je prikazana poruka "Keep hands on steering wheel", sustav neće upravljati upravljačem i upozorit će vozača tek nakon što vozilo pređe liniju traka.

No, ako vozač vrati ruke na upravljač, sustav će nastaviti upravljanje upravljačem.

### UPOZORENJE

- Vozač je odgovoran za precizno upravljanje.
- Isključite sustav i sami upravljajte vozilom u ispod navedenim situacijama.
  - Loše vrijeme.
  - Loši cestovni uvjeti.
  - Kad vozač mora često kontrolirati upravljač.

### OBAVIJEST

- Iako upravljanje asistira sustav, vozač može kontrolirati upravljanje.
- Upravljač se može činiti težim kad je upravljač asistiran sustavom nego kad nije.





## Indikator i poruka upozorenja *Check LKA system*



Ako postoji problem sa sustavom, poruka će se pojaviti na nekoliko sekundi. Ako se problem nastavi, indikator kvara LKA sustava će svijetliti.

### **Indikator kvara LKA sustava**



Indikator kvara LKA sustava (žuto) će svijetliti ako LKA ne radi pravilno. Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUN-

DAI trgovac.

### **Kad postoji problem sa sustavom, učinite nešto od sljedećeg:**

- Uključite sustav nakon ponovnog isključivanja i uključivanja motora.
- Provjerite je li prekidač za paljenje u položaju ON.
- Provjerite utječe li vrijeme (npr. magla, jaka kiša, itd.) na sustav.
- Provjerite ima li strane tvari na leći kamere.

Ako problem nije riješen, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

### **LKA sustav neće raditi i neće upravljati upravljačem kad:**

- Uvijek uključite pokazivač smjera za prestrojavanje. Ako se prestrojavate bez uključenog pokazivača smjera, upravljač će možda biti kontroliran.
- Vozilo se ne nalazi u sredini prometnog traka kod aktivacije sustava ili neposredno nakon prestrojavanja.
- ESC (elektronička kontrola stabilnosti) i VSM (upravljanje stabilnosti vozila) su aktivirani.
- Vozilo se nalazi u oštrom zavoju.
- Brzina vozila je ispod 55 km/h ili preko 200 km/h.
- Upravljanje neće biti asistirano kod brzog prestrojavanja.
- Upravljanje neće biti asistirano kod naglog kočenja.
- Vozilo naglo koči.
- Uočena je samo jedna linija prometnog traka.







## Vožnja vašeg vozila

---

- Širina traka je vrlo širok ili vrlo uzak.
- Na cesti je iscrtano više linija.
- Vozilo se kreće po strmom nagibu.
- Upravljač je naglo okrenut.

### Ograničenja sustava

Vozač mora biti oprezan u ispod navedenim situacijama jer inače sustav možda neće asistirati vozača i možda neće raditi pravilno.

### Prometni trak i uvjeti prometovanja su loši

- Trak se ne može prepoznati uslijed snijega, kiše, mrlje, lokve ili drugih faktora.
- Teško je razlikovati boju linije traka od ceste.
- Trak je vrlo širok ili uzak.
- Linija traka je oštećena ili nejasna.
- Sjena je na liniji pored srednjeg traka.
- Postoji linija slična liniji traka.
- Broj traka se povećava ili smanjuje ili se linije traka križaju.
- Vožnja u područjima u izgradnji.
- Ima više od dvije linije traka.
- Linija traka u tunelu teško se ističe uslijed prašine ili masti.
- Linija traka teško se ističe nakon kiše po noći.

- Linija traka teško se ističe uslijed prašine.
- Trak je spojen ili odvojen.
- Vožnja kroz naplatne kućice.
- Traka iznenada nestaje primjerice na križanju.



**Kod promjene vanjskih uvjeta:**

- Vanjska jačina osvjetljenja naglo se mijenja zbog ulaska/izlaska iz tunela.
- Prednja svjetla nisu uključena ili je svjetlo slabo po noći ili u tunelu.
- Svjetlo se reflektira od vode s ceste, poput sunčevog svjetla, ulične rasvjete ili svjetala nadolazećih vozila.
- Postoji razgraničavajuća struktura.
- Vožnja sa suncem ispred Vas tj. u susret suncu.

- Udaljenost od vozila ispred je vrlo mala ili vozilo ispred vozi prekrivajući liniju traka.
- Temperatura unutarnjeg retrovizora je visoka uslijed izravnog sunčevog svjetla.
- Vozilo se jako trese.
- Vožnja na strmom nagibu ili u zavoju.

**Kad je preglednost prema naprijed loša**

- Vjetrobransko staklo se magli zbog vlažnog zraka u vozilu.
- Senzor ne može prepoznati trak zbog magle, jake kiše ili jakog snijega.
- Leća ili vjetrobransko staklo zaprljano je stranom tvari.
- Stavljanje predmeta na prednju konzolu.



## Vožnja vašeg vozila

---

### **Promjena funkcije LKA sustava**

Vozač može promijeniti LKA u sustav upozorenja napuštanja traka (LDW) ili promijeniti LKA mod između Standard LKA i Active LKA iz moda korisničkih postavki na LCD zaslonu. User Settings → Driver Assistance → Lane Safety → Lane Keeping Assist (LKA)/Lane Departure Warning (LDW)/Active LKA".

Sustav je automatski postavljen na LKA ako funkcija nije odabrana.

### **Sustav upozorenja napuštanja traka (LKA)**

Standard LKA održava vozilo u sredini voznog traka. Rijetko aktivira nadzor nad upravljačem dok je vozilo između linija. No, ako uoči tendenciju vozila da napusti prometnu trak, aktivira upravljač i korigira putanju.

### **Sustav upozorenja napuštanja traka (LDW)**

LDW upozorava vozača vizualnim i zvučnim upozorenjem kad sustav prepozna da vozilo napušta trak. Upravljačem sustav ne upravlja i vozilo, ako vozač nešto ne poduzme, neće ostati u traku.

### **Active LKA**

Active LKA asistencija upravljanja je aktivirana češće i ranije nego kod Standard LKA moda. Vozač možda neće osjetiti upravljanje, jer Active LKA može stalno asistirati u upravljanju uz vrlo male zahvate na upravljaču.





## SUSTAV UPOZORENJA NA UMOR VOZAČA (DAW) (AKO JE DIO OPREME)

Sustav upozorenja na umor vozača (DAW) upozorava vozača na opasne situacije u vožnji nakon što je otkrivena razina umora ili nepažnje kod vozača.

### Postavke sustava i aktivacija

#### Postavke sustava

- Sustav upozorenja na umor vozača (DAW) je isključen kad je vozilo isporučeno iz tvornice.
- Za uključenje sustava upozorenja na umor vozača (DAW) pokrenite motor i potom odaberite 'User Settings → Driving Assist → Driver Attention Warning → High Sensitivity/Normal Sensitivity' na LCD zaslonu.

- Vozač može odabrati DAW sustav mode.
  - Off: Off: Sustav upozorenja na umor vozača (DAW) je isključen.
  - Normal Sensitivity (normalna osjetljivost): Sustav upozorenja na umor vozača (DAW) upozorava vozača na razinu umora ili nepažnje u vožnji.
  - High Sensitivity (visoka osjetljivost): Sustav upozorenja na umor vozača (DAW) upozorava vozača ranije nego u Normal modu.
- Postavke sustava upozorenja na umor vozača (DAW) će biti zadržane (kako je podešeno) nakon restarta motora.

### Zaslon razine umora vozača

#### ■ Sistem isključen



OTLE058198

#### ■ Pažljiva vožnja



OTLE058199


#### ■ Nepažljiva vožnja



OTLE058200



## Vožnja vašeg vozila

- Vozač može pratiti svoju vožnju na LCD zaslonu.  
DAW zaslon se prikazuje kod odabira Assist moda (  ) na LCD zaslonu ako je sistem aktiviran. (Za više informacija provjerite LCD modeve u poglavlju 3.)
- Pažnja vozača se prikazuje na skali od 1 do 5. Što je vrijednost niža, nepažnja vozača je veća.
- Vrijednost pažnje se smanjuje ako vozač dugo vremena ne stane i odmori se.
- Vrijednost poraste ako vozač pažljivo vozi određeni vremenski period.
- Ako vozač uključi sustav dok vozi, prikazuje se 'Last Break time' i razina.

### Odmorite se



OPDE056063

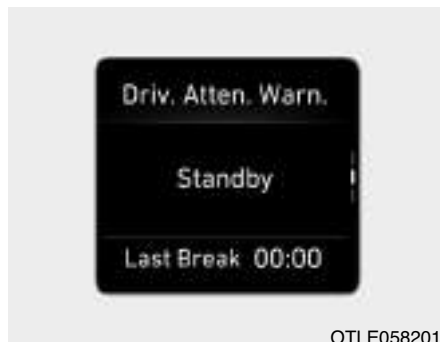
- Poruka 'Consider taking a break' (razmotrite pauzu zbog odmora) se prikazuje na LCD zaslonu praćena zvukom upozorenja kako bi vozača uputila na odmor ako pažnja padne ispod 1.
- DAW sustav ne sugerira odmor vozaču ako je vožnja trajala kraće od 10 minuta.

### Resetiranje sustava

- Vrijeme posljednje pauze (odmora) se vraća na 00:00 i razina koncentracije vozača se vraća na 5 (vrlo pažljiv) kad se resetira DAW sustav.
- DAW sustav resetira vrijeme posljednje pauze na 5 u ovim situacijama
  - Motor se isključi.
  - Vozač otkvači sigurnosni pojas i potom otvori vrata vozača.
  - Motor radi u praznom hodu bez prekida 10 minuta.
- DAW sustav je opet aktivan kad vozač nastavi vožnju.



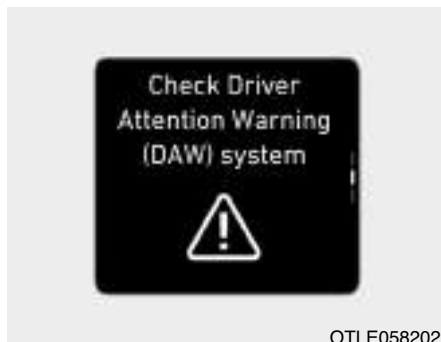
## Pripravnost sustava



Sustav upozorenja na umor vozača (DAW) ulazi u stanje pripravnosti i prikazuje 'Standby' (pripravnost) u ovim situacijama.

- Senzor kamere ne uspijeva detektirati prometni trak.
- Brzina vožnje je sporija od 60 ili brža od 180 km/h.

## Kvar sustava



### Check Driver Attention Warning (DAW) system

Kad se prikaže 'Check Driver Attention Warning (DAW)' (provjeri sustav) upozorenje, sustav ne radi ispravno. Ako se to dogodi, preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

## ⚠ UPOZORENJE

- Sustav upozorenja na umor vozača (DAW) nikako nije zamjena za sigurnu vožnju, već samo značajka dodatnog komfora. Vozač je isključivo odgovoran za sigurno upravljanje vozilom i sprječavanje dovođenja vozila i njegovih putnika u opasnost. Pazite na uvjete na cesti i uvijek im se prilagođavajte.
- Sustav može sugerirati odmor vozaču temeljem njegovih vozačkih navika čak i ako vozač ne osjeća umor.
- Vozač koji je umoran mora stati i odmoriti se, čak i ako mu sustav upozorenja na umor vozača (DAW) nije sugerirao da je vrijeme za stanku.





## Vožnja vašeg vozila

### **OBAVIJEST**

Sustav upozorenja na umor vozača (DAW) za svoj rad koristi senzor kameru na prednjem vjetrobranu. Kako bi kamera radila optimalno obratite pažnju na ove savjete:

- Nemojte zalijepiti ili spojiti bilo što na vjetrobransko staklo ispred kamere jer to može smanjiti učinkovitost ili uzrokovati zaustavljanje rada jednog ili više sustava ovisnih o kameri.
- Održavajte čistim vjetrobransko staklo u području iza unutarnjeg retrovizora.
- Nemojte stavljati reflektirajuće materijale, poput bijelog papira ili zrcala na prednju konzolu.
- Nemojte udarati ili oštetiti područja oko kućišta kamere.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Nemojte dirati leću kamere ili ukloniti vijak smješten na kućištu kamere. Nikad nemojte rastavljati kameru ili njeno kućište. Pazite da u kameru ne uđe voda.

### **OPREZ**

Sustav upozorenja na umor vozača (DAW) možda neće raditi ispravno ili će njegova učinkovitost biti ograničena u sljedećim slučajevima:

- Sustav detekcije prometnih traka je ograničen (Za više informacija pogledajte LKA u ovom poglavlju).
- Vozilom se upravlja naglo ili je naglo skrenulo kako bi izbjeglo prepreku (npr. na gradilištima, izbjegavanje drugog vozila, predmeta na cesti, neravnina na cesti).
- Držanje smjera vozila je ugroženo (moguće zbog razlike u tlaku guma, neravnomjerne istrošenosti guma, neispravne geometrije ovjesa).

(nastavlja se)





(nastavak)

- Vozilo je na zavojitoj cesti.
- Vozilo vozi po neravnoj cesti.
- Vozilo vozi po vjetrovitom području.
- Vozilom upravljaju ovi sustavi pomoći u vožnji:
  - LKA (Pomoć za ostanak u traku)
  - FCA (Sustav autonomnog kočenja)

## **OPREZ**

Sviranje iznimno glasne glazbe može nadjačati, tj. učiniti nečujnim upozorenja sustava upozorenja na umor vozača (DAW).





## Vožnja vašeg vozila

### SUSTAV OGRANIČENJA BRZINE (AKO JE U OPREMI)

#### Korištenje sustava ograničenja brzine

Možete postaviti ograničenje brzine kad ne želite voziti iznad određene brzine.

Ako vozite iznad postavljenog ograničenja brzine, radić će sustav upozorenja (treptat će postavljeno ograničenje brzine i oglasit će se zvuk) sve dok se brzina vozila vrati unutar ograničenja brzine.


#### ■ OBAVIJEST


**Dok radi sustav ograničenja brzine, sustav tempomata ne može se aktivirati.**

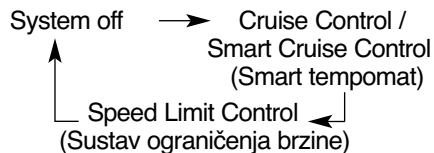
#### Prekidač sustava ograničenja brzine



OTLE055056

 : Uključuje ili isključuje sustav ograničenja brzine

 : Mijenja mod između tempomata i sustava ograničenja brzine.



RES+: Nastavlja ili povećava brzinu sustava ograničenja brzine.

SET-: Postavlja ili smanjuje brzinu sustava ograničenja brzine.



#### Za postavljanje ograničenja brzine:



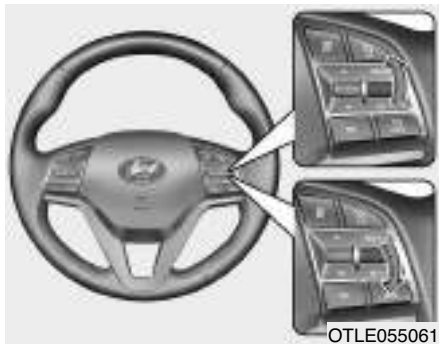
OTLE055057



OTLE055060

1. Pritisnite  i potom  prekidač ograničenja brzine na upravljaču kako biste uključili sustav. Svjetlo indikatora ograničenja brzine će svijetliti.





OTLE055061

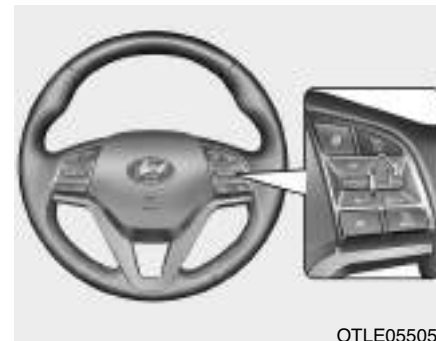
2. Pomaknite ručicu prema dolje (SET-).
3. • Pomaknite ručicu prema gore (na RES+) ili dolje (na SET-) i otpustite na željenoj brzini.
  - Pomaknite ručicu prema gore (na RES+) ili dolje (na SET-) i zadržite. Brzina će se povećati ili smanjiti za 5 km/h.

Podešeno ograničenje brzine će biti prikazano na instrument ploči.



Pritiskanjem papučice gasa manje od otprilike 50%, vozilo neće ubrzati preko postavljenog ograničenja brzine nego će održavati brzinu vozila unutar ograničenja brzine.

Za vožnju iznad postavljenog ograničenja brzine morate jako pritisnuti papučicu gasa (više od otprilike 70%) dok klik zvukom proradi kick-down mehanizam. Onda će postavljeno ograničenje brzine treptati i zvuk će se oglasiti dok brzinu vozila ne vratite unutar ograničenja brzine.

**Za isključivanje sustava ograničenja brzine, učinite nešto od sljedećeg:**



OTLE055057

- Pritisnite  prekidač.
- Pritisnite  prekidač. Uključit će se tempomat.



## FUNKCIJA INTELIGENTNOG OGRANIČENJA BRZINE (ISLW) (AKO JE U OPREMI)



OTLE058182

Sustav vozaču prikazuje informacije o ograničenju brzine i zabrani pretjecanja na instrumentnoj ploči i zaslону navigacije. ISLW prepoznaje prometne znakove sa sustavom kamere ugrađenim iza vrha vjetrobranskog stakla.

Sustav razmatra informacije spremjene u navigacijskom sustavu i također prikazuje ograničenja brzine prisutna na rutama bez znakova.

### ⚠ UPOZORENJE

- Funkcija ISLW informiranja o ograničenju brzine je samo pomagalo i nije uvijek u mogućnosti ispravno prikazati ograničenja brzine i zabrane pretjecanja.
- Uvijek je vozačeva odgovornost ne prelaziti maksimalnu dopuštenu brzinu.
- Nemojte stavljati dodatke, naljepnice ili zatamnjavati vjetrobransko staklo blizu retrovizora.
- Sustav prepoznaje prometne znakove i prikazuje informacije o ograničenju brzine korištenjem kamere, stoga ako su prometni znakovi teško prepoznatljivi, sustav možda neće raditi pravilno.

Za dodatne informacije pogledajte 'Ograničenja sustava'.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Obratite osobitu pažnju da voda ne prođe u sustav kamere.
- Nemojte uklanjati ili udarati dijelove ISLW-a, posebice kameru i njeno kućište.
- Nemojte nikad rastavljati kameru ili stavljati bilo kakve dodatke na vjetrobran. Ako se kamera demontira i ponovno montira posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca koji će sustav provjeriti i kalibrirati.
- Nemojte stavljati predmete na konzolu koji reflektiraju svjetlost, kao što su zrcala, bijeli papir, itd. Sustav se može pokvariti ako se reflektira sunčeva svjetlost.
- Sustav nije dostupan u svim zemljama.



## ■ OBAVIJEST

Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac nakon:

- Promjene vjetrobranskog stakla.
- Popravka ili zamjene kamere i povezanih dijelova sustava.

## Postavke sustava i aktivacija

### Postavke sustava

- Vozač može aktivirati sustav ISLW odabirom 'User Settings → Driver Assistance → Speed Limit Warning.
- Kad je ISLW sustav aktiviran, simbol se prikazuje na instrument ploči koji prikazuje ograničenje brzine i zabranu pretjecanja.
- Ako je ISLW aktiviran u postavkama navigacije, informacija će se prikazati i na zaslonu navigacije.

## Aktivacija sustava

- Ako prođete prometni znak koji je bitan Vašem vozilu, sustav vozaču prikazuje informaciju o ograničenju brzine i zabrani pretjecanja.
- Kad vozač uključi paljenje, sustav se može uključiti odabirom 'User Settings → Driver assistance → Speed Limit Warning'.
- Kad vozač uključi paljenje, sustav prikazuje spremljene informacije o ograničenju brzine prije isključivanja paljenja.
- Ponekad su prikazana različita ograničenja brzine za istu cestu. Prikazana informacija ovisi o situaciji. Naime, prometni znakovi s dodatnim simbolima (npr. kiša, strelica...) također su prepoznati i uspoređeni s podacima u vozilu (npr. rad brisača, pokazivači smjera...).

## ■ OBAVIJEST

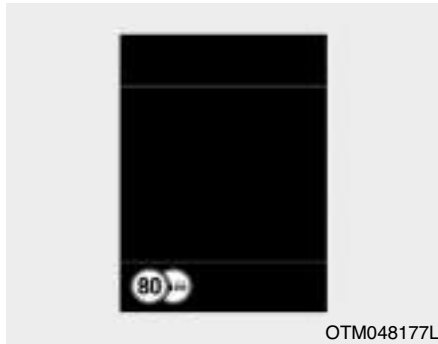
Ako su vrijednosti ograničenja brzine različite na instrumentnoj ploči i zaslonu navigacije, provjerite postavku jedinice brzine u navigaciji.



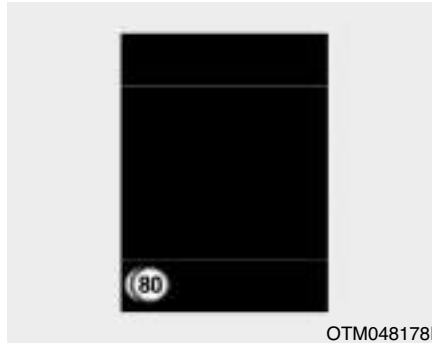
## Vožnja vašeg vozila

### Zaslon

#### Zaslon u instrument ploči



Zaslon prikazuje informacije o ograničenju brzine, zabrani pretjecanja i tzv uvjetni znak



Ako ISLW sustav zapazi tzv. uvjetni znak, znak je prekriven u donjem lijevom dijelu LCD zaslona ili lijevo od znaka ograničenja brzine.

Postoje znakovi s različitim ograničenjima brzine na istoj cesti. Primjerice, ograničenje je 120 km/h, ali 90 km/h u slučaju da kiši ili sniježi.

Uvjetni znak znači da ograničenje brzine i pretjecanja vrijede u određenim uvjetima poput kiše ili snijega.

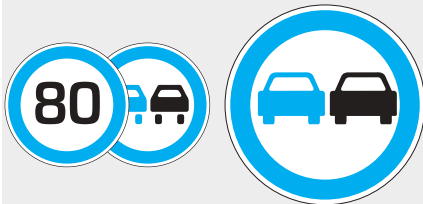


- Ako sustav nema pouzdanu informaciju o ograničenju brzine, sljedeći simbol je prikazan na instrumentnoj ploči i zaslonu navigacije.





■ Informacija o zabrani pretjecanja



WTL-222/WTL-221

- Ako sustav prepozna znak zabrane pretjecanja, zabrana pretjecanja će biti prikazana na instrumentnoj ploči i zaslonu navigacije.

■ Neograničena brzina (samo u Njemačkoj)



WUM-205

- Na nekim područjima autocesta u Njemačkoj, nema ograničenja brzine. U tom slučaju, SLIF prikazuje prometni znak "kraj ograničenja" dok god ne prođete drugi znak ograničenja brzine.

■ Kraj ograničenja



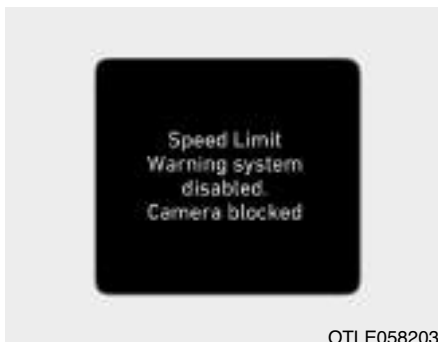
WUM-207/WUM-208

- Nakon prolaska znaka koji označava kraj ograničenja, ISLW će pomoću navigacijskog uređaja obavijestiti vozača o prihvatljivoj tj. preporučljivoj brzini.



## Vožnja vašeg vozila

### Poruka upozorenja



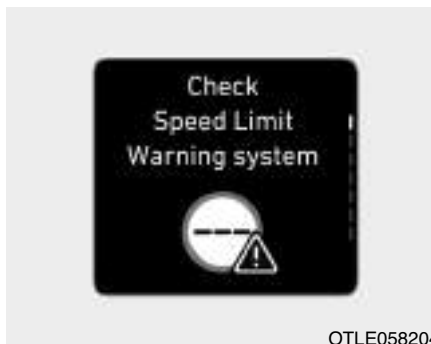
OTLE058203

#### Speed Limit Warning system disabled. Camera obscured

Poruka će se pojaviti kad je vidno polje kamere zaklonjeno nekim predmetima. Sustav se zaustavlja dok vidno polje ne postane normalno.

Provjerite vjetrobransko staklo oko vidnog polja kamere.

Ako sustav ne radi normalno iako je vidno polje kamere raščišćeno, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.



OTLE058204

#### Check Speed Limit Warning system

Kad SLIF ne radi pravilno, poruka upozorenja će se pojaviti na nekoliko sekundi. Nakon što poruka nestane, glavno svjetlo upozorenjat (⚠) će svijetliti.

Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

### Ograničenja sustava

Sustav možda neće raditi u potpunosti i pružiti točne informacije u sljedećim situacijama.

#### Stanje prometnih znakova je loše

- Prometni znakovi su pozicionirani u oštrim zavojevima.
- Loše pozicioniran prometni znak. (npr. okrenut, zasjenjen predmetom, oštećen...)
- Prometni znak prikriven drugim vozilom.
- Pokvareni LED prometni znakovi.
- Oko prometnih znakova postoji odsjaj niskog sunca.
- Nedovoljno noćno osvjetljenje prometnih znakova.
- Prometni znak ne odgovara standardima.
- Uvjetni znak je pojašnjen slovom, ne specificiranom slikom poput prikolice, snijega ili kiše.



### **Kad se umiješaju vanjski uvjeti**

- Kad vozite vrlo blizu vozila ispred Vas.
- Kad Vas preteknu autobusi ili kamioni s naljepnicama s ograničenjem brzine.
- Kad ste u području ili zemljama koje nisu pokrivena navigacijskim sustavom.
- Kad je navigacijski sustav pokvaren.
- Kad navigacijski sustav nije ažuriran najnovijom verzijom karte.
- Ograničenje brzine pohranjeno u navigaciju nije točno.
- Kamera je kalibrirana odmah nakon isporuke vozila.
- GPS sustav nije ispravan.

- Ako ISLW sustav ne prepozna uvjete oko vozila poput vanjske temperature, ISLW ne može prikazati uvjetne znakove.

### **Kad je vidljivost loša**

- Loše vrijeme, poput snijega, kiše, magle.
- Postoji prljavština, led ili mraz na vjetrobranskom staklu u području kamere.
- Kad je vidno polje kamere prekriveno predmetima poput naljepnice, papira, lišća.

### **Pozornost vozača**

Vozač mora biti oprezan jer sustav možda neće pomoći vozaču i možda neće raditi pravilno.

- Sustav pomaže vozaču i ne zamjenjuje ljudsko oko. Vozač treba paziti na uvjete prometa oko sebe.
- Vozač snosi krajnju odgovornost za sigurno upravljanje vozilom i praćenje primjenjivih cestovnih prometnih pravila i propisa.





## Vožnja vašeg vozila

## TEMPOMAT (S OGRANIČENJEM BRZINE) (AKO JE U OPREMI)

## Korištenje tempomata



OTLE058226

1. Indikator tempomata (CRUISE)
2. Indikator postavljenog tempomata (SET)

Tempomat vam omogućava da programirate vozilo da održava konstantnu brzinu bez pritiskanja papučice gasa.

Sustav je osmišljen za funkcioniranje iznad otprilike 30 km/h.

 **UPOZORENJE**

- Ako tempomat ostane uključen, (svjetlo CRUISE indikatora svijetli) tempomat se može aktivirati nenamjerno. Držite sustav tempomata isključenim kad tempomat nije u upotrebi kako biste izbjegli nenamjerno postavljanje brzine.
- Koristite sustav tempomata samo kad putujete otvorenim cestama po lijepom vremenu.
- Nemojte koristiti tempomat kad vučete prikolicu.
- Nemojte koristiti tempomat kad bi održavanje konstantne brzine moglo biti nesigurno:
  - poput vožnje u gustom prometu
  - na skliskim cestama (kišne, zaleđene ili snijegom prekrivene)

(nastavlja se)

(nastavak)

- na zavojitim cestama ili na cestama s usponom ili spustom većim od 6%
- vrlo vjetrovitim područjima
- kad je vidljivost jako ograničena (magla, snijeg, kiša, oluja i sl.)

**OPREZ**

Tijekom vožnje s tempomatom u vozilu s ručnim mjenjačem, nemojte prebaciti u prazan hod bez pritiskanja papučice spojke, jer će okretaji motora naglo porasti. Ako se to dogodi, pritisnite papučicu spojke ili otpustite ON/OFF prekidač tempomata.




## ■ OBAVIJEST


- Tijekom normalnog rada tempomata, kad je prekidač SET aktiviran ili ponovno aktiviran nakon primjene kočnice, tempomat će se aktivirati nakon otprilike 3 sekunde. Ovo kašnjenje je normalno.
- Za aktiviranje tempomata, pritisnite papučicu kočnice barem jednom nakon okretanja prekidača za paljenje u položaj ON ili pokretanja motora. To je da provjerite je li prekidač kočnica, koji je važan dio poništavanja tempomata, u normalnom stanju.

### Prekidač tempomata



OTLE055056

 : Uključuje ili isključuje sustav tempomata.

 : Mijenja mod rada između tempomata i sustava ograničenja brzine.



RES+ : Nastavlja ili povećava brzinu tempomata.

SET- : Postavlja ili smanjuje brzinu tempomata.

### Podršavanje brzine tempomata



OTLE055057

1. Pritisnite  prekidač tempomata na upravljaču kako biste uključili sustav. Svjetlo indikatora tempomata  će svijetliti.
2. Ubrzajte do željene brzine koja mora biti viša od 30 km/h.

## ■ OBAVIJEST - Ručni mjenjač

Kod vozila s ručnim mjenjačem, trebate barem jednom pritisnuti papučicu kočnice kako biste mogli postaviti tempomat nakon pokretanja motora.





## Vožnja vašeg vozila



OTLE055058

3. Pomaknite ručicu (1) prema dolje (na SET-) i otpustite na željenoj brzini. Svjetlo indikatora postavljenog tempomata će svijetliti.
4. Otpustite papučicu gasa u isto vrijeme. Željena brzina će se automatski održavati.

### **■ OBAVIJEST**

Na strmom nagibu, vozilo će možda malo usporiti ili ubrzati dok ide nizbrdo.

### ***Za povećanje podešene brzine tempomata***



OTLE055059

- Pomaknite ručicu (1) prema gore (RES+) i zadržite uz istodobno promatranje LCD zaslona koji prikazuje podešenu brzinu. Vaše vozilo će ubrzati. Otpustite ručicu na željenoj brzini.
- Pomaknite ručicu (1) prema gore (RES+) i odmah otpustite. Brzina tempomata će se povećati za 2 km/h svaki put kada pomaknete ručicu na ovaj način.

- Pritisnite pedalu gasa. Kad vozilo postigne željenu brzinu, pritisnite prekidač (1) prema dolje (SET-).





### Za smanjenje brzine tempomata



OTLE055058

- Pomaknite ručicu (1) prema dolje (SET-) i zadržite. Vaše vozilo će polako usporiti. Otpustite ručicu na željenoj brzini.
- Pomaknite ručicu prema dolje (SET-) i odmah otpustite. Brzina tempomata će se smanjiti za 2 km/h svaki put kad pomaknete ručicu na ovaj način.
- Lagano dodirnite pedalu kočnice. Kad vozilo postigne željenu brzinu, pritisnite prekidač (1) prema dolje (SET-).

### Za privremeno ubrzanje s uključenim tempomatom



Ako želite privremeno ubrzati dok je tempomat uključen, pritisnite papučicu gasa. Povećanje brzine neće ometati rad tempomata ili promijeniti postavljenu brzinu. Kako biste se vratili na postavljenu brzinu, maknite nogu s papučice gasa.

Ako pritisnete prekidač prema dolje (SET-), vozilo će nastaviti održavati trenutnu (višu) brzinu.

### Za poništavanje tempomata, učinite nešto od sljedećeg:



OTLE055057

- Pritisnite papučicu kočnice.
- Pritisnite papučicu spojke, ako Vaše vozilo ima ručni mjenjač.
- Pritisnite  prekidač na upravljačkom obruču.
- Pritisnite  prekidač. Sustav ograničenja brzine će se uključiti.
- Prebacite ručicu mjenjača u N (prazan hod), ako Vaše vozilo ima automatski/DCT mjenjač.







## Vožnja vašeg vozila

- Smanjite brzinu vozila na manje od otprilike 30 km/h.
- Smanjite brzinu vozila na vrijednost manju od memorirane za 20 ili više km/h.
- ESC je aktivan.
- Prebacivanje u drugi stupanj prijenosa u ručnom modu prebacivanja (za vozila opremljena automatskim ili DCT mjenjačem)

### **■ OBAVIJEST**

Svaka od ovih radnji će poništiti rad tempomata (svjetlo indikatora postavljenog tempomata će se isključiti), no neće isključiti sustav. Samo pritisak na  će ugasiti sustav. Ako želite nastaviti rad tempomata, pomaknite ručicu prema gore (na RES+) koja se nalazi na Vašem upravljaču. Vratit ćete se na prethodno postavljenu brzinu osim ako je sustav isključen pritiskom na  tipku.

### **Za nastavak postavljene brzine tempomata**





OTLE055059

Kad pomaknete ručicu prema gore (na RES+) posljednja postavljena brzina će se automatski nastaviti ako je brzina vozila viša od 30 km/h.

### **Isključivanje tempomata**



OTLE055057

- Pritisnite  prekidač tempomata ( indikator će se ugasiti).
- Ugasite motor.





## TEMPOMAT (AKO JE U OPREMI)

### Korištenje tempomata



OTLE058227

1. Indikator tempomata (CRUISE)
2. Indikator postavljenog tempomata (SET)

Tempomat vam omogućava da programirate vozilo da održava konstantnu brzinu bez pritiskanja papučice gasa. Sustav je osmišljen za funkcioniranje iznad otprilike 30 km/h.

### UPOZORENJE

#### Pretpostavke za korištenje:

- Ako tempomat ostane uključen, (svjetlo CRUISE indikatora svijetli) tempomat se može aktivirati nenamjerno. Držite sustav tempomata isključenim kad tempomat nije u upotrebi kako biste izbjegli nenamjerno postavljanje brzine.
- Koristite sustav tempomata samo kad putujete otvorenim cestama po lijepom vremenu.
- Nemojte koristiti tempomat kad vučete prikolicu.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Nemojte koristiti tempomat kad bi održavanje konstantne brzine moglo biti nesigurno:
  - poput vožnje u gustom prometu
  - na skliskim cestama (kišne, zaleđene ili snijegom prekrivene)
  - na zavojitim cestama ili na cestama s usponom ili spustom većim od 6%
  - vrlo vjetrovitim područjima
  - kad je vidljivost jako ograničena (magla, snijeg, kiša, oluja i sl.)

### OPREZ

Tijekom vožnje s tempomatom u vozilu s ručnim mjenjačem, nemojte prebaciti u prazan hod bez pritiskanja papučice spojke, jer će okretaji motora naglo porasti. Ako se to dogodi, pritisnite papučicu spojke ili otpustite ON/OFF prekidač tempomata.



## Vožnja vašeg vozila

### ■ OBAVIJEST

- Tijekom normalnog rada tempomata, kad je prekidač SET aktiviran ili ponovno aktiviran nakon primjene kočnica, tempomat će se aktivirati nakon otprilike 3 sekunde. Ovo kašnjenje je normalno.
- Za aktiviranje tempomata, pritisnite papučicu kočnice barem jednom nakon okretanja prekidača za paljenje u položaj ON ili pokretanja motora. To je da provjerite je li prekidač kočnica, koji je važan dio poništavanja tempomata, u normalnom stanju.



### Prekidač tempomata

CANCEL/O: Poništava rad tempomata.

CRUISE / : Uključuje ili isključuje sustav tempomata.

RES+: Nastavlja ili povećava brzinu tempomata.

SET-: Postavlja ili smanjuje brzinu tempomata.

### Podešavanje brzine tempomata



1. Pritisnite / prekidač tempomata na upravljaču kako biste uključili sustav. Svjetlo indikatora tempomata će svijetliti.





2. Ubrzajte do željene brzine koja mora biti viša od 30 km/h.

### ■ OBAVIJEST - Ručni mjenjač

Kod vozila s ručnim mjenjačem, trebate barem jednom pritisnuti papučicu kočnice kako biste mogli postaviti tempomat nakon pokretanja motora.



OTL055101



OTLE055051

3. Pomaknite ručicu (1) prema dolje (na SET-) i otpustite na željenoj brzini. Svjetlo indikatora postavljenog tempomata će svijetliti.
4. Otpustite papučicu gasa u isto vrijeme. Željena brzina će se automatski održavati.

### ■ OBAVIJEST

Na strmom nagibu, vozilo će možda malo usporiti ili ubrzati dok ide nizbrdo.





## Vožnja vašeg vozila

### Za povećanje podešene brzine tempomata

#### Tip A



OTL055102

#### Tip B



OTLE055052

- Pomaknite ručicu (1) prema gore (RES+) i zadržite uz istodobno promatranje LCD zaslona koji prikazuje podešenu brzinu.

Vaše vozilo će ubrzati. Otpustite ručicu na željenoj brzini.

- Pomaknite ručicu (1) prema gore (RES+) i odmah otpustite. Brzina tempomata će se povećati za 2 km/h svaki put kada pomaknete ručicu na ovaj način.
- Pritisnite pedalu gasa. Kad vozilo postigne željenu brzinu, pritisnite prekidač (1) prema dolje (SET-).

### Za smanjenje brzine tempomata

#### Tip A



OTL055101

#### Tip B



OTLE055051

- Pomaknite ručicu (1) prema dolje (SET-) i zadržite. Vaše vozilo će polako usporiti. Otpustite ručicu na željenoj brzini.





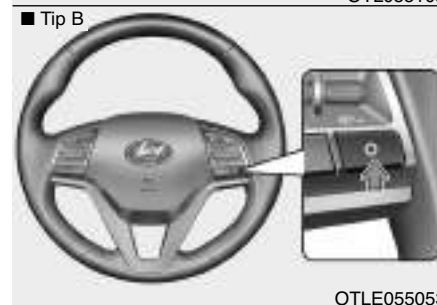
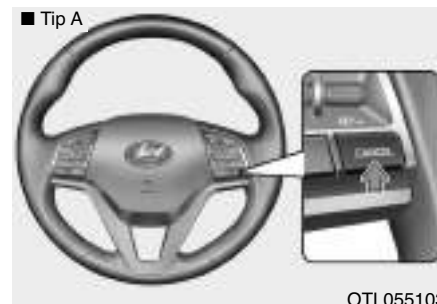
- Pomaknite ručicu prema dolje (SET-) i odmah otpustite. Brzina tempomata će se smanjiti za 2 km/h svaki put kad pomaknete ručicu na ovaj način.
- Lagano dodirnite pedalu kočnice. Kad vozilo postigne željenu brzinu, pritisnite prekidač (1) prema dolje (SET-).

### ***Za privremeno ubrzanje s uključenim tempomatom***

Ako želite privremeno ubrzati dok je tempomat uključen, pritisnite papučicu gasa. Povećanje brzine neće ometati rad tempomata ili promijeniti postavljenu brzinu. Kako biste se vratili na postavljenu brzinu, maknite nogu s papučice gasa.

Ako pritisnete prekidač prema dolje (SET-), vozilo će nastaviti održavati trenutnu (višu) brzinu.


### ***Za poništavanje tempomata, učinite nešto od sljedećeg:***





- Pritisnite papučicu kočnice.
- Pritisnite papučicu spojke, ako Vaše vozilo ima ručni mjenjač.



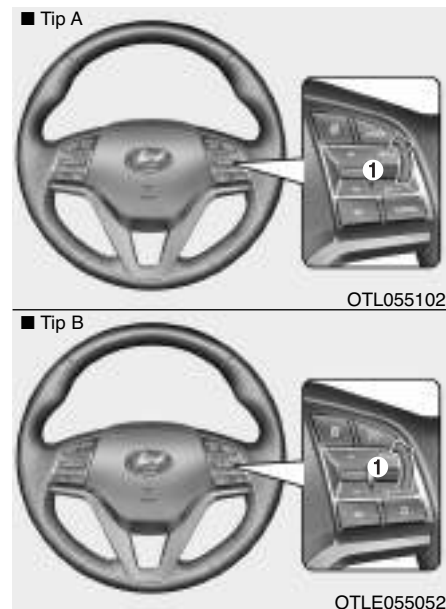
## Vožnja vašeg vozila

- Pritisnite CANCEL / O prekidač na upravljačkom obruču.
- Pritisnite CRUISE /  I CRUISE indikator i SET indikator će se ugasi.
- Prebacite ručicu mjenjača u N (prazan hod), ako Vaše vozilo ima automatski/DCT mjenjač.
- Smanjite brzinu vozila na manje od otprilike 30 km/h.
- Smanjite brzinu vozila na vrijednost manju od memorirane za 20 ili više km/h.
- ESC je aktivan.
- Prebacivanje u drugi stupanj prijenosa u ručnom modu prebacivanja (za vozila opremljena automatskim ili DCT mjenjačem).

### ■ OBAVIJEST

Svaka od ovih radnji će poništiti rad tempomata (svjetlo indikatora postavljenog tempomata će se isključiti), no neće isključiti sustav. Samo pritisak na  će ugasi sustav. Ako želite nastaviti rad tempomata, pomaknite ručicu prema gore (na RES+) koja se nalazi na Vašem upravljaču. Vratit ćete se na prethodno postavljenu brzinu osim ako je sustav isključen pritiskom na  tipku.

### Za nastavak postavljene brzine tempomata



Kad pomaknete ručicu (1) prema gore (na RES+) posljednja postavljena brzina će se automatski nastaviti ako je brzina vozila viša od 30 km/h.



## Isključivanje tempomata

### ■ Tip A





OTL055100

### ■ Tip B



OTLE055050

- Pritisnite  prekidač tempomata ( indikator će se ugastiti).
- Ugasite motor.


## Vožnja vašeg vozila

### SMART TEMPOMAT SA STOP&GO SUSTAVOM (AKO JE DIO OPREME)



OTLE058205

- ① Indikator tempomata
- ② Podešena brzina
- ③ Udaljenost između vozila

Kad odaberete Assist Mode (  ), na LCD zaslonu i aktivirate sustav prikazat će se SCC zaslon.

Za više informacija pogledajte LCD modovi prikaza u poglavlju 3.

Smart tempomat (Smart Cruise Control System, SCCS) vam omogućava programiranje vozila koje će održavati zadanu brzinu, ali i udaljenost prema vozilu ispred bez potrebe za pritiskanjem pedale gasa.

SCC sustav će sam održavati zadanu udaljenost u odnosu na vozilo ispred bez potrebe da dajete gas ili pritisćete kočnicu.

#### UPOZORENJE

**Radi vlastite sigurnosti svakako pročitajte korisnički priručnik prije korištenja SCCS sustava.**



#### UPOZORENJE

**Napredni tempomat SCCS nije i ne može biti zamjena sigurnu vožnju, već je samo značajka koja povećava udobnost korištenja. Vozač je isključivo odgovoran da održava razmak prema vozilu ispred u skladu s brzinom kretanja.**

### SCCS prekidač




OTLE058056

CRUISE/  MODE /  : U potpunosti uključuje/isključuje sustav tempomata.

RES+: Nastavlja prethodno podešenu ili povećava brzinu vožnje.

SET-: Podešava ili smanjuje podešenu brzinu vožnje.

 : Podešava razmak u odnosu na vozilo ispred.

CANCEL/O : Prekida autonomno održavanje brzine.



## Smart Cruise Control brzina

### Podešavanje Smart Cruise Control brzine



1. Pritisnite CRUISE/ MODE / prekidač tempomata na upravljaču kako biste uključili sustav. Svjetlo indikatora tempomata će svijetliti.

## ■ OBAVIJEST



Prvo uključite mod SCCS sustava pritiskom na MODE ako je vozilo opremljeno sustavom za ograničenje brzine vožnje.

Mod se mijenja svakim pritiskom na MODE ovim redom.

System off → Smart Cruise Control  
(isključeno) (smart tempomat)

↑ Speed Limit Control ↓  
(sustav za ograničenje brzine)

2. Ubrzajte do željene brzine.

Smart Cruise Control brzina može se podesiti kako slijedi:

- Između 30 km/h i 180 km/h: ako nema nikoga ispred
- Između 0 km/h i 180 km/h: kad je vozilo ispred





## Vožnja vašeg vozila



OTLE058207

3. Pomaknite ručicu prema dolje (na SET-) i otpustite na željenoj brzini. Svjetlo indikatora podešenog tempomata i udaljenosti od vozila do vozila će svijetliti.
4. Otpustite papučicu gasa u isto vrijeme. Željena brzina će se automatski održavati.

Ako se ispred vas nalazi drugo vozilo, brzina vozila se može povećavati ili smanjivati kako bi se održao zadani razmak prema vozilu ispred.

Na strmom nagibu, vozilo će možda malo usporiti ili ubrzati dok ide nizbrdo.

### ■ OBAVIJEST

- Na strmom nagibu, vozilo će možda malo usporiti ili ubrzati dok ide nizbrdo.
- Ako podesite brzinu smart tempomata s vozilom ispred, a brzina vašeg vozila je između 0 ~ 30 km/h, brzina će se podesiti na 30 km/h.

### *Povećavanje Smart Cruise Control brzine*



OTLE058208

Primijenite bilo koji od ovih postupaka:

- Pomaknite ručicu prema gore (RES+) i zadržite promatrajući displej. Vaše vozilo će ubrzati za 10 km/h. Otpustite ručicu na željenoj brzini.
- Pomaknite ručicu prema gore (RES+) i odmah otpustite. Brzina tempomata će se povećati za 1 km/h svaki put kada pomaknete ručicu na ovaj način.
- Možete podesiti brzinu do 180 km/h.



**OPREZ**

Provjerite uvjete na cesti prije korištenja prekidača. Na svaki dodir prekidača brzina vozila može se naglo povećati.

**Smanjenje Smart Cruise Control brzine**

OTLE058207

Primijenite bilo koji od ovih postupaka:

- Pomaknite ručicu prema dolje (SET-) i zadržite. Vaše vozilo će polako usporiti za 10 km/h. Otpustite ručicu na željenoj brzini.
- Pomaknite ručicu prema dolje (SET-) i odmah otpustite. Brzina tempomata će se smanjiti za 1 km/h svaki put kad pomaknete ručicu na ovaj način.
- Možete podesiti brzinu do 30 km/h.

**Privremeno ubrzavanje s uključenim Smart Cruise Controlom**

Ako želite privremeno ubrzati dok je tempomat uključen, pritisnite papučicu gasa. Povećanje brzine neće ometati rad Smart Cruise Controla ili promijeniti postavljenu brzinu.

Kako biste se vratili na postavljenu brzinu, maknite nogu s papučice gasa. Ako pomaknete ručicu prema dolje (na SET-) pri povećanoj brzini, tempomat će nastaviti održavati tu brzinu.

**OBAVIJEST**

**Budite pažljivi kad privremeno ubrzavate, jer brzina se tad ne nadzire automatski čak i ako se ispred vas nalazi drugo vozilo.**



## Vožnja vašeg vozila

### **Smart Cruise Control će biti privremeno isključen ako:**



OTLE058209

### **Ručno isključivanje**

- Pritisnite papučicu kočnice.
- Pritisnite CANCEL/O prekidač na upravljaču.

Advanced Smart Cruise Control se automatski isključuje kad je indikator na LCD zaslonu ugašen.

CRUISE indikator je osvijetljen trajno.

### **Automatsko isključivanje**

- Vrata vozača su otvorena.
- Ručica mjenjača je prebačena u položaj N (prazan hod), R (hod unazad) ili P (parkiranje).
- Parkirna kočnica je uključena.
- Brzina vozila je viša od 180 km/h.
- ESC, TCS ili ABS su aktivni.
- ESC je isključen.
- Senzor ili poklopac senzora su blokirani ili prekriveni prljavštinom.
- Vozilo stoji dulje od 5 minuta.
- Vozilo se zaustavlja i iznova kreće dugi vremenski period.
- Pedala gasa je kontinuirano pritisnuta dulje od jedne minute.
- Motor ne radi normalno.
- Kazaljka broja okretaja motora je u crvenom području.

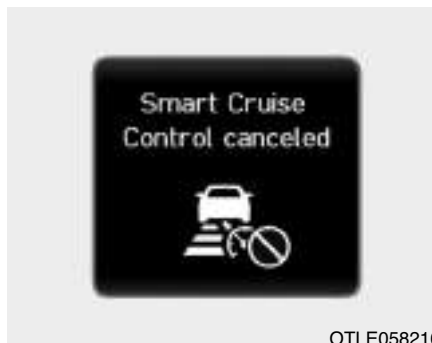
- Vozač počinje vožnju guranjem prekidača gore (RES+) ili dolje (SET-) cca 3 minute nakon što je SCCS sustav zaustavio vozilo a ispred nema vozila.
- Vozač počinje vožnju guranjem prekidača gore (RES+) ili dolje (SET-) nakon što je zaustavljeno vozilo a vozilo ispred je u daljini.
- Sustav autonomnog kočenja (FCA) se aktivirao.

Bilo koja od ovih akcija će otkazati rad SCCS sustava. (pokazivač udaljenosti vozilo-vozilo na LCD zaslonu će se ugastiti).

Ako se SCCS sustav automatski isključio, neće nastaviti s radom čak i ako se pritisnu prekidači RES+ ili SET-.

## ■ OBAVIJEST

Ako je SCCS isključen zbog nekih drugih razloga (ni jedan od gore pobrajanih), preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.



OTLE058210

### Smart Cruise Control cancelled

Ako se sustav isključi, zvuk i poruka upozorenja će se prikazati na nekoliko sekundi.

Sami morate održavati razmak u odnosu na vozilo ispred vas odgovarajućim pritiskanjem gasa i kočnice.

Uvijek vozite uz punu pažnju i pratite uvjete na cesti. Nemojte se oslanjati na zvučno upozorenje.

### ***Nastavak korištenja SCC sustava uz prethodno podešenu brzinu***

Ako je SCC sustav prekinut u radu bilo kojom metodom osim potpunog isključivanja pritiskom na prekidač, sustav je i dalje aktivan i sam će održavati podešenu brzinu kad pomaknete prekidač prema gore (RES+) ili prema dolje (SET-).

Ako pritisnete prekidač prema gore (RES+) sustav će nastaviti održavati prethodno podešenu brzinu. No, ako brzina vozila opadne ispod 30 km/h, nastaviti će raditi tek kad se ispred vašeg pojavi drugo vozilo.

## ■ OBAVIJEST

**Uvijek provjerite stanje na cesti prije pomicanja prekidača prema gore (RES+) kako biste nastavili voziti prethodno podešenom brzinom.**



## Vožnja vašeg vozila

### Isključivanje tempomata



- Pritisnite CRUISE prekidač tempomata i indikator će se ugasiti. Ako ne želite nastaviti koristiti sustav, isključite sustav u potpunosti pritiskom na CRUISE prekidač.
- Pritisnite MODE prekidač tempomata i indikator će se ugasiti. (ako je vozilo opremljeno sustavom ograničenja brzine)
  - Dok je SCCS uključen, pritisak na prekidač jednom će isključiti tempomat i uključiti sustav za ograničenje brzine.

- Dok je SCCS isključen i sustav za ograničenje brzine je uključen pritisak na prekidač jednom će isključiti oba sustava.

### OBAVIJEST

Mod se mijenja svakim pritiskom na MODE ovim redom.

System off (isključeno) → Smart Cruise Control (smart tempomat)  
 ↑ Speed Limit Control (sustav za ograničenje brzine) ←

### UPOZORENJE

Poduzmite ove mjere predostrožnosti:

- **Uvijek podesite brzinu koja je u skladu s ograničenjem brzine na snazi.**

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ako je SCCS sustav ostavljen uključen (indikator CRUISE na instrument ploči svijetli) može se aktivirati nenadano. Ako ne koristite SCCS sustav, isključite ga u potpunosti (indikator CRUISE na instrument ploči je ugašen) kako biste spriječili nenamjerno podešavanje brzine.
- Preporuča se da SCCS sustav koristite samo na autocesti za lijepog vremena.
- Nemojte koristiti SCCS sustav kad nije sigurno voziti konstantnom brzinom:
  - Vožnja u gustom prometu promjenjive brzine.
  - Po klizavim (mokrim, zasneženim ili zaleđenim) cestama.

(nastavlja se)



**(nastavak)**

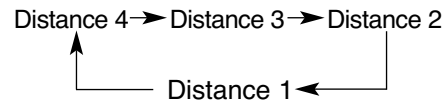
- Po brdskim i zavojitim cestama.
- U vrlo vjetrovitim područjima.
- Na velikim parkiralištima.
- U blizini prepreka u koje bi se moglo udariti.
- U vrlo ostrim zavojima.
- Tijekom vožnje s ograničenima vidnima poljem (loše vrijeme, snijeg, magla, kiša ili pješčana oluja).
- Ako vozilo nije sigurno odredilo kraj vozila ispred (zbog eventualnog tereta ili drugih modifikacija koje zbuñuju SCCS sustav).
- Neočekivane situacije mogu dovesti do nesreća. Obratite pažnju na uvjete na cesti čak i ako SCC sustav radi.

**Adaptivni tempomat uz održavanje razmaka****Podešavanje razmaka među vozilima**

OTLE058211

Kad je adaptivni tempomat (SCCS) uključen, možete podesiti razmak u odnosu na vozilo ispred koji će sustav održavati za vas (vi ne morate pritisnati pedalu gasa ili kočnice).

Svaki put kad se pritisne prekidač, udaljenost se mijenja kako slijedi.



Primjerice, ako vozite brzinom od 90 km/h, održavani razmaci su kako slijedi:

Razmak 4 (Distance 4) – cca 52,5 m

Razmak 3 (Distance 3) – 40 m

Razmak 2 (Distance 2) – 32,5 m

Razmak 1 (Distance 1) – 25 m

**■ OBAVIJEST**

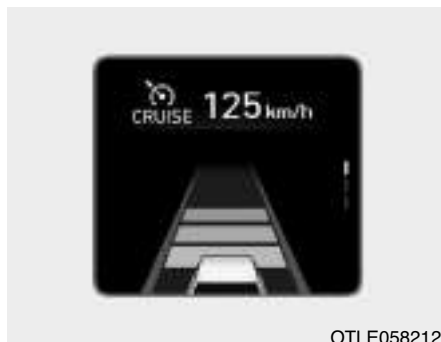
Razmak je uvijek odabran automatski na prethodno podešenu udaljenost koja je korištena posljednji put prije toga kad se sustav uključi po prvi put nakon pokretanja motora.





## Vožnja vašeg vozila

### Ako je trak ispred čist:



OTLE058212

Vozilo će održavati podešenu brzinu.

### Kad je vozilo ispred u vašem traku:



OTLE058213/OTLE058215/OTLE058214/OTLE058216

- Vozilo će usporavati ili ubrzavati kako bi održavalo podešen razmak.
- Ako vozilo ispred ubrza, vaše će vozilo održavati stalnu brzinu nakon što ubrza na podešenu brzinu.
- Ako se udaljenost u odnosu na vozilo ispred promijenila zbog ubrzanja ili usporenja vozila ispred, udaljenost na LCD zaslonu može se promijeniti.

## ⚠ UPOZORENJE



OTLE058217

### Kad koristite Smart Cruise Control System:

- **Zvuk upozorenja se oglasi i indikator razmaka do vozila trepće ako vozilo ne može održa(va)ti podešen razmak do vozila ispred.**
- **Ako se oglasi zvuk upozorenja, pritisnite pedalu gasa ili kočnice ili koristite prekidač na upravljaču kako biste aktivno podesili brzinu vozila i razmak do vozila ispred.**

**(nastavlja se)**





(nastavak)

- Čak i ako se ne oglasi zvuk upozorenja, uvijek vozite iznimno pažljivo kako ne biste upali u opasne situacije.
- Sviranje glasne glazbe može nadjačati zvučno upozorenje sustava.

## OPREZ



OTLE058218

Ako vozilo ispred (brzina kretanja manja od 30 km/h) skrene u susjedni prometni trak, zvuk upozorenja će se oglasiti i poruka upozorenja će se pokazati "Watch for surrounding vehicles". Prilagodite brzinu kretanja uvjetima na cesti i budite pripravniji kako biste izbjegli nezgodu ako se drugo vozilo ili predmeti iznenada nađu ispred vas.

Budite uvijek iznimno oprezni kad ste za upravljačem.

## U prometu



OTLE058219

Use switch or pedal to accelerate

- U prometu vaše će vozilo stati, ako se vozilo ispred zaustavi. Također, ako vozilo ispred krene, vaš će vozilo krenuti također. No, ako vozilo stoji dulje od 3 sekunde, morate pritisnuti pedalu gas ili gurnuti prekidač RES+ prema gore da se vozilo pokrene.

5

Voznja vašeg vozila



## Vožnja vašeg vozila

- Ako gurnete prekidač SCCS sustava (RES+ ili SET-) dok rade Auto Hold i SCCS sustav, Auto Hold će biti otpušten bez razlike je li pedala gasa pritisnuta i vozilo će se pokrenuti. AUTO HOLD indikator će se promijeniti iz zelene u bijelu boju (ako je vozilo opremljeno električnom parkirnom kočnicom EPB).

### Senzor udaljenosti vozila



OTLE058181

SCCS sustav (adaptivni tempomat) koristi senzor za mjerenje razmaka prema vozilu ispred.

Kad je poklopac senzora zaprljan ili prekriven stranom stvari, sustav neće funkcionirati kako bi trebao. Senzor mora biti čist.

### Poruka upozorenja senzora



OTLE058220

**Smart Cruise Control disabled.  
Radar blocked.**

Kad je poklopac senzora zaprljan ili prekriven stranom stvari poput pojavit će se poruka upozorenja.

Ako se to dogodi, sustav neće funkcionirati kako bi trebao. Ovo nije znak neispravnosti SCCS sustava.

Da bi SCCS sustav opet profunkcionirao očistite poklopac senzora mekom krpom.



SCCS sustav možda neće ispravno raditi ako je radar u potpunosti kontaminiran ili ako nakon paljenja motora nije uočio nikakvu prepreku (recimo na otvorenom području).

## ■ OBAVIJEST

Ako je SCC sustav privremeno onemogućen u radu zbog zaprljanja senzora, možete koristiti običan tempomat. Da bi to bilo moguće morate se prebaciti u mod tempomata pomoću uputa na sljedećim stranicama.

## ⚠ OPREZ

- Nemojte ugrađivati nikakve dodatke poput dodatnih nosača registarskih pločica ili naljepnica u područje senzora. Također, nemojte mijenjati odbojnik drugačijim. Sve to može utjecati na efikasnost senzora.
- Senzor/odbojnik uvijek moraju biti čisti od prljavština.
- Za pranje vozila koristite samo meke krpe. Također, nemojte mlaz vode pod visokim tlakom usmjeravati izravno u senzor na odbojniku.
- Pazite da ne udarite područje senzora. Ako se senzor izbije iz ležišta možda neće raditi ispravno iako na LCD zaslonu neće pokazati nikakvu poruku upozorenja. U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Ako je prednji dio vozila oštećen, možda neće raditi ispravno iako na LCD zaslonu neće pokazati nikakvu poruku upozorenja. U ovom slučaju preporučujemo da se obratite za pomoć ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
- Koristite samo originalni HYUNDAI poklopac senzora. Nemojte lakirati poklopac senzora.



## Vožnja vašeg vozila



OTLE058221

### Poruka neispravnosti SCCS sustava Check Smart Cruise Control System

Ova će se poruka prikazati kad adaptivni tempomat ne radi ispravno.

Preporučujemo da posjetite ovlaštenog Hyundai trgovca.

### Podešavanje osjetljivosti SCC sustava



OIK057097L

Osjetljivost tj. održavanje zadanog razmaka u odnosu na vozilo ispred može se podesiti. Odaberite 'User Settings → Driver assistance → SCC response → Fast/Normal/Slow' na LCD zaslonu. Po želji možete odabrati jedan od tri stupnja osjetljivosti.

#### - Brzo:

Brzina kojom će sistem održavati zadani razmak je brža od uobičajene.

#### - Normalo:

Brzina kojom će sistem održavati zadani razmak je uobičajena.

#### - Sporo:

Brzina kojom će sistem održavati zadani razmak je sporija od uobičajene.

### **OBVIJEST**

**Posljednje odabrana osjetljivost SCC sustava ostaje pohranjena u memoriji sustava.**



## Prelazak u mod klasičnog tempomata

Vozač može odabrati korištenje klasičnog tempomata (nadzor brzine) na sljedeći način:

1. Uključite Smart Cruise Control sustav (indikator se upali, ali sustav još nije aktivan).
2. Pritisnite i držite prekidač za podešavanje razmaka između vozila dulje od 2 sekunde.
3. Odaberite prema želji Smart Cruise Control ili Cruise Control (klasični tempomat).

Kad je sustav prekinut u radi pritiskom na CRUISE/ MODE/ ili se on koristi nakon pokretanja motora, SCC sustav se uključuje.

## UPOZORENJE

**Kad koristite klasični tempomat (NE SCC sustav) sami morate održavati potreban razmak prema vozilu ispred korištenjem gasa, kočnice ili prekidača. Sustav to neće odrađivati automatski ako/dok ne uključite SCC značajku.**

## Ograničenja sustava

SCCS sustav nadzire promet pomoću radara i kamere. Dakle, za situaciju koja je izvan osjetilnog dosega sustava, SCCS možda neće detektirati udaljenost prema vozilu zbog prometnih i cestovnih situacija.

## Zavoji



OTM058117

- SCCS možda neće prepoznati vozilo ispred koje se nalazi u istom prometnom traku i potom ubrzati vaše vozilo može ubrzati do podešene brzine. Također, brzina vozila može se naglo smanjiti kad se ispred iznenada uoči vozilo.





## Vožnja vašeg vozila



OTM058073

- Podesite brzinu prikladnu za zavoje i koristite pedale gasa i kočnice po potrebi.

Brzina vozila može se smanjiti zbog vozila u susjednom prometnom traku. Koristite pedalu gasa i podesite prikladnu brzinu.

Provjerite uvjete na cesti i uvjerite se dopuštaju li sigurno korištenje SCCS sustava.

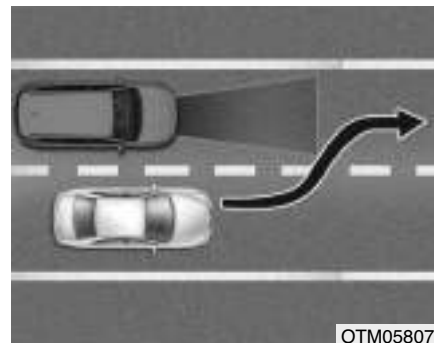
### Vožnja po nagibima



OTLE058222

- Efikasnost SCCS sustava kopni na nagibima te možda neće moći prepoznati vozilo ispred u istom prometnom traku i potom može ubrzati vaše vozilo do podešene brzine.
- Također, brzina vozila može se naglo smanjiti kad se ispred iznenada uoči vozilo.
- Podesite brzinu prikladnu za nagibe i koristite pedale gasa i kočnice po potrebi.

### Promjena prometnog traka



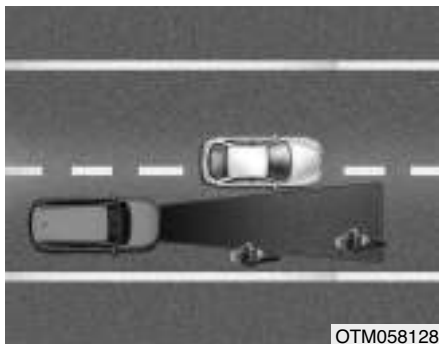
OTM058074

- Iako vozilo koje vozi u prometnom traku do vas skrene u vaš prometni trak, možda neće biti 'zapaženo' od SCCS sustava dok ne uđe u područje prepoznavanja.
- Posebno ako se vozilo do vas naglo prestroji ispred vas veća je vjerojatnost da ga SCCS sustav neće prepoznati. Uvijek pažljivo vozite.
- Ako se sporije vozilo 'ubaci' u prometni trak ispred vas, vozila može se naglo smanjiti kako bi se održao potreban razmak.
- Ako se brže vozilo 'ubaci' u prometni trak ispred vas, vaše će vozilo održavati stalnu brzinu nakon što ubrza na podešenu brzinu.





## Prepoznavanje vozila



OTM058128

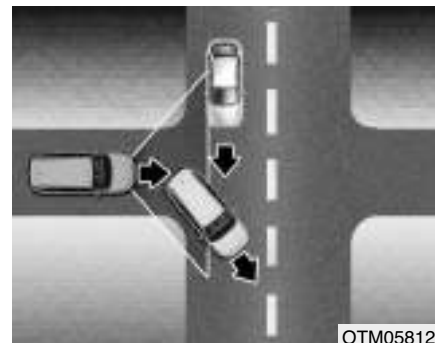
Neka vozila u vašem prometnom traku sustav neće prepoznati:

- Vozilo ispred je usko (motorkotač ili bicikl).
- Vozilo nagnuto na jednu stranu ili nesimetrično vozilo.
- Vozila koja se sporo kreću ili naglo koče.
- Vozila koja stoje
- Vozila sa smanjenim profilom straga kao nenatovarene prikolice.

Vozilo ispred sustav neće prepoznati, ako se dogodi nešto od sljedećeg:

- Vozilo 'gleda' prema gore, jer je pretovareno.
- Upravljač se koristi (okreće).
- Vozilo vozi jednom stranom prometnog traka.
- Vozilo vozi uskom prometnicom ili po zavojima.

Koristite pedale kočnice ili gasa prema potrebi.



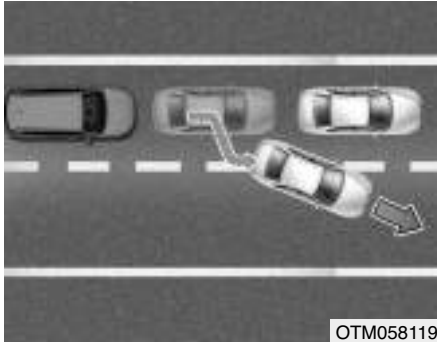
OTM058129

- Vaše vozilo može ubrzati kad vozilo ispred iščezne u daljini ili skrene u stranu.
- Ako se prikaže poruka upozorenja da ispred vas nije otkriveno vozilo, vozite pažljivo.



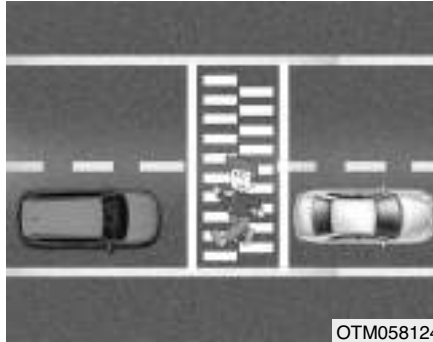


## Vožnja vašeg vozila



OTM058119

- Ako sva vozila stoje, i vozilo ispred skrene u drugi prometni trak, budite pažljivi kad se vaše vozilo počne kretati, jer možda neće prepoznati vozilo koje stoji ispred vas.



OTM058124

- Uvijek pazite na pješake dok vaše vozilo pokušava održati zadani razmak u odnosu na vozilo ispred.



OTLE058223

- Uvijek budite pažljivi kad je ispred vozilo koje je povišeno, ili teretno vozilo s teretom koje strši straga.





## UPOZORENJE

Pretpostavke za korištenje SCCS sustava:

- Ako je potrebno naglo kočenje, zakočite. Vozilo se ne može zaustaviti u svakoj kritičnoj situaciji samo pomoću SCCS sustava.
- Održavajte sigurnosni razmak u skladu s uvjetima na cesti i u prometu. Ako je razmak prema vozilu ispred nedostatan i brzina previsoka, može doći do ozbiljnog sudara.
- Uvijek održavajte potreban sigurnosni razmak kočenjem ako je potrebno.
- SCCS sustav ne može prepoznati zaustavljeno vozilo, pješake ili vozilo iz suprotnog smjera. Uvijek pažljivo pratite promet ispred sebe kako bi predvidjeli neočekivano i sigurno se zaustavili.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Vozila koja se ispred vas često prestrojavaju mogu izazvati usporenu reakciju sustava ili njegovu neočekivanu aktivaciju. Vozite pažljivo i pratite promet ispred sebe kako bi predvidjeli neočekivano.
- Uvijek budite svjesni podešene brzine i razmaka između vozila.
- SCCS sustav možda neće prepoznati kompleksne prometne situacije i zato uvijek pratite promet ispred sebe i održavajte potrebnu brzinu.

## OPREZ

SCCS sustav možda neće raditi zbog:

- Električnih smetnji
- Modificiranja ovjesa
- Razlika u tlaku ili stupnju istrošenosti guma na vozilu
- Ugradnje guma različitih tipova ili dimenzija.





## Vožnja vašeg vozila

### POSEBNI UVJETI VOŽNJE

#### Opasni uvjeti vožnje

Kad naiđete na opasne uvjete vožnje, kao što su voda, snijeg, led, blato, pijesak i slične opasnosti, slijedite ove savjete:

- Vozite pažljivo i računajte s duljim zaustavnim putem.
- Izbjegavajte nagle pokrete upravljačem ili naglo kočenje.
- Ako ste zapeli u snijegu, blatu ili pijesku, koristite drugu brzinu. Polako ubrzavajte kako bi se izbjegla vrtnja pogonskih kotača.
- Postavite pijesak, krupnu sol, lance za snijeg ili druge neklizajuće materijale ispod pogonskih kotača za ostvarivanje trakcije kad zapnete u ledu, snijegu ili blatu.

#### UPOZORENJE

**Prebacivanje u niži stupanj prijenosa s automatskim/DCT mjenjačem za vrijeme vožnje na skliskim površinama može izazvati nesreću. Iznenadna promjena brzine guma može izazvati proklizavanje guma. Budite oprezniji kad prebacujete u niži stupanj na skliskim površinama.**

#### Njihanje vozila

Ako je potrebno njhati vozilo kako biste ga izvukli iz snijega, pijeska ili blata, najprije okrenite upravljač udesno i ulijevo kako biste očistili područje oko prednjih kotača. Zatim, prebacujte nazad i naprijed između prvog stupnja prijenosa i položaja R (hod unazad) kod vozila s ručnim mjenjačem ili R (hod unazad) i bilo kojeg stupnja za vožnju unaprijed kod vozila s DCT mjenjačem. Nemojte tjerati motor u visoke okretaje i kotači neka proklizavaju što je manje moguće. Ako se ni nakon nekoliko pokušaja niste uspjeli izvući, neka vozilo izvuče vučna služba kako biste izbjegli pregrijavanje motora i moguće oštećenje mjenjača.

#### UPOZORENJE

**Ako se Vaše vozilo zaglavi u snijegu, blatu, pijesku, itd., možete ga pokušati osloboditi njihanjem naprijed i nazad. Nemojte pokušavati ovu proceduru ako su ljudi ili predmeti negdje u blizini. Tijekom njihanja vozilo se može iznenada pomaknuti naprijed ili nazad budući da više nije zaglavljeno, uzrokujući ozljede ili štetu ljudima i predmetima u blizini.**

**Dulje njihanje može izazvati pregrijavanje motora, oštećenje ili otkazivanje mjenjača i oštećenje guma.**

**Nemojte proklizavati kotače, osobito pri brzinama višima od 56 km/h. Proklizavanje kotača pri velikim brzinama dok vozilo stoji može uzrokovati pregrijavanje guma što može rezultirati oštećenjem guma koje može ozlijediti prolaznike.**





## ■ OBAVIJEST

ESC sustav treba isključiti prije nji-  
hanja vozila.

### OBAVIJEST

**Ako se ni nakon nekoliko pokušaja niste uspjeli izvući, neka vozilo izvuče vučna služba kako biste izbjegli pregrijavanje motora i moguće oštećenje mjenjača. Pogledajte 'Vuča' u poglavlju 6. ovog priručnika.**

## Uglađena vožnja zavojima

Izbjegavajte kočenje ili mijenjanje stupnjeva prijenosa u zavojima, osobito kad su ceste mokre. U idealnom slučaju, zavoje uvijek treba prolaziti uz blago ubrzavanje. Ako slijedite ove savjete, trošenje guma će biti minimalno.

## Vožnja noću

Noćna vožnja predstavlja više opasnosti od vožnje po dnevnom svjetlu. Evo nekoliko važnih savjeta za zapamtiti:

- Usporite i održavajte veću udaljenost između vas i drugih vozila, jer vidljivost može biti otežana noću, osobito u područjima gdje nema ulične rasvjete.
- Podesite retrovizore kako biste smanjili odsjaj prednjih svjetala drugih vozača.
- Održavajte Vaša prednja svjetla čistima i pravilno ih usmjerite na vozila koja nisu opremljena funkcijom automatskog usmjerenja prednjih svjetala. Prljava ili nepravilno usmjerena prednja svjetla će otežati vidljivost noću.
- Izbjegavajte gledanje izravno u prednja svjetla nadolazećih vozila. Možete biti privremeno oslijepljeni i trebat će nekoliko sekundi da Vam se oči ponovno prilagode na mrak.

## Vožnja po kiši

Kiša i mokre ceste mogu vožnju učiniti opasnom, posebno ako niste pripremljeni na sklizak kolnik. Evo nekoliko naputaka za razmatranje tijekom vožnje po kiši:

- Jaka kiša će pogoršati vidljivost i povećati zaustavni put potreban za zaustavljanje Vašeg vozila, stoga usporite.
- Održavajte metlice brisača vjetrobrana u dobrom stanju. Zamijenite ih kad pokažu znakove trošenja ili ostavljaju mjesta neobrisana na vjetrobranskom staklu.
- Ako Vaše gume nisu u dobrom stanju, zaustavljanje na mokrom kolniku može dovesti do proklizavanja i moguće nesreće. Uvjerite se da su Vaše gume u dobrom stanju. **Pogledajte 'Profil guma' u poglavlju 7. ovog priručnika.**
- Upalite svjetla kako bi bili vidljivi drugima.
- Prebrza vožnja kroz lokve može utjecati na Vaše kočnice. Ako morate voziti kroz lokve, pokušajte voziti sporo
- Ako vam se čini da ste smočili kočnice, lagano kočite tijekom vožnje dok se ne vrati normalna funkcija kočenja.





## Vožnja vašeg vozila

---

### **Akvaplaning**

Ako je cesta jako mokra i na njoj stoji voda, a vi vozite dovoljno brzo, vaše vozilo će imati smanjen ili nikakav dodir s podlogom, jer su gume zaplivalale na vodi ispod nje. U tom trenutku vi više nemate nikakav nadzor nad vozilom. Najbolji savjet je da USPO-RITE kad je cesta mokra.

**Rizik od akvaplaninga se povećava kako se dubina profila smanjuje. Proučite 'Profil guma' u poglavlju 7. ovog priručnika.**

### **Vožnja u poplavljenim područjima**

Izbjegavajte vožnju kroz poplavljena područja osim ako ste sigurni da voda nije viša od dna naplatka. Kroz bilo kakvu vodu vozite polako. Dopustite adekvatni zaustavni put, jer performanse kočnica mogu biti smanjene. Nakon vožnje kroz vodu, osušite kočnice lagano ih primjenjujući nekoliko puta dok se vozilo kreće polako.

### **Vožnja autocestom**

#### **Gume**

Prilagodite tlak guma prema specifikacijama. Nizak tlak guma će rezultirati pregrijavanjem ili mogućim oštećenjem guma.

Izbjegavajte korištenje istrošenih ili oštećenih guma koje mogu rezultirati smanjenom trakcijom i otkazivanjem guma ili produljenim zaustavnim putem.

#### **■ OBAVIJEST**

**Nikada ne napuhavajte gume iznad maksimalnog tlaka propisanog za Vaše gume.**

#### ***Gorivo, rashladna tekućina motora i motorno ulje***

Vožnja pri velikim brzinama troši više goriva od gradske vožnje. Vozite umjerenim brzinama kako bi potrošnja goriva bilo što je moguće niža.

Nemojte zaboraviti provjeriti i rashladnu tekućinu motora i motorno ulje prije vožnje.

#### ***Pogonski remen***

Labav ili oštećen pogonski remen može rezultirati pregrijavanjem motora.





## Smanjenje opasnosti od prevrtanja

Ovo je višenamjensko vozilo (SUV – Sports Utility Vehicle). SUV vozila se ističu većim odstojanjem od tla i uživim tragom kotača kako bi bili sposobni za korištenje u raznim cestovnim situacijama. Njihove specifične karakteristike znače da imaju i povišeno težište u odnosu na uobičajene automobile. Prednost većeg odstojanja od tla je bolja preglednost ceste, što omogućuje predviđanje problema. Nisu osmišljeni za vožnju zavojima pri istim brzinama kao uobičajena putnička vozila. Zbog tog rizika, preporučujemo se da se vozač i svi putnici vežu sigurnosnim pojasevima. U slučaju prevrtanja, puno je veća vjerojatnost stradanja za osobu koja nije vezana u odnosu na osobu koja je vezana. Postoje koraci koje vozač može poduzeti kako bi smanjio rizik od prevrtanja. Ako je ikako moguće, treba izbjegavati oštra skretanja i nagle manevre, na krovu ne bi trebalo prevoziti težak teret i nikada nemojte modificirati Vaše vozilo ni na koji način.

### UPOZORENJE

**Kao i kod drugih SUV vozila, nepridržavanje ovih uputa može dovesti do gubitka kontrole, nesreće ili prevrtanja vozila.**

- SUV vozila imaju znatno veću sklonost prevrtanju od ostalih vrsta vozila.
- Specifične konstrukcijske karakteristike (veće odstojanje od tla, uži trag kotača, itd.) daju ovom vozilu više težište od uobičajenih vozila.
- SUV nije osmišljen za vožnju zavojima pri istim brzinama koje postižu uobičajena vozila.
- Izbjegavajte oštra skretanja ili nagle manevre.
- Nemojte na krovu prevoziti težak teret.
- Nemojte modificirati vozilo na bilo koji način, a posebno ne tako da podignete težište.

### UPOZORENJE

**U slučaju prevrtanja, puno je veća vjerojatnost stradanja za osobu koja nije vezana u odnosu na osobu koja je vezana. Vodite računa da su svi u vozilu pravilno vezani.**



## Vožnja vašeg vozila

### VOŽNJA ZIMI

Teški vremenski uvjeti zimi rezultiraju bržim trošenjem i drugim problemima. Kako biste umanjili probleme zimske vožnje, trebali biste slijediti ove savjete:

#### OBAVIJEST

**Lanci za gume nisu legalni u svim zemljama. Provjerite zakone zemlje prije stavljanja lanaca.**

### Snežni ili ledeni uvjeti

Kako biste vozili u dubokom snijegu, možda će biti potrebno koristiti zimske gume ili na Vaše gume montirati lance za snijeg. Ako su zimske gume potrebne, potrebno je odabrati gume ekvivalentne veličine i vrste originalnim gumama vozila. Inače, sigurnost i upravljivost Vašeg vozila mogu biti ugroženi. Osim toga, brza vožnja, naglo ubrzavanje, iznenadno kočenje i nagla skretanja su potencijalno vrlo opasne radnje.

Tijekom smanjenja brzine, koristite kočenje motorom što je više moguće. Nagla kočenja na snježnoj ili zaleđenoj cesti mogu dovesti do proklizavanja. Morate održavati sigurnu udaljenost između Vašeg i vozila ispred. Također, nježno kočite. Važno je zamijetiti da će lanci na gumama poboljšati trakciju, no neće spriječiti bočna proklizavanja.

### Zimske gume

#### UPOZORENJE

#### Veličina zimskih guma

**Zimske gume trebaju biti jednake po veličini i vrsti kao standardne gume vozila. Inače, sigurnost i upravljivost Vašeg vozila mogu biti narušeni.**

Ako montirate zimske gume na Vašem vozilu, pobrinite se da koristite gume iste veličine i raspona nosivosti kao originalne gume. Stavite zimske gume na sva četiri kotača za uravnoteženje upravljivosti Vašeg vozila u svim vremenskim uvjetima. Imajte na umu da trakcija sa zimskim gumama na suhoj cesti može biti manja nego sa standardnim gumama Vašeg vozila. Čak i kad su ceste čiste, trebate voziti oprežno. Provjerite s dobavljačem guma maksimalnu preporučenu brzinu.

#### OBAVIJEST

**Nemojte instalirati čavlerice jer one kod nas nisu dopuštene.**



## Lanci za snijeg



OTLE058036

S obzirom na to da su bočne stijenke radijalnih guma tanje od drugih vrsta guma, gume mogu biti oštećene montažom nekih vrsta lanaca za snijeg na njih. Stoga, preporučuje se uporaba zimskih guma umjesto lanaca za snijeg. Nemojte montirati lance za gume na vozila opremljena aluminijским kotačima; lanci za snijeg mogu oštetiti kotače. Ako morate koristiti lance za snijeg, upotrijebite žičani tip lanaca debljine manje od 12 mm. Šteta na Vašem vozilu uzrokovana nepravilnom uporabom lanaca za snijeg nije pokrivena jamstvom proizvođača Vašeg vozila.

## ⚠ UPOZORENJE

### Lanci za gume

- Korištenje lanaca može naručiti upravljivost vozila.
- Nemojte prekoračiti 30 km/h ili preporučenu brzinu proizvođača lanaca, ovisno o tome što je niže.
- Vozite pažljivo i izbjegavajte neravnine, rupe, oštre zavoje, i druge opasnosti na cesti, koje mogu uzrokovati poskakivanje vozila.
- Izbjegavajte nagla skretanja ili kočenja blokiranim kotačima.

## ■ OBAVIJEST

- Ugradite lance za snijeg na prednje kotače. Vodite računa da ugradnja lanaca će osigurati veću vučnu silu, ali možda neće spriječiti bočno proklizavanje.
- Nemojte instalirati čavlerice jer one kod nas nisu dopuštene.





## Vožnja vašeg vozila

### Montaža lanaca

Kad montirate lance za snijeg, slijedite upute proizvođača i pričvrstite ih što je više moguće. Vozite polako (ne-  
mojte voziti brže od 30 km/h) s mon-  
tiranim lancima. Ako čujete da lanci  
dodiruju karoseriju ili ovjes, zaustavite  
se i zategnite ih. Ako još uvijek dodi-  
ruju, usporite dok buka ne prestane.  
Skinite lance za snijeg čim počnete  
voziti na čistim cestama.

Kad montirate lance za snijeg, parki-  
rajte vozilo na ravnoj površini dalje  
od prometa. Uključite svjetla za nuždu  
i stavite trokut iza vozila (ako je do-  
stupan). Uvijek stavite ručicu mjenjača  
u položaj P (parkiranje), primijenite  
parkirnu kočnicu i isključite motor  
prije montiranja lanaca za snijeg.

### OPREZ

#### Ako koristite lance za snijeg:

- **Vodite računa da su lanci za sni-  
jeg ispravne veličine i vrste za  
Vaše gume. Neispravni lanci za  
snijeg mogu uzrokovati oštećenje  
karoserije i ovjesa i možda neće  
biti pokriveno jamstvom proiz-  
vođača Vašeg vozila. Također,  
moguće je da kukice za povezi-  
vanje lanaca za snijeg budu ošte-  
ćene od kontakta s dijelovima  
vozila što može uzrokovati ispa-  
danje lanaca s gume.**
- **Uvjerite se da su lanci SAE klase  
sa S certifikatom.**
- **Uvijek provjerite montažu lanaca  
nakon što ste prešli otprilike 0,5  
do 1 km kako biste osigurali  
ispravno postavljanje. Zategnite  
ili ponovno postavite lance ako  
su olabavili.**
- **Ako imate aluminijske naplatke  
ne bi smjeli koristiti lance, jer će  
oni oštetiti naplatke. Ako nemate  
drugog izbora, koristite plastične  
lance za snijeg.**

### Pretpostavke za zimsku vožnju

#### Koristite visokokvalitetnu etilen glikol rashladnu tekućinu

Vaše vozilo se isporučuje s visoko-  
kvalitetnom etilen glikol rashladnom  
tekućinom u sustavu hlađenja. To je  
jedina vrsta rashladne tekućine koju  
biste trebali koristiti, jer pomaže u  
sprečavanju korozije u sustavu hla-  
đenja, podmazuje pumpu za vodu i  
sprečava zamrzavanje. Vodite računa  
za mijenjanje ili dopunite Vašu rashla-  
dnu tekućinu u skladu s rasporedom  
održavanja u poglavlju 7. Prije zime,  
testirajte Vašu rashladnu tekućinu  
kako biste bili sigurni da je njezina  
točka zamrzavanja dovoljna za oče-  
kivane temperature tijekom zime.





### **Provjerite akumulator i kablove**

Temperature zimi povećavaju opterećenje akumulatora. **Pregledajte akumulator i kablove, kao što je opisano u poglavlju 7.** Preporučujemo da razinu napunjenosti Vašeg akumulatora provjerite kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca. Temperature zimi povećavaju opterećenje akumulatora. Pregledajte akumulator i kablove, kao što je opisano u poglavlju 7. Preporučujemo da razinu napunjenosti Vašeg akumulatora provjerite kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### **Ako je potrebno prijedite na ulje “zimske težine”**

U nekim klimama se preporučuje da se tijekom zime koristi ulje niže viskoznosti. Za preporuke pogledajte poglavlje 8. Ako niste sigurni koju gradaciju ulja trebate koristiti, preporučujemo da konzultirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### **Provjerite svjećeice i sustav paljenja**

**Pregledajte Vaše svjećeice, kao što je opisano u poglavlju 7** i zamijenite ih ako je potrebno. Također provjerite sve žice i komponente za paljenje kako biste se uvjerali da nema bilo kakvih pukotina, istrošenosti ili oštećenja.

### **Za sprečavanje zamrzavanja brava**

Kako biste spriječili zamrzavanje brava, pošpricajte dobrenu tekućinu za odmrzavanje ili glicerin u brave. Ako je brava prekrivena ledom, pošpricajte dobrenu tekućinu za odmrzavanje preko leda da biste ga uklonili. Ako je zamrznut unutarnji dio brave, možda ćete ga uspjeti otopiti zagrijanim ključem. Pažljivo koristite zagrijani ključ kako biste izbjegli ozljede.

### **Koristite odobreno antifriz sredstvo za pranje stakala**

Kako biste spriječili zamrzavanje vode u sustavu peraća prozora, dodajte odobrenu tekućinu za pranje stakala kao što je navedeno na uputama na spremniku. Antifriz tekućina za pranje stakala dostupna je kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca, ali i kod većine trgovina s autodijelovima. Nemojte koristiti rashladnu tekućinu motora ili druge vrste antifrizza kako bi se spriječilo oštećenje boje vozila.





## Vožnja vašeg vozila

---

### **Ne dopustite zamrzavanje parkirne kočnice**

U nekim uvjetima Vaša parkirna kočnica može se zamrznuti u primijenjenom položaju. To će se najvjerojatnije dogoditi kad je nakupljen snijeg ili led oko ili u blizini stražnjih kočnica ili ako su kočnice mokre. Ako postoji rizik od zamrzavanja parkirne kočnice, samo je privremeno primijenite dok ručicu mjenjača stavite u položaj P (automatski/DCT mjenjač) ili u prvi stupanj prijenosa ili hod unazad (ručni mjenjač) te blokirajte stražnje kotače tako da vozilo ne može otklizati. Zatim otpustite parkirnu kočnicu.

### **Ne dopustite da se snijeg i led nakupljaju ispod vozila**

U nekim uvjetima, snijeg i led se mogu nakupiti ispod odbojnika i ometati upravljanje. Kad vozite u takvim uvjetima tijekom teške zime, redovito provjerite ispod vozila kako biste se uvjerali da je kretanje prednjih kotača i upravljačkih komponenti neometano.

### **Pripremite opremu za hitne situacije**

U skladu s vremenskim uvjetima, trebali biste pripremiti odgovarajuću opremu za hitne situacije. Neki od predmeta koje biste mogli zatrebati uključuju lance za gume, trake ili lance za vuču, svjetiljku, signalnu raketu, pijesak, lopatu, pomoćne kablove, strugalicu prozora, rukavice, tkaninu, kombinezone, deku, itd.

### **Ne ostavljajte strane predmete ili materijale u motornom prostoru**

Stavljanje stranih predmeta ili materijala koji ometaju hlađenje motora, u motornom prostoru, može izazvati kvar ili požar. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu takvim postupcima.





## VUČA PRIKOLICE (EUROPA)

Ako razmatrate vuču s Vašim vozilom, prvo biste trebali provjeriti zakonske uvjete Vaše zemlje u Odjelu za motorna vozila.

Budući da su zakoni različiti, uvjeti za vuču prikolice, automobila, ili drugih vrsta vozila ili uređaja mogu se razlikovati. Pitajte ovlaštenog HYUNDAI trgovca za daljnje detalje prije vuče.

Vodite računa o tome da je vuča prikolice drugačija od vožnje samog vozila. Prikolica sa sobom donosi promjenu u ponašanje vozila, trajnosti, potrošnji goriva... Uspješna i sigurna vuča prikolice zahtijeva specijalnu opremu koja se mora koristiti na ispravan način. Nepravilna vuča prikolice može oštetiti Vaše vozilo i rezultirati skupim popravcima koje ne pokriva Vaše jamstvo. Kako biste ispravno vukli prikolicu, slijedite savjete u ovom poglavlju.

Ovo poglavlje sadržava mnoge savjete koji su dokazani vremenom te utječu na sigurnost. Mnogi od njih se odnose na sigurnost putnika. Molimo vas da ih pažljivo proučite prije nego prikvačite prikolicu.

### UPOZORENJE

**Vodite računa o ovim pretpostavkama:**

- **Ako ne koristite ispravnu opremu i / ili vozite nepropisno, možete izgubiti kontrolu nad vozilom kad vučete prikolicu. Na primjer, ako je prikolica preteška, kočnice možda neće dobro raditi - ili neće uopće raditi. Vi i Vaši putnici mogli bi biti ozbiljno ili smrtno ozlijeđeni. Vucite prikolicu samo ako ste slijedili sve korake u ovom poglavlju.**
- **Prije vuče, provjerite da su ukupna masa prikolice, GCW (ukupna kombinirana masa), GVW (masa vozila), GAW (bruto osovinsko opterećenje) i opterećenje prikolice u granicama.**
- **Kad vučete prikolicu, vodite računa da isključite ISG funkciju.**







## Vožnja vašeg vozila

---

### ■ OBAVIJEST - Za Europu

- Tehnički dopušteno opterećenje na stražnjoj osovini može se prekoračiti ne više od 15%, a tehnički najveća dopuštena masa vozila može se prekoračiti ne više od 10% ili 100 kg, ovisno o tome koja je vrijednost niža. U tom slučaju, ne prelazite 100 km/h za vozila kategorije M1 ili 80 km/h za vozila kategorije N1.
- Kad vučete prikolicu, dodatno opterećenje nametnuto na uređaju spajanja prikolice može uzrokovati prekoračenje maksimalnog opterećenja stražnjih guma, ali ne više od 15%. U tom slučaju, ne prelazite 100 km/h i tlak zraka u stražnjim gumama treba biti najmanje 0,2 bara viši od tlaka zraka preporučenog za normalnu uporabu (npr. bez povezane prikolice).

### Odlučili ste vući prikolicu?

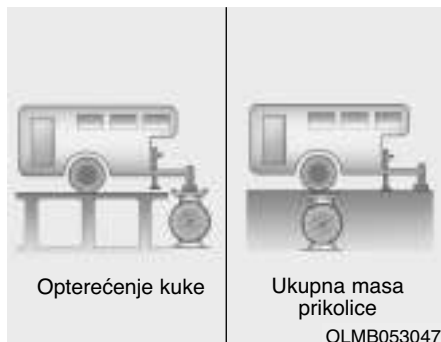
Ovo su važne stavke ako ste odlučili vući prikolicu:

- Razmotrite korištenje kontrole zanošenja. Pitajte prodavača prikolice ili opreme za vuču o kontroli zanošenja.
  - Ne vucite nikakvu prikolicu tijekom prvih 2000 km kako bi se motor ispravno razradio i uhodao. Nepoštivanje ovog savjeta može rezultirati ozbiljnim oštećenjem motora ili mjenjača.
  - Kad odlučite vući prikolicu svakako se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu koji će znati što je sve potrebno od opreme.
- Uvijek vozite umjerenim brzinama (do 100 km/h) i pridržavajte se svih ograničenja brzine.
  - Tijekom dugih uspona vozite sporije od 70 km/h ili se pridržavajte istaknutog ograničenja brzine, što je niže.
  - Pažljivo proučite ograničenja vuče i nosivosti na idućim stranicama.





## Masa prikolice



Koja je maksimalna sigurna masa prikolice? Nikada ne smije biti teža od maksimalne mase prikolice s kočnicama. No čak i tad može biti preteška.

Ovisi o tome kako planirate koristiti Vašu prikolicu. Važne su, primjerice, brzina, visina, nagib cesta, vanjska temperatura i kako često Vašim vozilom vučete prikolicu. Idealna težina prikolice također može ovisiti o bilo kakvoj posebnoj opremi koju imate na Vašem vozilu.

## Masa rude prikolice



Opterećenje rude svake prikolice je važna mjera jer utječe na ukupnu (GSW) masu Vašeg vozila. Ova masa uključuje ukupnu masu vozila, bilo koji teret koji u njemu prevozite, i ljude koji će se voziti u vozilu. Ako ćete vući prikolicu, morate dodati opterećenja rude na ukupnu masu vozila jer Vaše vozilo će također prevoziti taj teret.

### **OBAVIJEST**

**S porastom nadmorske visine smanjuju se performanse motora. Od 1000 m/nm i za svakih dodatnih 1000 m 10% od mase prikolice i vozila mora se oduzeti.**

Ruda prikolice smije težiti maksimalno 10% ukupne mase natovarene prikolice, unutar granica maksimalne dozvoljene mase rude. Nakon što ste natovarili Vašu prikolicu, izvažite prikolicu i zatim rudu, odvojeno, kako biste vidjeli jesu li mase odgovarajuće. Ako nisu, možete ih mijenjati tako što ćete razmjestiti teret po prikolici.

## **UPOZORENJE**

### **Prikolica**

- **Nikada nemojte prikolicu više opteretiti straga nego sprijeda. Prednji dio treba nositi otprilike 60% ukupnog tereta prikolice, stražnji dio otprilike 40% ukupnog tereta prikolice.**
- **Nikada nemojte prekoračiti maksimalna ograničenja mase prikolice ili opreme za vuču. Nepravilan utovar može rezultirati oštećenjem Vašeg vozila i/ili tjelesnim ozljedama. Provjerite masu i utovar na komercijalnim vagama.**
- **Nepravilno natovarena prikolica može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.**

**5**

Vožnja vašeg vozila





## Vožnja vašeg vozila

### Referentne vrijednosti mase i udaljenosti kod vuče prikolice (za Europu)

Motor/Stavka		Benzinski motor								
		1.6 GDI	2.0 MPI				1.6 T-GDI			
		2WD	2WD		4WD		2WD		4WD	
		M/T	M/T	A/T	M/T	A/T	M/T	DCT	M/T	DCT
Maksimalna masa prikolice	Bez sustava kočenja	650	750	750	750	750	750	750	750	750
	kg Sa sustavom kočenja	1,400	1,900	1,600	1,900	1,600	1,900	1,600	1,900	1,600
Maksimalno dopušteno statičko uzdužno opterećenje za uređaju spajanja		kg 100								
Preporučena udaljenost od središta stražnjeg kotača do točke spajanja		mm 1,000								

Motor/Stavka		Dizelski motor								
		1.6 TCI (Low)	1.6 TCI (High)				2.0 TCI (High)		2.0 TCI (48V MHEV)	
		2WD	2WD		4WD		4WD		4WD	
		M/T	M/T	DCT	M/T	DCT	M/T	A/T	M/T	A/T
Maksimalna masa prikolice	Bez sustava kočenja	750	750	750	750	750	750	750	750	750
	kg Sa sustavom kočenja	1,400	1,400	1,600	1,400	1,600	2,200	1,900	2,200	1,900
Maksimalno dopušteno statičko uzdužno opterećenje za uređaju spajanja		kg 100								
Preporučena udaljenost od središta stražnjeg kotača do točke spajanja		mm 1,000								

M/T: ručni mjenjač, DCT: DCT mjenjač s dvije spojke, A/T: automatski mjenjač





## Oprema za vuču prikolice

### Kuke



### **■ OBAVIJEST - Lokacija montiranja kuke**

Rupe za montiranje kuke su smještene s obje strane podvozja iza stražnjih kotača.

Važno je imati ispravnu opremu za kuke. Bočni vjetar, prolazak velikih kamiona i neravne ceste neki su od razloga zbog kojih ćete trebati pravu kuku. Evo nekih pravila koje treba slijediti:

- Morate li bušiti rupe na karoseriji Vašeg vozila prilikom ugradnje kuke za vuču? Ako morate, onda budite sigurni da zatvorite rupe kasnije kad uklonite kuku.

Ako ih ne zatvorite, smrtonosni ugljični monoksid (CO) iz Vašeg ispuha može ući u Vaše vozilo, kao i prljavština i voda.

- Odbojnici Vašeg vozila nisu namijenjeni za kuke. Nemojte na njih učvršćivati unajmljene kuke ili druge kuke koje su predviđene za odbojnice. Koristite samo kuku koja se montira na okvir i koja se ne učvršćuje na odbojnik.
- HYUNDAI kuka za prikolice je dostupna kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### **Sigurnosni lanci**

Uvijek biste trebali povezati lance između Vašeg vozila i prikolice. Prekrižite sigurnosne lance ispod rude prikolice, tako da ruda ne može pasti na tlo ako se odvoji od kuke.

Upute o sigurnosnim lancima mogu biti osigurane od strane proizvođača kuke ili proizvođača prikolice. Slijedite preporuke proizvođača za pričvršćivanje sigurnosnih lanaca. Uvijek ostavite dovoljno prostora tako da možete okretati s Vašom prikolicom. I nikada nemojte dopustiti da se sigurnosni lanci vuku po tlu.





## Vožnja vašeg vozila

### **Kočnice prikolice**

Ako je Vaša prikolica opremljena sustavom kočenja, uvjerite se da odgovara propisima Vaše zemlje i da je ispravno ugrađen i radi ispravno.

Ako masa Vaše prikolice premašuje maksimalnu dopuštenu masu prikolice bez kočnica, onda će i prikolica trebati vlastite kočnice. Svakako pročitajte i slijedite upute za kočnice prikolice tako da ih budete u mogućnosti pravilno ugraditi, prilagoditi i održavati. Nemojte modificirati kočioni sustav Vašeg vozila.



### **UPOZORENJE**

**Nemojte koristiti prikolicu s vlastitim kočnicama, osim ako ste apsolutno sigurni da ste pravilno postavili kočioni sustav. Ovo nije zadatak za amatere. Koristite iskusnu i kompetentnu trgovinu za ovaj posao.**

### **Vožnja s prikolicom**

Vuča prikolice zahtijeva određeno iskustvo. Prije odlaska na otvorenu cestu, morate upoznati Vašu prikolicu. Upoznajte se s osjećajem vožnje i kočenja s dodatnom masom prikolice. I uvijek imajte na umu da je vozilo koje vozite sada znatno dulje i niti približno ne reagira kao Vaše vozilo samo po sebi.

Prije nego što krenete, provjerite kuku i platformu prikolice, sigurnosne lance, električne priključke, svjetla, gume i retrovizore. Ako prikolica ima električne kočnice, pokrenite Vaše vozilo i prikolicu i zatim rukom primijenite kontroler kočnica prikolice kako biste se uvjerali da kočnice rade. Time istodobno provjeravate i Vaše električne priključke.

Nemojte otpustiti parkirnu kočnicu dok se motor pokrene kako biste pomaknuli vozilo unaprijed.

I otpustite papučicu kočnice kad osjetite da se vozilo želi pomaknuti unaprijed.

Tijekom Vašeg putovanja, povremeno provjerite kako biste bili sigurni da je teret siguran, i da svjetla i kočnice prikolice još uvijek rade.

### **Udaljenost**

Ostanite barem dvostruko daleko iza vozila ispred nego kad vozite Vaše vozilo bez prikolice. To vam može pomoći da izbjegnute situacije koje zahtijevaju snažno kočenje i naglo skretanje.

### **Pretjecanje**

Trebat će vam veća pretjecajna udaljenost kad vučete prikolicu. Zbog povećane duljine vozila, morat ćete otići mnogo dalje nakon vozila koje se pretekli prije nego što se možete vratiti u Vaš trak.





### ***Vožnja unazad***

Držite dno upravljača jednom rukom. Zatim, kako biste pomaknuli prikolicu ulijevo, pomaknite Vašu ruku ulijevo. Kako biste pomaknuli prikolicu udesno, pomaknite Vašu ruku udesno. Uvijek polako vozite unazad i, ako je moguće, neka Vas netko usmjerava.

### ***Skretanje***

Kad skrećete s prikolicom, napravite veći luk nego inače. Učinite to kako Vaša prikolica ne bi udarila rubnjake, prometne znakove, stabla ili druge predmete. Izbjegavajte nagle manevre. Puno unaprijed najavite skretanje.

### ***Pokazivači smjera kad vučete prikolicu***

Kad vučete prikolicu, Vaše vozilo mora imati drukčije pokazivače smjera i dodatno ožičenje. Zelene strelice na Vašoj instrumentnoj ploči će svijetliti kad god najavite skretanje ili prestrojavanje. Ispravno spojena, svjetla prikolice će također treptati kako bi upozorila ostale vozače da ćete skrenuti, prestrojiti se ili se zaustaviti.

Kad vučete prikolicu, zelene strelice na Vašoj instrumentnoj ploči će svijetliti za skretanja, čak i ako su žaruljice na prikolici pregorjele. Dakle, možda pomislite da vozači iza Vas vide Vaše signale kad ih, zapravo, ne vide. Važno je da povremeno provjerite kako bi bili sigurni da žaruljice prikolice još uvijek rade. Također morate provjeriti svjetla svaki put kad odspojite i zatim ponovno spojite žice.

Nemojte spajati sustav rasvjete prikolice izravno na sustav rasvjete Vašeg vozila. Koristite samo odobreno ožičenje prikolice.

Konzultirajte ovlaštenog HYUNDAI trgovca za pomoć pri ugradnji ožičenja.



### **UPOZORENJE**

**Nemojte spajati sustav rasvjete prikolice izravno na sustav rasvjete Vašeg vozila. Koristite samo odobreno ožičenje prikolice.**

**Nekorištenje odobrenog ožičenja prikolice može rezultirati oštećenjem električnog sustava vozila i/ili tjelesnim ozljedama.**

**Konzultirajte ovlaštenog HYUNDAI trgovca za pomoć pri ugradnji ožičenja.**





## Vožnja vašeg vozila

### Vožnja u brdima

Smanjite brzinu i prebacite u niži stupanj prijenosa prije nego započnete dugi ili strmi spust. Ako ne prebacite u nižu brzinu, možda ćete morati koristiti kočnice toliko da će se pregrijati i više neće učinkovito raditi.

Kad vozite uzbrdo, prebacite u niži stupanj prijenosa i smanjite brzinu na oko 70 km/h kako bi se smanjila mogućnost pregrijavanja motora i mjenjača.

Ako je Vaša prikolica teža od maksimalne mase prikolice bez kočnica prikolice i imate automatski/DCT mjenjač, trebate voziti u D (vožnja) kad vučete prikolice.

Rad vozila u D (vožnja) kad vučete prikolice će smanjiti zagrijavanje i produljiti vijek trajanja Vašeg mjenjača.

### OPREZ

**Kako smanjiti/spriječiti pregrijavanje motora tijekom vuče prikolice:**

- Kad vučete prikolice na strmim cestama (više od 6% uspona) obratite pažnju na mjerac temperature rashladne tekućine motora kako biste spriječili pregrijavanje motora. Ako se igla na mjeracu temperature rashladne tekućine motora kreće prema "130/H (HOT)", zaustavite se čim je sigurno da to učinite, i dopustite da motor radi u praznom hodu dok se ohladi. Možete nastaviti kad se motor dovoljno ohladio.
- Morate odlučiti o brzini vožnje ovisno o masi prikolice i stupnju uspona kako biste smanjili mogućnost pregrijavanja motora i mjenjača.
- Kad vučete prikolice na strmim cestama, spojka u mjenjaču se može pregrijati. Osobita je pažnja potrebna kod DCT mjenjača s dvije spojke. U nekim uvjetima prometa, kao što je uzastopno zaustavljanje i kretanje, spojke se mogu pregrijati.

(nastavlja se)

(nastavak)

Kad je spojka pregrijana, uključuje se sigurnosni mod. Ako se uključi sigurnosni mod, indikator položaja mjenjača na instrumentnoj ploči trepće uz zvuk. U ovom trenutku, poruka upozorenja će se pojaviti na LCD zaslonu i vožnja možda neće biti uglađena.

Ako ignorirate ovo upozorenje, stanje vožnje se može pogoršati.

Za povratak u normalno stanje vožnje, zaustavite vozilo na ravnoj cesti i pritisnite papučicu kočnice na nekoliko minuta ili prebacite ručicu mjenjača u položaj P (park). Vožnju smijete nastaviti tek kad se mjenjač dovoljno ohladio.





### **Parkiranje u brdima**

Općenito, ako imate prikolicu priključenu na Vaše vozilo, ne biste trebali parkirati Vaše vozilo na brdu. Ljudi mogu biti ozbiljno ili smrtno ozlijeđeni, a Vaše vozilo i prikolica mogu biti oštećeni u slučaju neočekivanog prevertanja niz brdo.

Međutim, ako ćete ikad morati parkirati prikolicu na brdu, evo kako to učiniti:

1. Pomaknite vozilo u parkirno mjesto. Okrenite upravljač u smjeru rubnjaka (desno ako ste okrenuti nizbrdo, lijevo ako ste okrenuti uzbrdo).
2. Ako vozilo ima ručni mjenjač, stavite automobil u prazan hod. Ako vozilo ima automatski/DCT mjenjač, stavite automobil u P (parkiranje).
3. Postavite parkirnu kočnicu i isključite vozilo.
4. Ispod kotača prikolice, na strani prema dolje, postavite podupirače.
5. Pokrenite vozilo, držite kočnice, prebacite u prazan hod, otpustite parkirnu kočnicu i polako otpustite kočnice dok podupirači prikolice preuzmu opterećenje.

6. Ponovno primijenite kočnice, ponovno primijenite parkirnu kočnicu.
7. Prebacite vozilo u R (hod unazad) za ručni mjenjač ili P (parkiranje) za automatski/DCT mjenjač.
8. Isključite vozilo i otpustite kočnice vozila, ali ostavite postavljenu parkirnu kočnicu.

### **UPOZORENJE**

#### **Sprječavanje teških ili fatalnih ozljeda:**

- **Parkiranje Vašeg vozila s prikolicom na brdu može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt, ako se prikolica odvoji.**
- **Zadržavanje Vašeg vozila na brdu pritiskanjem papučice gasa može biti vrlo opasno.**

### **Kad ste spremni za odlazak nakon parkiranja na brdu**

1. S ručnim mjenjačem u praznom hodu ili automatskim/DCT mjenjačem u P (parkiranje), primijenite Vaše kočnice i zadržite papučicu kočnice dok:
  - Pokrenete motor;
  - Prebacite mjenjač u brzinu;
  - Otpustite parkirnu kočnicu.
2. Polako maknite Vašu nogu s papučice kočnice.
3. Vozite polako dok se prikolica ne makne s podupirača.
4. Stanite i neka netko pokupi i spremi podupirače.





## Vožnja vašeg vozila

### Održavanje kad vučete prikolicu

Vaše vozilo će trebati češće servisirati kad redovno vučete prikolicu. Važno je obratiti posebnu pozornost na motorno ulje, tekućinu automatskog mjenjača, maziva za osovine i tekućinu sustava za hlađenje. Stanje kočnica je još jedna važna stavka za čestu provjeru. Svaka je stavka pokrivena u ovom priručniku, a indeks će vam pomoći da ih brzo pronađete. Ako vučete prikolicu, dobra je ideja da pregledate ove stavke prije nego što započnete Vaše putovanje. Ne zaboravite također održavati prikolicu i kuku. Slijedite plan održavanja prikolice i provjerite ju povremeno. Poželjno je provoditi provjeru na početku vožnje svakog dana. Ono što je najvažnije, sve matice i vijci kuke trebaju biti zategnuti.

### OPREZ

#### Kako biste spriječili oštećenje vozila:

- **Zbog većih opterećenja pri vuči prikolice, može doći do pregrijavanja za vrijeme vrućih dana ili vožnje uzbrdo. Ako mjerac rashladne tekućine ukazuje na pregrijavanje, isključite klimatizaciju i zaustavite vozilo na sigurnom mjestu da se ohladi motor.**
- **Nikad nemojte isključiti motor dok pokazivač temperature pokazuje da se motor pregrijao.**
- **Kad vučete prikolicu češće provjeravajte tekućinu mjenjača (ovo se odnosi na vozila opremljena DCT mjenjačem s dvije spojke).**
- **Ako Vaše vozilo nije opremljeno klimatizacijom, trebali biste instalirati ventilator kondenzatora za poboljšanje performansi motora pri vuči prikolice.**



## MASA VOZILA

Ovaj će vas dio uputiti u ispravno utovarivanje Vašeg vozila i/ili prikolice kako biste masu opterećenog vozila zadržali unutar propisanih kapaciteta s ili bez prikolice. Pravilno utovarivanje će omogućiti maksimalnu iskoristivost tvorničkih performansi.

Prije opterećivanja Vašeg vozila, upoznajte se sa sljedećim terminima za određivanje mase vozila, s ili bez prikolice, iz specifikacije vozila i oznake certifikacije:

### Bazna masa praznog vozila / Base Curb Weight

To je masa vozila uključujući pun spremnik goriva i svu standardnu opremu. To ne uključuje putnike, teret ili dodatnu opremu.

### Masa praznog vozila / Vehicle Curb Weight

To je masa novog vozila kad ga preuzmete od trgovca uz svu dodatnu opremu.

### Masa tereta / Cargo Weight

Ova brojka uključuje svu masu dodanu baznoj masi praznog vozila, uključujući teret i dodatnu opremu.

### GAW (Bruto osovinsko opterećenje)

To je ukupna masa stavljena na svaku osovinu (prednja i stražnja) - uključujući masu praznog vozila i svog tereta.

### GAWR (Stupanj bruto osovinskog opterećenja)

To je najveća dopuštena masa koja se može prevesti na jednoj osovini (prednjoj ili stražnjoj). Ovi brojevi su prikazani na oznaci certifikacije.

Ukupno opterećenje na svakoj osovini nikada ne smije premašiti GAWR.

### GVW (Bruto masa vozila)

To je bazna masa praznog vozila plus stvarna masa tereta plus masa putnika.

### GVWR (Stupanj bruto mase vozila)

To je najveća dopuštena masa potpuno natovarenog vozila (uključujući sve opcije, opremu, putnike i teret). GVWR se može vidjeti na naljepnici koja se nalazi na pragu vozila.

## Preopterećenje

### UPOZORENJE

#### Masa vozila

**Stupanj bruto osovinskog opterećenja (GAWR) i stupanj bruto mase vozila (GVWR) za Vaše vozilo nalazi se na naljepnici na vozačevim (ili suvozačevim) vratima. Prekoračenje ovih stupnjeva može uzrokovati nesreću ili oštećenje vozila. Možete izračunati masu Vašeg tereta vaganjem predmeta (i ljudi) prije nego ih stavite u vozilo. Budite oprezni da ne preopterete Vaše vozilo.**







## Što učiniti u hitnim slučajevima

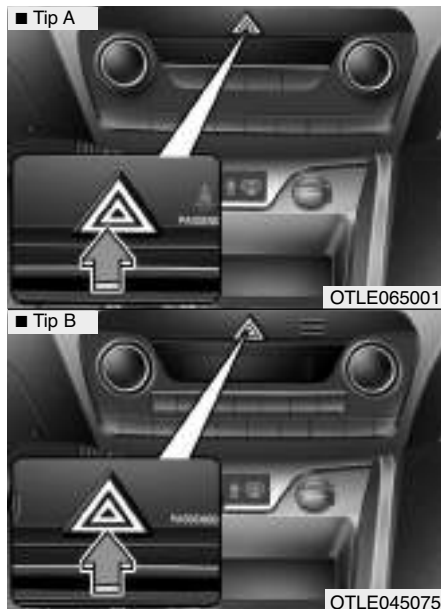
Upozorenje na cesti .....	6-2	Ako imate praznu gumu (sa setom za popravak)	
Slučaj nužde tijekom vožnje .....	6-2	- Tip A .....	6-25
Ako se motor ugasi tijekom vožnje .....	6-2	Uvod .....	6-25
Ako se motor ugasi na križanju ili		Dijelovi seta za popravak .....	6-27
pružnom prijelazu .....	6-3	Korištenje seta za popravak .....	6-28
Ako se probuši guma u vožnji .....	6-3	Provjera tlaka .....	6-33
Ako se motor neće pokrenuti .....	6-4	Raspodjela sredstva za brtvljenje .....	6-30
Ako se motor neće pokrenuti ili se prilikom		Provjera tlaka u gumama .....	6-30
startanja vrti presporo .....	6-4	Ako imate praznu gumu (sa setom za popravak)	
Ako se motor vrti normalno, ali ne starta .....	6-4	- Tip B .....	6-32
Pokretanje u slučaju nužde .....	6-4	Uvod .....	6-32
Ako se motor pregrije .....	6-8	Opaske o sigurnom korištenju seta za popravak ...	6-33
Sustav nadzora tlaka u gumama (TPMS) .....	6-10	Dijelovi seta za popravak .....	6-34
Provjera tlaka u gumama .....	6-10	Korištenje seta za popravak .....	6-35
Sustav nadzora tlaka u gumama .....	6-11	Raspodjela sredstva za brtvljenje .....	6-37
Upozorenje na preniski tlak .....	6-12	Provjera tlaka .....	6-37
Pokazivač gume s preniskim tlakom .....	6-12	<b>Vuč</b> .....	6-39
Pokazivač neispravnosti TPMS sustava .....	6-13	Vučna služba .....	6-39
Zamjena kotača opremljenog TPMS-om .....	6-14	Odvojiva kuka za vuču .....	6-40
Ako imate praznu gumu		Vuča u slučaju nezgode .....	6-41
(s rezervnim kotačem) .....	6-17	<b>Oprema za slučaj nužde</b> .....	6-43
Dizalica i alat .....	6-17	Aparat za gašenje požara .....	6-43
Zamjena kotača .....	6-18	Pribor za prvu pomoć .....	6-43
Oznaka dizalice .....	6-23	Trokut upozorenja .....	6-43
EU deklaracija dizalice .....	6-24	Mjerač tlaka u gumama .....	6-43





## Što učiniti u hitnim slučajevima

### SVJETLA ZA NUŽDU



Svjetla za nuždu služe kao upozorenje drugim vozačima za izniman oprez kad se približavaju, pretječu ili obilaze Vaše vozilo.

Trebaju se koristiti kad god se rade hitni popravci ili kad je vozilo zaustavljeno u blizini ruba kolnika.

Pritisnite prekidač svjetala za nuždu s prekidačem za paljenje u bilo kojem položaju. Prekidač svjetala se nalazi na središnjoj konzoli. Svi pokazivači smjera će treptati istodobno.

- Svjetla za nuždu rade bez obzira na to radi li Vaše vozilo ili ne.
- Pojedinačni pokazivači smjera ne rade kad su svjetla za nuždu upaljena.
- Svjetla za nuždu trebaju uvijek raditi dok se vozilo vuče.

### SLUČAJ NUŽDE TIJEKOM VOŽNJE

#### Ako se motor ugasi tijekom vožnje

- Polako smanjite brzinu održavajući smjer vožnje. Pažljivo se pomaknite s ceste.
- Uključite svjetla za nuždu.
- Pokušajte iznova pokrenuti motor. Ako motor neće startati, preporučujemo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.





### **Ako se motor ugasi na raskrižju ili željezničkom prijelazu**

Ako se motor ugasi na raskrižju ili željezničkom prijelazu, postavite ručicu mjenjača u položaj N (prazan hod) i zatim odgurajte vozilo na sigurno mjesto.

### **Ako se guma isprazni tijekom vožnje**

Ako se guma isprazni dok vozite:

- Maknite nogu s papučice gasa i pustite vozilo da samo uspori dok vozite ravno. Nemojte odmah primijeniti kočnice ili nemojte pokušavati maknuti se s ceste jer to može uzrokovati gubitak kontrole. Kad je vozilo dovoljno usporilo, kočite pažljivo i maknite se s ceste. Vozite s ceste što je dalje moguće i parkirajte na čvrstu i ravnu zemlju. Ako ste na podijeljenoj autocesti, nemojte parkirati u srednjem području između dva prometna traka

- Kad se vozilo zaustavi, uključite svjetla za nuždu, postavite parkirnu kočnicu i stavite mjenjač u P (automatski/DCT mjenjač) ili hod unazad (ručni mjenjač) te prekidač za paljenje prebacite u položaj LOCK/OFF.
- Neka svi putnici napuste vozilo, ali budite sigurni da svi izlaze na strani vozila koja je dalje od prometa.
- Kad mijenjate ispražnjenu gumu, slijedite upute u nastavku ovog poglavlja.





## Što učiniti u hitnim slučajevima

### AKO SE MOTOR NEĆE POKRENUTI

#### Ako se motor ne okreće ili se okreće polako

- Ako Vaše vozilo ima DCT mjenjač, budite sigurni da je ručica mjenjača u N (prazan hod) ili P (parkiranje) i da je postavljena parkirna kočnica.
- Provjerite spojeve akumulatora kako bi bili sigurni da su čisti i čvrsti.
- Upalite svjetlo unutrašnjosti. Ako se svjetlo zatamnjuje ili se gasi pri pokretanju anlasera, akumulator je prazan.

Nemojte gurati ili vući vozilo kako biste ga pokrenuli. To može rezultirati sudarom ili uzrokovati drugu štetu.

**Pogledajte upute za "Pokretanje kablovima".**

#### **OPREZ**

**Ako se motor ne pokrene, nemojte gurati ili vući vozilo kako biste ga pokrenuli. To može rezultirati sudarom ili uzrokovati drugu štetu. Osim toga, pokretanje vozila guranjem ili povlačenjem može uzrokovati preopterećenje katalizatora i stvoriti opasnost od požara.**

#### Ako se motor okreće normalno, ali se ne pokreće

- Provjerite razinu goriva i dopunite spremnik ako je potrebno.

Ako se motor i dalje ne pokreće, preporučujemo da nazovete ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### POKRETANJE KABLOVIMA (POSUDBA STRUJE)

Pokretanje kablovima može biti opasno ako je učinjeno na pogrešan način. Stoga, kako biste izbjegli ozljeđivanje sebe ili oštećivanje Vašeg vozila ili akumulatora, slijedite postupak pokretanja kablovima. Ako ste u nedoumici, preporučujemo da stručan mehaničar ili vučna služba pokrenu Vaše vozilo.



## UPOZORENJE

Ako ove upute ne slijedite točno, može doći do ozbiljnih tjelesnih ozljeda i oštećenja vozila! Ako niste sigurni kako slijediti ovaj postupak, potražite stručnu pomoć.



Pažljivo proučite i pridržavajte se uputa o korištenju akumulatora.



Nosite zaštitu za oči kako bi ih zaštitili od mogućih prolijevanja kiseline.



Nemojte prilaziti akumulatoru s otvorenim plamenom ili iskrecim alatom.



Akumulator proizvodi vodik koji može eksplodirati ako se izloži plamenu ili iskrama.



Držite djecu podalje od akumulatora.

(nastavlja se)

(nastavak)



Automobilski akumulatori sadrže sumpornu kiselinu. Ona je otrovna i visoko korozivna. Kad pokrećete vozilo kablovima, nosite zaštitne naočale i budite oprezni da kiselina ne dospije na Vas, Vašu odjeću ili vozilo.

Ako kiselina nekako ipak dospije u vaše oči, ispirite ju hladnom i svježom vodom barem 15 minuta i onda ODMAH potražite liječničku pomoć. Ako kiselina nekako dospije na vašu kožu, temeljito isperite i operite to područje. Ako osjetite bol ili pečenje, potražite liječničku pomoć.

- Pazite kod dizanja akumulatora koji je težak; ako plastično kućište pukne, doći će do prolijevanja kiseline. Držite ga uvijek za pojačanja na rubovima.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Nemojte pokušavati vozilo pokrenuti kablovima ako je ispražnjen akumulator zamrznut ili ako je razina elektrolita niska; akumulator može puknuti ili eksplodirati.
- NIKAD nemojte pokušati dopuniti akumulator koji je spojen na instalaciju vozila.
- Sustav paljenja koristi visoki napon. NIKAD nemojte dodirivati te komponente dok motor radi ili je prekidač paljenja u položaju ON.
- Nemojte dopustiti da se (+) i (-) kablovi dodirnu. To može uzrokovati iskrenje.
- Akumulator može puknuti ili eksplodirati kad ga pokrenete kablovima sa slabim ili zamrznutim akumulatorom.





## Što učiniti u hitnim slučajevima

### OPREZ

Kako biste spriječili oštećenje vozila:

- Koristite samo sustav kablova od 12 volti. Možete oštetiti 12-voltni alternator, sustav paljenja i druge električne dijelove do stanja nepopravljivosti korištenjem 24-voltnog napajanja (ili dva 12-voltna akumulatora u seriji ili 24-voltnog seta elektromotora).
- Nemojte pokušati pokrenuti motor guranjem ili vučom vozila.

### ⬛ OBAVIJEST

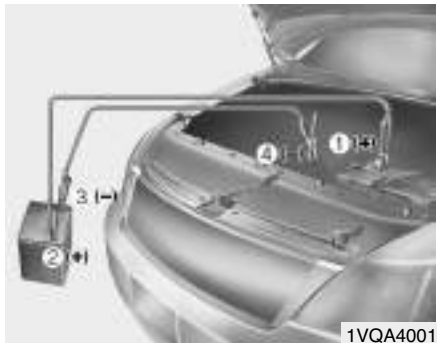


Nepropisno odložen akumulator može biti opasan po okoliš i ljudsko zdravlje. Akumulatore odlažite samo na za to predviđena mjesta i u skladu sa zakonskim propisima.

### *Postupak pokretanja kablovima*

1. Ako je pomoćni akumulator u drugom vozilu, ne dopustite da se vozila dodirnu, ali ih dovezite dovoljno blizu da kablovi dosegnu od jednog do drugog akumulatora. Vodite računa da je pomoćni akumulator 12-voltni i da je njegov negativni pol uzemljen.
2. Pazite da vas ne zahvate dijelovi motora koji se kreću kad motor radi. Neki se dijelovi mogu pokrenuti čak i kad je motor isključen.
3. Isključite sve nepotrebne električne potrošače. Uključite parkirne kočnice na oba vozila i stavite ručice mjenjača u položaj N (prazan hod). Ugasite oba motora.





4. Povežite pomoćne kablove točnim redoslijedom prikazanim na ilustraciji. Prvo priključite jedan kraj pomoćnog kabla na pozitivni pol ispražnjenog akumulatora (1) – crveno je +.
5. Zatim spojite drugi kraj na pozitivni pol pomoćnog akumulatora (2) - crveno je +.
6. Nastavite spajati jedan kraj drugog kabla na negativni pol pomoćnog akumulatora (3)
7. Drugi kraj spojite na čvrsti, stacionarni, metalni dio vozila (primjerice, kuku za podizanje motora), dalje od akumulatora (4). Nemojte ga spojiti na ili u blizini bilo kojeg dijela koji se pomiče kad motor radi.

Nemojte dopustiti da kablovi dodiruju išta osim ispravnih polova akumulatora ili ispravnog uzemljenja. Ne naginjte se iznad akumulatora prilikom povezivanja.

8. Pokrenite motor vozila s pomoćnim akumulatorom i ostavite ga da radi na 2000 okretaja u minuti, a zatim pokrenite motor vozila s ispražnjenim akumulatorom.

Ako motor ne starta ni nakon nekoliko pokušaja, vjerojatno je potreban servis. Ako uzrok pražnjenja Vašeg akumulatora nije jasan, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

Pomoćne kablove akumulatora odspojite OBRNUTIM redoslijedom kako ste ih spajali.

1. Odspojite minus sa šasije vašeg vozila.
2. Odspojite minus s akumulatora koji posuđuje struju.
3. Odspojite plus kabel s akumulatora koji posuđuje struju.
4. Odspojite plus kabel s akumulatora vašeg vozila.

## OPREZ

### Kablovi akumulatora

**Ne povezujte pomoćni kabel s negativnog pola pomoćnog akumulatora na negativni pol ispražnjenog akumulatora. To može uzrokovati pregrijavanje ispražnjenog akumulatora i pucanje, ispuštajući akumulatorsku kiselinu.**



## Što učiniti u hitnim slučajevima

### AKO SE MOTOR PREGRIJE



OTLE068010

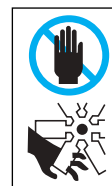
Ako Vaš mjerac temperature ukazuje na pregrijavanje, doživjet ćete gubitak snage, ili čuti glasno kucanje, jer se motor možda pregrijava. Ako se ovo dogodi, trebali biste učiniti sljedeće:

1. Skrenite s ceste i zaustavite se čim je to sigurno učiniti.
2. Stavite ručicu mjenjača u P (automatski/DCT mjenjač) ili u prazan hod (ručni mjenjač) i postavite parkirnu kočnicu. Ako je klimatizacija uključena, isključite ju.

3. Ako rashladna tekućina motora istječe ispod vozila ili para izlazi ispod poklopca motora, zaustavite motor. Nemojte otvarati poklopac motora dok rashladna tekućina prestane istjecati ili se parenje zaustavi. Ako nema vidljivog gubitka rashladne tekućine motora i ako nema pare, ostavite upaljen motor i provjerite radi li ventilator za hlađenje motora. Ako ventilator ne radi, isključite motor.



### UPOZORENJE



**Dok motor radi, držite kosu, ruke i odjeću dalje od pokretnih dijelova kao što su ventilator i pogonsko remenje kako biste spriječili ozljeđivanje.**

4. Provjerite nedostaje li pogonski remen za pumpu vode. Ako ne nedostaje, provjerite je li zategnut. Ako je pogonski remen zadovoljavajući, provjerite curi li rashladna tekućina iz hladnjaka, crijeva ili ispod vozila. (Ako je klimatizacija bila u uporabi, normalno je da iz nje curi hladna voda kad se zaustavite.)
5. Ako je pogonski remen za pumpu vode potrgan ili rashladna tekućina motora curi, odmah zaustavite motor i preporučujemo da nazovete ovlaštenog HYUNDAI trgovca.



## UPOZORENJE



**Nemojte ukloniti čep hladnjaka kad je motor vruć. To može uzrokovati prštenje rashladne tekućine iz otvora i uzrokovati ozbiljne opekline. Ugasite motor i pričekajte da se ohladi. Izuzetno pažljivo otvorite poklopac rashladnog sustava do prvog klika i pričekajte da se izjednači tlak u sustavu i okolišu. Preporučuje se da to činite s dodatnom krpom za osiguranje od opekline. Kad su se tlakovi izjednačili, polako otvorite poklopac do kraja.**

6. Ako ne možete pronaći uzrok pregrijavanja, pričekajte dok se temperatura motora vrati u normalu. Zatim, ako je rashladna tekućina izgubljena, pažljivo dodajte rashladnu tekućinu u spremnik kako biste razinu tekućine u spremniku doveli do oznake pola.
7. Nastavite s oprezom, obraćajući pažnju na daljnje znakove pregrijavanja. Ako se pregrijavanje ponovi, preporučujemo da nazovete ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

## OPREZ

- **Ozbiljan gubitak rashladne tekućine ukazuje na curenje u sustavu hlađenja i preporučujemo da sustav provjeri ovlašten HYUNDAI trgovac.**
- **Kad se motor pregrije zbog nedostatka rashladne tekućine, naglo dodavanje hladnog rashladnog sredstva može uzrokovati pukotine unutar motora. Kako biste spriječili oštećenje, polako dodajte rashladnu tekućinu u manjim količinama.**



## Što učiniti u hitnim slučajevima

### SUSTAV PAMZORA TLAKA U GUMAMA (TPMS)



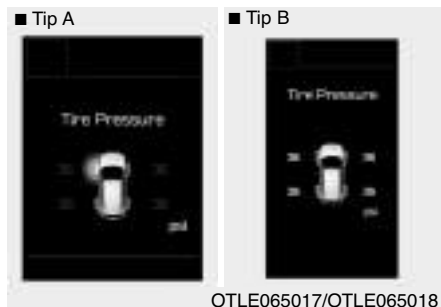
OTLE068003



OTL045504L

- (1) Pokazivač niskog tlaka u gumama / Indikator kvara TPMS-a
- (2) Pokazivač položaja niskog tlaka u gumama (prikazano na LCD zaslonu)

### Provjera tlaka u gumama



OTLE065017/OTLE065018

- Tlak u gumama može se provjeriti u Assist modu. **Pogledajte 'Korisničke postavke' u poglavlju 3.**
- Tlak u gumama se prikazuje nakon nekoliko minuta vožnje nakon kretanja.
- Ako nije prikazan tlak u gumama nakon što je vozilo stalo, pokazat će se poruka 'Drive to display' (Vozite da bi se prikazalo). Nakon vožnje provjerite tlak u gumama.
- Tlak u gumama koji se prikazuje na LCD zaslonu može se razlikovati od onog izmjenjenog manometrom.

- Možete promijeniti mjernu jedinicu za prikazivanje tlaka u gumama u 'Korisničkim postavkama sistema' (poglavlje 3).
- **Moguć je prikaz u kPa, bar i psi**





## Sustav nadzora tlaka u gumama

### UPOZORENJE

#### Oštećenje zbog niskog tlaka

**Značajno nizak ili previsok tlak u gumama čini vozilo nestabilnim i može pridonijeti gubitku kontrole nad vozilom i povećanom zaustavnom putu.**

**Dulja vožnja na gumama s niskim tlakom može dovesti do pregrijavanja guma i njihovog pucanja.**

Svaku gumu, uključujući i rezervnu (ako postoji), treba jednom mjesečno provjeravati kad je hladna i napuhati na preporučeni tlak proizvođača vozila istaknut na plaketi vozila ili etiketi tlaka zraka u gumama. (Ako Vaše vozilo ima gume drukčije veličine od veličine označene na plaketi vozila ili etiketi tlaka zraka u gumama, trebete ustanoviti pravilan tlak zraka za te gume.)

Kao dodatna mjera sigurnosti, Vaše vozilo je opremljeno sustavom nadzora tlaka u gumama (TPMS) koji uključuje pokazivač niskog tlaka u gumama kad su jedna ili više guma nedovoljno napuhane. Prema tome, kad pokazivač niskog tlaka u gumama svijetli, trebate se zaustaviti i provjeriti Vaše gume što je prije moguće, te ih napuhati na pravilan tlak. Vožnja sa značajno ispuhanom gumom uzrokuje pregrijavanje i može dovesti do zatajenja gume. Nizak tlaka povećava potrošnju goriva i smanjuje vijek trajanja gume, a može utjecati i na upravljivost vozila i zaustavni put.

Imajte na umu da TPMS nije zamjena za pravilno održavanje guma, te je vozačeva odgovornost održavati ispravan tlak u gumama, čak i ako ispuhanost nije dostigla razinu da se aktivira osvjetljenje pokazivača TPMS niskog tlaka u gumama.

Vaše vozilo je također opremljeno indikatorom kvara TPMS-a za prikaz kad sustav ne radi ispravno. Indikator kvara TPMS-a radi u kombinaciji s pokazivačem niskog tlaka u gumama. Kad sustav detektira kvar, pokazivač će treptati otprilike 1 minutu, a zatim ostaje svijetliti. Ovaj slijed će se nastaviti nakon ponovnog pokretanja vozila sve dok se kvar ne ukloni. Kad TPMS indikator kvara ostane svijetliti nakon što je treptao otprilike 1 minutu, sustav možda neće moći otkriti ili signalizirati nizak tlak u gumama kako je zamišljeno.

TPMS kvarovi se mogu pojaviti zbog različitih razloga, uključujući i ugradnju zamjenskih ili alternativnih guma ili kotača na vozilo koje sprečavaju TPMS da radi ispravno. Uvijek provjerite pokazivač TPMS kvara nakon zamjene jedne ili više guma ili kotača na Vašem vozilu kako bi se osiguralo da zamjenske ili alternativne gume i kotači omogućuju nastavak ispravnog funkcioniranja TPMS-a.





## Što učiniti u hitnim slučajevima

### **OBAVIJEST**

Ako se bilo što od sljedećeg dogodi, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

1. Pokazivač niskog tlaka u gumama/indikator kvara TPMS-a ne svijetli na 3 sekunde kad je prekidač za paljenje okrenut u položaj ON ili motor radi.
2. Indikator kvara TPMS-a ostaje upaljen nakon treptanja otprilike 1 minutu.
3. Pokazivač položaja niskog tlaka u gumama ostaje upaljen.



**Pokazivač niskog tlaka u gumama**



OTL045504L

**Pokazivač položaja niskog tlaka u gumama**

Kad indikatori upozorenja sustava nadzora tlaka u gumama svijetle, jedna ili više Vaših guma je znatno ispuhana. Svjetlo pokazivača položaja niskog tlaka u gumama će pokazati koja je guma znatno ispuhana paljenjem svjetla odgovarajućeg položaja.

Ako bilo koji od pokazivača svijetli, odmah smanjite Vašu brzinu, izbjegavajte oštra skretanja i predvidite povećani zaustavni put. Trebali biste se zaustaviti i provjeriti gume što je prije moguće. Gume napumpajte na pravilan tlak kao što je navedeno na plaketi vozila ili naljepnici koja se nalazi na vozačevoj strani središnjeg stupa (C nosača krova). Ako ne možete doći do benzinske postaje ili ako guma ne može zadržati novodani zrak, zamijenite ispuhanu gumu s rezervnom gumom.

Nakon što zamijenite ispuhanu gumu s rezervnom gumom, i vozite dulje od 10 minuta brže od 25 km/h nešto od sljedećeg će se dogoditi:

- Indikator kvara TPMS-a može treptati otprilike 1 minutu i zatim ostati stalno upaljen jer TPMS senzor nije montiran na rezervnom kotaču. (promijenjena guma opremljena senzorom nije u vozilu)

### **OPREZ**

**Rezervni kotač nije opremljen TPMS senzorom.**





## OPREZ

Tijekom zime ili po hladnom vremenu, pokazivač niskog tlaka u gumama se može upaliti ako je tlak u gumama prilagođen na preporučeni tlak zraka tijekom toplog vremena. To ne znači da je Vaš TPMS pokvaren jer smanjena temperatura dovodi do proporcionalnog snižavanja tlaka u gumama.

Kad vozite Vaše vozilo iz toplog područja u hladno područje ili iz hladnog područja u toplo područje, ili je vanjska temperatura značajno viša ili niža, trebali biste provjeriti tlak zraka u gumama i prilagoditi ga preporučenom tlaku zraka.

## UPOZORENJE

### Oštećenje zbog niskog tlaka

Značajno nizak tlak u gumama čini vozilo nestabilnim i može pridonijeti gubitku kontrole nad vozilom i povećanom zaustavnom putu.

Dulja vožnja na gumama s niskim tlakom može dovesti do pregrijavanja guma i njihovog pucanja.



## Indikator kvara sustava nadzora tlaka u gumama (TPMS)

Indikator kvara TPMS-a će svijetliti nakon što trepće otprilike 1 minutu kad postoji problem sa sustavom nadzora tlaka u gumama.

Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac i odredi uzrok problema.

## OPREZ

Ako je TPMS sustav неисправan, upozorenje preniskog tlaka neće se prikazati u slučaju da je neka od guma preslabo napumpana.







## Što učiniti u hitnim slučajevima

### ⚠️ OPREZ

- **Indikator kvara TPMS-a može svijetliti otprilike 1 minutu i zatim ostati stalno upaljen ako se vozilo kreće oko visokonaponskog dalekovoda ili u blizini jakih odašiljača poput onih policije, vladinih ureda, vojarni, zračnih luka, itd. Ti signali mogu ometati normalan rad sustava nadzora tlaka u gumama.**
- **Indikator kvara TPMS-a može svijetliti otprilike 1 minutu i zatim ostati stalno upaljen ako se koriste lanci za snijeg ili zasebni elektronički uređaji, poput prijenosnih računala, mobilnih punjača, navigacija, itd. Ti signali mogu ometati normalan rad sustava nadzora tlaka u gumama.**

### Promjena gume s TPMS-om

Ako imate ispuhanu gumu, pokazivači niskog tlaka i položaja će se upaliti. Preporučujemo da gumu provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac ili ju zamijenite rezervnom gumom.

### ⚠️ OPREZ

**Preporučujemo da koristite sredstvo za brtvljenje koje je odobrio HYUNDAI.**

**Sredstvo za brtvljenje na senzoru tlaka u gumama i kotaču mora se ukloniti kad zamijenite gumu s novom.**

Svaki je kotač opremljen TPMS ventilom koji je ugrađen na unutarnju stranu naplatka (osim rezervnog kotača). Morate koristiti kotače koji su predviđeni za ugradnju TPMS ventila. Preporučuje se da kotače i gume mijenjate kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Rezervna guma, ako je dio opreme, nije opremljena TPMS senzorom. Nakon zamjene preslabe ili prazne gume rezervom, TPMS indikator će ostati upaljen. Također, indikator kvara TPMS-a će ostati upaljen nakon minute treptanja ako je vozilo voženo brže od 25 km/h ili dulje od 20 min.

- Nakon što je ugrađen originalni kotač s TPMS ventilom i guma napumpana na propisani tlak, TPMS indikator će se ugasi unutar nekoliko minuta vožnje. Ako se indikator ne ugasi unutar nekoliko minuta, posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca da provjeri sistem.





Možda nećete biti u mogućnosti prepoznati ispuhanu gumu jednostavno ju promatrajući. Uvijek koristite kvalitetan manometar za mjerenje tlaka zraka u gumama. Imajte na umu da će guma koja je vruća (od vožnje) imati viši izmjereni tlak od gume koja je hladna (od mirovanja barem 3 sata i vožnje kraće od 1,6 km tijekom tog perioda od 3 sata).

Dopustite gumi da se ohladi prije mjerenja tlaka zraka. Uvijek budite sigurni da je guma hladna prije napuhavanja na preporučeni tlak.

Hladna guma znači da je vozilo mirovalo 3 sata i da se vozilo manje od 1,6 km u tom periodu od 3 sata.

### UPOZORENJE

- **TPMS Vas ne može upozoriti na teško i iznenadno oštećenje gume uzrokovano vanjskim čimbenicima poput čavala ili krhotina na cesti.**
- **Ako osjetite bilo kakvu nestabilnost vozila, odmah maknite nogu s papučice gasa, primijenite kočnice postupno i lagano, i polako se sklonite na sigurno mjesto izvan ceste**

### UPOZORENJE

**Neovlašteno diranje, mijenjanje ili onemogućavanje komponenti sustava nadzora tlaka u gumama (TPMS) mogu utjecati na sposobnost sustava da upozori vozača o uvjetima slabog tlaka u gumama i/ili TPMS kvarovima. Neovlašteno diranje, mijenjanje ili onemogućavanje komponenti sustava nadzora tlaka u gumama (TPMS) mogu poništiti jamstvo za taj dio vozila.**





## Što učiniti u hitnim slučajevima

### UPOZORENJE

#### Za Europu

- Nemojte modificirati vozilo, jer to može spriječiti ispravnu funkciju TPMS-a.
- Kotači iz slobodne prodaje nemaju TPMS senzore.

Radi Vaše sigurnosti, preporučujemo da koristite dijelove za zamjenu od ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

- Ako koristite kotače iz slobodne prodaje, koristite TPMS senzore koje je odobrio HYUNDAI.

Ako Vaše vozilo nije opremljeno TPMS sensorima ili TPMS ne radi, možda neće proći na tehničkom pregledu u Vašoj zemlji.

(nastavlja se)

(nastavak)

\*Sva vozila koja se prodaju u Europi moraju biti opremljena TPMS-om nakon ovog datuma:

- Novi modeli nakon  
1. 11. 2012.

- Aktualni modeli nakon  
1. 11. 2014. (Temeljeno na  
registracijama vozila)





## AKO IMATE PRAZNU GUMU (AKO JE REZERVNI KOTAČ U OPREMI)

### UPOZORENJE

Zamjena gume (kotača) može biti opasna. Pridržavajte se uputa iz ovog priručnika kako biste smanjili rizik od ozljede tijekom promjene kotača.

### OPREZ

Kad koristite dizalicu obratite pozornost na njen ravni dio koji ima oštre rubove. Nemojte ih dirati jer oni mogu izazvati posjekotine.

### Dizalica i alati



- (1) Ručica dizalice
- (2) Dizalica
- (3) Ključ za matice

Dizalica, ručica dizalice i ključ za matice su spremjeni u prtljažnom prostoru.

Podignite podnicu prtljažnika kako biste došli do opreme.

Dizalica je predviđena samo za hitnu promjenu gume.



Okrenite vijak krilatog držača (1) suprotno od kazaljke na satu.

Spremite kotač obrnutim redoslijedom od uklanjanja.

Kako biste spriječili “zveckanje” rezervnog kotača i alata dok je vozilo u pokretu, spremite ih ispravno.





## Što učiniti u hitnim slučajevima



OTLE065040

Ako je vijak dizalice prejako zategnut i ne možete ga otpustiti ručno, upotrijebite ručicu dizalice kao polugu.

1. Umetnite ručicu dizalice (1) u maticu prema skici.
2. Okrenite maticu pomoću ručice dizalice u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

### Promjena guma

#### UPOZORENJE

**Vozilo se može smaknuti s dizalice i ozlijediti ili čak usmrtniti osobu u blizini. Budite iznimno oprezni:**

- Nemojte se zavlačiti ispod vozila koje je na dizalici.
- Nikada nemojte pokušati popraviti vozilo u prometnim trakama javne ceste ili autoceste.
- Uvijek pomaknite vozilo u potpunosti s ceste prije nego što pokušate promijeniti gumu. Dizalica se treba koristiti na čvrstom ravnom tlu. Ako ne možete pronaći čvrstu ravnu površinu izvan ceste, nazovite vučnu službu za pomoć.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Vodite računa da koristite ispravne prednje i stražnje uporišne točke na vozilu; nikada nemojte koristiti odbojnice ili bilo koji drugi dio vozila za uporište dizalice.
- Nemojte pokretati motor dok je vozilo na dizalici.
- Nemojte dopustiti da bilo tko ostane u vozilu dok je na dizalici.
- Vodite računa da su prisutna djeca na sigurnom mjestu dalje od ceste i od vozila koje ćete podignuti dizalicom.





### Promjena guma:

1. Parkirajte na ravnoj, tvrdj površini.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu i prebacite ručicu mjenjača u R (hod unazad) s ručnim mjenjačem ili P (parkiranje) s DCT mjenjačem te prekidač za paljenje prebacite u položaj LOCK/OFF.
3. Uključite svjetla za nuždu.
4. Izvadite ključ za matice kotača, dizalicu, ručicu dizalice, i rezervni kotač iz vozila.



5. Blokirate i prednji i stražnji dio kotača koji je dijagonalno suprotan od položaja dizalice.



6. Otpustite matice kotača jednim okretom suprotno od kazaljke na satu redoslijedom kao na ilustraciji, ali nemojte ukloniti bilo koju maticu dok guma nije podignuta sa zemlje.





## Što učiniti u hitnim slučajevima



7. Postavite dizalicu na prednju ili stražnju uporišnu točku najbližu gumi koja se mijenja. Postavite dizalicu na određena mjesta ispod okvira. Uporišne točke dizalice su ploče zavarene za okvir s dva jezička i ulegnućem u koji sjeda dizalica. Nikad nemojte dizati vozilo stavljanjem dizalice na neko drugo mjesto, jer će to izazvati oštećenje!



8. Umetnite ručicu u dizalicu i okrenite ju u smjeru kazaljke na satu, podižući vozilo dok se guma ne podigne s tla. To je otprilike 30 mm. Prije uklanjanja matica s kotača, vodite računa da je vozilo stabilno i da nema šanse za pomicanje ili klizanje.

9. Otpustite matice s kotača ključem i uklonite ih prstima. Skinite kotač i polegnite ga tako da se ne može otkotrljati. Očistite navoje, kotač i glavčinu od nečistoća. Dosjedne površine moraju biti čiste.
10. Kako biste stavili kotač na glavčinu kotača, podignite rezervnu gumu, naciljajte vijke i umetnite kotač na njih.
11. Vijke zategnite prstima. Matice trebaju biti ugrađene sa svojim suženim krajevima malog promjera usmjerenima prema unutra. Tresite gumu kako biste bili sigurni da je u potpunosti sjela, zatim ponovno zategnite matice što je više moguće Vašim prstima.
12. Spustite vozilo na tlo okretanjem ručice dizalice suprotno od kazaljke na satu.





OTL065007

13. Zatim postavite ključ za matice kako je prikazano na crtežu i zategnite matice kotača. Budite sigurni da ključ sjedi potpuno preko matice. Nemojte stajati na ručici ključa niti koristiti produžnu cijev preko ručice ključa. Idite oko kotača zatežući svaku maticu prema brojčanom redosljedu prikazanom na slici dok sve budu zategnute. Zatim ponovno provjerite zategnutost svake matice. Nakon zamjene kotača, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštteni HYUNDAI trgovac. **Zatezni moment matice je za čelične i aluminij-ske naplatke 11-13 kgm (107 - 127 Nm).**

Ako imate manometar, skinite čep ventila i provjerite tlak zraka u gumi. Ako je tlak niži od preporučenog (Gume i kotači, poglavlje 8 ovog priručnika), polako vozite do najbliže benzinske postaje i dopumpajte na preporučeni tlak. Ako je tlak previsok, prilagodite ga dok bude ispravan. Uvijek vratite čep ventila nakon provjere ili prilagođavanja tlaka u gumi. Ako se čep ventila ne vrati, zrak može bježati iz gume. Ako izgubite čep ventila, kupite drugi i instalirajte ga što je prije moguće.

Nakon što ste promijenili kotače, uvijek osigurajte praznu gumu, a dizalicu i alate vratite na njihovo odgovarajuće mjesto za pohranu.

#### **OPREZ**

- **Provjerite tlak zraka što je prije moguće nakon postavljanja rezervne gume. Podesite na propisani tlak, ako je to potrebno. Pogledajte "Gume i kotači" u poglavlju 8.**
- **Provjerite i dotegnite matice nakon 50-ak kilometara poslije zamjene. Iznova provjerite matice nakon 1000 km.**

#### **! OPREZ**

**Vaše vozilo ima metričke navoje na vijcima kotača i maticama. Vodite računa da prilikom promjene gume ugradite iste matice koje ste uklonili. Ako morate mijenjati matice, provjerite da imaju metričke navoje i istu konfiguraciju udubljenja, kako biste izbjegli oštećivanje navoja i bili sigurni da je kotač ispravno pričvršćen na mjesto.**

**Ako ste u nedoumici, preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.**

Ako su vijci oštećeni, oni mogu izgubiti svoju sposobnost zadržavanja kotača. To bi moglo dovesti do gubitka kotača i sudara rezultirajući ozbiljnim ozljedama. U takvom slučaju nemojte mijenjati kotač, već zovite pomoć na cesti.







## Što učiniti u hitnim slučajevima

### **Korištenje smanjene rezervne gume (ako je u opremi)**

Smanjena rezervna guma zauzima manje prostora nego guma redovne veličine. Ova guma je manja od konvencionalne gume i osmišljena je samo za privremeno korištenje.

#### **UPOZORENJE**

**Originalnu gumu potrebno je popraviti ili zamijeniti što je prije moguće kako biste izbjegli kvar smanjene rezervne gume koji može dovesti do tjelesnih ozljeda ili smrti.**

- Smanjena rezervna guma je samo za hitnu upotrebu.
- **NIKAD** nemojte voziti Vaše vozilo na ovoj smanjenoj rezervi brže od 80 km/h.
- Nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost ili kapacitet tereta prikazan na bočnici smanjene rezervne gume.
- Učestala upotreba ove gume može rezultirati otkazivanjem gume, gubitkom kontrole nad vozilom i mogućim tjelesnim ozljedama.

Kod korištenja smanjene rezervne gume, vodite računa o ovim pretpostavkama:

- Smanjena rezervna guma treba biti napuhana na 420 kPa (4,2 bara).
- Nemojte vozilo provesti kroz automatsku autopraonicu dok je na vozilu smanjena rezervna guma.
- Nemojte ovu smanjenu rezervnu gumu koristiti na drugim vozilima, jer je ona osmišljena samo za ovo vozilo.
- Životni je vijek smanjene rezervne gume manji nego kod uobičajenih guma. Ako se ona istroši treba ju zamijeniti istim tipom gume.
- Nemojte nikad koristiti više od jedne smanjene rezervne gume odjednom.
- Nemojte vući prikolicu dok je na vozilo ugrađena smanjena rezervna guma.

#### **OPASKA**

**Kod zamjene kotača vodite računa o pravilnom pritezanju kotača. Zatezni moment matice je za čelične i aluminijske naplatke 11-13 kgm (107 - 127 Nm).**

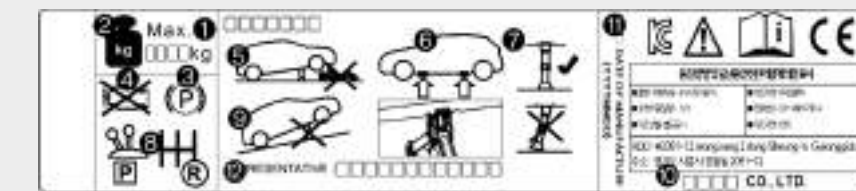


## UPOZORENJE

- **Vozite dovoljno sporo da možete izbjeći sve zapreke i nezgode na cesti. Bilo kakva udarna rupa može ozbiljno oštetiti smanjenu rezervnu gumu.**
- **Vodite računa da je smanjena rezerva manjeg promjera i da je vozilo niže za 25 mm i lakše može zapeti: izbjegavajte prepreke na tlu jer to može oštetiti vozilo.**
- **Nemojte koristiti lance za snijeg dok je na vozilu smanjena rezervna guma. Zbog manjih dimenzija gume lanac neće dobro pristajati što će izazvati oštećenje ili gubitak nadzora nad vozilom.**
- **Smanjenu rezervnu gumu ne treba koristiti na drugim tipovima naplataka. Također, druge gume nemojte koristiti na ovom naplatku. Ako se to pokuša, moguća su oštećenja.**

## Oznaka dizalice

■ Primjer



OHYK065011

Stvarna oznaka dizalice u vozilu može se razlikovati od ilustracije. Za više informacija, provjerite naljepnicu na dizalici.

1. Ime modela.
2. Najveća nosivost.
3. Kad koristite dizalicu, postavite parkirnu kočnicu.
4. Kad koristite dizalicu, ugasite motor.
5. Ne idite ispod vozila koje je podržano dizalicom.
6. Uporišne točke na karoseriji.
7. Kad podižete vozilo, postolje dizalice biti mora točno ispod uporišta.
8. Prebacite u hod unazad na vozilima s ručnim mjenjačem ili prebacite u položaj P (parkiranje) kod vozila s automatskim/DCT mjenjačem.
9. Dizalica se treba koristiti na čvrstoj i ravnoj podlozi.
10. Proizvođač dizalice.
11. Datum proizvodnje.
12. Predstavništvo tvrtke i adresa.



## Što učiniti u hitnim slučajevima

### EC izjava o sukladnosti dizalice

 <p><b>EU Declaration of Conformity</b> according to EC Machinery Directive 2006/42/EC</p>	
<p>We, <b>FRONTSE CO., LTD.</b> 2001-02 Jeongwang 2(il)ong Silseong-gyeomgil Aeon declare under our sole responsibility that the product</p>	
<p><b>Product</b> : JACK-6325</p>	
<p><b>Type (Designation)</b> : 12000G, 18000G, 24000G, 3000G, 6000G</p>	
<p><b>Serial No.</b> : N/A (pre-series)</p>	
<p><b>Year of Manufacture</b> : 2013</p>	
<p>in which the declaration relates to is conformity with the following standards (or other normative documents):</p>	
EN ISO 12100 (2010)	Safety of machines – General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN 14954 (2005)	Mobile or mobile-like and associated lifting equipment
<p>Following the provisions of (2006/42/EC):</p>	
2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machines (OJ L 157, Jun. 9, 2006)
<p>Witnessed at Gwangju, Korea, on 13.07.2013, _____, <b>CEO / SANG-NAM</b>, President</p> <p>(Please print date of issue, Name and signature or equivalent marking of authorized person)</p>	
<p>** TCF Company Location:</p> <p>Address: P.O. BOX 420, 719-01 HANSON, MICHIGAN, USA / P.O. BOX 188735, DALLAS, TEXAS</p> <p>Phone: 714-940-0000</p> <p>Company name: HANWELL LIFT CORP. USA</p>	

JACKDOC14F





## AKO IMATE PRAZNU GUMU (SA SETOM ZA POPRAVAK GUME) (AKO JE U OPREMI) – TIP A



OTLE068033

Molimo Vas da pročitate upute prije korištenja seta za popravak gume.

- (1) Kompresor
- (2) Boca se sredstvom za brtvljenje Tyre Mobility Kit (set za popravak gume) je sredstvo za privremeni popravak gume i preporučuje se da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

### ⚠ OPREZ

Ako se probuše dvije ili više guma, set za popravak gume ne može se koristiti, jer je sredstvo koje je isporučeno uz set za popravak gume dovoljno za popravak samo jedne gume.

### ⚠ UPOZORENJE

Samo probušena područja koja se nalaze unutar gaznog sloja gume mogu biti popravljena setom za popravak gume. Oštećenje bočnice gume se ne smije popravljati zbog sigurnosnih razloga.

### ⚠ UPOZORENJE

Popravite gumu što je prije moguće. Guma tretirana sredstvom za popravak gume može izgubiti tlak u bilo kojem trenutku.

### Uvod



OTLE068034

Uz Tyre Mobility Kit (set za popravak gume) ostajete mobilni i nakon što ste doživjeli bušenje gume.

Sustav kompresora i sredstva za brtvljenje učinkovito i brzo zatvara većinu rupa u gumama osobnih automobila uzrokovanih čavlima ili sličnim predmetima i ponovno napuhava gumu.

Nakon što ste se uvjerali da je guma pravilno zakrpana, možete voziti oprezno na toj gumi (do 200 km pri najvišoj brzini od 80 km/h), kako biste došli do servisa ili vulkanizera da zamijenite gumu.





## Što učiniti u hitnim slučajevima

Moguće je da neke gume, posebno s većim rupama ili oštećenjima na boku, ne mogu biti zatvorene u potpunosti. Gubitak tlaka zraka u gumu može negativno utjecati na performanse gume. Iz tog razloga, trebali biste izbjegavati naglo upravljanje ili druge vozačke manevre, osobito ako je vozilo teško opterećeno ili ako je prikolica u upotrebi. Tyre Mobility Kit (set za popravak gume) nije osmišljen ili namijenjen kao metoda za trajni popravak gume niti da se koristi za više od jedne gume. Ove upute Vam pokazuju korak po korak kako jednostavno i pouzdano privremeno zakrpati probušenu gumu. Pročitajte poglavlje "Napomene o sigurnoj upotrebi seta za popravak gume".

### UPOZORENJE

**Nemojte koristiti set za popravak gume ako je guma teško oštećena vožnjom s praznom gumom ili nedovoljnim tlakom zraka u gumu. Samo probušena područja koja se nalaze unutar gaznog sloja gume mogu biti popravljena setom za popravak gume. Oštećenje bočnice gume se ne smije popravljati zbog sigurnosnih razloga.**

### Napomene o sigurnom korištenju seta za popravak gume

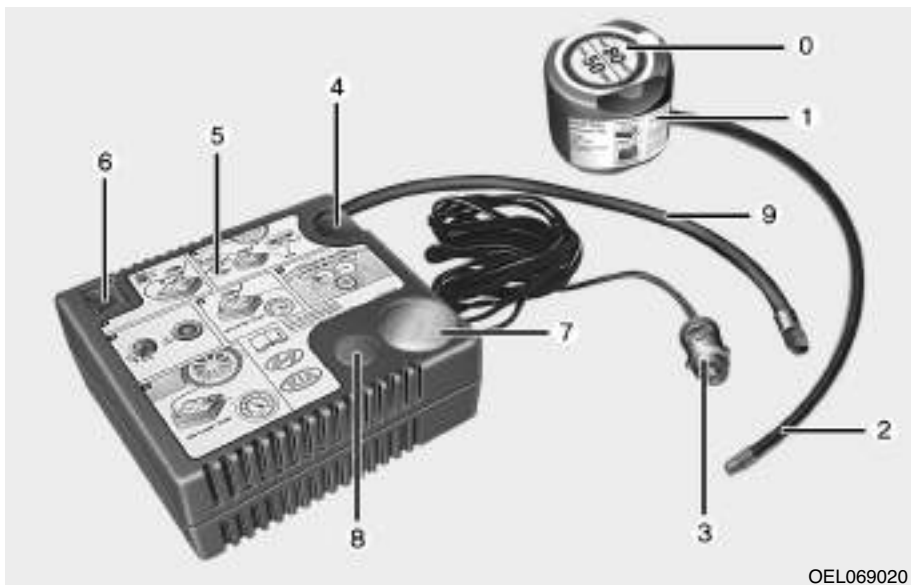
- Parkirajte Vaše vozilo sa strane ceste kako biste mogli raditi sa setom za popravak gume dalje od prometa. Postavite trokut upozorenja na istaknutom mjestu kako bi nadolazeća vozila bila svjesna Vašeg položaja.
- Kako biste bili sigurni da se Vaše vozilo neće pomaknuti, čak i kad ste na prilično ravnoj podlozi, uvijek postavite Vašu parkirnu kočnicu.
- Samo probušena područja koja se nalaze unutar gaznog sloja gume mogu biti popravljena setom za popravak gume.
- Koristite set za popravak/napuhavanje gume namijenjen samo automobilskim gumama. Nemojte koristiti na motociklima, biciklima ili bilo kojim drugim vrstama guma.
- Oštećenje bočnice gume se ne smije popravljati zbog sigurnosnih razloga.
- Popravak gume pomoću TMK seta neće biti efikasan za oštećenja veća od cca 6 mm.  
Ako gumu nije moguće popraviti pomoću TMK seta, obratite se ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
- Nemojte uklanjati bilo kakve strane predmete, poput čavala ili vijaka, koji su prodrli u gumu.

- Prije korištenja seta za popravak gume, pročitajte savjete o mjerama opreza otisnute na bočici s brtvilom!
- Uz preduvjet da je vozilo na otvorenom, ostavite motor da radi. Inače bi rad kompresora mogao isprazniti akumulator automobila.
- Nikada nemojte ostavljati set za popravak gume bez nadzora dok se koristi.
- Nemojte ostaviti kompresor da radi dulje od 10 minuta ili bi se mogao pregrijati.
- Nemojte koristiti set za popravak gume ako je vanjska temperatura niža od -30°C.
- Nemojte koristiti sredstvo za brtvljenje nakon isteka datuma koji se može pronaći na oznaci boce.
- U slučaju da sredstvo za brtvljenje dođe u kontakt s očima, temeljito ispirati oči svježom i čistom vodom barem 15 minuta. Ako iritacija nije prestala, posjetiti liječnika.
- U slučaju gutanja isprati usta i popiti puno svježje vode. No, ako je unesrećeni u nesvijesti, ne davati ništa i odmah potražiti liječničku pomoć.
- Duga izloženost sredstvu može tjelesne izazvati probleme poput bolesti bubrega i slično.
- Držite podalje od djece.





## Komponente seta za popravak gume (TMK)



OEL069020

- |   |   |
|---|---|
| 0. Oznaka ograničenja brzine                          | 4. Držač boce s brtvilom                        |
| 1. Boca s brtvilom i naljepnica s ograničenjem brzine | 5. Kompresor                                    |
| 2. Crijevo za popunjavanje od boce brtvila do kotača  | 6. On / off prekidač                            |
| 3. Priklučci i kabel za izravnu vezu prema utičnici   | 7. Manometar za prikaz tlaka zraka u gumama     |
|   | 8. Prekidač za smanjivanje tlaka zraka u gumama |

9. Crijevo za spajanje kompresora i spremnika sredstva za brtvljenje ili kompresora i kotača.

Priklučci, kabel i priključak za crijevo su pohranjeni u kućištu kompresora.

### **UPOZORENJE**

**Brtvilo kojem je istekao rok trajanja**

**Nemojte koristiti brtvilo kojem je istekao rok trajanja, jer to povećava rizik od ponovnog bušenja gume, tj. propuštanja zraka.**

### **UPOZORENJE**

**Brtvilo**

- **Držati van doseg djece.**
- **Izbjegavajte kontakt s očima.**
- **Ne gutati.**

Strogo je potrebno pridržavanje uputa inače bi sredstvo za brtvljenje moglo pobjeći pod visokim tlakom iz boce.





## Što učiniti u hitnim slučajevima

### Korištenje seta za popravak gume (TMK)

1. Naljepnicu (0) s ograničenjem brzine odlijepite s boce sa sredstvo za brtvljenje (1) i smjestite ju na vidljivo mjesto u kabini poput upravljača kako bi podsjetila vozača da ne prekorači dopuštenu brzinu.  
Protresite bocu sa sredstvom za brtvljenje.
2. Zategnite priključak za crijevo (9) na priključak boce s brtvilom.
- 3) Uvjerite se da prekidač (8) na kompresoru nije pritisnut.
- 4) Odvijte kapicu ventila s ventila neispravnog kotača i zategnite crijevo za popunjavanje (2) boce s brtvilom na ventil.
- 5) Umetnite bocu s brtvilom u kućište kompresora (4), tako da je boca uspravna.



6. Provjerite je li kompresor isključen, u položaju 0. (mora biti isključen!)



### OPREZ

**Sigurno pričvrstite crijevo sredstva za brtvljenje gume na ventil. Ako to ne učinite, sredstvo za brtvljenje gume bi moglo poteći unazad i tako začeptiti crijevo.**





7. Spojite kompresor i utičnicu vozila pomoću kabela i konektora (3).

### UPOZORENJE

Koristite utičnicu samo na suvozačkoj strani za spajanje konektora.

8. S uključenim paljenjem:

Uključite kompresor i pustite ga da radi otprilike 5 do 7 minuta da ispuní gumu brtvilom. Tlak zraka u gumi nakon punjenja je u ovom trenutku nevažan te će biti ispravljen kasnije.

Pazite da ne prepunite gumu i nemojte biti u blizini dok kompresor radi.

### OPREZ

Tlak zraka u gumi mora biti barem 200 kPa (2,0 bara). Ako nije, nemojte nastaviti s vožnjom jer se može dogoditi nesreća. Nazovite pomoć na cesti ili vučnu službu.

9. Isključite kompresor.

10) Odspojite crijeva iz priključka za boce s brtvilom i ventila gume.

Vratite set za popravak gume (TMK) na mjesto pohrane u vozilu.

### UPOZORENJE

#### Ugljični monoksid

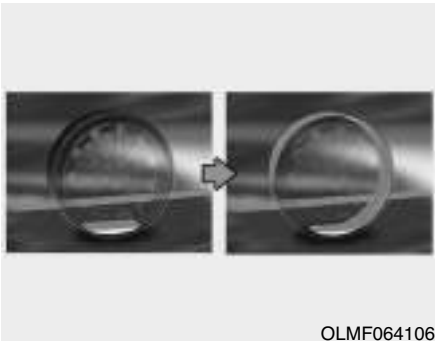
Moguće je trovanje i gušenje ugljičnim monoksidom ako je vozilo ostavljeno da radi u slabo prozračenom i neprozračenom prostoru (poput unutrašnjosti zgrade).





## Što učiniti u hitnim slučajevima

### Raspodjela brtvila



OLMF064106

11. Odmah vozite 7-10 km (oko 10 min) kako biste ravnomjerno rasporedili brtvilo u gumi.

### OPREZ

Nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Ako je moguće, ne vozite sporije od 20 km/h.

Tijekom vožnje, ako osjetite bilo kakve neobične vibracije, poremećaj u vožnji ili buku, smanjite Vašu brzinu i vozite oprezno dok se sigurno možete maknuti sa strane ceste.

Nazovite pomoć na cesti ili vučnu službu. Prilikom korištenja TMK seta senzori tlaka zraka i naplatak te guma iznutra bit će prljavi, a možda i oštećeni od sredstva za brtvljenje. Neka sve skupa pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### Provjera tlaka zraka u gumama



OTLE068038

1. Nakon vožnje otprilike 7-10 km, zaustavite se na prikladnom mjestu.
- 2) Spojite priključno crijevo (9) kompresora izravno na ventil gume.
- 3) Priključite kabel za napajanje kompresora u električnu utičnicu vozila.
- 4) Prilagodite tlak u gumi na preporučeni tlak u poglavlju 8. S upaljenim paljenjem, postupite na sljedeći način.





- **Za povećanje tlaka u gumi:** Uključite kompresor, položaj I. Za provjeru trenutnog tlaka zraka u gumi, nakratko isključite kompresor.

### UPOZORENJE

Nemojte dopustiti da kompresor radi dulje od 10 minuta, inače će se uređaj pregrijati i može doći do oštećenja.

### OPREZ

Pokazivač tlaka može pokazati tlak veći od stvarnog kad je uključen kompresor. Za točno čitanje kompresor mora biti isključen.

- **Za smanjenje tlaka u gumi:** Pritisnite prekidač (8) na kompresoru.

### OPREZ

Ako tlak u gumi nije održan, vozite još jedanput, pogledajte “Raspodjela brtvila”. Zatim ponovite korake 1 do 4.

Korištenje seta za popravak gume može biti neučinkovito kod oštećenja gume većeg od otprilike 4 mm.

Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca ako guma ne može biti osposobljena za cestu setom za popravak gume.

### UPOZORENJE

Tlak zraka u gumi mora biti barem 200 kPa (2,0 bara). Ako nije, nemojte nastaviti s vožnjom. Nazovite pomoć na cesti ili vučnu službu.

### OPREZ

**Senzor tlaka u gumama**

Kad se koristi TMK (sredstvo za popravak gume) TPMS senzori (senzori za nadzor tlaka u gumama) i naplatak se mogu oštetiti sredstvom za brtvljenje. Prije popravka gume svakako treba očistiti naplatak i TPMS ventil od sredstva za brtvljenje. Ovlašteni trgovac treba provjeriti ispravnost sustava.

Ako ste demontirali kotač s vozila, moment pritezanja matica kotača je između 11 i 13 kgm (107-127 Nm).

- \* Sredstvo za brtvljenje i ostali rezervni dijelovi mogu se nabaviti kod ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Spremnici sredstva za brtvljenje i njegovi ostaci, ako ih ima, moraju se odložiti sukladno zakonskoj regulativi koja propisuje zbrinjavanje ove vrste otpada.





## Što učiniti u hitnim slučajevima

### AKO IMATE PRAZNU GUMU (SA SETOM ZA POPRAVAK GUME) (AKO JE U OPREMI) – TIP B



Molimo Vas da pročitate upute prije korištenja seta za popravak gume.

(1) Kompresor

(2) Boca se sredstvom za brtvljenje Tyre Mobility Kit (set za popravak gume) je sredstvo za privremeni popravak gume i preporučuje se da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

#### ⚠ OPREZ

**Ako se probuše dvije ili više guma, set za popravak gume ne može se koristiti, jer je sredstvo koje je isporučeno uz set za popravak gume dovoljno za popravak samo jedne gume.**

#### ⚠ UPOZORENJE

**Samo probušena područja koja se nalaze unutar gaznog sloja gume mogu biti popravljena setom za popravak gume.**

#### ⚠ UPOZORENJE

**Oštećenje bočnice gume se ne smije popravljati zbog sigurnosnih razloga.**

#### Uvod

Uz Tyre Mobility Kit (set za popravak gume) ostajete mobilni i nakon što ste doživjeli bušenje gume.

Sustav kompresora i sredstva za brtvljenje učinkovito i brzo zatvara većinu rupa u gumama osobnih automobila uzrokovanih čavlama ili sličnim predmetima i ponovno napuhava gumu. Nakon što ste se uvjerali da je guma pravilno zakrpana, možete voziti oprezno na toj gumi (do 200 km pri najvišoj brzini od 80 km/h), kako biste došli do servisa ili vulkanizera da zamijenite gumu.

Moguće je da neke gume, posebno s većim rupama ili oštećenjima na boku, ne mogu biti zatvorene u potpunosti.

Gubitak tlaka zraka u gumi može negativno utjecati na performanse gume. Iz tog razloga, trebali biste izbjegavati naglo upravljanje ili druge vozačke maneuvre, osobito ako je vozilo teško opterećeno ili ako je prikolica u upotrebi.





Tyre Mobility Kit (set za popravak gume) nije osmišljen ili namijenjen kao metoda za trajni popravak gume niti da se koristi za više od jedne gume.

Ove upute Vam pokazuju korak po korak kako jednostavno i pouzdano privremeno zakrpati probušenu gumu. Pročitajte poglavlje "Napomene o sigurnoj upotrebi seta za popravak gume".



## UPOZORENJE

**Nemojte koristiti set za popravak gume ako je guma teško oštećena vožnjom s praznom gumom ili nedovoljnim tlakom zraka u gumi.**

**Samo probušena područja koja se nalaze unutar gaznog sloja gume mogu biti popravljena setom za popravak gume.**

**Oštećenje bočnice gume se ne smije popravljati zbog sigurnosnih razloga.**

## Napomene o sigurnom korištenju seta za popravak gume

- Parkirajte Vaše vozilo sa strane ceste kako biste mogli raditi sa setom za popravak gume dalje od prometa. Postavite trokut upozorenja na istaknutom mjestu kako bi nadolazeća vozila bila svjesna Vašeg položaja.
- Kako biste bili sigurni da se Vaše vozilo neće pomaknuti, čak i kad ste na prilično ravnoj podlozi, uvijek postavite Vašu parkirnu kočnicu.
- Samo probušena područja koja se nalaze unutar gaznog sloja gume mogu biti popravljena setom za popravak gume. Oštećenje bočnice gume se ne smije popravljati zbog sigurnosnih razloga.
- Koristite set za popravak/napuhoavanje gume namijenjen samo automobilskim gumama. Nemojte koristiti na motociklima, biciklima ili bilo kojim drugim vrstama guma.
- Nemojte uklanjati bilo kakve strane predmete, poput čavala ili vijaka, koji su prodrli u gumu.
- Prije korištenja seta za popravak gume, pročitajte savjete o mjerama opreza otisnute na bočici s brtvilom!

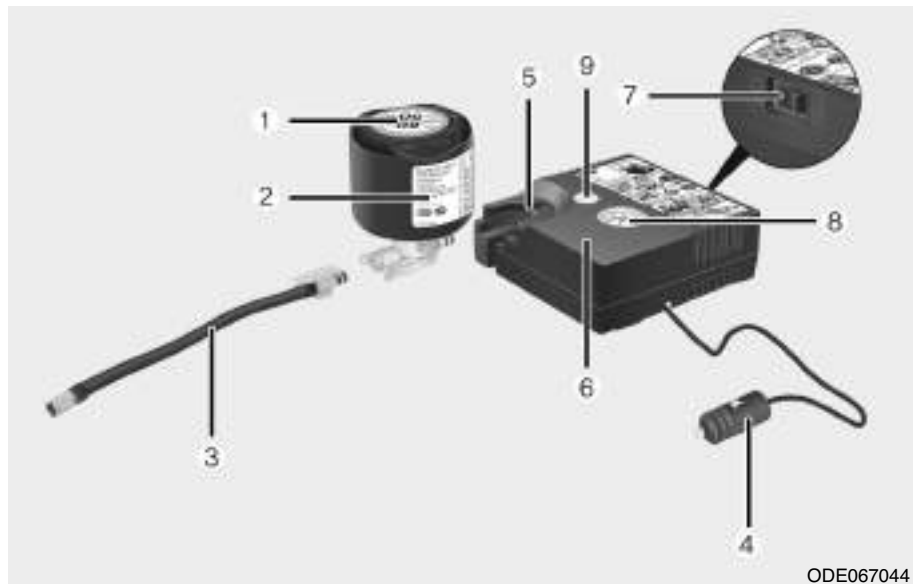
- Uz preduvjet da je vozilo na otvorenom, ostavite motor da radi. Inače bi rad kompresora mogao isprazniti akumulator automobila.
- Nikada nemojte ostavljati set za popravak gume bez nadzora dok se koristi.
- Nemojte ostaviti kompresor da radi dulje od 10 minuta ili bi se mogao pregrijati.
- Nemojte koristiti set za popravak gume ako je vanjska temperatura niža od -30°C.
- Nemojte koristiti sredstvo za brtvljenje nakon isteka datuma koji se može pronaći na oznaci boce.
- U slučaju da sredstvo za brtvljenje dođe u kontakt s očima, temeljito ispirati oči svježom i čistom vodom barem 15 minuta. Ako iritacija nije prestala, posjetiti liječnika.
- U slučaju gutanja isprati usta i popiti puno svježe vode. No, ako je unesrećeni u nesvijesti, ne davati ništa i odmah potražiti liječničku pomoć.
- Duga izloženost sredstvu može tjelesne izazvati probleme poput bolesti bubrega i slično.
- Držite podalje od djece.





## Što učiniti u hitnim slučajevima

### Komponente seta za popravak gume (TMK)



ODE067044

1. Oznaka ograničenja brzine
2. Boca s brtvilom i naljepnica s ograničenjem brzine
3. Crijevo za popunjavanje od boce brtvila do kotača
4. Priklučci i kabel za izravnu vezu prema utičnici
5. Držać boce s brtvilom
6. Kompresor
7. On / off prekidač
8. Manometar za prikaz tlaka zraka u gumama
9. Prekidač za smanjivanje tlaka zraka u gumama

Priklučci, kabel i priključak za crijevo su pohranjeni u kućištu kompresora. Strogo je potrebno pridržavanje uputa inače bi sredstvo za brtvljenje moglo pobjeći pod visokim tlakom iz boce.

#### **UPOZORENJE**

**Brtvilo kojem je istekao rok trajanja**

**Nemojte koristiti brtvilo kojem je istekao rok trajanja, jer to povećava rizik od ponovnog bušenja gume, tj. puštanja zraka.**

#### **UPOZORENJE**

**Brtvilo**

- **Držati van doseg a djece.**
- **Izbjegavajte kontakt s očima.**
- **Ne gutati.**





## Korištenje seta za popravak gume (TMK)

### ⚠ OPREZ



OTLE068035

Naljepnicu (1) s ograničenjem brzine odlijepite s boce sa sredstvo za brtvljenje (2) i smjestite ju na vidljivo mjesto u kabini poput upravljača kako bi podsjetila vozača da ne prekorači dopuštenu brzinu.

1. Protresite bocu sa sredstvom za brtvljenje (2).
- 2) Zategnite priključak za crijevo (3) na priključak boce s brtvilom (2) i spojite sve prema ilustraciji (vodite računa o smjeru A-B!)



OIGH067042

- 3) Uvjerite se da prekidač na kompresoru nije pritisnut.
- 4) Odvijte kapicu ventila s ventila neispravnog kotača i zategnite crijevo za popunjavanje (3) boce s brtvilom na ventil.

### ⚠ OPREZ

**Sigurno pričvrstite crijevo sredstva za brtvljenje gume na ventil. Ako to ne učinite, sredstvo za brtvljenje gume bi moglo poteći unazad i tako začeptiti crijevo.**



OTLE068040

5. Spojite kompresor i utičnicu vozila pomoću kabela i konektora (4). Provjerite je li kompresor isključen, u položaju 0. (mora biti isključen!)





## Što učiniti u hitnim slučajevima

### **OBAVIJEST**

**Koristite utičnicu samo na suvozačkoj strani za spajanje konektora.**

6. S uključenim paljenjem: Uključite kompresor i pustite ga da radi otprilike 5 do 7 minuta da ispuni gumu brtvilom. Tlak zraka u gumi nakon punjenja je u ovom trenutku nevažan te će biti ispravljen kasnije.

Pazite da ne prepunite gumu i nemojte biti u blizini dok kompresor radi.

### **OPREZ**

**Tlak zraka u gumi mora biti barem 200 kPa (2,0 bara). Ako nije, nemojte nastaviti s vožnjom. Nazovite pomoć na cesti ili vučnu službu.**

7. Isključite kompresor.

8) Odspojite crijeva iz priključka za boce s brtvilom i ventila gume.

Vratite set za popravak gume (TMK) na mjesto pohrane u vozilu.

### **UPOZORENJE**

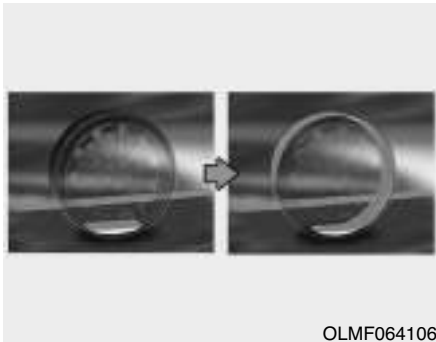
**Ugljični monoksid**

**Moguće je trovanje i gušenje ugljičnim monoksidom ako je vozilo ostavljeno da radi u slabo prozračenom i neprozračenom prostoru (poput unutrašnjosti zgrade).**





## Raspodjela brtvila



OLMF064106

9. Odmah vozite 7-10 km (oko 10 min) kako biste ravnomjerno rasporedili brtvilo u gum

Nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Ako je moguće, ne vozite sporije od 20 km/h.

Tijekom vožnje, ako osjetite bilo kakve neobične vibracije, poremećaj u vožnji ili buku, smanjite Vašu brzinu i vozite oprezno dok se sigurno možete maknuti sa strane ceste.

Nazovite pomoć na cesti ili vučnu službu.

## Provjera tlaka zraka u gumama



OIGH067043



OTLE068051

1. Nakon vožnje otprilike 7-10 km, zaustavite se na prikladnom mjestu.
- 2) Spojite priključno crijevo (3) kompresora izravno na ventil gume.





## Što učiniti u hitnim slučajevima

3. Priključite kabel za napajanje kompresora u električnu utičnicu vozila.
- 4) Prilagodite tlak u gumi na preporučeni tlak u poglavlju 8. S upaljenim paljenjem, postupite na sljedeći način.
  - **Za povećanje tlaka u gumi:** Uključite kompresor, položaj I. Za provjeru trenutnog tlaka zraka u gumi, nakratko isključite kompresor.
  - **Za smanjenje tlaka u gumi:** Pritisnite prekidač (9) na kompresoru.

### OPREZ

Nemojte dopustiti da kompresor radi dulje od 10 minuta, inače će se uređaj pregrijati i može doći do oštećenja.

### OBAVIJEST

Pokazivač tlaka može pokazati tlak veći od stvarnog kad je uključen kompresor. Za točno čitanje kompresor mora biti isključen.

### OPREZ

**Ako tlak u gumi nije održan, vozite još jedanput, pogledajte "Raspodjela brtvila". Zatim ponovite korake 1 do 4.**

**Korištenje seta za popravak gume može biti neučinkovito kod oštećenja gume većeg od otprilike 4 mm.**

**Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca ako guma ne može biti osposobljena za cestu setom za popravak gume.**

### UPOZORENJE

**Tlak zraka u gumi mora biti barem 200 kPa (2,0 bara). Ako nije, nemojte nastaviti s vožnjom. Nazovite pomoć na cesti ili vučnu službu.**

### OPREZ

**Senzor tlaka u gumama**

**Kad se koristi TMK (sredstvo za popravak gume) TPMS senzori (senzori za nadzor tlaka u gumama) i naplatak se mogu oštetiti sredstvom za brtvljenje. Prije popravaka gume svakako treba očistiti naplatak i TPMS ventil od sredstva za brtvljenje. Ovlašteni trgovac treba provjeriti ispravnost sustava.**

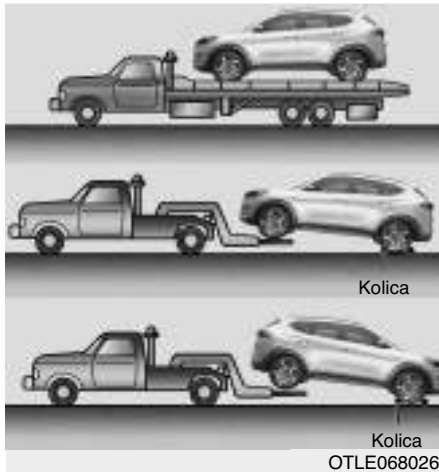
**Ako ste demontirali kotač s vozila, moment pritezanja matica kotača je između 11 i 13 kgm (107-127 Nm).**





## VIČA

### Vučna služba



Kolica

Kolica

OTLE068026

Ako je potrebna hitna vuča, preporučujemo da ju obavi ovlašteni HYUNDAI trgovac ili komercijalna vučna služba. Pravilno podizanje i procedure vuče su potrebne kako bi se spriječilo oštećenje vozila. Preporučujemo korištenje kolica ili prikolice.

Za informacije o smjernicama vuče prikolice, pogledajte "Vuča prikolice" u poglavlju 5.

### ! OPREZ

**Vozilo s 4WD pogonom se ne smije vući po tlu. Koristite podizanje kotača ili vozilo s platformom na koje se ukrca cijelo vozilo inače prijeti oštećenje pogona na sve kotače.**

Prihvatljivo je vući vozila s prednjim pogonom sa stražnjim kotačima na tlu (bez kolica) i prednjim kotačima iznad tla.

Ako su bilo koji od opterećenih kotača ili dijelovi ovjesa oštećeni ili se vozilo vuče s prednjim kotačima na tlu, koristite kolica za vuču ispod prednjih kotača.

Kad Vas vuče komercijalno vučno vozilo i ne koristite se kolica kotača, prednji dio vozila treba uvijek biti dignut, a ne stražnji.



OTLE068028



OTLE068027

### ! OPREZ

- **Nemojte vući vozilo unazad s prednjim kotačima na tlu, jer to može uzrokovati oštećenje vozila.**
- **Ne koristite vuču s kukom na užetu (lancu). Vozilo s 4WD pogonom se ne smije vući po tlu. Koristite podizanje kotača ili vozilo s platformom na koje se ukrca cijelo vozilo.**





## Što učiniti u hitnim slučajevima

### UPOZORENJE

Ako je vaše vozilo opremljeno bočnim zračnim jastucima i zračnim zavjesama, prekidač za paljenje mora biti u položaju OFF ili ACC dok je vozilo u vuči.

Bočni zračni jastuci i zračne zavjese se mogu aktivirati s prekidačem za paljenje u položaju ON, ako senzor za prevrtanje protumači tu situaciju kao prevrtanje.

Kad se Vaše vozilo vuče u nuždi, bez kolica za kotače:

1. Postavite prekidač za paljenje u položaj ACC.
2. Stavite ručicu mjenjača u N (prazan hod).

### OPREZ

Ako ne stavite ručicu mjenjača u N (prazan hod), možete uzrokovati unutarnje oštećenje mjenjača.

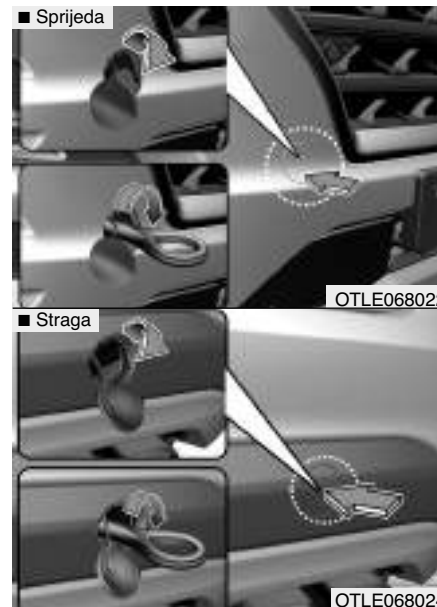
3. Otpustite parkirnu kočnicu.

6-40

## Odvojiva kuka za vuču



1. Otvorite vrata/poklopac prtljažnika i izvadite kuku za vuču iz kutije s alatom.



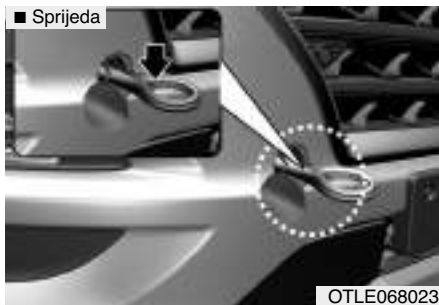
2. Uklonite poklopac rupe na prednjem odbojniku pritiskanjem.
3. Instalirajte kuku za vuču okretanjem u smjeru kazaljke na satu u rupu dok potpuno ne sjedne.
4. Uklonite kuku za vuču i vratite poklopac nakon upotrebe.





## Vuča u slučaju nužde

■ Sprijeda



■ Straga



Ako je potrebna vuča, preporučujemo da ju obavi ovlašteni HYUNDAI trgovac ili komercijalna vučna služba.

Ako nije dostupna vučna služba u slučaju nužde, Vaše se vozilo može privremeno vući korištenjem kabela ili lanca pričvršćenog na vučnu kuku za slučaj nužde na prednjem (ili stražnjem) dijelu vozila.

Budite izrazito oprezni pri vuči vozila. Vozač mora biti u vozilu da njime upravlja i koristi kočnice.

Vuča na ovaj način može se obaviti samo na cestama s tvrdom podlogom, na kratkim udaljenostima i pri malim brzinama. Također, kotači, osovine, pogonski sklop, upravljač i kočnice moraju biti u dobrom stanju.

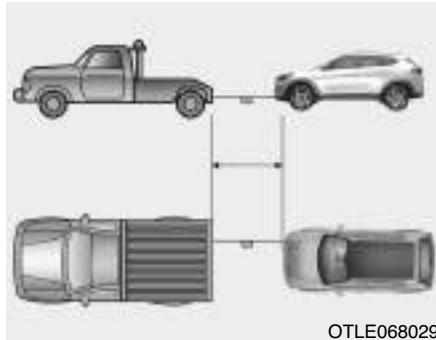
Uvijek se pridržavajte ovih procedura tijekom vuče:

- Prekidač za paljenje mora biti u ACC položaju kako se upravljač ne bi zaključao.
- Ručicu mjenjača prebacite u položaj N (prazni hod).
- Otpustite parkirnu kočnicu.
- Kočnica je tvrda nego inače, jer servo ne radi.
- Upravljač je teži nego inače, jer servo ne radi.
- Izbjegavajte vuču vozila koje je teže od vozila koje izvršava vuču.
- Vozači oba vozila moraju često međusobno komunicirati.
- Prije početka vuče u slučaju nužde, provjerite da kuka nije slomljena ili oštećena.
- Učvrstite lanac ili užu sigurno i čvrsto za kuku.
- Nemojte trzati kuku. Povlačite stabilnom i ujednačenom silom.





## Što učiniti u hitnim slučajevima



OTLE068029

- Koristite uže kraće od 5 m. Pričvrstite bijelu ili crvenu tkaninu (oko 30 cm široku) u sredini užeta za dobru vidljivost.
- Vozite pažljivo kako se uža ne bi olabavilo za vrijeme vuče.
- Prije vožnje provjerite curi li ulje iz mjenjača. Ako iz mjenjača curi ulje, potreban je prijevoz na vozilu s platformom.

### OPREZ

- **Kako biste izbjegli oštećenje kuke, nemojte povlačiti u stranu ili pod okomitim kutom. Uvijek vucite ravno.**
- **Nemojte ove kuke koristiti za izvlačenje vozila iz blata, pijeska ili drugih uvjeta iz kojih vozilo ne može izaći vlastitom snagom.**
- **Nemojte vući brže od 15 km/h i dalje od 1.5 km, ako je vozilo opremljeno automatskim mjenjačem kako biste spriječili oštećenje prijenosa.**





## OPREMA ZA SLUČAJ NUŽDE (AKO JE U OPREMI)

U vozilu postoji oprema za slučaj nužde kao pomoć za reagiranje na situacije u nuždi.

### Aparat za gašenje požara

Ako se dogodi mali požar i znate kako koristiti aparat za gašenje požara, oprezno poduzmite sljedeće korake.

1. Povucite osigurač na vrhu aparata koji sprečava slučajno pritiskanje ručice.
2. Usmjerite rasprskivač prema bazi požara.
3. Stanite otprilike 2.5 m od požara i pritisnite ručicu kako biste ispraznili aparat za gašenje. Ako otpustite ručicu, pražnjenje će se zaustaviti.
4. Zamahnite rasprskivačem naprijed-nazad prema bazi požara. Nakon što se požar ugasi, obratite pažnju jer se može ponovno zapaliti.

### Prva pomoć

U prvoj pomoći se nalaze predmeti poput škara, zavoja i ljepljive trake kako biste primijenili prvu pomoć nad ozlijeđenom osobom.

### Reflektirajući trokut

Stavite reflektirajući trokut na cestu kako biste upozorili nadolazeća vozila tijekom hitnog slučaja, kao kad je vozilo parkirano sa strane ceste uslijed nekog problema.

### Mjerač tlaka u gumama (manometar) (ako je u opremi)

Gume obično gube nešto zraka u svakodnevnoj upotrebi i povremeno ćete ih morati nadopunjavati zrakom, što uobičajeno nije znak curenja zraka iz gume nego normalnog trošenja. Uvijek provjerite tlak zraka kad su gume hladne jer se tlak zraka povećava s porastom temperature.

Kako biste provjerili tlak zraka, poduzmite sljedeće korake:

1. Odrvnite poklopac ventila koji se nalazi na rubu naplatka.
2. Pritisnite i držite mjerač uz ventil gume. Nešto zraka će iscuriti na početku i još će više iscuriti ako mjerač ne pritisnete čvrsto uz ventil.
3. Čvrst pritisak koji ne dopušta curenje zraka će aktivirati mjerač.
4. Pročitajte tlak zraka na mjeraču kako biste znali je li tlak zraka u gumi nizak ili visok.
5. Prilagodite tlak zraka u gumama prema propisanom tlaku. Pogledajte "Gume i kotači" u poglavlju 8.
6. Učvrstite poklopac ventila.







## Održavanje

Motorni prostor.....	7-3	Parkirna kočnica .....	7-36
Servisi održavanja .....	7-6	Provjera parkirne kočnice .....	7-36
Odgovornost vlasnika.....	7-6	<b>Filtar goriva (za dizelski motor) .....</b>	<b>7-37</b>
Predostrožnost održavanja vlasnika.....	7-6	Ispuštanje vode iz filtra.....	7-37
<b>Održavanje vlasnika .....</b>	<b>7-7</b>	Zamjena uloška filtra goriva.....	7-37
Raspored održavanja vlasnika.....	7-8	<b>Filtar zraka.....</b>	<b>7-38</b>
<b>Raspored servisa održavanja.....</b>	<b>7-10</b>	Zamjena filtra zraka.....	7-38
Redovno održavanje (Europa, osim Rusije) .....	7-11	<b>Filtar zraka klima-uređaja .....</b>	<b>7-40</b>
Održavanje u teškim uvjetima korištenja i		Provjera filtra zraka klima-uređaja.....	7-40
pri maloj kilometraži – (Europa, osim Rusije) .....	7-15	Zamjena filtra zraka klima-uređaja.....	7-40
Redovno održavanje (osim Europe, za Rusiju).....	7-17	<b>Metlice brisača .....</b>	<b>7-41</b>
Održavanje u teškim uvjetima korištenja i		Provjera metlice brisača.....	7-41
pri maloj kilometraži – (osim Europe, za Rusiju) ....	7-21	Zamjena metlice brisača .....	7-41
<b>Objašnjenje stavki rasporeda održavanja .....</b>	<b>7-24</b>	<b>Akumulator .....</b>	<b>7-44</b>
<b>Motorno ulje.....</b>	<b>7-27</b>	Za najdulji životni vijek akumulatora.....	7-44
Provjera razine motornog ulja (benzinski motor) ..	7-27	Oznaka kapaciteta akumulatora.....	7-46
Provjera razine motornog ulja (dizelski motor).....	7-28	Dopunjavanje akumulatora.....	7-46
Zamjena motornog ulja i filtra .....	7-30	Reset stavki .....	7-47
<b>Rashladna tekućina motora.....</b>	<b>7-31</b>	<b>Gume i kotači.....</b>	<b>7-48</b>
Provjera razine rashladne tekućine .....	7-31	Njega guma.....	7-48
Zamjena rashladne tekućine.....	7-34	Preporučeni tlak u hladnim gumama .....	7-48
<b>Tekućina kočnica/spojke .....</b>	<b>7-35</b>	Provjera tlaka u gumama.....	7-50
Provjera razine tekućine kočnica/spojke.....	7-35	Rotacija guma (kotača).....	7-51
<b>Tekućina za pranje stakla.....</b>	<b>7-36</b>	Geometrija ovjesa i balansiranje guma.....	7-52
Provjera razine tekućine za pranje stakla .....	7-36	Zamjena guma .....	7-52
		Zamjena kotača.....	7-54







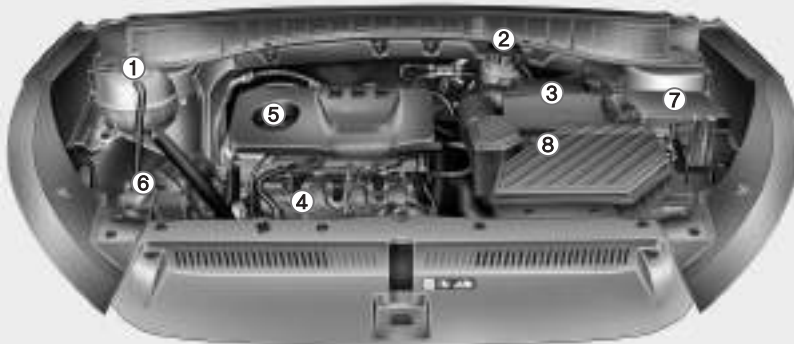
Prianjanje guma .....	7-54	<b>Sustav kontrole emisije.....</b>	<b>7-104</b>
Održavanje guma .....	7-54	Kontrola emisije bloka motora .....	7-104
Oznaka na bočnoj stranici gume .....	7-54	Kontrola emisije isparavanja.....	7-104
Gume niskog presjeka .....	7-59	Kontrola emisije ispušnih plinova.....	7-105
<b>Osigurači .....</b>	<b>7-60</b>	SCR katalizator .....	7-109
Popis osigurača i releja .....	7-65	Pokazivač razine uree .....	7-109
<b>Žarulje .....</b>	<b>7-79</b>	Poruka upozorenja niske razine uree .....	7-110
Žarulja glavnog svjetla, pozicijskog, žmigavaca i dnevnog svjetla – zamjena.....	7-80	Neispravnost SCR sustava .....	7-111
Zamjena žarulje prednje maglenke.....	7-82	Resetiranje blokade pokretanja vozila.....	7-112
Zamjena žarulje bočnog žmigavca.....	7-83	Dopunjavanje uree .....	7-113
Podešavanje snopa glavnog i svjetla za maglu.....	7-84	Pohranjivanje uree .....	7-116
Zamjena žarulje stražnjeg svjetla .....	7-89	Čistoća uree.....	7-116
Zamjena žarulje trećeg stop svjetla .....	7-92		
Zamjena svjetla registarske pločice.....	7-92		
Zamjena žarulje unutrašnjeg svjetla .....	7-93		
<b>Njega izgleda .....</b>	<b>7-95</b>		
Njega vanjštine .....	7-95		
Njega unutrašnjosti .....	7-101		





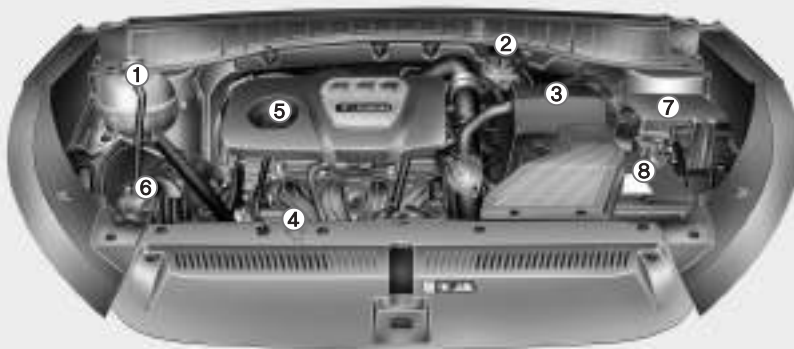
## MOTORNI PROSTOR

### ■ Benzinski motor (1.6 GDI)



1. Spremnik rashladne tekućine/ Poklopac hladnjaka
2. Spremnik tekućine kočnica/spojke
3. Filtar zraka
4. Šipka za mjerenje razine ulja u motoru
5. Poklopac dolijevanja ulja
6. Spremnik tekućine za pranje stakla
7. Kutija s osiguračima
8. Akumulator

### ■ Benzinski motor (1.6 T-GDI)



**Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.**

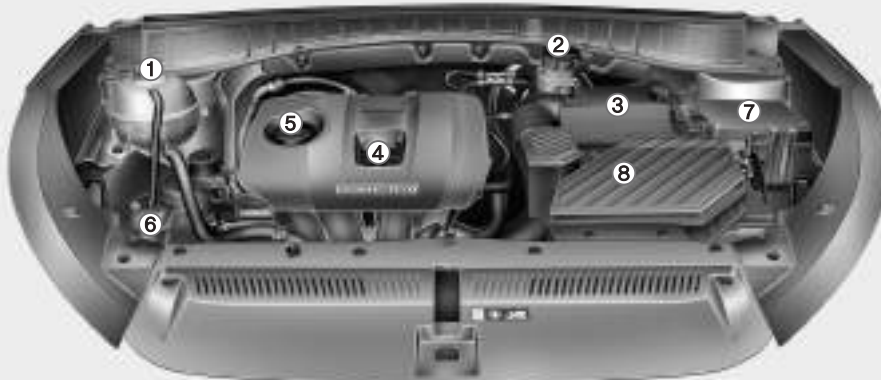
OTLE075001/OTLE075002





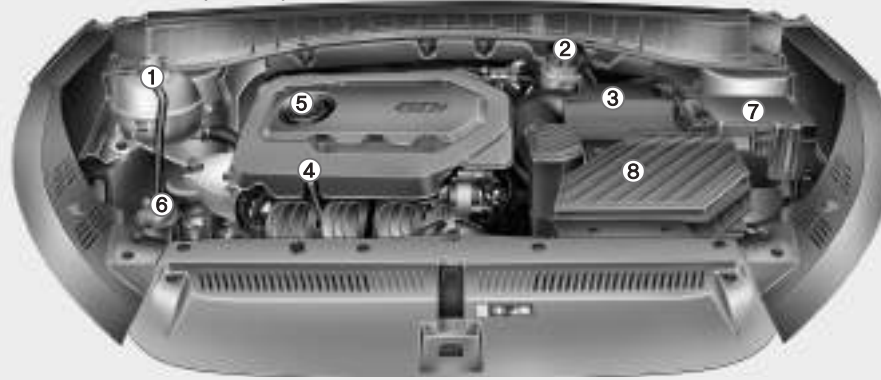
## Održavanje

### ■ Benzinski motor (2.0 MPI)



1. Spremnik rashladne tekućine/ Poklopac hladnjaka
2. Spremnik tekućine kočnica/spojke
3. Filtar zraka
4. Šipka za mjerenje razine ulja u motoru
5. Poklopac dolijevanja ulja
6. Spremnik tekućine za pranje stakla
7. Kutija s osiguračima
8. Akumulator

### ■ Benzinski motor (2.4 GDI)



**Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.**

OTLE075003/OTLE075104





#### ■ Dizelski motor (Smartstream D1.6)



#### ■ Dizelski motor (2.0 TCI / 2.0 48V MHEV)



1. Spremnik rashladne tekućine / Poklopac hladnjaka
2. Spremnik tekućine kočnica/spojke
3. Filtar zraka
4. Šipka za mjerenje razine ulja u motoru
5. Poklopac dolijevanja ulja
6. Spremnik tekućine za pranje stakla
7. Kutija s osiguračima
8. Akumulator
9. Filtar goriva

**Stvarni se motorni prostor može razlikovati od ilustracije.**

OTLE078002/OTLE078001



## Održavanje

### SERVISI ODRŽAVANJA

Trebate iskazati veliku brigu kako biste spriječili oštećenje Vašeg vozila i Vaše ozljeđivanje kad god obavljate bilo kakvo održavanje ili postupke pregledavanja.

Neodgovarajuće, nepotpuno ili nedovoljno servisiranje može rezultirati problemima u funkcioniranju Vašeg vozila koji mogu dovesti do oštećenja vozila, nesreće, ili tjelesne ozljede.

#### **OBAVIJEST**

**Servis održavanja i zadržavanje zapisnika su odgovornost vlasnika.**

### Odgovornost vlasnika

Općenito preporučujemo da Vaše vozilo servisira ovlašteni HYUNDAI trgovac.

Trebali biste zadržati dokumente koji prikazuju da je pravilno održavanje obavljeno na Vašem vozilu u skladu s tablicama rasporeda servisa održavanja prikazanim na sljedećim stranicama.

Treba Vam ta informacija kako bi se ustanovila Vaša usklađenost sa zahtjevima servisiranja i održavanja Vašeg jamstva vozila.

Detaljne informacije o jamstvu su opisane u Vašoj putovnici servisa.

Popravci i prilagodbe potrebni kao rezultat nepravilnog održavanja ili nedostatka potrebnog održavanja nisu pokriveni kad je Vaše vozilo pokriveno jamstvom.

### Mjere opreza održavanja vlasnika

Nepravilno ili nepotpuno servisiranje može rezultirati problemima. Ovo poglavlje daje upute samo za stavke održavanja koje je jednostavno obaviti.

#### **OBAVIJEST**

**Nepravilno održavanje vlasnika tijekom trajanja jamstva može utjecati na pokrivenost jamstva. Za detalje, pročitajte odvojenu putovnicu servisa koju ste dobili s vozilom. Ako ste nesigurni u vezi bilo koje procedure servisiranja ili održavanja, preporučujemo da sustav servisira ovlašteni HYUNDAI trgovac.**



## ODRŽAVANJE VLASNIKA

### UPOZORENJE

- Obavljanje radova održavanja na vozilu može biti opasno. Možete biti ozbiljno ozlijeđeni tijekom obavljanja nekih postupaka održavanja. Ako nemate dovoljno znanja i iskustva ili odgovarajuće alate i opremu za obavljanje radova, preporučujemo da sustav servisira ovlašteni HYUNDAI trgovac.
- Rad ispod poklopca motora s upaljenim motorom je opasno. Postaje još opasnije kad nosite nakit ili labavu odjeću. Oni se mogu zapetljati u pokretnim dijelovima i rezultirati ozljedom.
- Ako motor mora biti upaljen dok radite ispod poklopca motora, vodite računa da uklonite sav nakit (osobito prstenje, narukvice, satove i ogrlice) i sve kravate, šalove, i sličnu labavu odjeću prije približavanja ventilatorima motora ili hlađenja.

(nastavlja se)

### (nastavak)

- Nemojte pristupati motoru s bilo kakvim otvorenim plamenom, upaljenom cigaretom ili nečim trećim što može izazvati požar. Akumulator i dovod goriva su iznimno zapaljivi.

Preporučujemo da sljedeći popisi budu provjere i pregledi vozila koje trebaju obaviti vlasnik ili ovlašteni HYUNDAI trgovac propisanom učestalošću kako bi se pomogao osigurati siguran, pouzdan rad Vašeg vozila.

Ako imate bilo kakva pitanja, preporučujemo da konzultirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Sljedeće provjere održavanja vlasnika općenito nisu pokrivena jamstvima i možda Vam se naplate rad te korišteni dijelovi i maziva.

### UPOZORENJE

#### Dizelski motor

Injektori za rad koriste visoki napon (najviše 200 V). Stoga, može doći do sljedećih nesreća. Direktni kontakt s injektorom ili ožičenjem injektora može uzrokovati strujni udar ili oštećenje Vašeg mišićnog ili živčanog sustava.

Elektromagnetski val od rada injektora može uzrokovati kvar elektrostimulatora srca (pacemakera). Slijedite sigurnosne savjete navedene ispod, kad provjeravate motorni prostor dok motor radi.

Nemojte dodirivati injektor, ožičenje injektora, i računalo motora dok motor radi.

Nemojte ukloniti priključak injektora dok motor radi.

Ljudi koji koriste elektrostimulator srca (pacemaker) ne smiju ići blizu motora dok se motor pokreće ili radi.





## Održavanje

### Raspored održavanja vlasnika

#### **Kad stanete napuniti gorivo:**

- Provjerite razinu motornog ulja.
- Provjerite razinu rashladne tekućine u spremniku rashladne tekućine.
- Provjerite razinu tekućine za pranje vjetrobranskog stakla.
- Obratite pažnju na nedovoljno naphane gume.



### UPOZORENJE

**Budite oprezni kad provjeravate razinu Vaše rashladne tekućine motora dok je motor vruć. Uzavrela rashladna tekućina i para mogu se ispuhati pod pritiskom. To može uzrokovati opekline i druge ozbiljne ozljede.**

#### **Dok upravljate vozilom:**

- Zabilježite bilo kakve promjene u zvuku ispuha ili bilo kakav miris ispušnih plinova u vozilu.
- Provjerite ima li vibraciju u upravljaču. Primijetite bilo kakav povišen napor kod upravljanja ili labavost u upravljaču, ili promjene u njegovu položaju dok vozite ravno.
- Primijetite ako Vaše vozilo stalno blago skreće ili "vuče" u jednu stranu kad vozite na glatkoj, ravnoj cesti.
- Kod zaustavljanja, slušajte i provjerite neobične zvukove, povlačenje u jednu stranu, povećan hod papučice kočnice ili papučicu kočnice koja se teško pritišće.
- Ako se bilo kakvo klizanje ili promjene u radu Vašeg mjenjača dogode, provjerite razinu ulja u mjenjaču.
- Provjerite rad ručnog mjenjača, uključujući rad spojke.
- Provjerite funkciju P (parkiranje) automatskog/DCT mjenjača.
- Provjerite parkirnu kočnicu.
- Provjerite cure li tekućine ispod Vašeg vozila (curenje vode iz klimatizacijskog sustava tijekom ili nakon korištenja je normalno).

#### **Barem jednom mjesečno:**

- Provjerite razinu rashladne tekućine u spremniku rashladne tekućine motora.
- Provjerite rad svih vanjskih svjetala, uključujući kočiona svjetla, pokazivače smjera i svjetla za nuždu.
- Provjerite tlak zraka u svim gumama, uključujući rezervnu.
- Provjerite istrošenost guma i labavost matica na kotačima.



***Barem dvaput godišnje (npr., svakog proljeća ili jeseni):***

- Provjerite crijeva hladnjaka, grijača i klimatizacije za curenje ili oštećenja.
- Provjerite raspršivanje perača vjetrobranskog stakla i rad brisača. Očistite metlice brisača s čistom krpom navlaženom tekućinom za stakla.
- Provjerite podešenost prednjih svjetala.
- Provjerite prigušivač, ispušne cijevi, štitnike i stezaljke.
- Provjerite istrošenost i rad krilno/ramenih sigurnosnih pojaseva.

***Barem jedanput godišnje:***

- Očistite odvodne rupe na karoseriji i vratima.
- Podmažite šarke na vratima i poklopcu motora.
- Podmažite brave i kopče na vratima i poklopcu motora.
- Podmažite gumene obrube na vratima.
- Provjerite sustav klimatizacije.
- Pregledajte i podmažite spone i kontrole automatskog/DCT mjenjača.
- Očistite akumulator i polove.
- Provjerite razinu tekućine za kočnice (i spojku).





## Održavanje

---

### RASPORED SERVISA ODRŽAVANJA

Slijedite raspored redovnog održavanja ako se vozilo obično vozi gdje nijedan od sljedećih uvjeta nije primjenjiv. Ako je bilo koji od sljedećih uvjeta primjenjiv, pridržavajte se plana održavanja u teškim uvjetima korištenja.

- Učestala vožnja kratkim udaljenostima (manje od 8 km u normalnim ili manje od 16 km u uvjetima smrzavanja ispod 0°C).
- Vožnja u prašnjavim uvjetima ili pješčanim područjima.
- Opsežna upotreba kočnica.
- Gradska vožnja tj. korištenje u uvjetima gustog prometa.
- Vožnja u područjima gdje se koriste sol ili drugi korozivni materijali.
- Vožnja na grubim ili blatnjavim cestama.
- Vožnja u planinskim područjima.
- Vuča prikolice, kamp-prikolice ili korištenje krovne kutije.
- Korištenje u svrhu taxija, auto-škole, patrolnog vozila ili bilo koja druga komercijalna upotreba vozila.
- Vožnja brzinom višom od 170 km/h.
- Učestala vožnja u start-stop uvjetima.

*Ako se Vaše vozilo koristi u navedenim uvjetima, trebali biste pregledavati, mijenjati ili nadopunjavati češće nego po sljedećem rasporedu redovnog održavanja. Nakon razdoblja ili udaljenosti prikazane u tablicama, nastavite slijediti propisane intervale održavanja.*



## Raspored redovnog održavanja (samo Europa, osim Rusije)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci	24	48	72	96	120	144	168	192
		Milje x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
		Km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Pogonsko remenje (benzinski motor) *1		Prva provjera nakon 90.000 km ili 72 mjeseca, nakon toga svakih 30.000 km ili 24 mjeseca								
Pogonsko remenje (dizelski motor) *1		Prva provjera nakon 90.000 km ili 72 mjeseca, nakon toga svakih 30.000 km ili 24 mjeseca								
MHEV (Mild Hybrid) remen *1		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Remen razvoda (razvodni remen, uljni remen, natezač, rolica) (Smartstream D1.6)		Provjera svakih 120.000 km, zamjena svakih 240.000 km								
Motorno ulje i filter ulja **	Dizel *2 *3 *4	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Benzin (1.6 GDI) *2 *5	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Benzin (1.6 T-GDI) *2	Zamjena svakih 15.000 km ili 12 mjeseci								
	Benzin (2.0 MPI) *2	Zamjena svakih 15.000 km ili 12 mjeseci								

I : Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena  
R : Zamjena.

\*\* : Odgovornost vlasnika je da redovito provjerava razinu ulja u motoru i dopunjava ako je potrebno. Korištenje motora s nedovoljnom količinom ulja i posljedična oštećenja nisu pokrivena jamstvom proizvođača.

\*1 : Podesiti remen alternatora i pumpe serva (i remen vodene pumpe) te remen kompresora klima-uređaja (ako je dio opreme). Provjeriti i ispraviti ako je potrebno ili zamijeniti.

\*2 : Provjerite razinu ulja u motoru i tragove curenja ulja svakih 500 km ili prije kretanja na dulji put..

\*3 : Ovaj raspored održavanja je ovisan o kvaliteti goriva koja se koristi. Primjenjuje se za gorivo kvalitete EN590 ili ekvivalent. Ako specifikacija korištenog dizelskog goriva ne udovoljava EN590 normi, pridržavajte se rasporeda održavanja u otežanim uvjetima korištenja.

\*4 : Ako preporučeno ulje nije dostupno, zamijenite ulje i uljni filter svakih 20.000 km ili 12 mjeseci.

\*5 : Ako preporučeno ulje nije dostupno, zamijenite ulje i uljni filter svakih 15.000 km ili 12 mjeseci.





## Održavanje

### Raspored redovnog održavanja (nastavak) (samo Europa, osim Rusije)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci	24	48	72	96	120	144	168	192
		Milje x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
		Km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Aditivi goriva (benzin) <sup>*7</sup>		dodati svakih 15.000 km ili 12 mjeseci								
Hladnjak stlačenog zraka, crijeva, usisno crijevo		1.6 T-GDI	Pregledati svakih 10.000 km							
Filtar zraka			I	R	I	R	I	R	I	R
Svjećice		Za 1.6 T-GDI	zamjena svakih 75.000 km <sup>*8</sup> ili 60 mjeseci							
		Osim 1.6 T-GDI	zamjena svakih 160.000 km <sup>*8</sup> ili 120 mjeseci							
Odzračno crijevo i poklopac za dolijevanje goriva (benzin)			I		I		I		I	
Filtar zraka spremnika goriva (benzin)				I		I		I		I
Filtar goriva <sup>*9</sup>			I	I	I	I	I	I	I	I
Dovod goriva, crijeva i spojevi (benzin)				I		I		I		I
Dovod goriva, crijeva i spojevi (dizel)			I	I	I	I	I	I	I	I
Spremnik uree, spojevi (dizel)			I	I	I	I	I	I	I	I
Poklopac spremnika uree (dizel)			I	I	I	I	I	I	I	I

I : Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R : Zamjena.

<sup>\*7</sup> : Ako gorivo ne udovoljava EN228 normi kvalitete goriva, ili ekvivalentno gorivo nije dostupno, preporučuje se jedna boca aditiva. Aditiv je dostupan kod vašeg ovlaštenog HYUNDAI trgovca zajedno s uputama za njegovo korištenje. Nemojte miješati aditive.

<sup>\*8</sup> : Radi vaše udobnosti korištenja mogu se zamijeniti i ranije tijekom redovnog održavanja.

<sup>\*9</sup> : Filtar goriva se smatra stavkom kojoj nije potrebno održavanje, ali periodička provjera je preporučena i njena učestalost ovisi o (ne)čistoći goriva na raspolaganju. Ako primijetite smanjeni protok goriva, gubitak snage, otežani hladni start i sl. preporučuje se promjena filtra goriva neovisno o intervalu održavanja i u svakom slučaju konzultacija s ovlaštenim HYUNDAI trgovcem.





## Raspored redovnog održavanja (nastavak) - za benzinski motor (samo Europa)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci	24	48	72	96	120	144	168	192
		Milje x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
		Km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Filtar goriva (dizel) *10		I	R	I	R	I	R	I	R	
Rashladni sustav		Provjerite razinu i eventualna curenja svaki dan. Prva provjera nakon 60.000 km ili 48 mjeseci, nakon toga svakih 30.000 km ili 24 mjeseca								
Rashladno sredstvo *11		Prva zamjena nakon 210.000 km ili 10 godina, nakon toga svakih 30.000 km ili 24 mjeseca *12								
Akumulator		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Kočnički vodovi, crijeva i spojevi		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Parkirna kočnica		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tekućina kočnica/spojke		R	R	R	R	R	R	R	R	R
Disk kočnice i obloge		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Upravljački mehanizam		I	I	I	I	I	I	I	I	I

I : Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R : Zamjena.

\*10 : Ovaj raspored održavanja je ovisan o kvaliteti goriva koja se koristi. Primjenjuje se za gorivo kvalitete EN590 ili ekvivalent. Ako specifikacija korištenog dizelskog goriva ne udovoljava EN590 normi, pridržavajte se rasporeda održavanja u otežanim uvjetima korištenja.

\*11 : Ako nedostaje rashladnog sredstva, dodajte samo destiliranu ili meku vodu. Nikad nemojte u sistem dodavati tvrdu vodu. Nepravilno rashladno sredstvo može izazvati teška oštećenja motora.

\*12 : Radi vaše udobnosti korištenja mogu se zamijeniti i ranije tijekom redovnog održavanja.



## Održavanje

### Raspored redovnog održavanja (nastavak) (samo Europa, osim Rusije)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci	24	48	72	96	120	144	168	192
		Milje x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
		Km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Poluosovine i manžete		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Gume (tlak i istrošenost)		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Prednje spone		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rashladno sredstvo klima-uređaja		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Kompresor klima-uređaja		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtar klima-uređaja		R	R	R	R	R	R	R	R	R
Ulje ručnog mjenjača *13			I			I		I		I
Ulje DCT mjenjača *13			I			I		I		I
Ulje automatskog mjenjača		240.000 km								
Ulje središnjeg prijenosnika (4WD) *13			I			I		I		I
Ulje stražnjeg diferencijala (4WD) *13			I			I		I		I
Pogonsko vratilo (4WD)		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Zračnost ventila (benzinac 1.6) *14					I			I		
Ispušni sustav		I	I	I	I	I	I	I	I	I

I : Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

R : Zamjena.

\*13 : Ulje u ručnom/DCT mjenjaču, središnjem prijenosniku i diferencijalu treba zamijeniti nakon svakog potapanja mjenjača u vodu.

\*14 : Ako je motor bučan ili se jako trese u radu bit će potrebno podešavanje. Preporučujemo da sistem provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.



## Otežani uvjeti korištenja – benzinski motor (Europa)

Stavke iz tablice se moraju češće servisirati na vozilima čiji način korištenja ukazuje na otežano korištenje. Modificirani i prilagođeni raspored održavanja pronađite u tablici dolje.

R : Zamjena I : Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

Stavka održavanja		Operacija održavanja	Interval	Uvjeti vožnje
Motorno ulje i filter ulja	Dizel	R	Svakih 15000 km ili 12 mjeseci	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
	Benzin (1.6 GDI)			
	Benzin (1.6 T-GDI)		Svakih 7500 km ili 6 mjeseci	
	Benzin (2.0 MPI)		Svakih 7500 km ili 6 mjeseci	
Filter zraka		R	Češća zamjena, ovisno o stanju	C, E
Svjećice		R	Češća zamjena, ovisno o stanju	A, B, F, G, H, I, K
Upravljački sustav, spone i manžete		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G
Ležaji prednjeg ovjesa		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G
Disk kočnice i obloge, čeljusti i diskovi		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, G, H
Parkirna kočnica		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, G, H
Poluosovine i manžete		I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G, H, I



## Održavanje

Stavka održavanja	Operacija održavanja	Interval	Uvjeti vožnje
Filtar zraka klima-uređaja	R	Češća zamjena, ovisno o stanju	C, E, G
Ulje ručnog mjenjača (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, F, G, H, I, K
Ulje ručnog mjenjača (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Ulje automatskog mjenjača (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, G, H, I, K
Ulje stražnjeg diferencijala (4WD) (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, G, I, K, H
Ulje prijenosnika (4WD) (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, G, I, K, H
Pogonsko vratilo (4WD) (ako je u opremi)	I	Svakih 20.000 km ili 12 mjeseci	C, E

### Otežani uvjeti korištenja (definicije)

- A : Učestala vožnja kratkim udaljenostima manjima od 8 km u normalnim temperaturama ili manje od 16 km u smrzavajućim temperaturama.
- B : Opsežan rad motora u praznom hodu ili vožnja niskim brzinama na duljim udaljenostima.
- C : Vožnja na grubim, prašnjavim, blatnim, neasfaltiranim, makadamskim ili solju posipanim cestama.
- D : Vožnja u područjima gdje se koriste sol ili drugi korozivni materijali ili u vrlo hladnim vremenskim uvjetima.
- E : Vožnja u pješčanim područjima.

F : Vožnja u gustom gradskom prometu.

G : Vožnja na uzbrdicama, nizbrdicama, ili planinskim cestama.

H : Vuča prikolice ili korištenje kamp-kućice ili krovnih nosača.

I : Vožnja kao patrolni automobil, taxi, komercijalno vozilo ili vuča vozila.

J : Vožnja preko 140 km/h.

K : Vožnja preko 170 km/h

L : Učestala vožnja u kreni-stani (stop and go) uvjetima uz manje od 15.000 km godišnje



## Raspored redovnog održavanja (osim Europe, za Rusiju)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci	12	24	36	48	60	72	84	96
	Milje x 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	
	Km x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Pogonsko remenje *1	benzin									
	dizel (Rusija, Australija, Novi Zeland)	Prva zamjena na 90.000 km ili 48 mjeseci, nakon toga svakih 30.000 km ili 24 mjeseca								
	dizel (Osim Europe, Rusije, Australije i Novog Zelanda)	Prva zamjena na 80.000 km ili 48 mjeseci, nakon toga svakih 20.000 km ili 12 mjeseci								
MHEV (Mild Hybrid) remen *1										
Remen razvoda (razvodni remen, uljni remen, natezač, rolica) (Smartstream D1.6)		Provjera svakih 120.000 km, zamjena svakih 240.000 km								
Motorno ulje i filter ulja *3	Dizel *2 - Rusija	Replace every 15,000 km (10,000 miles) or 12 months								
	Dizel *2 - Osim Rusije	Zamjena svakih 10.000 km ili 12 mjeseci								
	Benzin (1.6 GDI, 2.0 MPI, 2.4 GDI) *2 - Osim Bliskog Istoka, Maroka i Egipta	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Benzin (1.6 GDI, 2.0 MPI, 2.4 GDI) *2 - Za Bliski Istok, Maroko i Egipat	Zamjena svakih 10.000 km ili 12 mjeseci								
	Benzin (1.6 T-GDI) *2 - Za Južnu Afriku	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Benzin (1.6 T-GDI) *2 - Osim Južne Afrike	Zamjena svakih 10.000 km ili 6 mjeseci								

I : Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena.  
R : Zamjena.

\*1 : Podesiti remen alternatora i pumpe serva (i remen vodene pumpe) te remen kompresora klima-uređaja (ako je dio opreme). Provjeriti i ispraviti ako je potrebno ili zamijeniti.

\*2 : Provjerite razinu ulja u motoru i tragove curenja ulja svakih 500 km ili prije kretanja na dulji put.

\*3 : Odgovornost vlasnika je da redovito provjerava razinu ulja u motoru i dopunjava ako je potrebno. Korištenje motora s nedovoljnom količinom ulja i posljedična oštećenja nisu pokrivena jamstvom proizvođača. 7-17







## Održavanje

### Raspored redovnog održavanja (osim Europe, za Rusiju)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci	12	24	36	48	60	72	84	96
	Milje x 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	
	Km x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Aditivi goriva (benzin) *4		dodati svakih 10.000 km ili 6 mjeseci								
Hladnjak stlačenog zraka, crijeva, usisno crijevo		1.6 T-GDI	Pregledati svakih 10.000 km							
Filtar zraka	Osim Bliskog Istoka	I	I	R	I	I	R	I	I	
	Za Bliski Istok	R	R	R	R	R	R	R	R	
Svjeće	1.6 T-GDI	zamjena svakih 75.000 km *5 ili 60 mjeseci								
	osim 1.6 T-GDI	zamjena svakih 160.000 km *5 ili 120 mjeseci								
Odzračno crijevo i poklopac za dolijevanje goriva (benzin)					I					I
Filtar zraka spremnika goriva (benzin)			I		R		I		R	
Filtar goriva *6			I		R		I		R	
Dovod goriva, crijeva i spojevi (benzin)					I				I	
Dovod goriva, crijeva i spojevi (dizel)			I		I		I		I	

I : Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena.

R : Zamjena.

\*4 : Ako gorivo ne udovoljava EN228 normi kvalitete goriva, ili ekvivalentno gorivo nije dostupno, preporučuje se jedna boca aditiva. Aditiv je dostupan kod vašeg ovlaštenog HYUNDAI trgovca zajedno s uputama za njegovo korištenje. Nemojte miješati aditive.

\*5 : Radi svoje udobnosti, zamjena se može obaviti i ranije kad je vozilo na redovnom servisu.

\*6 : Filtar goriva se smatra stavkom kojoj nije potrebno održavanje, ali periodička provjera je preporučena i njena učestalost ovisi o (ne)čistoći goriva na raspolaganju. Ako primijetite smanjeni protok goriva, gubitak snage, otežani hladni start i sl. preporučuje se promjena filtra goriva neovisno o intervalu održavanja i u svakom slučaju konzultacija s ovlaštenim HYUNDAI trgovcem.





## Raspored redovnog održavanja (osim Europe, za Rusiju)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci	12	24	36	48	60	72	84	96
	Milje x 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	
	Km x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Filtar goriva (dizel) <sup>*7</sup>			I			R		I		R
Rashladni sustav		Provjerite razinu i eventualna curenja svaki dan. Prva provjera nakon 60.000 km ili 48 mjeseci, nakon toga svakih 30.000 km ili 24 mjeseca								
Rashladno sredstvo <sup>*8</sup>		Prva zamjena nakon 200.000 km ili 10 godina, nakon toga svakih 40.000 km ili 24 mjeseca <sup>*5</sup>								
Akumulator	Osim Bliskog Istoka	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Za Bliski Istok	Provjera svakih 10.000 km ili 6 mjeseci								
Kočnički vodovi, crijeva i spojevi		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Parkirna kočnica		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pedala kočnice i spojke		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tekućina kočnica/spojke		I	I	I	I	I	I	I	I	I

I : Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena.

R : Zamjena.

<sup>\*5</sup> : Radi svoje udobnosti, zamjena se može obaviti i ranije kad je vozilo na redovnom servisu.

<sup>\*7</sup> : Ovaj raspored održavanja je ovisan o kvaliteti goriva koja se koristi. Primjenjuje se za gorivo kvalitete EN590 ili ekvivalent. Ako specifikacija korištenog dizelskog goriva ne udovoljava EN590 normi, pridržavajte se rasporeda održavanja u otežanim uvjetima korištenja.

<sup>\*8</sup> : Ako nedostaje rashladnog sredstva, dodajte samo destiliranu ili meku vodu. Nikad nemojte u sistem dodavati tvrdu vodu. Nepravilno rashladno sredstvo može izazvati teška oštećenja motora. Radi svoje udobnosti, zamjena se može obaviti i ranije kad je vozilo na redovnom servisu.



## Održavanje

### Raspored redovnog održavanja (osim Europe, za Rusiju)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Mjeseci	12	24	36	48	60	72	84	96
		Milje x 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Upravljački sustav		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Poluosovine i manžete			I			I		I		I
Gume (tlak i istrošenost)		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Prednje spone		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rashladno sredstvo klima-uređaja		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Kompresor klima-uređaja		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtar klima-uređaja		R	R	R	R	R	R	R	R	R
Ulje ručnog mjenjača * <sup>9</sup>						I				I
Ulje DCT mjenjača * <sup>9</sup>						I				I
Ulje automatskog mjenjača		240.000 km								
Ulje središnjeg prijenosnika (4WD) * <sup>9</sup>						I				I
Ulje stražnjeg diferencijala (4WD) * <sup>9</sup>						I				I
Pogonsko vratilo (4WD)			I			I		I		I
Zračnost ventila (benzinac) * <sup>10</sup>								I		
Ispušni sustav			I			I		I		I

I : Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena.

R : Zamjena.

\*<sup>9</sup> : Ulje u ručnom mjenjaču treba zamijeniti nakon svakog potapanja mjenjača u vodu.

\*<sup>10</sup> : Ako je motor bučan ili se jako trese u radu bit će potrebno podešavanje. Preporučuje da sistem provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.



## Otežani uvjeti korištenja – (osim Europe, za Rusiju)

Stavke iz tablice se moraju češće servisirati na vozilima čiji način korištenja ukazuje na otežano korištenje. Modificirani i prilagođeni raspored održavanja pronađite u tablici dolje.

R : Zamjena I : Provjera i po potrebi podešavanje, ispravljanje, čišćenje ili zamjena

Stavka održavanja		Operacija održavanja	Interval	Uvjeti vožnje
Motorno ulje i filter ulja	Dizel - Za Rusiju	R	7500 km ili 6 mjeseci	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
	Dizel - Osim Rusije		5000 km ili 6 mjeseci	
	Benzin (1.6 GDI, 2.0 MPI, 2.4 GDI) - Osim Bliskog Istoka, Maroka i Egipta		7500 km ili 6 mjeseci	
	Benzin (1.6 GDI, 2.0 MPI, 2.4 GDI) - Za Bliski Istok, Maroko i Egipat		5000 km ili 6 mjeseci	
	Benzin (1.6 T-GDI) - Za Južnu Afriku		7500 km ili 6 mjeseci	
	Benzin (1.6 T-GDI) - Osim Južne Afrike		5000 km ili 6 mjeseci	
Filter zraka		R	Češća zamjena, ovisno o stanju	C, E
Svjeće		R	Češća zamjena, ovisno o stanju	A, B, F, G, H, I, K
Upravljački sustav, spone i manžete		I	Češća zamjena, ovisno o stanju	C, D, E, F, G



## Održavanje

Stavka održavanja	Operacija održavanja	Interval	Uvjeti vožnje
Ležaji prednjeg ovjesa	I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G
Disk kočnice i obloge, čeljusti i diskovi	I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, G, H
Parkirna kočnica	I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, G, H
Poluosovine i manžete	I	Češća provjera, ovisno o stanju	C, D, E, F, G, H, I, K
Filtar zraka klima-uređaja	R	Češća zamjena, ovisno o stanju	C, E, G
Ulje ručnog mjenjača	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, F, G, H, I, K
Ulje automatskog mjenjača	R	Svakih 100.000 km	A, C, F, G, H, I, K
Ulje DCT mjenjača	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, G, H, I, K
Ulje stražnjeg diferencijala (4WD) (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, G, I, K, H
Ulje prijenosnika (4WD) (ako je u opremi)	R	Svakih 120.000 km	C, D, E, G, I, K, H
Pogonsko vratilo (4WD) (ako je u opremi)	I	Svakih 15.000 km ili 12 mjeseci	C, E



### Otežani uvjeti korištenja (definicije)

A : Učestala vožnja kratkim udaljenostima.

B : Opsežan rad motora u praznom hodu ili vožnja niskim brzinama na duljim udaljenostima.

C : Vožnja na grubim, prašnjavim, blatnim, neasfaltiranim, makadamskim ili solju posipanim cestama.

D : Vožnja u područjima gdje se koriste sol ili drugi korozivni materijali ili u vrlo hladnim vremenskim uvjetima.

E : Vožnja u pješčanim područjima.

F : Vožnja u gustom gradskom prometu (više od 50 posto s visokim temperaturama iznad 32 stupnja C)

G : Vožnja na uzbrdicama, nizbrdicama, ili planinskim cestama.

H : Vuča prikolice ili korištenje kamp-kućice ili krovnih nosača.

I : Vožnja kao patrolni automobil, taxi, komercijalno vozilo ili vuča vozila.

J : Vožnja preko 140 km/h.

K : Vožnja preko 170 km/h

L : Učestala vožnja u kreni-stani (stop and go) uvjetima uz manje od 15.000 km godišnje





## Održavanje

### OBJAŠNJENJE STAVKI RASPOREDA ODRŽAVANJA

#### Motorno ulje i filter

Motorno ulje i filter trebaju se zamijeniti u intervalima propisanim u rasporedu održavanja. Ako se automobil vozi u teškim uvjetima, potrebne su češće zamjene ulja i filtra.

#### Pogonsko remenje

Pregledajte svo pogonsko remenje za tragove rezova, pukotine, pretjeranu istrošenost ili zasićenje uljem i zamijenite ako je potrebno. Pogonsko remenje treba provjeravati redovito za pravilnu napetost i prilagoditi po potrebi.

#### **OPREZ**

**Kad pregledavate remen, postavite prekidač za paljenje u položaj LOCK/OFF ili ACC.**

#### Filter goriva (uložak)

Začepljen filter može ograničiti brzinu pri kojoj je moguće voziti, oštetiti sustav emisije i uzrokovati višestruke probleme, poput teškog pokretanja.

HYUNDAI benzinski modeli su opremljeni filtrom goriva integriranim u spremnik goriva.

Ako se pretjerana količina strane tvari nagomila u spremniku za gorivo, filter će možda biti potrebno zamijeniti.

Preporučujemo da filter goriva zamijeni ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

#### Vodovi goriva, crijeva goriva i priključci

Provjerite vodove goriva, crijeva goriva i priključke za curenje i oštećenja. Preporučujemo da vodove goriva, crijeva goriva i priključke zamijeni ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

#### **UPOZORENJE**

##### Dizelski motor

**Nikad nemojte raditi na sustavu ubrizgavanja goriva dok motor radi ili unutar 30 sekundi od gašenja motora. Svi dijelovi sustava ubrizgavanja goriva rade pod izuzetno visokim tlakom koji je zatočen u sustavu neposredno nakon gašenja motora. Mlaz goriva može izazvati ozbiljne ozljede. Osobe koje koriste pejsmejker ne bi se smjele približavati upravljačkoj jedinici ECU ili ožičenju motora na manje od 30 cm dok motor radi, jer jake struje u common-rail sustavu proizvode vrlo snažna magnetska polja.**





## Crijevo za odzračivanje para goriva i čep spremnika za gorivo

Crijevo za odzračivanje para goriva i čep spremnika za gorivo trebaju se pregledati u intervalima propisanim u rasporedu održavanja. Vodite računa da su novo crijevo za odzračivanje para goriva ili čep spremnika za gorivo pravilno zamijenjeni.

## Vakuumska crijeva za prozračivanje kartera

Provjerite crijeva u potrazi za toplinskim ili mehaničkim oštećenjem. Tvrdi i britka guma, puknuća, porezotine, ulegnuća i zadebljanja pokazuju problematična mjesta. Osobitu pažnju obratite na crijeva u blizini izvora topline poput ispušne grane.

Provjerite da crijeva nisu u izravnom dodiru s bilo kojim izvorom topline, oštrim rubovima ili dijelovima u pokretu koji će izazvati toplinsko ili mehaničko oštećenje. Provjerite sve spojeve poput obujmica i spojnice u potrazi za curenjima.

Ako uočite bilo kakvo nepravilnost, odmah zamijenite crijevo.

## Filtar zraka

Preporučujemo da filtir zraka zamijenite originalnim HYUNDAI dijelom.

## Svjećice (benzinski motor)

Vodite računa da ugradite nove svjećice odgovarajuće toplinske vrijednosti.

### UPOZORENJE

**Nemojte odspajati ili pregledavati svjećice dok je motor vruć. Može doći do opekline.**

## Zazor ventila (benzinski motor)

Pregledajte pretjeranu buku ventila i/ili vibracije motora i prilagodite po potrebi.

Preporučujemo da sustav provjeri ovlaštene HYUNDAI trgovac.

## Sustav hlađenja

Provjerite dijelove sustava hlađenja, poput hladnjaka, spremnika za rashladnu tekućinu, crijeva i priključke za curenje i oštećenje. Zamijenite sve oštećene dijelove.

## Rashladna tekućina

Rashladnu tekućinu treba zamijeniti u intervalima propisanim u rasporedu održavanja.

## Ulje automatskog mjenjača (ako je u opremi)

Ulje automatskog mjenjača ne treba provjeravati u normalnim uvjetima korištenja. Ali u teškim uvjetima korištenja, preporučujemo da ulje zamijeni ovlaštene HYUNDAI trgovac u skladu s rasporedom održavanja na početku ovog poglavlja.

## OBAVIJEST

**Boja ulja automatskog mjenjača je načelno crvena. Kako se vozilo vozi, ulje automatskog mjenjača će postati tamnije. To je normalno stanje i ne biste trebali procjenjivati potrebu za zamjenom ulja na osnovi promijenjene boje.**





## Održavanje

### **OBAVIJEST**

**Korištenje nepropisanog ulja može rezultirati kvarom i otkazivanjem mjenjača.**

**Koristite samo propisano ulje automatskog mjenjača. (Pogledajte "Preporučena maziva i kapaciteti" u poglavlju 8.)**

### **Ulje ručnog mjenjača (ako je u opremi)**

Pregledajte ulje ručnog mjenjača prema rasporedu održavanja.

### **Ulje DCT mjenjača s dvostrukom spojkom (ako je u opremi)**

Pregledajte ulje DCT mjenjača s dvostrukom spojkom prema rasporedu održavanja.

### **Crijeva i vodovi kočnica**

Vizualno provjerite pravilnu ugradnju, trljanje, pukotine, propadanje i bilo kakvo curenje. Odmah zamijenite sve propale ili oštećene dijelove.

### **Kočiona tekućina**

Provjerite razinu kočione tekućine u spremniku za kočionu tekućinu. Razina bi trebala biti između oznaka "MIN" i "MAX" sa strane spremnika. Koristite samo hidrauličnu kočionu tekućinu u skladu s DOT3 ili DOT4 specifikacijom.

### **Parkirna kočnica**

Provjerite parkirnu kočnicu uključujući ručicu i sajle kočnice.

### **Stražnje bubanj kočnice i obloge (ako su u opremi)**

Provjerite stražnje bubanj kočnice i obloge za istrošenost, spaljen materijal, odvajanje obloge od nosača, curenje tekućine, slomljene dijelove.

### **Kočione pločice, kliješta i diskovi**

Provjerite pločice za pretjeranu istrošenost, diskove za dotrajalost i istrošenost, i kliješta za curenje tekućine.

Za više informacija o provjeravanju granica istrošenosti pločica ili obloga, pogledajte HYUNDAI internetsku stranicu.

**(<http://service.hyundai-motor.com>)**

### **Vijci za prihvat ovjesa**

Provjerite prijate ovjesa za labavost ili oštećenje. Zategnite na propisani zatezni moment.

### **Letva volana, spone, manžete, krajnici**

Sa zaustavljenim vozilom i isključenim motorom, provjerite za pretjeranu zračnost upravljača.

Provjerite spone za iskrivljenje ili oštećenje.

Provjerite manžete i krajnike za propadanje, pukotine ili oštećenje.

Zamijenite sve oštećene dijelove.

### **Poluosovine i manžete**

Provjerite poluosovine, manžete i kopče manžeta za pukotine, propadanje ili oštećenje. Zamijenite sve oštećene dijelove i, ako je potrebno, koristite mast za podmazivanje.

### **Rashladno sredstvo/kompresor klimatizacije**

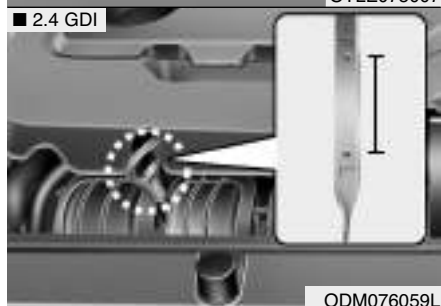
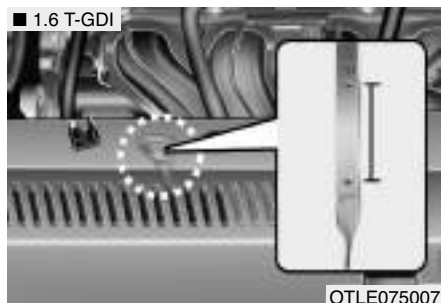
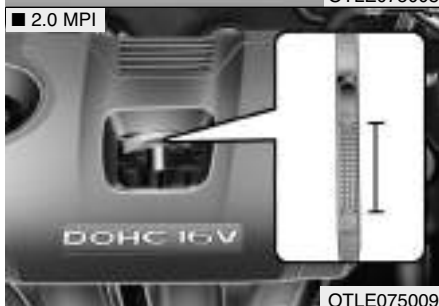
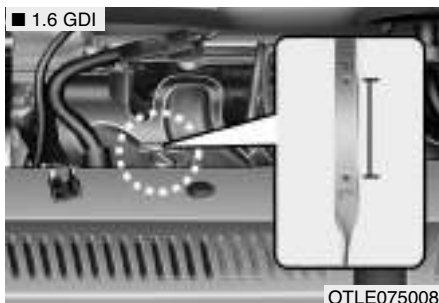
Provjerite vodove klimatizacije i priključke za curenje i oštećenje.





## MOTORNO ULJE

### Provjeravanje razine motornog ulja (benzinski motor)



1. Vodite računa da je vozilo na ravnom tlu.
2. Pokrenite motor i dopustite da postigne radnu temperaturu.

3. Ugasite motor i pričekajte nekoliko minuta (oko 5 minuta) da se ulje vrati u uljni karter.
4. Izvucite šipku za mjerenje, obrišite ju i ponovno umetnite do kraja.

5. Ponovno izvucite šipku za mjerenje i provjerite razinu. Razina treba biti između F i L.
6. Ako je trag ulja blizu oznake L, dodajte ulje dok se razina ne podigne do F.

### UPOZORENJE

#### Crijevo hladnjaka

**Budite vrlo oprezni kako ne biste dodirnuli crijevo hladnjaka kad provjeravate ili dodajete motorno ulje jer može biti dovoljno vruće da Vas opeče.**

### OPREZ

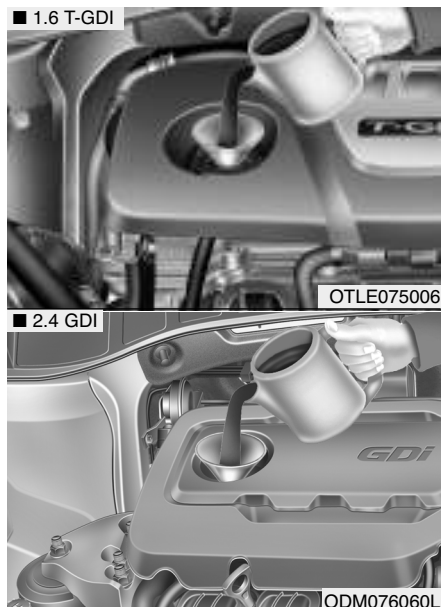
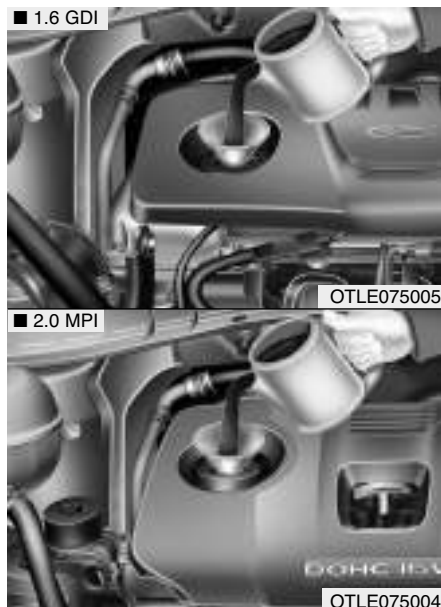
**Kako biste spriječili oštećenje motora:**

- Nemojte dodati previše motornog ulja. To može oštetiti motor.
- Nemojte proliti motorno ulje, kad dodajete ili mijenjate motorno ulje. Ako prolijete motorno ulje u motorni prostor, odmah ga pobrišite.
- Kad obrišete šipku za mjerenje, trebali biste obrisati s čistom krpom. Ako prljavština uđe u ulje, može uzrokovati oštećenje motora.



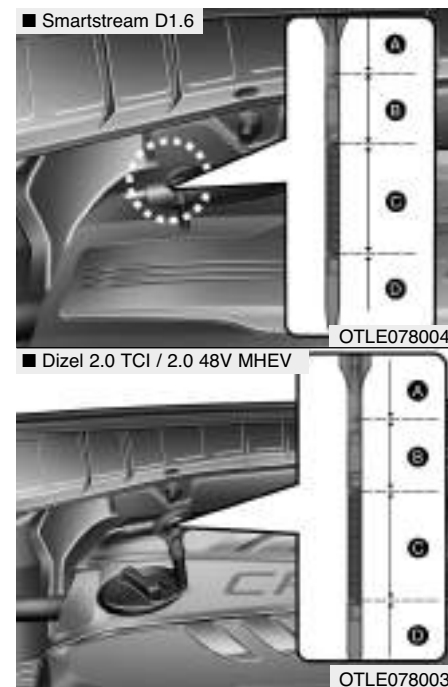


## Održavanje



Ako je razina blizu ili na oznaci L, dodajte ulja koliko je potrebno da razina poraste do oznake F. Nemojte prepunjavati motor uljem. Kako biste spriječili izlivanje ulja po motoru, koristite lijevak. Koristite samo ulje odgovarajuće specifikacije. **(Pogledajte 'Preporučena ulja i maziva' u poglavlju 8)**

## Provjera razine ulja kod dizelskog motora





Oznaka	Potreban zahvat
Raspon (A)	Preporučuje se posjeta ovlaštenom HYUNDAI trgovcu
Raspon (B)	Nemojte dopunjavati ulje
Raspon (C)	Normalna razina. Možete dodati ulje, ali ne preko oznake razine C
Raspon (D)	Dodajte ulje u motor, ali ne preko oznake razine C

1. Vodite računa da je vozilo na ravnom tlu.
2. Pokrenite motor i dopustite da postigne radnu temperaturu.
3. Ugasite motor i pričekajte nekoliko minuta (oko 5 minuta) da se ulje vrati u uljni karter.
4. Izvucite šipku za mjerenje, obrišite ju i ponovno umetnite do kraja.
5. Ponovno izvucite šipku za mjerenje i provjerite razinu.
6. Razina treba biti u rasponu C. Ako je razina u rasponu D, dodajte ulje dok ne dosegne razinu C.



## UPOZORENJE

### Crijevo hladnjaka

**Budite vrlo oprezni kako ne biste dodirnuli crijevo hladnjaka kad provjeravate ili dodajete motorno ulje jer može biti dovoljno vruće da Vas opeče.**

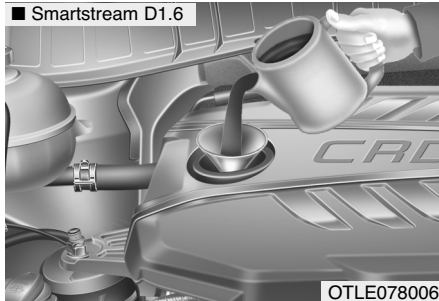
### OPREZ

- Nemojte proliti motorno ulje, kad dodajete ili mijenjate motorno ulje. Ako prolijete motorno ulje u motorni prostor, odmah ga pobrišite.
- Kad obrišete šipku za mjerenje, trebali biste obrisati s čistom krpom. Ako prljavština uđe u ulje, može uzrokovati oštećenje motora.





## Održavanje



■ Smartstream D1.6

OTLE078006



■ Dizel 2.0 TCI / 2.0 48V MHEV

OTLE078005

Koristite samo ulje odgovarajuće specifikacije. **(Pogledajte 'Preporučena ulja i maziva' u poglavlju 8)**

### Mijenjanje motornog ulja i filtra



Preporučujemo da motorno ulje i filter zamijeni ovlaštenu HYUNDAI trgovac prema rasporedu održavanja na početku ovog poglavlja.

### UPOZORENJE

Rabljeno motorno ulje može uzrokovati iritaciju ili rak kože ako se ostavi u dodiru s kožom na dulje vrijeme. Rabljeno motorno ulje sadrži kemikalije koje su uzrokovale rak kod laboratorijskih životinja. Uvijek zaštitite Vašu kožu temeljitim pranjem ruku sa sapunom i toplom vodom što je prije moguće nakon rukovanja rabljenim motornim uljem.





## RASHLADNA TEKUĆINA MOTORA

Sustav hlađenja pod visokim pritiskom ima spremnik ispunjen cjelogodišnjom antifriz rashladnom tekućinom. Spremnik se puni u tvornici.

Provjerite zaštitu antifriza i razinu koncentracije rashladne tekućine barem jedanput godišnje, na početku zimskog razdoblja i prije putovanja u hladniju klimu.

### OPREZ

- Kad se motor pregrije zbog niske razine rashladne tekućine motora, naglo dodavanje rashladne tekućine motora može uzrokovati pukotine u motoru. Kako biste spriječili oštećenje, dodajte rashladnu tekućinu motora polako u malim količinama.
- Nemojte voziti bez rashladne tekućine motora. To može uzrokovati kvar vodene pumpe i zaribavanje motora, itd.

### Provjeravanje razine rashladne tekućine



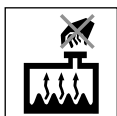
Provjerite stanje i priključke svih crijeva sustava hlađenja i crijeva grijača. Zamijenite sva otečena ili propala crijeva.

Razina rashladne tekućine treba biti popunjena između F (MAX) i L (MIN) oznaka sa strane spremnika za rashladnu tekućinu kad je motor hladan.

Ako je razina rashladne tekućine niska, dodajte dovoljno destilirane vode. Dovedite razinu do F (MAX), ali ne iznad te oznake. Ako je potrebno često nadolijevati rashladnu tekućinu, preporučujemo da sustav pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.



## Održavanje


**UPOZORENJE**

**Uklanjanje čepa hladnjaka**

- Nikada nemojte pokušavati ukloniti čep hladnjaka dok motor radi ili je vruć. To može dovesti do oštećenja sustava hlađenja i motora i može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama od prštanja vruće rashladne tekućine ili pare.

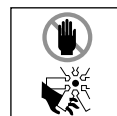
(nastavlja se)

**(nastavak)**

- Ugasite motor i pričekajte dok se ohladi. Budite izrazito oprezni kod uklanjanja čepa hladnjaka. Omotajte ga debelim ručnikom i polako djelomično okrenite u suprotnom smjeru od kazaljke na satu. Odmaknite se dok se ispusti pritisak iz sustava hlađenja.

Kad ste sigurni da je sav pritisak ispušten, pritisnite čep prema dolje, koristeći debeli ručnik i nastavite ga okretati u suprotnom smjeru od kazaljke na satu kako biste ga uklonili.

- Čak i ako motor ne radi, nemojte ukloniti čep hladnjaka ili čep za odvod dok su motor i hladnjak vrući. Vruća rashladna tekućina i para još uvijek mogu biti ispuhani pod pritiskom, uzrokujući ozbiljne ozljede.

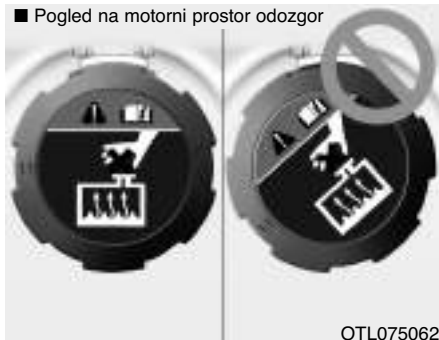

**UPOZORENJE**

**Elektromotorom (ventilatorom za hlađenje) upravljaju temperatura rashladne tekućine motora, rashladni pritisak i brzina vozila. Ponekad može raditi i kad je motor ugašen. Budite izrazito oprezni kad radite blizu lopatica ventilatora za hlađenje kako Vas ne bi ozlijedile rotirajuće lopatice ventilatora. Kako se temperatura rashladne tekućine motora smanjuje, elektromotor će se automatski isključiti. To je normalno stanje.**

Elektromotorom (ventilatorom za hlađenje) upravljaju temperatura rashladne tekućine motora, rashladni pritisak i brzina vozila. Ponekad može raditi i kad je motor ugašen. Budite izrazito oprezni kad radite blizu lopatica ventilatora za hlađenje kako Vas ne bi ozlijedile rotirajuće lopatice ventilatora. Kako se temperatura rashladne tekućine motora smanjuje, elektromotor će se automatski isključiti. To je normalno stanje.

**OPASKA**

**Poklopac spremnika rashladne tekućine mora biti dobro zatvoren, jer je sustav pod tlakom. Ako spremnik nije dobro zatvoren, moguće je pregrijavanje motora.**

■ Pogled na motorni prostor odozgor



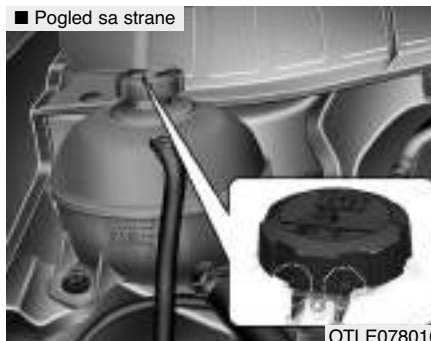
OTL075062

**1. Provjerite je li naljepnica na poklopcu poravnata kao na slici.**

**(nastavlja se)**

**(nastavak)**

■ Pogled sa strane



OTLE078010

**2. Izbočine na poklopcu spremnika rashladne tekućine moraju biti u čvrstom zahvatu s kućištem kako prikazuje ilustracija.**

### **⚠ UPOZORENJE**

**Nikada nemojte pokušavati ukloniti čep hladnjaka dok motor radi ili je vruć. To može dovesti do oštećenja sustava hlađenja i motora i može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama od prštanja vruće rashladne tekućine ili pare.**

### **Preporučena rashladna tekućina**

- Kad dodajete rashladnu tekućinu, koristite samo destiliranu vodu ili meku vodu za Vaše vozilo i nikada ne miješajte tvrdi vodu u rashladnu tekućinu napunjenu u tvornici. Nepravilna mješavina rashladne tekućine može rezultirati ozbiljnim kvarom ili oštećenjem motora.
- Motor u Vašem vozilu ima aluminijске dijelove motora i mora biti zaštićen etilen glikol rashladnom tekućinom za sprečavanje korozije ili zamrzavanja.
- **NEMOJTE KORISTITI** rashladnu tekućinu s alkoholom ili metanolom ili ih miješati s propisanom rashladnom tekućinom.
- Nemojte koristiti otopinu koja sadrži više od 60% antifrizu ili manje od 35% antifrizu, što bi smanjilo učinkovitost otopine.



## Održavanje

Za postotak mješavine, pogledajte sljedeću tablicu.

Ambijentalna temperatura	Postotak mješavine (volumena)	
	Antifriz	Voda
-15°C	35	65
-25°C	40	60
-35°C	50	50
-45°C	60	40

### **i** OBAVIJEST

Ako niste sigurni kako postići različite omjere vode i antifriza, koristite omjer 50:50. Njega je najlakše postići (jednaka količina vode i antifriza), a pokriva temperaturni raspon od -35°C na više.

### Mijenjanje rashladne tekućine

Preporučujemo da rashladnu tekućinu zamijeni ovlaštenu HYUNDAI trgovac prema rasporedu održavanja na početku ovog poglavlja.

#### **OPREZ**

Stavite debelu krpu ili tkaninu oko čepa hladnjaka prije nadolijevanja rashladne tekućine kako biste spriječili curenje rashladne tekućine po dijelovima motora, poput alternatora.

### **UPOZORENJE**

#### Rashladno sredstvo

- Nemojte rashladno sredstvo ili antifriz koristiti umjesto zimskog sredstva za pranje stakla.
- Ako se rashladno sredstvo ili antifriz koristi umjesto zimskog sredstva za pranje stakla kad se rasprši po vjetrobranu zaklonit će vidno polje i ozbiljno narušiti vidljivost što može dovesti do nesreće.



## TEKUĆINA KOČNICA/SPOJKE

### Provjeravanje razine kočione tekućine



OTLE078009

Periodički provjeravajte razinu tekućine u spremniku. Razina tekućine treba biti između MAX i MIN oznaka sa strane spremnika.

Prije uklanjanja čepa spremnika i dodavanja kočione tekućine, temeljito očistite područje oko čepa spremnika kako biste spriječili onečišćenje kočione tekućine.

Ako je razina niska, dodajte tekućinu do razine MAX. Razina će se sniziti s prijednom kilometražom. To je normalno stanje povezano s trošenjem obloga kočnica.

Ako je razina tekućine pretjerano niska, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.

#### **i** OBAVIJEST

Koristite samo propisanu kočionu tekućinu. (Pogledajte “Preporučena maziva i kapaciteti” u poglavlju 8.)

Nikada nemojte miješati različite vrste tekućina.

#### **⚠** UPOZORENJE

##### Gubitak kočničke tekućine

**U slučaju da kočioni sustav zahtijeva često dodavanje tekućine, to ukazuje na curenje iz kočničkog sustava. Preporučujemo da sustav pregleda ovlaštenu HYUNDAI trgovac.**

#### **i** OBAVIJEST

Prije uklanjanja čepa spremnika tekućine kočnica/spojke, pročitajte upozorenje na čepu.

#### **i** OBAVIJEST

Očistite čep spremnika prije uklanjanja. Koristite samo DOT3 ili DOT4 tekućine kočnica/spojke iz posude koja još nije bila otvorena.

#### **⚠** UPOZORENJE

**Kad mijenjate i dodajete kočionu tekućinu, rukujte pažljivo. Nemojte dopustiti da dođe u dodir s Vašim očima. Ako kočiona tekućina dođe u dodir s Vašim očima, odmah ih isperite s velikom količinom svježeg vode iz slavine (ispirite barem 15 minuta). Neka doktor pregleda Vaše oči što je prije moguće.**

#### **OPREZ**

**Nemojte dopustiti da kočiona tekućina dođe u dodir s lakom karoserije, jer će to rezultirati oštećenjem laka.**

**Kočiona tekućina, koja je dulje vrijeme izložena otvorenom zraku, nikada ne bi smjela biti korištena jer se ne može jamčiti njezina kvaliteta. Trebate ju pravilno odbaciti.**

**Nemojte staviti krivu vrstu tekućine. Nekoliko kapi mineralnog ulja, poput motornog ulja, u Vašem kočionom sustavu može oštetiti dijelove kočionog sustava.**

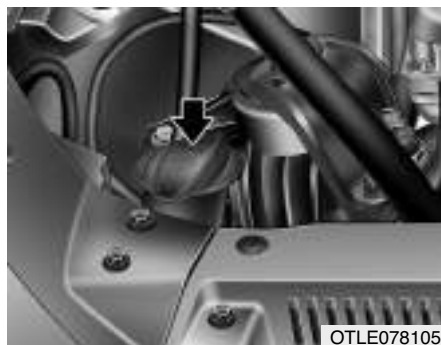




## Održavanje

### ТЕКУЋИНА ЗА ПРАЊЕ СТАКЛА

Provjeravanje razine tekućine za stakla



OTLE078105

Provjerite razinu tekućine u spremniku tekućine za stakla i dodajte tekućinu ako je potrebno.

Također, dodajte tekućinu za stakla kad indikator upozorenja ( ) niske razine tekućine za stakla svijetli na instrumentnoj ploči.

Obična voda se može koristiti ako tekućina za stakla nije dostupna. Međutim, koristite otapalo za pranje s karakteristikama antifrizu u hladnim klimama kako biste spriječili zamrzavanje.

#### OPREZ

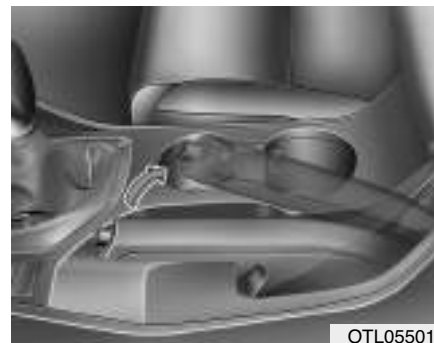
Nemojte koristiti rashladnu tekućinu ili antifriz u spremniku tekućine za stakla.

#### ⚠ UPOZORENJE

- Rashladna tekućina može znatno zakloniti vidljivost kad se rasprši po vjetrobranskom staklu i može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom ili oštećenje laka i karoserije.
- Tekućine za pranje vjetrobranskog stakla sadrže određenu količinu alkohola i mogu biti zapaljive u nekim okolnostima. Nemojte dopustiti da iskre ili plamen dođu u kontakt s tekućinom za stakla ili spremnikom tekućine za stakla. Može doći do oštećenja vozila i putnika.
- Tekućine za pranje vjetrobranskog stakla su otrovne za ljude i životinje. Nemojte piti i izbjegavajte kontakt s tekućinom za pranje vjetrobranskog stakla. Može doći do ozbiljnih ozljeda ili smrti.

### ΠΑΚΙΡΠΑ ΚΟΨΝΙΣΑ

Provjera parkirne kočnice



OTL055011

Provjerite hod ručice parkirne kočnice brojeći 'klikove' tijekom povlačenja ručice iz opuštenog položaja. Također, parkirna bi kočnica sama trebala sigurno zadržavati vozilo od pokretanja na dosta izraženom nagibu. Ako je hod ručice manji ili veći od predviđenog, preporučujemo da parkirnu kočnicu pregleda ovlašteni HYUNDAI trgovac.

**Hod : 5-6 'klikova' uz silu od 196 N (20 kg).**





## FILTAR GORIVA (ZA DIZEL)

### Pražnjenje vode iz filtra goriva

Filtar goriva za dizelski motor igra važnu ulogu u odvajanju vode od goriva i nakupljanju vode na dnu filtra.

Ako se voda nakupi u filtru goriva, svjetlo upozorenja ( ) se pali kad je prekidač za paljenje u položaju ON.

Ako se ovo svjetlo upozorenja upali, preporučujemo da sustav servisira ovlaštteni HYUNDAI trgovac.

#### OPREZ

**Ako voda nakupljena u filtru goriva nije pravodobno ispražnjena, oštećenja glavnih dijelova, poput sustava goriva, mogu biti uzrokovana prodiranjem vode u filtar goriva.**

### Zamjena filtra goriva



OTL075014

#### **i** OBAVIJEST

Kad je potrebna zamjena filtra goriva, preporučujemo da se koriste isključivo originalni dijelovi i da zamjenu obavi ovlaštteni HYUNDAI trgovac. Pridržavajte se rasporeda održavanja.





## Održavanje

### FILTAR ZRAKA

#### Zamjena filtra



Filtar se može prije pregleda ispuhati stlačenim zrakom.

Mora biti zamijenjen kad je potrebno i ne smije se prati jer će voda oštetiti filter.

Ako je prljav, filter treba biti zamijenjen.



1. Olabavite kopče koje povezuju poklopac filtra zraka i otvorite poklopac.
2. Prebrišite unutrašnjost poklopcu filtra zraka.



3. Povucite ručice prema dolje kako biste otključali filter u kućištu.





OTL075017

4. Zamijenite filter zraka.



OTL075018

5. Zaključajte poklopac kopčama za povezivanje poklopca.
6. Umetnite jezičce poklopca u kućište i zatvorite poklopac.
7. Provjerite je li poklopac sigurno učvršćen.

## **i** OBAVIJEST

Ako se vozilo koristi u ekstremno prašnjavim ili pješčanim područjima, zamijenite element češće nego u uobičajenim preporučenim intervalima. (Pogledajte “Održavanje u teškim uvjetima korištenja” u ovom poglavlju.)

## **OPREZ**

- Nemojte voziti s uklonjenim filterom zraka; to će rezultirati pretjeranim trošenjem motora.
- Kad uklanjate filter zraka, budite oprezni da prašina ili prljavština ne uđu u usis zraka jer može doći do oštećenja.
- Preporučujemo da koristite zamjenske dijelove ovlaštenog HYUNDAI trgovca. Neoriginalni filteri zraka mogu izazvati oštećenje senzora protoka zraka.

## Održavanje

### FILTAR ZRAKA KLIMA-UREĐAJA

#### Pregled filtra

Ako se vozilo dulje vrijeme koristi u izrazito zagađenim gradovima ili na prašnjavim, grubim cestama, filter se treba pregledati češće i zamijeniti ranije. Kad Vi, vlasnik, zamijenite filter zraka klima-uređaja, zamijenite ga obavljajući sljedeću proceduru, i budite oprezni da izbjegnute oštećivanje drugih komponenti.

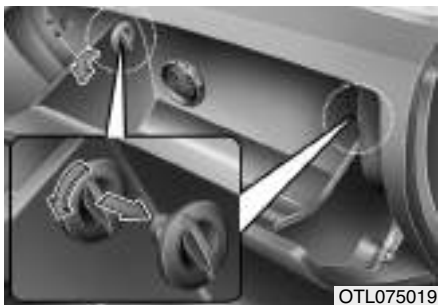
Zamijenite filter prema rasporedu održavanja.

#### **OPREZ**

Ugradite novi filter zraka klima-uređaja u pravilnom smjeru sa simbolom strelice (↓) okrenutim prema dolje.

Inače, učinkovitost klima-uređaja se može smanjiti i možda može doći do buke.

#### Zamjena filtra



OTL075019

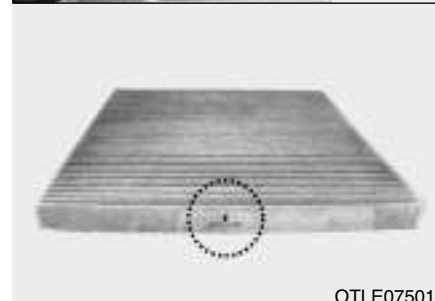


OTL075020

1. S otvorenim pretincem za rukavice, uklonite čepove s obje strane.
2. Uklonite polugu podrške (1).



OTLE075011

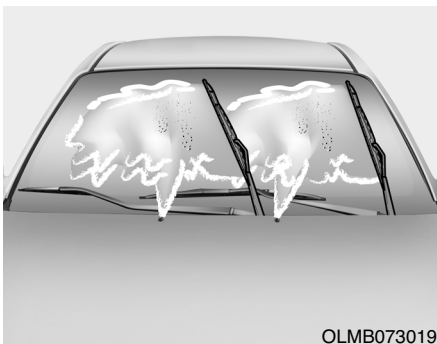


OTLE075012

3. Pritisnite filter zraka klima-uređaja dok pritišćete bravicu s desne strane poklopca. Izvucite poklopac.
4. Zamijenite filter zraka klima-uređaja.
5. Ponovno sastavite suprotnim redoslijedom od rastavljanja.

## METLICE BRISAČA

### Pregled metlica



OLMB073019

#### **i** OBAVIJEST

Vrući voskovi koje koriste komercijalne autopraonice otežavaju čišćenje vjetrobrana i mogu izazvati zapinjanje i trzanje metlica brisača u radu.

Onečišćenje vjetrobranskog stakla ili metlica brisača stranom tvari može smanjiti učinkovitost brisača vjetrobrana. Uobičajeni izvori onečišćenja su kukci, smola, i tretmani vrućim voskom korišteni u nekim komercijalnim autopraonicama. Ako metlice ne brišu pravilno, očistite staklo i metlice s dobrim sredstvom za čišćenje ili blagim deterdžentom i temeljito ih isperite čistom vodom.

#### **OPASKA**

Kako biste spriječili oštećenje metlica brisača, nemojte koristiti benzin, kerozin, razrjeđivač ili druga otapala na ili blizu njih.

#### **i** OBAVIJEST

Metlice brisača su potrošna stavka i normalno istrošenje nije predmet jamstva proizvođača.

### Zamjena metlica

Kad brisači više ne čiste adekvatno, metlice su možda istrošene ili ispucale, i treba ih zamijeniti.

#### **OPASKA**

Kako biste spriječili oštećenje ruke brisača ili drugih komponenti, nemojte pokušavati pomaknuti brisače ručno.

#### **OPASKA**

Korištenje neodobrene metlice brisača može rezultirati kvarom i otkazivanjem brisača.

#### **OPREZ**

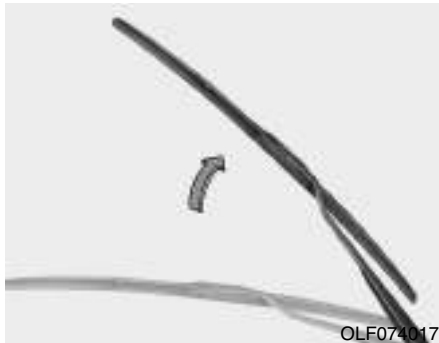
Nemojte dopustiti da brisač padne na staklo, jer može oštetiti staklo ili ga u potpunosti slomiti.



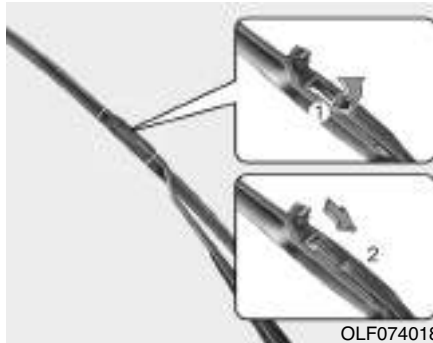


## Održavanje

### **Prednje metlice brisača**



1. Podignite ruku brisača.



2. Podignite kopču metlice brisača. Zatim povucite prema dolje sklop metlice i uklonite ga.



3. Ugradite sklop metlice obrnutim redoslijedom od uklanjanja.  
4. Spustite ruku brisača natrag na staklo.





## Zamjena metlice stražnjeg brisača



OTL075050

1. Podignite ruku brisača i izvucite sklop metlice brisača.



OTL075051

2. Ugradite novi sklop metlice umetanjem središnjeg dijela u prorez u ruci brisača dok ne klikne na mjesto.
3. Provjerite da je sklop metlice čvrsto ugrađen pokušajem blagog povlačenja sklopa.

Kako biste spriječili oštećenje ruku brisača ili drugih komponenti, preporučujemo da metlice brisača zamijeni ovlašteni HYUNDAI trgovac.

## Održavanje

### AKUMULATOR

#### Za najbolji rad akumulatora



OTL075022

- Držite akumulator sigurno montiranim.
- Držite vrh akumulatora čistim i suhim.
- Držite polove i kleme čistima, zategnutima, i premazanima petrolejskim gelom ili mašću za polove.
- Odmah isperite sav proliven elektrolit s akumulatora otopinom vode i sode bikarbone.
- Ako vozilo neće biti korišteno dulje vrijeme, odspojite kablove akumulatora.

#### **i** OBAVIJEST - Za akumulator s oznakama UPPER i LOWER



OHYK077011

Akumulator koji se isporučuje s vozilom ne traži održavanje. Ako je vozilo opremljeno akumulatorom koji ima oznake LOWER (donji) i UPPER (gornji) provjerite razinu elektrolita. Ako je razina elektrolita niska, trebete dodati destiliranu (demineraliziranu) vodu. (NIKAD nemojte dodavati sumpurnu kiselinu ili neki drugi elektrolit). Dok akumulator dopunjavate vodom, pazite da njega ili okolne komponente ne poprskate vodom.

(nastavlja se)

(nastavak)

Nemojte prepuniti ćelije vodom. To može izazvati koroziju ostalih komponenti. Nakon toga protegnite poklopce ćelija akumulatora. Preporučujemo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

### **⚠ UPOZORENJE**

#### Opasnosti akumulatora

Pažljivo pročitajte sljedeće upute pri rukovanju akumulatora i UVIJEK ih se pridržavajte.



Uvijek pažljivo pročitajte sljedeće upute pri rukovanju akumulatora.



Nosite uvijek zaštitu za oči kako bi se zaštilili od eventualnih curenja kiseline.



Držite upaljene cigarete i druge plamene ili iskre podalje od akumulatora.



Vodik, vrlo zapaljiv plin, uvijek je prisutan u ćelijama akumulatora i može eksplodirati ako je zapaljen.

(nastavlja se)



(nastavak)



Držite akumulatore izvan dohvata djece.



Akumulatori sadrže vrlo nagrizajuću SUMPORNU KISELINU. Nemojte dopustiti da kiselina akumulatora dođe u kontakt s Vašom kožom, očima, odjećom ili lakom.

Ako elektrolit uđe u Vaše oči, isperite oči čistom vodom najmanje 15 minuta i odmah potražite medicinsku pomoć.

Ako elektrolit dospije na Vašu kožu, temeljito operite zahvaćeno područje. Ako osjetite bol ili osjećaj peckanja, odmah potražite medicinsku pomoć.

- Kad podižete akumulator plastičnog kućišta, pretjerani pritisak na kućištu može uzrokovati curenje kiseline iz akumulatora, rezultirajući tjelesnim ozljedama. Podignite s nosačem akumulatora ili Vašim rukama na suprotnim kutevima.

(nastavlja se)

(nastavak)

- Nemojte pokušavati pokrenuti motor posudbom struje, ako je vaš akumulator smrznut.
- Nikada nemojte pokušavati puniti akumulator kad su kablovi akumulatora spojeni.
- Sustav električnog paljenja radi pri visokom naponu. Nikada nemojte dodirivati ove komponente dok motor radi ili s uključenim paljenjem.

Nepridržavanje prethodno navedenih upozorenja može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama ili smrću.

- Nikad nemojte dopustiti da se (+) i (-) kablovi za posudbu struje spoje u kratki spoj.
- Uvijek napunite akumulator do kraja kako biste spriječili oštećenje kućišta akumulatora na područjima niske temperature.

## **i** OBAVIJEST



Nepravilno odložen akumulator predstavlja opasnost po okoliš i ljudsko zdravlje. Odložite akumulator sukladno zakonskim propisima.

### **OPASKA**

Ako koristite neodobrene elektroničke uređaje, akumulator se može isprazniti. Nikada nemojte koristiti neodobrene uređaje.



## Održavanje

### Oznaka kapaciteta akumulatora

■ Primjer



OLMB073072

Stvarna oznaka akumulatora u vozilu može se razlikovati od ilustracije.

1. CMF60L-BCI: Ime modela akumulatora marke HYUNDAI
2. 12V : Nominalni napon
3. 60Ah(20HR): Nominalni kapacitet (u amper satima)
4. 92RC : Nominalni rezervni kapacitet (u minutama)
5. 550CCA: Struja hladnog starta u amperima prema standardu SAE
6. 440A: Struja hladnog starta u amperima prema standardu EN

### OPREZ

#### AGM akumulator

- **Absorbent Glass Matt (AGM – gel) akumulatori ne zahtijevaju održavanje i preporučujemo da gel akumulatora servisiraju samo ovlašteni HYUNDAI trgovci. Za dopunjavanje gel akumulatora koristite samo automatske punjače koji su specijalno razvijeni za AGM (gel) akumulator.**
- **Ako je potrebna zamjena, preporučujemo da uvijek koristite originalni HYUNDAI akumulator.**
- **Nemojte otvarati ili skidati poklopce s akumulatora. To može omogućiti prolijevanje elektrolita koje može izazvati ozbiljne ozljede.**

### Punjenje akumulatora

Vaše vozilo ima akumulator na bazi kalcija kojeg ne treba održavati.

- Ako se akumulator isprazni u kratkom roku (jer su, primjerice, prednja svjetla ili unutarnja svjetla ostala upaljena dok vozilo nije bilo u uporabi), punite ga sporim punjenjem na 10 sati.
- Ako se akumulator isprazni postepeno zbog visokog električnog opterećenja dok je vozilo korišteno, punite ga pri 20-30A na 2 sata.

## UPOZORENJE

Kad punite akumulator, držite se sljedećih mjera opreza:

- Akumulator se mora izvaditi iz vozila i staviti u područje s dobrom ventilacijom.
- Nemojte dopustiti cigarete, iskre, ili plamen u blizini akumulatora.
- Promatrajte akumulator tijekom punjenja i zaustavite ili smanjite brzinu punjenja ako ćelije akumulatora počnu nasilno ključati ili ako temperatura elektrolita bilo koje ćelije prijeđe 49°C.
- Nosite zaštitu za oči kad provjeravate akumulator tijekom punjenja.

(nastavlja se)

(nastavak)

- **Negativni kabel akumulatora mora se prvi skinuti i posljednji postaviti kad je akumulator odspojen.**
- **Isključite punjač akumulatora sljedećim redoslijedom.**
  1. **Isključite glavni prekidač punjača akumulatora.**
  2. **Otkāčite negativnu klemu s negativnog pola akumulatora.**
  3. **Otkāčite pozitivnu klemu s pozitivnog pola akumulatora.**
- **Prije obavljanja održavanja ili punjenja akumulatora, isključite sve dodatne uređaje i zaustavite motor.**

## Resetiranje stavki

Stavke se trebaju resetirati nakon što je akumulator ispražnjen ili je akumulator odspojen.

- Automatsko podizanje/spuštanje prozora (vidi poglavlje 3)
- Krovni otvor (vidi poglavlje 3)
- Multi display (vidi poglavlje 3)
- Sustav klima-uređaja (vidi poglavlje 3)
- Audio uređaj (vidi poglavlje 4)

## Održavanje

### GUME I KOTAČI

#### Njega guma

Za pravilno održavanje, sigurnost i najnižu potrošnju goriva, uvijek morate održavati preporučeni tlak zraka u gumama i ostati unutar granica nosivosti i rasporeda mase preporučenih za Vaše vozilo.

#### Preporučeni tlak zraka hladnih guma

Svi tlakovi u gumama (uključujući rezervnu) trebaju biti provjereni kad su gume hladne. "Hladne gume" znače da vozilo nije voženo barem tri sata ili je voženo manje od 1,6 km.

Preporučeni tlakovi moraju biti održavani za najbolju udobnost i upravljivost vozila te minimalno trošenje guma.

**Za preporučeni tlak u gumama, pogledajte "Gume i kotači" u poglavlju 8.**



OTLE085006

Sve specifikacije (dimenzije i tlakovi) mogu se pronaći na oznaci na vozilu (naljepnica na središnjem krovnom nosaču).

#### UPOZORENJE

##### Nedovoljan tlak u gumama

**Nedovoljan tlak u gumama (manji za 70 kPa ili 10 psi) može smanjiti vijek trajanja gume, negativno utjecati na upravljivost vozila i dovesti do naglog otkazivanja gume. To može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i potencijalne ozljede. Ovaj je rizik mnogo jače izražen za vrućih dana i tijekom dugih vožnji visokim brzinama.**



## ⚠ OPREZ

- Nedovoljna napuhanost također rezultira pretjeranim trošenjem, lošom upravljivošću i povećanom potrošnjom goriva. Moguća je i deformacija kotača. Držite tlak u gumama na odgovarajućim razinama. Ako je gumu potrebno često dopunjavati, preporučujemo da sustav provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.
- Pretjerana napuhanost narušava udobnost, povećava trošenje u sredini gaznog sloja i mogućnost oštećenja od cestovnih opasnosti.

## ⚠ OPREZ

- Tople gume obično prekoračuju preporučeni tlak hladnih guma za 28 do 41 kPa (0,28 do 0,41 bar). Nemojte ispustiti zrak iz toplih guma kako biste prilagodili tlak jer će gume biti nedovoljno napuhane.
- Vodite računa da vratite kapice ventila na cijevi ventila. One pomažu sprečavanju curenja zraka čuvanjem od prljavštine i vlage. Ako jedna kapica nedostaje, odmah ugradite novu.

## ⚠ UPOZORENJE

Pretjerana napuhanost ili nedovoljna napuhanost mogu smanjiti vijek trajanja gume, negativno utjecati na upravljivost vozila i dovesti do naglog otkazivanja gume. To može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i potencijalne ozljede.

## ⚠ OPREZ

### Tlak u gumama

- Tlak u gumama provjerite kad su one hladne. Hladne gume znače da vozilo nije voženo barem tri sata ili je voženo manje od 1,6 km.
- Ne zaboravite provjeriti tlak zraka Vaše rezervne gume. HYUNDAI preporučuje da provjerite rezervu svaki put kad provjerite tlak zraka ostalih guma na Vašem vozilu.
- Nikad nemojte pretovariti vozilo. Pazite da ne pretovarite prtljažnik vozila.
- Istrošene gume mogu uzrokovati nesreće. Zamijenite gume koje su istrošene, nejednako istrošene, ili oštećene.







## Održavanje

### Provjeravanje tlaka zraka u gumama

Provjerite Vaše gume jedanput mjesečno ili više.

Također, provjerite tlak zraka rezervne gume.

#### ***Kako provjeriti***

Koristite kvalitetan mjerac tlaka zraka (manometar) za provjeravanje tlaka u gumama. Ne možete ustanoviti jesu li Vaše gume pravilno napuhane promatrajući ih. Gume mogu izgledati pravilno napuhane čak i kad su nedovoljno napuhane.

Provjerite tlak zraka u gumama kad su gume hladne. "Hladne" znači da je Vaše vozilo mirovalo barem tri sata ili nije voženo više od 1,6 km.

Uklonite čep ventila s cijevi ventila gume. Pritisnite mjerac čvrsto na ventil kako biste izmjerili tlak. Ako tlak zraka hladne gume odgovara preporučenom tlaku na gumi i oznaci s informacijama, nema potrebe za dodatnim prilagodbama. Ako je tlak nizak, dodajte zrak dok ne dospijete do preporučenog tlaka.

Ako previše napunite gumu, otpustite zrak pritiskanjem metalne cjevčice u sredini ventila gume. Ponovno provjerite tlak gume mjeracem tlaka gume. Vodite računa da vratite čepove ventila na cijevi ventila. Oni pomažu sprečavanju curenja zraka čuvanjem od prljavštine i vlage.

### UPOZORENJE

- Pregledajte Vaše gume često za pravilnu napuhanost kao i istrošenost i oštećenja. Uvijek koristite mjerac tlaka zraka.
- Gume s previše ili premalo tlaka troše se nejednako uzrokujući lošu upravljivost, gubitak kontrole nad vozilom i naglo otkazivanje guma što vodi do nesreća, ozljeda i čak smrti. Preporučeni tlak zraka hladnih guma za Vaše vozilo može se pronaći u ovom priručniku i na oznaci guma smještenoj na središnjem stupu (B nosaču) s vozačeve strane.
- Istrošene gume mogu uzrokovati nesreće. Zamijenite gume koje su istrošene, nejednako istrošene, ili oštećene.
- Ne zaboravite provjeriti tlak zraka Vaše rezervne gume. HYUNDAI preporučuje da provjerite rezervu svaki put kad provjerite tlak zraka ostalih guma na Vašem vozilu.





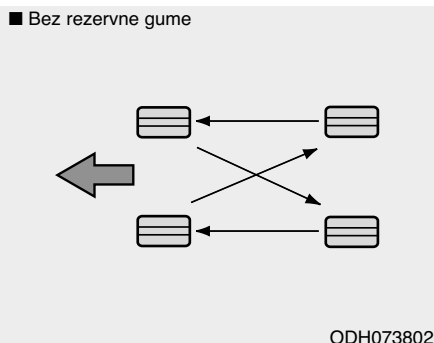
## Rotacija guma

Kako bi se ujednačilo trošenje guma, preporučuje se da se gume rotiraju svakih 12.000 km ili ranije ako dođe do nejednakog trošenja.

Tijekom rotacije, provjerite jesu li gume pravilno balansirane.

Kad rotirate gume, provjerite za nejednako trošenje i oštećenja. Abnormalno trošenje obično je uzrokovano netočnim tlakom guma, nepravilnom geometrijom kotača, kotačima izvan balansa, jakim kočenjem ili jakim vožnjom u zavojima. Potražite kvрге ili ispupčenja na gaznom sloju ili sa strane gume. Zamijenite gumu ako pronađete bilo koje od tih stanja. Zamijenite gumu ako su tkanina ili žica vidljivi. Nakon rotacije, vodite računa da prednje i stražnje gume dovedete na propisan tlak zraka i provjerite zategnutost matica kotača. Potreban moment pritezanja je između 11 i 13 kgm (107 do 127 Nm).

**Pogledajte “Gume i kotači” u poglavlju 8.**



*Pločice kočionih diskova trebaju se pregledati za istrošenost kad god su gume rotirane.*

## **i** OBAVIJEST

Rotirajte radijalne gume koje imaju asimetričan dezen gaznog sloja samo naprijed-nazad i ne desno-lijevo. Razlika u vanjskom i unutrašnjem dijelu šare se jasno vidi. Kad ugrađujete novu asimetričnu gumu na vozilo, svakako vodite računa da dio gume koji je označen kao 'outside' gleda prema van. Ako se to ne učini, ponašanje vozila će se pogoršati.

## **⚠** UPOZORENJE

- Nemojte koristiti smanjenu rezervnu gumu za rotaciju guma.
- Nemojte miješati dijagonalne i radijalne gume ni pod kojim okolnostima. To može uzrokovati neobične vozne osobine koje mogu rezultirati smrću, teškim ozljedama, ili oštećenjem imovine.





## Održavanje

### Geometrija kotača i balans guma

Kotači na Vašem vozilu su pažljivo balansirani u tvornici kako bi Vam se omogućili najdulji životni vijek guma i sveukupno najbolje performanse.

U većini slučajeva, nećete trebati ponovno poravnati kotače (namjestiti geometriju). Međutim, ako primijetite neobično trošenje guma ili Vaše vozilo vuče u jednu ili drugu stranu, možda treba ponovno poravnati kotače (namjestiti geometriju).

Ako primijetite da Vaše vozilo vibrira kad vozite glatkom cestom, Vaše kotače možda treba ponovno balansirati.

#### **OPREZ**

**Neppravilni utezi kotača mogu oštetiti aluminijske kotače Vašeg vozila. Koristite samo odobrene utege kotača.**

### Zamjena gume



Ako je guma jednako istrošena, pojavit će se indikator istrošenosti gaznog sloja u obliku čvrste trake u gaznom sloju. To pokazuje da je preostalo manje od 1,6 mm gaznog sloja gume. Zamijenite gumu kad se ovo dogodi.

Nemojte čekati dok se traka pojavi preko čitavog gaznog sloja prije zamjene gume.

### **UPOZORENJE**

**Kod zamjene guma provjerite zategnutost matica nakon 1000 km. Ako upravljač trese ili se vozilo trese u vožnji, gume(a) nije dobro balansirana i treba ju iznova balansirati. Ako problem nije riješen na taj način, preporučujemo da posjetite ovlašteni HYUNDAI servis.**



## UPOZORENJE

### Zamjena guma

- Vožnja na istrošenim gumama je vrlo opasna i umanjit će učinkovitost kočenja, preciznost upravljanja i trakciju.
- Vaše vozilo je opremljeno gumama osmišljenima za sigurne osobine vožnje i upravljivosti. Nemojte koristiti dimenziju i vrstu gume i kotača koja je drukčija od one originalno ugrađenih na Vaše vozilo. To može utjecati na sigurnost i performanse Vašeg vozila, što može dovesti do problema s upravljivošću ili prevrtanja i ozbiljnih ozljeda.
- Kad mijenjate gume, vodite računa da opremite sve četiri gume s gumom i kotačem istovjetnih dimenzija, vrste, gaznog sloja, marke i indeksa nosivosti. Korištenje guma drukčijih dimenzija može uzrokovati nepravilan rad ABS-a (sustav protiv blokiranja kotača) i ESC-a (elektronička kontrola stabilnosti).

(nastavlja se)

### (nastavak)

- Najbolje je zamijeniti sve četiri gume u isto vrijeme. Ako to nije moguće, ili potrebno, onda u paru zamijenite dvije prednje ili dvije stražnje gume. Zamjena samo jedne gume može ozbiljno utjecati na upravljivost Vašeg vozila.
- Gume s previše ili premalo tlaka troše se nejednako uzrokujući lošu upravljivost, gubitak kontrole nad vozilom i naglo otkazivanje guma što dovodi do nesreća, ozljeda i čak smrti.
- Nemojte miješati dijagonalne i radijalne gume ni pod kojim okolnostima. To može uzrokovati neobične vozne osobine koje mogu rezultirati smrću, teškim ozljedama, ili oštećenjem imovine.

### **Zamjena smanjene rezervne gume (ako je u opremi)**

Smanjena rezervna guma ima kraći životni vijek od gume uobičajenih dimenzija. Zamijenite kad možete vidjeti trake indikatora istrošenosti gaznog sloja na gumi. Zamjenska smanjena rezervna guma treba biti guma istih dimenzija i dizajna poput one koja je došla s Vašim novim vozilom i treba biti montirana na isti kotač smanjene rezervne gume. Smanjena rezervna guma nije osmišljena za montiranje na kotač uobičajenih dimenzija i kotač smanjene rezervne gume nije osmišljen za montiranje gume uobičajenih dimenzija.

## Održavanje

### Zamjena kotača

Kad zamjenjujete metalne kotače iz bilo kojeg razloga, vodite računa da su novi kotači ekvivalentni originalnim tvorničkim kotačima po promjeru, širini naplatka i offset-u kotača.

#### UPOZORENJE

**Gumu originalnih dimenzija koja je zamijenjena treba popraviti što je prije moguće inače prijeti opasnost od nezgode i gubitka nadzora nad vozilom. Rezervni kotač smanjenih dimenzija je namijenjen upotrebi samo u slučaju nužde. Nemojte s njim nikad voziti brže od 80 km/h.**

### Trakcija guma

Trakcija guma može biti umanjena ako vozite na istrošenim gumama, gumama koje su nepravilno napuhane ili na skliskim cestovnim površinama. Gume treba zamijeniti kad se pojave indikatori istrošenosti gaznog sloja. Kako biste smanjili mogućnost gubitka kontrole, usporite kad god padaju kiša ili snijeg ili ima leda na cesti.

### Održavanje guma

Osim pravilnog napuhavanja, ispravna geometrija kotača pomaže smanjenju trošenja guma. Ako otkrijete nejednako istrošenu gumu, neka Vaš trgovac provjeri geometriju kotača.

Kad ugradite nove gume, vodite računa da su balansirane. To će povećati udobnost vožnje i životni vijek guma. Dodatno, gumu uvijek treba ponovno balansirati ako je uklonjena s kotača.

### Oznake na bočnici gume



OLMB073028

Ove informacije identificiraju i opisuju osnovne karakteristike gume i također sadrže identifikacijski broj gume (TIN) za potvrđivanje sigurnosnog standarda. TIN može biti korišten za identifikaciju gume u slučaju opoziva.

#### **1. Ime proizvođača ili marke**

Ime proizvođača ili marke je prikazano.

## 2. Oznaka dimenzija gume

Bočnica gume sadrži oznaku dimenzija gume. Trebat će Vam ta informacija prilikom odabira zamjenskih guma za Vaš automobil. Sljedeće informacije objašnjavaju što znače slova i brojke na oznaci dimenzija gume.

Primjer oznake dimenzija gume:

(Ove brojke su samo primjer; Vaša oznaka dimenzija gume može varirati ovisno o Vašem vozilu.)

### 215/70R16 100H

215 - Širina gume u milimetrima.

70 - Visina poprečnog presjeka gume (profila) kao postotak njezine širine.

R - Kod konstrukcije gume (Radijalna).

16 - Promjer naplatka u inčima (colima).

100 - Indeks nosivosti. Brojčani kod vezan uz maksimalan teret koji guma može nositi.

H - Simbol brzine. Pogledajte tablicu indeksa brzine u ovom poglavlju za dodatne informacije.

### Oznaka dimenzija kotača

Kotači su također označeni važnim informacijama koje će Vam biti potrebne ako ćete ih trebati zamijeniti. Sljedeće informacije objašnjavaju što znače slova i brojke na oznaci dimenzija kotača.

Primjer oznake dimenzija kotača:

**6.5JX16**

6.5 - Širina naplatka u inčima (colima).

J - Oznaka oblika naplatka.

16 - Promjer naplatka u inčima (colima).

## Održavanje

### Indeks brzine gume

Tablica ispod ispisuje brojne različite indekse brzine koji se trenutačno koriste za putnička vozila. Indeks brzine dio je oznake dimenzija gume na bočnici gume. Taj simbol odgovara maksimalnoj sigurnoj brzini za koju je ta guma osmišljena.

Simbol indeksa brzine	Maksimalna brzina
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

### 3. Provjera životnog vijeka gume (TIN : identifikacijski broj gume)

Sve gume koje su starije od 6 godina, na osnovi datuma proizvodnje, snage gume i performansi, prirodno propadaju s godinama (čak i nekoristene rezervne gume). Stoga se gume (uključujući rezervnu gumu) trebaju zamijeniti novima. Datum proizvodnje možete pronaći na bočnici gume (možda i s unutarnje strane kotača) koja prikazuje DOT kod. DOT kod je serija brojki na gumi koju čine brojke i slova. Datum proizvodnje označen je s četiri posljednje znamenke (znakovna) DOT koda.

#### DOT : XXXX XXXX 0000

Prednji dio DOT koda označava brojčani kod tvornice, dimenzije gume i dezen gaznog sloja, a posljednje četiri brojke označavaju tjedan i godinu proizvodnje.

Primjerice:

DOT XXXX XXXX 2718 označava da je guma proizvedena u 27. tjednu 2018.

## UPOZORENJE

### Starost guma

**Gume propadaju s vremenom, čak i ako se ne koriste. Bez obzira na preostalu dubinu profila, HYUNDAI preporučuje da se zamijene gume koje su starije od šest godina.**

**Vrućina uzrokovana vrućim klimama ili uvjeti čestog znatnog opterećivanja mogu ubrzati proces starenja. Nepridržavanje ovog upozorenja može rezultirati naglim otkazivanjem guma, koje može dovesti do gubitka kontrole i nesreće koja uključuje ozbiljne ozljede ili smrt.**



#### **4. Sastav i materijal slojeva gume**

Broj slojeva gumom obložene tkanine u gumí. Proizvođači guma također moraju naznačiti materijale u gumí, koji uključuju čelik, najlon, poliester, i druge. Slovo "R" označava radijalnu slojevitú konstrukciju; slovo "D" označava dijagonalnu slojevitú konstrukciju; i slovo "B" označava poja-sastu slojevitú konstrukciju.

#### **5. Maksimalan dopušteni tlak napuhavanja**

Taj broj je najveća količina tlaka zraka koja smije biti u gumí. Nemojte prekoračiti maksimalan dopušteni tlak napuhavanja. Pogledajte oznaku s informacijama o gumama i opterećenju za preporučeni tlak napuhavanja.

#### **6. Indeks maksimalne nosivosti**

Taj broj označava maksimalno opterećenje u kilogramima i funtama koju guma može podnijeti. Kad zamjenjujete gume na vozilu, uvijek koristite gume koje imaju isti indeks nosivosti kao tvornički ugrađene gume.

#### **7. Ocjene kvalitete gume**

Ocjene kvalitete gume mogu se pro-naći u sredini bočnice gume.

Primjerice:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

#### **Tread wear**

Ocjena za treadwear je usporedna vrijednost temeljena na brzini trošenja gume tijekom testiranja u kontroliranim uvjetima na određenoj državnoj testnoj stazi. Primjerice, guma s ocjenom 150 bi se trošila jedan-i-pol puta (1½) sporije na državnoj stazi od gume s ocjenom 100.

Relativne performanse guma ovise o stvarnim uvjetima njihove upotrebe, međutim, i mogu se znatno razlikovati od deklariranih zbog varijacija u vo-začkim navikama, praksama održavanja i razlikama u cestovnim karakteristikama i klimama.

Te ocjene su označene na bočnicama guma putničkih vozila. Gume dostupne kao standardna ili dodatna oprema na Vašim vozilima mogu se razlikovati glede ocjena.





## Održavanje

### Traction - AA, A, B i C

Ocjene traktije, od najviše prema najnižoj, su AA, A, B i C. Te ocjene predstavljaju mogućnost guma za zaustavljanje na mokroj cesti kako je mjereno u kontroliranim uvjetima na određenim državnim testnim površinama od asfalta i betona. Guma s oznakom C može imati slabe performanse traktije.

#### UPOZORENJE

**Ocjena traktije dodijeljena ovoj gumi temelji se na testovima traktije kočenjem ravno naprijed i ne uključuje ubrzavanje, zavoje, akvaplaning ili karakteristike krajnje traktije.**

### Temperature -A, B i C

Ocjene temperature su A (najviša), B i C te predstavljaju otpornost gume na stvaranje topline i njezinu mogućnost rasipanja topline kad je testirana u kontroliranim uvjetima na testnom kotaču u određenom zatvorenom laboratoriju.

Stalna visoka temperatura može uzrokovati propadanje materijala gume i umanjiti životni vijek gume, a pretjerana temperatura može dovesti do naglog otkazivanja gume. Ocjene B i A predstavljaju više razine performansi, na laboratorijskom testnom kotaču, od minimuma propisanog zakonom.

#### UPOZORENJE

##### Temperatura gume

**Ocjena temperature za ovu gumu je utemeljena za gumu koja je pravilno napuhana i nije preopterećena. Pretjerana brzina, nedovoljna napuhanost, ili preopterećenje, bilo odvojeno ili u kombinaciji, može uzrokovati nakupljanje topline i moguće naglo otkazivanje gume. To može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i ozbiljne ozljede ili smrt.**

## Guma niskog poprečnog presjeka (profila)

Gume s niskim poprečnim presjekom (profilom), čiji je poprečni presjek niži od 50, nude se za sportski izgled.

Zbog toga što su gume s niskim poprečnim presjekom optimizirane za upravljivost i kočenje, mogu donekle narušiti udobnost vožnje i stvaraju više buke u odnosu na normalne gume.

### OPREZ

Zbog toga što je bočnica gume s niskim poprečnim presjekom niža od normalne, kotač i guma s niskim poprečnim presjekom lakše se mogu oštetiti. Stoga, slijedite upute ispod.

- Kad vozite na gruboj cesti ili izvan ceste, vozite oprezno jer se gume i kotači mogu oštetiti. Nakon vožnje, pregledajte gume i kotače.
- Kad prelazite preko rupe, ležećeg policajca, šahta ili rubnika, vozite polako kako ne biste oštetili gume i kotače.
- Ako je guma udarena, preporučujemo da pregledate stanje gume ili kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.
- Kako biste spriječili oštećenje guma, pregledajte stanje i tlak guma svakih 3000 km.

### OPREZ

- Nije lako prepoznati oštećenje guma vlastitim očima. Ali ako postoji i najmanji trag oštećenja gume, iako ne možete vidjeti oštećenje gume vlastitim očima, pregledajte ili zamijenite gumu jer oštećenje gume može uzrokovati curenje zraka iz gume.
- Ako je guma oštećena vožnjom na gruboj cesti, izvan ceste, preko rupe, šahta ili rubnika, to neće biti pokriveno jamstvom.
- Možete saznati informacije o gumama na bočnici gume.



## Održavanje

### OSIGURAČI

#### ■ Plosnati



Normalan



Pregoren

#### ■ Kasetni



Normalan

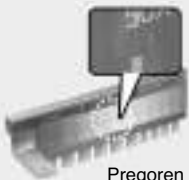


Pregoren

#### ■ Višestruki

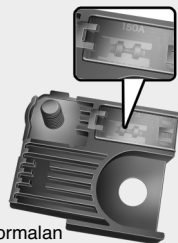


Normalan



Pregoren

#### ■ Akumulatorski



Normalan



Pregoren

OLF074075

Osigurači štite električni sustav vozila od oštećenja električnim preopterećenjem.

Ovo vozilo ima 2 (ili 3) ploča s osiguračima, jednu smještenu s vozačeve strane ispod instrumentne ploče, drugu u motornom prostoru u blizini akumulatora.

Ako bilo koje od svjetala vozila, dodatka, ili komandi ne radi, provjerite odgovarajući osigurač. Ako je osigurač pregoren, element unutar osigurača će biti rastaljen.

Ako električni sustav ne radi, prvo provjerite ploču s osiguračima na vozačevoj strani.

Prije zamjene pregorenog osigurača, ugasi sve potrošače i motor te odspojite negativan kabel akumulatora.

Uvijek zamijenite pregoreni osigurač s osiguračem iste jačine.

Ako zamjenski osigurač pregori, to ukazuje na električni problem. Izbjegavajte korištenje tog sustava (potrošača) i preporučujemo da konzultirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

### **i** OBAVIJEST

Koriste se četiri vrste osigurača: plosnati za slabije amperaže, kasetni/višestruki/akumulatorski za više amperaže.



## UPOZORENJE

### Zamjena osigurača

- Nikada nemojte zamijeniti osigurač s bilo čime osim osiguračem iste jačine.
- Osigurač višeg kapaciteta mogao bi uzrokovati oštećenje i mogući požar.
- Nikada nemojte ugraditi žicu ili aluminijsku foliju umjesto odgovarajućeg osigurača - čak i kao privremeni popravak. To može uzrokovati opsežno oštećenje ožičenja i mogući požar.

### OPREZ

Nemojte koristiti odvijač ili bilo koji drugi metalni predmet za uklanjanje osigurača jer to može uzrokovati kratki spoj i oštetiti sustav.

### OBAVIJEST

Stvarna pločica osigurača/releja može se razlikovati od ugrađenih stavki.

### OPREZ

- Kod zamjene pregorenog osigurača ili releja novi dio mora tijesno ući u ležište. Ako kontakt nije dobar, može se dogoditi oštećenje električne mreže/uređaja ili, u najgorem slučaju, može doći do požara.
- Nemojte dirati releje i osigurače koji su osigurani od pomicanja pomoću vijaka ili matica. Ako su releji ili osigurači osigurače koji su osigurani od pomicanja pomoću vijaka ili matica pregorjeli, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.
- U utore za osigurače ili releje nemojte gurati nikakva strana tijela poput žica ili odvijača. Može se dogoditi oštećenje električne mreže/uređaja ili, u najgorem slučaju, može doći do požara.

## Održavanje

### Zamjena osigurača na unutar-ploči



1. Ugasite motor. Isključite prekidač za paljenje i sve druge prekidače.
2. Otvorite poklopac ploče s osiguračima.



3. Izvucite osumnjičeni osigurač. Koristite hvataljku za izvlačenje osigurača smještenu u ploči s osiguračima u motornom prostoru.
4. Provjerite uklonjeni osigurač; zamijenite ga ako je pregoren.
5. Umetnite novi osigurač iste jačine i vodite računa da je pravilno sjeo u držače. Ako je labav, preporučujemo da konzultirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.

Ako nemate zamjenski osigurač, iskoristite osigurač iste jačine od potrošača koji Vam neće biti potreban tijekom vožnje, poput osigurača upaljača.

### **i** OBAVIJEST

Ako nemate zamjenski osigurač, iskoristite osigurač iste jačine od potrošača koji Vam neće biti potreban tijekom vožnje, poput osigurača upaljača.

Ako prednja svjetla ili druge električne komponente ne rade, a osigurači su u redu, provjerite skupinu osigurača u motornom prostoru. Ako je osigurač pregoren, mora biti zamijenjen drugim iste snage.



## Prekidač osigurača



Uvijek stavite prekidač osigurača u položaj ON.

Ako pomaknete prekidač u položaj OFF, neke stavke, poput audio sustava i digitalnog sata, moraju se resetirati i odašiljač (ili smart ključ) možda neće raditi pravilno.

## **i** OBAVIJEST



Ako pomaknete prekidač u položaj OFF, pojavit će se “Turn on FUSE SWITCH” poruka.

### **OPREZ**

- **Uvijek stavite prekidač osigurača u položaj ON tijekom vožnje vozila.**
- **Nemojte prekidač osigurača stalno koristiti jer ga možete oštetiti.**
- **Ako će vozilo stajati dulje od mjesec dana, prebacite prekidač u položaj OFF kako biste spriječili pražnjenje akumulatora.**

## Zamjena osigurača na ploči u motornom prostoru



1. Isključite prekidač za paljenje i sve druge prekidače.
2. Isključite sva trošila.
3. Uklonite poklopac kutije s osiguračima pritiskanjem kvačice i podizanjem.
4. Provjerite uklonjeni osigurač; zamijenite ga ako je pregoren. Za uklanjanje ili umetanje osigurača, koristite hvataljku za izvlačenje osigurača u ploči s osiguračima u motornom prostoru.
5. Umetnite novi osigurač iste jačine i vodite računa da je pravilno sjeo u držače. Ako je labav, preporučujemo da konzultirate ovlaštenog HYUNDAI trgovca.



## Održavanje

### OPREZ

Nakon provjeravanja kutije s osiguračima u motornom prostoru, sigurno učvrstite poklopac kutije s osiguračima. U suprotnom može doći do električnih kvarova zbog curenja vode u kutiju.

### Glavni osigurač



OTLE078027

Ako električni sustav ne radi, a nijedan osigurač u motornom prostoru ili kabini nije pregoren, moguće je da je glavni osigurač kod akumulatora (+) pregorio.

Glavni je osigurač je višestruko povezan s ostalim sustavima. Preporučujemo da se za njegovu zamjenu obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

### Multi osigurač



OTLE078028

Ako je multi osigurač pregorio, mora se ukloniti na ovaj način:

1. Odspojite negativni kabel akumulatora.
2. Uklonite matice koje prikazuje ilustracija.
3. Zamijenite osigurač novim iste jačine.
4. Sastavite sve obrnutim redoslijedom od rastavljanja.

### **i** OBAVIJEST

Multi je osigurač je višestruko povezan s ostalim sustavima. Preporučujemo da se za njegovu zamjenu obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.












## Održavanje

### Razvodna kutija s vozačke strane

Ime osigurača	Simbol	Snaga osigurača	Zaštićeni krug
A/CON 1	<sup>1</sup> A/C	7.5A	A/C Control Module, Cluster Ionizer (Auto A/C), E/R Junction Block (RLY.4, 5, 13)
WIPER RR		15A	ICM Relay Box (Rear Wiper Relay), Rear Wiper Motor
MODULE 6	<sup>6</sup> MODULE	10A	BCM, Smart Key Control Module
WASHER		15A	Multifunction Switch (Washer Switch)
MODULE 5	<sup>5</sup> MODULE	7.5A	Crash Pad Switch, Rear Parking Assist Buzzer, BCM, 4WD ECM, Forward Collision Avoidance Assist Unit, Steering Angle Sensor, Blind Spot Detection Radar LH/RH, Console Switch, Smart Parking Assist Control Module, Lane Keeping Assist Control Module
AIR BAG		15A	SRS Control Module
MODULE 1	<sup>1</sup> MODULE	10A	BCM, A/V & Navigation Head Unit, MTS E-Call Module, AUDIO, Low DC-DC Converter, Smart Key Control Module, AMP, Power Outside Mirror Switch, PCB Block (Power Outlet Relay), Surround View Monitor, Wireless Charger Unit, Rear USB Port
START		10A	ICM Relay Box (Burglar Alarm Relay), Transaxle Range Switch
MODULE 7	<sup>7</sup> MODULE	7.5A	Front Air Ventilation Seat Module, Front Seat Warmer Module, Rear Seat Warmer, Surround View Monitor
HEATED STEERING		15A	BCM
MODULE 8	<sup>8</sup> MODULE	7.5A	Driver/Passenger Power Outside Mirror, Driver/Passenger Smart Key Outside Handle, Forward Collision Avoidance Assist Unit, Data Link Connector












Ime osigurača	Simbol	Snaga osigurača	Zaštićeni krug
MODULE 4	<sup>4</sup> MODULE	7.5A	A/C Control Module, ATM Shift Lever Ill., Head Lamp LH/RH, A/V & Navigation Head Unit, Electro Chromic Mirror, AMP, Clutch Sensor, Crash Pad Switch, Multipurpose Check Connector, Auto Head Lamp Leveling Device Module, MTS E-Call Module, Front Air Ventilation Seat Module, Low DC-DC Converter, Front Seat Warmer Module, Rear Seat Warmer, Driver Curtain Air Bag
A/BAG IND	<sup>IND</sup> 	7.5A	Instrument Cluster, Center Facia Switch
MODULE 3	<sup>3</sup> MODULE	10A	BCM, ATM Shift Lever, Stop Lamp Switch
SMART KEY1	<sup>1</sup> SMART KEY	15A	Smart Key Control Module
4WD		20A	4WD ECM
TAILGATE OPEN		10A	Tail Gate Relay
S/HEATER RR	<sup>RR</sup> 	15A	Rear Seat Warmer
MDPS	1	7.5A	MDPS Unit
SMART KEY 3	<sup>3</sup> SMART KEY	7.5A	Smart Key Control Module, Immobilizer Module
CLUSTER	CLUSTER	7.5A	Instrument Cluster
SMART KEY 2	<sup>2</sup> SMART KEY	10A	Smart Key Control Module, Start/Stop Button Switch, Immobilizer Module
MULTI MEDIA	MULTI MEDIA	15A	AUDIO, A/V & Navigation Head Unit, Low DC-DC Converter





## Održavanje

### Razvodna kutija s vozačke strane

Ime osigurača	Simbol	Snaga osigurača	Zaštićeni krug
INTERIOR LAMP		10A	Ignition Key Ill. & Door Warning Switch, Luggage Lamp, Glove Box Lamp, Overhead Console Lamp, Room Lamp, Front Vanity Lamp LH/RH, Rear Personal Lamp LH/RH, Wiresess Charger Unit
DOOR LOCK		20A	Door Lock Relay, Door Unlock Relay, ICM Relay Box (Dead Lock Relay)
SUNROOF2	<sup>2</sup> 	20A	Panorama Sunroof
POWER OUTLET	<b>POWER OUTLET</b>	20A	Front Power Outlet & Cigarette Lighter, Front Power Outlet #2
BRAKE SWITCH	<b>BRAKE SWITCH</b>	7.5A	Smart Key Control Module, Stop Lamp Switch
MEMORY 2	<sup>2</sup> <b>MEMORY</b>	10A	BCM, Rain Sensor, Console Switch, Security IND. A/C Control Module, Instrument Cluster, ICM Relay Box (Outside Mirror Folding/Unfolding Relay)
MEMORY 1	<sup>1</sup> <b>MEMORY</b>	10A	MTS E-Call Module
P/SEAT (PASS)	<sup>PASS</sup> 	30A	Passenger Seat Manual Switch
S/HEATER FRT	<sup>FRT</sup> 	20A	Front Air Ventilation Seat Module, Front Seat Warmer Module
MODULE 2	<sup>2</sup> <b>MODULE</b>	20A	PCB Block (Fuse - F44, F45, F49, F50, F52, F53)
SUNROOF1	<sup>1</sup> 	20A	Panorama Sunroof
RR FOG	<sup>RR</sup> 	10A	ICM Relay Box (Rear Fog Lamp Relay)














### Razvodna kutija s vozačke strane

Ime osigurača	Simbol	Snaga osigurača	Zaštićeni krug
A/CON 2	<sup>2</sup> A/C	7.5A	A/C Control Module
HEATED MIRROR		10A	Driver/Passenger Power Outside Mirror, A/C Control Module, ECM/PCM
P/SEAT (DRV)	DRV	30A	Driver Seat Manual Switch
SAFETY P/WINDOW DRV	SAFETY	25A	Driver Safety Power Window Module
P/WINDOW RH	RH	25A	Power Window Main Switch, Passenger Power Window Switch
SAFETY P/WINDOW PASS	SAFETY	25A	Passenger Safety Power Window Module
P/ WINDOW LH	LH	25A	Power Window Main Switch, Passenger Power Window Switch





### Razvodna kutija osigurača u motornom prostoru (benzinski motor)

	Ime osigurača	Simbol	Snaga osigurača	Zaštićeni krug
MULTI FUSE	POWER STEERING1	 1	100A	MDPS Unit
	POWER STEERING2	 2	80A	MDPS Unit
	B+ 1	 1	60A	Smart Junction Block (IPS1, IPS2, IPS3, IPS4, Fuse - F50)
	B+ 2	 2	60A	Smart Junction Block (IPS5, IPS6, IPS7, IPS8, IPS9, Fuse - F19/F28/F35/F42)
	B+ 3	 3	50A	Smart Junction Block (Fuse - F23/F32/F39/F41/F46/F48, Power Window Relay)
	ABS 1	 1	40A	ESP Control Module, ABS Control Module
	ABS 2	 2	40A	ESP Control Module, ABS Control Module
	IG1	<b>IG1</b>	40A	W/O Smart Key : Ignition Switch, With Smart Key : PCB Block (PDM (IG1) Relay, PDM (ACC) Relay)
	IG2	<b>IG2</b>	30A	W/O Smart Key : Ignition Switch, With Smart Key : PCB Block (PDM (IG2) Relay)
FUSE	B+ 4	 4	50A	Smart Junction Block (Fuse - F14/F21/F22/F31/F38/F45, Leak Current Autocut Device)
	COOLING FAN1	 1	(50A) [60A]	(G4NA/G4FD/G4KJ) : E/R Junction Block (RLY. 1, RLY. 9) (G4FJ) : E/R Junction Block (RLY. 1)





## Održavanje

### Razvodna kutija osigurača u motornom prostoru (benzinski motor)

	Ime osigurača	Simbol	Snaga osigurača	Zaštićeni krug
FUSE	TCU 3		40A	TCM
	TCU 4		40A	TCM
	BLOWER		40A	E/R Junction Block (RLY. 13)
	POWER TAILGATE		40A	Power Tail Gate Module
	REAR HEATED		40A	E/R Junction Block (RLY. 2)
	COOLING FAN2		40A	G4FJ : E/R Junction Block (RLY. 9)





### Razvodna kutija osigurača u motornom prostoru (dizelski motor)

	Ime osigurača	Simbol	Snaga osigurača	Zaštićeni krug
MULTI FUSE	POWER STEERING1	<sup>1</sup> 	100A	MDPS Unit
	POWER STEERING2	<sup>2</sup> 	80A	MDPS Unit
	B+ 1	<sup>1</sup> 	60A	Smart Junction Block (IPS1, IPS2, IPS3, IPS4, Fuse - F50)
	B+ 2	<sup>2</sup> 	60A	Smart Junction Block (IPS5, IPS6, IPS7, IPS8, IPS9, Fuse - F19/F28/F35/F42)
	B+ 3	<sup>3</sup> 	50A	Smart Junction Block (Fuse - F23/F32/F39/F41/F46/F48, Power Window Relay)
	ABS 1	<sup>1</sup> 	40A	ESP Control Module, ABS Control Module
	ABS 2	<sup>2</sup> 	40A	ESP Control Module, ABS Control Module
	IG1	<b>IG1</b>	40A	W/O Smart Key : Ignition Switch, With Smart Key : PCB Block (PDM (IG1) Relay, PDM (ACC) Relay)
	IG2	<b>IG2</b>	30A	W/O Smart Key : Ignition Switch, With Smart Key : PCB Block (PDM (IG2) Relay)
	GLOW PLUG		80A	Glow Relay Unit
	PTC 1 HEATER	<sup>1</sup> PTC HEATER	50A	E/R Junction Block (RLY. 6)
	PTC 2 HEATER	<sup>2</sup> PTC HEATER	50A	E/R Junction Block (RLY. 5)
	PTC 3 HEATER	<sup>3</sup> PTC HEATER	50A	E/R Junction Block (RLY. 4)







## Održavanje

### Razvodna kutija osigurača u motornom prostoru (dizelski motor)

	Ime osigurača	Simbol	Snaga osigurača	Zaštićeni krug
FUSE	B+ 4	<sup>4</sup>	50A	Smart Junction Block (Fuse - F14/F21/F22/F31/F38/F45, Leak Current Autocut Device)
	COOLING FAN1	<sup>1</sup>	60A	E/R Junction Block (RLY. 1)
	TCU 3	<sup>T3</sup>	40A	TCM
	TCU 4	<sup>T4</sup>	40A	TCM
	BLOWER		40A	E/R Junction Block (RLY. 13)
	POWER TAILGATE		40A	Power Tail Gate Module
	FUEL HEATER		30A	E/R Junction Block (RLY. 10)
	REAR HEATED		40A	E/R Junction Block (RLY. 2)
	COOLING FAN2	<sup>2</sup>	40A	E/R Junction Block (RLY. 9)





### Razvodna kutija osigurača u motornom prostoru (PCB blok)

	Ime osigurača	Simbol	Snaga osigurača	Zaštićeni krug
FUSE	DCU 3	<sup>3</sup> DCU	15A	Dosing Control Unit
	DCU2/ E-CVVT2	<sup>2</sup> DCU/ E-CVVT	20A	DCU2 : Dosing Control Unit E-CVVT2 : PCM
	DCU1/ E-CVVT1	<sup>1</sup> DCU/ E-CVVT	20A	DCU1 : Dosing Control Unit E-CVVT1 : PCM
	WIPER FRT1	<sup>w1</sup>	25A	Front Wiper Motor
	TCU 1	<sup>T1</sup>	15A	G4NA : PCM G4FJ/D4HA : TCM
	A/C COMP	A/C	10A	E/R Junction Block (RLY. 3)
	ECU 3	<sup>E3</sup>	20A	G4NA/G4FD : PCM/ECM, G4FJ: ECM/TCM, G4KJ : PCM
	HORN		15A	Horn Relay
	BATTERY MANAGEMENT	<b>BATTERY MANAGEMENT</b>	10A	Battery Sensor
	SENSOR 2	<sup>S2</sup>	10A	G4NA : Oil Control Valve #1/#2, Camshaft Position Sensor #1/#2, Purge Control Solenoid Valve, E/R Junction Block (RLY.3), Variable Intake Solenoid Valve G4FD/G4FJ : Oil Control Valve #1/#2, Oil Level Sensor (G4FD), Purge Control Solenoid Valve, E/R Junction Block (RLY.3) D4HA/D4FE : Crankshaft Position Sensor (D4HA), EGR Cooling Bypass Solenoid Valve (D4HA), Stop Lamp Switch, E/R Junction Block (RLY. 3/6/14) G4KJ : Oil Control Valve, Purge Control Solenoid Valve, Variable Intake Solenoid Valve, E/R Junction Block (RLY.3)





## Održavanje

### Razvodna kutija osigurača u motornom prostoru (PCB blok)

	Ime osigurača	Simbol	Snaga osigurača	Zaštićeni krug
FUSE	SENSOR 1	S1 	15A	G4NA/G4KJ : Oxygen Sensor (Up/Down) G4FD : PCM/ECM, Oxygen Sensor (Up/Down) G4FJ : ECM, Oxygen Sensor (Up/Down) D4HA/D4FE : Electronic VGT Actuator (D4HA), Lambda Sensor #1/#2, PM Sensor, Mass Air Flow Sensor (D4FE), Fuel Pressure Regulating Valve (D4HA), Oil Pump Solenoid Valve (D4FE), Stop Lamp Switch (D4FE)
	ECU 2	E2 	20A	G4NA/G4FD : Ignition Coil #1/#2/#3/#4, Condenser, G4FJ : Ignition Coil #1/#2/#3/#4, D4HA/D4FE : ECM
	ECU 5	E5 	15A	G4FD : PCM/ECM, G4FJ : ECM
	ECU 4	E4 	15A	G4NA/G4FD : PCM/ECM, G4FJ/D4HA/D4FE : ECM, G4KJ : PCM
	SENSOR 3	S3 	10A	G4NA/G4FD/G4KJ : Injector #1/#2/#3/#4 (G4NA), E/R Junction Block (RLY. 1, RLY.9) G4FJ : RCV Control Solenoid Valve, Brake Booster Vacuum Pressure Switch, E/R Junction Block (RLY. 1, RLY.9) D4HA/D4FE : Mass Air Flow Sensor (D4HA), Oil Pump Solenoid Valve (D4HA), E/R Junction Block (RLY. 1, RLY.9), Electronic VGT Actuator (D4FE)
	H/LP WASHER		20A	E/R Junction Block (RLY. 12)
	DEICER	 FRONT	15A	E/R Junction Block (RLY. 8)






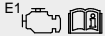
### Razvodna kutija osigurača u motornom prostoru (PCB blok)

	Ime osigurača	Simbol	Snaga osigurača	Zaštićeni krug
FUSE	FUEL PUMP	FUEL PUMP	20A	E/R Junction Block (RLY.14)
	MODULE 1	<sup>1</sup> MODULE	7.5A	D4HA/D4FE : Glow Relay Unit, Fuel Filter Warning Sensor, E/R Junction Block (RLY. 10)
	B/ALARM HORN		10A	E/R Junction Block (RLY. 7)
	ACTIVE HOOD		10A	G4FD/G4FJ/D4HA/D4FE : Active Hood Lift Control Module
	ABS 3	<sup>3</sup> 	10A	ABS Control Module, ESP Control Module
	MODULE 2	<sup>2</sup> MODULE	15A	G4FJ : Vacuum Pump
	POWER OUTLET FRT	POWER OUTLET FRT	20A	Front Power Outlet & Cigarette Light
	ECU 6	<sup>E6</sup> 	10A	G4NA/G4FD : ECM/PCM G4FJ : ECM D4HA/D4FE : ECM, Oil Level Sensor G4KJ : PCM



## Održavanje

### Razvodna kutija osigurača u motornom prostoru (PCB blok)

	Ime osigurača	Simbol	Snaga osigurača	Zaštićeni krug
FUSE	TCU 2	<sup>T2</sup> 	15A	[A/T] Transaxle Range Switch, TCM, ATM Shift Lever [M/T] Back-Up Lamp Switch
	B/UP LAMP	<b>B/UP LAMP</b>	10A	Transaxle Range Switch, Electro Chromic Mirror, Rear Combination Lamp (IN) LH/RH, TCM, Back-Up Lamp Switch, MTS E-Call Module, Smart Junction Block (IPS Control Module)
	POWER OUTLET REAR	<b>POWER OUTLET REAR</b>	20A	Rear Power Outlet
	WIPER FRT2	<sup>W2</sup> 	10A	BCM, G4NA/G4KJ : PCM/ECM
	MODULE 3	<sup>3</sup> <b>MODULE</b>	10A	E/R Junction Block (RLY. 14)
	ECU 1	<sup>E1</sup> 	30A	Engine Control Relay



## ŽARULJE

Za zamjenu većine pregorenih žarulja obratite se ovlaštenom HYUNDAI trgovcu. Neke je žarulje vrlo teško zamijeniti jer njihova zamjena traži demontažu nekih dijelova vozila. To se posebice odnosi na sklop prednjeg svjetla.

Demontaža i naknadna ponovna ugradnja sklopa svjetla može izazvati oštećenje vozila.

### UPOZORENJE

Prije rada na svjetlima, potpuno primijenite parkirnu kočnicu, osigurajte da je prekidač za paljenje okrenut u položaj LOCK i ugasite svjetla kako biste izbjegli iznenađno pomicanje vozila i opekline na Vašim prstima ili strujni udar.

### **OPREZ**

**Vodite računa da pregorenu žarulju zamijenite novom iste snage. U suprotnom, možete uzrokovati oštećenje osigurača ili sustava električnog ožičenja.**

### **i** OBAVIJEST

Nakon vožnje po jakoj kiši ili pranja vozila, leće prednjih svjetala i stražnjih svjetala mogu izgledati zamagljeno. To stanje je uzrokovano razlikom u temperaturi između unutrašnjosti svjetla i vanjštine. To je slično kondenzaciji na Vašim prozorima unutar Vašeg vozila tijekom kiše i ne ukazuje na problem s Vašim vozilom. Ako voda procuri u električne vodove žarulje, preporučujemo da sustav provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **i** OBAVIJEST - Odvlaživač

Ovo je vozilo opremljeno odvlaživačem koji smanjuje magljenje glavnog fara zbog vlage.

Odvlaživač je potrošna stavka i njegov se učinak može s vremenom i u ovisnosti o uvjetima smanjiti.

Ako se far nastavi magliti iznutra dulji vremenski period, preporučujemo da se obratite ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.

### **i** OBAVIJEST - Promjena strane vožnje (Europa)

Snop oborenog svjetla je asimetričan. Ako putujete u stranu zemlju gdje se vozi po suprotnoj strani, ovaj asimetrični dio snopa će zasljepiti vozače iz suprotnog smjera. Kako bi se to spriječilo, ECE regulacija zahtijeva nekoliko tehničkih rješenja (primjerice automatsku prilagodbu, blende koje se lijepe, usmjerivače snopa prema dolje). Ovi su farovi konstruirani kako ne bi zasljepili vozače iz suprotnog smjera pa nije potrebna njihova zamjena u zemljama gdje se vozi po drugoj strani ceste.





## Održavanje

### Zamjena žarulje prednjeg svjetla, statičnog svjetla za zavoje, pozicijskog svjetla, pokazivača smjera i svjetla za maglu

#### Tip A



(1) Prednje svjetlo (Kratko)

(2) Prednje svjetlo (Dugo)

- (3) Prednje svjetlo pokazivača smjera
- (4) Pozicijsko svjetlo
- (5) Prednje svjetlo za maglu
- (6) Dnevno svjetlo (DRL)
- (7) Asist kratkog svjetla – statički

■ Halogena žarulja



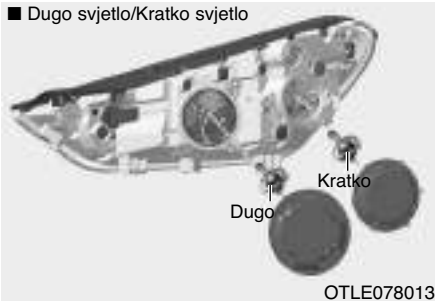
#### Glavno i statičko svjetlo za zavoje

### UPOZORENJE

- Halogene žarulje sadrže plin pod tlakom koji će izbaciti leteće krhotine stakla u slučaju puknuća.
- Nosite zaštitu za oči kad mijenjate žarulju. Dopustite da se žarulja ohladi prije rukovanja.
- Uvijek oprezno rukujte s njima i izbjegnite ogrebotine i struganje. Ako su žarulje upaljene, izbjegnite kontakt s tekućinama.
- Nikada ne dirajte staklo golim rukama. Preostala ulja mogu uzrokovati pregrijavanje žarulje i prsnuće kad se upali.
- Žarulja se smije upaliti samo kad je ugrađena u prednje svjetlo.
- Ako je žarulja oštećena ili napuknuta, odmah ju zamijenite i oprezno odbacite.



■ Dugo svjetlo/Kratko svjetlo



■ Statičko svjetlo za zavoje



1. Ugasite motor i otvorite poklopac motora.
2. Odspojite negativni kabel akumulatora.
3. Skinite poklopac žarulje okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

4. Odspojite priključnu utičnicu žarulje prednjeg svjetla (dugo i oboreno svjetlo)
5. Oslobodite žarulju pritiskanjem krajeva žičanog nosača prema unutra i guranjem prema gore.
6. Izvucite žarulju iz sklopa fara.
7. Umetnite novu žarulju i osigurajte ju od pomicanja. Žičani osigurač sad treba sjesti u utore na žarulji.
8. Spojite priključnu utičnicu žarulje prednjeg svjetla. (dugo i oboreno svjetlo)
9. Ugradite poklopac žarulje okretanjem u smjeru kazaljke na satu.

**i** **OBAVIJEST**

Nakon nezgode ili zamjene fara treba podesiti geometriju snopa. Preporučujemo da to obavi ovlašteni **HYUNDAI** trgovac.



**Svjetlo pokazivača smjera**

1. Ugasite motor i otvorite poklopac motora.
2. Odspojite negativni kabel akumulatora.
3. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.
4. Uklonite žarulju iz utičnice pritiskanjem i rotiranjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na žarulji poravnaju s utorima u utičnici. Izvucite žarulju iz utičnice.



## Održavanje

5. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto.
6. Instalirajte utičnicu u sklop ravnjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu.
7. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.

### Dnevna svjetla

Ako LED svjetla ne rade, preporučujemo da posjetite HYUNDAI ovlaštenog trgovca koji će provjeriti sistem.

### Tip B



- (1) Prednje svjetlo (Kratko)
- (2) Prednje svjetlo (Dugo)
- (3) Prednje svjetlo pokazivača smjera
- (4) Pozicijsko svjetlo
- (5) Prednje svjetlo za maglu
- (6) Dnevno svjetlo (DRL)
- (7) Asist kratkog svjetla – statički

### Glavno svjetlo

Ako LED svjetla ne rade, preporučujemo da posjetite HYUNDAI ovlaštenog trgovca koji će provjeriti sistem.

### Prednja svjetla za maglu (ako su u opremi)



1. Oslobodite pinove držača donjeg poklopca i uklonite ga.
2. Posegnite rukom u unutrašnjost prednjeg odbojnika.
3. Odspojite instalaciju s utičnice.



4. Uklonite žarulju iz utičnice pritiskanjem i rotiranjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na žarulji poravnaju s utorima u utičnici. Izvucite žarulju iz utičnice.
5. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.

### Zamjena svjetla bočnog žmigavca

#### Tip A



OTL075066

Ako svjetlo ne radi, preporučujemo da vozilo provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

#### Tip B



OTL075065

1. Izvucite svjetlo pažljivim odmicanjem i izvlačenjem iz karoserije.
2. Odspojite priključnu utičnicu žarulje prednjeg svjetla.
3. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.
4. Izvucite žarulju iz utičnice.
5. Umetnite novu žarulju u utičnicu.
6. Iznova sastavite svjetlo i utičnicu.

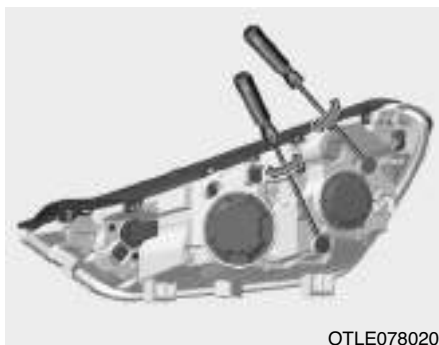
7. Instalirajte utičnicu na žarulju.
8. Vratite svjetlo na njegovo mjesto.



## Održavanje

### Smjer snopa prednjih svjetala i maglenki (za Europu)

#### ***Podešavanje snopa prednjih svjetala***



OTLE078020

1. Napumpajte gume na propisani tlak i uklonite bilo kakav teret iz vozila osim vozača, rezervne gume i alata.
2. Vozilo treba biti na ravnoj podlozi.
3. Nacrtajte vertikalne linije (Vertikalne linije koje prolaze kroz središte prednjih svjetala) i horizontalnu liniju (Horizontalnu liniju koja prolazi kroz središte prednjih svjetala) na paravanu.

4. S prednjim svjetlima i akumulatorom u normalnom stanju, podesite prednja svjetla tako da najsvjetliji dio pada na horizontalne i vertikalne linije.
5. Za usmjeravanje snopa kratkih svjetala lijevo ili desno, okrenite odvijač u smjeru kazaljke na satu ili suprotnom smjeru od kazaljke na satu. Za ciljanje kratkih i dugih svjetala gore ili dolje, okrenite odvijač u smjeru kazaljke na satu ili suprotnom smjeru od kazaljke na satu.

#### ***Podešavanje snopa prednjih maglenki***

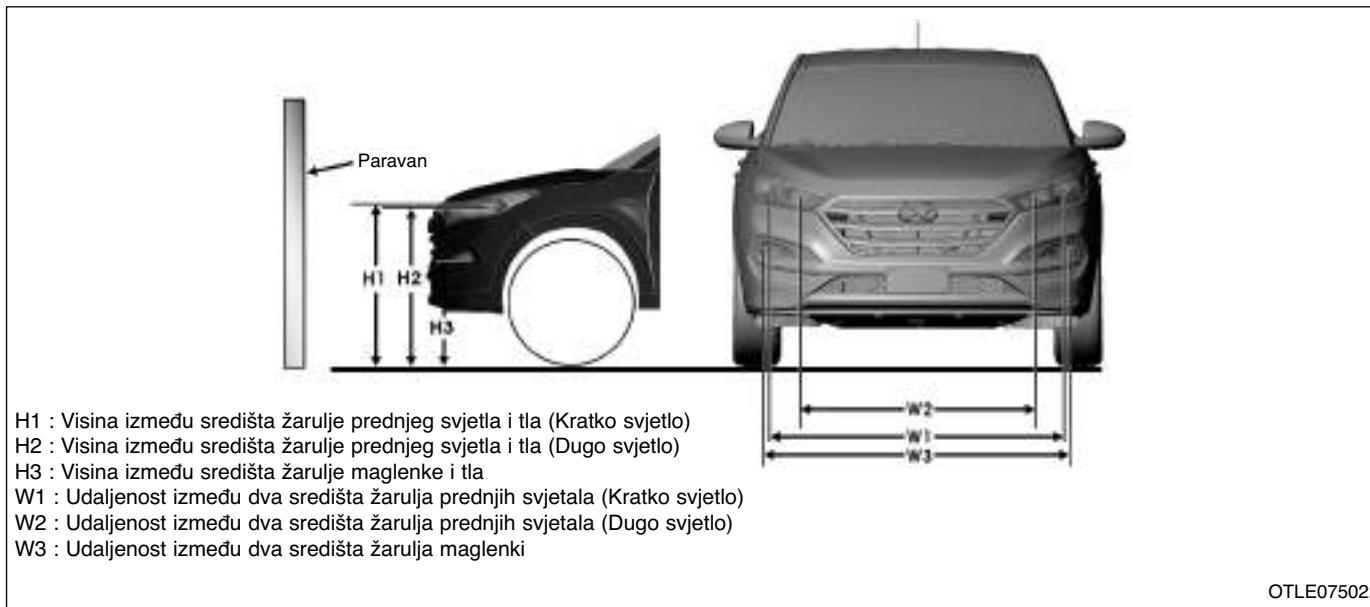


OTLE078108

Prednja maglenka se može usmjeriti na isti način kao snop prednjih svjetala. S prednjim maglenkama i akumulatorom u normalnom stanju, podesite prednje maglenke. Za usmjeravanje prednje maglenke gore ili dolje, okrenite odvijač u smjeru kazaljke na satu ili suprotnom smjeru od kazaljke na satu.



## Točka ciljanja



Mjerna jedinica: mm (in)

Stanje vozila	Tip svjetla	H1	H2	H3		W1	W2	W3	
				Maglenka	Maglenka+DRL			Maglenka	Maglenka+DRL
Bez vozača	Halogen/HID	881 (34.68)	852 (33.54)	576 (22.68)	593 (23.35)	1492 (58.74)	1274 (50.16)	1460 (57.48)	1474 (58.03)
	LED	893 (35.16)	859 (33.82)			1460 (57.48)	1188 (46.77)		
S vozačem	Halogen/HID	874 (34.41)	845 (33.27)	569 (22.4)	586 (23.07)	1492 (58.74)	1274 (50.16)	1460 (57.48)	1474 (58.03)
	LED	886 (34.88)	852 (33.54)			1460 (57.48)	1188 (46.77)		

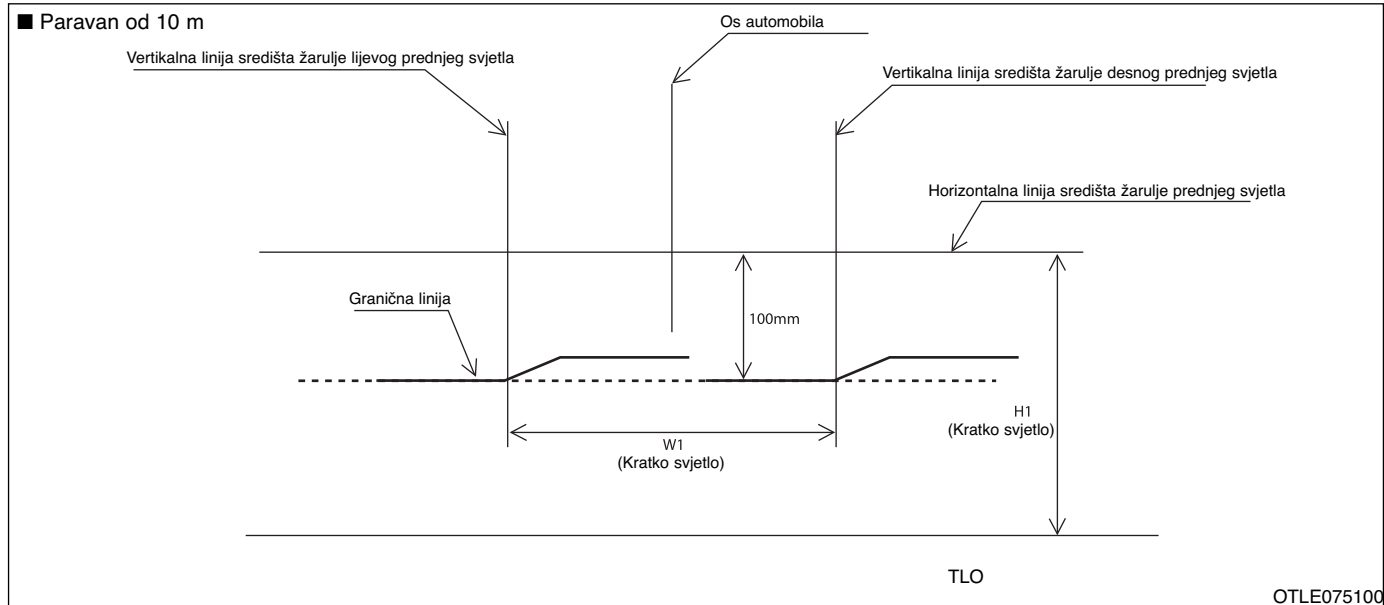
7-85





## Održavanje

### Glavno kratko svjetlo (LHD izvedba)

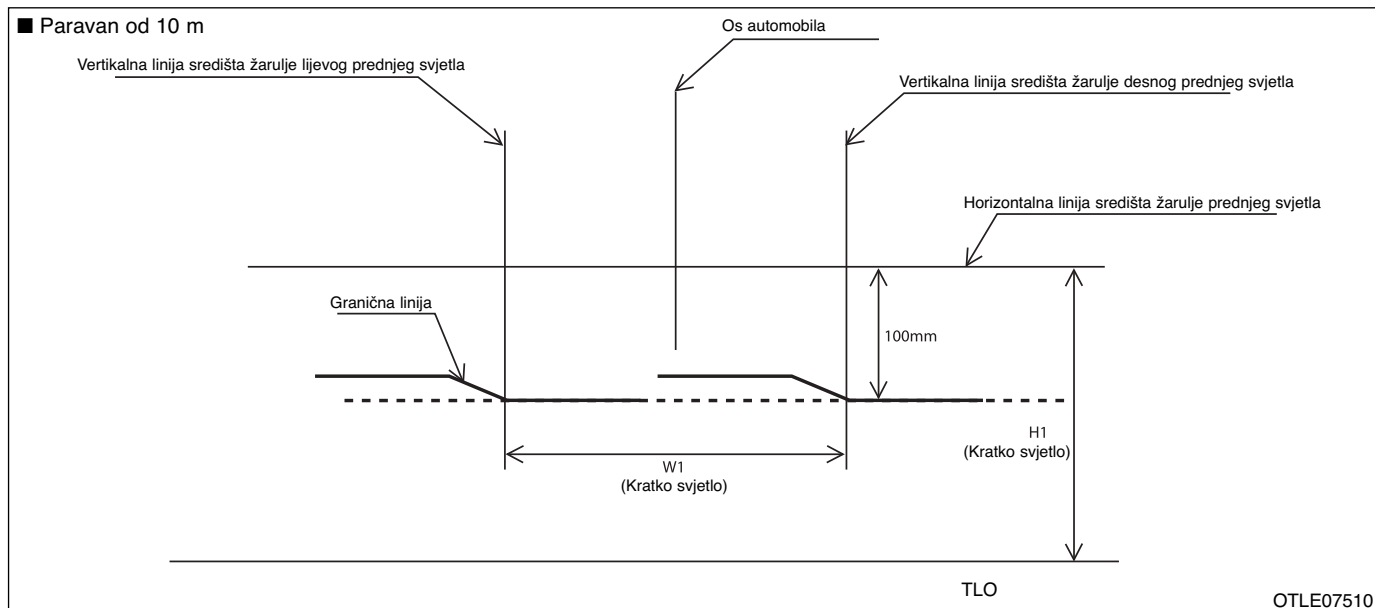


1. Uključite kratko svjetlo bez vozača u vozilu.
2. Granična linija treba biti projicirana u graničnoj liniji prikazanoj na slici.
3. Kad ciljate kratko svjetlo, vertikalno ciljanje treba biti prilagođeno nakon prilagođavanja horizontalnog ciljanja.
4. Ako je u opremi uređaj za niveliranje prednjih svjetala, prilagodite prekidač uređaja za niveliranje prednjih svjetala u položaj 0.





## Glavno kratko svjetlo (RHD izvedba)



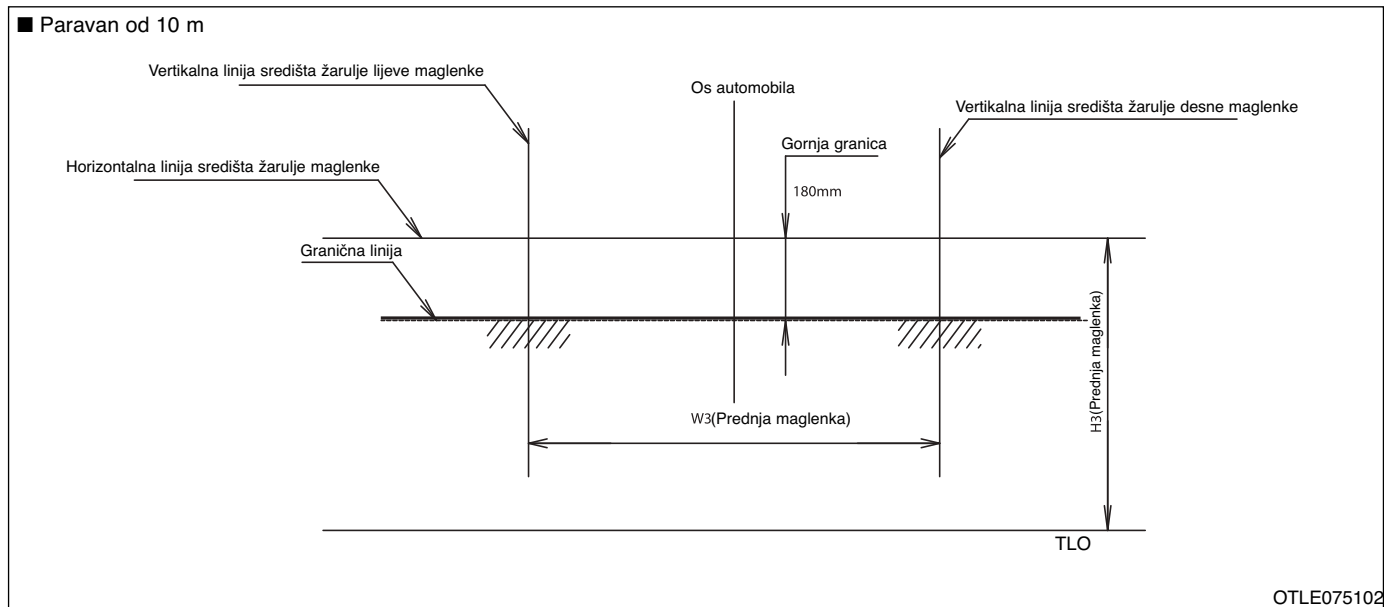
1. Uključite kratko svjetlo bez vozača u vozilu.
2. Granična linija treba biti projicirana u graničnoj liniji prikazanoj na slici.
3. Kad ciljate kratko svjetlo, vertikalno ciljanje treba biti prilagođeno nakon prilagođavanja horizontalnog ciljanja.
4. Ako je u opremi uređaj za niveliranje prednjih svjetala, prilagodite prekidač uređaja za niveliranje prednjih svjetala u položaj 0.





## Održavanje

### Prednja svjetla za maglu



1. Uključite prednje maglenke bez vozača u vozilu.
2. Granična linija treba biti projicirana u dozvoljenom rasponu (iscrtano područje).





## Zamjena žarulje stražnjeg svjetla



- (1) Kočiono svjetlo/Stražnje svjetlo (Tip A) Stražnje svjetlo, Stražnje / kočiono svjetlo (Tip B)
- (2) Svjetlo stražnjeg pokazivača smjera
- (3) Stražnje svjetlo
- (4) Stražnje svjetlo za maglu
- (5) Svjetlo za hod unazad

## Vanjsko svjetlo



### Kočiono svjetlo/Stražnje svjetlo i svjetlo pokazivača smjera

1. Ugasite motor.
2. Otvorite poklopac prtljažnika.

3. Olabavite vijke za pričvršćivanje sklopa svjetla.
4. Uklonite sklop stražnjeg svjetla s karoserije vozila.





## Održavanje



[A] : Stražnje/kočiono svjetlo,

[B] : Svjetlo stražnjeg pokazivača smjera

5. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.
6. Uklonite žarulju iz utičnice pritiskanjem i rotiranjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na žarulji poravnaju s utorima u utičnici. Izvucite žarulju iz utičnice.
7. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto.

8. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.

9. Ugradite sklop svjetla na vozilo.

### Kočiono svjetlo/Stražnje svjetlo (Tip B)

Ako LED svjetlo ne radi, preporučujemo da vozilo provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.



### **Unutarnje stražnje svjetlo**

Stražnje svjetlo/Svjetlo za hod unazad



1. Ugasite motor.
2. Otvorite poklopac prtljažnika.
3. Uklonite servisni poklopac pomoću ravnog odvijača.



4. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.
5. Uklonite žarulju iz utičnice pritiskanjem i rotiranjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na žarulji poravnaju s utorima u utičnici. Izvucite žarulju iz utičnice.
6. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto.
7. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.
8. Vratite servisni poklopac na mjesto.

### **Kočiono svjetlo/Stražnje svjetlo (Tip B)**

Ako LED svjetlo ne radi, preporučujemo da vozilo provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.



## Održavanje

### ***Stražnje svjetlo za maglu***

1. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem utičnice u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici poravnaju s utorima na sklopu.
2. Uklonite žarulju iz utičnice pritiskanjem i rotiranjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu dok se jezičci na žarulji poravnaju s utorima u utičnici. Izvucite žarulju iz utičnice.
3. Umetnite novu žarulju umetanjem u utičnicu i rotiranjem dok se zaključa u mjesto.
4. Instalirajte utičnicu u sklop ravnanjem jezičaka na utičnici s utorima u sklopu. Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smjeru kazaljke na satu.

### **Treće stražnje stop svjetlo**



Ako treće stop svjetlo ne radi, preporučujemo da vozilo provjeri ovlašteni HYUNDAI trgovac.

### **Zamjena žarulje svjetla registarske pločice**



1. Uklonite leću dok pritišćete jezičak tankim alatom (ravni odvijač) u smjeru strelice.
2. Uklonite žarulju izvlačenjem.
3. Umetnite novu žarulju.
4. Instalirajte obrnutim redoslijedom.



## Zamjena žarulje unutrašnjih svjetla

■ Svjetlo za čitanje karte s panoramskim krovom



OTLE075017

■ Stropno svjetlo s panoramskim krovom



OTL075044

## Svjetlo za čitanje karte, kabinsko svjetlo, svjetlo zrcala, svjetlo prtljažnog prostora i svjetlo pretinca za rukavice

■ Svjetlo za čitanje karte bez panoramskog krova



OTLE075018

■ Stropno svjetlo bez panoramskog krova



OLFH074029

■ Osobno svjetlo (svjetlo zrcala)



OTL075043

■ Svjetlo prtljažnog prostora



OTL075045

Ako LED svjetlo ne radi, preporučujemo da vozilo provjeri ovlaštenu HYUNDAI trgovac.



## Održavanje

### ■ Svjetlo pretinca za rukavice



1. Korištenjem ravnog odvijača, nježno podignite leću s kućišta unutarnjeg svjetla.
2. Uklonite žarulju izvlačenjem.
3. Umetnite novu žarulju u utičnicu.
4. Poravnajte jezičke leće s utorima kućišta unutarnjeg svjetla i pritisnite leću u mjesto.

### **OPREZ**

**Budite oprezni da ne zaprljate ili oštetite leću, jezičke leće i plastična kućišta.**



## NJEGA IZGLEDA

### Vanjska njega

#### **Općeniti oprez za vanjštinu**

Vrlo je važno slijediti upute oznaka kad koristite bilo kakva kemijska sredstva za čišćenje ili poliranje. Pročitajte sve izjave upozorenja i opreza koja se pojave na oznaci.

### **Održavanje laka**

#### **Pranje**

Kako biste pomogli zaštititi lak Vašeg vozila od korozije i propadanja, operite ga temeljito i često, barem jedanput mjesečno s mlakom ili hladnom vodom. Ako koristite Vaše vozilo za vožnju izvan ceste, trebali biste ga oprati nakon svake vožnje izvan ceste. Posvetite posebnu pažnju na uklanjanje bilo kakvih nakupina soli, zemlje, blata, i drugih stranih materijala. Vodite računa da su odvodne rupe u donjim rubovima vrata i pragovima odčepljene i čiste. Kukci, katran, smola, ptičji izmet, industrijsko zagađenje i slični nanosi mogu oštetiti lak Vašeg vozila ako nisu odmah uklonjeni.

Čak i brzo pranje s običnom vodom možda neće u cijelosti ukloniti sve te nanose.

Blagi sapun, siguran za korištenje na lakiranim površinama, može se upotrijebiti.

Nakon pranja, temeljito isperite vozilo s mlakom ili hladnom vodom. Nemojte dopustiti sušenje sapuna na laku.

#### **OPREZ**

- Nemojte koristiti jak sapun, kemijske deterdžente ili vruću vodu i nemojte prati vozilo na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili kad je karoserija vozila topla.
- Budite oprezni kad perete bočne prozore Vašeg vozila.

**Osobito s vodom pod visokim pritiskom, jer voda može procuriti kroz prozore i namočiti unutrašnjost.**

- Kako biste spriječili oštećenje plastičnih dijelova i svjetala, nemojte prati s kemijskim otapalima ili jakim deterdžentima.



#### **UPOZORENJE**

#### **Mokre kočnice**

**Nakon pranja vozila, testirajte kočnice tijekom spore vožnje kako biste ustanovili je li voda utjecala na njih. Ako su performanse kočenja narušene, osušite kočnice tako da ih lagano primijenite dok održavate sporu brzinu kretanja.**



## Održavanje

### Korištenje visokotlačnih peraća

- Ako koristite visokotlačne peraće, održavajte dovoljan razmak od mlaznice do auta. Voda pod previsokim tlakom može oštetiti lak ili prodrijeti u unutrašnjost komponenti i izazvati štetu.
- Nikad nemojte usmjeriti visokotlačni mlaz izravno u kameru, senzore ili njihovu najbližu okolinu. Tlačni udar vode može oštetiti uređaje i izazvati neispravan rad.
- Nikad nemojte usmjeriti visokotlačni mlaz izravno u manžete i plastične ili gumene poklopce konektora jer ih tlak vode može oštetiti.



#### OPREZ

- **Pranje motornog prostora vodom, uključujući vodu pod visokim pritiskom, može uzrokovati kvar električnih vodova smještenih u motornom prostoru.**
- **Nikada nemojte dopustiti da voda ili druge tekućine dođu u kontakt s električnim/elektroničkim komponentama i otvorom za zrak unutar vozila jer može doći do oštećenja.**

### Vosak

Dobar sloj voska je zaštitni sloj između laka i prljavštine. Lak tretiran voskom će dodatno zaštititi vaše vozilo.

Nanesite vosak na vozilo kad se voda na laku prestane formirati u kapljicama. Uvijek operite i osušite vozilo prije nanošenja voska. Koristite kvalitetni vosak u tekućini ili pastu i slijedite upute proizvođača. Vosak nanesite na sve metalne dijelove kako biste ih zaštitili i održali sjaj.

Uklanjanje ulja, katrana i sličnih materijala sredstvom za uklanjanje točkica će obično ukloniti vosak s laka. Vodite računa da na ta područja ponovno nanesete vosak, čak i ako to još nije potrebno učiniti na ostatku vozila.

#### OPREZ

- **Brisanje prašine ili prljavštine s karoserije suhom krpom ogrebat će lak.**
- **Nemojte koristiti čeličnu vunu, abrazivna sredstva, ili jake deterdžente koje sadrže visoko alkalna ili jetka sredstva na kromiranim ili aluminijским dijelovima. To može rezultirati oštećenjem zaštitnog sloja i uzrokovati gubitak boje ili propadanje laka.**



### ***Popravak oštećenja laka***

Duboke ogrebotine ili rupe od kamenčića u laku moraju se brzo popraviti. Izložena limarija će brzo hrđati i može se razviti u velik trošak popravka.

#### **OBAVIJEST**

**Ako je Vaše vozilo oštećeno i zah-tijeva bilo kakav popravak ili zamjenu limarije, vodite računa da limar nanese anti-korozivne materijale na popravljene ili zamijenjene dijelove.**

### ***Održavanje limarije***

- Kako biste uklonili katran s ceste i kukce, koristite sredstvo za uklanjanje katrana, a ne strugalicu ili drugi oštri predmet.
- Kako biste zaštilili limariju od korozije, nanosite sloj voska ili sredstvo za zaštitu kroma i utrljajte do visokog sjaja.
- Tijekom zimskog vremena ili u obalnim područjima, prekrijte dijelove limarije s debljim slojem voska ili sredstva za zaštitu. Ako je potrebno, prekrijte dijelove limarije nekorozivnim petrolejskim gelom ili drugim zaštitnim sredstvom.

### ***Održavanje podnice***

Korozivni materijali korišteni za uklanjanje leda i snijega i prašine mogu se nakupiti na podnici (podvozju). Ako se ti materijali ne uklone, može doći do ubrzanog hrđanja na dijelovima podvozja poput vodova za gorivo, okvira, kartera i ispušnog sustava, iako su tretirani zaštitom od hrđanja.

Temeljito isperite podnicu vozila i blatobrane s mlakom ili hladnom vodom jedanput mjesečno, nakon vožnje izvan ceste i na kraju svake zime. Posvetite posebnu pažnju tim područjima jer je teško vidjeti svu prljavštinu i blato. Namakanje prljavštine s ceste bez njezina uklanjanja će učiniti više štete nego koristi. Donji rubovi vrata, pragovi i dijelovi okvira imaju odvodne rupe koje ne smiju biti začepljene prljavštinom; zarobljena voda u ovim područjima može uzrokovati hrđanje.





## Održavanje

### UPOZORENJE

Nakon pranja vozila, testirajte kočnice tijekom spore vožnje kako biste ustanovili je li voda utjecala na njih. Ako su performanse kočenja narušene, osušite kočnice tako da ih lagano primijenite dok održavate sporu brzinu kretanja.

### Održavanje aluminijskih kotača

Aluminijski kotači su premazani prozirnim zaštitnim sredstvom.

#### OPREZ

- **Nemojte koristiti bilo kakvo abrazivno sredstvo za čišćenje, smjesu za poliranje, otapalo, ili žičane četke na aluminijskim kotačima. Mogu ogrebat i oštetiti površinu.**
- **Očistite kotač kad se ohladio.**
- **Koristite samo blagi sapun ili neutralni deterdžent i temeljito isperite vodom. Također, vodite računa da očistite kotače nakon vožnje posoljenim cestama. To pomaže sprečavanju hrđanja.**
- **Izbjegavajte pranje kotača s četkama automatskih autopraonica.**
- **Nemojte koristiti bilo kakav alkalni ili kiselinski deterdžent. To može oštetiti i korodirati aluminijske kotače premazane prozirnim zaštitnim sredstvom.**

### Zaštita od korozije

#### Zaštita Vašeg vozila od korozije

Korištenjem najnaprednijih metoda dizajna i konstrukcije za borbu protiv korozije, proizvodimo vozila najviše kvalitete. Međutim, to je samo dio posla. Za postizanje dugoročne otpornosti koroziji, koje Vaše vozilo može ostvariti, vlasnikova suradnja i pomoć također su potrebni.

#### Česti uzroci korozije

Najčešći uzroci korozije na Vašem automobilu su:

- Sol na cesti, prljavština i vlaga koji se nakupljaju ispod automobila.
- Uklanjanje laka ili zaštitnih slojeva kamenčićima, šljunkom, struganjem ili manjim ogrebotinama i udarcima koji nezaštićeni lim ostavljaju izložen koroziji.



### Područja izložena izrazitoj koroziji

Ako živite u području gdje je Vaš automobil redovno izložen korozivnim materijalima, zaštita od korozije je naročito važna. Neki od čestih uzroka ubrzane korozije su sol na cesti, kemikalije za kontrolu prašine, morski zrak i industrijsko zagađenje.

### Vlaga potiče koroziju

Vlaga stvara uvjete u kojima najvjerojatnije dolazi do korozije. Primjerice, korozija je ubrzana visokom razinom vlage, naročito kad su temperature netom iznad zamrzavanja. U takvim uvjetima, korozivni materijal je u kontaktu s površinama automobila zadržan vlagom koja sporo isparava.

Blato je posebno korozivno jer se sporo suši i zadržava vlagu u kontaktu s vozilom. Iako se blato čini suhim, još uvijek može zadržati vlagu i potaknuti koroziju.

Visoke temperature također mogu ubrzati koroziju dijelova koji nisu pravilno prozračeni kako bi se vlaga raspršila. Zbog svih navedenih razloga, naročito je važno održati Vaš automobil čistim i bez blata ili nakupina drugih materijala. To se ne odnosi samo na vidljive površine, nego naročito na podnicu (podvozje) automobila.

### Za pomoć u sprečavanju korozije

Možete pomoći u sprečavanju početka korozije pridržavanjem sljedećeg:

### Držite Vaš automobil čistim

Najbolji način za sprečavanje korozije jest da držite Vaš automobil čistim i bez korozivnih materijala. Pažnja podnici automobila je naročito važna.

- Ako živite u području izloženom izrazitoj koroziji - gdje se koristi sol za ceste, blizu mora, područja s industrijskim zagađenjem, kiselim kišama, itd. - trebali biste pridati dodatnu pažnju sprečavanju korozije. Tijekom zime isperite podnicu Vašeg automobila barem jedanput mjesečno i obavezno temeljito očistite podnicu nakon zime.
- Kad čistite ispod automobila, posebnu pažnju pridajte komponentama ispod blatobrana i drugim skrivenim područjima. Temeljito očistite, jer samo navlaživanje nakupljenog blata, umjesto ispiranja, ubrzat će koroziju, a ne spriječiti. Voda pod visokim pritiskom i para su naročito učinkoviti kod uklanjanja nakupljenog blata i korozivnih materijala.





## Održavanje

---

- Kad čistite donje strane vrata, pragove i dijelove okvira, vodite računa da su odvodne rupe otvorene tako da vlaga ima kamo pobjeći, odnosno da neće biti zarobljena unutra i ubrzati koroziju.

### Držite Vašu garažu suhom

Nemojte parkirati Vaš automobil u vlažnoj, slabo prozračenoj garaži. To stvara povoljno okruženje za koroziju. To posebno vrijedi ako perete Vaš automobil u garaži ili ga uvezete u garažu dok je još mokar ili prekriven snijegom, ledom ili blatom. Čak i grijana garaža može pridonijeti koroziji osim ako je dobro prozračena tako da je vlaga raspršena.

### Držite lak u dobrom stanju

Ogrebotine ili rupice u laku trebaju biti prekrivene sredstvom za popravak laka što je prije moguće za sprečavanje mogućnosti korozije. Ako je goli lim vidljiv, preporučljiva je pažnja stručnog limara.

Ptičji izmet: Ptičji izmet je izrazito korozivan i može oštetiti lakirane površine za samo nekoliko sati. Uvijek uklonite ptičji izmet što je prije moguće.

### Nemojte zanemariti unutrašnjost

Vlaga se može nakupiti ispod tepiha i tapecirunga te uzrokovati koroziju. Provjerite povremeno ispod tepiha kako biste bili sigurni da je tapecirung suh. Budite pažljivi ako prevozite gnojiva, sredstva za čišćenje ili kemikalije u automobilu.

Takva bi sredstva trebala biti u odgovarajućim spremnicima i svako prolijevanje ili curenje treba biti očišćeno, isprano čistom vodom i temeljito osušeno.





## Njega unutrašnjosti

### **Općeniti oprez za unutrašnjost**

Spriječite da kemikalije poput parfema, kozmetičkog ulja, kreme za sunčanje, sredstva za čišćenje ruku i osvježivača zraka dođu u kontakt s dijelovima unutrašnjosti jer mogu uzrokovati oštećenje ili gubitak boje. Ako dođu u kontakt s dijelovima unutrašnjosti, odmah ih obrišite. Pogledajte sljedeće upute za pravilan način čišćenja materijala unutrašnjosti.

#### **OPREZ**

**Nikada nemojte dopustiti da voda ili druge tekućine dođu u kontakt s električnim/elektroničkim komponentama unutar vozila jer ih to može oštetiti.**

#### **OPREZ**

Kad čistite proizvode od kože (upravljач, sjedala, itd.), koristite neutralne deterdžente ili otopine s niskim udjelom alkohola. Ako koristite otopine s visokim udjelom alkohola ili kisele/alkalne deterdžente, boja kože može izbljediti ili se površina može oguliti.

## **Čišćenje presvlaka i obloga unutrašnjosti**

### **Plastika**

Uklonite prašinu i prljavštinu s plastika s metlicom ili usisavačem. Očistite plastične površine sredstvima za čišćenje unutrašnjosti.

### **Tkanina**

Uklonite prašinu i prljavštinu s tkanina s metlicom ili usisavačem. Očistite otopinom s blagim sapunom preporučenom za presvlake ili tepihe. Odmah uklonite svježe mrlje sredstvom za čišćenje tkanina. Ako se svježe mrlje odmah ne očiste, tkanina se može zaprljati, a boja izbljediti. Također, vatrootporna svojstva mogu biti umanjena ako materijal nije pravilno održavan.

#### **OPREZ**

**Korištenje bilo čega osim preporučenih sredstava za čišćenje i procedura može utjecati na izgled i vatrootporna svojstva tkanine.**

## **Koža (ako je dio opreme)**

- Svojstva kožnih presvlaka sjedala
  - Koža je životinjskog podrijetla te je posebno tretirana kako bi bila pogodna za korištenje. Kako se radi o prirodnom proizvodu, svaki se dio razlikuje po debljini i gustoći. Nabori se mogu pojaviti kao prirodna posljedica rastezanja i stiskanja u ovisnosti o temperaturi i vlazi.
  - Sjedalo je presvučeno napetim materijalom u svrhu poboljšanja udobnosti.
  - Dijelovi koji su u dodiru s tijelom su zaobljeni, a bočni dijelovi su izdignuti kako bi bolje obujmili tijelo za dodatnu udobnost i stabilnost.
  - Nabori se mogu pojaviti tijekom korištenja. To nije nedostatak u proizvodnji.





## Održavanje

### **OPREZ**

- **Nabori ili izbljedadja mjesta koja su se pojavila prirodno tijekom korištenja nisu pokrivna jamstvom i ne mogu biti predmet prigovora.**
- **Remeni s metalnim dodacima, patentni zatvarači ili ključevi u stražnjem džepu mogu oštetiti materijal.**
- **Pazite da ne smočite sjedalo. Vлага može promijeniti izgled prirodne kože.**
- **Traperice ili odjeća koja je umjetno izbljeda mogu utjecati na izgled materijala presvlake sjedala.**

- **Njega kožnih sjedala**

- Redovito usisavajte kako biste uklonili prašinu i pijesak sa sjedala. To će spriječiti brušenje kože tj. njezino oštećivanje i zadržati njenu kvalitetu kao i prvog dana.
- Presvlake od prirodne kože često brišite suhom ili mekom krpom.
- Korištenje kvalitetnih sredstava za zaštitu kože može spriječiti istrošenje i zadržati izvornu boju. Dobro proučite upute za korištenje i posavjetujte se sa stručnjakom prije korištenja sredstava za njegu i zaštitu kože.
- Kožne presvlake svijetle boje (bež, bijela kava) lako se zaprljaju i mrlje se lako uoče. Redovito čistite sjedala.
- Izbjegavajte brisanje mekom krpom. To može izazvati pucanje kože.

- **Čišćenje kožnih sjedala**

- Odmah uklonite sva zaprljanja. Držite se ovih naputaka za njihovo uklanjanje.
- Kozmetički proizvodi (krema za sunčanje i sl.)  
Odgovarajuće sredstvo za čišćenje nanosite na krpom i potom pomoću nje očistite zaprljano mjesto. Obrišite ostatke mokrom krpom i potom odmah posušite kožu suhom krpom.
- Pića (kava, sokovi i sl.)  
Malo neutralnog deterdženta nanosite i obrišite. Ponavljajte dok zaprljanja ne nestanu.
- Ulje  
Odmah upijte ulje upijajućom krpom i očistite sredstvom za uklanjanje mrlja (samo za prirodnu kožu).
- Žvakaća guma  
Otvrdnete žvakaću gumu pomoću kockice leda i postupno uklonite.





### ***Čišćenje tkanja rameno/krilnog pojasa***

Očistite tkanje pojasa s bilo kojom otopinom s blagim sapunom preporučenom za čišćenje presvlaka ili tepiha. Slijedite upute proizvođača sapuna. Nemojte izbijeliti ili bojati tkanje jer ga to može oslabiti.

### ***Čišćenje prozora u unutrašnjosti***

Ako unutarnje površine stakala u vozilu postanu zamagljene (tj. prekrivene uljnim, masnim ili voštanim slojem), trebaju se očistiti sredstvom za čišćenje stakla. Slijedite upute na spremniku sredstva za čišćenje stakla.

#### **OPREZ**

**Nemojte strugati ili grebati unutrašnjost stražnjeg prozora. To može rezultirati oštećenjem mreže odmrivača stražnjeg prozora.**

## Održavanje

### SUSTAV KONTROLE EMISIJE

Sustav kontrole emisije Vašeg vozila je pokriveno pisanim ograničenim jamstvom. Molimo da pogledate informacije o jamstvu u servisnoj putovnici Vašeg vozila.

Vaše vozilo je opremljeno sustavom kontrole emisije kako bi udovoljio svim propisima o emisiji.

Postoje sljedeća tri sustava kontrole emisije.

- (1) Sustav povrata uljnih para u motor
- (2) Sustav kontrole isparavanja goriva
- (3) Sustav kontrole emisije ispušnih plinova

Kako bi se osiguralo pravilno funkcioniranje sustava kontrole emisije, preporučuje se da Vaše vozilo pregledava i održava ovlaštenu HYUNDAI trgovac u skladu s rasporedom održavanja u ovom priručniku.

#### OPREZ

**Za test inspekcije i održavanja (s elektronskom kontrolom stabilnosti (ESC))**

- **Kako biste spriječili nepravilno paljenje tijekom testiranja na dinamometru, isključite elektronsku kontrolu stabilnosti (ESC) pritiskanjem ESC prekidača.**
- **Nakon završetka testiranja na dinamometru, uključite ESC ponovnim pritiskanjem ESC prekidača.**

#### 1. Sustav povrata uljnih para u motor

Sustav pozitivnog prozračivanja kućišta radilice se koristi za sprečavanje emitiranja zagađenja uzrokovanog slobodnim istjecanjem neizgorenih plinova. Taj sustav kroz crijevo usisa zraka opskrbljuje kućište radilice svježim filtriranim zrakom. Unutar kućišta radilice, svježi zrak se miješa s neizgorenim plinovima, koji zatim prolaze kroz PCV ventil u usisni sustav.

#### 2. Sustav kontrole isparavanja goriva

Sustav kontrole isparavanja goriva je osmišljen za sprečavanje ispuštanja para goriva u okoliš.



### **Kanistar**

Pare goriva stvorene unutar spremnika za gorivo su upijene i spremljene u pripadajućem kanistru. Kad motor radi, pare goriva upijene u kanistru uvučene su u kompenzacijsku posudu kroz solenoidni ventil za kontrolu para goriva.

### **Solenoidni ventil za kontrolu para goriva (PCSV)**

Solenoidnim ventilom za kontrolu para goriva upravlja kontrolni modul motora (ECM); kad je temperatura rashladne tekućine motora niska tijekom rada u praznom hodu, PCSV se zatvara kako ispareno gorivo ne bi ušlo u motor. Nakon što se motor zagrije tijekom normalne vožnje, PCSV se otvara kako bi ispareno gorivo unio u motor.

### **3. Sustav kontrole emisije ispušnih plinova**

Sustav kontrole emisije ispušnih plinova je vrlo učinkoviti sustav koji nadzire emisije ispušnih plinova dok održava dobre performanse vozila.

#### **Modifikacije vozila**

Ovo vozilo ne bi smjelo biti modificirano. Modifikacije Vašeg vozila mogu utjecati na njegove performanse, sigurnost ili izdržljivost i možda čak krše državne propise o sigurnosti i emisiji.

Osim toga, oštećenja ili problemi s performansama rezultirani bilo kakvim modifikacijama možda neće biti pokriveni jamstvom.

- Ako koristite neodobrene elektroničke uređaje, to može uzrokovati nepravilan rad vozila, oštećenje ožičenja, pražnjenje akumulatora i požar. Za Vašu sigurnost, nemojte koristiti neodobrene električne uređaje

### **Mjere opreza ispušnih plinova motora (ugljični monoksid)**

- Ugljični monoksid može biti prisutan u drugim ispušnim plinovima. Stoga, ako osjetite miris bilo kakvih ispušnih plinova unutar Vašeg vozila, odmah dajte pregledati i popraviti vozilo. Ako ikad posumnjate da ispušni plinovi ulaze u Vaše vozilo, vozite ga samo sa svim prozorima spuštenima do kraja. Neka Vaše vozilo bude odmah pregledano i popravljeno.



#### **UPOZORENJE**

**Ispušni plinovi motora sadrže ugljični monoksid (CO). Iako bez boje i mirisa, opasan je i može biti smrtonosan ako se udahne. Slijedite sljedeće upute kako biste izbjegli trovanje ugljičnim monoksidom.**







## Održavanje

- Nemojte pokretati motor u skućenim ili zatvorenim područjima (poput garaža) dulje nego što je potrebno za pomicanje vozila u ili van tog područja.
- Kad je vozilo određeno vrijeme zaustavljeno u otvorenom području dok motor radi, prilagodite ventilacijski sustav (po potrebi) kako biste unijeli vanjski zrak u vozilo.
- Nikada nemojte sjediti u parkiranom ili zaustavljenom vozilu dulje vrijeme dok motor radi.
- Kad se motor ugasi ili se ne može pokrenuti, prekomjerni pokušaji ponovnog pokretanja motora mogu uzrokovati oštećenje sustava kontrole emisije.

### Mjere opreza katalizatora

#### UPOZORENJE

- **Vrući ispušni sustav može zapaliti zapaljive predmete ispod Vašeg vozila. Nemojte parkirati, čekati dok motor radi, ili voziti preko ili u blizini zapaljivih predmeta, poput suhe trave, papira, lišća, itd.**
- **Ispušni sustav i sustav katalizatora su vrlo vrući dok motor radi ili odmah nakon što je motor ugašen. Držite se dalje od ispušnog sustava i katalizatora kako se ne biste opekli.**

Također, nemojte ukloniti toplinsku zaštitu oko ispušnog sustava, nemojte prekriti dno vozilo ili nemojte prekriti vozilo zbog kontrole korozije. To može stvoriti rizik od požara u pojedinim uvjetima.

Vaše vozilo je opremljeno uređajem za kontrolu emisije - katalizatorom.

Stoga, sljedeće mjere opreza se moraju poštivati:

#### OPREZ

- **Vodite računa da gorivo u Vašem vozilu nadopunjujete samo bezolovnim gorivom (za benzinske motore).**
- **Nemojte koristiti vozilo kad postoje znakovi kvara motora, poput stanke zapaljenja ili primjetnog gubitka performansi.**
- **Nemojte zloupotrebjavati ili zlostavljati motor. Primjeri zloupotrebavanja su klizanje s ugašenim motorom i spuštanje nizbrdo u brzini s ugašenim paljenjem.**

(nastavlja se)





**(nastavak)**

- **Nemojte vrtjeti motor na visokim okretajima dulje vrijeme (5 minuta ili više).**
- **Nemojte mijenjati bilo koji dio motora ili sustava kontrole emisije. Preporučujemo da sustav pregleda ovlaštene HYUNDAI trgovac.**
- **Izbjegavajte vožnju s ekstremno niskom razinom goriva. Ostajanje bez goriva može uzrokovati nepravilno izgaranje i oštećenje katalizatora.**


Nepridržavanje ovih mjera opreza može rezultirati oštećenjem katalizatora i Vašeg vozila.

Osim toga, takvi postupci mogu poništiti Vaša jamstva.


**Dizelski filtar čestica (DPF)**

Za razliku od potrošnog filtra zraka, sustav dizelskog filtra čestica (DPF) automatski sagorijeva (oksidira) i uklanja nakupljenu čađu prema uvjetima vožnje. Drugim riječima, aktivno sagorijevanje sustava kontrole emisije i visoke temperature ispušnih plinova uzrokovane normalnim/visokim uvjetima vožnje spaljuju i uklanjaju nakupljenu čađu.

Međutim, ako se vozilo nastavlja voziti učestalo kratkim relacijama ili je dulje vrijeme voženo pri niskim brzinama, nakupljena čađa možda neće biti automatski uklonjena zbog niskih temperatura ispušnih plinova.

Kad se nakupi više od određene količine čađe, svjetlo MIL indikatora kvara (  ) trepće.

Kad svjetlo MIL indikatora kvara trepće, možda prestane treptati ako vozite vozilo pri više od 60 km/h ili u stupnju prijenosa višem od drugog s 1500 do 2500 okretaja određeno vrijeme (oko 25 minuta).

Ako svjetlo indikatora kvara (  ) nastavlja treptati ili poruka upozorenja "Check exhaust system" svijetli unatoč proceduri, molimo Vas da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca i provjerite DPF sustav.

Ako nastavite voziti sa svjetlom indikatora kvara koje trepće dulje vrijeme, DPF sustav se može oštetiti i potrošnja goriva povećati.



## Održavanje

### **OPREZ**

**Dizelsko gorivo (ako je DPF u opremi)**


**Preporučuje se korištenje propisanog automobilskeg dizelskog goriva u dizelskim vozilima opremljenima DPF sustavom.**

**Ako koristite dizelsko gorivo koje sadrži puno sumpora (više od 50 ppm) i neodređene aditive, to može uzrokovati oštećenje DPF sustava i može se emitirati bijeli dim.**

### ***Benzinski filter čestica (GPF)***

Za razliku od potrošnog filtra zraka, sustav benzinskog filtra čestica (GPF) automatski sagorijeva (oksidira) i uklanja nakupljenu čađu prema uvjetima vožnje. Drugim riječima, aktivno sagorijevanje sustava kontrole emisije i visoke temperature ispušnih plinova uzrokovane normalnim/visokim uvjetima vožnje spaljuju i uklanjaju nakupljenu čađu.

Međutim, ako se vozilo nastavlja voziti učestalo kratkim relacijama ili je dulje vrijeme voženo pri niskim brzinama, nakupljena čađa možda neće biti automatski uklonjena zbog niskih temperatura ispušnih plinova.

Kad se nakupi više od određene količine čađe, svjetlo GPF indikatora kvara (  ) trepće.

Kad svjetlo GPF indikatora kvara trepće, možda prestane treptati ako vozite vozilo pri više od 80 km/h ili u stupnju prijenosa višem od drugog s 1500 do 40000 okretaja određeno vrijeme (oko 30 minuta).

Ako svjetlo indikatora kvara nastavlja treptati ili poruka upozorenja "Check exhaust system" svijetli unatoč proceduri, molimo Vas da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca i provjerite GPF sustav.

Ako nastavite voziti sa svjetlom indikatora kvara koje trepće dulje vrijeme, GPF sustav se može oštetiti i potrošnja goriva povećati.

**OPREZ**

**Benzinsko gorivo (ako je GPF u opremi)**

**Preporučuje se korištenje propisanog automobilskog benzinskog goriva u benzinskim vozilima opremljenima GPF sustavom.**

**Ako koristite gorivo koje neodređene aditive, to može uzrokovati oštećenje GPF sustava i može izazvati probleme s ispušnim sustavom.**

***DeNOx katalizator (ako je u opremi)***

Sustav DeNOx katalizatora (LNT) uklanja dušikov oksid u ispušnim plinovima. Miris se može pojaviti u ispušnim plinovima ovisno o kvaliteti goriva i može smanjiti performanse redukcije NOx. Molimo da koristite propisano automobilsko dizelsko gorivo.

**Selektivna katalitička redukcija (ako je u opremi)**

Sustav selektivne katalitičke redukcije (SCR) uklanja dušikov oksid u ispušnim plinovima pretvarajući ga u dušik i vodu koristeći redukcijsko sredstvo tj. otopinu uree.

**Pokazivač Uree (ako je u opremi)**



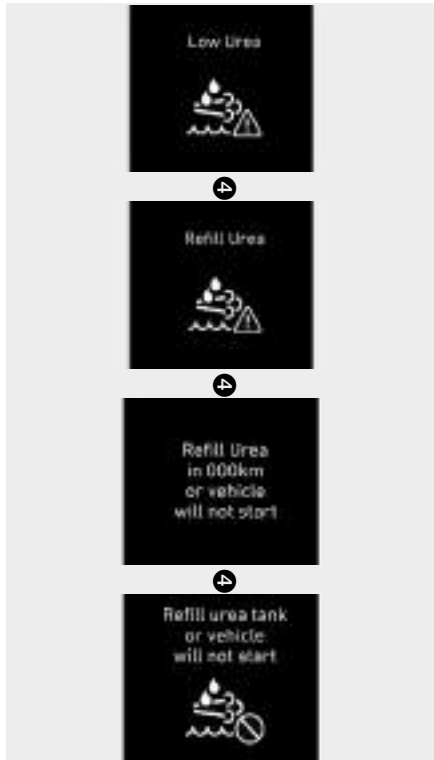
Pokazivač prikazuje preostalu količinu uree u spremniku.

\* Slika razine uree se prikazuje na LCD zaslonu svaki put kad je prekidač za paljenje u položaju ON.





## Održavanje


### Poruka upozorenja niske razine uree (ako je u opremi)



OTM078072L/OTM078075L/OTLE078110/OTLE078111

Kad je razina uree u spremniku manja od 5.4 litre, prikazuje se poruka upozorenja "Low Urea" i pali se (  ) indikator. Tad je vrijeme za dopunjavanje spremnika.


Ako se spremnik ne dopuni, poruka eskalira u "Refill Urea" te i dalje gori indikator (  ).

Sad je krajnji čas za dopunjavanje spremnika, jer je razina jako niska i uskoro će se prikazati poruka "Refill Urea in 000km or vehicle will not start" (dopunite ureu ili vozilo neće startati) uz indikator (  ). xxxkm predstavlja dopuštenu udaljenost koju vozilo može dalje prevaliti i zato nemojte nastaviti vožnju bez dopunjavanja spremnika.

Ako to ne učinite, nakon isključivanja više neće biti moguće pokretanje motora. U ovisnosti o načinu vožnje i uvjetima i profilu ceste po kojoj vozite stvarna dopuštena kilometraža može se razlikovati od one objavljene na instrument ploči.

Kad se prikaže poruka "Low Urea" ili "Refill Urea" dodajte u spremnik barem 4 litre uree.





Ako se prikaže poruka "Refill Urea in 000km or vehicle will not start" dodajte u spremnik barem 6 litara.

Ako se prikaže poruka "Refill Urea in 000km or vehicle will not start" i prati indikator (  ), nakon što se motor ugasi pokretanje više neće biti moguće. U tom je slučaju potrebno punjenje spremnika do vrha.





## Neispravnosti SCR sustava (ako je u opremi)

	Nakon otkrivanja neispravnosti		50 km nakon otkrivanja neispravnosti	
Kvar sustava uree (= nema ubrizgavanja goriva)		Urea system failure 		Check urea system 
Otkrivena neispravna urea (= abnormalna urea)		Incorrect urea detected 		Refill Urea in 800km or vehicle will not start
Nenormalna potrošnja uree (= kvar u post tretiranju)		Check urea system 		Service Urea system in 800km or vehicle will not start

SCR sustav ne radi ispravno zbog odspojenih elektroničkih uređaja, neispravne uree i sl.

'xxx km' poruka predstavlja preostalu dopuštenu udaljenost koju vozilo smije prevaliti, pa se ne preporučuje nastavak vožnje do kraja tog limita bez da se otkloni uzrok neispravnosti. Naime, vozilo će ostati zaglavljeno kad se 'potroši' taj iznos kilometara i ugasi motor. U tom slučaju preporučujemo da sustav pregleda ovlašteno HYUNDAI trgovac.





## Održavanje

### Ukidanje ograničenja pokretanja (ako je u opremi)

Startanje nije omogućeno			
Niska razina uree		Refill Urea in 000km or vehicle will not start	
Kvar sustava uree (= nema ubrizgavanja goriva)		Service Urea system in 000km or vehicle will not start	
Otkrivena neispravna urea (= abnormalna urea)		Refill with correct urea in 000km or vehicle will not start	
Nenormalna potrošnja uree (= kvar u post tretiranju)		Service Urea system in 000km or vehicle will not start	

Nakon što je sustav upozorenja dostigao svoj konačni status i onemogućio pokretanje vozila, blokada će biti ukinuta samo u slučaju punjenja spremnika ureom ili popravka neispravnosti. Ako je vozilo blokirano s porukom "Refill Urea tank or vehicle will not start" dodajte u spremnik barem 6 litara uree, pričekajte nekoliko minuta i pokušajte pokrenuti motor. Ako pokretanje motora nije moguće, bez obzira na količinu uree u spremniku, preporučujemo da posjetite ovlaštenog HYUNDAI trgovca.



## Dodavanje uree

### **Dopunjavanje uree pomoću crijeva**



1. Isključite motor.
  2. Okrenite poklopac otvora u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i otvorite ga.
  3. Umetnite crijevo za dopunjavanje do kraja i dodajte ureu koja odgovara normi ISO 22241 u količini većoj od 5 litara ili da nivo dosegne oznaku na spremniku uree.
- ✱ Ako je vozilo blokirano s porukom "Refill Urea tank or vehicle will not start" dodajte u spremnik barem 6 litara uree.

- ✱ Obratite osobitu pozornost da ne ulijete ureu u spremnik za gorivo! Urea pomiješana s gorivom može izazvati razne neispravnosti, pa i kvarove sustava ubrizgavanja motora.
- ✱ Nikad nemojte koristiti ureu koja je pomiješana s vodom ili nekim drugim aditivima. Takva nečista urea može izazvati razne neispravnosti, pa i kvarove vozila.
- ✱ Koristite samo ureu koja odgovara normi ISO 22241. Svaka druga (čija) urea može izazvati razne neispravnosti, pa i kvarove vozila.
4. Okrenite poklopac otvora za dolijevanje u smjeru kazaljke na satu i zatvorite ga.

### **Dopunjavanje uree iz boce**

1. Isključite motor.
  2. Okrenite poklopac otvora u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i otvorite ga.
  3. Dodajte ureu koja odgovara normi ISO 22241 u količini većoj od 5 litara ili da nivo dosegne oznaku na spremniku uree.
- ✱ Obratite osobitu pozornost da ne ulijete ureu u spremnik za gorivo! Urea pomiješana s gorivom može izazvati razne neispravnosti, pa i kvarove sustava ubrizgavanja motora.
- ✱ Pazite da ne prepunite spremnik 'na silu' iz boce. Ako je spremnik pun do vrha, urea neće imati mjesto za širenje kad temperatura padne ispod nule (urea se smrznava!) što će izazvati oštećenja spremnika i sustava za ubrizgavanje uree.





## Održavanje

- \* Nikad nemojte koristiti ureu koja je pomiješana s vodom ili nekim drugim aditivima. Takva nečista urea može izazvati razne neispravnosti, pa i kvarove vozila.
  - \* Koristite samo ureu koja odgovara normi ISO 22241. Svaka druga (čija) urea može izazvati razne neispravnosti, pa i kvarove vozila.
4. Okrenite poklopac otvora za doličevanje u smjeru kazaljke na satu i zatvorite ga.

Učestalost dopunjavanja uree: cca svakih 6000 km (potrošnja uree ovisi o načinu vožnje i profilu ceste po kojoj se prometuje).

- \* Potrebno je neko vrijeme da se na zaslonu prikaže nova količina uree nakon dopunjavanja spremnika.

### UPOZORENJE

- Nemojte nikad udarati DPF sustav. Udarac može oštetiti katalizator koji se nalazi u DPF sustavu.
- Nemojte ni na koji način modificirati DPF sustav produživanjem ili preusmjeravanjem ispušne cijevi. To može nepovoljno djelovati na DPF sustav.
- Izbjegavajte bilo kakav kontakt s kondenzatom koji kaplje iz ispušne cijevi. Taj je kondenzat blago kiseo i štetan za kožu. Ako dođe u dodir s kožom, odmah ga isperite s puno vode.

- **Bilo kakva modifikacija DPF sustava može izazvati njegov kvar. U pitanju je vrlo kompleksan sustav kojim upravlja računalo.**
- **Prije bilo kakvih zahvata na DPF sustavu pričekajte da se on ohladi, jer je vruć zbog regeneracije filtra. Moguće su opekline, zato pričekajte da se sve ohladi.**
- **U sistem dodajte samo specificiranu vrstu uree, ako je vozilo opremljeno SCR sustavom.**
- **SCR sustav (tj. mlaznica za ubrizgavanje uree, pumpa uree i DCU) rade još cca 2 minute nakon gašenja motora kako bi uklonili ostatke uree iz sustava. Prije bilo kakvog zahvata održavanja provjerite je li se sustav u potpunosti isključio.**





- Loša kvaliteta uree ili neke druge tekućine mogu izazvati oštećenje dijelova vozila, uključujući DPF filter. Bilo koja neodobrena tekućina može zapaliti SCR katalizator i izazvati druge neispravnosti koje će imati za posljedicu zamjenu DPF sustava.
- Ako urea dođe u dodir s kožom ili očima, temeljito isperite zahvaćeno područje.
- Ako progutate ureu, temeljito isperite usta i popijte puno svježe vode. Odmah nakon toga posjetite liječnika.
- Ako je odjeća došla u dodir s ureom, odmah se presvucite.

- Ako razvijete alergijsku reakciju na ureu, posjetite liječnika.
- Držite podalje od djece!
- Ako se urea prolije, odmah ju obrišite krpom ili isperite vodom. Ako je urea kristalizirala, obrišite ju pomoću spužve ili krpe koja je namočena u hladnu vodu. Ako je urea ostavljena u doticaju sa zrakom dulje vrijeme, kristalizirat će u bijelu tvar koja oštećuje površinu vozila.
- Urea nije aditiv za gorivo i ne smije se ubacivati u spremnik za gorivo. Ako se to dogodi, prijeti oštećenje motora.
- Urea je vodena otopina koja nije zapaljiva, nije otrovna, nema boju ni miris.

- Skladištite ureu samo u dobro prozračivanim prostorima. Ako se urea čuva u prostoru koji je izložen visokim temperaturama (50C i više) dulji vremenski period, može se dogoditi kemijski raspad uree što će emitirati specifičan miris amonijaka.





## Održavanje

### Pohrana uree

- Urea se NE SMIJE čuvati u spremnicima koji su napravljeni od aluminija, bakra, bakrenih legura, nelegiranih čelika i galvanski presvučenih čelika. Urea otapa te materijale i značajno oštećuje sustav pročišćavanja ispušnih plinova koji će postati neupotrebljiv.
- Ureu treba skladištiti samo u spremnicima čiji materijal odgovara ovim specifikacijama.  
(DIN EN 10 088-1/-2/-3 CR-Ni čelik, Mo-Cr-Ni čelik, polipropilen i polietilen)

### Čistoća uree

- Ovi slučajevi mogu izazvati oštećenje DPF sustava.
  - Goriva ili bilo koje druge neodobrene tekućine u spremniku uree.
  - Aditivi u otopini uree.
  - Voda je dodana i tako je razrijeđena otopina uree.
- Koristite samo ureu koja odgovara specifikacijama ISO 22241- ili DIN70070. Ako slučajno neka druga vrsta uree dospije u spremnik, obratite se ovlaštenom HYUNDAI trgovcu.
- Ako neke nečistoće dospiju u spremnik mogu izazvati ove probleme.
  - Povećanu emisiju štetnih tvari u ispuhu
  - Kvar DPF sustava
  - Kvar motora

Nikad nemojte ureu koja je ispražnjena iz spremnika (tj. za vrijeme održavanja vozila) vraćati u spremnik, jer se njena čistoća ne može zajamčiti. Uvijek dopunjavajte spremnik svježom i čistom ureom.

### Specifikacije potrebne uree

Tekućine poput alkohola, dizela ili benzina nikad ne smiju doći u spremnik uree. Bilo koja druga tvar osim uree sukladne normama ISO 22241- ili DIN70070 će oštetiti SCR sustav i pogoršati kvalitetu ispuha vašeg vozila.



## UPOZORENJE

- Ako se spremnik s ureom otvori za vrijeme visokih temperatura, pare amonijaka će izaći iz spremnika. Amonijak ima karakterističan miris sličan mokraći i može izazvati iritaciju:

- Kože
- Sluzokože
- Očiju

Možete osjetiti pečenje u očima, grlu i nosu kao i kašljanje i suženje očiju. Nemojte udisati pare amonijaka. Ne dopustite da urea dođe u dodir s kožom. To je opasno po zdravlje. Sve zahvaćena područja temeljito isperite vodom i ako je potrebno posjetite liječnika.

- Ako rukujete ureom u zatvorenom prostoru, osigurajte dobro prozračivanje. Kad otvorite bocu s ureom, pare mogu izaći iz boce.
- Držite ureu podalje od djece.
- Ako urea kapne na karoseriju, odmah ju isperite s mnogo čiste vode kako biste spriječili nastajanje korozije.
- Kod dopunjavanja pazite da ne prepunite spremnik i da višak ne curi po vozilu ili vama.

- U slučaju da je vozilo dugo vremena parkirano na vrlo niskim temperaturama (ispod -11C) urea će se smrznuti u spremniku. Ako se to dogodi, njena razina neće biti ispravno očitana dok ju ugrađeni grijač ne odmrzne. Nepravilna urea ili razrijeđena urea mogu promijeniti temperaturu tališta na taj način da ju ugrađeni grijač koji se uključuje ispod određene temperature neće biti u stanju odlediti. To može izazvati neispravnost SCR sustava koja će spriječiti pokretanje motora.
- Vrijeme potrebno za odleđivanje uree varira u ovisnosti o uvjetima vožnje i vanjskim temperaturama.



## Održavanje

---

### **OPREZ**

- **Ako se u spremnik ulije neispravna urea ili neka druga otopina, moguć je kvar SCR sustava i njegove upravljačke jedinice. Ako se koristi neispravno gorivo, strane čestice će blokirati SCR katalizator što ga može začeptiti ili i slomiti.**

**Ako ste u sustav dodali neispravnu ureu, posjetite najbliži servis što je prije moguće.**

- **Tekućine poput alkohola, dizela ili benzina nikad ne smiju doći u spremnik uree. Koristite samo ureu sukladnu normama ISO 22241- ili DIN70070.**





## Tehnički podaci i informacije za vlasnika

Dimenzije.....	8-2
Motor.....	8-2
Snaga žarulja .....	8-3
Gume i kotači.....	8-5
Indeks nosivosti i brzine guma .....	8-6
Masa i volumen .....	8-7
Volumen prtljažnika.....	8-8
Preporučena maziva i kapaciteti .....	8-9
Preporučeno motorno ulje .....	8-11
Preporučeni razredi viskoziteta po SAE.....	8-12
Identifikacijski broj vozila (VIN).....	8-14
Oznaka certifikacije vozila.....	8-14
Oznaka specifikacija i tlaka u gumama.....	8-15
Broj motora.....	8-15
Oznaka kompresora klimatizacije.....	8-16
Oznaka rashladnog sredstva.....	8-16
Izjava o sukladnosti.....	8-16
Oznaka vrste goriva .....	8-17
Benzinski motor.....	8-17
Dizel motor .....	8-17

## Tehnički podaci i informacije za vlasnika

### DIMENZIJE

Stavka		mm (in)	
Ukupna duljina		4480 (176.38)	
Ukupna širina		1850 (72.83)	
Ukupna visina	Za zapadnu Europu	1645 (64,76) / 1,650 (66.34) *1	
	Osim zapadne Europe	1655 (65,16) / 1,660 (65.35) *1	
Prednji trag kotača		215/70 R16	1620 (63.78)
		225/60 R17	1608 (63.31)
		225/55 R18	1608 (63.31)
		245/45 R19	1604 (63.15)
Stražnji trag kotača		215/70 R16	1631 (64.21)
		225/60 R17	1620 (63.78)
		225/55 R18	1620 (63.78)
		245/45 R19	1615 (63.58)
Međuosovinski razmak		2,670 (105.12)	

\*1 s krovnim nosačima

### MOTOR

Stavka	1.6 GDI / 1.6 T-GDI	2.0 MPI	2.4 GDI	Smartstream D1.6	Dizel 2.0 TCI / 2.0 48V MHEV
Obujam ccm	1591	1999	2359	1598	1995
Provrt x hod mm	77X85,4	81X97	88X96	77,0 x 85,8	84X90
Raspored paljenja	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Broj cilindara	4, u redu	4, u redu	4, u redu	U redu, 4 cilindra	4, u redu



## SNAGA ŽARULJA

Žarulja				Tip žarulje	Snaga	
Prednja	Glavno svjetlo	Kratko	Tip A	H7	55	
			Tip B	LED	LED	
		Dugo	Tip A	HB3	60	
			Tip B	LED	LED	
	Žmigavac		Tip A	PY21W	21	
			Tip B	LED	LED	
	Pozicijsko svjetlo			LED	LED	
	Svjetlo za maglu			H8	35	
	Bočni žmigavac		Tip A	LED	LED	
			Tip B	W5W	5	
Statičko svjetlo za zavoje		Tip A	H7	55		
		Tip B	LED	LED		
Dnevno svjetlo (DRL)			LED	LED		
Stražnja	Stražnje kombinirano svjetlo	Tip A	Stražnje / stop svjetlo	21/5W	21/5	
			Stražnje svjetlo	W5W	5	
			Žmigavac	P21W	21	
			Svjetlo za vožnju unazad	W16W	16	
			Tip B	Stražnje / stop svjetlo	LED	LED
				Žmigavac	P21W	21
				Svjetlo za vožnju unazad	W16W	16
	Treće stop svjetlo			LED	LED	
	Svjetlo registracijske pločice			W5W	5	
	Svjetlo za maglu		Tip A	P21W	21	
		Tip B	LED	LED		









## Tehnički podaci i informacije za vlasnika

Žarulja		Tip žarulje	Snaga
Unutrašnjost	Svjetlo za čitanje karte	S panoramskim krovom	LED
		Bez panoramskog krova	W10W
	Stropno svjetlo	S panoramskim krovom	LED
		Bez panoramskog krova	FESTOON
	Osobno svjetlo	FESTOON	5
	Svjetlo prtljažnika	FESTOON	10
	Svjetlo pretinca za rukavice	W5W	5
Itd.	Svjetlo retrovizora	LED	LED





## GUME I KOTAČI

Stavka	Dimenzija gume	Dimenzija naplatka	Tlak pumpanja, bar (kPa, psi)				Moment pritezanja matice kgm (lbft, Nm)
			Normalno opterećenje (  + $\varnothing$ )		Puno opterećenje (  + $\varnothing$ )		
			Prednje	Stražnje	Prednje	Stražnje	
Kotač pune dimenzije	215/70 R16	6.5J X 16	2.4 (240, 35)	2.4 (240, 35)	2.4 (240, 35)	Za Europu: 2.75 (275, 40)	11~13 (79~94, 107~127)
	225/60 R17	7.0J X 17	2.4 (240, 35)	2.4 (240, 35)	2.4 (240, 35)		
	225/55 R18	7.0J X 18	2.4 (240, 35)	2.4 (240, 35)	2.4 (240, 35)	Osim Europe: 2.4 (240, 35)	
	245/45 R19	7.5J X 19	2.4 (240, 35)	2.4 (240, 35)	2.4 (240, 35)		
Kotač smanjenih dimenzija	T135/90 D17	4.0T x 17	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)	
	T135/90 R17	4.0T x 17	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)	

### OB VIJEST

- **Dopušteno je jače napumpati gumu za 20 kPa u odnosu na standardni tlak napuhavanja, ako se očekuju niže temperature. Tlak u principu pada za 7 kPa za svaki pad temperature od 7C. Ako se dogodi neki temperaturni ekstrem, provjerite tlak u gumama i prilagodite ga prema tablici.**
- **Tlak zraka pada kako se penjete visoko iznad razine mora. Ako planirate vožnju visokim područjem, provjerite tlak unaprijed. Ako je potrebno, prilagodite tlak u gumama. Za informaciju očekujte da je potrebno dodati oko 10 kPa za svakih 1000 visine.**
- **Ne smije se prekoračiti maksimalni tlak pumpanja gume označen na bočnici gume.**





## Tehnički podaci i informacije za vlasnika

### OPREZ

Kod zamjene gume koristite samo dimenziju guma koja je isporučena s vozilom.  
Ako ugradite gume drugih dimenzija mogu se dogoditi oštećenja ili kvar komponenti.

## INDEKS NOSIVOSTI I BRZINE GUMA (ZA EUROPU)

Stavka	Dimenzija gume	Dimenzija naplatka	Indeks nosivosti		Indeks brzine	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Kotač pune dimenzije	215/70 R16	6.5J X 16	100	800	H	210
	225/60 R17	7.0J X 17	99	775	H	210
					V	240
	225/55 R18	7.0J x 18	98	750	V	240
245/45 R19	7.5J X 19	98	750	W	270	
Kotač smanjenih dimenzija	T135/90 D17	4.0T x 17	103	875	M	130
			104	900	M	130
	T135/90 R17	4.0T x 17	104	900	M	130

\*1 LI : indeks nosivosti

\*2 SS : indeks brzine





## MASE I VOLUMENI

### Dizelski motor

kg (lbs)

Stavka	1.6 TCI (Low)	1.6 TCI (High)				2.0 TCI (High)		2.0 TCI (48V MHEV)	
	2WD M/T	2WD M/T	2WD DCT	4WD M/T	4WD DCT	4WD M/T	4WD A/T	4WD M/T	4WD A/T
5 sjedala	2120 (4674)	2120 (4674)	2145 (4729)	2195 (4839)	2210 (4872)	2230 (4916)	2250 (4960)	2230 (4916)	2250 (4960)

### Benzinski motor (Za Europu)

kg (lbs)

Item	1.6 GDI		2.0 MPI				1.6 T-GDI			
	2WD M/T	2WD A/T	2WD M/T	2WD A/T	4WD M/T	4WD A/T	2WD M/T	2WD DCT	4WD M/T	4WD DCT
5 seater	2030 (4475)	2050 (4519)	2060 (4542)	2080 (4586)	2130 (4696)	2150 (4740)	2110 (4652)	2140 (4718)	2170 (4784)	2200 (4850)

### Benzinski motor (Osim Europe)

kg (lbs)

Item	1.6 GDI	2.0 MPI				1.6 T-GDI	2.4 GDI
	2WD A/T	2WD M/T	2WD A/T	4WD M/T	4WD A/T	2WD DCT	4WD A/T
5 sjedala	2030 (4475)	2030 (4475)	2040 (4497)	2100 (4630)	2120 (4674)	2070 (4564)	2140 (4718)



## Tehnički podaci i informacije za vlasnika

### OBUJAM PRTLJAŽNIKA

litara (/)

Stavka		Benzinski motor/ osim Euro 6C dizel motora			Za Euro 6C dizel motor				
					Smartstream D1.6		2.0 TCI		2.0 48V MHEV
		Set za popravak gume (TMK)	Guma smanjene veličine	Guma pune veličine	Set za popravak gume (TMK)	Guma smanjene veličine	Set za popravak gume (TMK)	Guma smanjene veličine	Set za popravak gume (TMK)
VDA	MIN	513	513	488	502	484	502	484	459
	MAX	1503	1503	1478	1492	1474	1492	1474	1449

Min : iza stražnje klupe do gornjeg ruba naslona


Max : iza stražnje klupe do krova



## PREPORUČENA MAZIVA I KAPACITETI

Kao pomoć za postizanje odgovarajućih performansi i izdržljivosti motora i pogonskog sklopa, koristite samo maziva odgovarajuće kvalitete. Ispravna maziva također pomažu učinkovitosti motora koja rezultira smanjenom potrošnjom goriva.

Ova maziva i tekućine su preporučeni za korištenje u Vašem vozilu.

Mazivo		Volumen	Klasifikacija	
Motorno ulje *1 *2 (ispraznite i dopunite)	Benzin 1.6 GDI	3.6 l (3.8 US qt.)	ACEA C2/C3	
	Benzin 1.6 T-GDI	4.5 l (4.76 US qt.)		
Preporučuje 	Benzin 2.0 MPI	4.0 l (4.23 US qt.)	Za Bliski Istok, Maroko, Egipat	ACEA A5/B5 *3
			Osim Bliskog Istoka, Maroka i Egipta	API SM*4 & ILSAC GF-4 (or above) ACEA A5/B5 *3
	Benzin 2.4 GDI	4.8 l (5.07 US qt.)	ACEA A5/B5 *3	
	Smartstream D1.6 TCI	4.4 l (4.65 US qt.)	ACEA C5 or C2 or C3	
	Dizel 2.0 TCI	7.6 l (8.03 US qt.)	S DPF-om	ACEA C2 or C3
			Bez DPF-a	ACEA A3/B4
Ulje ručnog mjenjača	Benzin 1.6 GDI	1.6~1.7 l (1.7~1.8 US qt.)	HK SYN MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) (API GL-4, SAE 70W)	
	Benzin 1.6 T-GDI	2WD : 1.5~1.6 l (1.6~1.7 US qt.)		
	Benzin 2.0 MPI	4WD : 1.4~1.5 l (1.5~1.6 US qt.)		
	Smartstream D1.6 TCI (slabija izvedba)	1.7~1.8 l (1.8~1.9 US qt.)		
	Smartstream D1.6 TCI (jača izvedba)	1.8~1.9 l (1.9~2.0 US qt.)		
	Dizel 2.0 TCI	1.8~1.9 l (1.9~2.0 US qt.)		





## Tehnički podaci i informacije za vlasnika

Mazivo		Volumen	Klasifikacija
Ulje automatskog mjenjača	Benzin 1.6	7.3 l (7.71 US qt.)	MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV, NOCA ATF SP-IV, HYUNDAI genuine ATF SP-IV
	Benzin 2.0 MPI		
	Benzin 2.4	6.7 l (7.08 US qt.)	
	Dizel 2.0 TCI	8.3 l (8.77 US qt.)	
Ulje DCT mjenjača		1.9 l ~ 2.0 l (2.01~2.11 US qt.)	HK DCTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL) GS DCTF HD 70W (GS CALTEX) (API GL-4, SAE 70W)
Rashladno sredstvo	Benzin 1.6 GDI A/T	7.1 l (7.50 US qt)	Mješavina antifrizu i vode (fosfatni etilen-glikol antifriz za aluminijske hladnjake)
	Benzin 1.6 GDI M/T	7.3 l (7.71 US qt)	
	Benzin 1.6 T-GDI	7.2 l (7.61 US qt)	
	Benzin 2.0 MPI A/T	6.9 l (7.29 US qt)	
	Benzin 2.0 MPI M/T	7.0 l (7.40 US qt)	
	Benzin 2.4 GDI A/T	7.1 l (7.50 US qt.)	
	Smartstream D1.6 TCI M/T	7.1 l (7.50 US qt.)	
	Smartstream D1.6 TCI DCT	7.5 l (7.93 US qt.)	
Dizel 2.0 TCI		8.5~8.8 l (8.98~9.3 US qt)	
Tekućina spojke/kočnica		0.7~0.8 l (0.74~0.85 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 or DOT-4





Mazivo		Volumen	Klasifikacija
Ulje stražnjeg diferencijala (4WD)		0.53~0.63 l (0.56~0.67 US qt.)	HYPOID GEAR OIL API GL-5, SAE 75W/85 (SK HCT-5 GEAR OIL 75W/85 or EQUIVALENT)
Ulje središnjeg prijenosnika (4WD)	Benzin 1.6 T-GDI / Benzin 2.0 MPI (M/T <sup>*5</sup> )	0.48~0.52 l (0.51~0.55 US qt.)	
	Benzin 2.0 MPI (A/T <sup>*5</sup> )	0.42 ~ 0.47 l (0.44~0.5 US qt.)	
	Benzin 2.4		
	Dizel 2.0 TCI		
Gorivo		58 l (61.3 US qt.) <sup>*6</sup> 62 l (65.51 US qt.)	Provjerite 'Zahtjeve za kvalitetom goriva' u Uvodnom poglavlju
Urea (samo za Dizel, ako je u opremi)		14 (14.8 US qt.)	ISO22241 DIN70070

\*1 : Pogledajte preporučene SAE razrede viskoznosti na idućoj stranici.

\*2 : Motorna ulja s oznakom Energy Conserving Oil su sada dostupna. Osim drugih dodatnih prednosti, pridonose potrošnji goriva smanjenjem količine goriva potrebne za svladavanje trenja u motoru. Često, ova poboljšanja je teško izmjeriti u svakodnevnoj vožnji, ali kroz godinu dana, mogu ostvariti značajne uštede u troškovima i energiji.

\*3 : Ako ulje kvalitete ACEA A5/B5 nije dostupno na vašem tržištu, možete koristiti ILSAC GF-3 (ili bolje) ili ACEA A3 (ili bolje).

\*4 : Ako API SM ulje nije dostupno na vašem tržištu, možete koristiti API SL.

\*5 : M/T: ručni mjenjač, A/T: automatski mjenjač

\*6 : Za MHEV (Mild Hybrid)

## Preporučena motorna ulja (za Europu)

Dobavljač	Proizvod	
	Benzinski motor	Dizelski motor
Shell	ACEA C2/C3 : Helix Ultra ECT C2/C3 0W30	2.0 TCI ACEA C3 : HELIX ULTRA AP 5W30
	ACEA A5/B5 : Helix Ultra AH 5W30, Helix Ultra A5/B5 0W30	Smartstream D1.6 ACEA C5: HELIX ULTRA 0W20







## Tehnički podaci i informacije za vlasnika

---

### Preporučeni SAE razredi viskoznosti

Viskoznost ('gustoća') motornog ulja utječe na potrošnju goriva i rad po hladnom vremenu (pokretanje motora i protočnost motornog ulja). Motorna ulja niže viskoznosti mogu pružiti bolju potrošnju goriva i performanse po hladnom vremenu, međutim, motorna ulja više viskoznosti su potrebna za zadovoljavajuće podmazivanje po vrućem vremenu. Korištenje ulja bilo koje viskoznosti, osim onih preporučenih, može rezultirati oštećenjem motora.

#### **OPREZ**

**Uvijek vodite računa da očistite područje oko svih čepova za punjenje, čepova za ispušt, ili šipke za mjerenje prije provjeravanja ili ispuštanja svih maziva. To je naročito važno u prašnjavim ili pješčanim područjima i kad je vozilo korišteno na neasfaltiranim cestama. Čišćenje područja oko čepova i šipki će spriječiti ulazak prljavštine i smeća u motor i druge mehanizme koji bi se mogli oštetiti.**

Kad birate ulje, uzmite u obzir raspon temperature okoline u kojem će Vaše vozilo raditi prije sljedeće promjene ulja. Ispod u tablici možete odabrati preporučenu viskoznost ulja.





Temperatura		Raspon temperature za SAE brojeve viskoznosti								
		°C (°F)	-30 -10	-20 0	-10 20	0 40	10 60	20 80	30 100	40
Benzinski motori	1.6 GDI, T-GDI									20W-50
										15W-40
										10W-30
										0W-30, 5W-30, 5W-40
	2.4 GDI									20W-50
2.0 MPI (Za Bliski Istok, Maroko i Egipat)										15W-40
										10W-30
										5W-30, 5W-40
2.0 MPI (Za Europu)										0W-40, 5W-20, 5W-30, 5W-40
2.0 MPI (Osim Europe, za Rusiju)										20W-50
										15W-40
										10W-30
										5W-20, 5W-30
Dizelski motori	Smartstream D1.6									10W-30
										5W-30
										0W-20/30
	2.0 TCI / 2.0 48V MHEV									
										5W-30/40
										0W-30/40



## Tehnički podaci i informacije za vlasnika

### IDENTIFIKACIJSKI BROJ VOZILA (VIN)

■ Broj na šasiji



Identifikacijski broj vozila (VIN) je broj koji se koristi kod registracije Vašeg vozila i u svim pravnim pitanjima koja se odnose na njegovo vlasništvo, itd.

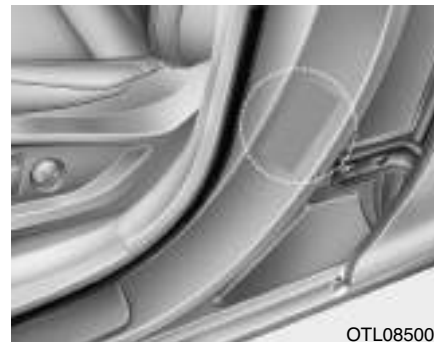
Broj je utisnut na podu ispod suvozačkog sjedala. Kako biste provjerili broj, otvorite poklopac.

■ VIN oznaka (ako je u opremi)



VIN je također na pločici pričvršćenoj na vrhu armature. Broj na pločici lako je vidljiv izvana kroz vjetrobransko staklo.

### OZNAKA CERTIFIKACIJE VOZILA

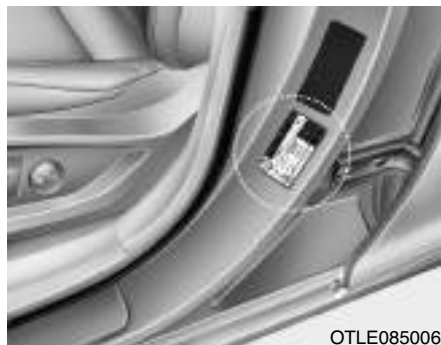


Oznaka certifikacije vozila pričvršćena na središnjem stupu vozačeve (ili suvozačeve) strane sadrži identifikacijski broj vozila (VIN).





## OZNAKA SPECIFIKACIJA I TLAKA U GUMAMA



OTLE085006

Gume isporučene na Vašem novom vozilu odabrane su kako bi pružile najbolje performanse u normalnoj vožnji.

Oznaka guma smještena na središnjem stupu vozačeve strane sadrži preporučene tlakove zraka u gumama za Vaše vozilo.

## BROJ MOTORA

■ Smartstream D1.6



OTLE088004

■ Dizel 2.0 TCI / Dizel 48V MHEV



OTLE088003

■ Benzin 2.0 MPI



OTLE085007

■ Benzin 1.6 GDI / 1.6 T-GDI



OTLE085008

■ Benzin 2.4 GDI



OLF084004L

Broj motora je utisnut na blok motora kako je prikazano na crtežu.





## Tehnički podaci i informacije za vlasnika

### OZNAKA KOMPRESORA KLIMA UREĐAJA



Oznaka kompresora sadrži informacije o vrsti kompresora kojim je Vaše vozilo opremljeno, kao i o modelu, broju dijela dobavljača, broju proizvodnje, rashladnom sredstvu (1) i rashladnom ulju (2).

### OZNAKA RASHLADNOG SREDSTVA KLIMA UREĐAJA



Oznaka rashladnog sredstva pruža informacije o tipu i količini rashladnog sredstva.

Oznaka se nalazi s donje strane poklopca motora.

### IZJAVA O SUKLADNOSTI

■ Primjer

CE CE 0678

CE0678

Komponente radio frekvencije vozila u skladu su sa zahtjevima i drugim važnim odredbama direktive 1995/5/EC.

Daljnje informacije, uključujući izjavu o sukladnosti proizvođača, dostupne su na sljedećoj HYUNDAI internetskoj stranici:

<http://service.hyundai-motor.com>

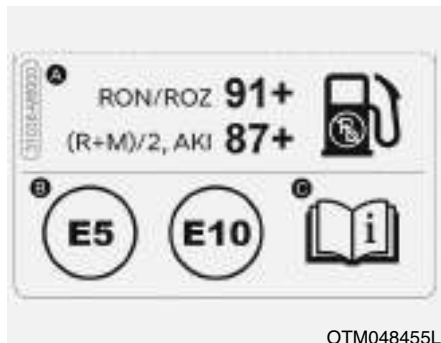




## OZNAKA VRSTE GORIVA

### Benzinski motor

Za optimalne performanse vozila, preporučamo korištenje bezolovnog benzina u skladu s oznakom koja se nalazi na poklopcu otvora za dolijevanje goriva.



OTM048455L

- A. Oktanska vrijednost bezolovnog goriva
- 1) RON/ROZ: Istraživački oktanski broj goriva
  - 2) (R+M)/2, AKI: Indeks otpornosti na kliktanje goriva
- B. Oznake tipova benzinskih goriva
- \* Ovaj simbol znači da je to upotrebljivo gorivo. Nemojte koristiti druga goriva.
- C. Za dodatne informacije pogledajte korisnički priručnik.

### Dizelski motor

Za optimalne performanse vozila, preporučamo korištenje dizelskog goriva u skladu s oznakom koja se nalazi na poklopcu otvora za dolijevanje goriva.



OTM048456L

- A. Gorivo: Diesel
- B. Identifikator za dizelska goriva koja sadržavaju FAME
- \* Ovaj simbol znači da je to upotrebljivo gorivo. Nemojte koristiti druga goriva.
- C. Za dodatne informacije pogledajte korisnički priručnik.







# Indeks pojmov





## Indeks pojmova

### A

ABS kočnice.....	5-56	Audio sustav (bez ekrana osjetljivog na dodir) - daljinske komande na upravljaču.....	4-16
Ako motor neće startati .....	6-4	Audio sustav (bez ekrana osjetljivog na dodir) - isključivanje sustava .....	4-19
Aktivni poklopac motora.....	2-70	Audio sustav (bez ekrana osjetljivog na dodir) - isključivanje zaslona .....	4-19
Aktivni poklopac motora - kvar sustava.....	2-72	Audio sustav (bez ekrana osjetljivog na dodir) - kontrolna ploča.....	4-14
Aktivni poklopac motora - situacije moguće aktivacije .....	2-70	Audio sustav (bez ekrana osjetljivog na dodir) - upoznavanje s osnovnim funkcijama .....	4-20
Aktivni poklopac motora - situacije moguće neaktivacije .....	2-71	AUTO HOLD sustav .....	5-52
Akumulator .....	7-44	Automatski klima-uređaj .....	3-150
Alarm .....	3-20	Automatski klima-uređaj grijanje i hlađenje .....	3-151
Antena.....	4-3	Automatski klima-uređaj: održavanje sustava .....	3-160
Audio sustav - postavke .....	4-42	Automatski klima-uređaj: rad sustava .....	3-158
Audio sustav - postavke bluetootha.....	4-43	Automatski klima-uređaj: ručno podešavanje sustava .....	3-152
Audio sustav - postavke datuma/vremena .....	4-43	Automatski mjenjač.....	5-24
Audio sustav - postavke zaslona.....	4-42	Automatski mjenjač: dobre vozačke navike .....	5-29
Audio sustav - postavke zvuka .....	4-42	Automatski mjenjač: parkiranje .....	5-29
Audio sustav - specifikacije.....	4-45	Automatski poklopac prtljažnika.....	3-49
Audio sustav - specifikacije Bluetootha .....	4-46	AUX.....	4-2
Audio sustav - specifikacije USB-a .....	4-45	Aux, USB i iPod.....	4-2
Audio sustav - statusne ikone .....	4-44		
Audio sustav (bez ekrana osjetljivog na dodir) .....	4-14		





## B

BCW sustav upozorenja na mrtvi kut.....	5-114
Blokada paljenja - nedostaje urea.....	7-112
Bluetooth.....	4-31
Bluetooth.....	4-5
Bluetooth - korištenje mobitela.....	4-36
Bluetooth - spajanje audio uređaja .....	4-34
Bluetooth - spajanje uređaja .....	4-31
Brave.....	3-14
Brisači.....	3-125
Broj motora.....	8-13
Broj šasijske (VIN) .....	8-12
CRS - sustav dječjih sjedala .....	
CRS - sustav dječjih sjedala .....	2-38

## D

DAW sustav upozorenja na umor vozača.....	5-141
DBC sustav pomoći pri vožnji nizbrdo.....	5-64
DCT mjenjač s dvije spojke .....	5-31
DCT mjenjač s dvije spojke: dobre vozačke navike....	5-41
DCT mjenjač s dvije spojke: parkiranje .....	5-41
Dimenzije.....	8-2

Dizalica.....	6-17
Dječje sjedalice.....	2-38
Dječje sjedalice - odabir .....	2-38
Dobre navike kočenja.....	5-67
Dodatne značajke klima-uređaja .....	3-167
Dopunjavanje akumulatora.....	7-46
Držać za čaše.....	3-171
Dvostruka podnica prtljažnika.....	3-182

## E

Električni servo upravljač (EPS).....	3-22
EPB kočnica (električni tip) .....	5-46
EPS servo.....	3-22
ESC sustav elektroničkog nadzor stabilnosti .....	5-58
ESS sustav upozorenja na naglo kočenje .....	5-66

## F

FCA sustav upozorenja na sudar .....	5-85
Filtar goriva (dizelski) .....	7-37
Filtar zraka.....	7-38
Filtar zraka - zamjena .....	7-38
Filtar zraka kabine.....	7-40
Flex upravljač .....	5-82





## Indeks pojmova

### G

Grijanje i hlađenje sjedala .....	2-20
Grijanje upravljača .....	3-24
Gume.....	8-6
Gume i kotači .....	7-48
Gume i kotači (specifikacije).....	8-5

### H

HAC sustav.....	5-62
-----------------	------

### I

Identifikacijski broj vozila (VIN).....	8-12
Imobilizator.....	3-13
Instrument ploča .....	3-60
iPod .....	4-2
ISG sustav start-stop.....	5-76
ISLW sustav inteligentnog nadzora nad ograničenjem brzine .....	5-148

### K

Ključ .....	3-4
Kočnice.....	5-43
Kočnice - ABS .....	5-56

Kočnice - električna parkirna kočnica (EPB).....	5-46
Kočnice - indikator istrošenosti diska.....	5-44
Kočnička/spojnička tekućina .....	7-35
Kontakt brava .....	5-6
Kotači - zamjena.....	6-18
Krovni nosač.....	3-183

### L

LCD zaslon .....	3-68
LKA sustav pomoći za ostanak u traku.....	5-131
LVA sustav .....	5-66

### M

Maglenke .....	7-82
Media plejer.....	4-24
Metlice brisača.....	7-41
Motor .....	8-2
Motorni prostor.....	7-3
Motorno ulje .....	7-27
Mreža za prtljažnik .....	3-179
Multimedijski sustav.....	4-2



**N**

Naslon za glavu .....	2-16
Navigacijski sustav (AVN).....	4-5
Neispravnosti SCR sustava.....	7-111
Njega izgleda .....	7-95
Njega izgleda - unutrašnjost .....	7-101
Njega izgleda - vanjština.....	7-95

**O**

Obavezna oprema .....	6-43
Obujam prtljažnika .....	8-7
Odmrzavanje i odmagljivanje vjetrobrana .....	3-163
Odmrzivač stakla .....	3-139
Ograničenja BCW i RCCW sustava.....	5-120
Omogućavanje starta vozila.....	7-112
Osigurači.....	7-60
Otežani uvjeti korištenja.....	7-15
Otvor za dolijevanje goriva .....	3-44
Oznaka kapaciteta akumulatora.....	7-46
Oznaka rashladnog sredstva klima-uređaja .....	5-14

**P**

Panoramski krov .....	3-37
Parkirna kočnica (ručni tip).....	5-44
Pepeljara .....	3-171
Podšavanje snopa svjetla .....	7-84
Podšavanje upravljača po visini i dubini.....	3-23
Pogon na sve kotače (4WD).....	5-68
Pogon na sve kotače (4WD) - rad sustava.....	5-69
Poklopac motora.....	3-42
Poklopac prtljažnika .....	3-47
Pokrov prtljažnika.....	3-180
Pomoć pri parkiranju .....	3-129
Posebni uvjeti vožnje.....	5-184
Posudba struje.....	6-4
Pregrijavanje motora.....	6-8
Preporučena ulja i maziva .....	8-8
Pretinac s hlađenjem.....	3-169
Pretinac za rukavice.....	3-169
Probušena guma (s rezervnim kotačem) .....	6-17
Probušena guma (sa setom za popravak tip A) .....	6-25
Probušena guma (sa setom za popravak tip B) .....	6-32
Prozori.....	3-32
Putno računalo .....	3-87





## Indeks pojmova

### R

Radio.....	4-21
Rashladno sredstvo motora.....	7-31
Raspored održavanja.....	7-7
RCCW sustav upozorenja na poprečni promet .....	5-117
Redovno održavanje .....	7-10
Reset stavki.....	7-47
Retrovizori .....	3-25
Ručna kočnica.....	5-44
Ručni klima uređaj .....	3-140
Ručni mjenjač.....	5-20

### S

Sat .....	3-177
SCR katalizator.....	7-109
Senzori BCW i RCCW sustava .....	5-119
Servo upravljač (EPS) .....	3-22
Signal za zaustavljanje u nuždi (ESS).....	5-66
Sigurnosne brave .....	3-19
Sigurnosne pretpostavke.....	2-2
Sigurnosni pojasevi.....	2-24
Sjedala.....	2-6

Sjedala.....	2-4
Sjenilo za sunce .....	3-172
Slučaj nezgode tijekom vožnje.....	6-2
Smart ključ.....	3-4
Smart ključ.....	3-8
Smart poklopac prtljažnika.....	3-56
Spremište za sunčane naočale .....	3-169
Središnji pretinac za odlaganje.....	3-168
Sredstvo za pranje stakla .....	7-36
Start/stop prekidač .....	5-11
Start-stop sustav (ISG) .....	5-76
Statičko svjetlo za zavoje .....	3-120
Stavke održavanja.....	7-24
Stražnja kamera .....	3-136
Stražnja sjedala .....	2-13
Stražnja svjetla.....	7-89
Sustav bežičnog punjenja mobitela .....	3-175
Sustav dobrodošlice.....	3-120
Sustav modova vožnje.....	5-84
Sustav nadzora emisije .....	7-104
Sustav ograničenja brzine.....	5-154
Sustav pomoći vozaču .....	3-129
Svjetla .....	3-110





## T

Tempomat .....	5-159
TPMS sustav.....	6-10
Treće stop svjetlo.....	7-92
Truba.....	3-24

## U

Ukupna masa vozila .....	8-7
Ulje u motoru.....	7-27
Unutrašnja svjetla .....	3-121
Unutrašnje značajke.....	3-171
Unutrašnji retrovizor.....	3-25
Unutrašnjost.....	1-4
Upaljač.....	3-177
Upravljački obruč - grijanje .....	3-24
Urea.....	7-109
Urea - dopunjavanje spremnika.....	7-113
Urea - pohrana .....	7-116
USB .....	4-2
Usluge održavanja .....	7-6
Utičnica 12 V.....	3-173

## V

Vanjska svjetla .....	3-110
Vanjske značajke.....	3-42
VIN .....	8-12
Vješalica za odjeću.....	3-178
Vožnja zimi .....	5-190
VSM sustav nadzora stabilnosti nad vozilom .....	5-62
Vuča .....	6-39
Vuča prikolice.....	5-193

## Z

Zamjena kotača.....	6-18
Zamjena unutrašnjih žarulja .....	7-93
Zračni jastuci .....	2-50
Zračni jastuci - dodatne sigurnosne pretpostavke.....	2-69
Zračni jastuci - gdje se nalaze?.....	2-52
Zračni jastuci - kako rade?.....	2-57
Zračni jastuci - nemojte ugrađivati dječju sjedalicu na suvozačko sjedalo ako zračni jastuk nije deaktiviran .....	2-62
Zračni jastuci - njega i održavanje.....	2-68
Zračni jastuci - oznake upozorenja .....	2-69





## Indeks pojmova

---

Zračni jastuci - što očekivati nakon aktivacije?.....2-61

Zračni jastuci - zašto se nisu aktivirali u sudaru?....2-63

### Ž

Žarulje - snaga .....8-3





—







***TUCSON***

Priručnik za vlasnika

Tiskano 2018.